THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. L] PRICE 6d. PRETORIA, 13TH OCTOBER, 1922. PRIJS 6d. [No. 1270.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT. OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

† No. 142, 1922.]

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date hereof section *one* of Proclamation No. 393 of 1906 as amended by Proclamation No. 55 of 1916 is hereby amended by the addition to the plants mentioned therein of the plant known as "Khaki Weed" or *Alternanthera achyrantka*, R. Br.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirtieth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

† Republished as amended.

✱ No. 157, 1922.]

Whereas by Proclamation No. 69 (Admn.) 1906, dated 4th August 1906, published in the *Government Gazette* dated 31st August, 1906, certain Government Land situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging as from 1st October, 1906;

And whereas in respect of a certain portion of the said public digging, herein after more particularly described and defined, the conditions described in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the same as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim and make known that the Government land comprising the farms Bali No. 1309, Feskaal No. 1310, Charlotte No. 1311, Hetty No. 1312, Doppie No. 1313, and Folorodwe No. 1314, situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as defined by General Plan S.G. No. A.3996/21, a copy whereof is filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

† No. 142, 1922.]

Ingevolge de mij bij de Wet verleende macht en bevoegdheid, proklameer, verklaar en maak ik bij deze bekend, dat met ingang en na de datum hiervan artikel *een* van Proklamatie No. 393 van 1906, als gewijzigd door Proklamatie No. 55 van 1916, hierbij gewijzigd wordt door de bijvoeging aan de planten daarin vermeld van de plant bekend als "Khaki Onkruid" of *Alternanthera achyrantha*, R. Br.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Dertigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

✱ No. 157, 1922.]

Nademaal by Proklamasie No. 69 (Admn.), 1906, gedateer 4 Augustus 1906 en gepubliseer in die *Staatskoerant* gedateer 31 Augustus 1906, sekere Kroongrond geleë in die Distrik Zoutpansberg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, als een publieke delwery vanaf 1 Oktober 1906 geproklameerd werd;

En nademaal ten opsigte van een seker gedeelte van die genoemde publieke delwery, hierna meer in biesonder omskreef en bepaal, dit gebleke is dat die toestande bestaan wat uiteengeset is in subartiekel (1) van artiekel *een-en-dertig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dit tans geraad is dieselfde als een publieke delwerij te sluit en te deproklameer;

En nademaal al die voorsieninge van subartiekel (3) van die gesegde artiekel in alle opsigte nagekome is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die mag wat my verleen word by subartiekel (1) van artiekel *een-en-dertig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die Kroongrond bevattende die plase Bali No. 1309, Feskaal No. 1310, Charlotte No. 1311, Hetty No. 1312, Doppie No. 1313, en Folorodwe No. 1314, geleë in die Distrik Zoutpansberg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, soals bepaal word deur Algemene Kaart S.G. No. A.3996/21, waarvan een kopie opgebêre is in die Myntitelskantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Myn-

Mining Commissioner, Pietersburg, under No. 1229, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the 14th day of October, 1922.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-eighth day of September One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

M.M. 2077/22. F. S. MALAN.

✱ No. 158, 1922.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *three* of the Urban Areas Native Pass Act, 1909 (No. 18 of 1909), Transvaal, I do hereby declare, proclaim and make known that the area within the Municipality of Ermelo known as the Town Lands of Ermelo shall no longer be an urban area for the purposes of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Sixth day of March One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

✱ No. 159, 1922.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *seventeen* of the Native Labour Regulation Act, 1911 (No. 15 of 1911), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the 1st of November, 1922, the area described in the Schedule annexed shall, together form and be a labour district for the purposes of the said Act or any amendment thereof or any regulation thereunder.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Twenty-first day of September One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

SCHEDULE.

LABOUR DISTRICT OF BREYTEN.

The following farms situated in the Magisterial District of Ermelo:—

Bankfontein No. 14;
Smutsoog No. 143;
Bloemfontein No. 288;
Van Oudtshoornstroom No. 15,
Witbank No. 99;
Rotterdam No. 117;
Witbank No. 159,
Hartebeestfontein No. 20;
Klipfontein No. 144;
Mooifontein No. 287;
Uitgevallen No. 109;
Bankplaats No. 87;
Rietvlei No. 102;
Mavirriestad No. 116;
Schaapkraal No. 7;

together with the Ermelo Town Lands and the following farms situated in the Magisterial District of Carolina:—

Vaalbank No. 228;
Witrand No. 40; and
Roodebloem No. 222.

✱ No. 160, 1922.]

Whereas by Proclamation No. 201 of 1913, dated the 18th day of August, 1913, and published in the *Union Government Gazette* of the 26th August 1913, a portion in extent approximately 114 morgen of the farm Dievedraai No. 245, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Jacobus Adriaan Barkhuizen was proclaimed an alluvial digging in accordance with section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903);

And whereas it is desirable to withdraw from the operation of the said proclamation the portion thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me I do hereby declare, proclaim and make known that the portion in extent approximately 114 morgen of the farm Dievedraai No. 245, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, as shown on a sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under No. 1715, shall be and is hereby withdrawn from the operation of the said Proclamation No. 201 of 1913, as from the 14th day of October One thousand Nine hundred and Twenty-two.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixth day of October One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 748/13—M.C.C. 189/13.

kommissaris, Pietersburg, onder No. 1229, hierby als een publieke delwery gesluit en gedeproklameer word vanaf die 14de dag van Oktober 1922.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, hierdie Ag-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Twee-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 158, 1922.]

Onder en krachtens die machten mij verleend bij artikel *drie* van de Stedelike Gebieden Naturellen Pas Wet, 1909 (No. 18 van 1909), Transvaal, verklaar, proklameer en maak ik hierbij bekend dat het terrein binnen de Municipaliteit van Ermelo, bekend als de Dorpsgronden van Ermelo, niet langer een Stedelik Gebied zijn zal voor de doeleinden van genoemde Wet.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Zesde dag van Maart Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 159, 1922.]

Onder en krachtens de machten mij verleend bij artikel *zeventien* van de Naturellearbeid Regelingswet, 1911 (No. 15 van 1911) verklaar, proklameer en maak ik hierbij bekend dat, van af en na 1 November 1922 de streek omschreven in de schedule hieraangehecht tezamen een arbeids distrikt zullen vormen en zijn voor de doeleinden van genoemde wet of wijziging daarvan of enige regulatie daaronder.

GOD BEHOEDE DE KONING

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Durban, deze Een en twintigste dag van September Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

SCHEDULE.

ARBEIDSDISTRIKT VAN BREYTEN.

De volgende plaatsen gelegen in het Magistraatsdistrikt Ermelo:—

Bankfontein No. 14;
Smutsoog No. 143;
Bloemfontein No. 288;
Van Oudtshoornstroom No. 15;
Witbank No. 99;
Rotterdam No. 117;
Witbank No. 159;
Hartebeestfontein No. 20;
Klipfontein No. 144;
Mooifontein No. 287;
Uitgevallen No. 109;
Bankplaats No. 87;
Rietvlei No. 102;
Mavirriestad No. 116;
Schaapkraal No. 7;

tezamen met de Ermelo Dorpsgronden en de volgende plaatsen gelegen in het Magistraatsdistrikt Carolina:—

Vaalbank No. 228;
Witrand No. 40; en
Roodebloem No. 222.

✱ No. 160, 1922.]

Nademaal door Proklamatie No. 201 van 1913, gedateerd de 18de dag van Augustus 1913, en gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van de 26ste Augustus 1913, een gedeelte groot ongeveer 114 morgen, van de plaats Dievedraai No. 245, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, geregistreerd ten name van Jacobus Adriaan Barkhuizen, een alluviale delverij geproklameerd werd overeenkomstig artikel *vijftien* van de Edelgesteenten Ordonnantie, 1903, van de Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903);

En nademaal het wenselik is het gedeelte aldus geproklameerd te onttrekken van de werking van gemelde Proklamatie;

Zo is het dat ik, ingevolge en krachtens de macht mij verleend, verklaar, proklameer en bekend maak dat het gedeelte, groot ongeveer 114 morgen, van de plaats Dievedraai No. 245, Distrikt Bloemhof, Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, zoals aangetoond op een schetskaart opgeborgen ten kantore van Mijntitels, Johannesburg, en ten kantore van de Mijnkommissaris, Klerksdorp, onder No. 1715, hierdoor onttrokken wordt van de werking van gemelde Proklamatie No. 201 van 1913, van af de 14de dag van Oktober Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Zesde dag van Oktober Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No 1654.] [6th October, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the accompanying regulations affecting Coloured Persons framed by the Village Management Board of Oranjeville for the area under its control.

REGULATIONS AFFECTING COLOURED PERSONS FOR THE VILLAGE OF ORANJEVILLE.

1. A Superintendent shall be appointed by the Board over the native location, who shall obey and carry out all instructions he may from time to time receive from the Board. The Secretary to the Board may act as Superintendent, if no other provision is made.

2. No coloured person within the village area shall reside in any place other than the location set aside by the Board, unless he lives on his employer's erf with his employer; yet no coloured family will, however, be permitted to live in the village.

3. Any coloured person wishing to erect or build a hut or house shall make application to the Board, who may, if they deem it desirable, register such applicant and point out a stand not less than 20 yards by 20 yards upon which such applicant may erect such dwelling or hut, as may be approved of by the Board. No stand will be allotted for gardening purposes.

4. Each coloured person shall pay, and not later than the last day of each month, the sum of 2s. 6d. in respect of the hut or house erected on the stand (allotted to him by the Board); should he wish to build more than one hut or house on such stand, he must first obtain the consent of the Board, and thereafter pay 1s. extra per month in respect of such additional hut or house.

5. No coloured person shall erect any wall or building within the location until he has obtained permission from the Board.

6. The Board shall have power to order any kraal, stable, cowshed, closet, or other building to be removed or closed up at the expense of the Board, if found necessary in the interests of the location or town inhabitants.

7. Any coloured person wishing to sell, exchange, or dispose of his right in a hut or dwelling must obtain permission from the Board so to do. If the Board is satisfied with the character of the person who wishes to receive transfer of such right, and provided no arrear hut or other tax or licence is due on such hut or house, the transaction will be allowed to go through, and a fee of 5s. must be paid by the person who receives transfer as a registration fee: any coloured person selling, exchanging, or disposing of his right to a hut or house without the permission of the Board, shall be liable on conviction to a fine not exceeding £2. 10s., or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding one month, and the transfer will in addition be cancelled.

8. Every hut or house shall be properly numbered with the number of the stand painted on the door of each hut or house by the Board.

9. No hut or house shall be occupied by more than one family, except with the approval of the Superintendent.

10. No coloured person, being a registered stand-holder, who shall leave the location for the purpose of labouring elsewhere, shall be allowed to hold a stand in the location, except with the written permission of the Board. The Board shall have the right, in case of contravention of this regulation, to sell the house or hut for account of the absentee. Should any dwelling or hut in the location, upon which any tax may be due, be found to be unoccupied or unclaimed, the Board shall take possession thereof and sell it to the best advantage. After deduction of the amount due to the Board the surplus shall be retained by the Board for account of the owner of such dwelling or hut. Provided that notice of the intended sale shall be posted in a prominent place in the location and served on the owner, if such owner can be found, at least one month before the date fixed for such sale.

11. All buildings and premises within the location shall at all times be kept in good repair and free from any rubbish or filth, and the stands free from Scotch thistle and *Xanthium spinosum*.

12. Every coloured person, who is the registered occupier of a stand in terms of article 3 of regulations, and who is in permanent employ of some person or persons in the village, shall have the right to graze on the commonage, free of charge, two large stock or four small stock, his bona fide property, and no registered coloured stand occupier shall, under any circumstances, graze any stock on the commonage except at such places as may be specially designed for that purpose by the Board. No coloured person shall graze any stock on the commonage except as provided in this regulation.

13. Every occupier of a hut or house, who permits a strange coloured person to lodge with him over 24 hours shall immediately give notice thereof to the Superintendent.

14. Each coloured person above the estimated age of 16 years, residing in the location, shall have himself registered monthly at the office of the Board on or before the 7th day of each and every month, and there receive a residental pass in terms of article *three* of Law No. 8 of 1893, for which pass he shall pay a monthly fee of 6d. Every male coloured person shall be compelled to carry his

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 1654.] [6 Oktober 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om krachtens de bepalingen van artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de nevensgaande Regulaties betreffende Kleurlingen, opgesteld door de Dorpsraad Oranjeville voor het terrein onder zijn beheer, goed te keuren.

KLEURLINGREGULATIES VOOR HET DORP ORANJEVILLE.

1. Er zal aangesteld worden over de kleurlinglokatie door het Dorpsbestuur een Superintendent, die gehoorzamen en uitvoeren zal alle instrukties, die hij van tijd tot tijd van het Dorpsbestuur mag ontvangen. De Sekretaris van het Bestuur mag ageren als Superintendent indien er geen andere voorziening gemaakt is.

2. Geen kleurling zal op enige plaats binnen de dorpsgronden wonen, anders dan die door het Bestuur daartoe afgezonderd, tenzij hij op zijn werkgever z'n erf met hem woont; doch geen kleurlingfamilie zal binnen het dorp wonen.

3. Enige kleurling die een gebouw, hut of huis wenst op te trekken, zal aanzoek doen bij het Dorpsbestuur, dat na zulks wenselik geacht te hebben, zodanige applikant mag registreren en een standplaats aanwijzen van niet minder dan 20 yards bij 20 yards, waarop zodanige applikant mag oprichten zodanig woonhuis of hut, als door het Dorpsbestuur mag worden goedgekeurd. Geen standplaats zal toegekend worden voor landbouwdoeleinden.

4. Iedere kleurling zal betalen en niet later dan de laatste dag van iedere maand de som van 2s. 6d. ten opzichte van 't huis of hut opgericht op zulke standplaats. Zou hij meer dan een huis of hut willen oprichten op zodanige standplaats, moet hij eerst verlof van 't Dorpsbestuur verkrijgen, en daarna een shilling ekstra per maand betalen ten opzichte van elk zodanige additionele hut of huis opgericht.

5. Geen kleurling zal enige muur of huis oprichten in de lokatie voor hij verlof verkregen heeft van het Dorpsbestuur.

6. Het Bestuur zal het recht hebben om enige stal, kraal, afdak, geheimgemak of ander gebouw te laten verwijderen of sluiten op kosten van het Bestuur, indien nodig bevonden voor de belangen van de lokatie of dorpsinwoners.

7. Indien enige kleurling wenst te verkopen of te verruilen of van de hand te zetten zijn recht op een hut of woonhuis, moet hij eerst daartoe verlof van het Dorpsbestuur verkrijgen. Als het Bestuur tevreden is met 't gedrag van de persoon, die wenst overdracht te krijgen van zodanig recht, en indien er geen hut- of andere belasting achterstallig is op zodanige hut of huis, zal de overdracht toegelaten worden, en een leges van 5s. moet betaald worden door de persoon, die overdracht ontvangt, als een registratieleges. Enige kleurling die zijn recht op een hut of huis verkoopt, verruilt, verhuurt of van de hand zet, zonder verlof van het Bestuur, zal indien schuldig bevonden, onderhevig zijn aan een boete van £2. 10s. of in gebreke van betaling aan tronkstraf met of zonder dwangarbeid voor een tijdperk van een maand niet te bovengaande, en de overdracht zal daar boven op gekanseleerd worden.

8. Iedere hut of huis zal behoorlik genummerd worden met het nummer van de standplaats behoorlik geschilderd op de deur van de hut of huis door het Bestuur.

9. Geen hut of huis zal door meer dan een familie geokkupeerd worden zonder de goedkeuring van de Superintendent.

10. Geen kleurling, die een geregistreerde standplaatshouder is, en die de lokatie zal verlaten om ergens anders te gaan arbeiden, zal toegelaten worden om een standplaats in die lokatie te houden, behalve met schriftelik verlof van het Bestuur. Het Bestuur zal het recht hebben in geval van overtreding van deze regulatie om de hut of huis te verkopen voor rekening van de afwezige persoon. Indien er in de lokatie enige ongeokkupeerde of niet op aanspraak gemaakte hut of huis waarop achterstallige belasting is, gevonden wordt, zal het Bestuur het in beslag nemen en ten beste voordeel verkopen. Na aftrek van de som aan het Bestuur verschuldigd, zal het surplus door het Bestuur gehouden worden voor rekening van de eigenaar van zodanige gebouw of hut. Mits dat er 'n kennisgeving van de voorgenomen verkoop op een in het oog vallende plek in de lokatie aangeplakt wordt, en aan de eigenaar toegediend, indien zodanige eigenaar gevonden kan worden, ten minste een maand voor de bepaalde datum van zodanige verkoop.

11. Alle gebouwen en gronden binnen de lokatie zullen ten alle tijden in goede orde gehouden worden, en vrij van enig vuilnis of uitschot en de standplaatsen vrij van enig Schotsedistel of Boetebosje (*Xanthium spinosum*).

12. Iedere gekleurde persoon, die een geregistreerde bewoner van een standplaats in termen van artikel 3 van deze regulaties is, en die in permanente dienst van een persoon of personen in het dorp is, zal het recht hebben om op de dorpsgronden gratis te laten weiden 2 stuks groot vee, zijnde zijn bona fide eigendom, en geen gekleurde geregistreerde standplaatsbewoner zal onder enige omstandigheden enig vee op de dorpsgronden laten weiden, behalve op zodanige plaatsen, als speciaal door het Bestuur voor dat doel mogen bestemd worden. Geen kleurling zal enig vee op de dorpsgronden laten weiden tenzij zoals bepaald in deze regulatie.

13. Iedere bewoner van een hut of huis, die een vreemde kleurling toelaat om bij zich verblijf te houden voor langer dan 24 uren, zal onmiddellik daarvan kennis geven aan de Superintendent.

14. Iedere kleurling boven de geschatte ouderdom van 16 jaar, die in de lokatie verblijf houdt, zal zich maandeliks laten registreren ten kantore van het Bestuur op of voor de 7de dag van iedere maand, en aldaar een residente pas ontvangen in termen van artikel 3 van Wet No. 8 van 1893, voor welke pas hij een maandelikse leges van 6d. zal betalen. Iedere mannelike kleurling zal verplicht zijn, zijn pas te dragen, en de Superintendent of enig lid van de politie is gerechtigd om vertoning daarvan te eisen, en iedere kleurling, die in gebreke blijft om zich te voorzien van een

pass, and the Superintendent and every member of the police is entitled to demand the production of same, and any coloured person failing to provide himself with a residential pass, or any male coloured person failing or refusing to produce such pass will be liable on conviction to a fine not exceeding £1. or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month.

15. Subject to the provisions of section *nine* of Ordinance No. 18 of 1906, no coloured person above the estimated age of 16 years or under the estimated age of 60 years, whether male or female, shall be allowed to reside in the location without employment for longer than 48 hours. This article will not apply to coloured persons coming into town with their masters or who are sent in on their master's own business. The Board is entitled to exempt sickly, infirm, and old coloured persons from the whole or partial payment of the taxes or other obligations imposed by these regulations.

16. In terms of article *three* of Law No. 8 of 1893, any coloured person to whom the Board shall grant permission may be allowed to work for himself on payment of 5s. per month, payable in advance at the office of the secretary on or before the 7th day of each month.

17. If the Board consider it necessary, they may at any time take census of or assemble the inhabitants of the location.

18. Only registered occupiers of stands shall be allowed to keep dogs in the location, and no such occupier shall be allowed to own more than one dog, which shall be subject to the dog regulations.

19. Coloured persons residing in the location are subject generally to the provisions of the sanitary regulations having force of law within the village area at reduced rates according to the decision of the Board, and the Board or their appointed officer may inspect the location at all times to ensure that such regulations are complied with.

20. No dance parties, tea meetings, or other assemblies shall be held without a written permit from the Secretary to the Board, and shall on no account be kept up later than 11 o'clock at night, with an extension of 15 minutes to allow coloured persons attending such meetings to return to their respective homes.

21. At 9 p.m. each night the location evening bell will be rung, and no coloured person shall be outside the location in any street, square, or other public place within the area of the surveyed erven, or on the commonage, between the hours of 10 minutes past 9 p.m. and 1 hour before sunrise, unless he be provided with a special pass by his employer or some other person authorized to issue such pass. Any coloured person who contravenes this regulation will, on conviction, be liable to a fine of not exceeding 10s., or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period of not exceeding 14 days.

22. No European shall enter the location without written permission from the Superintendent from one hour after sunset to sunrise, and no European pedlar or commercial traveller shall enter the location at any time for the purpose of selling goods or soliciting orders from the inhabitants of the location, unless he shall first have obtained written permission so to do from the Secretary of the Board. Any person contravening this article will be liable, on conviction, to a penalty of not exceeding £10, or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for a period of not exceeding three months. This article will not apply to ordained clergymen, medical practitioners or Board or Government officials in the exercise of their duties.

23. The expression "coloured person" or "coloured persons" appearing in these regulations shall be interpreted and taken, unless the context clearly forbids it, to apply to and include a man or men as well as women or a woman above the age or estimated age of 16 years of any native tribe in South Africa, and also all coloured persons and all who, in accordance with law or custom, are called coloured persons, or are treated as such of whatever race or nationality they may be.

✱ No. 1656.] [6th October, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *thirty-seven* of the Municipal Corporations Ordinance, 1903 (Transvaal), No. 58 of 1903, and of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, of the establishment of a native location on the site described hereunder:—

Portion, in extent 17 morgen 387 square roods of land, of the remaining extent of the town and town lands of Volksrust No. 52, as shown on diagram S.G. No. A554/22, filed in the Office of the Secretary for Native Affairs, Pretoria.

It is further notified that His Royal Highness has been pleased to approve, under the provisions of section *two* of the Municipal Amending Ordinance, 1905 (Transvaal), No. 17 of 1905, and section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act 1909, of the closing of the native location at Volksrust, established under Government Notice No. 800 of 1907 (Transvaal).

✱ No. 1659.] [9th October, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of section *twelve* of the Native Reserves Management Ordinance, 1907 (Orange Free State), of the amendment of the Regulations of the Thaba 'Ncho Native Reserve Board—

(1) By the repeal of section (5) of the regulations published under Government Notice No. 421 of 1908, and by the substitution therefor of the following new section:—

(5) If a pig is found at any time on any site or land except that of its owner in the residential portions of locations on the Thaba 'Ncho Native Reserve, the owner shall be liable to the penalties laid down in section (11) of these regulations.

residente pas of iedere mannelike kleurling weigert om zodanige pas te tonen, zal indien schuldig bevonden, onderhevig zijn aan een boete van hoogstens £1, of in gebreke van betaling aan tronkstraf met of zonder dwangarbeid voor een tijdperk van niet meer dan een maand.

15. Onderhevig aan de bepalingen van sektie *negen* van Ordonantie No. 18 van 1906 zal geen kleurling boven de geschatte ouderdom van 16 jaar en onder de geschatte ouderdom van 60 jaar, hetzij man of vrouw, toegelaten worden om in de lokatie te wonen buiten dienst voor langer dan 48 uren. Dit artikel zal niet toegepast worden op kleurlingen, die met hun meesters naar het dorp komen of die ingezonden worden voor zaken voor hun meesters. Het Bestuur is gerechtigd om zickelike, zwakke en oude kleurlingen vrijstelling te verlenen van gehele of gedeeltelike betaling van belasting of van andere verplichtingen opgelegd door deze regulaties.

16. In termen van artikel *drie* van Wet No. 8 van 1893 mag iedere kleurling, die verlof van het Bestuur gekregen heeft, toegelaten worden om voor zichzelf te werken tegen betaling van 5s. per maand, vooruitbetaalbaar ten kantore van de Sekretaris op of voor de 7de dag van iedere maand.

17. Indien het Bestuur het nodig acht, mag het te eniger tijd een census nemen van de inwoners van de lokatie of ze laten bijeenkomen.

18. Slechts geregistreerde bewoners van standplaatsen zullen toegelaten worden om honden aan te houden in de lokatie, en geen zodanige bewoner zal toegelaten worden om meer dan een hond te bezitten, die onderhevig zal zijn aan de honderegulaties.

19. Kleurlingen, die in de lokatie wonen, zijn algemeen onderhevig aan de bepalingen van de Sanitaire Regulaties, die wettig van kracht zijn binnen het dorp tegen verminderd tarief volgens besluit van het Bestuur, en het Bestuur of zijn aangestelde ambtenaar mag de lokatie inspekteren te eniger tijd om verzekerd te zijn dat deze regulaties worden ten uitvoer gebracht.

20. Geen danspartijen, teebijeenkomsten of andere bijeenkomsten zullen toegelaten worden zonder een schriftelike verlofbrief van de Sekretaris van het Bestuur, en zal onder geen omstandigheden later dan 11 uur n.m. worden toegelaten uitgezonderd 15 minute om kleurlingen, die zodanige bijeenkomsten bijwonen, toe te laten naar hun verschillende woningen terug te keren.

21. Iedere avond om 9 uur zal de lokatieklok geluid worden, en geen kleurling zal buiten de lokatie zijn in enige straat, plein of andere publieke plaats binnen de omgeving van de opgemeten erven of op de dorpsgronden tussen de uren 10 minuten over 9 en een uur voor zonsopgang, tenzij hij voorzien is van een speciale pas van zijn meester of enige andere persoon, die bevoegd is zulk een pas uit te reiken. Enige kleurling, die deze regulatie overtreedt zal, indien schuldig bevonden, onderhevig zijn aan een boete van hoogstens 10s. of in gebreke van betaling aan tronkstraf met of zonder dwangarbeid voor een tijdperk van niet meer dan 14 dagen.

22. Geen Europeaan zal de lokatie binnengaan zonder schriftelik verlof van de Superintendent van 1 uur na zonsondergang tot zonsopgang, en geen Europese smous of handelsagent zal te eniger tijd de lokatie binnengaan ten einde goederen te verkopen of solliciteren voor orders van de inwoners van de lokatie, tenzij hij eerst schriftelik verlof daartoe van de Sekretaris van het Bestuur verkregen zal hebben. Enige persoon die deze regulatie overtreedt zal onderhevig zijn, indien schuldig bevonden, aan een boete van hoogstens £10, en in gebreke van betaling aan tronkstaf met of zonder dwangarbeid voor een tijdperk van 3 maanden niet te boven gaande. Deze regulatie zal niet toegepast worden op geordende predikanten, mediese praktizijns of dienaars van het Bestuur of van het Goevernement als zij hun plichten uitoefenen.

23. De uitdrukking "kleurling" of "kleurlingen" die in deze regulaties verschijnt, zal betekenen en genomen worden, behalve waar de kontekst zulks duidelik verbiedt, van toepassing zijn op en insluiten een man of mannen alsook een vrouw of vrouwen boven de ouderdom of geschatte ouderdom van 16 jaar van enige inboorlingstam in Zuid-Afrika, en ook alle gekleurde personen, en allen die volgens wet of gewoonte gekleurde personen heten, of als zodanig behandeld worden van welke ras of nationaliteit zij ook al mogen zijn.

✱ No. 1656.] [6 Oktober 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *zeven en dertig* van de Municipale Korporaties Ordonantie, 1903 (Transvaal), No. 58 van 1903, en van artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, de vestiging goed te keuren van een naturellelokatie op het terrein hieronder omschreven:—

Gedeelte, 17 morgen 387 vierkante roeden land, van het overblijvend gedeelte van het dorp en de dorpslanden van Volksrust No. 52, als gewezen volgens kaart L.G. No. A.554/22, opgeborgen ten kantore van de Sekretaris voor Naturellezaken, Pretoria.

Het wordt verder bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid behaagd heeft om, krachtens de bepalingen van artikel *twee* van de Municipale Wijzigings Ordonantie, 1905 (Transvaal), No. 17 van 1905, en artikel *honderd zeven en veertig* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, het toesluiten goed te keuren van de naturellelokatie te Volksrust, gevestigd onder Goevernements Kennisgeving No. 800 van 1917 (Transvaal).

✱ No. 1659.] [9 Oktober 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om krachtens de bepalingen van artikel *twaalf* van de Naturellereserven Beheer Ordonantie, 1907 (Oranje Vrijstaat), de wijziging goed te keuren van de Regulaties van de Thaba 'Nchu Naturellereserve Raad—

(1) Door de herroeping van artikel (5) van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 421 van 1908 en door de in de plaatstelling daarvan van het volgende nieuwe artikel:—

(5) Indien een vark te eniger tijd gevonden wordt op 'n terrein of land buiten dat van zijn eigenaar in de bewoonde gedeeltes van lokaties op de Thaba 'Ncho Naturellereserve, zal de eigenaar onderhevig zijn aan de straffen bepaald door artikel (11) van deze regulaties.

(2) By the addition of the following new regulation:—

Any person making improper or uncleanly use of the public latrines or urinals provided by the Board shall be liable on conviction to a penalty of £2, or in default of payment to imprisonment for one month with or without hard labour.

✱ No. 1666.] [10th October, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Native Labour Regulation Act (Act No. 15 of 1911), to approve of the issue of the regulations contained in the Schedule hereto annexed, to take effect and be in force in the Labour District of Breyten from the 1st November, 1922.

REGULATIONS FOR THE LABOUR DISTRICT OF BREYTEN.

1. These Regulations shall apply to the Labour District of Breyten as defined in Proclamation No. 159 of the 21st September, 1922, and any amendment thereof.

2. Every person employing or engaging native labourers in the labour district defined in Proclamation No. 159 shall cause such native labourers to be registered by a registering officer:—

(*a*) In the case of native labourers in his employ at the time of promulgation of these regulations within *fourteen days* of such promulgation.

(*b*) In the case of native labourers engaged subsequent to such promulgation within seven days of such engagement.

3. (*a*) No native labourer shall be registered until he has been medically examined, complied with the provisions of the law as regards vaccination, and been certified as fit for work by a medical practitioner, who shall endorse on the native's pass or other document the results of such examination and vaccination, adding the date and his signature to such endorsement. Wives and families of native labourers shall submit to vaccination and medical examination when and as required by the director.

Any native labourer refusing to submit to any such medical examination or vaccination shall be guilty of an offence.

(*b*) Any native labourer attested under the Act who fails to pass the medical examination may be repatriated by the director at the cost of the labour agent by whom or employer for whom he was recruited, or be dealt with in such other manner as the director may decide.

(*c*) If in the opinion of the medical officer any native labourer is unfit for the work for which he was engaged or attested, he shall be dealt with as the director may decide.

4. The registering officer shall, upon the production before him of any native labourer for registration as aforesaid, explain to him the terms of his contract, and, upon being satisfied that he fully understands and agrees thereto, shall issue an employment certificate in the form set out in Annexure A to be held by the employer during the subsistence of the contract, together with a registration certificate in the form set out in Annexure B to be held by the native labourer during the subsistence of the contract. The certificates referred to in this regulation shall be available only for use within the labour district for which they are issued.

5. Every registering officer shall keep a record of all native labourers registered by him, the terms and conditions of the contracts entered into by them, and such other particulars as may be required by the director from time to time.

6. There shall be payable by the employer in respect of every employment certificate the sum of one shilling on issue, and thereafter on or before the third day of each month the sum of one shilling during the continuance of each native labourer's employment.

Such monthly payment shall be denoted by the registering officer affixing a receipt for one shilling on the back of each employment certificate. Such receipt shall show the month for which the revenue was collected; provided, however, that the director may, with the approval of the Minister, and in lieu of such method of denoting payment, cause the employer, on or before the *third day* of each month, to hand to the registering officer a sworn declaration in the form set out in **Annexure C** setting forth the total number of native labourers employed by him on the last day of the preceding month. Such declaration shall be accompanied by the fees due and payable.

7. In the event of the loss or destruction of an employment or registration certificate, a copy shall be obtained from the registering officer, who shall issue such copy free of charge.

8. Every employer of native labourers shall be responsible for the safe custody of all employment certificates of native labourers registered in his service, and shall keep them in a place approved by the director.

9. On the termination of his contract of service with an employer, such employer shall hand to the native labourer his employment certificate duly discharged.

10. When any native labourer shall have deserted, died, been granted leave of absence, or been discharged without claiming his employment certificate, his employer shall appropriately endorse the employment certificate and send it to the registering officer within three days of such desertion, death, leave, or discharge.

11. Every native labourer shall within three days of his discharge produce to the registering officer his employment certificate, and the registering officer shall, as evidence of such production, date and initial the certificate and, if the native labourer desires to leave the labour district, suitably endorse the certificate.

12. Any person who—

(*a*) Illegally withholds any employment or registration certificate from a native labourer, or is found in possession of, or makes use of any such document without lawful authority, or hands over any such document to any person not authorized to possess same; or

(*b*) knowingly fills in any false particulars in any employment or registration certificate, or forges, alters, defaces, destroys, or deprives any native labourer of such document; or

(2) Door de bijvoeging van de volgende nieuwe regulatie:—

Een ieder die onbehoorlik of geen schoon gebruik maakt van de publieke latrines of urinaals voorzien door de Raad zal bij veroordeling onderhevig zijn aan een straf van £2 of bij wanbetaling van gevangenisstraf voor een maand met of zonder harde arbeid.

✱ No. 1666.]]10 Oktober 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, krachtens de machten hem verleend bij artikel *drie en twintig* van de Naturelle Arbeid Regelingswet (Wet No. 15 van 1911), de uitreiking goed te keuren van de regulaties vervat in de schedule hieraangehecht van toepassing en van kracht te zijn in het Arbeidsdistrikt Breyten van af 1 November 1922.

REGULATIES VOOR HET ARBEIDSDISTRIKT BREYTEN.

1. Deze regulaties zullen van toepassing zijn op het Arbeidsdistrikt Breyten als omschreven in Proklamatie No. 159 van 21 September 1922 en enige wijziging daarvan.

2. Ieder persoon die naturellearbeiders employeert of aanneemt in het arbeidsdistrikt omschreven in Proklamatie No. 159 moet zulke naturellearbeiders laten registreren door een registratiebeambte.

(*a*) In het geval van naturellearbeiders door hem geëmployeerd bij afkondiging van deze regulaties binnen *veertien dagen* van zulke afkondiging.

(*b*) In het geval van naturellearbeiders aangenomen na zulke afkondiging binnen zeven dagen na zodanige aanneming.

3. (*a*) Geen naturellearbeider wordt geregistreerd, tenzij hij medies onderzocht is, voldaan heeft aan de vereisten van de wet met betrekking tot inenting en geschikt verklaard is te werken door een geneesheer, die op de pas van de naturel of op een ander dokument het resultaat van zulk onderzoek en inenting endosseert en datum en handtekening daarop zet. Vrouwen en families van naturellearbeiders moeten zich voor inenting en medies onderzoek aanmelden wanneer zulks vereist wordt door de Direkteur.

Weigert een naturellearbeider zich aan zulk een medies onderzoek of inenting te onderwerpen dan is hij schuldig aan een overtreding.

(*b*) Wanneer een naturellearbeider geattesteerd onder de Wet medies ongeschikt verklaard wordt kan zulke naturel door de Direkteur op kosten van de arbeidsagent door wien of werkgever voor wien hij aangenomen werd of kan de Direkteur met hem volgens goeddunken handelen.

(*c*) Meent de mediese beambte dat een naturellearbeider ongeschikt is voor het werk waarvoor hij aangenomen of geattesteerd werd kan met hem gehandeld worden volgens goeddunken van de Direkteur.

4. De registratiebeambte verklaart wanneer een naturel bij hem gebracht wordt voor registratie als bovengenoemd aan hem de termen van zijn kontrakt en is hij overtuigd dat de naturel die ten volle begrijpt en daarin toestemt reikt dan een dienstcertifikaat uit volgens vorm uiteengezet in Bijlage A dat door de werkgever bewaard wordt zolang het kontrakt van kracht is, tezamen met een registratie certifikaat als uiteengezet in Bijlage B door de naturel te worden bewaard zolang het kontrakt van kracht is. De certifikaten genoemd in deze regulatie zijn slechts van kracht in het arbeidsdistrikt waarvoor zij uitgereikt zijn.

5. Iedere registratiebeambte houdt aantekening van alle door hem geregistreerde naturellearbeiders, de termen en voorwaarden van de kontrakten door hen aangegaan en zulke andere biezonderheden die door de Direkteur van tijd tot tijd mochten worden gevraagd.

6. De werkgever betaalt ten aanzien van ieder dienstcertifikaat bij uitreiking de som van een shilling en daarna op of vóór de derde dag van iedere maand de som van een shilling zolang iedere naturellearbeider werkt. Zulke maandelikse betalingen worden aangetekend door de registratiebeambte door het plakken van een ontvangstbewijs voor een shilling aan de achterzijde van ieder dienstcertifikaat. Zulk ontvangstbewijs toont de maand aan waarvoor de inkomsten ingevorderd werden; met dien verstande echter dat de Direkteur, met toestemming van de Minister en in plaats van het op die wijze aantekenen van betaling, de werkgever op of vóór de derde dag van iedere maand aan de registratiebeambte kan doen toezenden een beëdigde verklaring in de vorm uiteengezet in Bijlage C het totaal aantal naturellearbeiders aantonende door hem geëmployeerd op de laatste dag van de voorafgaande maand. Zulk een verklaring moet gepaard gaan met het verschuldigde bedrag.

7. Ingeval van verlies of vernietiging van een dienst- of registratiecertifikaat moet een afschrift verkregen worden van de registratiebeambte die zulks kosteloos uitreikt.

8. Een ieder die naturellearbeiders in dienst heeft is verantwoordelik voor de veilige bewaring van alle dienstcertifikaten van naturellearbeiders in zijn dienst geregistreerd en bewaart die in een door de Direkteur goedgekeurde plaats.

9. Bij beëindiging van zijn dienstkontrakt met een werkgever overhandigt zulk een werkgever aan de naturel behoorlik afgetekend dienstcertifikaat.

10. Is een naturellearbeider uit zijn dienst weggelopen, gestorven, verlof verleend of ontslagen zonder zijn dienstcertifikaat op te eisen endosseert zijn werkgever het dienstcertifikaat overeenkomstig de feiten en stuurt hetzelve aan de registratiebeambte binnen drie dagen van zulk weglopen, overlijden, verlof of ontslag.

11. Ieder naturellearbeider toont binnen drie dagen van zijn ontslag aan de registratiebeambte zijn dienstcertifikaat en de registratiebeambte endosseert als bewijs van zulke vertoning met datum daarop en indien de naturellearbeider het arbeidsdistrikt wenst te verlaten endosseert hij het certifikaat dienovereenkomstig.

12. Een ieder die—

(*a*) een dienst- of registratiecertifikaat van een naturellearbeider op onwettige wijze onthoudt of die zulk een dokument bezit of daarvan gebruik maakt zonder wettige autoriteit of die zulk een dokument aan een ander geeft die niet gerechtigd is hetzelve te bezitten; of

(*b*) willens en wetens valse biezonderheden invult op een dienst- of registratiecertifikaat, of die zulk een dokument van een naturellearbeider vervalst, verandert, beschadigt, vernietigt of ontneemt; of

(*c*) commits any act with the object of deceiving any registering officer; or

(*d*) when required by a registering officer to give any information required for the purpose of registration

(1) refuses to give information,

(2) gives false information, or

(*e*) registers himself as the employer of a native labourer without a bona fide intention of employing such native labourer;

(*f*) not being duly authorized thereto issues permits to visit or travel to any native labourer not in his bona fide employ;

shall be guilty of an offence, and upon conviction be liable to a fine not exceeding ten pounds, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

13. (*a*) Where in any of the following regulations the approval of the director is required, or a discretion is vested in him, or where he is authorized to issue an order requiring some matter or thing to be done, such approval, discretion, or order shall be exercised in consultation with and with the concurrence of the medical officer.

(*b*) In giving effect to these regulations reasonable consideration shall be given to the financial position and prospects of the employer.

14. The director may call upon an employer to cause the native labourers in his employ to be deverminized, also their wives and families, if residing on the property of the employer.

15. No native labourer employed within the labour district shall reside elsewhere than in a compound or married quarters set apart for his occupation except with the written permission of the registering officer.

16. Every employer of native labourers in whose contract of employment it is stipulated that rations shall be provided by the employer shall cause such native labourers to be provided with rations of good quality in accordance with the scale and directions laid down in Annexure D, and in accordance with such directions as to the hours of issue and the nature and quality of the issue of such rations as the director may prescribe; provided that the director may, in view of the nature of such native labourer's employment, or other local circumstances, dispense with any of the articles set out in the said scale, or authorize any other suitable variation of the scale. Every employer shall satisfy himself that all persons employed in kitchens are free from infectious or contagious disease which is liable to be conveyed by food. Any employer contravening this regulation shall be guilty of an offence.

The employer shall not permit the cooking of food or the making or storage of marewu by native labourers in their living rooms.

This regulation shall not apply to an employer of less than 50 native labourers who satisfies the director that suitable and adequate arrangements have been made for their feeding.

17. In any compound or married quarters every employer shall make provision to the satisfaction of the director for an adequate and reasonably accessible supply of pure drinking water, and shall likewise provide suitable separate washing accommodation for either sex, including where required the supply of an adequate quantity of hot water for the washing of the person and clothes.

18. Every employer shall provide for the proper care and treatment of the native labourers employed by him when sick or injured, and wherever there is no hospital accommodation available, or where the hospital accommodation so available is, in the opinion of the director, insufficient or unsuitable, he may cause to be served on the employer an order requiring him to provide suitable and sufficient hospital accommodation adequately equipped for the native labourers in his employ within a reasonable time to be specified in such order.

Plans and particulars of such hospital accommodation shall be submitted to the director for his approval, and shall conform to the requirements specified in Annexure E to these regulations.

19. Every employer shall provide for the medical supervision by a qualified medical practitioner of any hospital maintained by him, and when required by the director shall employ one or more competent hospital superintendents and assistants who shall be approved by the director.

20. Where, in the opinion of the medical officer or of any medical practitioner having the care of native labourers, it is necessary for any native labourer to reside in a hospital for the purpose of medical treatment, any inspector may cause such native labourer to be removed to a hospital and detained there for treatment for such period as the medical officer or medical practitioner may deem necessary.

In every case where a native labourer is removed to hospital in terms of this regulation, the inspector shall forthwith report the circumstance to the director.

21. Every employer if required shall make provision to the satisfaction of the director for the establishment of—

(*a*) Isolation accommodation and equipment for the reception and treatment of cases of infectious or communicable disease;

(*b*) disinfecting and deverminizing apparatus and facilities;

(*c*) change houses.

22. After the promulgation of these regulations the director may require any employer to submit for his approval plans and particulars as specified in Annexure F hereto of any existing premises, buildings, kitchens, or latrines used or occupied or intended for the use or occupation of native labourers or their families.

The director may withhold his approval and issue an order calling upon the employer to demolish any premises, buildings, kitchens, or latrines, or to complete within a specified time such alterations or improvements as he may deem necessary, and which are not in excess of the requirements of these regulations. The director may prohibit the use of any kitchens, latrines, premises or buildings until such time as the order has been complied with.

23. Every employer shall when required by the director make provision for the proper housing of the native labourers employed by him, and may establish or be required by the director to establish suitable and adequate married quarters for his native labourers and their families.

(*c*) een daad begaat met het doel een registratiebeambte te bedriegen; of

(*d*) wanneer door de registratiebeambte daartoe aangezocht informatie te geven voor doeleinden van registratie—

(1) weigert informatie te geven;

(2) valse informatie geeft; of

(*e*) zichzelf laat registreren als de werkgever van een naturellearbeider zonder bona fide bedoeling zulk een naturellearbeider in zijn dienst te nemen;

(*f*) daartoe niet behoorlik gemachtigd zijnde bezoekers, of reispermitten uitreikt aan een naturellearbeider die niet bona fide door hem geëmployeerd wordt, zal zich schuldig maken aan een overtreding en zal bij schuldigbevinding gestraft worden met een boete van ten hoogste tien ponden of bij wanbetaling met gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk van ten hoogste drie maanden.

13. (*a*) Waar in een van de volgende regulaties de toestemming van de Direkteur nodig is of handeling volgens goeddunken bij hem berust of waar hij gemachtigd is een order uit te reiken voor het verrichten van een of ander ding wordt zulke goedkeuring, goeddunken of order gebezigd in beraad met en met goedkeuring van de mediese beambte.

(*b*) In het uitvoeren van deze regulaties zal redelike aandacht gegeven worden aan de financiële positie van de werkgever.

14. De Direkteur kan van een werkgever eisen dat hij de naturellearbeider in zijn dienst met hun vrouwen en families indien die op het eigendom van de werkgever wonen doet reinigen.

15. Een naturellearbeider die in het arbeidsdistrikt werkt mag elders wonen dan in een compound of woning voor gehuwden afzonderlik gezet voor zijn bewoning uitgezonderd dan met schriftelike toestemming van de registratiebeambte.

16. Een ieder die naturellearbeiders in dienst heeft in wiens dienstkontrakt het vastgesteld is dat rantsoenen door de werkgever zullen verstrekt worden moet zulke naturellearbeiders doen voorzien met rantsoenen van goed gehalte volgens schaal en aanwijzingen neergelegd in Bijlage D en volgens zulke aanwijzingen betreffende uren van uitreiking en de aard van zulke rantsoenen als de Direkteur mag voorschrijven; met dien verstande dat de Direkteur met het oog op de aard van het werk van zulke naturellearbeider of andere plaatselik omstandigheden enige van de artikelen uiteengezet in genoemde schaal niet kan doen uitreiken of een andere geschikte wijziging in de schaal kan toestaan. Iedere werkgever moet zich overtuigen dat alle personen die in keukens werken vrij zijn van aanstekelike of besmettelike ziekten die door voedsel kunnen overgedragen worden. Een werkgever die in strijd handelt met deze regulatie is schuldig aan een overtreding. De werkgever mag het koken van voedsel of het maken en bewaren van marewu door naturellearbeiders niet toestaan in hun woonkamers. Deze regulatie is niet van toepassing op een werkgever die minder dan 50 naturellearbeiders in dienst heeft die de Direkteur overtuigt dat geschikte en doeltreffende regelingen getroffen zijn voor hun voeding.

17. Ieder werkgever maakt ten genoegen van de Direkteur voorziening in een compound of woning voor gehuwden voor een voldoende en redelik bereikbare voorraad schoon drinkwater en maakt in dezelfde mate voorziening voor geschikte afzonderlike wasgelegenheid voor ieder geslacht met, waar zulks vereist wordt, een voldoende hoeveelheid warm water voor het wassen van de persoon en kleren.

18. Ieder werkgever maakt behoorlike voorziening voor de oppas en behandeling van naturellearbeiders in zijn dienst wanneer die ziek zijn of letsel bekopen hebben en waar er geen hospitaal is of waar het beschikbare hospitaal volgens de Direkteur niet voldoende of ongeschikt is kan hij de werkgever doen bedienen met een order tot het verstrekken van geschikte en voldoende hospitaalgelegenheid behoorlik uitgerust voor de naturellearbeiders in zijn dienst binnen een in zulk een order aangetoond tijdperk.

Plannen en biezonderheden van zulk een hospitaal moeten aan de Direkteur gezonden worden ter goedkeuring en moeten zijn volgens de vereisten uiteengezet in Bijlage E van deze regulaties.

19. Ider werkgever maakt voorziening voor het geneeskundig toezicht door een bevoegd geneeskundige van een hospitaal door hem onderhouden en wanneer zulks geëist wordt door de Direkteur moet hij een of meer bekwame hospitaalbewaarders en assistenten, door de Direkteur goed te keuren, in dienst nemen.

20. Wanneer de mediese beambte of een ander geneesheer die het toezicht heeft over naturellearbeiders meent dat het nodig is dat een naturellearbeider naar het hospitaal gaat voor mediese behandeling kan een inspekteur zulk een naturellearbeider verwijderen naar en in een hospitaal doen aanhouden voor behandeling voor zolang de mediese beambte of geneesheer nodig acht.

In elk geval waar een naturellearbeider onder deze regulaties naar een hospitaal verwijderd wordt maakt de inspekteur daar zonder verzuim rapport van aan de Direkteur.

21. Ieder werkgever, indien daartoe aangezocht, maakt ten genoege van de Diretkeur voorziening voor de oprichting van—

(*a*) afzonderingsgelegenheid en uitrusting voor de ontvangst en behandeling van gevallen van besmettelike en aanstekelike ziekten;

(*b*) ontsmetting- en reinigingstoestellen en -gelegenheid;

(*c*) verkledingshuizen.

22. Na de afkondiging van deze regulaties kan de Direkteur van ieder werkgever ter zijner goedkeuring eisen plannen en biezonderheden als aangegeven in Bijlage F hieraan van bestaande gebouwen, keukens of latrines gebruikt of bewoond of voor gebruik of woning bedoeld door naturellearbeiders of hun families. De Direkteur kan zijn goedkeuring onthouden en een order uitvaardigen de werkgever gelastende een gebouw, woning, keukens of latrines te vernietigen of binnen een vastgestelde tijd zulke veranderingen of verbeteringen aan te brengen als hij nodig oordeelt en die niet boven de vereisten van deze regulaties gaan. De Direkteur kan het gebruik van keukens, latrines, gebouwen of woningen verbieden totdat de order uitgevoerd is.

23. Iedere werkgever moet wanneer vereist door de Direkteur zulks te doen behoorlike voorziening maken voor de huisvesting van naturellearbeiders in zijn dienst en kan, of door de Direkteur daartoe genoodzaakt worden, geschikte een voldoende huisvesting daar stellen voor gehuwde arbeiders en hun families. Plannen en biezonderheden van alle gebouwen moeten aan de Direkteur ter goedkeuring gezonden worden en moeten de biezonderheden bevatten en voldoen aan de vereisten voorgeschreven in Bijlage F.

Plans and particulars of all premises or buildings to be erected shall be submitted to the director for approval, and shall contain the details and conform to the requirements prescribed in Annexure F hereto.

24. Notice shall be given to the director of the completion of any alterations or improvements required to be made to buildings, etc., referred to in Regulation No. 22, or of the erection of any new buildings, etc., referred to in the preceding regulation, and these shall be inspected by the director or an officer appointed by him for that purpose: the director shall grant or refuse his approval within 21 days of the receipt of notice of such completion. No new kitchens, latrines, premises, or buildings shall be used or occupied unless and until the director has intimated his approval thereof in writing.

25. Every employer shall provide to the satisfaction of the director—

(*a*) Latrines and urinals separate for the sexes and easy of access from all premises and buildings used by native labourers and their families; seating or squatting latrine accommodation shall be provided in the proportion of not less than one to every twenty-five persons;

(*b*) arrangements for the proper disposal of stercus, urine, and liquid and solid waste matters, so that no nuisance or danger to health is likely to arise therefrom.

26. All premises, buildings, kitchens, equipment, apparatus, and latrines shall be kept clean and in a thorough state of repair to the satisfaction of the director.

Disinfection, whitewashing, or other cleansing shall be performed when and as specified by the director.

27. Any native labourer who meets the requirements of nature in or about any compound or married quarters in such a manner as to cause a nuisance shall be liable on conviction to a fine not exceeding one pound, and in default of payment the amount shall be recovered from any wages due or to become due to such native labourer.

28. In any married quarters established under these regulations not more than one native labourer with his family shall reside in a hut or room. No adult female shall be permitted to reside in any such quarters without first being provided with a permit issued by the employer or his authorized deputy. It shall be competent for an inspector of the Native Affairs Department to order the employer to eject from any married quarters any native male or female whose presence therein the inspector considers to be undesirable. Failure to comply with such order shall be an offence.

29. Every employer shall place married quarters under the supervision and control of a compound manager or other European approved of in writing by the director.

30. Each hut or room in married quarters shall be consecutively numbered, and a register kept by the officer in charge showing the number of each hut or room and the particulars of the persons residing therein.

31. No unauthorized person shall visit any married quarters unless provided with a permit issued by the employer or other person authorized by him in writing to issue such permits.

32. Whenever any premises, buildings, kitchens, latrines, or urinals in or belonging to any compound or married quarters, or any equipment or apparatus are or have become, by reason of want of repair, overcrowding, or for any other reason, unfit for the occupation or use of native labourers or their families, the director may cause to be served on the employer an order prohibiting him from using or allowing the same to be used or occupied after a date specified in such order and until such order is withdrawn.

33. Any magistrate, medical officer, officer of the Native Affairs Department, or European officer of the police shall have the right of access to any building, premises, kitchens, latrines, or urinals in any compound or married quarters at any time, and to call upon any person found therein to produce his authority for being there.

34. Any person contravening or failing to comply with any provision of these regulations in respect of which no penalty is specially provided shall be liable on conviction to a fine not exceeding £25 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

ANNEXURE A.

1s. or free.

Labour District of.....

No.....

Territory.....

EMPLOYMENT CERTIFICATE.

Registered No. .....
Name and Isibongo .....
Name known by .....
Father .....
Tribe and Chief .....
Headman or Kraal .....
Place of Residence .....

Authority for Issue.....
Tax Particulars: Register No....
Receipt No. and year.....
W.N.L.A. No. .....
Portuguese Pass No. .....
Natal Identification Pass No. ...
Advances: Cash .....

Rail .....
Goods .....

N.B.—The columns below are for the use of the Registering Officer only.				For the use of the Employer only.	
Name and Address of Employer.	Period of contract and date.	Rate of Pay.	Date of Discharge.	Signature of Employer.	

24. Kennis moet aan de Direkteur gegeven worden van de voltooiing van een verandering of verbeteringen die aan gebouwen moesten worden aangebracht, enz., genoemd in Regulatie No. 22 of van de oprichting van nieuwe gebouwen, enz., genoemd in voorafgaande regulatie en deze zullen door de Direkteur of door een ambtenaar voor dat doel aangesteld geïnspekteerd worden; de Direkteur geeft of weigert goedkeuring binnen 21 dagen na ontvangst van kennisgeving van zulke voltooiing. Nieuwe keuken, latrines, gebouwen of woningen worden niet gebruikt of bewoond vooraleer de Direkteur zijn schriftelike goedkeuring daartoe heeft gegeven.

25. Ieder werkgever voorziet ten genoege van de Direkteur—

(*a*) latrines en waterplaatsen afzonderlik voor de geslachten en gemakkelik te bereiken van af alle gebouwen gebruikt door alle naturellearbeiders en hun families—zitgemakken moeten voorzien worden in verhouding van niet minder dan een voor iedere 25 personen;

(*b*) arrangementen voor de behoorlike verwijdering van urine en vloeibare en onvloeibare afval zodat geen hinder of gevaar voor de gezondheid daardoor kunnen ontstaan.

26. Alle gebouwen, woningen, keukens, uitrusting, toestellen en latrines moeten zindelik en goed onderhouden worden ten genoege van de Direkteur.

Ontsmetting, witkalken of andere reiniging moet gedaan worden wanneer en zoals aangeduid door de Direkteur.

17. Een naturellearbeider die zich ontlast in of in de nabijheid van een woning voor gehuwden of compound op zulk een wijze als een hinder te zijn zal bij veroordeling gestraft worden met een boete van ten hoogste een pond en bij wanbetaling zal het bedrag verhaald worden van loon vereschuldigd of dat verschuldigd mag worden aan zulk een naturellearbeider.

28. In een woning voor gehuwden opgericht onder deze regulaties mag niet meer dan een naturellearbeider met zijn familie wonen in een hut of kamer. Geen volwassen vrouw zal toegelaten worden in zulke woning te verblijven tenzij tevoren in bezit van een permit uitgereikt door de werkgever of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger. De inspekteur van het Departement van Naturellezaken kan de werkgever gelasten een naturel of naturelle vrouw uit woningen voor gehuwden te zetten wiens tegenwoordigheid aldaar de inspekteur ongewenst acht. Niet-nakoming van zulk een order is een overtreding.

29. Ieder werkgever plaatst woningen voor gehuwden onder toezicht en beheer van een compoundbestuurder of andere door de Direkteur in geschrifte goedgekeurde blanke.

30. Iedere hut of kamer in woningen voor gehuwden moet opeenvolgend genummerd worden en een register gehouden worden door de toezichthebbende beambte het nummer van iedere hut aantonende en de biezonderheden van de personen die daarin wonen.

31. Een persoon die daartoe niet gemachtigd is mag de woningen voor gehuwden niet bezoeken tenzij hij een permit heeft uitgereikt door de werkgever of andere persoon door hem in geschrifte geautoriseerd zulke permitten uit te reiken.

32. Wanneer woningen gebouwen, keukens, latrines of waterplaatsen in of behorende bij een compound of woningen voor gehuwden of uitrusting of toestellen door overbewoning of wegens noodzakelikheid van herstel of om andere redenen ongeschikt geworden zijn voor bewoning of gebruik van naturelle arbeiders en hun families kan de Direkteur de werkgever laten bedienen met een order hem het gebruik of het laten gebruiken van dezelve, of het bewonen daarvan na een datum vastgesteld in zulk een order en totdat zulk een order ingetrokken is verbiedende.

33. Een magistraat, medies beambte, ambtenaar van het Departement van Naturellezaken of blanke politiebeambte heeft te eniger tijd het recht van toegang tot een gebouw, woning, keuken, de latrines of waterplaatsen in een compound of woning voor gehuwden en een ieder die daarin gevonden wordt te vragen zijn autoriteit te tonen daar tegenwoordig te zijn.

34. Een ieder die de bepalingen van deze regulaties overtreedt of die dezelve niet nakomt, ten aanzien waarvan geen speciale strafbepaling bestaat kan bij veroordeling gestraft worden met een boete van ten hoogste £25 of bij wanbetaling tot gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor ten hoogste drie maanden.

BIJLAGE A.

1s. of vrij.

Arbeidsdistrikt .....

No. .....

Gebied .....

DIENSTCERTIFIKAAT.

Geregistreerd No. .....
Naam en isibongo .....
Naam waaronder bekend .....
Vader .....
Stam en hoofd .....
Hoofdman of kraal .....
Woonplaats .....

Machtiging van Uitgave .....
Belasting Biezonderheden:
Register No. .....
Kwitantie No. en jaar .....
W.N.L.A. No. .....
Portugese Pas No. .....
Natal Identifikatie Pas No.....
Voorschotten: Kontant .....

Rail.....
Goederen .....

N.B.—Onderstaande kolommen zijn slechts voor gebruik door de Registrerende Ambtenaar.				Slechts voor gebruik van Werkgever.	
Naam en Adres van Werkgever.	Dienst-tijd en datum.	Loon.	Datum van Ontslag.	Handtekening van Werkgever.	

Instructions to Employers.

1. Within seven days of engaging a native the employer must have him registered by the registering officer.
2. Employer must sign discharge and hand employment certificate to native on completion of contract.
3. Employment certificates of natives who have died, deserted, been granted leave, or been discharged without claiming certificate must be endorsed and handed or transmitted to registering officer.

ANNEXURE B.

Labour District of.....

REGISTRATION CERTIFICATE.

No. of Employment Certificate.....
Name.....
Name known by.....
Name and Address of Employer.....
Period of Contract.....

(Office Stamp.)

.....
Registering Officer.

ANNEXURE C.

UNION OF SOUTH AFRICA.

(Exempted from Stamp Duty.)

Labour District of.....

DECLARATION BY EMPLOYER OF TOTAL NUMBER OF NATIVE LABOURERS EMPLOYED ON THE LAST DAY OF PRECEDING MONTH.

I,.....in my capacity as.....
hereby declare that on the.....day of.....
192..., there were.....native labourers in my employ.

Signature.....

Sworn before me this.....day of.....
192...

.....
Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.

Place.....
Date .....

ANNEXURE D.

MINIMUM RATION SCALE FOR NATIVE LABOURERS.

Article.	*Minimum Allowance.*
1. Mealie meal, including that used for marewu	24 oz. per day.
2. Bread	6 oz. per day.
3. Beans or peas, at least half of which to be germinated ... ... Or 2 oz. per day of germinated beans or peas, plus 1 oz. of whole mealies or samp or other approved cereal.	3 oz. per day.
4. Meat:	
(*a*) dressed, and containing not more than 25 per cent. of bone	3 lb. per week.
(*b*) soup meat (heads, heels, liver, etc.)	¾ lb. per week.
(*c*) or where the native labourer signifies his willingness for the alternative 3 lb. per week of fresh fish or half the quantity of dried fish (weighed before soaking) soaked for twelve hours.	
5. Peanuts	2 oz. per day, or additional ½ oz. animal or vegetable fat.
6. Coffee or cocoa, one-sixth of an oz. per ration issued, together with a sufficient quantity of sugar to sweeten same.	
7. Fresh vegetables, exclusive of carrot tops and maize husks	5 oz. per day.
8. Salt in a sufficient quantity.	
9. Only the following vegetables are to be issued:—	

Potatoes,	Cabbage,	Onions,
Sweet Potatoes,	Pumpkin,	Leeks, and
Carrots,	Squash,	Tomatoes.
Green maize,	Marrow,	

Directions.

1. *Mealie Meal.*—Should the Director of Native Labour, after consultation with the medical officer, deem it desirable, kaffir corn or other cereal in such quantity as the Director may approve shall be substituted for part of the mealie meal ration.

2. *Bread.*—The bread ration issued shall have the following composition: Not less than 64 per cent. of wheaten flour or whole wheaten meal and not more than 36 per cent. of mealie meal to be issued on each working day to all underground labourers and to those surface labourers who do not have access to the kitchen at midday.

3. *Beans or Peas.*—Beans and peas supplied shall be of good quality and free from weevils.

4. *Meat.*—3 lb. dressed meat of good quality to contain not more than 25 per cent. bone, plus ¾ lb. of soup meat (i.e. heads, heels, liver, etc.). The dressed meat to be issued raw at least twice weekly, not less than 16 oz. to each native at each issue. On each remaining day the meat to be issued in the form of soup and/or stew.

5. *Peanuts.*—Instead of issuing two ounces of peanuts per day, the equivalent amount can be issued three times per week.

Instrukties aan Werkgevers.

1. De werkgever moet binnen zeven dagen van het aannemen van een naturel hem laten registreren door de registratieambtenaar.
2. Werkgever moet ontslagcertifikaat tekenen en dienstcertifikaat aan naturel geven bij voltooiing van kontrakt.
3. Dienstcertifikaten van overleden, weggelopen of naturellen die verlof gegeven werden of ontslagen werden zonder het certifikaat op te eisen moeten geëndosseerd en aan de registratieambtenaar gezonden worden.

BIJLAGE B.

Arbeidsdistrikt.....

REGISTRATIECERTIFIKAAT.

No. van Dienstcertifikaat.....
Naam.....
Naam waaronder bekend.....
Naam en adres van werkgever.....
Tijdperk van kontrakt.....

(Kantoorstempel.)

.....
Registratieambtenaar.

BIJLAGE C.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

(Vrij van Zegelrecht.)

Arbeidsdistrikt.....

VERKLARING DOOR WERKGEVER VAN AANTAL NATURELLEARBEIDERS GEËMPLOYEERD OP DE LAATSTE DAG VAN DE VOORAFGAANDE MAAND.

Ik.....in mijn hoedanigheid als.....
verklaar hierbij dat op de.....dag van.....
192... er.....naturellearbeiders voor mij werkten.

Handtekening.....

Beëdigd vor mij deze.....dag van.....
192...

.....
Vrederechter of Kommissaris van Eden.

Plaats .....
Datum.....

BIJLAGE D.

MINIMUM RANTSOENSCHAAL VOOR NATURELLEARBEIDERS.

Artikel.	*Minimum toegestaan.*
1. Mieliemeel, inbegrepen wat gebruikt wordt voor marewu	24 onsen per dag.
2. Brood	6 onsen per dag.
3. Bonen of erwten, ten minste de helft waarvan ontkiemd is ... ... of 2 onsen per dag ontkiemde bonen of erwten met 1 ons hele mielies of mieliesoep of ander graan.	3 onsen per dag.
4. Vlees:	
(*a*) gereed en bevattende niet meer dan 25 percent been	3 lb. per week.
(*b*) soepvlees (koppen, poten, lever, enz.)	¾ lb. per week.
(*c*) of waar de naturellearbeider te kennen geeft dat hij 3 lb. verse vis per week verkiest of de helft gedroogde vis (gewogen voor geweekt te zijn) geweekt gedurende 12 uren.	
5. Grondbonen	2 onsen per dag, of nog een ½ ons diere- of plantevet.
6. Koffie of koko een-zesde ons per rantsoen uitgereikt met 'n voldoende hoeveelheid suiker om die zoet te maken.	
7. Verse groenten, niet inbegrepen wortelloop en mielieloop	5 onsen per dag.
8. Zout in voldoende hoeveelheid.	
9. Alleen de volgende groenten te worden uitgegeven:—	

Aardappels,	Squasn,	Patats,
Merg van groente,	Wortels,	Uien,
Groene mielies,	Kool,	Pampoen.
Prei,	Tomaten,	

Aanwijzingen.

1. *Mieliemeel.*—Indien de Direkteur van Naturellearbeid, na overleg met de geneeskundige ambtenaar, het wenselik acht, dan kan kafferkoren of ander graan in zodanige hoeveelheid als de Direkteur mag goedkeuren, in de plaats gesteld worden voor 'n deel van het mieliemeelrantsoen.

2. *Brood.*—Het broodrantsoen gegeven moet de volgende samenstelling bevatten: Niet minder dan 64 percent korenmeelbloem of geheel meel zijn en niet meer dan 36 percent mieliemeel te worden uitgereikt op iedere werkdag aan alle ondergrondarbeiders en aan die bovengrondarbeiders die 's middags niet bij de keuken komen.

3. *Bonen of Erwten.*—Bonen of erwten moeten van goede kwaliteit zijn en vrij van wormen.

4. *Vlees.*—3 lb. gereed vlees van goede kwaliteit te bevatten niet meer dan 25 percent been, plus ¾ lb. soepvlees (d.i. koppen, poten, lever, enz.). Het gereed vlees te worden uitgegeven rauw minstens tweemaal per week, niet minder dan 16 onsen aan iedere naturel bij elke uitgeving. Op iedere volgende dag moet het vlees uitgegeven worden in de vorm van soep en/of gesmoord vlees.

5. *Grondbonen.*—In plaats van twee onsen grondbonen per dag te geven, kan 'n gelijke hoeveelheid driemaal per week gegeven worden.

6. *Fresh Vegetable.*—In order to encourage the consumption of raw vegetables by natives where possible, it is recommended that vegetables such as cabbages, carrots, or leaks, or any other vegetable which the natives would eat raw, be minced up fine and stirred raw into the stew or beans immediately prior to issue.

7. Germinated beans and vegetables should be kept in cooking pots as short a time as possible, and in any case not more than 45 minutes; they should not be mashed or cut fine before cooking, but this may be done after cooking, if desired.

8. If, during the months of July, August, September, and October, an orange or other approved substitute be issued every second day, the vegetable ration may be reduced to three ounces per day.

9. *Cocoa or Coffee.*—Cocoa issued shall contain not less than 25 per cent. of cocoa fat, and the coffee shall contain not less than 75 per cent. of pure coffee, the remainder being pure chicory.

10. Prior to going on shift each native is to be issued his daily bread ration, and either ten ounces of properly prepared soup or stew, or ten ounces of cocoa or coffee, which shall be properly sweetened.

11. All vats and utensils used in the brewing or storing of marewu shall be of wood, concrete, or other substance approved of by the Director of Native Labour.

ANNEXURE E.

Requirements for Hospital Accommodation of Native Labourers.

Minimum Requirements.

1. *Percentage Provision.*—Accommodation sufficient to accommodate at one time 2½ per cent. of the total number of labourers employed on the mine or works.

2. *Air Space.*—800 Cubic feet of air space for each labourer occupying the hospital when the full complement for the accommodation of which the hospital is provided is present.

3. Fly-screened urinals and latrines of proper construction suitably placed for the exclusive use of the patients.

4. Sufficient and adequate bathing accommodation, including the provision of plunge baths.

5. No "general ward" will be approved in which the two long walls are not external walls carrying windows.

6. Every hospital shall be provided with a mortuary.

7. No "special" or small ward will be approved in which ample provision for cross ventilation does not exist.

8. The Director may order any or all of the following to be provided within a time prescribed by him:—

(*a*) An operating-room to be used exclusively for surgical work;
(*b*) a dressing-room for the performance of dressings in surgical cases allowed up;
(*c*) a dispensary;
(*d*) a hot-water supply.

9. Paragraphs 1 to 5 of Part I of Annexure F (Housing Accommodation) apply to hospitals also.

ANNEXURE F.

Requirements for Accommodation of Native Labourers in Compounds.

Part I.

The following plans will be required in the case of all buildings, whether existent or to be erected, approval of which sought:—

1. A site plan, drawn to scale, showing relation of buildings to each other, to neighbouring buildings, and to the mine.

2. A block plan of the buildings drawn to scale of 16 or 32 feet to the inch.

3. (*a*) Plans of units drawn to a scale of 8 feet to the inch.

(*b*) On the plan of every unit must be stated: the chief materials of which walls, floors, and roof are composed; width, height, and length of each unit.

(*c*) In the case of units of housing accommodation the following details, additional to those mentioned in (*b*) above, shall be shown on the plan of each unit:

(i) The number of labourers to be accommodated;
(ii) the number and position of bunks;
(iii) the cubic space per occupant;
(iv) the ratio of glazed window area to floor area;
(v) the total area of openings into the external air which serve as means of constant ventilation;
(vi) particulars of heating arrangements.

4. Plans of surface drains.

5. Plans of drains intended for conveyance of bath and slop water.

6. A contour sketch showing, if not demonstrated in 1, the general lie of the premises in relation to—

(*a*) water supply, surface drainage, and water-courses;
(*b*) destructors, incinerators, and places for depositing or dealing with stercus, urine, and waste matters;
(*c*) slaughter-poles;
(*d*) mine dumps or other places where industrial waste is deposited.

Part II.

Housing Accommodation: Minimum Requirements for Compounds.

1. No building will be approved in which the living-rooms are arranged back to back.

2. No sleeping-room shall accommodate more than twenty native labourers.

3. *Air space in sleeping-rooms.*—300 Cubic feet of air space for each labourer occupying the room when the full complement for the accommodation of which the room is provided is present.

4. *Floor space in sleeping-rooms.*—Floor space to the extent of 30 square feet shall be provided for each occupant of the room when the full complement of labourers for the room is present.

5. In every living-room provision must be made for sufficient cross ventilation, both constant and occasional.

6. Walls of material approved by the Director; plain iron, or of iron with match-board lining, will not be approved.

6. *Verse Groenten.*—Ten einde het verbruik aan te moedigen van rauwe groenten door naturellen, waar mogelik, wordt aanbevolen dat groenten als kool, wortels, prei of enige andere groente, welke de naturellen rauw zouden eten, fijn gemalen en rauw in het gesmoord vlees of bonen onmiddellik vóór de uitreiking geroerd wordt.

7. Ontkiemde bonen en groenten behoren in kokende potten zo kort mogelik gehouden te worden, en in elk geval niet langer dan 45 minuten; dit moet niet fijngemaakt worden vóór het koken, maar dit kan gedaan worden na het koken indien zulks verlangd wordt.

8. Indien, gedurende de maanden Julie, Augustus, September en Oktober er 'n lemoen of ander goedgekeurde substituut elke tweede dag gegeven wordt, kan het groenterantsoen verminderd worden tot drie onsen per dag.

9. *Koko of Koffie.*—Koko zal niet minder dan 25 percent kokovet bevatten en de koffie zal niet minder dan 75 percent puur koffie bevatten, de rest zijnde puur chicorei.

10. Voor hij naar werk gaat moet aan iedere naturel zijn dageliks broodrantsoen gegeven worden en/of tien onsen behoorlik voorbereide soep of gesmoord vlees of tien onsen koko of koffie die behoorlik zoet gemaakt is.

11. Alle vaten en gereedschap gebruikt voor het brouwen en bergen van marewu moeten van hout, beton of door de Direkteur van Naturellearbeid goedgekeurd materiaal zijn.

BIJLAGE E.

Vereisten voor Hospitaal voor Naturellearbeiders.

Minimum Vereisten.

1. *Percentage voorziening.*—Voldoende ruimte om tegelijk twee en een halve percent van het totaal aantal arbeiders die op de mijn of werken arbeiden te huisvesten.

2. *Luchtruimte.*—800 Kubieke voet luchtruimte voor iedere arbeider wanneer het volle aantal waarvoor ruimte is in het hospitaal onderdak is.

3. Behoorlike vliegvrije retirades en latrines geschikt geplaatst voor het uitsluitend gebruik van de patiënten.

4. Voldoende badgelegenheid met stortbaden.

5. Geen "algemene afdeling" zal goedgekeurd worden waarvan de twee lange muren geen buitenmuren met vensters zijn.

6. Bij ieder hospitaal moet een lijkenhuis zijn.

7. Geen "speciale of kleine afdelingen" zullen goedgekeurd worden waarin geen voorziening is gemaakt voor meer dan voldoende kruisventilatie.

8. De Direkteur kan het volgende, binnen een door hem vastgesteld tijdperk eisen:—

(*a*) Een operatie teater uitsluitelik voor operaties te worden gebruikt;
(*b*) een verband kamer voor het leggen van verbanden in gevallen van operaties waar patiënten mogen opstaan;
(*c*) een apotheek;
(*d*) een warmwatervoorraad.

9. Paragraven 1 tot 5 van Deel I van Bijlage F (Huisvesting) zijn ook op hospitalen van toepassing.

BIJLAGE F.

Vereisten voor Huisvesting van Naturellen in Compounds.

Deel I.

De volgende plannen van gebouwen, bestaande of te worden opgericht, waarvoor goedkeuring gevraagd wordt, zijn nodig:—

1. Een op schaal getekend terreinplan verhouding van gebouwen tot elkaar en naburige gebouwen en mijn aangevende.

2. Een op schaal getekend blok plan van 16 of 32 voet tot een duim.

3. (*a*) Plannen van eenheden op schaal getekend van 8 voet tot een duim.

(*b*) Op ieder eenheidsplan moet aangegeven worden: de hoofdmaterialen waaruit muren, vloeren en dak zullen samengesteld zijn, wijdte, hoogte en lengte van iedere eenheid.

(*c*) Ingeval van eenheden voor huisvesting moeten de volgende biezonderheden, boven en behalve de in (*b*) genoemde op het plan van iedere eenheid aangegeven worden:

(i) Het aantal te huisvesten arbeiders;
(ii) het aantal en stand der slaapbanken;
(iii) kubieke ruimte voor iedere bewoner;
(iv) verhouding van glas vensteroppervlakte tot die van de vloer;
(v) totaal oppervlakte openingen naar buitenlucht die als voortdurende ventilatie dienst doen;
(vi) biezonderheden van verwarmingsarrangementen.

4. Plannen van bovengrondse riolering.

5. Plannen van riolen voor afvoer van bad- en vuilwater.

6. Een oppervlakte schets aantonende, indien zulks niet gedaan wordt in 1, de ligging van de gebouwen in verhouding tot—

(*a*) watervoorraad, bovengrond riolering en waterleidingen;
(*b*) vernietigers, verbranders en plaatsen voor het brengen of behandelen van urine en afval;
(*c*) slachtpalen;
(*d*) mijnhopen of andere plaatsen waar industriële afval geworpen wordt.

Deel II.

Huisvesting: Minimum vereisten voor Kompounds.

1. Geen gebouw zal goedgekeurd worden waarvan de woonkamers van achter tegenelkaar gebouwd zijn.

2. In geen slaapkamer mogen meer dan 20 naturellen gehuisvest worden.

3. *Luchtruimte in slaapkamers.*—300 Vierkante voet luchtruimte voor iedere arbeider wanneer het volle aantal waarvoor de kamer gebouwd is tegenwoordig is.

4. *Vloer oppervlakte in slaapkamers.*—Voor iedere bewoner moet 30 vierkante voet vloerruimte zijn wanneer het volle aantal arbeiders voor de kamer gehuisvest is.

5. In iedere woonkamer moet voldoende kruisventilatie zijn zowel voortdurend als afwisselend.

6. Muren van de door de Direkteur goedgekeurd materiaal; gewoon ijzer of ijzer met houten beschot zullen niet goedgekeurd worden.

7. Roofs of iron or other material approved by the Director, with guttering and down pipes.

8. Floors must be of impervious material, six inches above ground-level, sloping so as to allow flushing and drainage.

9. Storm-water drains to carry off roof-drainage and surface-water and flushing-water from quarters.

10. *Windows.*—Glazed windows, capable of being opened in half the area. Window space equal to one-fourteenth floor area.

11. *Bunks.*—More than one tier of bunks forbidden. To consist of bed-boards carried on metal or cement supports, and removal for purposes of cleaning. Alternatives may be submitted for approval.

12. *Doors.*—Not less than 6 ft. by 2 ft. 6 in., preferably halved.

13. *Heating Arrangements.*—Every living-room to have a grate or stove with effective chimney. Alternative methods may be suggested, and will be considered on their merits. Braziers are forbidden.

14. All living-rooms shall be consecutively marked with a number painted clearly on the door.

PART III.

Housing Accommodation: Minimum Requirements for Married Quarters.

1. *Dwellings.*—No dwellings arranged back to back will be approved. No dwellings shall be less than 20 yards apart, except with the special approval of the Director.

2. *Floor space.*—For each living-room not less than 100 square feet.

3. *Walls.*—Not less than six feet above floor-level.

4. *Windows.*—Each living-room to have window space of not less than one-fourteenth of the floor space, and each window to be capable of being opened in half its area.

5. *Doors.*—Not less than 6 feet by 2 feet.

6. *Floors.*—Of impervious material six inches above ground-level, sloping to allow flushing and drainage.

7. *Walls and roof* to be of material approved by the Director.

8. *Heating arrangements.*—To the satisfaction of the Director; the use of braziers is prohibited.

9. Paragraphs 1, 2, and 3 (*a*) and (*b*) of Part 1 of this Annexure shall apply to married quarters.

Gummed slip for affixing to back of Employment Certificate.

(Counterfoil 1 in. square to show serial number of form only.)

Actual slip to be 1½ in. by 1 in., with gummed back.

Serial No.....	Serial No..... Renewal for Month of..... 192...

✱ No. 1681.] [11th October, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *ten* of Act No. 9 of 1908 (Transvaal), to make the following regulations for the collection of Native Tax additional to those published under Government Notice No. 3 of 1907 (Transvaal):—

"Every white occupier of land shall between the 1st and 31st October in each year notify to the Native Commissioner (Magistrate) or Sub-Native Commissioner of the district in which the occupier resides the name of every adult native resident upon such land and the amount of tax due by him. Every such adult native shall, when required, produce his tax receipt, document of exemption, or document extending time for payment, for inspection by such occupier, who shall after inspection immediately return the same to the native.

"Any such occupier knowingly notifying false particulars, and any such occupier or native contravening the provisions of paragraph 1 hereof, shall be liable on conviction to a fine not exceeding the sum of £5, or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding fourteen days."

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 1655.] [6th October, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *forty* of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891 (Cape), to direct that the name of Abdul Kariem Abdurahman, a chemist and druggist registered in the Province of the Cape of Good Hope, be erased from the register of chemists and druggists, and that his certificate of registration as a chemist and druggist be withdrawn and cancelled, the said Abdul Kariem Abdurahman having been judged by the Colonial Pharmacy Board to have been guilty of infamous and disgraceful conduct.

7. Daken van ijzer of ander door de Direkteur goedgekeurd materiaal met goten en afvoerpijpen.

8. Vloeren moeten van waterdicht materiaal zijn duim boven de grondoppervlakte en aflopen voor spoel- en draineerwater.

9. Stormwaterriolen voor afvoer van dak- en oppervlaktewater en doorspoelen van water van gebouwen.

10. *Ramen.*—Glazen ramen die voor de helft geopend kunnen worden; vensteroppervlakte moet gelijk staan aan een veertiende vloeroppervlakte.

11. *Slaapplanken.*—Meer dan een rij slaapbanken is verboden. Van bedplanken op metalen of metalen of cementen schragen en moeten voor reiniging verwijderd kunnen worden. Andere soort kan voor goedkeuring voorgelegd worden.

12. *Deuren.*—Niet minder dan 6 voet bij 2 voet 6 duim bij voorkeur een boven- en onderdeur.

13. *Verwarmingsarrangementen.*—Iedere woonkamer moet een haard of kachel hebben met een schoorsteen. Andere methoden kunnen aan de hand gegeven worden en zullen op hun merieten overwogen worden. Doofpoten mogen niet gebruikt worden.

14. Alle woonkamers moeten in volgorde gemerkt zijn met een nummer duidelik op de deur geschilderd.

DEEL III.

Huisvesting: Minimum vereisten voor woningen voor gehuwde Personen.

1. *Woonhuizen.*—Woonhuizen die met de achterzijde naar elkaar gebouwd zijn zullen niet worden goedgekeurd. Huizen moeten niet minder 20 yards van elkaar staan tenzij met speciale toestemming van de Direkteur.

2. *Vloer oppervlakte.*—Voor iedere woonkamer niet minder dan 100 vierkante voet.

3. *Muren.*—Niet minder dan 6 voet boven vloervlak.

4. *Ramen.*—Iedere woonkamer moet een raamoppervlakte hebben van niet minder dan een veertiende van de vloeroppervlakte en ieder raam moet voor de helft van de oppervlakte kunnen geopend worden.

5. *Deuren.*—Van niet minder dan 6 voet bij 2 voet.

6. *Vloeren.*—Van waterdicht materiaal 6 duim boven grondvlak aflopend voor spoel- en draineerwater.

7. *Muren en daken* te zijn van materiaal door de Direkteur goedgekeurd.

8. *Verwarmingsarrangementen.*—Tot genoegen van de Direkteur; gebruik van doofpotten is verboden.

9. Paragrafen 1 en 2 en 2 en 3 (*a*) en (*b*) van Deel I van deze Bijlage zijn van toepassing op woningen voor gehuwden.

Gegomd etiket om achter op Dienstcertifikaat te plakken.

(Tegenblad 1 duim vierkant om serienummer van vorm aan te tonen.)

Etiket moet 1 duim bij 1 duim zijn van achter gegomd.

Serie No.....	Serie No..... Hernieuwing voor Maand van..... 192...

✱ No. 1681.] [11 Oktober 1922.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de bepalingen van artikel *tien* van Wet No. 9 van 1908 (Transvaal), de volgende regulatie voor het invorderen van naturelle belasting te maken additioneel tot die gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 3 van 1907 (Transvaal):—

"Ieder blanke okkupeerder van land moet tussen de 1ste en 31ste Oktober van ieder jaar aan de Naturelle Kommissaris (Magistraat) of Ondernaturelle Kommissaris van het distrikt waarin de okkupeerder woont de naam opgeven van iedere volwassen naturel woonachtig op zulk land en het bedrag van de door hem verschuldigde belasting. Ieder zodanige volwassen naturel toont, wanneer vereist, zijn belastings, vrijstellings of verlenging van tijd tot betaling bewijs, ter inzage door zulk okkupeerder die onmiddelik na inzage hetzelve aan de naturel terug geeft.

"Iedere zodanige okkupeerder die wetens valse biezonderheden verstrekt en ieder zodanige okkupeerder of naturel die de bepalingen van paragraaf 1 hiervan overtreedt wordt bij veroordeling gestraft met een boete van ten hoogste £5 of bij wanbetaling tot gevangenisstraf voor een tijdperk van hoogstens veertien dagen."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie bekendgemaak.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

✱ No. 1655.] [6 Oktober 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *veertig* van die Geneeskundige en Aptekerswet, No. 34 van 1891 (Kaap), orders te gee dat die naam van Abdul Kariem Abdurahaim, een apteker en drogis geregistreer in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, moet geskrap word van die Register van Aptekers en Drogiste, en dat sy registrasie-sertifikaat as apteker en drogis moet teruggetrek en vernietig word, om rede dat gemelde Abdul Kariem Abdurahman volgens die oordeel van die Koloniale Aptekersbestuur hom skuldig gemaak het aan eerlose en skandelike gedrag.

✱ No. 1660.] [7th October, 1922.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one* (2) of Act No. 43 of 1916, to designate during pleasure the following public officers Marriage Officers for the districts set opposite their names, the designations to have effect in each case from the date of assumption of duty as Additional Magistrate, Assistant Magistrate, or Special Justice of the Peace at the places indicated, and to continue during such time as they hold their present posts:—

CAPE PROVINCE.

Name.	*Post.*	*Where Stationed.*	*District.*
Stanier, Charles Douglas	Special Justice of the Peace	Uniondale	Uniondale.

NATAL PROVINCE.

Smedley, Allan Burman	Assistant Magistrate	Durban	Durban.
Albers, Heinrich Ludwig Ferdinand Gustav	„ „	Nqutu	Nqutu.
Eyles, Alfred	„ „	Empangeni	Lower Umfolozi.

TRANSVAAL PROVINCE.

Atkinson, Charles William Fergusson	Additional Magistrate	Benoni	Benoni.
Schulz, Johan Heinrich Moritz	Assistant Magistrate	Pretoria	Pretoria.
Gouws, Willem Johannes	Special Justice of the Peace	Amersfoort	Wakkerstroom.

ORANGE FREE STATE PROVINCE.

Camp, Rex Gerald	Assistant Magistrate	Harrismith	Harrismith.
Evans, Charles Henry de la Cour	Assistant Magistrate	Kroonstad	Kroonstad.
De Swardt, Barend Jacobus Gericke	Special Justice of the Peace	Ficksburg	Ficksburg.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1660.] [7 Oktober 1922.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel *een* (2) van Wet No. 43 van 1916, vir solank as dit hom behaag, die volgende publieke beamptes aan te stel as Huweliksbevestigers vir die distrikte wat regoor hul name aangegee is, in elk geval sal die aanstelling geldig wees vanaf die datum van indienstreding as Addisionele Magistraat, Assistent Magistraat of Spesiale Vrederegter op die aangeduide plekke en van krag wees solank as hulle hul teenswoordige poste beklee:—

PROVINSIE KAAP.

Naam.	*Pos.*	*Waar Gestasioneer.*	*Distrik.*
Stanier, Charles Douglas	Speciale Vrederegter	Uniondale	Uniondale.

PROVINSIE NATAL.

Smedley, Allan Burman	Assistent Magistraat	Durban	Durban.
Albers, Heinrich Ludwig Ferdinand Gustav	„ „	Nqutu	Nqutu.
Eyles, Alfred	„ „	Empangeni	Lower Umfolozi.

PROVINSIE TRANSVAAL.

Atkinson, Charles William Fergusson	Addisionele Magistraat	Benoni	Benoni.
Schulz, Johan Heinrich Moritz	Assistent Magistraat	Pretoria	Pretoria.
Gouws, Willem Johannes	Spesiale Vrederegter	Amersfoort	Wakkerstroom.

PROVINSIE ORANJE VRIJSTAAT.

Camp, Rex Gerald	Assistent Magistraat	Harrismith	Harrismith.
Evans, Charles Henry de la Cour	Assistent Magistraat	Kroonstad	Kroonstad.
De Swardt, Barend Jacobus Gericke	Spesiale Vrederegter	Ficksburg	Ficksburg.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✱ No. 1680.] [11th October, 1922.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, of Liabilities and Assets on the 7th day of October, 1922.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	2,081	5	1
Notes in Circulation	8,256,031	10	0
Deposits:—			
(*a*) Government	—		
(*b*) Bankers	5,075,148	1	1
(*c*) Other	—		
Bills Payable	—		
Other Liabilities	89,369	19	8
	£14,422,630	15	10

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	264,350	0	0
Gold Certificates	9,982,216	0	0
Subsidiary Coin	250,042	12	6
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	1,278,415	6	11
(*b*) Foreign	9,164	2	4
Loans and Advances to the Government	1,500,000	0	0
Other Loans and Advances	1,092,200	0	0
Investments	—		
Other Assets	46,242	14	1
	£14,422,630	15	10

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 78·7 per cent.

Dated this 7th day of October, 1922.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱ No. 1680.] [11 Oktober 1922.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, van Lasten en Baten op de 7de dag van Oktober 1922.

VERPLICHTINGEN	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	2,081	5	1
Banknoten in Omloop	8,256,031	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	—		
(*b*) Bankiers	5,075,148	1	1
(*c*) Anderen	—		
Te betalen Wissels	—		
Andere Verplichtingen	89,369	19	8
	£14,422,630	15	10

BATEN.	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	264,350	0	0
Goudcertifikaten	9,982,216	0	0
Pasmunt	250,042	12	6
Gediskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnenlandse	1,278,415	6	11
(*b*) Buitenlandse	9,164	2	4
Leningen en Voorschotten aan de Regering	1,500,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten	1,092,200	0	0
Beleggingen	—		
Andere Baten	46,242	14	1
	£14,422,630	15	10

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 78·7 percent.

Gedateerd de 7de dag van Oktober 1922.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

✱ No. 1682.] [11th October, 1922.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 7th October, 1922:—

Gold certificates issued up to 30th September, 1922...	£10,230,006
Gold certificates issued during week ended 7th October, 1922	101,000
	£10,331,006
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 7th October, 1922 ...	£10,239,073
Gold held for redemption of certificates on 7th October, 1922	£10,239,073

✱ No. 1682.] [11 Oktober 1922.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 7 Oktober 1922:—

Goudcertifikaten uitgegeven tot 30 September 1922 ...	£10,230,006
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geeindigd 7 Oktober 1922	101,000
	£10,331,006
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande op 7 Oktober 1922	£10,239,073
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 7 Oktober 1922	£10,239,073

✱No. 1692.] [11th October, 1922.

COMMISSIONER OF CUSTOMS' INTERPRETATIONS OF THE TARIFF: No. 40.

The following tariff interpretations are hereby published for general information:—

✱No. 1692.] [11 Oktober 1922.

VERKLARINGEN VAN DE KOMMISSARIS VOOR INVOERRECHTEN VAN HET TARIEF: No. 40.

De volgende verklaringen van het tarief worden mits deze ter algemene informatie bekendgemaakt:—

Article. *Artikel.*	Rate. *Klas.*	No. in Tariff. *No. in Tarief.*	Rebate (under the respective Tariff numbers) upon goods the growth, produce, or manufacture of the U.K or reciprocating British Colonies. *Rabat (onder respektievelik Tariefnummer) op Goederen verbouwd, geproduceerd of vervaardigd in het V.K. of reciprocerende Britse Kolonies.*
1. Bunsen Burner—for heating purposes	Per £100, £20	193	3 % *ad valorem.*
2. Machines for making cachets for drugs	Per £100, £3	114 (*a*)	The whole of the duty.
3. Refrigerator for storing serums and vaccines	Per £100, £20	193	3 % *ad valorem.*
(*a*) 4. Wireless telegraphy apparatus	Per £100, £20	193	3 % *ad valorem.*
5. Wireless broadcasting sets...	Per £100, £20	193	3 % *ad valorem.*

(*a*) Amends decision appearing on page 312 of the Customs Tariff Book.

On page 347 of the Customs Tariff Book, add to the list of full cream milks:—
"Betty" brand sweetened condensed milk.
"Manor Farm" brand sweetened condensed milk.
"Seagull" brand sweetened and unsweetened condensed milks.

On page 328 of the Customs Tariff Book, add to the list of approved disinfectants:—
"Cepecrcol" brand disinfectant fluid (manufacturers, Deutsche Kolonial Gesellschaft).

✱ No. 1693.] [11th October, 1922.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), has been pleased to appoint Johan Thomas Fritz to act as Chairman of the Rent Board constituted for the Magisterial District of Reitz during the absence on leave of John Scafe Jackson, with effect from the 19th September, 1922, to the 4th November, 1922 (both dates inclusive).

✱ No. 1694.] [11th October, 1922.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), has been pleased to appoint Robert Bird Howe to act as Chairman of the Rent Board constituted for the Magisterial District of East London during the absence on leave of William Gibbons Bellairs.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notice is published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1658.] [7th October, 1922.

Government Notice No. 1786, dated the 4th November, 1921, published in the *Gazette* of the 11th November, 1921, in so far as it relates to the rank of J. F. W. Mostert is amended from Veld-Kornet to that of Commandant.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

FRANK A. NIXON,
Under-Secretary for Mines and Industries (Acting).

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1566.] [20th September, 1922.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the Government farm Hartebeestkop No. 100, District Carolina, Mining District of Barberton, Transvaal Province.

M.C.D. 321/22.—M.M. 2243/22.

✱ No. 1693.] [11 Oktober 1922.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), goedgevonden heeft Johan Thomas Fritz aan te stellen om op te treden als voorzitter van de Huurraad voor het Magistraatsdistrikt Reitz ingesteld, gedurende de afwezigheid op verlof van John Scafe Jackson, met ingang vanaf 19 September 1922 tot 4 November 1922 (beide datums ingesloten).

✱ No. 1694.] [11 Oktober 1922.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), goedgevonden heeft Robert Bird Howe aan te stellen om op te treden als voorzitter van Huurraad voor het Magistraatsdistrikt Oost-Londen ingesteld, gedurende de afwezigheid op verlof van William Gibbons Bellairs.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewernementskennisgewing word ter algemene informasie bekendgemaak.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoof van die Generale Staf en Sekretaris vir Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1658.] [7 Oktober 1922.

Goewernementskennisgewing No. 1786, gedateer 4 November 1921, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 11 November 1921, is gewysig, vir sover dit die rang van J. F. W. Mostert betref, deur die rang van Veldkornet te verander in Kommandant.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

FRANK A. NIXON,
Ondersekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid (Waarn.)

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1566.] [20 September 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908) wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Hartebeestkop No. 100, Distrikt Carolina, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1628.] [3rd October, 1922.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging a piece of Government ground near Komatipoort, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, in extent approximately 17 morgen 120 square roods, according to the plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Mining Commissioner's Office, Barberton, under No. 1238.

M.C.D. 430/21, M.M. 2848/21, R.M.T. 797/22.

✱ No. 1661.] [9th October, 1922.

Under the powers vested in him by section *one* of the Juveniles Act, 1921 (Act No. 33 of 1921), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint a Board, to be called the Kimberley Juveniles Affairs Board, consisting of the following persons:—

Representing Employers—
Mr. T. Pratley,
Mr. W. Adams,
Mr. F. Stone,
Mr. Alpheus Williams,
Mr. R. B. Creer,
Mr. J. C. Varrie.

Representing Employees—
Mr. J. E. Day,
Mr. C. P. Tennant,
Mr. D. Dempster,
Mr. E. B. Allaby,
Mr. H. E. Allan,
Mrs. E. J. Sprangnell.

Persons having experience in educational matters and social conditions—
Mr. C. W. Chabaud,
Dean Robson,
Reverend W. Pescod,
Reverend J. P. de Val,
Mr. J. Dunn,
Mr. G. Terry,
Mr. A. B. Lamont,
Mr. M. S. Tobias.

The area over which the Board shall exercise the powers, duties, and functions defined in the Act and the Regulations shall be coterminous with the Kimberley Magisterial District in the Province of the Cape of Good Hope.

J.A.B. 326.

✱ No. 1662.] [9th October, 1922.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the Government farm Prins Lust No. 538, situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 2276/22.

✱ No. 1663.] [9th October, 1922.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Surveyors' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 15th, 16th, and 17th November, 1922, at 9 a.m., at the University of the Witwatersrand, Eloff Street, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commission of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 1st of November, 1922.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Algebra, Geometry, and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidates shall be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan, accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

The above examination may be followed by a trial survey.

M.M. 1269/22.

✱ No. 1664.] [9th October, 1922.

ASSAYERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Assayer's Certificates of Competency will hold the next examination on Monday, the 20th November, 1922, at 9 a.m., at the University of the Witwatersrand, Eloff Street, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if a sufficient number of candidates present themselves.

The prescribed form of application for examination is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commission of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 7th November, 1922.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Elementary, Theoretical, and General Chemistry.
2. Analytical Chemistry and Assaying.

In addition, candidates may, at the discretion of the Examiners, be required to undergo a practical and (or) an oral examination on Part 2 of the syllabus.

M.M. 1271/22.

No. 1628.] [3 Oktober 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is een stuk van Goevernementsgrond nabij Komatipoort, Distrikt Barberton, Mijndistrikt Barberton, Provincie Transvaal, groot ongeveer 17 morgen 120 vierkante roeden, volgens de kaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het Mijnkommissariskantoor, Barberton, onder No. 1238, als een publieke delverij te deproklameren.

✱ No. 1661.] [9 Oktober 1922.

Krachtens de machten hem verleend bij artikel *een* van de Jeugdige Personen Wet, 1921 (Wet No. 33 van 1921), heeft het de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd een Raad te worden genoemd de Kimberley Jeugdraad aan te stellen bestaande uit de volgende personen:—

Vertegenwoordigende de Werkgevers—
Mnr. T. Pratley.
Mnr. W. Adams.
Mnr. F. Stone.
Mnr. Alpheus Williams.
Mnr. R. B. Creer.
Mnr. J. C. Varrie.

Vertegenwoordigende de Werkers—
Mnr. J. F. Day.
Mnr. C. P. Tennant.
Mnr. D. Dempster.
Mnr. E. B. Allaby.
Mnr. H. E. Allan.
Mevr. E. J. Spragnell.

Personen die ondervinding hebben in opvoedkundige zaken en maatschappelike toestanden—
Mnr. C. W. Chabaud.
Deken Robson.
Eerw. W. Pescod.
Ds. J. P. de Val.
Mnr. J. Dunn.
Mnr. G. Terry.
Mnr. A. B. Lamont.
Mnr. M. S. Tobias.

Het gebied waarin de Raad de machten, plichten en funkties zal uitoefenen beschreven in de wet en de regulaties zal dezelfde grenslijnen hebben als het Kimberley Magistraatsdistrikt in de Provincie de Kaap de Goede Hoop.

✱ No. 1662.] [9 Oktober 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de Goevernementsplaats Prins Lust No. 538, gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

✱ No. 1663.] [9 Oktober 1922.

EKSAMEN VIR MIJNOPMETERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynopmeterssertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 15, 16 en 17 November 1922, om 9 uur's voormiddags, in die Universiteits van die Witwatersrand, Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeschrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir eksamen wens in te gaan moet onder vermelding van die plaas waar hulle wens hulle eksamen te doen, hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur sodat hulle hem op of vóór 1 November 1922 bereik.

Die volgende lijst van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

1. Opmeten.
2. Algebra, meetkunde en vlakke driehoekmeting.
3. Geologie.
4. Waarderen van mijne.
5. Wetskennis.

Die kandidate moet op die eerste eksamendag een proefplan inlewer, met een beëdigde verklaring dat dit sy eige werk is.

Die voormelde eksamen kan gevolg word deur een proefmeting.

✱ No. 1664.] [9 Oktober 1922.

EKSAMEN VIR ESSAYEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Essayeurssertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Maandag, 20 November 1922, om 9 uur 's voormiddags, in die Universiteits van die Witwatersrand, Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein indien een voldoend aantal kandidate hulle aanmeld.

Die voorgeschrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir eksamen wens in te gaan moet onder vermelding van die plaas waar hulle wens hulle eksamen te doen, hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur sodat hulle hem op of vóór 7 November 1922 bereik.

Die volgende lijst van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

1. Elementaire, Theoretiese en Algemene Skeikunde.
2. Analytiese Skeikunde en Essay.

Bowedien kan die kandidate, naar die goeddunken van die Eksaminatore vereis word 'n prakties en (of) 'n mondeling eksamen in Deel 2 van die syllabus af te lê.

✱ No. 1665.] [9th October, 1922.

It is notified that, under the powers vested in him by section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Mining Commissioner of Johannesburg has reserved the land described in the annexed schedule for purposes therein stated for the use of the Council of the Roodepoort-Maraisburg Municipality, and has determined that no prospecting, pegging, or digging shall take place on the said land.

SCHEDULE.

Stand Outside Township No.	*Diagram No.*	*Farm and No.*	*Estate Owner.*	*Reserved for.*
500	618	Roodepoort No. 43	T.S. Nefdt and others	Railway Siding.
527	648	Paardekraal No. 42	Council of Roodepoort-Maraisburg Municipality	Road.

M.M. 2368/22.—M.C.A. 599/21.

✱ No. 1672.] [10th October, 1922.

SALE OF LAPSED STAND.

Notice is hereby given that the right to a licence in respect of the undermentioned stand, situated in the Magisterial and Mining District of Heidelberg, in the Province of the Transvaal, which stand has lapsed to the Government, will be sold by public auction on the 3rd November, 1922, at 11 a.m., in front of the Office of the Mining Commissioner of the district, under the provisions of section *ninety-nine* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

The conditions under which the right to a licence in respect of the said stand will be sold may be obtained from the Mining Commissioner, Heidelberg.

M.M. 2775/22.—M.C.B. 20/22 Ref. 11.

✱ No. 1665.] [9 Oktober 1922.

Kennis wordt gegeven dat, onder de macht hem verleend door artikel *acht* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), de Mijnkommissaris van Johannesburg de grond in de aangehechte bijlage omschreven uitgehouden heeft voor de doeleinden daarin vermeld, voor het gebruik van de Municipale Raad van Roodepoort-Maraisburg, en heeft bepaald dat geen prospekteren, afpennen op de gezegde grond toegelaten zal worden.

BIJLAGE.

Buitendorp Standplaats No.	*Kaart No.*	*Plaats en No.*	*Eigenaar.*	*Uitgehouden voor.*
500	618	Roodepoort No. 43	T. S. Nefdt en andere	Spoorweg Siding.
527	648	Paard kraal No. 42	Municipale Raad van Roodepoort-Maraisburg	'n Pad (of Weg).

✱ No. 1672.] [10 Oktober 1922.

VERKOOP VAN VERVALLEN STANDPLAATS.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het recht op licentie ten opzichte van ondervermelde standplaats, gelegen in de Magistraatsafdeling en het Mijndistrikt van Heidelberg, Provincie Transvaal, welke standplaats vervallen is tot het Goevernement, bij publieke veiling op de 3de November 1922, om 11 uur v.m., voor het kantoor van de Mijnkommissaris van het distrikt, verkocht zal worden, onder de voorzieningen van artikel *negen en negentig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

De voorwaarden onder welke het recht op licentie ten opzichte van zodanige standplaats verkocht zal worden kunnen verkregen worden van de Mijnkommissaris te Heidelberg.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Stands. *Aantal Standplaatsen.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Holder *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Estate Owner. *Eigenaar van Plaats.*
102	30	1	R.M.T. 28 and 35	J. H. S. Jackson	Noycedale No. 71	Ryan Nigel G.M. and Estate Co., Ltd.

✱ No. 1673.] [10th October, 1922.

It is hereby notified that, in terms of section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), Mr. William Henry Lane has been appointed a member of the Durban and Pinetown Wages Board, established under Government Notice No. 44 of 1922, *vice* Mr. G. Carter, resigned.

W.L.573/18/1.

✱ No. 1677.] [10th October, 1922.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining District of Pilgrims Rest, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 14th day of October, 1922.

M.M. 2725/22.

✱ No. 1673.] [10 Oktober 1922.

Kennis wordt mits deze gegeven dat, overeenkomstig artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de heer William Henry Lane benoemd is als lid van de Durban en Pinetown Loonraad aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 44 van 1922, in de plaats van de heer G. Carter, die bedankt heeft.

✱ No. 1677.] [10 Oktober 1922.

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims in de aanhechte bijlage uiteengezet, gelegen in het Mijndistrikt Pelgrimsrust, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel *honderd* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels *dertig* en *honderd* van genoemde Wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde Wet op en na 9 uur v.m. op de 14de dag van Oktober 1922.

M.M. 2725—22.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—*MIJNDISTRIKT PELGRIMSRUST.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
4039	Unnumbered	22	—	P. J. Denyssen	Sheba No. 553	Government.

✱ No. 1678.] [10th October, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General, under the powers vested in him by sections *fifty-six* and *fifty-seven* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), has been pleased to approve of—

(*a*) the establishment of the Kaalplaats Diggers' Committee, which shall have jurisdiction on and over the proclaimed alluvial diamond digging situate in the Mining District of Klerksdorp, as set out in the First Schedule hereto;
(*b*) the rules and regulations for the election of such committee;
(*c*) the rules for the guidance of such committee;
(*d*) the duties, powers, functions, and authorities of such committee, as set out in the Second Schedule hereto.

M.M. 2543/22.

✱ No. 1678.] [10 Oktober 1922.

Ter algemene informatie wordt hiermede kennis gegeven, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, krachtens de bevoegdheid hem verleend bij artikels *zes en vijftig* en *zeven en vijftig* van de Edelgesteenten Ordonantie, 1903, van de Transvaal (Ordonantie No. 66 van 1903), goed te keuren—

(*a*) de stichting van het Kaalplaats Delverskomitee, dat jurisdiktie zal hebben op en over de geproklameerde alluviale diamantdelverij in het Mijndistrikt Klerksdorp, zoals in de eerste bijgaande bijlage word aangetoond;
(*b*) de regels en regulaties voor verkiezing van zodanig komitee;
(*c*) de regels voor het besturen van zodanig komitee;
(*d*) de plichten, machten, funkties en het gezag van zodanig komitee, zoals in de twee bijgaande bijlagen wordt aangetoond.

FIRST SCHEDULE.

PROCLAIMED ALLUVIAL DIAMOND DIGGING WHICH WILL BE INCLUDED IN THE AREA OVER WHICH THE KAALPLAATS DIGGERS' COMMITTEE WILL EXERCISE JURISDICTION.

Kaalplaats Digging, being that portion of the farm Kaalplaats No. 106, proclaimed by Proclamation No. 140 of 1922.

SECOND SCHEDULE.

ELECTION OF DIGGERS' COMMITTEE FOR THE ALLUVIAL DIGGING IN THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

1. The Mining Commissioner, Klerksdorp, shall appoint a time for the election, in such manner as he may deem advisable, of not less than five or more than nine persons to form a Diggers' Committee for the alluvial digging in the District of Potchefstroom, Transvaal Province.

2. Any person registered as the holder of a claim or portion of a claim on the proclaimed alluvial digging shown on the First Schedule annexed hereto shall be qualified to vote at such election, and to serve as a member of such committee.

3. The Diggers' Committee shall hold office for twelve months from the date of such election of the committee, and members shall be eligible for re-election.

Any member who shall absent himself from three consecutive meetings without the permission of the committee shall cease to be a member of such committee. Vacancies in the committee shall be filled from time to time by the election of other members when considered necessary by the Mining Commissioner.

Rules for the Conduct of Business.

4. The chairman of the committee shall be elected by vote of the majority of the members.

5. Three members shall form a quorum for the dispatch of business when the committee consists of not more than five members, and four shall form a quorum when the committee consists of more than five.

6. In the case of an equality of votes the chairman elected by the meeting shall have a casting vote in addition to his vote as a member of the committee.

7. A secretary shall be appointed by vote of the majority of the members of the committee.

8. Minutes of the proceedings of every meeting of the committee shall be entered by the secretary in a book to be kept for that purpose, and shall at all times be open for inspection by members.

Duties and Powers.

9. The Diggers' Committee shall have the following duties and powers:—

(1) Subject to appeal to the Mining Commissioner, to settle disputes between diggers in regard to—
  (*a*) the position of pegs or boundaries of alluvial claims in any area under its jurisdiction;
  (*b*) encroachment by any digger upon the claim of another;
  (*c*) the use of roads.

(2) With the consent of the Mining Commissioner, Klerksdorp, to set aside within any proclaimed area under its jurisdiction routes for water-courses and other conduits and roads for traffic, and to alter and divert the same from time to time; and to construct and repair such water-courses, conduits, and roads, and to grant or permit the use of any ground for pipe-lines or for other purposes, for the benefit of the diggers.

(3) To do all such things as may be necessary for the sanitation of the diggings.

✱ No. 1695.] [11th October, 1922.

DISCOVERY RIGHTS, MINING DISTRICT OF OTTOSHOOP, TRANSVAAL PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to Christoffel Smith Haylett Pretorius, of Laastepoort, District Zeerust, as required by sub-section (1) of the said section *nineteen*, entitling that person to peg on or before the 22nd day of November, 1922, on the farm Kameelboom No. 857, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province, ground equal in extent to thirty-eight claims, as an award in respect of a discovery of gold made by the aforesaid person on the said farm.

M.M. 2720/22—M.C.G. 19/22.

✱ No. 1696.] [11th October, 1922.

DISCOVERY RIGHTS, MINING DISTRICT OF OTTOSHOOP, TRANSVAAL PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of sub-section (7) of section *nineteen* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), that notice has been given to Pieter Ernst Mare, of 228 Proes Street, Pretoria, as required by sub-section (1) of the said section *nineteen*, entitling that person to peg on or before the 22nd day of November, 1922, on the farm Batavia No. 858, Mining District of Ottoshoop, Transvaal Province, ground equal in extent to thirty-eight claims, as an award in respect of a discovery of gold made by the aforesaid person on the said farm.

M.M. 2109/22—M.C.G. 18/22.

✱ No. 1697.] [11th October, 1922.

Notice is hereby given that Government Notice No. 1586, published in the *Union Government Gazette* No. 1268, dated 29th September, 1922, whereby certain ground situate in the Mining District of Johannesburg was declared open for the pegging of claims on the 20th October, 1922, is hereby amended by the deletion of Claims Nos. 631/17, shown as held under Licence No. 749, registered in the name of the Princess Estate and Gold Mining Co., Ltd., farm Roodepoort No. 43, and the substitution therefor of Claims Nos. 613/17.

M.M. 918/22.

EERSTE BIJLAGE.

GEPROKLAMEERDE ALLUVIALE DIAMANTDELVERIJ DIE INGESLOTEN ZAL WORDEN ONDER DE WIJK WAAROVER HET KAALPLAATS DELVERSKOMITEE JURISDIKTIE ZAL UITOEFENEN.

Kaalplaats Delverij, zijnde het gedeelte van de plaats Kaalplaats No. 106, geproklameerd krachtens Proklamatie No. 140 van 1922.

TWEEDE BIJLAGE.

VERKIEZING VAN DELVERSKOMITEE VOOR DE ALLUVIALE DELVERIJ IN HET DISTRIKT POTCHEFSTROOM, MIJNDISTRIKT KLERKSDORP.

1. De Mijnkommissaris, Klerksdorp, zal de tijd van de verkiezing vaststellen, op zodanig wijze als door hem raadzaam geacht zal worden, van niet minder dan vijf of meer dan negen personen om een delverskomitee te vormen voor de alluviale delverij in het Potchefstroom Distrikt, Provincie Transvaal.

2. Enig persoon geregistreerd als de houder van een claim of gedeelte van een claim op de geproklameerde alluviale delverij aangetoond op de Eerste Bijlage hieraan gehecht, zal bevoegd zijn bij zodanige verkiezing te stemmen en te dienen als lid van zodanig komitee.

3. Het delverskomitee zal in funktie blijven voor twaalf maanden, met ingang van de datum van verkiezing van het komitee, en leden zullen voor herkiezing verkiesbaar zijn. Ieder lid, dat zonder verlof van het komitee van drie achtereenvolgende vergaderingen afwezig zal zijn, zal ophouden lid van zodanig komitee te zijn. Vakatures in het komitee zullen van tijd tot tijd aangevuld worden door de verkiezing van andere leden wanneer zulks door de Mijnkommissaris noodzakelik geacht zal worden.

Regels voor het Bestuur van Bezigheid.

4. De voorzitter van het komitee moet bij stemming verkozen worden door de meerderheid van de leden.

5. Drie leden zullen een quorum uitmaken voor het afhandelen van zaken, wanneer het komitee bestaat uit niet meer dan vijf leden, en vier zullen een quorum uitmaken, wanneer het komitee uit meer dan vijf bestaat.

6. Ingeval van een gelijkheid van stemmen zal de voorzitter, door de vergadering gekozen, een beslissende stem hebben benevens zijn eigen stem als lid van het komitee.

7. Een sekretaris zal aangesteld worden bij stemming van de meerderheid van de leden van het komitee.

8. Notulen van de verrichtingen van elke vergadering moeten door de sekretaris aangetekend worden in een boek voor dat doel aangehouden, en zullen ter inzage van leden ten alle tijde open zijn.

Plichten en Bevoegdheden.

9. De volgende plichten en bevoegdheden zijn aan 't Delverskomitee opgedragen:—

(1) Onderhevig aan appèl bij de Mijnkommissaris, geschillen te beslechten tussen delvers met betrekking tot—
  (*a*) de positie van pennen of grenslijnen van alluviale claims in enig terrein onder zijn jurisdiktie;
  (*b*) inbreukmaking door enige delver op de claims van een ander;
  (*c*) het gebruik van wegen.

(2) Met toestemming van de Mijnkommissaris, Klerksdorp, binnen de geproklameerde streek, routes uit te houden van waterlopen en andere waterleidingen en wegen voor verkeer en dezelve van tijd tot tijd te wijzigen en te verleggen; en zodanige waterlopen, waterleidingen en wegen te maken en te repareren en het gebruik van grond benodigd voor pijplijnen of voor andere doeleinden ten gerieve van de delvers, toe te kennen of te veroorloven.

(3) Om alle zodanige dingen te doen als nodig mogen zijn voor de sanitaire bediening van de delverij.

✱ No. 1695.] [11 Oktober 1922.

ONTDEKKERSRECHTEN, MIJNDISTRIKT OTTOSHOOP, PROVINCIE TRANSVAAL.

Mits deze wordt bekend gemaakt, ingevolge subartikel (7) van artikel *negentien* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegeven is aan Christoffel Smith Haylett Pretorius, van Laastepoort, Distrikt Zeerust, zoals vereist door subartikel (1) van genoemd artikel *negentien*, die persoon het recht gevende op of vóór de 22ste dag van November 1922, op de plaats Kameelboom No. 857, Mijndistrikt Ottoshoop, Provincie Transvaal, grond af te pennen, die gelijk staat met acht en dertig claims, als een toekenning ten opzichte van een ontdekking van goud door de voormelde persoon op gezegde plaats gemaakt.

✱ No. 1696.] [11 Oktober 1922.

ONTDEKKERSRECHTEN, MIJNDISTRIKT OTTOSHOOP, PROVINCIE TRANSVAAL.

Mits deze wordt bekend gemaakt, ingevolge subartikel (7) van artikel *negentien* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat kennis gegeven is aan Pieter Ernst Mare, van 228 Proesstraat, Pretoria, zoals vereist door subartikel (1) van genoemd artikel *negentien*, die persoon het recht gevende op of vóór de 22ste dag van November 1922 op de plaats Batavia No. 858, Mijndistrikt Ottoshoop, Provincie Transvaal, grond af te pennen die gelijk staat met acht en dertig claims, als een toekenning ten opzichte van een ontdekking van goud door de voormelde persoon op gezegde plaats gemaakt.

✱ No. 1697.] [11 Oktober 1922.

Kennis wordt hierbij gegeven dat Goevernements Kennisgeving No. 1586, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* No. 1268, gedateerd 29 September 1922, waardoor zekere grond gelegen in het Mijndistrikt Johannesburg open verklaard werd voor afpenning van claims op 20 Oktober 1922, hierbij gewijzigd wordt door het uitschrappen van Claims Nos. 631/17, aangetoond als onder Licentie No. 749 gehouden, geregistreerd in de naam van de Princess Estate and Gold Mining Co., Ltd., plaats Roodepoort No. 43, en het vervangen daarvan van Claims Nos. 613/17.

✱ No. 1698.] [11th October, 1922.

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG, TRANSVAAL PROVINCE.

Notice is hereby given that the right to licence in respect of the following stands, situated in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, which stands have lapsed to Government, will be sold by public auction on the 3rd day of November, 1922, at 11 a.m., in front of the Office of the Mining Commissioner of that district (eastern entrance, New Law Courts, Johannesburg), under the provisions of sections *ninety-nine* and *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

The conditions under which the right to licences in respect of such stands will be sold may be obtained from the Mining Commissioner, Johannesburg.

✱ No. 1698.] [11 Oktober 1922.

MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG, PROVINCIE TRANSVAAL.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat het recht voor het verkrijgen van licenties in verband met de volgende standplaatsen, gelegen in het Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, welke standplaatsen aan het Goevernement vervallen zijn, bij publieke veiling verkocht zal worden op de 3de dag van November 1922, ten 11 ure v.m., voor het Mijnkommissariskantoor van dat distrikt (bij de oostelike ingang van de New Law Courts, Johannesburg), onder de bepalingen van sekties *negen en negentig* en *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

De voorwaarden onder welke het recht voor het verkrijgen van licenties ten opzichte van zodanige standplaatsen verkocht zal worden zijn verkrijgbaar bij de Mijnkommissaris, Johannesburg.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

STANDS NOT SPECIALLY REGISTERED (Section *ninety-nine* of Act No. 35 of 1908)—STANDPLAATSEN NIET SPECIAAL GEREGISTREERD (Artikel *negen en negentig* Wet No. 35 van 1908).

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. of Stands. *Dwidelike No. van Standplaatsen.*	Total No. of Stands. *Totaal aantal Stand-plaatsen.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Holder. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*	Rate. *Bedrag.*	Licence Money paid to. *Licentiegeld opbetaald te.*
95	301	1	243	B. Spitz ½ and J. S. Knight ½	Elandsfontein No. 11	Geldenhuis Deep, Ltd.	s. d. 7 6	31/8/21
258	219, 444	2	429	B. Freedman and S. Hershman	Paardekraal No. 42	Con. Main Reef Mines and Estates, Ltd.	7 6	"
285	89	1	361	J. Wilson and L. Gillan	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estates and Gold Mines, Ltd.	11 3	31/12/21
633	80	1	354	P. A. Swanepoel	Roodepoort No. 43	Roodepoort United Main Reef G.M. Co., Ltd.	7 6	"

SPECIALLY REGISTERED STANDS (Section *one hundred and two* of Act No. 35 of 1908)—SPECIAAL GEREGISTREERDE STANDPLAATSEN (Artikel *een hond rd en twee* van Wet No. 35 van 19 8).

96	326	1	260	I. Shapiro ½ and N. Gordon ½	Elandsfontein No. 11	Geldenhuis Deep, Ltd.	7 6	31/10/21
97	352	1	275	W. R. Levin ½ and J. Levin ½	" "	" "	11 3	31/12/20

M.M. 2794/22

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice.

✱ No. 1683.] [11th October, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *twenty-three* of Act No. 19 of 1908 (Transvaal), approved of the retirement of Inspector Norman Kennedy from the South African Police, with effect from the 27th September, 1922.

Inspector Kennedy is permitted on retirement to retain his rank and to wear the uniform of his rank on State occasions.

✱ No. 1684.] [11th October, 1922.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure, for the wards indicated opposite their names; (2) cancelled the appointment held by the person set forth in the second portion of the Schedule referred to:—

SCHEDULE.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Zoutpansberg	Klein Spelonken	Johannes Hermanus Fitzgerald	Masequa, P.O. Overwinning.
Zoutpansberg	Zoutpan	Arthur Mostyn van Zuilecom	Bridgewater No. 660, P.O. Bridgewater.
Ixopo	104	Harold Mayne	Drylands, P.O. Highflats.
Rustenburg	Crocodile River	Gerhardus Petrus Pretorius	Zwartbosch No. 863, P.O. Driviersboom.
Kenhardt	Gemsbok	Hugo Amos van Nickerk	Opdamkolkjes, P.O. Boomrivier.
Hay	Griquatown	James St. Leger van Druten	P.O. Griquatown.
	(To act during the absence on leave of S. G. Harrison.)		
Queenstown	Gwatyu	H. H. White	Qwebeqwebe.
	(To act during the absence on leave of R. F. Weir, with effect from 18th September, 1922.)		

CANCELLATION OF APPOINTMENT.

District.	*Ward.*	*Person.*
Fort Beaufort	Fort Beaufort	Alfred Morris Edwin Clarke.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

✱ No. 1683.] [11 Oktober 1922.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel *drie en twintig* van Wet No. 19 van 1908 (Transvaal), de aftreding goedgekeurd van Inspekteur Norman Kennedy van de Zuidafrikaanse Politie, met effekt van 27 September 1922.

Inspekteur Kennedy zal bij zijn uitdiensttreding zijn rang behouden en bij officiële gelegenheden de uniform van zijn rang mogen dragen.

✱ No. 1684.] [11 Oktober 1922

VREDERECHTERS.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, (1) voor zolang als het hem zal goeddunken de personen genoemd in de eerste helft van de nevensgaande lijst aangesteld als vrederechters van de tegenover hunne namen vermelde wijken, en (2) de aanstelling gehouden door de in de tweede helft van die lijst genoemde personen weder ingetroken:—

LIJST.

Distrikt.	*Wijk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Zoutpansberg	Klein Spelonken	Johannes Hermanus Fitzgerald	Masequa, P.K. Overwinning.
Zoutpansberg	Zoutpan	Arthur Mostyn van Zuilecom	Bridgewater No. 660, P.K. Bridgewater.
Ixopo	No. 104	Harold Mayne	Drylands, P.K. Highflats.
Rustenburg	Krokodilrivier	Gerhardus Petrus Pretorius	Zwartbosch No. 863, P.K. Driviersboom.
Kenhardt	Gemsbok	Hugo Amos van Nickerk	Opdamkolkjes, P.K. Boomrivier.
Hay	Griquatown	James St. Leger van Druten	P.K. Griquatown.
	(Te ageren gedurende de afwezigheid op verlof van S.G. Harrison).		
Queenstown	Gwatyu	H. H. White	Qwebeqwebe.
	(Te ageren gedurende de afwezigheid op verlof van R. F. Weir, met ingang van 18 September 1922).		

INTREKKING VAN AANSTELLING.

Distrikt.	*Wijk.*	*Persoon.*
Fort Beaufort	Fort Beaufort	Alfred Morris Edwin Clarke.

✱ No. 1685.] [11th October, 1922.

JUSTICES OF THE PEACE.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, cancelled the appointments as Justices of the Peace of the persons set out in the following schedule for the districts set opposite their names.

SCHEDULE.

District. *Distrikt.*	Person. *Persoon.*
Aberdeen	Johannes Antonie Smith (senior).
Albany	Alexander Wilmot.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
Albert	Dan Victor Kannemeyer.
„	Christian Berrange.
„	Dr. Albert Patrick Coates.
„	Robert Embleton Anderson.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Constantine Alexander Schweizer.
„	Victor Hugo Charles Dix.
„	Thomas Edwin Harries.
„	William Abercrombie Shaw.
Alexandria	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Pierre Louw.
Aliwal North (*Aliwal Noord*)	John Francis Purcell.
„ „	Frederick Charles Julius Fulss, M.B.
„ „	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Henry St. John Randell.
„ „	Thomas Butler Smith.
„ „	Luther Watson.
„ „	John Alexander Park.
Barkly East (*Barkly Oost*)	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„ „	Frank William Powrie.
„ „	Philippus Arnoldus Myburgh.
Barkly West	Francis Claude Flewitt.
„	William John McLennan.
„	George Stephanus Malan.
„	Alfred John Orsmond.
„	Herbert William Graham.
Bathurst	Cecil Ernest Jones Phillipson.
„	James Netherton Cock.
„	Lieut.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Stephen Smith.
Beaufort West	Frederick Howell Rees.
„	George Clifforn Jackson.
„	Ernest Hendrik le Roux.
Bedford	F. A. Vincent.
„	Albertus Jacobus de Wet.
„	Arnoldus St. John Harvey.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Clement Currie
„	Francis Tudhope Nelson.
„	Henry William Trollip.
„	Robert Reid Dower.
Britstown	Samuel Cron Cronwright-Schreiner.
Caledon	Matthys Johannes de Villiers.
Calvinia	Francois Jacobus van Niekerk.
„	Jasper Johannes Erasmus Muller.
„	Jacobus Adriaan Louw van der Merwe.
The Cape (*De Kaap*)	John Spences Brydges Todd, C.M.G.
„ „	Robert Edward Ball.
„ „	Sir Pieter Canzius van Bloemstein Bam.
„ „	Henry Lionel Creed.
„ „	Julius Alexander.
„ „	Edward Augustus Anthony.
„ „	Archibald Maule Black.
Carnarvon	Charl Andries Celliers.
„	Edward Frost Jackson.
„	Sydney Charles Brown.
„	Michael Christian Vos.
Cathcart	William Pennington Straw.
„	Walter Charles Prime Jones.
„	Charles Meredith Powell.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
Ceres	Henry Cloete.
Clanwilliam	Philippus Albertus Brand.
„	Jacobus Petrus Niehaus.
„	Johannes van Niekerk Lambrechts.
„	William Clark Gibbons.
Colesberg	William Robert Bovey.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	George Ludwig Engelhard Kemper.
De Aar	Diederick Johannes Jooste.
„	Samuel Cron Cronwright-Schreiner.
East London (*Oost-Londen*)	Richard Walker.
„ „	Harry Wilfred Everley Jay.
„ „	Charles Wemyss Pearson.
„ „	Dr. John Thomas Tannock.
„ „	John Hyrons Webb.
„ „	Petrus Hendrik Louw.
„ „	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„ „	John Griffin Hellier.
„ „	John McFaul Carson.
„ „	Thomas Scott Alston.
„ „	Thomas Dalrymple.
„ „	Thomas Stuart Oliver.
„ „	Hawtrey Andrew Macraith.
Elliot	Petrus Johannes de Wet, senior.
„	Jacob Stephanus le Roux.
Fort Beaufort	Hilton Hockly.
„	Revd. Richard Fraser Hornabrook.
Fraserburg	William Jacobus te Water.
Glen Grey	Edward Francis Hatton.
„	Edward Avern Taplin.
„	Walter Charles Prime Jones.
„	Alexander Slight Boardman.
„	Revd. Cyrill John Wyche.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Frank William Powrie.
„	Clifford Gordon Bird.

✱ No. 1685.] [11 Oktober 1922.

VREDERECHTERS.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, ingevolge artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, de aanstellingen van de personen genoemd in de bijgaande lijst als vrederechters voor de tegenover hunne namen vermelde distrikten weder ingetrokken.

SCHEDULE.—LIJST.

District. *Distrikt.*	Person. *Persoon.*
Gordonia	Francis Augustus H. Elliott.
„	Henreich Pabst.
„	Richard Walter Fryer Steyn.
„	Christian Anthony Lawson Berrange.
„	Robert John Tilney.
„	Dr. Edward Hugh Phillips, L.R.C.P., etc.
Graaff-Reinet	S. H. Hobson.
„	George Morrison Palmer.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
Hanover	James Balfour McIvor.
„	William Robert Bovey.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Samuel Cron Cronwright-Schreiner.
„	Diederick Johannes Jooste.
„	Dirk Johannes Viljoen, senior.
Hay	John Riddell Pringle.
„	Herbert William Graham.
„	Arthur Nicholas de Kock.
„	Egbert Alfred Hornsby Gibbs.
„	John Valentyn van der Merwe.
„	Victor Hugo Charles Dix.
„	Johannes Hendrik Charles van Zyl.
„	Thomas Joseph Wynne.
Herbert	Henry William Smith.
„	Herbert William Graham.
„	Arthur Nicholas de Kock.
„	George Stephanus Malan.
„	John Frederick Dugmore.
„	Ernest Alfred Horsby Gibbs.
„	David Gerhardus Roux.
„	Thomas Joseph Wynne.
„	Herbert Rees.
„	Charles Alleyne Phillips.
Hopetown	William Robert Bovey.
„	Matthew Ethelbert Eedes.
Humansdorp	Jacobus Lodewicus Maritz Goedhals.
„	Charl Wynand Malan.
„	Charles Frederick Goad.
Jansenville	William Sidney Ray Dorrington.
„	John Christoffel Rafferty.
„	John Henry Featherstone.
„	Dudley James Orsmond.
Kenhardt	Johan Carel Hinsbeek.
„	Gerhardus Willem Carel van der Merwe.
„	Christoffel Francois Jacobus du Toit.
„	Paul Jacobus Burger.
„	Martin du Toit van Niekerk.
„	Frank William Ninnow.
Kimberley	Leopold Herz.
„	Frederick Alfred Eksteen.
„	Robert Harvey Moir.
„	Christian Anthony Lawson Berrange.
„	Ernest Clement Dyason.
„	Rupert Ponton.
„	George Henry Milles.
„	Henry Percy Tillard.
„	Herbert Rees.
„	Thomas Morton.
„	John Schleswig Wooding Lambert.
„	George Stephanus Malan.
„	Paul Jacobus Burger.
Kingwilliamstown	Anthony Calvert Wilson.
„	Arnold St. John Harvey.
„	Norman Lacey.
„	Benjamin Ryan.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Orby Hugh Rushton Nicholls.
„	Neville Windsor Dorrington.
„	Dr. John Henry Elmes.
„	Cyril Wakelyn Gray.
„	Henry Percival Keevy.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
„	George Henry Milles.
Knysna	Ernest Horatio Samuels.
„	Dr. Walter Herbert Haw.
„	Cornelis Johannes Strydom.
„	Richard Francis Quinton.
Komgha	Walter Arnold Edmonds.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Dr. Alfred Carrington Seale.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
Kuruman	William Welch Rush.
„	Barnabas Shaw.
Ladismith (Cape) (*Kaap*)	Henry August Peter von Holdt.
Laingsburg	Dr. Henry Woolcott Stephens.
„	Petrus Hendrik Louw.
„	Christopher Carstens.
Maclear	Edward Avern Taplin.
„	Lawrence Cuthbert French.
„	Alfred Edmund Manley.
„	Harry Wells.
Mafeking	William Welch Rush.
Malmesbury	Adalbertus Jacobus Stigling.
„	Hendrik Vercueil.
„	Andries Bester.
„	Hendrik Vos Steyn.
„	Dr. Thomas Bonner Garvey.
„	Henry Teeton Wickens Tromp.
„	Willem Petrus Jacobus Baard.

District. *Distrikt.*	Person. *Persoon.*
Malmesbury	Dr. Frederick Charles Willmot.
„	Pieter Edward Hauman Hamman.
„	Gysbert Willem Kotze.
„	Charles Kramer.
Middelburg (Cape) (*Kaap*)	Johan Samuel Hultzer.
„ „ „	Dr. Thomas Jones.
Molteno	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	John Carne Blandy.
„	William Mullins.
„	Louis Frederick Dawson.
Murraysburg	Adriaan Jacobus de Villiers.
Namaqualand	Hendrik le Sueur.
„	Nicholas Edward Moffatt.
„	Sydney Frank Phillips.
„	Jacob Frank.
„	Mauritz Pasquess George Elliot.
„	Adriaan Hendrikus Stander.
„	Arnoldus Jacobus Greyling.
„	Jacobus Cornelis de Waal de Villiers.
„	William Webster Townshend.
Oudtshoorn	Lawrence Fitzhenry McDowell.
„	Hendrik Albertus Wapenaar.
„	Walter Thomas Powrie.
„	Herold Reitz Murray.
„	William Frederick Auret.
Paarl	Joseph William Hartford.
„	Johannes Petrus Rossouw.
„	Thomas Frederick de Kock.
„	Lindsay Kirby Brunette.
„	Carel Pieter Immelmann.
Peddie	Herbert Tucker.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	John George Carter.
Philipstown	Cornelius John Hugo.
„	Petrus Hendrik Louw.
Piquetberg	Dr. Frederick Henry Dommisse.
Port Elizabeth	Robert Rees Perrott.
Prieska	George William Glaeser.
„	Hamish Middlemas.
„	James Wilson Ord
„	Rundle Olds.
Prince Albert	Dr. Robert Stevenson.
Queenstown	William Pennington Straw.
„	Alexander St. Clair.
„	William Clifton Bold Price.
„	Herbert Price.
Richmond (Cape) (*Kaap*)	William Robert Bovey.
„ „ „	Willem Jacobus te Water.
„ „ „	Jan Stephanus van Zyl.
„ „ „	Norman Lacey.
„ „ „	Frederick Howell Rees.
„ „ „	Carl Lodewicus Paul.
„ „ „	Stephanus Jacobus de Vos.
„ „ „	Petrus Hendrik Louw.
Riversdale (*Riviersdal*)	Ernest Horatio Samuels.
„ „	Johan Carel Hinsbeek.
„ „	Thomas Moodie.
Simonstown	Philip Eduard Faure.
„	Lennox Ward.
„	Peter Frederick Hermanus Hugo.
Somerset East (*Somerset Oost*)	J. S. Parkes.
„ „	Arnold St. John Harvey.
„ „	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„ „	Albert Spiers.
Stellenbosch	Edmond William Scarbrow.
„	Henry Paterson Shepherd.
„	James Brittain.
„	Avon Robertson Brand.
„	Matthew Ethelbert Eedes.
„	Montgomery Blair Robinson.
Steynburg	Henry Percival Keevy.
„	Ockert Jacobus Johannes Oosthuizen.
Steytlerville	Dr. Alexander Garrow.
„	Henry John Rintoul.
Stockenstrom	William Sydney Ray Dorrington.
„	Herbert Tucker.
„	William Simmonds Bridge.
„	Norman Lacey.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
Stutterheim	Anthony Calvert Wilson.
„	William Pennington Straw.
„	West White Fynn.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Rev. George Shaw Stewart.
„	Benjamin Robert Simmons.
„	Rev. Heinrich Markotter.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
Sutherland	Fred William Baynes Wilmot.
„	Ernest Horatio Samuels.
„	Harry Bryant Parsons.
Swellendam	Jacobus Gerhardus Tobias Joubert.
„	Francis Gibson Reid.
Tarka	Richard Smith.
„	James Mauritz van Heerden.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Michael Johannes Smuts.
Taung	Duncan Campbell McArthur.
„	Rhys Seymour Smith.
„	William Welch Rush.
„	Joseph Henry John Frylinck.
„	Albert Jacobus Nel.
Uitenhage	William Stephen James Sellick.
„	Thomas Emanuel Ferreira.
„	Ockert Jacobus Oosthuizen.
„	Charles Huskisson Mackay.
„	Ernest Palmerston Ramsey.
Uniondale	James Murray Shand.
„	Henry Percival Farren Gillett.
„	Matthys Michael Basson.
Van Rhynsdorp	Carel Pieter Immelman.
Van Rhynsdorp	John McFaul Carson.
„	Ernest Bowe Walton.
„	Carlo Andries Mostert.
Victoria East (*Victoria Oost*)	William Simmons Bridge.
„ „	Arnold St. John Harvey.
„ „	Ernest Horatio Samuels.
„ „	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„ „	William John Wynne.
Victoria West	Edward Frost Jackson.
„	Frederick Howell Rees.
„	Arthur Soulsby Jackson.
„	Gideon Peter Pienaar.
„	Benjamin Francois Marais.
„	Edward Philip Stibbe.
Vryburg	Francis Augustus Heathfield Eliott.
„	Charles Edward Stewart.
„	Gordon David Campbell Lumsden.
„	Willem Jacobus Lund.
„	Walter Poultney Halse.
„	William Welch Rush.
„	Joseph Henry John Frylinck.
„	Reginald Edmund de Beer.
„	Nicolaas Everhardus Schonnberg.
Walvis Bay (*Walvis Baai*)	Ernest William Wilkins.
„ „	George James Gale.
Willowmore	George Miller.
„	John Ernest Terblanche Weitz.
„	George William Muggleston.
„	John Louis George Bell.
„	Willem Jacobus te Water.
Wodehouse	William Whitaker.
„	Edward Francis Hatton.
„	Edward Avern Taplin.
„	B. M. J. Greyling.
„	Jno. Francis Purcell.
„	Thomas Delaney.
„	Lawrence Godfrey Cotterell.
„	Marmaduke Gwyn Apthorp.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Frank William Powrie.
„	Wallis Joseph Pudney.
„	Dr. Victor Emanuel Klingberg.
„	William Colburn Harding Barrington Garner.
„	Henry Walter Phillipson.
Worcester	Frederick William Baynes Willmot.
„	Dirk de Vos Hugo.
„	James Douglas Logan.
„	John Frederick Oliff.
Wynberg	Matthew Little Hewat.
„	Evan Hopkins Jones.
„	Godfrey Cripps.
„	Robert Valentine Fortescue Hubbard.
„	Charles Neumann Thomas.
„	Noel Horace Metcalf Cole.
„	Thomas Middleton Davidson.
„	John Carver.
„	Rev. Thomas William Oates.
„	Walter Maclachlan Martin.
„	Peter Davidson.
Bizana	Benjamin Ernest Cotterel.
„	Lt. Dillon Aldworth Hare-Bowers, D.S.O.
„	Robert Welsh.
Butterworth	Jacobus Nicholas Froneman.
„	Dr. Charles Percival Bligh Wall.
„	Joseph Edward Brownlee Walker.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
Engcobo	C. E. Warner.
„	George Underwood.
„	Charles George Cassidy.
„	Alfred George McLoughlin.
Flagstaff	Edward Kelway Turner.
„	Robert Welsh.
„	Lionel Stanley Kidney.
Herschel	Edward Francis Hutton.
„	Edward Evern Taplin.
„	John Francis Purcell.
„	Charles William Halse.
„	Edwin Dodd.
„	Benjamin Read.
„	Lt.-Col. Rhys Howell Price, C.M.G.
„	Charles William Cullingworth.
„	William Colburn Harding Berrington Garner.
„	Charles Ross Norton.
Idutywa	George Inglis Kenyon.
„	Fred Lionel Osman.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
Kentani	Dr. William Girdwood.
„	Jacobus Nicholas Froneman.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
Libode	Dr. Robert Alleyn Bowen.
„	Robert Welsh.
Matatiele	John Furzer Drummond Elliot.
„	Cecil Percy Alport.
Mount Ayliff	Percy William Nicol.
Mount Currie	Thomas Coulter.
Mount Fletcher	Gerald Palmer.
„	George E. M. Seymour.
„	Wilfred M. Seymour.
„	L. C. French.
Mount Frere	Robert Welsh.
„	James Coulter.
Mqanduli	Montague T. Morris.
„	Benjamin Ernest Cotterell.
„	Robert Welsh.
„	Reinhold Meaker.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
Nqamakwe	Ernest William Wilkins.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.

District. *Distrikt.*	Person. *Persoon.*
Port. St. Johns	Alfred Crosgrove.
Tsolo	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
Tsomo	Norman William Pringle.
„	Jacobus Nicholas Froneman.
„	Albert Victor Dix.
Umtata	Frank Nolan Doran.
„	James Reginald Coulter.
„	Capt. Newdigate Halford Marriott Burne.
Umtata	Vincent Angus Lappan.
„	Henry Wood Gush.
Umzimkulu	Dr. William Louis Anderson Leslie.
„	Frederick Gordon Strachan.
„	James Murray Grant.
Willowvale	H. Neethling.
„	Ernest William Wilkins.
„	Reginald Stanley Datgely.

✱ No. 1691.] [11th October, 1922.

The Minister of Justice has made the following appointments:

CLERKS OF THE COURT.

(Section *twelve*, Act No. 32 of 1917.)

Andries Petrus van Dyk, at Caledon, with effect from 1st September, 1922, *vice* H. J. Wolfaard.

John Franks Spencer Hawtayne, at Port Elizabeth, with effect from 1st September, 1922, *vice* T. S. Oliver.

George Gerhardus Fischer Aling, at Barkly West, with effect from 1st September, 1922, *vice* S. P. Malherbe.

Russell Graham Smailes, at Cradock, with effect from date of assumption of duty as such, *vice* J. H. Meyer, transferred.

Pieter Daniel van Niekerk, at Belfast, with effect from date of assumption of duty as such, *vice* A. R. Bester, transferred.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

† No. 1379.] [23rd August, 1922.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*b*), KEURBOOMS RIVER EXTENSION OF RESERVE XII, KEURBOOMS RIVER FOREST RESERVE, DISTRICT OF KNYSNA.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto and situate in the District of Knysna, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Knysna, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.	Sq. Rds.
XII	Keurbooms River Forest Reserve: The following portion of:— Sub-Reserve (*b*) Keurbooms River Extension, comprising:—		
	Lot No. 33	579	—
	„ „ 34	539	210
	„ „ 35	341	200
	„ „ 36	379	132
	„ „ 37	585	—
	„ „ 39	396	—
	„ „ 40	450	190
	„ „ 41	423	455
		3693	587

† Republished as amended.

† No. 1615.] [27th September, 1922.

DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*f*), NQUBUSENI FOREST RESERVE, BEING PORTION OF RESERVE I, MOUNT AYLIFF WESTERN FOREST RESERVE.

The requirements of the law, as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area, situate in the District of Mount Ayliff, Province of Cape, and previously referred to in Government Notice No. 497 of 25th March, 1922, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.	Sq. Rds.
II	Mount Ayliff Western Forest Reserve, the following portion of: Sub-reserve (*f*), Nqubuseni ...	17 (approx.)	

N.B.—Since the publication of the notice of intention to demarcate (Government Notice No. 497 of 1922), the name of the forest reserve and the identification letter of the sub-reserve have been altered.

† Republished as amended.

✱ No.1691.] [11 Oktober 1922.

De Minister van Justitie heeft de volgende aanstellingen gedaan:—

KLERKEN VAN HET HOF.

(Artikel *twaalf* van Wet No. 32 van 1917.)

Andries Petrus van Dyk, te Caledon, met effekt van September 1922, in de plaats van H. J. Wolfaard.

John Franks Spencer Hawtayne, te Port Elizabeth, met effekt van 1 September 1922, in de plaats van T. S. Oliver.

George Gerhardus Fischer Aling, te Barkly West, met effekt van 1 September 1922, in de plaats van S. P. Malherbe.

Russell Graham Smailes, te Cradock, met effekt van de datum van dienstaanvaarding als zodanig, in de plaats van J. H. Meyer, die overgeplaatst is.

Pieter Daniel van Niekerk, te Belfast, met effekt van de datum van dienstaanvaarding als zodanig, in de plaats van A. R. Bester, die overgeplaatst is.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

† No. 1379.] [23 Augustus 1922.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVAAT (*b*), KEURBOOMSRIVIER UITBREIDING VAN RESERVAAT XII, KEURBOOMSRIVIER BOSRESERVAAT, DISTRIKT KNYSNA.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streek in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Knysna, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Knysna, en tijdelik aan het kantoor van de Magistraat te Knysna, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.	Vk. Rdn.
XII	Keurboomsrivier Bosreservaat: Het volgende deel van:— Subreservaat (*b*) Keurboomsrivier Uitbreiding, bevattende:—		
	Perceel No. 33	579	—
	„ „ 34	539	210
	„ „ 35	341	200
	„ „ 36	379	132
	„ „ 37	585	—
	„ „ 39	396	—
	„ „ 40	450	190
	„ „ 41	423	455
		3693	587

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

† No. 1615.] [29 September 1922.

DEMARKATIE VAN SUB-RESERVAAT (*f*) NQUBUSENI BOSRESERVAAT, ZIJNDE GEDEELTE VAN RESERVAAT No. 1, MOUNT AYLIFF WESTELIKE BOSRESERVAAT.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in Afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streek, gelegen in het Distrikt Mount Ayliff, Provinsie Kaap, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 497 van 25 Maart 1922, wordt ter algemene informatie kennis gegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streek mits deze als gedemarkeerd bos verklaart.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.	Vk. Rdn.
II	Mount Ayliff Westelike Bosreservaat. Het ondergenoemde gedeelte van: Subreservaat (*f*) Nqubuseni ...	17 (ongeveer).	

N.B.—Sedert publikatie van de kennisgeving van de voorgenomen demarkatie (Goevernements Kennisgeving No. 497 van 1922) zijn de namen van het bosreservaat en het onderscheidingsnummer van het sub-reservaat veranderd.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

✱ No. 1657.] [7th October, 1922.

FOREST RESERVES, DISTRICT OF KNYSNA.—DEMARCATION OF KRANTZBOSCH IMMIGRANT ALLOTMENTS (COMPRISING LOTS 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, AND 15), AND LOT 1 K.Q. 22.

The attention of all persons interested in the above-mentioned areas is directed to Government Notice No. 1535 of 18th September, 1922, appearing in the *Union Government Gazette* of the 22nd September, 1922, intimating the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas in question to be demarcated forest. Objections, if any, should be lodged in terms of section *five* (*c*) of the Forest Act, No. 16 of 1913.

O.-13, N.-10, D.-8.

✱ No. 1667.] [10th October, 1922.

MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (*f*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the districts mentioned in the Schedule to this notice whose flocks have been (*a*) infected during the twelve months ended 1st November, 1922, and (*b*) in-contacts during the six months ended 1st November, 1922, shall cause the same to be dipped in the manner prescribed by the regulations framed under section *twenty-three* of the said Act, and published under Government Notice No. 1703 of 1919, and he further orders that the dipping shall commence and be completed on the dates as set forth in the Schedule below opposite each district.

SCHEDULE.

Natal.—Nqutu, from 1st November to 30th November, 1922.
,, Ladysmith, from 1st November to 31st January, 1923.

✱ No. 1668.] [10th October, 1922.

MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (*f*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the Harrismith and Vrede Districts whose flocks have been (*a*) infected during the twelve months ended 1st December, 1922, and (*b*) in-contacts during the six months ended 1st December, 1922, shall cause the same to be dipped in the manner prescribed by the regulations framed under section *twenty-three* of the said Act, and published under Government Notice No. 1703 of 1919, and he further orders that the dipping shall commence on the 1st December, 1922, and shall be completed on the 31st January, 1922.

✱ No. 1669.] [10th October, 1922.

It is hereby notified for general information that Government Notices Nos. 1515 and 1516 of the 13th September, 1922, having reference to compulsory dipping, should read "in-contacts during the six months" instead of "in-contacts during the twelve months."

✱ No. 1670.] [10th October, 1922.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *seventy-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve of the by-laws made by the Onseepkans Irrigation Board, in the Division of Kenhardt, Province of the Cape of Good Hope, under the provisions of section *ninety-five* of the said Act, as set forth in the Annexure hereto.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

BY-LAWS OF THE ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD FRAMED UNDER SECTION *NINETY-FIVE* OF THE IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 80 OF 1912.

Section *ninety-five* (1) (*a*).—*The Procedure at Meetings of the Board and Powers and Duties of its Officers.*

1. The Board shall meet for the transaction of business at least four times during the year.

2. Every meeting of the Irrigation Board shall be convened by the chairman or other officer appointed by him in that behalf by written notice sent by post or delivered to each member of the Board at his usual address, and to the engineer nominated by the Minister in accordance with sections *ninety-six* and *seventy-four* of the Act, at least ten clear days before the date of such meeting. The notice shall specify the date, hour, and place of such meeting, and a copy of the agenda to be considered thereat, together with a copy of the minutes of the previous meeting, shall accompany the notice.

3. At the first meeting of the Board after election thereof the members present shall elect a temporary chairman by open voting. After a temporary chairman has been elected the name of some member of the Board shall be proposed and seconded by two other members of the Board as chairman of the Board. If more than one member be proposed and seconded as chairman, the temporary chairman shall put the nominations to the vote of the members present.

✱ No. 1657.] [7 Oktober 1922.

BOSRESERVATEN, DISTRIKT KNYSNA.—DEMARKATIE VAN KRANTZBOSCH GRONDGIFTEN AAN IMMIGRANTEN (BEVATTENDE PERCELEN 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13 EN 15), EN PERCEEL 1 K.Q. 22.

De aandacht van alle personen die belang hebben in de demarkatie van de bovengenoemde streken wordt getrokken naar Goevernements Kennisgeving No. 1535 van 18 Steptember 1922, die in de *Staatskoerant* van 22 September 1922 verschijnt, bekend makende dat de Minister van Landbouw voornemens is de genoemde streken te demarkeren. Indien er enige bezwaren zijn behoren zij te worden ingediend overeenkomstig artikel *vijf* (*c*) van de Boswet No. 16 van 1913.

✱ No. 1667.] [10 Oktober 1922.

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge pragraaf (*f*) van artikel *zestien* van de Veeziekten Wet, No. 14 van 1911, heeft de Minister van Landbouw bevolen dat ieder eigenaar van schapen en bokken in de distrikten genoemd in de bijlage tot deze kennisgeving wiens kudden (*a*) gedurende de twaalf maanden, geëindigd 1 November 1922, besmet geweest zijn, en (*b*) gedurende de zes maanden, geëindigd 1 November 1922 in aanraking met besmetting geweest zijn, dezelve moet laten dippen op de wijze voorgeschreven bij de regulaties opgetrokken onder artikel *drie en twintig* van de genoemde wet, en gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919, en verder beveelt hij dat het dippen een aanvang neemt en voleindigd dient te zijn op datums zoals voorgeschreven in de bijlage tegenover elk distrikt.

BIJLAGE

Natal.—Nqutu, van 1 November 1922 tot 30 November 1922.
,, Ladysmith, van 1 November 1922 tot 31 Januarie 1923.

✱ No. 1668.] [10 Oktober 1922.

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge pragraaf (*f*) van artikel *zestien* van de Veeziekten Wet, No. 14 van 1911, heeft de Minister van Landbouw bevolen dat ieder eigenaar van schapen en bokken in de Distrikten Harrismith en Vrede, wiens kudden (*a*) gedurende de twaalf maanden geëindigd 1 Desember 1922 besmet geweest zijn en (*b*) gedurende de zes maanden geeindigd 1 Desember 1922 in aanraking met besmetting geweest zijn dezelve moet laten dippen op de wijze voorgeschreven bij de regulaties, opgetrokken onder artikel *drie en twintig* van de genoemde wet, en gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919, en verder beveelt hij dat het dippen een aanvang neemt op 1 Desember 1922 en voleindigd dient te zijn op 31 Januarie 1923.

✱ No. 1669.] [10 Oktober 1922.

Kennis wordt hiermede gegeven dat Goevernements Kennisgevingen Nos. 1515 en 1516 van 13 September 1922, betrekking hebbende tot verplichtend dippen gelezen moeten worden "in aanraking gedurende de zes maanden" in plaats van "in aanraking gedurende de twaalf maanden."

✱ No. 1670.] [10 Oktober 1922.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, overeenkomstig subartikel (2) van artikel *zes en zeventig* van de Besproeiings- en en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, de verordeningen gemaakt door de Onseepkans Besproeiingsraad, in de Afdeling van Kenhardt, Provincie Kaap de Goede Hoop, goed te keuren, ingevolge de bepalingen van artikel *vijf en negentig* van gezegde wet, zoals uiteengezet in de bijlage hieraan.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

VERORDENINGEN VAN DE ONSEEPKANS BESPROEIINGSRAAD GEMAAKT INGEVOLGE ARTIKEL *VIJF EN NEGENTIG* VAN DE BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

Artikel vijf en negentig (1) (*a*).—*De wijze van werken op vergaderingen van de Raad en de bevoegdheden en plichten van zijn beambten.*

1. De Raad zal bijeen komen voor het behandelen van zaken minstens viermaal gedurende het jaar.

2. Vergaderingen van de Besproeiingsraad worden door de voorzitter of andere door hem daartoe aangewezen beambte belegd bij schriftelike kennisgeving ten minste tien volle dagen vóór de dag van de vergadering van ieder lid van de Raad aan zijn gewoon adres per post gezonden of afgegeven, alsmede aan de ingenieur benoemd door de Minister overeenkomstig artikels *zes en negentig* en *vier en zeventig* van de wet. De kennisgeving moet de datum, het uur en de plaats van de vergadering bepalen en vergezeld gaan van een kopie van de daarop te behandelen agenda, alsmede van een kopie van de notulen van de vorige vergadering.

3. Op de eerste vergadering van de Raad na de verkiezing ervan moeten de aanwezige leden door middel van open stemming een tijdelike voorzitter kiezen. Nadat de tijdelike voorzitter is gekozen, moet de naam van een lid van de Raad worden voorgesteld en gesekondeerd door twee andere leden van de Raad als voorzitter van de Raad. Indien meer dan een lid voorgesteld en gesekondeerd wordt als voorzitter moet de tijdelike voorzitter de nominaties in stemming brengen bij de aanwezige leden.

Voting shall be open, and the person having the greatest number of votes shall be declared the chairman of the Board, and shall immediately take the chair and preside for the remainder of the meeting and at subsequent meetings during the period for which he holds office as member of the Board.

If two or more candidates have received an equal number of votes the names shall again be put to the vote, and if an equal number of votes be again recorded the question as to which of such persons shall be elected shall be determined by lot to be drawn in the presence of the members present. If the office of chairman is vacated owing to resignation, effluxion of time, or any other cause, the same procedure shall be adopted for the election of a new chairman.

4. Immediately after the election of the chairman, and from time to time as may be necessary, the Board shall proceed to elect by ballot, if demanded, the members of such standing and special committees as may be required for the carrying on of the business of the Board, and every such committee shall consist of two or more members as the Board may from time to time determine, and shall be subject to the provisions of Regulation No. 32 of Part IV of the regulations in force under sections *ninety-six* and *seventy-seven* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.

No member duly elected a member of any such committee shall be at liberty to decline to act as such, except on the ground of his having been elected a member of any other standing committee.

The chairman shall *ex officio* be a member of all committees. Any member of a standing committee absenting himself from three consecutive meetings of such committee without the consent of the Board being first obtained shall *ipso facto* forfeit his seat on such committee, and another member shall be appointed in his place by the Board.

5. At every meeting of the Board the following order of business shall be observed, subject always to the provisions of the regulations aforesaid, and particularly of Clauses 26, 27, and 28 thereof:—

(*a*) The minutes of the former meeting shall be read, confirmed by the vote of the Board, and signed by the chairman.

(*b*) The reports of the several officers of the Board shall be considered.

(*c*) The subjects which have by a former meeting been reserved for further consideration or reconsideration shall be submitted.

(*d*) The several reports of committees, either standing or special, shall be considered.

(*e*) Subjects of which notice shall have been given by the secretary in manner provided by By-law No. 2 shall be considered.

(*f*) All such applications, complaints, or communications in writing as shall have been received by or made to the secretary on or before the day preceding the meeting, not being within any of the preceding sections, shall be discussed.

(*g*) No subject which has not been discussed at any meeting shall be considered at that meeting unless at least two-thirds of the members are in favour of its being considered thereat.

6. The chairman, or, in his absence, the member chosen by those present to preside at the meeting, shall maintain order, and shall decide all disputed points of order, strictly observing the above order of procedure and causing the same to be duly observed.

7. In discussing the several matters in the order aforesaid every member shall address the chair, and no member shall be allowed to speak for longer than five minutes on any one subject without the consent of the chairman or member presiding.

8. No member may speak twice to a question before the Board except in explanation or reply or with the permission of the chairman, but he shall not be considered to have spoken on the question by reason of his having moved for an adjournment or for a committee of the Board.

Only the mover of the original motion or, on his declining, the seconder thereof, shall have the right to reply.

9. All questions for the consideration of a Board at any meeting shall be decided by a majority of the votes of the members present at such meeting, and in case of an equality of votes the chairman shall have a second casting vote.

The names of all the members present, as well as the names of those voting upon each question at each meeting shall be recorded in a minute book to be kept for the purpose by the secretary of the Board.

Section *ninety-five* (1) (*b*).—*The manner of regulating the flow in and the distribution of water from the furrow, etc.*

10. The Board shall have the power, subject to circumstances prevailing, to levy rates annually on the rateable area of irrigable land, for every morgen or part thereof, in order to defray necessary and incidental expenses in connection with the administration.

11. *Maintenance of the Water-furrow.*

(*a*) Every owner shall be obliged to clean, keep in order and uniform width the water-furrow in so far as it passes through his arable plot or plots or along the boundary line or lines thereof.

(*b*) The remainder of the water-furrow which does not pass through or along the boundaries of any arable land as mentioned in the above clause (*a*) shall be kept in good order either by means of general "calling-up" or with Board funds, according as circumstances permit.

(*c*) Whenever notice of a general cleaning of the furrow is given by the Board, each owner shall be obliged at a given fixed time to comply with the order. If at any time one or more owners neglect to fulfil their obligations, *vide* (*a*) above, the Board shall have full right to clean and bring into good order the section or sections affected at the expense of the negligent owner or owners, who shall pay to the Board the amount incurred on completion of the work.

De stemming zal open zijn en de persoon die het grootste aantal stemmen heeft zal tot voorzitter van de Raad verklaard worden en moet onmiddellik de voorzitterstoel innemen en presideren over het overige van de vergadering en bij alle navolgende vergaderingen gedurende zijn diensttijd als lid van de Raad. Indien twee of meer kandidaten een gelijk aantal stemmen hebben ontvangen, moeten de namen weder in stemming gebracht worden, en als het resultaat weder een gelijk aantal stemmen is, moet de kwestie wie van zodanige personen verkozen zal worden beslist worden door het lot, te worden getrokken in de tegenwoordigheid van de aanwezige leden. Indien het ambt van voorzitter onbezet is wegens aftreding, tijdsverloop of enige andere oorzaak, moeten dezelfde stappen genomen worden voor de verkiezing van een nieuwe voorzitter.

4. Onmiddellik na de verkiezing van de voorzitter, en van tijd tot tijd, zoals nodig zal worden bevonden, moet de Raad overgaan tot het verkiezen, met gesloten stembriefjes, indien verlangd, van de leden van zodanige vaste en speciale komitees als nodig mogen zijn om de bezigheid van de Raad te doen, en ieder zodanig komitee zal bestaan uit twee of meer leden, zoals de Raad van tijd tot tijd zal bepalen en zal onderhevig zijn aan de bepalingen van Regulatie 32 van Deel IV van de regulaties van kracht ingevolge artikel *zes en negentig* en *zeven en zeventig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912. Geen lid behoorlik gekozen tot lid van zodanig komitee zal de vrijheid hebben te weigeren als zodanig op te treden, behalve om reden dat hij gekozen is geworden tot lid van een ander vast komitee. De voorzitter zal *ex officio* lid zijn van alle komitees.

Enig lid van een vast komitee of speciaal komitee die, zonder eerst toestemming van de Raad te hebben verkregen, afwezig is van drie opeenvolgende vergaderingen van zodanig komitee zal zijn zetel op zodanig komitee *ipso facto* verliezen, en een ander lid zal in zijn plaats door de Raad worden aangesteld.

5. Op iedere vergadering van de Raad zal de volgende volgorde van bezigheid worden gevolgd, onderhevig aan de bepalingen van de vorengenoemde regulaties en voornamelik van artikels *zes en twintig*, *zeven en twintig* en *acht en twintig* daarvan:—

(*a*) De notulen van de voorafgaande vergadering zullen gelezen, goedgekeurd door stemming van de Raad, en getekend worden door de voorzitter.

(*b*) De rapporten van de verschillende ambtenaren van de Raad zullen worden overwogen.

(*c*) De onderwerpen die op een vorige vergadering zijn overgelaten voor verdere overweging of hernieuwde overweging zullen worden voorgelegd.

(*d*) De verschillende rapporten van komitees, hetzij vaste of speciale, zullen worden overwogen.

(*e*) Onderwerpen waarvan kennis is gegeven door de sekretaris op de wijze in Verordening No. 2 voorzien zullen worden overwogen.

(*f*) Al zodanige schriftelike applikaties, klachten of mededelingen als zullen zijn ontvangen door of gemaakt aan de sekretaris op of vóór de dag voorafgaande de vergadering, niet vallende binnen enige der voorafgaande sekties, zullen worden besproken.

(*g*) Geen onderwerp dat niet op enige vergadering besproken werd kan op die vergadering overwogen worden, tenzij ten minste twee-derde van de leden zich ten gunste van de overweging ervan verklaren.

6. De voorzitter, of bij zijn afwezigheid het lid gekozen door de tegenwoordige leden om voor te zitten op de vergadering, moet de orde bewaren en beslissen over alle betwiste punten van orde, zich stipt houden aan de bovengenoemde orde van procedure en zorgen dat dezelve behoorlik wordt in acht genomen.

7. Bij het bespreken van de verschillende zaken in de voornoemde volgorde moet ieder lid de voorzitter toespreken, en geen lid mag langer dan vijf minuten over één onderwerp spreken zonder de toestemming van de voorzitter of het voorzittend lid.

8. Geen lid mag tweemaal spreken over een kwestie voor de Raad, behalve bij wijze van verduideliking of antwoord of met de toestemming van de voorzitter, maar hij zal niet geacht worden te hebben gesproken over de zaak, wanneer hij voorstelt om de zaak te verdagen of die voor een komitee van de Raad te brengen. Slechts de voorsteller van het oorspronkelik voorstel of, indien hij weigert, de sekondant daarvan zal het recht hebben om te antwoorden.

9. Alle zaken, die door de Raad op een vergadering worden behandeld zullen worden beslist bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. In geval van staking van stemming heeft de voorzitter een beslissende stem. De namen van alle op een vergadering aanwezige leden, alsmede van allen die over elke zaak hun stem uitbrengen, moeten in een daartoe bestemd notulenboek door de sekretaris van de Raad worden aangetekend.

Artikel vijf en negentig (1) (*b*).—*De wijze van regeling van de waterstroom, de verdeling eruit, enz.*

10. De Raad zal gemachtigd zijn naar gelang van omstandigheden jaarliks belastingen op de belastbare oppervlakten van besproeibare gronden per morg of deel ervan te heffen om alzo noodwendige en lopende uitgaven in verband met administratie te dekken.

11. *Instandhouding van de watervoor.*

(*a*) Ieder eigenaar zal verplicht zijn de watervoor schoon en in behoorlike orde en wijdte te houden op zijn kosten voor zover die over zijn zaaierf of erven of aan de buitenkant ervan recht over zijn buitengrenslijn of lijnen voorbij loopt.

(*b*) Het overige gedeelte van de watervoor, waar die niet over of langs zaaierven voorbij loopt volgens (*a*) hierboven, zal in behoorlike orde gehouden worden, of bij wijze van algemene oproepingen, of uit de algemene Raadskast, naar omstandigheden zich mogen voordoen.

(*c*) Wanneer van Raadswege last gegeven wordt tot algemeen schoonmaken van de watervoor, zal ieder eigenaar verplicht zijn, in de vastgestelde tijd, aan zodanige bevelen gehoor te geven, en ingeval een of meer eigenaren verzuimen hun plichten na te komen volgens (*a*) hierboven, zal de Raad het volle recht hebben de betrokken gedeelte of gedeelten van de watervoor te laten schoonmaken en in order brengen op kosten van de betrokken nalatige eigenaar of eigenaren, die de schuld veroorzaakt, aan de Raad zal betalen na voltooiing van het werk.

12. *General "Calling-up."*—The Board shall have the right to order a general calling-up in the event of that portion of the furrow which does not pass through or along the boundaries of arable lands [*vide* section 11 (*a*)] being seriously damaged by heavy rains or by floods in the Orange River, as well as for the cleaning of the water-furrow. At a "calling-up" of this nature each owner shall be obliged to supply a competent workman, with the necessary tools, for each arable plot in his possession, and the work shall be done under the supervision of the Board.

Small Breaches and Leading of Water.—In the event of small breaches, etc., necessitating repair work on the furrow (common portion) or water having to be led into the furrow, provision will be made from Board funds.

13. *Payment of Six Shillings a Day.*—When, in terms of section 12, an owner has omitted to supply a competent workman for every arable plot in his possession at a general "calling-up," the Board shall have the right to demand from this negligent owner a sum of six shillings (6s.) in respect of each arable plot for every day during which such workman or workmen were absent.

14. *Width of the Water Furrow.*—The furrow shall have a uniform width of 7 feet (where the nature of the earth on the bank permits) from its mouth to a point directly opposite the most westerly beacon of plot No. 19; from there the width shall be at least six and a half feet as far as the most westerly beacon of plot No. 33; from there to plot No. 62 it shall be six feet wide; from that point it will not be used.

15. *Keeping the Furrows Clean.*

(*a*) Polluting of the water in the furrow from the mouth to where it enters the river at plot No. 62 is most strictly forbidden. By polluting is understood principally bathing or washing of one's body or the washing of clothing (soiled linen) or the washing or rinsing of anything unclean; neither shall ducks, geese, or any species of domestic water-loving animal be allowed to enter the water furrow.

(*b*) Nothing in the nature of a dwelling-house, closet, kraal, stable, pig-sty, fowl-run, or other structure which gives rise to uncleanliness may be constructed closer to the water-furrow than one hundred feet (100 ft.)

16. *Distribution of Water.*—The Board shall have full control over the distribution of water from the furrow, e.g. in case of scarcity the Board shall have the right to distribute the water to each owner in turn, according as it thinks fit.

17. *Size and the Use of Sluices.*

(*a*) Every owner shall be allowed one sluice in the bank of the water-furrow for irrigation purposes for every arable plot in his possession. The sluice must be placed level with the bed of the furrow, and if circular must not be more than 6 inches diameter or otherwise not more than five and a quarter (5¼) inches square.

(*b*) Where the water-furrow runs through an arable plot the owner of that plot shall have the right to construct a sluice on both sides of the furrow, subject to the conditions laid down in section 17 (*a*), but he shall have the right to use only one at a time.

(*c*) No owner shall have the right to transfer his right to the water to any other owner by means of his sluice, neither shall he have the right to allow water to flow through his land to the arable plot of any other owner.

18. *Sluices Solely to be Used.*—Owners of arable plots shall have the right to irrigate their arable plots only by means of the above-mentioned sluices, and on no account will they be allowed to make any breaches in the bank of the furrow for the purpose of allowing water to flow on to their land.

19. *One Turn per Plot at a Time.*—Where an owner possesses more than one arable plot he shall have the right to use only one share of water at a time for each plot, and he shall not be allowed to use on any one farm a quantity exceeding "one turn" on any erf running in a stream. Only one turn of water may be used at a time on a plot in terms of section 17 (*a*).

20. *Waste of Water.*

(*a*) No owner shall have the right if at any time when water is scarce and the Board orders that water shall be distributed in turn to use water out of his turn.

(*b*) Under no circumstances whatever may water be used without the proper supervision of one or other owner or his representative or labourer, and on no account must water be allowed to flow wastefully or without purpose, either by day or by night. Each owner shall be held responsible for the proper use of his right to the water.

(*c*) Every owner shall be obliged to see that the banks of the main furrow under his personal supervision, in terms of section 11 (*a*), are strong enough to at any time hold the maximum depth of water; if he neglects to do this, and the bank of the furrow gives way, causing a stoppage in the flow of the water, he shall be held responsible for the wasting of water, which is strictly forbidden, and liable for any damage sustained by any lower owner or owners through loss of water.

21. *Hindering of Flow in the Water-furrow.*

(*a*) No owner shall have the right to hinder or obstruct the flow of water in the furrow in any way whatever; he shall not have the right to dam up the water in any way, but if at any time circumstances necessitate this being done an owner shall first ask the permission of the Board, and the work shall be done with the consent and under the supervision of the Board.

(*b*) No wagon or foot bridge or any structural work intended as a means of transition across the water-furrow shall be constructed lower than that there be a space of at least two feet between the bed of the furrow and the lowest portion of any material whereof such means of transition is constructed.

22. The Board or its servants shall at all times have the right of access along or to any portion of the water-furrow for the purpose of inspection or repair.

23. The Board shall have full power to exercise general control over the maintenance of and the distribution of water from the water-furrow throughout its entire length.

12. *Algemene Oproepingen.*—De Raad zal het recht hebben algemene oproepingen te doen wanneer er grote schade aan de publieke gedeelte van de watervoor [waar die niet over of langs zaaierven voorbij loopt—*vide* artikel *elf* (*a*)] gedaan wordt door grote regens of hoog water in de Oranjerivier, alsook wanneer de watervoor schoongemaakt moet worden. Wanneer dan zodanig oproeping geschiedt zal ieder eigenaar verplicht zijn een bevoegd werksman (met nodige werktuig) voor ieder zaaierf in zijn bezit op te zenden; zulk werk dan te geschieden onder toezicht van de Raad.

Kleine breken en water inkeer.—Voor kleine breken of reparatiewerk aan de watervoor (publieke eind) of wanneer water ingekeerd moet worden in de watervoor zal voorziening gemaakt worden uit de Raadskast.

13. *6s. inbetaling per dag.*—Wanneer volgens artikel *vier* een eigenaar verzuimt om een bevoegd werksman voor ieder zaaierf in zijn bezit op te zenden naar een algemene oproeping zal de Raad het recht hebben inbetaling van zo een nalatige eigenaar te vorderen tegen 6s. (zes shillings sterling) per dag ten opzichte van elk zaaierf voor iedere dag gedurende welk zulk een werksman of werksmannen afwezig waren.

14. *Wijdte van de watervoor.*—De watervoor zal een behoorlike wijdte hebben van 7 voet (waar de grond geaardheid zulks enigszins toelaat) van af de mond van de voor tot recht over de meest westelike baken van Zaaierf No. 19; vandaar zal de wijdte minstens zes en een half voet zijn tot aan de meest westelike baken van Zaaierf No. 33; vandaar tot waar de watervoor losgelaten wordt, en alzo niet verder gebruikt wordt op Zaaierf No. 62, zal de wijdte van de watervoor minstens 6 voet moeten zijn.

15. *Rein houden van de watervoor.*

(*a*) Bemorsing van de hele watervoor van af de mond tot waar die in de rivier loopt op Zaaierf No. 62 wordt ten strengste belet; onder bemorsing wordt vooral verstaan baden of wassen van het lichaam, wassen van kledingstoffen (wasgoed) en wassen of uitspoelen in de watervoor van enigiets onreins; ook zullen geen eenden, ganzen, varkens of enig soort waterdier (mak gehouden) in de watervoor toegelaten worden.

(*b*) Woonhuizen, sekreten, kralen, stallen, varkhokken, hoenderhokken of enig dergelike inrichting die onreinheid veroorzaken mogen niet nader zijn aan de watervoor dan een honderd voet (100 voet).

16. *Verdeling van water.*—De Raad zal volle beheer hebben over de verdeling van het water in de voor; dat is, zodra waterschaarste zich voordoet, zal de Raad het recht hebben de eigenaren onder leibeurten te plaatsen en zulk indeling te geschieden naar de goeddunking van de Raad.

17. *Grootte en gebruik van sluizen.*

(*a*) Ieder eigenaar zal toegelaten worden voor ieder zaaierf in zijn bezit, een sluis voor waterleidoeleinden in de wal van de watervoor, precies op de blad van de watervoor en niet dieper te zetten, van niet groter dan zes duim in doorsnede of vijf en een kwart duim in het vierkant.

(*b*) Waar de watervoor midden door een zaaierf loopt zal de betrokken eigenaar het recht hebben aan beide kanten van de watervoor een sluis in te zetten volgens grootte vermeld in artikel *zeventien* (*a*), doch hij zal alleenlik het recht hebben van één sluis per keer gebruik te maken.

(*c*) Geen eigenaar zal het recht hebben aan enig ander eigenaar zijn waterrecht af te staan door middel van zijn sluis om water te vervoeren over zijn zaaierf of anderszins van af zijn sluis naar enig ander zaaierf van een ander eigenaar.

18. *Sluizen alleen te gebruiken.*—Eigenaren van zaaierven zullen alleenlik het recht hebben hun zaaierven te benatten door middel van voormelde sluizen, en zullen geenszins toegelaten worden de voorwallen open te steken om alzo water op hun gronden te brengen.

19. *Eén sluis water per erf per keer.*—Waar een eigenaar meer dan een zaaierf bezit zal hij alleenlik het recht hebben één sluis waterrecht per erf per keer te gebruiken en zal niet toegelaten worden de hoeveelheid van meer dan één sluis water op een en dezelfde plaats, als lopende in een straal, op enig erf te gebruiken. Voor ieder zaaierf mag alleenlik één sluis water volgens artikel *zeventien* (*a*) per keer gebruikt worden.

20. *Verspilling van water.*

(*a*) Geen eigenaar zal het recht hebben, ingeval van waterschaarste wanneer op Raadsbevel waterbeurten toegestaan worden om water uit zijn beurt te gebruiken.

(*b*) Onder geen omstandigheden mag water gebruikt worden zonder behoorlike toezicht van een of ander eigenaar of diens vertegenwoordiger of arbeider, en in geen geval mag water doelloos losgelaten worden hetzij bij dag of nacht; ieder eigenaar zal verantwoordelik gehouden worden voor het behoorlik gebruiken van zijn waterrecht.

(*c*) Ieder eigenaar zal verplicht zijn toezicht te houden over de wallen van het eind voor onder zijn persoonlike zorg, volgens artikel *elf* (*a*), dat die gedurig veilig en sterk genoeg zijn om de maximum diepte van water in de voor te kunnen bevatten; verzuimt hij hierin en de voorwal breekt door zijn nalatigheid, waardoor waterstilstand in de voor veroorzaakt wordt, maakt hij zich schuldig aan verspilling van water, hetwelk streng verboden is, en aansprakelik voor enige schade door enige lagere eigenaar of eigenaren geleden, door het verlies van water.

21. *Belemmering van vrije loop van water in de voor.*

(*a*) Geen eigenaar zal het recht hebben op welke wijze ook al de vrije loop van het water in de voor te hinderen of belemmeren door opdammingen van welke aard ook; wordt zo iets door omstandigheden vereist, kan erom bij de Raad aanzoek gedaan worden en zal zulks geschieden onder toezicht en met toestemming van de Raad.

(*b*) Ook mogen geen wegen of voetbruggen of enig iets dat tot overgangsmiddel over de watervoor dient lager zijn dan dat er een ruimte moet zijn van minstens twee voet schoon tussen het gewone blad van de watervoor en de laagste gedeelte van enig materiaal waarvan zodanig overgangsmiddel gemaakt is.

22. De Raad of zijn dienstboden zullen te enige tijd het recht van toegang langs of naar enig gedeelte van de watervoor voor het doel van inspektie of reparatie hebben.

23. De Raad zal volle beheer uitoefenen over de algemene instandhouding en verdeling van water langs de gehele lengte van de watervoor.

✱ No. 1674.] [10th October, 1922.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing, as prescribed by the aforesaid regulations, and in the manner therein set forth:—

Every seven days in the seven-day dip on the farms Coetzeesdraai No. 361, Hindoostan No. 362, Rietfontein No. 451, Nooitgedacht No. 72, Middelburg District, Transvaal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:—

Paragraph (*d*) of Government Notice No. 1119 of 20th July, 1921;

that portion of paragraph (*a*) of Government Notice No. 1481 of 14th September, 1921, having reference to Mount Ayliff Village Dipping Tank, Mount Ayliff District, Transkei;

paragraph (*d*) of Government Notice No. 1571 of 28th September, 1921;

Government Notice No. 964 of 19th June, 1913;

that portion of paragraph (*c*) of Government Notice No. 1457 of 5th September, 1922, having reference to the farms Coetzeestroom No. 361, Hindoostan No. 352, Middelburg District, Transvaal.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1675.] [10th October, 1922.

INFECTED AREAS—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed, being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice*
Dongaleigh	Bergville	1121—20/7/1921.
Zuurlaager (Bennett's portion)	"	1121—20/7/1921.

✱ No. 1676.] [10th October, 1922.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 5th October, 1922:—

✱ No. 1674.] [10 Oktober 1922.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

Iedere zeven dagen in de zevendaagse dip op de plaatsen Coetzeesdraai No. 361, Hindoostan No. 362, Rietfontein No. 451, Nooitgedacht No. 72, Middelburg Distrikt, Transvaal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

De volgende Goevernements Kennisgevingen zijn hierdoor gekanseleerd:—

Paragraaf (*d*) van Goevernements Kennisgeving No. 1119 van 20 Julie 1921;

dat gedeelte van paragraaf (*a*) van Goevernements Kennisgeving No. 1481 van 14 September 1921, betrekking hebbende tot Mount Ayliff Dorp Dipbak, Mount Ayliff Distrikt, Transkeigebied;

paragraaf (*d*) van Goevernements Kennisgeving No. 1571 van 28 September 1921;

Goevernements Kennisgeving No. 964 van 19 Junie 1913;

dat gedeelte van paragraaf (*c*) van Goevernements Kennisgeving No. 1457 van 5 September 1922, betrekking hebbende tot de plaatsen Coetzeestroom No. 361, Hindoostan No. 352, Middelburg Distrikt, Transvaal.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 1675.] [10 Oktober 1922.

BESMETTE STREKEN—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), an de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving.*
Dongaleigh	Bergville	1121—20/7/1921.
Zuurlaager (gedeelte van Bennett)	"	1121—20/7/1921.

✱ No. 1676.] [10 Oktober 1922.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 5 Oktober 1922, binnen de Unie gerapporteerd:—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	Anthrax—Miltziekte	Smalfontein	Bethlehem.
" " "	" "	Halfwek	Bloemfontein.
" " "	" "	Mooihoek	"
" " "	" "	Zwartbult	"
" " "	" "	Forest Camp	"
" " "	" "	Dunedin	Frankfort.
" " "	" "	Swellendam	Kroonstad.
" " "	" "	Steenkampsdam	"
" " "	" "	Gelukskraal	"
" " "	" "	East Camp	"
" " "	" "	Randtbult	Vrede.
" " "	" "	Jeppe	Winburg.
" " "	" "	Bantry	"
Natal	Equine Scabies—Schurft	Durban Town—Dorp	Durban.
Cape—Kaap	Anthrax—Miltziekte	La Grange	Albany.
" "	" "	Highlands	Fort Beaufort.
" "	Mange—Schurft	Salt River	Cape—Kaap.
" "	" "	Fort White	Kingwilliamstown.
" "	" "	Farm No. 88	East London.
" "	" "	Fernrock	Albany.
" "	Epizootic Lymphangitis—Epizoötiese Lymphangitis	Fernrock	"
Transvaal	Mange—Schurft	Driefontein No. 1	Witwatersrand.
"	"	Stand No. 409, Germiston South—Zuid	"
"	"	27 George Street, Germiston	"
"	"	Elandsfontein No. 6	"
"	Anthrax—Miltziekte	Groenfontein No. 56	Pretoria.
"	"	Grootvlei No. 127	"
"	"	Kanfontein No. 348	Waterberg.
"	"	Radium Siding	"
"	"	Haaskloof No. 1801	"
"	"	Pic van Teneriffe No. 1107	"
"	"	Buffelshoek No. 457	"
"	"	Haffenden Heights No. 2570	Pietersburg.
"	"	Hendrina Township—Dorpsgronden	Middelburg.
"	"	Benoni Township—Dorpsgronden	Witwatersrand.
"	"	Krokodilsnest No. 852	Rustenburg.
"	"	Vlakfontein No. 892	"
"	"	Platkop No. 105	Standerton.
Transkei	"	Bizana Commonage—Dorpsgronden	Bizana.
"	"	Sibini Location—Lokatie	Kentani.
"	"	Siewe Location—Lokatie	Lusikisiki.
"	"	Dumalisale Location—Lokatie	"
"	"	Sengambu Location—Lokatie	Nqamakwe.
"	Mange—Schurft	Mkatshani Location—Lokatie	"

✱ No. 1686.] [11th October, 1922.

His Royal Highness the Governor-General has, under the powers in him vested by section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), been pleased to amend section 2 of Government Notice No. 1703 of 1919 (Scab Regulations) by deleting the definition of "authorized dip" and substituting therefor the following, to wit:—

"Authorized dip" shall mean

(1) a home-made lime and sulphur dip prepared strictly in accordance with the directions of the Department for the preparation of such dip, to be prepared at the time and place where the sheep are to be dipped;

(2) any manufactured lime and sulphur dip, provided it is guaranteed as non-injurious to sheep and wool, and is sold under such guarantee of composition that when diluted ready for use the tank fluid shall contain not less than 1.5 per cent. of polysulphide sulphur. The term "polysulphide sulphur" shall mean sulphur in the form of calcium pentasulphide, or of calcium polysulphides not below the tetrasulphide;

(3) any manufactured tobacco extract or nicotine preparation, provided it is guaranteed as non-injurious to sheep and wool, and is sold under such guarantee of composition that when diluted ready for use the tank fluid shall contain not less than .05 per cent. nor more than .07 per cent. of nicotine.

Government Notice No. 1034 of the 6th July, 1921, is hereby repealed.

✱ No. 1687.] [11th October, 1922.

MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (*a*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the area mentioned in the Schedule to this notice be declared a semi-protected area, and that the movement of sheep and goats within, into, and out of such area will be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1703 of 1919 having reference to semi-protected areas.

SCHEDULE.

The eastern half of the Beaufort West District, starting on the Victoria West boundary; thence in a southern direction with and including the farms

Doornboomsfontein, Matjesfontein, Paardekraal, Stolzhoek, Weltevreden, Klipbankfontein, Wolvekraal, Lombaardskraal, Bothadale, Goodhope, Zandfontein, Rietfontein, and Dwaalfontein.

Government Notice No. 943 of 10th June, 1922, is hereby cancelled in so far as this order is concerned.

✱No. 1688.] [11th October, 1922

EXPORT OF BEEF, BACON, AND HAM.

The following return, being in respect of cattle and pigs inspected at various places and exported during the month of September, 1922, is published for general information:—

Province—*Provincie.*	BEEF—*Beestevlees.*						BACON AND HAM—*Spek en Ham.*					
	CATTLE—*Beesten.*			CARCASSES—*Karkassen.*			PIGS—*Varkens.*			CARCASSES—*Karkassen.*		
	Inspected. *Geïnspekteerd.*	Rejected. *Afgekeurd.*	Passed. *Doorgelaten.*	Inspected. *Geïnspekteerd.*	Rejected. *Afgekeurd.*	Passed. *Doorgelaten.*	Inspected. *Geïnspekteerd.*	Rejected. *Afgekeurd.*	Passed. *Doorgelaten.*	Inspected. *Geïnspekteerd.*	Rejected. *Afgekeurd.*	Passed. *Doorgelaten.*
Transvaal...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal	166	—	166	166	10	156	3,540	—	3,540	3,540	431	3,109
Cape (*Kaap*)	—	—	—	—	—	—	727	—	727	727	17	710
Orange Free State (*Oranje Vrijstaat*) ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals (*Totalen*)	166	—	166	166	10	156	4,267	—	4,267	4,267	448	3,819

Number of Quarters (Beef) Shipped during month *ex* Capetown, 32.
Number of Quarters (Beef) Shipped during month *ex* Durban, 538.
Total Export of Beef to 30th September, 1922—3,850 Quarters.

Total Shipments of Beef, 1916—115,992 Quarters.
1917—309,214 "
1918—123,367 "
1919—285,367 "
1920— 65,885 "
1921— 13,326 "

Total Export of Bacon and Ham to 30th September, 1922—225,132 lb. 1,506 sides.
" " Carcasses " " " 397 sides.
Number of Carcasses (Pigs) Shipped during month 397 sides.
Bacon and Ham Shipped during month *ex* Capetown 12,782 lb.
" " " " " " Durban 21,073 lb. 446 sides.

✱ No. 1686.] [11 Oktober 1922.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *drie en twintig* van de Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), artikel 2 van Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919 (Brandziekteregulaties) te wijzigen, door de omschrijving van "geautoriseerde dipstof" te doen vervallen en te vervangen door de volgende, te weten:—

"Geautoriseerde dipstof" zal menen—

(1) 'n eigen gemaakte dipstof van kalk en zwavel nauwkeurig vervaardigd overeenkomstig de voorschriften van het Departement voor de bereiding van zodanige dipstof, te worden bereid ten tijde en op de plek waar de schapen gedipt moeten worden;

(2) enige gefabriceerde kalk- en zwaveldipstof, mits die gewaarborgd wordt als onschadelik voor schapen en wol en verkocht wordt onder zodanige samenstellingswaarborg dat, wanneer klaar voor gebruik verdund, de dipbakvloeistof niet minder dan 1.5 percent polysulphiedzwavel zal bevatten. De uitdrukking "polysulphiedzwavel" zal betekenen zwavel in de vorm van calcium pentasulphied of van calcium polysulphiede niet onder de terrasulphied;

(3) enige gefabriceerde uittreksel van tabak of nicotien toebereidsel mits dit gewaarborgd wordt als onschadelik voor schapen en wol en verkocht wordt onder zodanige samenstellingswaarborg dat, wanneer klaar voor gebruik verdund, de dipbak vloeistof niet minder dan .05 percent of meer dan .97 percent nicotien zal bevatten.

Goevernements Kennisgeving van de 6de Julie 1921 wordt hiermede teruggetrokken.

✱ No. 1687.] [11 Oktober 1922.

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend ingevolge artikel *zestien*, subartikel (*a*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat de in de bijlage tot deze kennisgeving genoemde streek een half-beschermde streek verklaard wordt en dat het vervoer van schapen en bokken binnen, naar en uit zodanige streek bepaald worde door dat gedeelte van de regulaties, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919, dat betrekking heeft op half-beschermde streken.

BIJLAGE.

Het oostelijke gedeelte van Distrikt Beaufort West beginnende in het noorden aan Victoria West Distrikt grens, dan in een zuidelike richting met en insluitende de plaatsen

Doornboomsfontein, Matjesfontein, Paardekraal, Stolzhoek, Weltevreden, Klipbankfontein, Wolvekraal, Lombaardskraal, Bothadale, Goodhope, Zandfontein, Rietfontein, en Dwaalfontein.

Goevernements Kennisgeving No. 943 van 10 Junie 1922 wordt hiermede gekanseleerd in zo ver als het betrekking heeft op dit bevel.

✱No. 1688.] [11 Oktober 1922.

UITVOER VAN BEESTEVLEES, SPEK EN HAM.

De volgende opgave in verband met beesten en varkens op verschillende plaatsen geïnspekteerd en uitgevoerd gedurende de maand September 1922, wordt ter algemene kennis gebracht:—

Aantal kwarten (beestevlees) gedurende de maand verscheept, *ex* Kaapstad, 32.
Aantal kwarten (beestevlees) gedurende de maand verscheept, *ex* Durban, 538.
Totale uitvoer van beestevlees tot 30 September 1922—3,850 kwarten.

Totale verschepingen van beestevlees 1916—115,992 kwarten.
1917—309,214 "
1918—123,367 "
1919—285,367 "
1920— 65,885 "
1921— 13,326 "

Totale uitvoer van spek en ham tot 30 September 1922—225,132 lb. 1,506 zijden.
" " karkassen tot " " " 397 zijden.
Aantal karkassen (varkens) gedurende de maand verscheept—397 zijden.
Spek en ham gedurende de maand verscheept, *ex* Kaapstad 12,782 lb.
" " " " " " Durban 21,073 lb. 446 zijden.

✱No. 1689.] [11th October, 1922.

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of September, 1922, is published for general information :—

✱No. 1689.] [11 Oktober 1922.

UITVOER VAN GRAAN.

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd te en uitgevoerd door de verschillende havens gedurende de maand September 1922, wordt ter algemene informatie gepubliceerd :—

GRADING RETURNS—*GRADEEROPGAVEN.*

Port. *Haven.*	Grain. *Graan.*	Bags Shipped during *Zakken Verscheept gedurende* September, 1922.	Bags on Hand at *Zakken Voorhanden op* 30/9/22.	Total No. of Bags Shipped from *Totaal Zakken Verscheept van af* 1/7/22 to (*tot*) 30/9/22.
Capetown—*Kaapstad*	Maize—*Mielies*	129,475	31,662	408,871
	Maize Meal—*Mieliemeel*	11,600	3,438	30,081
	Kaffir Corn—*Kafferkoren*	—	—	—
	Oats—*Haver*	1,364	121	7,221
	Lucerne Seed—*Lucernezaad*	340	—	1,100
	Maize Flour	—	—	10
	Hominy Chop	—	—	—
	Barley—*Garst*	—	—	458
Durban	Maize—*Mielies*	240,135	80,767	558,751
	Hominy Chop	3,020	644	11,397
	Maize Meal—*Mieliemeel*	57,781	11,170	75,028
	Oats—*Haver*	—	550	—
	Kaffir Corn—*Kafferkoren*	—	—	1,083
	Maize Flour	120	—	120
	Maize Grit (Rice)	1,683	—	7,806
East London—*Oost-Londen* ...	Maize—*Mielies*	—	—	—
	Maize Meal—*Mieliemeel*	—	—	—
	Maize Grit (Rice)	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Bran—*Zemels*	—	—	2,100
Port Elizabeth	Maize—*Mielies*	2,533	721	22,581
	Maize Meal—*Mieliemeel*	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Kaffir Corn—*Kafferkoren*	—	—	—
	Lucerne Hay	Tons 99	—	Tons 160
Lourenço Marques	Maize—*Mielies*	—	—	—
	Maize Meal—*Mieliemeel*	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	TOTALS	448,051 Tons 99	129,073 —	1,126,607 Tons 160

SUMMARY.—*KORT OVERZICHT.*

Total Export of Grain, etc., from 1/7/22 to 30/9/22.—*Totale Uitvoer van Graan, van af* 1/7/22 *tot* 30/9/22.

1. Maize—*Mielies*	990,203	bags—*zakken.*
2. Maize Meal—*Mieliemeel*	105,109	„ „
3. Maize Grit (Rice)	7,806	„ „
4. Hominy Chop	11,397	„ „
5. Maize Flour	130	„ „
6. Kaffir Corn—*Kafferkoren*	1,083	„ „
7. Oats—*Haver*	7,221	„ „
8. Beans—*Bonen*	—	„ „
9. Lucerne Seed—*Lucernezaad*	1,100	„ „
10. Barley—*Garst*	458	„ „
11. Bran—*Zemels*	2,100	„ „
12. Manna Seed—*Mannazaad*	—	„ „
13. Lucerne Hay	160	tons—*tonnen.*
Total	1,126,607	bags—*zakken.*
	160	tons—*tonnen.*

Total Stocks on hand at all Ports as at 30/9/22—

Maize—*Mielies*	113,150	bags—*zakken.*	
Hominy Chop	644	„	„
Maize Meal—*Mieliemeel* ...	14,608	„	„
Oats—*Haver*	671	„	„
	129,073	bags—*zakken.*	
Gross Total	1,255,680	„	„
	160	tons—*tonnen.*	

✱ No. 1690.] [11 October, 1922.

Notice is hereby given that the Hon. the Minister of Agriculture has been pleased, in terms of Clause 10 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to appoint Mr. F. E. Vogt as member of the Lower Kaap River Irrigation Board for a period of three years.

✱ No. 1690.] [11 Oktober 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat het de Minister van Landbouw behaagd heeft, overeenkomstig Klausule 10, Deel IV, van de Regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, om de heer F. E. Vogt als lid van de Lower Kaap Besproeiingsraad aan te stellen voor een tijdperk van drie jaren.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1473.] [8th September, 1922.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Graaff-Reinet, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Graaff-Reinet, at 10 o'clock a.m., on Thursday, 14th December, 1922, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Departments of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Graaff-Reinet.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

Field Cornetcy of Buffels Hoek.

Land called "Melks Rivier," in extent 490 morgen 18 square roods; bounded north by portion of half of the farms Boven Melks Rivier and Nood Hulp, and half of a portion of the farms Boven Melks Rivier and Nood Hulp, east by Lot No. 1, south by Melks Rivier Outspan and Lot No. 3, and west by Lot No. 3. Upset price, £368; cost of survey, £37. 6s. 4d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1522.] [22nd September, 1922.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General will, on the 10th February, 1923, resume possession of the following pieces of derelict land, situated in the Peelton Mission Station, Division of Kingwilliamstown, in terms of the *first* section of the Derelict Lands Act (No. 3 of 1879), as amended by Acts Nos. 24 of 1887 and 15 of 1895 (all of the Cape of Good Hope), unless by that time such claims shall have been established and such payment of arrear rent shall have been made to the magistrate of the district as required in the above-mentioned section of the said Act:—

[22 S.-13 O.-10 N.]

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgev igen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1473.] [8 September 1922.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Graaff-Reinet bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden vóór het Magistraatskantoor, Graaff-Reinet, op Donderdag, 14 Desember 1922, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Graaff-Reinet.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING GRAAFF-REINET.

Veldkornetschap Buffels Hoek.

…rond genaamd "Melks Rivier," groot 490 morgen, 18 vierkante roeden; begrensd ten noorden door gedeelte van helft van de plaatsen Boven Melks River en Nood Hulp en helft van gedeelte van de plaatsen Boven Melks River en Nood Hulp, ten oosten door perceel No. 1, ten zuiden door Melks Rivier Uitspanning en perceel No. 3 en ten westen door perceel No. 3. Inzetprijs, £368; kosten van opmeting £37. 6s. 4d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor fooi, 5s.

No. 1522.]]22 September 1922.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt, dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal het volgende stuk verlaten grond, gelegen in de Peelton Mission Statie, Afdeling Kingwilliamstown, op de 10de Februarie 1923, weder in bezit zal nemen in termen van het *eerste* artikel van de Wet op Verlaten Gronden (No. 3 van 1879), zoals gewijzigd door Wetten Nos. 24 van 1887 en 15 van 1895 (alle van de Kaap de Goede Hoop), tenzij tegen die tijd zulke aanspraken bewezen mochten zijn en zoveel achterstallige huur aan de magistraat van het distrikt mocht zijn betaald als bij bovenvermeld artikel van de genoemde wet vereist:—

Name of Original Grantee. *Naam van Persoon aan wie oorspronkelik toegekend.*	Date of Title. *Datum van Grondbrief.*	Description of Land. *Beschrijving van de Grond.*	Mor.	Area. *Grootte.* Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Quitrent Outstanding. *Rekognitie Uitstaande.*	Rent due from *Huur betaalbaar.*	Name of Registered Owner. *Naam van Geregistreerde Eigenaar.*
Banyo Tata	10/9/1894	Building Lot No. 8, Block H 4.	—	141	107	£ s. d. 3 2 6	10/9/1917	Banyo Tata.
		Garden Lot No. 2, Block A 2.	2	495	—			

✱ No. 1671.] [10th October, 1922.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *seventy-two* of Act No. 29 of 1912, as amended by section *two* of Act No. 39 of 1914, Matthew Arnold Cross has been appointed to act as Assistant Registrar of Deeds, Transvaal, during the absence on leave of Jacobus Karel Christof Begemann, with effect from the 3rd October, 1922.

✱ No. 1679.] [13th October, 1922.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction on the spot, on Wednesday, 20th December, 1922, at 11 o'clock a.m., subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

✱ No. 1671.] [10 Oktober 1922.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat, kragtens artiekel *twee-en-sewentig* van Wet No. 29 van 1912, soos gewysig deur artiekel *twee* van Wet No. 39 van 1914, Matthew Arnold Cross aangestel is om te ageer as Assistent Registrateur van Akten, Transvaal, gedurende die afwesigheid op verlof van Jacobus Karel Christof Begemann, vanaf die 3de Oktober 1922.

✱ No. 1679.] [13 Oktober 1922.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland aldaar bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op Woensdag, 20 Desember 1922 des morgens om 11 uur, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vasgesteld en de meestbiedennde, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorizeed in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Mossel Bay.

DIVISION OF MOSSEL BAY.

In the Township of Little Brak.

The expenses of survey of each lot are £5. 4s. 7d.

Lot No.	*Extent: Sq. rds.*	*Sq. ft.*	*Upset Price.*
1	25	59	£20 0 0
4	29	24	30 0 0
8	29	24	30 0 0
9	31	119	32 10 0
11	29	24	25 0 0
15	30	59	35 0 0
16	25	115	32 10 0
17	28	125	35 0 0
18	26	48	20 0 0
20	32	127	32 10 0
23	39	92	35 0 0
24	32	125	30 0 0
25	24	58	20 0 0
28	24	140	15 0 0
32	23	47	15 0 0

The valuations of the improvements effected on Lots Nos. 18 and 25 have been fixed at £5 and £10 respectively. These lots (namely Nos. 18 and 25) will be sold subject to the following further special condition:—

That the purchasers, not being the improvers, shall pay in cash on the day of sale the values of the improvements effected on the lots.

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlikse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn, de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Mosselbaai.

AFDELING MOSSELBAAI.

In het Dorp Little Brak.

De kosten van opmeting van elk perceel zijn £5. 4s. 7d.

Perceel No.	*Grootte: Vk. rdn.*	*Vk. vtn.*	*Inzetprijs.*
1	25	59	£20 0 0
4	29	24	30 0 0
8	29	24	30 0 0
9	31	119	32 10 0
11	29	24	25 0 0
15	30	59	35 0 0
16	25	115	32 10 0
17	28	125	35 0 0
18	26	48	20 0 0
20	32	127	32 10 0
23	39	92	35 0 0
24	32	125	30 0 0
25	24	58	20 0 0
28	24	140	15 0 0
32	23	47	15 0 0

De waardering van de verbeteringen aangebracht op Percelen Nos. 18 en 25 is respektievelik vastgesteld op £5 en £10. Deze percelen (nl. Nos. 18 en 25) zullen verkocht worden behoudens de verdere speciale voorwaarde:—

Dat de kopers, die niet zelf de verbeteringen gemaakt hebben, op de dag van de verkoping de waarde van de verbeteringen op de percelen aangebracht, kontant moeten betalen.

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 756 OF 1922.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 6th October, 1922.

EAST LONDON MODEL DAIRY CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep.*
41	Kretzmann, Alfred Michael	P.O. Fort Jackson, East London	Farmer. / *Boer.*
42	Kretzmann, Fredriech Wilhelm	Rose Villa, P.O. Fort Jackson, East London	„
43	Schmidt, Albert	P.O. Wilsonia, East London	„
44	Weyer, Fredrick Christian August	P.O. Fort Jackson, East London	„

ENNERSDALE FARMERS' CO-OPERATIVE SOCIETY.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep.*
53	Kuhn, Friedrich Ewald, jun.	P.O. Grantleigh, via Winterton	Farmer. / *Boer.*

HEIDELBERG CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep.*
401	Logan, William	Panfontein No. 141, Private Bag, South Rand Colliery	Farmer. / *Boer.*
402	Meijer, Cornelius Florus Johannes	Vlakfontein No. 230, P.Z. Modderfontein, via Balfour	„

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*
598	Aarde, van, Marthinus Jacobus	Rietkuil, Lichtenburg	7/9/1922.
1250	Aswegen, van, Izak Gerdhardus	Leeuwfontein, Treurfontein	„
453	Attwell, Henry Percival	Kijl No. 345, Biesjesvlei	„
277	Ayres, Alfred	Boschpan, Barberspan	„
341	Badenhorst, Nicolaas Francois	Blaauwwildebeestput, Biesjesvlei	„
1116	Bam, Willem	Burgersdorp, Lichtenburg	„
208	Basson, Willem Diederik	Bulfontein, Linleyville	„
7	Bekker, Matthys Michael	Biesjesvlei	„
1157	Bekker, Stephanus Johannes	Vasgeknijp, Roodegrond	„
8	Benade, Johannes Francois	Damaskus, Barberspan	„
9	Benade, Johannes Tobias	Varkfontein, Lichtenburg	„
1555	Berman, Jacob	Grootpan, P.O. Box 93, Lichtenburg	„
211	Beytell, Jacobus Johannes	Burgersdorp, Lichtenburg	„
701 / 1340	Bezuidenhout, Philippus Roedolf	Lichtenburg	„
917	Bloem, Willem Johannes	Goedgedacht, Vermaas	„
349	Botha, Petrus Johannes Jacobus	Stiglinghspan, Putfontein	„
1530	Botha, Willem Johannes	Uitkijk, P.O. Linleyville	„
759	Breda, van, Hendrik Eduard	P.O. Boschpoort	„
760	Bruyn, de, Gerhardus Paulus	Geluk, Doornbult	„
1172	Budricks, Stephanus	Vaalbank No. 116, Bodenstein Siding	„
602	Carlsson, Gertruida Christina	Roodegrond No. 80, Roodegrond	„
1159	Celliers, Gert Carel	Lichtenburg	„
1704	Celliers, Johannes Gerhardus	P.K. Bus 54, Lichtenburg	„
159	Coertze, Solomon Vermaak	Biesjesvlei	„
603	Cooper, John	Germisfontein No. 114, P.O. Linleyville	„
772	Cronje, Cornelius Dirk	Tweebuffelsgeschiet, P.O. Linleyville	„
604	Delport, Petrus Jacobus Johannes	P.O. Jacobsdal, via Marico	„
623	Denyschen, Albertus Petrus	P.O. Treurfontein, Lichtenburg	„
356	Diederiks, Willem Philippus Johannes	Tweebuffelsgeschiet, P.O. Linleyville	„
408	Durandt, Cornelis Johannes	Doornbult No. 197, Boschpan	„
285	Durandt, Jacob Lodewijk, jun.	Lichtenburg	„
31	Erasmus, Hans Jurgens	Zooikraal, Lichtenburg	„
287	Esterhuizen, Andries Johannes	Kaalkraal, Cyferkuil	„

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✱ KENNISGEVING No. 756 VAN 1922.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 6 Oktober 1922.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*
1586	Fouche, John Ogstines	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	7/9/1922
1126	Fourie, Markus Johannes (M.'s son)	Rhenosterdoorns, Rooijantjesfontein	„
518	Gardner, Frederick William	Graslaagte, Lichtenburg	„
431	Gerber, Paul Jacobus	Naauwpoort, Deelpan	„
955	Gillespie, John	Frischgewaagd, P.O. Witfontein, via Wolmaransstad	„
1612	Hartman, Stephanus Johannes Brooksby	Gelukspan, P.K. Rooigrond, via Mafeking	„
1131	Hefer, Johannes Meintjes	Wesselsfort, Vermaas	„
566	Hepburn, Henry Clarke	Geluk No. 97, Doornbult	„
463	Heyneke, Johannes Jochemus	Manana, Lichtenburg	„
1368	Hiestermann, Peter Heinrich Wilhelm	Turflaagte, P.O. Lichtenburg	„
412	Holsthausen, Lukas Cornelis	Doornbult No. 197, Boschpan	„
1133	Huyser, Jacobus Stefanus	Rietkolk, Springbokfontein	„
363	Huyser, Jan Harm	Lichtenburg	„
235	Jacobs, Louw Marthinus Daniel	Leeuwfontein	„
1982	Joffe, David	5 Nind Street, Doornfontein, Johannesburg	„
46	Jones, John Benjamin	Platvlei, Sannieshof	„
1134	Jordaan, Johannes Jacobus	Wonderfontein	„
979	Kraft, Jacobus Cornelius	Tweebuffels, Putfontein	„
1345	Koekemoer, Lourens Petrus Johannes	Gouwspan, Linleyville	„
1255	Loggenberg, Jacob Johannes	Disselboompan, P.O. Vermaas	„
1181	Lottering, Joseph Frans Frederik	Klipkuil, Lichtenburg	„
819	Maree, Dirk Cornelius	Doornlaagte, Korannafontein	„
817	Mare, Jan Barend	Zuiverpan, Treurfontein	„
1416	McPhee, Herbert Hector	Rietkuil, P.O. Klakspruit	„
824	Merwe, v. d., Carl Izak Jacobus	De Hoop, Barberspan	„
1182	Merwe, v. d., Carel Izak Jacobus, jun.	De Hoop, Barberspan	„
670	Merwe, van der, David Schalk	Rosendal, Deelpan	„
1242	Millner, David Izak	Schaapplaats, Putfontein	„
839	Myburgh, Gert	Doornbult	„
307	Nel, Louis	Lombaardslaagte, Deelpan	„
376	Niekerk, van, Isaac Abraham	Bloedzuiverspan, Deelpan	„
1456	Noble, Edward	Manana	„
529	Noke, Charles	Schildpadverdriet, Lichtenburg	„
1143	Olivier, Adriaan Marthinus	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	„
311	Oosthuizen, Johannes Jacobus	Geluk, Doornbult	„
1184	Otto, Coenraad Hendrik Willem	Rietgat, East End, Lichtenburg	„
1020	Otto, Matheus Johannes Lodewikus	Witpoort, Korannafontein	„
845	Otto, Willem Sterrenberg	Burgersdorp	„
1500	Penny, George Edward	Brakpan, P.O. Lichtenburg	„
1319	Pienaar, Wessel Johannes, jun.	Leeuwkuil, Sannieshof	„
849	Plessis, du, Nicolaas Willem	Rhenosterdoorn, Rooijantjesfontein	„
1502	Preez, du, Georg Frederik	Klippan, P.O. Lindleyville	„
692	Pretorius, Christian Anthonie	Disselboompan, Uitschot Station	„
94	Pretorius, Hendrik Johannes	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	„
675	Pretorius, Izak Johannes	Noodshulp No. 9, Korannafontein	„
95	Pretorius, Johannes Christoffel	Vaalkop, Hartsrivier	„
1035	Rall, Willem Eduard	Vlakplaats, P.K. Rooijantjesfontein	„
859	Rautenbach, Martinus Cornelius	Zoetmelksvlei, P.O. Lichtenburg	„
1876	Reijneke, Frans Johannes Matthys	Vleeschkraal, P.K. Bus 49, Schweizer Reneke	„
582	Rensburg, van, Gert Cornelis Johannes Janse	Leeuwkuil, Biesjesvlei	„
176	Rensburg, van, Johannes Lodewicus Janse	Rietgat, Lichtenburg	„
1421	Rensburg, van, Lambertus Jacobus Jansen (P.'s son)	Leeuwkuil, Vermaas	„
1280	Roesch, Jacobus Benjamin	Bethlehem, Polfontein	„
103	Roos, Gijsbert Johannes	Uitkijk, Barberspan	„
1039	Rooyen, van, Jurgens Schoeman	Rietfontein No. 277, P.O. Korannafontein	„
535	Rossouw, Hendrik Johannes	Lichtenburg	„
1506	Roux, Ferdinand Daniel	Wonderfontein, P.O. Wondermeer, via Zeerust	„
866	Roux, Jan Pieter	Graslaagte, Manana	„
867	Roux, le, Andrias Jacobus	Bulfontein, Treurfontein	„
585	Roux, le, Jacobus Johannes	Putfontein, Linleyville	„
440	Roux, le, Johannes Jacobus	Lombaardslaagte, P.O. Deelpan	„
257	Scheffer, William	Kafferskraal, Ventersdorp	„
385	Schutte, Christiaan Charl Jacobus	Leeuwfontein	„
112	Schutte, Christiaan Ernst Gerhardus	Uitschot, Rhenosterput	„

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*
260	Schutte, Daniel Petrus	Rietfontein, Treurfontein	7/9/1922
481	Smit, Andries Adriaan	Leeuwkuil, Biesjesvlei	„
540	Smit, Andries Adrian (A.'s son)	Leeuwkuil, Biesjesvlei	„
1574	Smit, Andries Adrian (A. W.'s son)	Wesselsdal, P.O. Vermaas	„
1049	Smit, Christian Andries	Witklip, Doornpan	„
114	Smit, Jacob Lettersted	De Klipsdrift, Sannieshof	„
115	Smit, Jacobus Hendrik	Graslaagte, Lichtenburg	„
1054	Snyman, Lowies Gerhardus	Putfontein, Lindleyville	„
880	Steinman, Johannes Christian	Rietkolk, Deelpan	„
319	Steinman, Pieter Christiaan, jun.	Rietfontein, Lichtenburg	„
504	Steyn, Jan Christoffel, sen.	Kafferskraal, Ventersdorp	„
505	Steyn, Johannes Christoffel, jun.	Kafferskraal, Ventersdorp	„
589	Steyn, Johannes Francois de Wet	Varkfontein, Lichtenburg	„
1246	Strijdom, Johannes Jacobus	Klipdrift, Sannieshof	„
617	Strijdom, Petrus Stephanus Cornelis Johannes	Gouwspan, Putfontein	„
188	Swanepoel, Andries Johannes	Lichtenburg	„
323	Swanepoel, Cornelis Johannis Jacobus	Rietfontein, Hartzrivier	„
883	Swanepoel, Gideon Andries Jacobus	Lichtenburg	„
506	Swanepoel, Hendrik Jacobus	Cijferfontein, Rooijantjesfontein	„
324	Swanepoel, Hendrik Johannes	Burghersdorp, Lichtenburg	„
1058	Swanepoel, Jan Abraham Christoffel	Hartebeestfontein, Private Bag Holfontein, via Klerksdorp	„
679	Swanepoel, Johannes Magiemus	Burghersdorp	„
263	Swart, Josua Johannes Gerhardus	Welgevonden, Putfontein	„
737	Swart, Pieter Barend Francois	Nooitgedacht, Deelpan	„
781	Tedder, Alfred James	Manana, Lichtenburg	„
1067	Terblanche, Andreas Bernardus Machiel	Doornlaagte, Doornbult	„
1068	Terblanche, Daniel Jacobus	Goedevooruitzicht, Paardeplaats	„
1072	Theunissen, Christian Jacobus	Goedgedacht, Hauptsrust	„
1073	Theunissen, Lourens Petrus	Goedgedacht, Hauptsrust	„
1154	Theunissen, Maria Christina	Goedgedacht, Hauptsrust	„
123	Toit, du, Andries Stephanus	Rietspruit, Rhenosterput	„
192	Toit, du, Johannes Francois	Kaalkraal, Hauptsrust	„
1384	Toit, du, Johannes Francois (W.'s son)	Klipdrift, Ellasville	„
647	Tonder, van, Louis Jacobus Cornelius	Boschbult, Boschpan	„
1552	Venter, Jan Hendrik	Gouspan, P.O. Lindleyville	„
548	Venter, Johannes Francois	Rietdraai, Lichtenburg	„
1283	Venter, Petrus Stephanus Johannes	Gouwspan, Putfontein	„
197	Verster, Johannes Mattheus	Rietvlei, Lichtenburg	„
1204	Viljoen, Abraham Johannes	Schaapplaats, Lindleyville	„
1093	Viljoen, David Jacobus	Witpoort, Korannafontein	„
393	Viljoen, Evert Philippus Jacobus	Putfontein	„
394	Viljoen, Jacobus Willem Schalk	Ruigtevallei, Barberspan	„
395	Viljoen, Johannes Lodevicus	Klippan, Deelpan	„
128	Viljoen, Johannes Willem	Biesjesvlei	„
886	Viljoen, Pieter Jacobus	Vlakplaats, Biesjesvlei	„
888	Visagie, Andries Lucas	P.O. Noodshulp	„
681	Visser, Johannes Andries, sen.	Klippan, Leeuwpan	„
740	Visser, Johannes Hendrik (J. zoon)	Rietgat, Treurfontein	„
271	Visser, Pieter Hendrik	Kafferskraal, Ventersdorp	„
1681	Vorster, Hendrik Johannes	P.K. Deelpan	„
203	Vosser, Johannes Hendrik (S.'s son)	Varkfontein, Lichtenburg	„
1097	Vosser, Johannes Jacobus	Varkfontein, Treufontein	„
450	Vosser, Louis Joachim	Varkfontein, Lichtenburg	„
332	Vuren, van, Cornelius Hendrik	Vaalbank, Cijferkuil	„
333	Vuren, van, Lucas Cornelius Jansen	Zoutpan, Barberspan	„
1354	Walt, v. d., Tjaart Nicolaas	Vlakplaats, Sannieshof	„
273	Watts, David James	Welgevonden, Lindleyville	„
489	Webster, Susanna Catharina	Duikfontein, Lichtenburg	„
1101	Wentzel, Christiaan Lodewijk	Witpoort, Korannafontein	„
898	Wessels, Stephanus Petrus	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	„
1155	Westhuizen, v. d., Francois Louis	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	„
1104	Westhuizen, v. d., Jacobus Johannes Stephanus	Palmietfontein, Hauptsrust	„
1287	Westhuizen, van der, Marthinus Hermanus	Manana	
594	Westhuizen, v. d., Nicolaas Jacobus Gerhardus	Geluk, Doornbult	„
899	Westhuizen, v. d., Nicolaas Jacobus Gerhardus	Zoetmelksvlei, Lichtenburg	„
491	Wet, de, Barend Petrus Johannes	Varkfontein, Lichtenburg	„
741	Wijk, van, Jacobus Nicolaas Nel	Varkfontein, Treurfontein	„
274	Wilson, George David	Ventersdorp	„
1353	Wilson, Richard Carew, sen.	P.O. Box 16, Ventersdorp	„
901	Wolmarans, Dirk Jacobus	Wesselsdal No. 26, P.O. Noodshulp	7/9/1922
1110	Wolmarans, Philippus Wilhelmus	Rietvlei, Korannafontein	„
551	Wooldridge, Alfred	Sidbury, Treurfontein	„
903	Wulff, John Jacob	Albert, Lichtenburg	„
904	Young, Thomas Alexander	Kleinzoutpan, Deelpan	„

LIJDENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep*
652	Fox, Walter	Sterkspruit, P.O. Lydenburg	Farmer. *Boer.*
653	Hartley, Charles	Sterkspruit, P.O. Lydenburg	„
654	Joubert, Henning Jacobus	Doornhoek, P.O. Pilgrimsrest	„
655	Joubert, Jacobus Petrus	Elandspruit, P.O. Badfontein	„
656	Kriel, David Jacobus	P.O. Badfontein	„
657	Rensburg, van, Jacobus Barend, jun.	P.O. Ohrigstad	„

LIJDENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Date of termination of membership. / *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*
193	Barnes, William Charles	De Grooteboom, Buffelsvlei	16/9/1922
5	Bauling, Reinhold Carel	Wildebeestkraal, Buffelsvlei	„
424	Botes, Barend Hendrik	Naauwpoort, P.K. Boschfontein	„
425	Botes, Wiets Jacobus	Naauwpoort, P.K. Boschfontein	„
176	Bouillon, van, Jacobus Albertus	Ohrigstad	„
156	Coetsee, Daniel Cias Petrus	Kafferskraal, Wemmershoek	„
34	Coetser, Phillippus Jeremias (A.'s son)	Nooitgedacht, Lydenburg	„
371	Dinten, van, Cornelius Petrus	Ohrigstad	„
353	Henrico, Johannes Jurgens	Rietfontein, Klipspruit School	„
459	Kranhold, Carl Max	P.K. Rustplaats	„
314	Lange, de, Jan Hendrik	Klipspruit, Klipspruit School, District Lydenburg	„
71	Merwe, van der, Johannes Jacobus	Kaffervoetpad, Lydenburg	„
498	Steenkamp, Johannes Paulus, jun.	Roodewalshoek, P.K. Boschfontein	„
470	Steenkamp, Johannes Paulus	Rooiwalshoek, P.K. Boschfontein	„
579	Steenkamp, Pieter George	Rooiwalshoek, P.K. Boschfontein	„
301	Vosloo, Johannes Heis Parker	Doornhoek, Krugerspost	„
119	Vosloo, Pieter Johannes (G.'s son)	Doornhoek, Krugerspost	„
138	Vosloo, Pieter Johannes	Doornhoek, Krugerspost	„
220	Vuuren, van, Okkert Maguel Jansen	Klipspruit	„
174	Wal, v. d., Willem Ruurd	Doornhoek, Ohrigstad	„

MAGALIESBERG KO-OPERATIEVE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep.*
4223	Botha, Jacobus Jan Hendrik	Hartebeestfontein, P.K. Weltevreden	Farmer. *Boer.*
4224	Chubb, Percy John	New Thorndale Farm, P.O. Box 11, Magaliesburg	„
4225	Opperman, Jan Daniel	Waterval, P.K. Rhenosterdoorns	„

WEPENER KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. / *No.*	Name. / *Naam.*	Address. / *Adres.*	Occupation. / *Beroep.*
215	Erasmus, Nikolaas Johannes Nunium	O.V.S. Parel, P.K. Mayvilla	Farmer. *Boer.*
216	Rensburg, van, Hendrik Christoffel Janse	Altoesdam, P.K. Bultfontein	„

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 735.] [27th September, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 735.] [27 September 1922.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B/75/22	Claims Nos. 2332/2342	Vogelstruisfontein	62	Krugersdorp	Johannesburg	The Golden Dragon Syndicate	7	98	—	C. D. Lucas.

No. 747.] [4th October, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 747.] [4 Oktober 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or Piece of Land. / *Naam van de Plaats of Stuk Grond*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte* Morgen. *Morgen.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie Gemeten*
A. 1369/22	Wheatlands	58	Krugersdorp	Fedler and (*en*) Myers, Ltd.	1323	242	P. Myers and (*en*) H. P. van Hees	H. P. van Hees.

✱ No. 766.] [11th October, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 766.] [11 Oktober 1922.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Gereg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owners. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor. *Mor.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 73/22	Claims Nos. 2929/3906	Grootfontein	1327	Lydenburg	Pilgrims Rest	A. E. Kiernander E. H. Stonier E. M. Skea R. A. Barry C. H. Evans R. Gardner H. W. van Beuge G. A. Williamson D. S. W. Sim H. T. Page J. H. E. Wilson L. Morton C. L. Read J. Askew T. G. Smith T. H. Chapman J. N. Franck E. Bowden G. W. Davies J. L. Duncan (to be registered in the name of Glynns Lydenburg, Ltd.)	679	16	—	C. D. J. Theron.

✱ No. 767.] [11th October, 1922.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, J. H. Robbertse, J. J. v. d. Merwe, Z. de Beer, and others, for cancellation of the diagrams of nine portions of the farm Zephanjeskraal or Kafferskraal No. 905, District Rustenburg, for the purpose of obtaining a certificate of amended title in terms of section *twenty-one* of Act No. 13 of 1918, by the substitution of a new diagram, S.G. No. A.1953/22, representing an amalgamation of the above properties under the name of Rhenosterfontein No. 398, District Rustenburg, which diagram is published for the purpose of confirmation in this issue of the *Union Government Gazette*.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the said diagrams, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 13th January, 1923, after which date no objections can be considered.

✱ No. 767.] [11 Oktober 1922.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren J. H. Robbertse, J. J. v. d. Merwe, Z. de Beer en anderen voor vernietiging van de landmeterskaarten van negen gedeelten van de plaats Zephanjeskraal of Kafferskraal No. 905, Distrikt Rustenburg, ten einde een certifikaat van geamendeerde titel te verkrijgen, overeenkomstig sektie *een en twintig* van Wet No. 13 van 1918, door het vervangen van deze kaarten door een nieuwe kaart, S.G. No. A.1953/22, voorstellende een samenvoeging van bovengemelde eigendommen onder de naam van Rhenosterfontein No. 398, Distrikt Rustenburg, welke kaart gepubliceerd is voor goedkeuring in deze uitgave van de *Unie Staatskoerant*.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van genoemde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 13 Januarie 1923 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 768.] [11th October, 1922.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, I. J. Geyser, J. C. T. Muller, J. H. Stiglingh, and others, for cancellation of the diagrams of the north-western and south-eastern portions of the farm Villiersschrik No. 42, District Standerton, for the purpose of obtaining a certificate of amended title in terms of section *twenty-one* of Act No. 13 of 1918, by the substitution of a new diagram, S.G. No. A.2433/22, representing an amalgamation of the above properties under the name of Villiersschrik No. 42, which diagram is published for the purpose of confirmation in this issue of the *Union Government Gazette*.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the said diagrams, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 13th January, 1923, after which date no objections can be considered.

✱ No. 769.] [11th October, 1922.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 768.] [11 Oktober 1922.

Hiermede wordt bekend gemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren I. J. Geyser, J. C. T. Muller, J. H. Stiglingh en anderen voor vernietiging van de landmeterskaarten van de noordwestelike en zuidoostelike gedeelten van de plaats Villiersschrik No. 42, Distrikt Standerton, ten einde een certifikaat van geamendeerde titel te verkrijgen, overeenkomstig sektie *een en twintig* van Wet No. 13 van 1918, door het vervangen van deze kaarten door een nieuwe kaart, S.G. No. A.2433/22, voorstellende een samenvoeging van bovengemelde eigendommen, onder de naam van Villiersschrik No. 42, welke kaart gepubliceerd is voor goedkeuring in deze uitgave van de *Unie Staatskoerant*.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van genoemde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 13 Januarie 1923 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

✱ No. 769.] [11 Oktober 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No. / *S.G. No.*	Name of Farm or Piece of Land. / *Naam van de Plaats of Stuk Grond.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.*	Surveyed by. / *Door wie gemeten.*
A. 3646/07	Kleingeluk, comprising Lot No. 270, Houtboschberg Goudvelden (*Beattende Perceel No. 270, Houtboschberg Goudvelden*	2387	Pietersburg	Government (*Goevernement*)	300	87	P. A. van Breda	P. A. v. Breda.
A. 2433/22	Villiersschrik	42	Standerton	I. J., H. J., P. J. L., F. H., J. G., and (*en*) G. F. Geyser, J. C. T. Muller, J. H. Stiglingh, C. H. Esterhuysen, and (*en*) M. E. Human	2062	344	H. J. Geyser and (*en*) R. C. Willson	R. C. Willson
A. 1953/22	Rhenosterfontein, comprising 9 portions of this farm (*bevatttende 9 gedeelten van deze plaats*)	398	Rustenburg	J. H. Robbertse, J. J. van der Merwe, Z. de Beer, G. F., M. S., D. J., and (*en*) H. C. Robbertse	4470	247	J. J. v. d. Merwe and others (*en anderen*	E. Mubl.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 728 OF 1922.

EMPLOYERS' TAX, TRANSVAAL, 1922.

ORDINANCE No. 8 OF 1922, YEAR ENDED 30TH JUNE, 1922.

When Tax Due.

The tax imposed by the above Ordinance, which was promulgated in the *Provincial Gazette* of 30th August, 1922, is due on 30th September, 1922, and may be paid without penalty not later than 30th November, 1922. After that date an additional amount of 10 per cent. of the tax due accrues for each month or part of a month.

To Whom Payable.

The tax is payable to the Receiver of Revenue of the district in which the office, residence, or place of business of the employer is situate.

Employers Liable.

Every individual, company, partnership, or institution having an office, residing in or carrying on business within the Transvaal Province, provided such individual, company, or institution had a taxable income as defined and assessed in accordance with the Union Income Tax Laws in force for the year ended 30th June, 1921.

Rate of Tax.

Tax is payable in respect of the average number of employees irrespective of sex over the age of 16 years (other than children of the employer) in excess of eight persons working in any capacity (inclusive of domestic service) for the employer during the year ended 30th June, 1922, at the rate of one pound sterling per head.

Declarations.

Every person liable to the tax is required when tendering payment thereof or when called upon to furnish to the Receiver of Revenue a declaration on the prescribed form with particulars needed to determine his liability. In the case of a company, the declaration shall be made by the Secretary.

Offences.

The following offences are punishable under the Ordinance:—

(i) Failure to pay the tax by the prescribed date or to furnish any return required by the Ordinance;

(ii) Wilfully making of any false declaration;

(iii) Failure, neglect, or refusal by any person liable for the tax to produce his receipt for the tax when called upon to do so.

GEMENGD.

KENNISGEVING No. 728 VAN 1922.

WERKGEWERS BELASTING, TRANSVAAL 1922.

ORDONNANSIE No. 8 VAN 1922, JAAR EINDIGENDE 30 JUNIE 1922, WANNEER BELASTING VERSKULDIG.

Die belasting opgelê deur die bogenoemde Ordonnansie welke in die *Provinsiale Koerant* van 30 Augustus 1922 was afgekondig, is op 30 September 1922 verskuldig, en mag sonder straf betaal word nie later as die 30ste November 1922 nie. Na die datum is 'n addisioneel bedrag van 10 persent betaalbaar op die verskuldigde belasting vir iedere maand of gedeelte van 'n maand.

Aan Wie Betaalbaar.

Die belasting is betaalbaar aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die kantoor, woonplek of besigheidsplek van die werkgewer geleë is.

Werkgewers Onderhewig.

Ieder individueel, maatskappy, deelgenootskap of inrigting wat 'n kantoor het, woonagtig is of besigheid drywe binne die Provinsie Transvaal, mits dat sodanige indiwidueel, maatskappy of inrigting 'n belasbare inkomste het soos omskrywe en aangeslaan ooreenkomstig die Unie Inkomstebelasting Wette van krag vir die jaar geëindig 30 Junie 1921.

Belastingskaal.

Belasting is verskuldig ten opsigte van die gemiddelde aantal werknemers, afgesien van sekse, bo die leeftyd van 16 jare (anders as kinders van die werkgewer) bo die agt persone werksaam in enige kapasiteit (met inbegrip van huiselike diens) vir die werkgewer gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1922, teen die skaal van een pond sterling die hoof

Deklarasies.

Ieder persoon aan die belasting onderhewig, is verplig by aanbieding van betaling daarvan of indien sulks verlang deur die Ontvanger van Inkomste, 'n deklarasie te verstrek op die voorgeskryfde vorm met besonderhede nodig om sy verpligting vas te stel. In die geval van 'n maatskappy sal die deklarasie deur die sekretaris gemaak word.

Oortredinge.

Die volgende oortredinge is kragtens die Ordonnansie strafbaar:—

(i) Versuim die belasting te betaal op die vasgestelde datum of enige opgaaf te verstrek deur die Ordonnansie voorgeskryf;

(ii) moedswillig enige valse deklarasie maak;

(iii) Versuim, nalatigheid of weiering deur enige persoon aan die belasting onderhewig, om sy kwitansie vir die belasting te toon indien sulks van hom verlang.

Exemptions.

The following employers are exempt from the tax:—

(1) Hospitals;

(2) ecclesiastical, charitable, and educational institutions;

(3) local authorities.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Commissioner for Inland Revenue.

Pretoria,
19th September, 1922.

NOTE.—Forms of declaration are obtainable at the office of any Receiver of Revenue.

Remittances may be made by employers resident over five miles from the office of the nearest Receiver of Revenue by free money order on production to the postmaster of a completed declaration.

Taxable income for the purposes of the Union Income Tax Acts is any income no matter how small, and notwithstanding that owing to abatements or allowances for children, etc., no income tax was actually payable.

NOTICE No. 731 OF 1922.

TRADING ON MINING GROUND.

In terms of section *five*, sub-section (3), of Act No. 13 of 1910, notice is hereby given that it is my intention to select provisionally a trading site, as specified in the schedule hereto annexed, and that I will sit in my office on Monday, the 23rd October, 1922, at 10.30 a.m., to hear objections to the final selection of the site.

All objections should be lodged in this office in writing on or before the 17th October, 1922.

Dated at Boksburg, this 22nd day of September, 1922.

HERBERT REES,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner, Boksburg.

SCHEDULE.

Area in Sq. Ft.	*Registered Holder of Mining Title.*	*Farm.*	*Situation.*
10,000	Geduld Proprietory Mines, Limited	Geduld No. 4	Midway between Trading Site No. 12 and Swimming Bath.

M.M 2730/22.

✱ NOTICE No. 752 OF 1922.

Notice is hereby given that applications for licences to be considered at the sitting of the Liquor Licensing Court for the District of Wakkerstroom to be held in the Magistrate's Court, Wakkerstroom, at 11 a.m., on Monday, the 11th December, 1922, and in the Magistrate's Court at Volksrust at 11 a.m. on Tuesday, the 12th December, 1922, must be in the hands of the Secretary of the above Court at Wakkerstroom not later than noon on the 1st November, 1922.

L. HAM,
President, Liquor Licensing Court for the District of Wakkerstroom.

Magistrate's Office,
Wakkerstroom, 3rd October, 1922.

✱ NOTICE No. 753 OF 1922.

With reference to Notice No. 688 of 1922, which appeared in the *Government Gazette* of the 15th September, 1922, it is hereby notified that Messrs. Frederik Jacobus van Zyl and Servaas Daniel de Kock were elected members of the Klerksdorp Irrigation Board for a period of three years from the date of the publication of this notice in the *Government Gazette*.

E. J. KERSWILL,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Klerksdorp, 4th October, 1922.

✱ NOTICE No. 754 OF 1922.

WINDSORTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the following gentlemen have been duly elected as members of the Windsorton (Cape Province) Irrigation Board for a period of three years from the 3rd October, 1922:—

1. Pieter Hendrik van Wyk.
2. Edward Adderley.

W. B. BIDDULPH,
Magistrate.

Klipdam, 3rd October, 1922.

✱ NOTICE No. 755 OF 1922.

Notice is hereby given that a Public Court will be held at 10 a.m. on Monday, 30th October, 1922, at the Court-house, Pearston, for the election of a member of the Blijde River Irrigation Board, Pearston, in the place of Mr. F. A. Els, resigned.

M. M. BASSON,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Pearston, 29th September, 1922.

Vrystellinge.

Die volgende werkgewers is van die belasting vrygestel:—

(1) Hospitale;

(2) kerkelike, liefdadige en onderwys instellinge;

(3) plaselike outoriteite.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Kommissaris vir Binnelandse Inkomste.

Pretoria,
19 September 1922.

NOOT.—Deklarasievorme is verkrygbaar op die kantoor van enige Ontvanger van Inkomste.

Betalinge mag gemaak word deur werkgewers woonagtig meer as vyf myle van die kantoor van die naaste Ontvanger van Inkomste deur Kostelose Poswissels op vertoon aan die Posmeester van 'n ingevulde deklarasie.

Belasbaar inkomste is vir die doeleindes van die Unie Inkomstebelasting Wette enige inkomste hoe gering ook en nieteenstaande dat weens verminderinge of kortinge vir kinders, ens., geen inkomstebelasting verskuldig was.

KENNISGEVING No. 731 VAN 1922.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND.

In termen van sektie *vijf*, sub-sektie (3), van Wet No. 13 van 1910, wordt kennis hiermede gegeven dat ik voornemens ben voorlopig een handelsterrein uit te kiezen, zoals gespecificeerd in de bijlage hieraangehecht; en dat ik in mijn kantoor zal zitten op Maandag, de 23ste dag van Oktober 1922, te 10.30 uur in de voormiddag, om bezwaren aan te horen tegen het finaal ter zijde zetten van het terrein.

Alle bezwaren moeten in dit kantoor schriftelik ingediend worden op of vóór de 17de dag van Oktober 1922.

Gedateerd te Boksburg, deze 22ste dag van September 1922.

HERBERT REES,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris, Boksburg.

BIJLAGE.

Grootte in Vierkante Voet.	*Geregistreerde Houder van het Mijnrecht.*	*Plaats.*	*Ligging.*
10,000	Geduld Proprietory Mines, Limited	Geduld No. 4	Halfpad tussen Handelstandplaats No. 12 en Swembad.

✱ KENNISGEWING No. 752 VAN 1922.

Kennis word hiermee gegee dat applikasies vir dranklisensies vir behandeling deur die Dranklisensiehof, Distrikt Wakkerstroom, die sitting sal hou in die Magistraatshof te Wakkerstroom, 11 uur v.m., op Maandag, 11 Desember 1922, en in die Magistraatshof te Volksrust, om 11 uur v.m., op Dinsdag, 12 Desember 1922, in die hande van die Sekretaris van die Hof te Wakkerstroom moet wees, nie later dan 12 uur 's middags, op 1 November 1922.

L. HAM,
Voorsitter, Dranklisensiehof, Distrik Wakkerstroom.

Magistraatskantoor,
Wakkerstroom, 3 Oktober 1922.

✱ KENNISGEVING No. 753 VAN 1922.

Met verwijzing naar Kennisgeving No. 688 van 1922, gepubliceerd in *Goevernements Koerant* van 15de September 1922, wordt mits deze bekend gemaakt dat de heren Frederik Jacobus van Zyl en Servaas Daniel de Kock verklaard worden te zijn wettiglik gekozen als leden van de Klerksdorp Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaar vanaf de datum van publikatie van dezer kennisgeving in de *Staatskoerant*.

E. J. KERSWILL,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Klerksdorp, 4 Oktober 1922.

✱ KENNISGEVING No. 754 VAN 1922.

WINDSORTON BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede dat de volgende heeren behoorlik gekozen werden als leden van de Windsorton (Kaap Provincie) Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaar vanaf de 3de Oktober 1922:—

1. Pieter Hendrik van Wyk.
2. Edward Adderley.

W. B. BIDDULPH,
Magistraat.

Klipdam, 3 Oktober 1922.

✱ KENNISGEVING No. 755 VAN 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat een publieke hof gehouden zal worden om 10 uur v.m., op Maandag, 30 Oktober 1922, in de Hofzaal te Pearston, voor de verkiezing van een lid voor de Blijderivier Besproeiingrsaad, Pearston, in de plaats van Mnr. E. A. Els, die bedankt heeft.

M. M. BASSON,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Pearston, 29 September 1922.

✱ NOTICE No. 757 OF 1922.

NOTICE IN TERMS OF THE LANDS BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT OF 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 13th day of December, 1922, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918, in favour of Johannes Willem Bruwer, now insolvent, in respect of certain piece of quitrent land situate in the Division of Ladismith, being the farm called Foxfield, the remaining extent of a portion of the farm Buffels Kloof, measuring 67 morgen 166 square roods; bounded north by Lot B′, Old Remainder No. 2, School Lot, and Lot E (Y-Z); north-east by Lot H (C-D); east by Lot H, Lot e″, Old Remainder No. 1; south-east by Lot f², Lot e″, Old Remainder No. 1, and School Lot; south by Lot B, School Lot, and Old Remainder No. 2; south-west by Lot D and Cemetery, west by Lot B, Cemetery (Q-R), School Lot, and Old Remainder No. 2; north-west by Lot D, Lot E, and Old Remainder No. 2; the Trustee in the Insolvent Estate of Johannes Willem Bruwer having applied for the issue of such certificate of amended title of the above-mentioned land held by the said J. W. Bruwer, now insolvent, by Deed of Transfer dated 3rd July, 1911, No. 4815.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Capetown, 27th September, 1922.

✱ NOTICE No. 758 OF 1922.

NOTICE IN TERMS OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended, on the 13th day of December, 1922, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act No. 9 of 1879 and Act No. 13 of 1918, in favour of Jan Gabriel Horne van Zyl, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Riversdale, being the farm Lang Hoek, measuring 378 morgen 25 square roods; bounded north by Lot D of Steby's Kop; north-east by Lot E of Steby's Kop; south-west by Lot B of Steby's Kop; north-west, west, and south-west by remaining extent of Steby's Kop granted to C. v. Zyl on 15th August, 1837; south-east by Lot D of Steby's Kop and Lot A and Lot B of land granted to F. J. v. Zyl and others on 16th June, 1885; north-west by Magermans Kraal No. 2; south by Steby's Kop No. 2b; the said Jan Gabriel Horne van Zyl having applied for the issue of such certificate of amended title as the registered owner of the above-mentioned land conveyed to him by Deed of Transfer No. 5217, dated 13th July, 1916.

GEO. DENOON,
Registrar of Deeds.

Office of the Registrar of Deeds,
Capetown, 27th September, 1922.

✱ NOTICE No. 759 OF 1922.

LICENSING BOARD, DISTRICT OF PORT SHEPSTONE, NATAL.

Notice is hereby given that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Port Shepstone, Natal, will be held in the Court-room, Port Shepstone, on Tuesday, the 12th December, 1922, at 11 a.m.

GEO. CAUVIN,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Court, Port Shepstone.

Magistrate's Office,
Port Shepstone, Natal, 5th October, 1922.

✱ NOTICE No. 760 OF 1922.

BREEDE RIVER CONSERVATION BOARD, ROBERTSON DIVISION, CAPE PROVINCE.

ELECTION OF MEMBERS.

With reference to my Notice No. 703 appearing in the *Government Gazette* of the 22nd September, 1922, notice is hereby given that the following gentlemen were duly elected as members for the above Board for a period of three years:—

(1) Jacob Stephanus Naude Bruwer.
(2) Adrian I. van Zyl.
(3) Nicolaas L. Jonker.
(4) Philippus L. le Roux.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 30th September, 1922.

✱ NOTICE No. 761 OF 1922.

It is hereby notified for general information that the Annual Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Dundee, Natal, will be held at the Court-house, Dundee, on Wednesday, the 13th day of December, 1922, at 11 a.m.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal), and the regulations framed under sections *sixty* and *sixty-one* thereof.

G. WALKER WILSON,
Magistrate, and Chairman of the Licensing Board for the Division of Dundee.

Magistrate's Office,
Dundee, Natal, 5th October, 1922.

✱ KENNISGEVING No. 757 VAN 1922.

KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LANDBAKENS WYZIGINGS- EN UITBREIDINGS WET, 1879.

Overeenkomstig artikel *zeven* van de bovengenoemde wet wordt hiermede bekend gemaakt, dat het plan bestaat om krachtens de bepalingen van de voornoemde wet en van Wet No. 13 van 1918, op de 13de dag van Desember 1922 of zo spoedig mogelik daarna een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken ten gunste van Johannes Willem Bruwer, nu insolvent, met betrekking tot zeker stuk erfpachtgrond, gelegen in de Afdeling Ladismith, zijnde de plaats Foxfield, restant van een deel van de plaats Buffelskloof, groot 67 morgen 166 vierkante roeden; begrensd noord door Lot B′, Oud Restant No. 2, School-lot en Lot E (Y-Z); noordoost door Lot H (C-D); oost door Lot H, Lot e″ en Oud Restant No. 1; zuidoost door Lot f², Lot e″, Oud Restant No. 1 en School-lot; zuid door Lot B, School-lot en Oud Restant No. 2; zuidwest door Lot D en Kerkhof; west door Lot B, Kerkhof (Q-R), School-lot en Oud Restant No. 2; noordwest door Lot D, Lot E en Oud Restant No. 2.

De kurator in de insolvente boedel van Johannes Willem Bruwer aanzoek gedaan hebbende voor de uitreiking van zulk een certifikaat van geamendeerde titel van de bovengenoemde grond, door gezegde J. W. Bruwer, nu insolvent, gehouden krachtens Akte van Transport gedateerd de 3de Julie 1911, No. 4815.

GEO. DENOON,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 27 September 1922.

✱ KENNISGEVING No. 758 VAN 1922.

KENNISGEVING OVEREENKOMSTIG DE LANDBAKENS WIJZIGINGS EN UITBREIDINGSWET, 1879.

Overeenkomstig artikel *zeven* van de bovengenoemde wet wordt hiermede bekendgemaakt, dat het plan bestaat om, krachtens de bepalingen van de voornoemde Wet No. 9 van 1879 en Wet No. 13 van 1918, op de 13de dag van Desember 1922 of zo spoedig mogelik daarna, een certifikaat van geamendeerde titel uit te reiken ten gunste van Jan Gabriel Horne van Zijl, met betrekking tot zeker stuk eeuwigdurende erfpacht-grond, gelegen in de Afdeling Riversdale, zijnde de plaats Lang Hoek; groot 378 morgen 25 vierkante roeden; begrensd noord door Lot D van Steby's Kop; noordoost door Lot E van Steby's Kop; zuidwest door Lot B van Steby's Kop; noordwest, west en zuidwest door 't restant van Steby's Kop, toegekend aan C. v. Zijl op 15 Augustus 1837; zuidoost door Lot D van Steby's Kop en Lot A en Lot B van grond, toegekend aan F. J. v. Zijl en anderen, op 16 Junie 1885; noordwest door Magermans Kraal No. 2; zuid door Steby's Kop No. 2b; de genoemde Jan Gabriel Horne van Zijl aanzoek gedaan hebbende voor de uitreiking van zulk certifikaat van geamendeerde titel als de geregistreerde eigenaar van de bovengenoemde grond, aan hem getransporteerd bij Akte van Transport No. 5217, gedateerd 13 Julie 1916.

GEO. DENOON,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 27 September 1922.

✱ KENNISGEVING No. 759 VAN 1922.

LICENTIEHOF, AFDELING PORT SHEPSTONE.

Kennis geschied hiermede dat de jaarlikse vergadering van het Licentiehof, Afdeling Port Shepstone, Natal, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Port Shepstone, op Dinsdag, de 12de Desember 1922, te 11 uur v.m.

GEO. CAUVIN,
Magistraat en Voorzitter voor het Licentiehof, Afdeling Port Shepstone.

Magistraatskantoor,
Port Shepstone, Natal, 5 Oktober 1922.

✱ KENNISGEVING No. 760 VAN 1922.

BREEDERIVIER WATERBEWARINGSRAAD, AFDELING ROBERTSON, KAAP PROVINCIE.

VERKIEZING VAN LEDEN.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 703 in de *Staatskoerant* van 22 September 1922, geschiedt kennis hiermede dat de volgende heren behoorlik gekozen zijn als leden van de bovengemelde Raad voor een tijdperk van drie jaren:—

(1) Jacob Stephanus Naude Bruwer.
(2) Adrian I. van Zijl.
(3) Nicolaas L. Jonker.
(4) Philippus L. le Roux.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 30 September 1922.

✱ KENNISGEVING No. 761 VAN 1922.

Het wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt dat de jaarlikse vergadering van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Dundee, Natal, in het Hofgebouw, Dundee, op Woensdag, 13 Desember 1922, te 11 uur, v.m., gehouden zal worden.

Alle applikaties moeten in overeenkomst zijn met de bepalingen van Wet No. 38 van 1896 en de regulatie onder sekties *zestig* en *een en zestig* opgetrokken.

G. WALKER WILSON,
Magistraat en Voorzitter van het Licentiehof voor de Afdeling Dundee.

Magistraatskantoor,
Dundee, Natal, 5 Oktober 1922.

✱ NOTICE No. 762 OF 1922.

BLOEMFONTEIN LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the next sitting of the above Court will be held in the Court-house of the Magistrate's Office, Bloemfontein, on Monday, the 11th day of December, 1922, at 10 a.m., and that all applications for the granting, renewal, or removal of any licence must be in the hands of the Secretary not later than 12 noon of the 1st day of November, 1922.

L. DU PREEZ,
Acting Secretary, Bloemfontein Liquor Licensing Court.

Office of the Magistrate,
Bloemfontein, 9th October, 1922.

✱ NOTICE No. 763 OF 1922.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 40, 1922,
for week ended 7th October, 1922.

ENTERIC FEVER.

An epidemic of enteric or typhoid fever has occurred in the borough of Durban, a total of 107 cases (101 white and six coloured) having been notified during the fortnight ended 7th October. During the same period three cases in the suburban zone, outside the borough, have been notified. Source of infection and principal mode of spread not yet determined. The cases have occurred in all parts of the borough, and are not localized to any area with a water supply from a particular source, or confined to persons obtaining their milk supply from any particular dairy. Investigations are proceeding.

EPIDEMIC CEREBRO-SPINAL MENINGITIS.

This disease has recently been unusually prevalent in the Witwatersrand area. Since 1st June 40 white and 265 coloured cases have been notified. All practicable measures are being taken to deal with the disease.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Police Quarters, Pilgrims Rest, Lydenburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly East, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Glen Grey, Herschel, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Maclear, Tabankulu (Cape); Ficksburg, Ladybrand, Wepener (Orange Free State); Barberton, Carolina, Middelburg, Rustenburg, Springs, Waterberg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Ballengeich Colliery, Newcastle District; Vryheid Municipality, Vryheid District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Barkly West, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mossel Bay, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Qumbu, Stutterheim, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Willowvale, Xalanga (Cape); Newcastle (Natal); Thaba 'Ncho (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Russia; Poland; Calcutta, Rangoon; Tientsin, Shanghai; Singapore; Manila.

Plague in Jinja (Uganda); South Kavirondo (Kenya Colony); Tamatave (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Oran (Algeria); Athens; Bombay, Rangoon; Colombo; Hong-Kong, Amoy; Singapore; Hawaii.

Smallpox in Quacha's Nek (Basutoland); Inhambane (Mozambique); Tabora (Tanganyika); Zanzibar; Middlesborough; Russia; Poland; Latvija; Lisbon; Calcutta, Madras, Karachi, Rangoon; Colombo; Hong-Kong; Kobe, Formosa Island; Cheribon, Tegal, Semarang; Aden, Perim; Rio de Janeiro.

Typhus Fever in Basutoland; Algeria; Bulgaria; Russia; Poland; Latvija; Constantinople; Jaffa; Smyrna.

Yellow Fever in Tampico (Mexico).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 764 OF 1922.

LOERIE IRRIGATION BOARD, DIVISION OF UITENHAGE.

With reference to my Notice No. 673 of 1922, dated 28th August, 1922, it is hereby notified that at a Court held at Loerie on the 25th September, 1922, Messrs. Pieter Cornelius Muller and Johannes Willem van Wyk were duly elected members of the Loerie Irrigation Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Union Gazette*.

H. E. GADD,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Uitenhage, 3rd October, 1922.

✱ KENNISGEVING No. 762 VAN 1922.

BLOEMFONTEIN DRANKLICENSIEHOF.

Kennis geskied mits dese dat die volgende sitting van die Dranklisensiehof gehou sal word in die Hof aan die Magistraatskantoor, te Bloemfontein, op Maandag, 11 Desember 1922, om 10 uur v.m., en dat alle applikasies voor het toestaan, vernuwing of verwijdering van lisensies in die hande van die Sekretaris moet wees voor 12 uur op die 1ste dag van November 1922.

L. DU PREEZ,
Sekretaris, Bloemfontein Dranklisensiehof.

Magistraatskantoor,
Bloemfontein, 9 Oktober 1922.

✱ KENNISGEVING No. 763 VAN 1922.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 40, 1922,
voor week geëindigd 7 Oktober 1922.

INGEWANDSKOORTS.

Een epidemie van ingewands- of tyfuskoorts is uitgebroken in het Durban stedelik gebied en gedurende de twee weken eindigende op 7 Oktober zijn 107 gevallen (101 blanken en 6 kleurlingen) gerapporteerd. Gedurende gemelde tijdperk zijn drie gevallen ook in het voorstedelik gebied buiten het stedelik gebied gerapporteerd. Bron van besmetting en hoofdoorzaak van verspreiding nog niet vastgesteld. De gevallen zijn in alle delen van het stedelik gebied voorgekomen en zijn niet beperkt tot een of ander gebied met watervoorziening afkomstig van een biezondere bron of beperkt tot personen die hun melk van een biezondere melkerij krijgen. Het onderzoek duurt voort.

EPIDEMIESE CEREBRO-SPINALE MENINGITIS.

Onlangs zijn buitengewoon veel gevallen in het Witwatersrand gebied voorgekomen. Sinds 1 Junie zijn 40 blanke en 265 kleurlingen gevallen gerapporteerd. Alle mogelike maatregelen zijn genomen ter bestrijding van die ziekte.

KINDERPOKKEN.

Nieuwe Uitbrekingen.—Politiekamp, Pelgrimsrust, Distrikt Lydenburg (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Barkly Oost, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Glen Grey, Herschel, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Maclear, Tabankulu (Kaap), Ficksburg, Ladybrand, Wepener (Oranje Vrijstaat); Barberton, Carolina, Middelburg, Rustenburg, Springs, Waterberg (Transvaal).

TYFUSKOORTS.

Nieuwe Uitbrekingen.—Ballengeich Koolmyn, Distrikt Newcastle, Vrijheid Municipaliteit, Distrikt Vrijheid (Natal).

Uitbrekingen worden bestreden in de distrikten Glen Grey, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mosselbaai, Mqanduli, Ngqeleni, Nqamakwe, Qumbu, Stutterheim, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Willowvale, Xalanga (Kaap); Newcastle (Natal); Thaba 'Ncho (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestaat er:—

Cholera in Rusland; Polen; Calcutta; Rangoen; Tientsin; Shanghai; Singapore; Manila.

De Pest in Jinja (Oeganda); Zuid-Kavirondo (Kenya-Kolonie); Tamatave (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Oran (Algerië); Athene; Bombay; Rangoen; Colombo; Hong-Kong, Amoy, Singapore, Hawaii.

Kinderpokken in Quacha's Nek (Basoetoland); Inhambane (Mozambique); Tabora (Tanganyika); Zanzibar, Middlesbrough; Rusland; Polen; Lettland; Lissabon; Calcutta, Madras, Karatsji, Rangoen, Colombo; Hong-Kong; Kobe; Eiland Formosa; Cheribon; Tegal; Semarang; Aden, Perim; Rio de Janeiro.

Tyfuskoorts in Basoetoland; Algerië; Bulgarije; Rusland; Polen; Lettland; Konstantinopel; Jaffa; Smyrna.

Gele Koorts in Tampico (Mexico).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

✱ KENNISGEVING No. 764 VAN 1922.

LOERIE BESPROEIINGSRAAD, AFDELING UITENHAGE.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 673 van 1922, gedateerd 28 Augustus 1922, geschiedt hiermede kennisgeving dat bij een hof gehouden te Loerie op 25 September 1922, de heren Pieter Cornelius Muller en Johannes Willem van Wijk gekozen werden als leden van de Loerie Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaren vanaf datum van publieke hiervan in de *Staatskoerant*.

H. E. GADD,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Uitenhage, 3 Oktober 1922.

✱ NOTICE No. 765 of 1922.

By direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries the following report of the Labour Department for the month of September, 1922, is published for general information.

FRANK A. NIXON,
Acting Under-Secretary for Mines and Industries.

Pretoria, October, 1922. M.M.L. 112.

✱ KENNISGEVING No. 765 van 1922.

Onder opdracht van Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand September 1922, ter algemene informatie bekendgemaakt.

FRANK A. NIXON,
Waarnemende Ondersekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Pretoria, Oktober 1922.

Occupations. Beroepen.	Johannesburg.			Pretoria.			Capetown. Kaapstad.			Durban.			Bloemfontein.			Port Elizabeth.			East London.			Kimberley.			Totals. Totalen.		
	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*
1. Mining—*Mijnberoepen*	361	—	—	18	—	—	5	—	—	13	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	410	—	—
2. Engineering trades—*Ingenieursvakken*	161	2	1	39	—	—	79	—	—	89	4	4	5	1	2	15	1	1	4	3	3	38	2	2	430	13	13
3. Building trades—*Bouwvakken*	73	11	7	28	7	7	79	7	7	27	2	2	10	2	2	7	1	—	13	4	3	19	3	3	256	37	31
4. Printing and publishing trades—*Drukkers- en Uitgeversvakken*	8	1	—	2	—	—	9	1	1	2	—	—	2	1	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	25	3	2
5. Clerical and semi-professional occupations — *Klerkelike en semi-professionele beroepen*	91	1	—	42	1	1	76	6	6	50	3	3	9	1	—	21	6	3	12	1	1	16	2	2	317	21	16
6. Food industries—*Voedingsmiddelenindustrieën*	11	—	—	4	—	—	17	—	—	4	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	1	1	40	1	1
7. Clothing and textile industries — *Kleren en tekstielnijverheid*	2	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	2	1
8. Woodworking industries—*Houtbewerking*	11	—	—	5	—	—	13	—	—	5	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	37	—	—
9. Other industries—*Anderenijverheden*	15	—	—	4	—	—	24	—	—	5	—	—	1	—	—	5	—	—	2	—	—	1	—	—	57	—	—
10. Farm and garden occupations—*Plaats- en tuinbouwberoepen*	24	1	—	23	5	4	21	—	—	8	—	—	5	7	—	24	—	—	2	—	—	8	1	1	115	14	5
11. Domestic occupations —*Huishoudelike beroepen*	36	—	—	7	—	—	35	2	2	13	2	2	4	1	1	2	—	—	5	—	—	1	—	—	103	5	5
12. Overseers, warders, etc. — *Opzichters, bewaarders, enz.*	19	—	—	45	7	7	45	1	1	5	1	1	2	—	—	2	—	—	3	5	.	33	1	1	154	15	11
13. Handy-men and unskilled labourers—*Handlangers en ongeoefende arbeiders*	436	23	23	251	—	—	181	54	54	79	3	3	112	4	3	18	2	2	21	10	10	221	4	4	1319	100	99
14. Juveniles—*Jeugdigen*	76	44	44	99	10	9	97	15	15	37	5	5	57	2	2	—	—	—	11	4	4	16	3	3	393	83	82
15. Females — *Vrouwen*	121	41	33	47	12	10	110	86	53	41	1	1	21	10	4	29	21	13	17	8	8	24	2	2	283	181	124
Totals —*Totalen*	1445	124	108	614	42	38	799	172	139	351	21	21	231	31	16	128	31	19	91	35	30	391	19	19	4050	475	390
Totals for previous month — *Totalen voor vorige maand*	1368	169	138	738	39	34	865	136	113	369	37	37	255	22	12	120	30	22	73	33	25	412	9	9	4199	475	390

In addition, 1195 men were sent to relief works, viz.: Johannesburg, 450; Pretoria, 301; Capetown, 89; Durban, 128; Bloemfontein, 80; Kimberley, 137.

Bovendien werden 1195 mannen naar bijstandswerken gezonden :— Johannesburg, 460; Pretoria, 301; Kaapstad, 89; Durban, 128; Bloemfontein, 80; Kimberley, 137.

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN AND KIMBERLEY.

KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSTAD EN KIMBERLEY.

	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.
	Applications. *Applikaties.*		Demands. *Aanvragen.*		Vacancies Filled. *Openingen Gevuld.*	
Males (*Mannen*)	364	161	80	35	36	1*
Females (*Vrouwen*)	18	14	25	—	5	—
Juveniles (*Jeugdigen*)	4	2	2	—	2	—
Totals—*Totalen* ...	386	177	107	35	43	1

*At Capetown, in addition, 10 men, and at Kimberley, 24 men were placed on relief works.

*Te Kaapstad werden bovendien 10 mannen en te Kimberley 24 mannen op bijstandswerken geplaatst.

✱ NOTICE No. 770 OF 1922.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-six* (3) and (4) of the Companies Act, 1909 (No. 31 of 1909), that at the expiration of three months from date hereof, the names of the undermentioned companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the companies will be dissolved in terms of subsection (5) of the above-mentioned section.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 3rd October, 1922.

✱ KENNISGEWING No. 770 VAN 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel *honderd zes en negentig* (3) en (4) der Maatschappijen Wet, 1909 (No. 31 van 1909), wordt kennis hiermede gegeven dat bij verloop van drie maanden van datum dezes de namen van de hierondervermelde maatschappijen zullen worden ontbonden onder de bepalingen van artikel *honderd zes en negentig* (5) tenzij gegronde redenen daartegen worden aangetoont.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 3 Oktober 1922.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
950	A. Schneider & Company, Limited	30/ 3/1895
1556	A. Syndikaat, Beperkt	15/ 9/1898
374	The Ada Maygold Mining Company, Limited	15/ 2/1889
3913	Aeronautics, Limited	18/ 1/1912
2448	African Co-operative Company, Limited	11/12/1905
2686	African Copper Development Company, Limited	7/ 2/1907
4002	African Laundries, Limited	5/ 6/1912
3963	Algemeene Trouw Vereeniging, Beperkt	23/ 3/1912
1259	Alliance Lands and Minerals Syndikaat Beperkt	24/ 3/1896
1023	Alliance Syndicate, Limited	11/ 6/1895
4370	Alma, Limited	26/ 1/1914
577	Alpha Gold Mining & Exploration Syndicate, Ltd	18/10/1890
901	American Syndicaat, Beperkt	13/11/1894
181	Anglo-African Colliery Company, Limited	26/10/1888
60	Angus Belfast Gold Mining and Central Milling Company, Limited	4/ 5/1887
319	Antrim Main Reef Gold Mining Company, Limited	7/ 5/1889
708	De Apex Syndikaat, Beperkt	7/11/1892
409	Arcade Building Company, Limited	26/ 8/1889
334	Argo Gold Mining Syndicate, Limited	24/ 5/1889
1084	Argosy Syndikaat, Beperkt	13/ 8/1895
2271	Argus Diamond Syndicate, Limited	1/ 3/1905
373	The Ariston Gold Mining Company, Limited	8/ 7/1889
227	Athena Gold Mining & Developing Company, Limited	7/ 2/1889
1537	Athole Lead Mines, Beperkt	27/ 6/1898
3215	Atlas Main Reef Exploration Mines, Limited	13/ 9/1909
1313	Auckland Park Steam Laundry Company, Limited	29/ 6/1896
712	Aurania Company, Limited	19/11/1892
3573	The Aurora Brick Company, Limited	14/ 9/1910
230	Aurora West Gold Mining Company, Limited	8/ 2/1889
2251	Automatic Aerators (South Africa), Limited	30/ 1/1905
1976	Automatic Totalisator Syndicate, Limited	7/ 8/1903
741	B. en B. Syndikaat, Beperkt	15/ 2/1893
384	Baldwin Chambers Company, Limited	18/ 7/1889
2212	Balmoral Diamond Company, Limited	6/12/1904
290	Banket Junction Main Reef Gold Mining Company, Limited	11/ 4/1889
2820	Barberton Copper Company, Limited	25/ 7/1907
2972	Barberton Far East Tributing Syndicate, Limited	24/ 7/1908
59	Barberton Gold Prospecting Company, Limited	30/ 4/1887
56	Barberton Loan Trust & Mercantile Agency, Limited	28/ 3/1887
3109	Barberton Tributors, Limited	20/ 3/1909
272	Barlow Murchison Range Prospecting & Developing Syndicate, Limited	25/ 3/1889
1689	Barlow's Murchison Gold Mines, Limited	29/ 3/1902
1121	Barnato Bank Mining & Estate Corporation, Limited	10/ 9/1895
470	Barnato Chambers Company, Limited	27/11/1889
1067	Barnato Consolidated Mines, Beperkt	26/ 7/1895
2192	Baronet Diamonds, Limited	14/11/1904
280	Battery Reef Extension Gold Mining Company, Limited	4/ 4/1889
1083	Becher Syndikaat, Beperkt	12/ 8/1895
3586	Belfast Emporium, Limited	11/10/1910
52	Belfast Gold Mining Company, Limited	8/ 3/1887
3103	Bendigo Main Reef Syndicate, Limited	16/ 3/1909
556	Bendigo Placer Mines and Estate Company, Limited	3/ 6/1890
364	Berea Developing & Exploration Syndicate, Limited	26/ 6/1889
2779	Beresford Alluvial Diamonds, Limited	23/ 5/1907
250	Bertha Estate & Gold Mining Company, Limited.	4/ 3/1889
2025	Bettysgoed Concessions, Limited	14/12/1903
599	The Birthday Gold Mining Company, Beperkt	7/ 4/1891
895	Birthday (New) Gold Mining Company, Limited	23/10/1894
238	The Bixley Gold Mining Company, Limited	15/ 2/1889
972	Black Reef Proprietary Company, Limited	26/ 4/1895
360	Blanche Gold Mining Company, Limited	19/ 6/1889
2388	Block "A" Botmansrust Gold Mines, Limited	25/ 7/1905
2190	Block "B" Botmansrust Gold Mines, Limited	12/11/1904
1569	Blue Jacket, Block "B," Gold Mining Syndicate, Limited	1/11/1898
305	Blue Sky Main Reef Gold Mining Company, Limited	25/ 4/1889
1558	Blydschap Diamond Syndicate, Beperkt	16/ 9/1898
1177	Bob's Luck Syndicate, Beperkt	31/10/1895
170	The Bodega Company, Beperkt	24/ 9/1888
1880	Bodley Coronation Pegging Syndicate, Limited	10/ 3/1903
856	Boeren Vriend Maatschappy, Beperkt	7/ 4/1894
2204	Boksburg Bus Company, Limited	1/12/1904
133	The Boksburg Colliery, Limited	27/12/1888
2217	Bonanza Extension Exploration Syndicate, Limited	15/12/1904
375	The Booysen Hotel and Building Company, Limited	10/ 7/1889
2923	Booysen Race Club, Limited	16/ 3/1908
2798	Bordeaux Diamond Prospecting & Development Syndicate, Limited	15/ 6/1907
1540	Boshoff Syndikaat, Beperkt	16/ 7/1898
3258	Botha Reefs, Limited	24/11/1909
1545	Bowker Syndikaat, Beperkt	29/ 7/1898
881	Bradbury Patent Drill Sharpener Company, Limited	22/ 8/1894
1147	Bradbury's World Patent Drill Sharpener Company, Beperkt	3/10/1895
2294	Brakfontein Banket Syndicate, Limited	1/ 4/1905
220	Brakpan Colliery & Estate Company, Limited	1/ 1/1889
735	De Britannic Gold Mining Company, Limited	25/ 1/1893
2889	British and Colonial Trading Company (S.A.), Limited	9/12/1907
1837	British Diamond Prospecting Syndicate, Limited	22/ 1/1903
2232	British District Diamond Syndicate, Limited	9/ 1/1905
2314	British Tins, Limited	27/ 4/1905
1972	Broederstroom Syndicate, Limited	30/ 7/1903
2772	Brookfield & Company, Limited	16/ 5/1907
1079	Bruceleigh Syndikaat, Beperkt	10/ 8/1895
2865	Buffalo Diamond Prospecting Syndicate, Limited	10/10/1907
1165	Buffelbaut Diamond Prospecting Syndikaat, Beperkt	17/10/1895
930	Buffelsdoorn Extensions Syndicate, Limited	4/ 3/1895
988	Buffelskloof Gold Mining Company, Limited	10/ 5/1895
1175	Buffelskloof Syndicate, Beperkt	31/10/1895
2024	Buller Gold Mining Syndicate, Limited	11/12/1903
1184	Burness Patent Drill-Sharpening Machine Syndikaat, Beperkt	8/11/1895
2137	Burrup Mathieson & Company, Limited	2/ 8/1904
468	Byrne & Company, Limited	25/11/1889
2063	C. H. J. Syndicate, Limited	23/ 2/1904
1062	C. T. Exploration, Estate and Developing Syndikaat, Beperkt	20/ 7/1895
281	The Cabello Prospecting and Developing Syndicate, Limited	8/ 4/1889
2472	Caledon Exploration Syndicate, Limited	8/ 2/1906
4444	The Caledonian Society of Johannesburg, Limited	26/ 5/1914
1363	Calyx Boring Company, Beperkt	29/ 9/1896
1515	Campbell Collieries, Beperkt	18/ 3/1898
1398	Campbell Collieries Syndicate, Limited	23/12/1896
1461	Campbell Natal Collieries Syndikaat, Beperkt	17/ 7/1897
2683	The Cape Fisheries, Limited	4/ 2/1907
1441	Cardiff Coal Syndikaat, Beperkt	20/ 4/1897
739	De Carlswald, Beperkt	6/ 2/1893
2405	Carlton Diamond Mines, Limited	30/ 8/1905
1703	The Carlton Hotel (Johannesburg), Limited	18/ 4/1902
742	Carmel Diamond Prospecting Syndikaat, Beperkt	15/ 2/1893
1688	Carmel Diamonds, Limited	29/ 3/1902
777	Carnarvon Building and Estates Company, Beperkt	16/ 5/1893
3985	Carr Regis & Newbery, Limited	3/ 5/1912
762	Cassel Colliery Company, Beperkt	10/ 4/1893
2929	The Cassel Gold Mining Company, Limited	11/ 4/1908
2627	The Cattle Kraal, Limited	8/11/1906
2283	Cawood Diamond Syndicate, Limited	17/ 3/1905
2837	Celtic Diamond Prospecting Syndicate, Limited	22/ 8/1907
129	The Central Chambers Company, Limited	23/ 5/1888
1097	Central Colliery, Limited	23/ 8/1895
20	The Central Gold Mining Company, Beperkt	28/ 7/1886
203	Central Langlaagte Gold Mining Company, Beperkt	12/12/1888
1946	Central Rand Banket Gold Mining Estate Company, Limited	5/ 6/1903
3200	Central Rand Mining Timber Company, Limited	7/ 8/1909
3121	The Central Rand Skating Rink, Limited	2/ 4/1909
4151	Central Stone Crushing and Contracting Company, Limited	19/ 2/1913
2128	Chamber of Mines Labour Importation Agency, Limited	15/ 7/1904
698	Champ D'or Deep Level Gold Mining Company, Beperkt	22/ 9/1892
2079	Champion Horse Shoe Syndicate, Limited	30/ 3/1904
1015	Chapin & Manion, Limited	7/ 6/1895
812	Charles Raleigh & Campagnie, Beperkt	24/ 8/1893
806	Chester Diamond Drilling Company, Limited	31/ 7/1893
3129	Childs Mercantile Agency, Limited	10/ 4/1909
1481	Chimes Exploration Maatschappij, Beperkt	13/11/1897
787	Cinnabar Developing Syndicate, Limited	15/ 6/1893
555	City Buildings Company, Beperkt	2/ 6/1890
1406	City Club Company, Beperkt	23/ 1/1897
2564	City Vaalpan Diamond Mining Syndicate, Limited.	4/ 9/1906
931	Claim Trust, Limited	11/ 3/1895
2487	Clark & Co., Limited	24/ 2/1906
434	Clarke's Zoutpansberg Exploration Gold Mining Company, Limited	9/10/1889
608	Clewer Estate and Gold Mining Company, Limited	14/ 5/1891
803	Cloverfield Gold Mining and Developing Syndicate, Limited	27/ 7/1893
1114	Coal Syndikaat, Beperkt	6/ 9/1895
3181	Coleby-Clarke Zululand Fisheries, Limited	9/ 7/1909
1071	Colesberg Hanover Diamond Prospecting Syndikaat, Beperkt	1/ 8/1895
1325	Colonial Aerated Water Syndikaat. Beperkt	15/ 7/1896
2160	Colonial Board of Executors and Trust Company, Limited	7/ 9/1904
1912	Columbus Syndicate, Limited	8/ 4/1903

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration / *Datum van Registrasie.*
418	Comet Main Reef Gold Mining Company, Limited.	13/ 9/1889
194	De Commercial Buildings Company, Limited.....	15/11/1888
248	De Compton & Gardner Black Reef Gold Mining Company, Limited	4/ 3/1889
51	Concordia Myn Maatschappij, Beperkt.....	25/ 2/1887
1570	Concordia Namaqualand Copper Mining and Prospecting Syndicate, Limited	4/11/1888
411	Concordia Plantation Syndicate, Beperkt.....	29/ 8/1889
683	Conglomerate Exploration Syndicate, Beperkt.....	19/ 7/1892
842	Connor & Company, Beperkt.....	26/ 1/1894
955	Consolation Syndicate, Beperkt.....	4/ 4/1895
1000	Consolidation Asbestos and Exploring Syndicate Limited	21/ 5/1895
700	De Consolidated Deep Levels, Beperkt.....	19/ 2/1894
2211	Consolidated Exchange, Limited.....	6/12/1904
1691	Consolidated Gold Farms, Limited.....	29/ 3/1902
263	De Consolidated Gold Mining Company, Beperkt..	18/ 3/1889
1331	Consolidated Swazi Concessions, Limited.....	14/ 3/1898
279	The Consort Extension East Developing Gold Mining Syndicate, Limited	3/ 4/1889
24	The Consort Reef Gold Mining Company, Limited	19/11/1888
1027	Constantia Diamond Prospecting Syndicate, Limited	12/ 6/1895
1573	Co-operative Butcheries, Limited.....	5/12/1898
1214	Co-operative Mineral Water Company, Bekerkt....	6/12/1895
433	The Cordova Gold Mining Company, Limited.....	7/10/1889
58	Cornish Reef Gold Mining Company, Limited.....	27/ 4/1887
1836	Corona Syndicate, Limited.....	21/ 1/1903
1828	Coronation Central Exploration Syndicate, Limited	10/ 1/1903
1823	Coronation East Syndicate, Limited.....	24/12/1902
2554	Corporation Bar and Restaurant Company, Limited	4/ 8/1906
2858	Corporation Buffet, Limited.....	28/ 9/1907
687	De Cosmopolitan Newspaper Company, Limited...	29/ 7/1892
3164	Cotteswold Gold Mining Company, Limited.....	15/ 6/1909
797	Courtney Syndicate, Limited.....	4/ 6/1893
1850	Craighall Brick and Tile Company, Limited.....	6/ 2/1903
531	Crocodile Prospecting Syndicate, Limited.....	19/ 3/1890
913	Croesus Deep Level Goud Myn Maatschappy, Beperkt	14/ 1/1895
126	Croesus Gold Mining Company, Limited.....	11/ 5/1888
2326	Crown Syndicate, Limited.....	8/ 5/1905
1198	Crystal Steam Laundry, Beperkt.....	16/11/1895
549	Cyferfontein Gold Mining Company, Limited.....	22/ 5/1890
1999	Cyferfontein Main Reef Gold Mining Syndicate, Limited	3/10/1903
1644	D.T.R. Syndikaat, Beperkt.....	2/ 6/1899
348	Daggafontein Gold Mining, Prospecting & Developing Syndicate, Limited	5/ 6/1889
847	Dashwood Syndicate, Limited.....	26/ 2/1894
2046	Daspoort Main Reef, Limited.....	19/ 1/1904
1069	Daspoort Nigel Syndikaat, Beperkt.....	31/ 7/1895
1656	David Leith, Limited.....	26/ 7/1899
1253	Davis Calyx Boring Syndikaat, Beperkt.....	7/ 3/1896
1423	Daws Patent Bicycle Rest Syndicate, Limited....	6/ 3/1897
779	The Day Gold Mines, Beperkt.....	20/ 5/1893
3868	De Beers Transvaal, Limited.....	8/11/1911
2035	De Deur Estates, Limited.....	5/ 1/1904
3143	The Deep Level Stores, Limited.....	17/ 5/1909
1575	De Delagoa Bay Iron Works & Slip Company, Limited	15/12/1898
964	De Villiers Block Syndicate, Limited.....	17/ 4/1895
423	Devonian Main Reef Prospecting & Gold Mining Company of Witpoortje, Limited	18/ 9/1889
4022	De Wet & Joubert, Limited.....	25/ 6/1912
2287	Diamond Hill, Limited.....	22/ 3/1905
430	Diggers News Printing & Publishing Company, Limited	28/ 9/1889
3718	Doble Pietersburg Syndicate, Limited.....	8/ 4/1911
3059	The Don Gold Mining Company, Limited.....	18/12/1908
2621	Donkerhoek Diamond Prospecting Syndicate, Limited	31/10/1906
412	The Donovan Gold Mining Company, Limited....	31/ 8/1889
483	Doornfontein Club Company, Limited.....	13/12/1889
241	De Doornfontein Mint Gold Mining Company, Limited	22/ 2/1889
1059	Doornspruit Diamond Mining Syndikaat, Beperkt.	18/ 7/1895
2435	Dorffel Mines, Limited.....	14/11/1905
2289	Dorothea Treasure Trove Syndicate, Limited.....	25/ 3/1905
3024	Dorothy Barque Treasure Trove Syndicate, Limited	20/10/1908
2675	Dorothy Diamond Syndicate, Limited.....	29/ 1/1907
1328	Douglas Lime & Brick Company, Limited.....	22/ 7/1896
2652	The Driespoed Diamond Exploring & Developing Syndicate, Limited	19/12/1906
1034	Droogheuvel Claims Syndicate, Beperkt.....	18/ 6/1895
326	Dudley Gold Mining Company, Limited.....	20/ 5/1889
825	Deutscher Club, Beperkt.....	7/10/1893
125	The Du Preez Gold Mining & Estate Company, Limited	7/ 5/1888
247	De Durban Roodepoort Deep Level Gold Mining Company, Limited	4/ 3/1889
2642	Du Toits Kuil Diamond Syndicate, Limited.....	6/12/1906
571	Du Toits Laagte Union Exploration & Developing Syndicate, Limited	12/ 9/1890
477	Dwarsvley Estate & Gold Mining Company, Limited	3/12/1889
1132	E.B. Syndikaat, Beperkt.....	23/ 9/1895
2479	Eagle Dispensary Company, Limited.....	12/ 2/1906
262	Eagle Gold Mining Company, Limited.....	18/ 3/1889
3201	Earls Court Skating Rink, Limited.....	9/ 8/1909
2337	East Africa Development Company, Limited.....	19/ 5/1905
1785	East and West Rand Exploration Syndicate, Limited	10/10/1902
235	East Anglian Gold Mining & Trust Company, Limited	12/ 2/1889
323	East Anglian Gold Mining Company, Limited.....	14/ 5/1889
715	East Birthday Developing Syndikaat, Beperkt....	6/12/1892
982	East Buffelsdoorn Reef Gold Mining Company, Limited	3/ 5/1895
3773	The East Coast Timber Company, Limited.....	14/ 6/1911
1898	Eastern Corporation, Limited.....	24/ 3/1903
2305	Eastern Steyn Estate Syndicate, Limited.....	17/ 4/1905
2226	Eastern Transvaal Farmers' Association, Limited..	24/12/1904
2257	Eastern Transvaal Printing Publishing Company, Limited	2/ 2/1905
3049	East Griqualand Copper & Nickel Mining Company, Limited	1/12/1908
1806	Eastleigh Syndicate, Limited.....	1/12/1902
2143	East Main Reef Syndicate, Limited.....	13/ 8/1904
1412	East Rand & Nigel Option Syndikaat, Beperkt....	8/ 2/1897
1710	East Rand Exploration Syndicate, Limited.....	7/ 5/1902
1297	The East Rietfontein Proprietary, Beperkt.....	5/ 6/1896
1129	East Roodepoort Deep, Beperkt.....	19/ 9/1895
780	East Roodepoort Gold Mining Company, Limited.	20/ 5/1893
1416	East Rustfontein Heidelberg Gold Mining Company, Limited	13/ 2/1897
2165	Ebenezer Mining & Developing Syndicate, Limited..	17/ 9/1904
367	Eclipse Extension Developing Syndicate, Limited..	27/ 6/1889
399	The Eclipse Gold Mining Company, Limited.....	16/ 8/1889
1427	Eclipse Syndikaat, Beperkt.....	18/ 3/1897
587	Eddystone Gold Recovery Syndicate, Beperkt....	2/12/1890
1460	Edendale Lead Mines Syndikaat, Beperkt.....	15/ 7/1897
437	Edinborough Gold Mining Company, Limited.....	15/10/1889
1233	Edinburgh Vogelstruis Gold Mining & Developing Syndikaat, Beperkt	30/12/1895
50	Edwin Bray Gold Mining Company, Limited.....	23/ 2/1887
1459	Edwin Bray Gold Mining Company, Beperkt.....	15/ 7/1897
1336	El Diablo Gold Company, Beperkt.....	30/ 7/1896
240	Eleazer Gold Mining Company, Limited.....	21/ 2/1889
720	Ellerton Extension Developing Syndikaat, Beperkt..	14/12/1892
695	Ellerton Gold Mining Company, Limited.....	16/ 9/1892
784	Ellerton North Syndicate, Beperkt.....	1/ 6/1893
3505	The Eloff Street Warehouse Company, Limited...	6/ 7/1910
476	Empress Buildings Company, Limited.....	3/12/1889
2022	Endicott Claim Syndicate, Limited.....	3/12/1903
690	De English Government Gazette Syndikaat, Beperkt	12/ 8/1892
257	Enterprise Main Reef Gold Mining Company, Limited	12/ 3/1889
73	Equefa Gold Mining Company, Limited.....	15/ 8/1887
726	De Erf Mining and Developing Syndicate, Beperkt..	13/ 1/1893
884	Ermelo Bouw Maatschappy, Beperkt.....	12/ 9/1894
1553	Ermelo Railway Syndikaat, Beperkt.....	9/ 9/1898
350	Esperanza Gold Mining Syndicate, Limited.....	7/ 6/1889
1620	Eton Gold Mining Company, Limited.....	18/ 3/1899
2879	The Eucalypt Explosives Syndicate, Limited.....	18/11/1907
2517	Eureka Billiards, Limited.....	8/ 5/1906
27	The Eureka Gold Mining Company, Limited.....	5/11/1886
343	Eureka Main Reef Developing Company, Limited..	31/ 5/1889
882	Eureka Mines, Beperkt.....	22/ 8/1894
2880	Evaton Small Farms Township, Limited.....	19/11/1907
2830	The Eveline Gold Mining Syndicate, Limited.....	12/ 8/1907
1041	Evelyn Heidelburg Syndicate, Limited.....	25/ 6/1895
1219	Evergreen Syndikaat, Beperkt.....	11/12/1895
1863	Excelsior Diamond Syndicate, Limited.....	19/ 2/1903
553	Excelsior Estates, Limited.....	30/ 5/1890
1528	The Exchange Finance Company, Limited.....	13/ 5/1898
1148	Exploring Syndikaat, Beperkt.....	4/10/1895
1619	Express Syndikaat, Beperkt.....	16/ 3/1899
1855	Farms Exploitation, Limited.....	11/ 2/1903
1849	Farrell Syndikaat, Beperkt.....	12/ 3/1894
1716	Farren Slate Quarries, Limited.....	2/ 6/1902
2654	Faux, Limited.....	24/12/1906
2876	The Federal Investment Corporation of South Africa, Limited	2/11/1907
2826	Federal News Agency Company, Limited.....	6/ 8/1907
3316	The Federal Produce and Provisions Company, Limited	23/ 2/1910
345	Finsbury Goudmyn Maatschappy, Beperkt.....	3/ 6/1889
4633	The First Beneficial Loan Company, Limited.....	24/ 6/1915
190	The Fleming Gold Mining Company, Limited.....	12/11/1888
1104	Floquet Developing Company, Beperkt.....	28/ 8/1895
35	The Florida Gold Mines, Beperkt.....	18/12/1886
254	Ford & Jeppe Estate Company, Limited.....	11/ 3/1889
865	Forest King Syndicate, Limited.....	15/ 5/1894
1133	Fortuna Syndikaat, Beperkt.....	23/ 9/1895
313	The Fountain Hotel Company, Limited.....	7/ 5/1889
342	The Foxdale Gold Mining Syndicate, Limited.....	31/ 5/1889
1290	Franco-African Distillery Syndikaat, Beperkt.....	20/ 5/1896
189	The Frankford Mineral Developing Syndicate, Limited	10/11/1888
2979	Franklin Syndicate, Limited.....	30/ 7/1908
1318	Free State Coal Trust, Beperkt.....	2/ 7/1896
719	Free State Colliery Company, Beperkt.....	13/12/1892
764	Free State Gold Fields Prospecting Syndicate, Beperkt	14/ 4/1893
1300	Free State Prima Collieries Syndikaat, Beperkt...	10/ 6/1896
1352	Free State Trolley Company, Beperkt.....	9/ 9/1896
1595	Fresh & Frozen Food Company, Beperkt.....	4/ 2/1899
294	Freya Gold Mining Company, Limited.....	15/ 4/1889
2293	Frischgewaagd Red Reef Gold Mining Company, Limited	29/ 3/1905
864	G.F. Syndicate, Limited.....	13/11/1896
2835	Gardner, Limited.....	20/ 8/1907
515	Gardner Main Reef Gold Mining Company, Limited..	21/ 2/1890
793	Gauf Syndicate, Beperkt.....	28/ 6/1893
341	Geldenhuis Main Reef Gold Mining Company, Limited	31/ 5/1889
3081	The General Trading Company, Limited.....	25/ 1/1909
805	George & May Gold Mining Company, Limited...	26/ 7/1894
2941	The George Beart Company (Fordsburg), Limited..	16/ 5/1908
223	The George Goch Amalgamated Gold Mining Company, Limited	2/ 2/1889
69	The George Goch Gold Mining Company, Limited.	9/ 4/1888

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
1429	Germiston Trading Campagnie, Beperkt	20/ 3/1897
517	Ginsberg Chambers Company, Limited	24/ 2/1890
1457	Glencoe Collieries Syndikaat, Beperkt	10/ 7/1897
2240	Glen Daspoort Syndicate, Limited	17/ 1/1905
1610	Globe Advertising Company, Beperkt	2/ 3/1899
148	The Globe Diamond Drill Prospecting & Developing Company, Limited	10/ 7/1888
588	Globe Theatre Company, Beperkt	3/12/1890
652	Globe Theatrical Syndicate, Beperkt	7/ 3/1892
789	Gluck Auf Syndicate, Beperkt	21/ 6/1893
1346	Gold Concentration Syndikaat, Beperkt	1/ 9/1896
2807	Golden Coppers, Limited	2/ 7/1907
23	The Golden Hill Gold Mining Company, Limited	10/ 6/1887
136	The Golden Kopje Gold Mining Company, Limited	15/ 6/1888
34	The Golden Quarry Deep Level Gold Mining Company, Limited	12/ 1/1887
130	The Golden Shebang Developing & Gold Mining Syndikaat, Limited	23/ 5/1888
214	Golden Valley Alluvial Diggings, Limited	14/ 1/1889
1820	Gold Explorations (West Rand), Limited	23/12/1902
1966	Goldfields Club, Limited	27/ 7/1903
1120	Gold Fields of Zululand, Beperkt	9/ 9/1895
1511	Gold Fields Printing & Publishing Company, Beperkt	25/ 2/1898
275	Goldfields Times Printing & Publishing Company, Limited	29/ 3/1889
538	Gold Fields Times Printing Company, Beperkt	10/ 4/1890
2660	Good Fortune Alluvial Syndicate, Limited	8/ 1/1907
49	Good Hope Gold Mining Company, Limited	22/ 2/1887
859	The Good Luck Syndicate, Beperkt	25/ 4/1894
4083	The Golden Collieries, Limited	15/10/1912
1409	Gordon Deep, Limited	1/ 2/1897
2651	Gordon Drills, Limited	15/12/1906
442	Gordon Estate & Gold Mining Company, Limited.	30/10/1889
44	Gordon Sheba Extension Gold Mining Maatskappy, Beperkt	1/ 2/1887
2077	Gould Tin Syndicate, Limited	28/ 3/1904
2379	Grand Hotel, Boksburg, Limited	13/ 7/1905
671	The Grange Estate & Exploration Company, Limited	29/ 5/1892
307	Grange Gold Mining Estates & Exploration Company, Limited	25/ 4/1889
2932	The Graskop Theta Gold Mining Company, Limited	16/ 4/1908
872	Gravelotte Gold Mining Company, Limited	13/ 7/1894
2964	Great Briscis Tins, Limited	1/ 7/1908
2295	Great Eastern Mining Syndicate, Limited	3/ 4/1905
208	The Great Laxey (Black Reef) Gold Mining Company, Limited	20/12/1888
458	Great Scot Main Reef Gold Mining Company, Limited	14/11/1889
338	Great Western Estate & Gold Company, Limited	28/ 5/1889
542	Gresham Buildings Company, Beperkt	22/ 4/1890
550	Greville Colliery Company (Witklip), Beperkt	23/ 5/1890
2187	Grays Gold Mining Syndicate, Limited	5/11/1904
2152	Grey's Komati Alluvial & Reefs, Limited	24/ 8/1904
976	Grey's Mynpacht Gold Mining Company, Limited.	18/ 4/1895
2125	Greys Pegging Syndicate, Limited	29/ 6/1904
139	Griqualand West Main Reef Gold Mining Company, Limited	18/ 6/1888
774	Grootvlei Syndikaat, Beperkt	9/ 5/1893
676	De Grosvenor Gold Mining Company, Beperkt	24/ 6/1892
2702	Grosvenor Treasure Recovery Company, Limited	25/ 2/1907
2377	Gubb Claims, Limited	10/ 7/1905
2656	Gully Diamonds, Limited	3/ 1/1907
2760	H.A.B.S. Syndicate, Limited	22/ 4/1907
1738	H.F.C. Syndicate, Limited	9/ 7/1902
1218	H. & M. Prospecting & Developing Syndikaat, Beperkt	11/12/1895
2617	H. Har Morris & Company, Limited	22/10/1906
206	H. Honnet & Company, Limited	19/12/1988
2014	Hardwood Timber Company, Limited	5/11/1903
2159	Harkness & Hutton, Limited	6/ 9/1904
2090	Harlech Exploration Syndicate, Limited	26/ 4/1904
1851	Harmony Diamond Mining Syndicate, Limited	6/ 2/1903
2278	Hebrew Operatic & Dramatic Company, Limited	6/ 3/1905
2792	Hector Gold Mining Syndicate, Limited	5/ 6/1907
1834	Heidelberg & Middelburg Minerals, Limited	17/ 1/1903
1200	Heidelberg Crown Syndikaat, Beperkt	18/11/1895
1174	Heidelberg Daspoort Company, Limited	31/10/1895
991	De Heidelberg Daspoort Syndicate, Limited	14/ 5/1895
1047	Heidelberg Exploration Syndicate, Limited	2/ 7/1895
1670	Heidelberg Gold & Coal, Limited	10/ 2/1902
1167	Heidelberg Greylingstad Syndikaat, Beperkt	18/10/1895
405	Heidelberg Roodepoort Gold Mining Company, Limited	22/ 8/1889
1343	Heidelberg Roodepoort South Syndikaat, Beperkt.	17/ 8/1896
1208	Heidelberg Royal Syndikaat, Beperkt	27/11/1895
830	Heidelberg Townlands Syndicate, Beperkt	31/10/1893
1326	Heidelberg United Gold Mining Syndikaat, Beperkt	20/ 7/1896
392	The Height & Pritchard Syndicate, Limited	8/ 8/1889
1487	Helpmekaar Gold Mining & Development Syndicate, Limited	10/12/1897
2436	Henley Hotel Company, Limited	17/11/1905
303	Henry Nourse Deep Level Gold Mining Company, Limited	23/ 4/1889
318	Heriot Deep Level Gold Mining Company, Limited	7/ 5/1889
156	Heriot Gold Mining Company, Limited	31/ 7/1888
487	Hermes Developing Syndicate, Beperkt	19/12/1889
1616	Hermine Gold Mining Syndikaat, Beperkt	10/ 3/1899
1101	Herpsfontein Syndikaat, Beperkt	24/ 8/1895
205	Holfontein Colliery Company, Limited	19/12/1888
435	Hollandsch Afrikaansche Exploratie Maatschappy, Beperkt	14/10/1889
1228	Holmes Lime Works, Beperkt	24/12/1895
3269	The Home Land Provident Association, Limited	17/12/1909
1798	Honingneskrans Diamond Syndicate, Limited	8/11/1902
2168	Honingspruit Lime Works, Limited	23/ 9/1904
2708	The Horseshoe Diamond Syndicate, Limited	1/ 3/1907
284	Horsham (Battery Reef) Gold Mining Company, Limited	9/ 3/1889
702	De Horsham Monitor Syndikaat, Beperkt	28/ 9/1892
2566	The Hotel Syndicate, Limited	5/ 9/1906
38	Hottentot Gold Mining Maatschappy, Beperkt	18/ 1/1887
2281	Houtbosch Tin Syndicate, Limited	11/ 3/1905
2010	Hebron Diamond Mining Syndicate, Limited	27/10/1903
415	Hungarian Process for the Treatment of Gold, Silver & Copper Ores Syndicate, Limited	7/ 9/1889
3904	Hydrargyre Exploration Tin Mining Company, Limited	9/ 1/1912
278	The Ida Gold Mining Company, Limited	3/ 4/1889
1913	Imperial Coronation Syndicate, Limited	12/ 4/1903
3972	Incambu Remedy Company, Limited	29/ 3/1912
1254	Ingleneux Syndicaat, Beperkt	12/ 3/1896
1906	Inhambane Oil Syndicate, Limited	2/ 4/1903
3028	The Investors' Protection and Assets Recovery Association, Limited	24/10/1908
1897	Irma Exploration Syndicate, Limited	23/ 3/1903
1422	J. D. Celliers & Company, Limited	6/ 3/1897
838	J.D.C. Syndicaat, Beperkt	18/12/1893
2006	J.F.G. Syndicate, Limited	19/10/1903
4217	J. R. MacDonald & Company, Limited	15/ 5/1913
1788	J. W. Taylor Company, Limited	14/10/1902
629	Jeppeton Forest Syndicate, Beperkt	13/10/1891
3146	Johannesburg Agency, Limited	17/ 5/1909
1323	Johannesburg and New Zealand Exploration Company, Limited	11/ 7/1896
353	Johannesburg Brick and Tile Company, Limited	11/ 6/1889
544	Johannesburg Brick and Tile Concessions, Limited	23/ 4/1890
523	Johannesburg Buildings and Investing Company, Ltd.	3/ 4/1890
2188	Johannesburg Cartage Company, Limited	7/11/1904
1458	Johannesburg Cigarette Company, Limited	15/ 7/1897
1491	Johannesburg Cold Storage Company, Beperkt	4/ 1/1898
2930	Johannesburg Coliseum Syndicate, Limited	14/ 4/1908
1289	Johannesburg Contracting Syndicaat, Beperkt	19/ 5/1896
2169	Johannesburg Co-operative Dairy Supply Company, Limited	26/ 9/1904
135	Johannesburg Dairy and Supply Company, Limited.	11/ 6/1888
110	Johannesburg Exchange and Chambers Company, Limited	23/ 2/1888
327	Johannesburg Gas Company, Limited	20/ 5/1889
478	Johannesburg Land and Investment Company, Ltd.	3/12/1889
211	The Johannesburg Land, Building, and Trust Company, Limited	28/12/1888
1634	Johannesburg Liernur Sewerage Syndicate, Limited	29/ 4/1899
1362	Johannesburg Lime Works Syndicaat, Beperkt	25/ 9/1896
632	Johannesburg Market Concession and Buildings Company, Beperkt	2/11/1891
1752	Johannesburg Motor-Car Company, Limited	20/ 8/1902
560	Johannesburg-Pretoria Hotel en Omnibus Maatschappij, Beperkt	26/ 6/1890
1831	Johannesburg Ricksha Company, Limited	15/ 1/1903
266	Johannesburg–Roodepoort Gold Mining Company, Limited	19/ 3/1889
121	The Johannesburg Share Company, Limited	16/ 5/1888
504	Johannesburg Stand Syndicate, Limited	30/ 1/1890
355	Johannesburg Swimming Bath Company, Limited	1/ 6/1889
765	Johannesburg Syndicaat, Beperkt	14/ 4/1893
2947	Johannesburg Tattersalls, Limited	20/ 5/1908
475	Johannesburg Townships Company, Limited	2/12/1889
565	Johannesburg Trade Protection Society, Beperkt	5/ 8/1890
3534	John MacIntosh & Company, Limited	26/ 7/1910
1952	Jones Patent Ore Crusher Company, Limited	20/ 6/1903
510	Joseph Webb & Company, Limited	19/ 2/1890
1479	The Jubilee Diamond Syndicate, Limited	19/10/1897
1988	Jubilee Minerals Syndicate, Limited	9/ 9/1903
316	Jumpers Extension Gold Mining Company, Limited	7/ 5/1889
1384	Kaalspruit Fire-Brick Maatschappy, Beperkt	21/11/1896
2421	De Kaap Alluvial Gold Syndicate, Limited	13/10/1905
28	The Kaap Gold Fields Stock Exchange, Beperkt	16/ 5/1890
40	De Kaap Gold Mining and Exploration Company, Limited	12/ 9/1890
2509	The Kaap River Gold Mining Company, Limited	23/ 4/1906
1757	Kadie Diamond Mining and Prospecting Syndicate, Limited	27/ 8/1902
2469	De Kaffersprui Graanbouw Maatschappy, Beperkt.	5/ 2/1906
890	Kalk Bay Syndicate, Limited	1/10/1894
2598	The Kalkdam Diamond Prospecting Syndicate, Limited	1/10/1906
2776	Kalkoenkrans Diamonds, Limited	21/ 5/1907
2795	Kameelfontein Diamonds, Limited	12/ 6/1907
482	Keet Crocodile Syndicate, Beperkt	11/12/1889
1494	Keller Diamond Prospecting Syndicaat, Beperkt	11/ 1/1898
1243	Keller Johannesburg Exploration Syndicaat, Beperkt	1/ 2/1896
508	Kemsley Land and Prospecting Syndicate, Limited	7/ 2/1890
3655	Kenhardt Farms, Limited	10/ 1/1911
3864	Kerr & Ferguson, Limited	3/11/1911
450	Killearn-Nigel Gold Mining Company, Limited	7/11/1889
2584	Kimberley New Find Diamond Mining Company, Limited	19/ 9/1906
57	Kimberley Sheba Gold Mining Company, Limited	14/ 4/1887
2346	Kimberley Spytfontein Diamonds, Limited	1/ 6/1905
3035	The Kimberley Whittock Diamond Development Syndicate, Limited	11/11/1908
3942	Kinemacolor (South Africa), Limited	29/ 2/1912
3043	The King Edward Gold Mining Company, Limited	21/11/1908
2411	King's Hotel, Vogelfontein, Limited	16/ 9/1905
116	King Solomon's Mines, Limited	20/12/1888
176	Kleinfontein Gold Mining Company, Beperkt	17/10/1888

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
516	Klein Paardekraal Estate and Gold Mining Company, Limited	24/ 2/1890
371	Klerksdorp Board of Executors, Loan and Trust Company, Limited	2/ 7/1889
215	Klerksdorp Central Gold Mining Syndicate, Beperkt..	15/ 1/1889
277	Klerksdorp Commonage Syndicate, Limited.....	29/ 3/1889
330	Klerksdorp Exploratie en Bouw Maatschappy, Bepkt.	21/ 5/1889
1374	Klerksdorp Hydraulic Lime Syndicate, Beperkt....	31/10/1896
366	Klerksdorp Johannesburg Main Reef Syndicate, Limited	27/ 6/1889
328	Klerksdorp Mainrif Goudmyn Maatschappy, Beperkt	20/ 5/1889
2266	Klerksdorp North Road Reefs, Limited.....	16/ 2/1905
3783	The Klipbank Diamond Syndicate, Limited.....	4/ 7/1911
1816	Klipeiland Mining Syndicate, Limited.....	18/12/1902
1426	Klipriver Forest Syndicaat, Beperkt.....	18/3/1897
1043	Klip River Gold Mining Company, Beperkt.....	26/ 6/1895
500	Klipriviersberg Nurseries Company, Limited.....	28/ 1/1890
301	Klipspruit Gold Mining Company, Limited.....	23/ 4/1889
64	Komati Hotel Company, Beperkt.....	14/ 6/1887
1249	Het Komati Prospecting and Developing Syndicate, Beperkt	5/ 3/1896
21	Kriels Oriental Sheba Reef Syndicate, Beperkt.....	9/ 8/1886
2017	Kromdraai Coal Syndicate, Limited.....	18/11/1903
46	The Kromdraai Gold Mining Company, Limited...	9/ 2/1887
750	Kromdraai Prospecting Company, Beperkt.....	3/ 3/1893
2843	Kromspruit Diamond Syndicate, Limited.....	4/ 9/1907
1546	De Kroon Diamond Syndicaat, Beperkt.....	2/ 8/1898
1068	Kroonstad District Exploration and Development Company, Limited	26/ 7/1895
1430	Krugersdorp Club, Beperkt.....	20/ 3/1897
1355	Krugersdorp Mutual Estate and Trust Company, Limited	14/ 9/1896
3069	Krugersdorp Turf Club, Limited.....	30/12/1908
1970	L.W.B. Syndicate, Limited.....	29/ 7/1903
127	La Fortuna Developing and Gold Mining Syndicate, Limited	22/ 5/1888
532	La France Goudmyn Maatschappy, Beperkt.....	24/ 3/1890
1502	Lagesen Syndicaat, Beperkt.....	24/ 1/1898
2366	Lancaster Diamonds, Limited.....	24/ 6/1905
533	Langlaagte C. Syndicaat, Beperkt.....	24/ 3/1890
71	Langlaagte Main Reef Maatschappy, Beperkt.....	11/ 8/1887
563	Langlaagte Prespecting and Gold Mining Syndicate, Beperkt	24/ 7/1890
693	Langlaagte Recreation Hall Syndicaat, Beperkt.....	29/ 8/1892
902	Langlaagte Star Gold Mining Company, Limited...	21/11/1894
480	Langlaagte Western Chimes Gold Mining and Developing Company, Limited	9/12/1889
441	Laura Chimes Gold Mining Company, Limited.....	28/10/1889
292	Lavers Nigel Gold Mining Company, Nigel Reef, Limited	12/ 4/1889
2209	Law, Land, Estates, and Finance Company, Limited	6/12/1904
790	Lawrence Murchison Syndicaat, Beperkt.....	21/ 6/1893
718	Leander Syndicaat, Beperkt.....	9/12/1892
1905	Leeuwfontein Diamond Mining Company, Limited..	29/ 4/1903
2793	Leeuwkuil Diamonds, Limited.....	10/ 6/1907
1281	Leigh Gold Mines, Beperkt.....	7/ 5/1896
2407	Le Roi Premier (Madagascar), Limited.....	31/ 8/1905
3548	Lever Patents Syndicate, Limited.....	10/ 8/1910
1372	Lichtenburg Gold and Diamond Farms Syndicaat, Beperkt	23/10/1896
2161	Lilian Diamond Syndicate, Limited.....	9/ 9/1904
271	The Lily Main Reef Gold Mining Company, Limited	25/ 3/1889
85	The Lily Reef Gold Mining Company, Limited....	14/10/1887
3424	Lion & Company, Limited.....	6/ 5/1910
2433	Lithauer, Limited.....	10/11/1905
43	Little Bess Gold Mining Maatschappy, Beperkt.....	31/ 1/1887
2857	The Live Stock Syndicate, Limited.....	27/ 9/1907
2698	Llanover Diamond Mining Syndicate, Limited.....	22/ 2/1907
1661	Lockhart's Lydenburg Prospecting and Developing Syndicate, Limited	20/ 9/1899
479	London and Johannesburg Loan, Trust and Investment Company, Limited	3/12/1889
2808	The London Butchery, Limited.....	3/ 7/1907
906	London Syndicate, Beperkt.....	19/12/1894
2690	Loskop Diamond Mining Syndicate, Limited.....	11/ 2/1907
1194	Lost Reef Gold Syndicaat, Beperkt.....	12/11/1895
2524	Loteni Syndicate, Limited.....	2/ 6/1906
344	Louise Gold Mining Company, Limited.....	1/ 6/1889
2108	Louis Moore Developing Syndicate, Limited.....	19/ 5/1904
2181	Lovegroves Alluvial Diamond Syndicate, Limited....	21/10/1904
3063	Lucky Deep Gold Mining Company, Limited.....	23/12/1908
94	Luipaards Vlei Gold Mining Company, Limited....	24/11/1887
823	Lumsden Gold Mining and Turton Process Extracting Syndicate, Beperkt	4/10/1893
4190	Lux, Limited.....	11/ 4/1913
2008	Lydenburg Farms Syndicate, Limited.....	23/10/1903
2262	Lydenburg Local Prospecting and Developing Syndicate, Limited	6/ 2/1905
1660	Lydenburg Rietfontein Gold Mining Syndicate, Limited	5/ 9/1889
1235	Lydenburg Spekboom River Gold Mining Company, Beperkt	16/ 1/1896
1391	Lydenburg United Mines, Beperkt.....	28/11/1896
2973	The Lyric Club, Limited.....	25/ 7/1908
4245	M. C. Tribute Gold Mine, Limited.....	26/ 6/1913
1464	M. L. E. Syndicaat, Beperkt.....	21/ 8/1897
2313	M. T. Syndicate, Limited.....	26/ 4/1905
1093	MacCartie Steam Laundry Maatschappy, Beperkt.	20/ 8/1895
1399	Machinery, Limited.....	23/12/1896
1040	Mac Syndicate, Limited.....	25/ 6/1895
2380	Madagascar Venture Syndicate, Limited.....	17/ 7/1905
2493	Magaliesberg Tobacco Company, Limited.....	8/ 3/1906
2116	Magato Diamond Syndicate, Limited.....	7/ 6/1904
416	Magnum Bonum Gold Mining Company, Limited...	10/ 9/1889
438	Maid of the Mist Developing Company, Limited....	16/10/1889
1907	The Main Reef Mining and Finance Corporation, Limited	2/ 4/1903
782	Makapan Mercury Syndicaat, Beperkt.....	26/ 5/1893
1581	Makua Concessions Company, Beperkt.....	4/ 1/1899
528	Malangskraal Syndicate, Limited.....	11/ 3/1890
912	Malatie Exploration Company, Beperkt.....	7/ 1/1895
692	Maraisdrift Nigel Reef Gold Mining Company, Limited	27/ 8/1892
242	De Marais Extension "Nigel Reef" Gold Mining Company, Limited	23/ 2/1889
372	Marais Nigel Gold Mining and Developing Company, Limited	3/ 7/1889
654	Marais Nigel Gold Mining Company, Beperkt.....	7/11/1891
212	Marais Reef Gold Mining Company, Limited.....	29/12/1888
2464	Marico Co-operative Society, Limited.....	17/ 1/1906
1080	Marico Exploration Syndicaat, Beperkt.....	10/ 8/1895
2952	The Marico Lead and Zinc Mines, Limited.....	1/ 6/1908
792	Marie Vale Block "B" Syndicaat, Beperkt.....	28/ 6/1893
210	Maritzburg Roodepoort Gold Mining Company, Limited	22/12/1888
2476	Marracuene Syndicate, Limited.....	9/ 2/1906
2701	The Martyn Graphite Grease Company, Limited....	25/ 2/1907
2711	Marvel Diamond Syndicate, Limited.....	6/ 3/1907
2389	Mascotte Fisheries, Limited.....	25/ 7/1905
603	De Mascotte Gold Company, Beperkt.....	27/ 4/1891
2824	Massibe Tin Prospecting Syndicate, Limited.....	29/ 7/1907
1652	Masters Syndicate, Limited.....	14/ 7/1899
2399	Matchless Lighter, Limited.....	11/ 8/1905
3076	Mayfair Rink and Recreation Association, Limited...	13/ 1/1909
675	De McKeown Gold Prospecting Company, Limited...	22/ 6/1892
3006	McLachlan and Phillips, Limited.....	12/ 9/1908
679	De Metropolitan Club, Beperkt.....	30/ 6/1892
935	Metropolitan Estate Company, Limited.....	13/ 3/1895
188	De Meyer and Leeb Gold Mining Company, Limited..	9/11/1888
1938	Mica Syndicate, Limited.....	20/ 5/1903
295	Midas Battery Reef Gold Mining Company, Limited	15/ 4/1889
1272	Midas East Estate and Gold Mining Company, Beperkt	22/ 4/1896
1269	Midas Extension East Gold Mining Company, Beperkt	17/ 4/1896
2041	Middelburg Brick-Making Company, Limited.....	18/ 1/1904
2395	Middelburg Prospecting Syndicate, Limited.....	4/ 8/1905
1285	The Middelvlei West Syndicate, Beperkt.....	12/ 5/1896
310	Middle Komati Developing and Exploration Syndicate, Limited	1/ 5/1889
3130	Milo Block, Limited.....	19/ 4/1909
3031	Mines Contracting Company, Limited.....	30/10/1908
3291	The Mines Timber and Transport Company, Limited.	31/12/1909
1092	Minter Diamond Mines Syndicaat, Beperkt.....	20/ 8/1895
1822	Minter Syndicate, Limited.....	23/12/1902
1116	Misgund Estate and Gold Mining Company, Limited.	7/ 9/1895
270	Misgund Gold Mining Company, Limited.....	22/ 3/1889
1812	Mitchell and Barnard, Limited.....	11/12/1902
2801	Moat Diamonds, Limited.....	22/ 6/1907
3478	Model Dairy Company, Limited.....	11/ 6/1910
770	Moet Valley Syndicate, Beperkt.....	1/ 5/1893
2677	The Mogul Diamond Syndicate, Limited.....	31/ 1/1907
682	De Molly-Nigel Develop'ng Syndicaat, Beperkt....	11/ 7/1892
454	De Monarch Gold Mining Company, Limited.....	8/11/1889
362	The Monitor Developing and Gold Mining Company, Limited	21/ 6/1889
283	Monte Christo Estate and Gold Mining Company, Limited	9/ 4/1889
381	Moodies Kentish Quarry Gold Mining Company, Limited	13/ 7/1889
1465	Mooirivier Estate Syndicate, Limited.....	21/ 8/1897
216	Morgenzon Gold Mining Company, Limited.....	16/ 1/1889
3901	Morris Lynn, Limited.....	9/ 1/1912
686	De Moss Letabe Syndicaat, Beperkt.....	25/ 7/1892
391	Moss Rose Deep Level Gold Mining Company, Limited	8/ 8/1889
195	Moss Rose Extension Gold Mining Company, Beperkt	31/12/1888
111	Moss Rose Main Reef Gold Mining Company, Limited	6/ 3/1888
269	Mount Morgan Gold Mining Company (Moodies), Limited	22/ 3/1889
2056	Mowbray Drill Forging and Sharpening Syndicate, Limited	4/ 2/1904
2791	Mulberry Diamond Syndicate, Limited.....	4/ 6/1907
2427	Mumfords Patent Slimes Company, Limited.....	27/10/1905
234	Mundt Silver Mining Prospecting and Developing Syndicate, Limited	11/ 2/1889
3235	Munro Gold Mines, Limited.....	13/10/1909
287	De Murchison Exploratie Maatschappy, Beperkt...	11/ 4/1889
369	Murchison Range No. 2 Prospecting and Developing Syndicate, Limited	1/ 7/1889
155	The Murchison Range Prospecting and Exploration Syndicate, Limited	27/ 7/1888
819	Murchison Traviata Gold Mining and Developing Syndicate, Beperkt	20/ 9/1893
2037	Murchison Venture Syndicate, Limited.....	8/ 1/1904
2452	Mutual Benefit Trading Company, Limited.....	15/12/1905
4251	The Mutual Estate and Finance Company, Limited.	3/ 7/1913
1301	Myers Drill-Sharpening Machine Company, Beperkt.	11/ 6/1896
1296	Myrtle Syndicaat, Beperkt.....	4/ 6/1896
1299	N. E. Syndicaat, Beperkt.....	8/ 6/1896
400	Naauwkloof Land and Mineral Syndicate, Limited..	19/ 8/1889
1954	Natal Marble Quarries, Beperkt.....	4/ 2/1899
1539	De Natal Marine Collieries, Beperkt.....	12/ 7/1898
1463	Natal Navigation Collieries, Beperkt.....	14/ 8/1897
1332	Natal-Transvaal Fishing Company, Beperkt.....	25/ 7/1896
446	De Nationale Boerenhandels Vereeniging, Beperkt..	2/ 5/1882
293	National Gold Mining Company, Limited.....	15/ 4/1889
1542	National Manufacturing Company, Limited.....	26/ 7/1898
583	Native Location and Mineral Rights Syndicate, Limited	5/11/1890

No. / No.	Name of Company. / Naam van Maatskappy.	Date of Registration. / Datum van Registratie.
245	The Nevada Silver Mining and Smelting Company, Limited	2/ 3/1889
2927	The New Asphalt Paving Granolithic Company, Limited	1/ 4/1908
611	New Aurora West Gold Mining Company, Beperkt.	5/ 6/1891
771	New Black Reef Gold Mining Company, Beperkt...	1/ 5/1893
951	New Bothas Kraal Extension Syndicaat, Beperkt...	1/ 4/1895
2434	New Brighton Mines Extension, Limited.....	14/11/1905
45	De New Callao and Trojan Geconsolideerde Maatschappy, Beperkt	8/ 2/1887
1628	New Campbell Collieries, Limited.....	30/ 3/1899
579	New Chimes Gold Mining Company, Limited.....	29/ 4/1898
1787	New Driekopjes Diamond Mining Company, Limited	11/10/1902
2547	New Du Preez Syndicate, Limited.....	28/ 7/1906
643	New Edinburgh Gold Mining Company, Beperkt...	24/12/1891
3064	The New Elephants Kloof Gold Mining Syndicate, Limited	23/12/1908
2207	New Enterprise Coronation Syndicate, Limited.....	3/12/1904
2371	New Florida Estates, Limited.....	1/ 7/1905
2467	New Gilchrist and Powell South African Printing Company, Limited	1/ 2/1906
2909	The New Hansa Fish Company, Limited.....	8/ 2/1908
1267	New Kildare Gold Mining Syndicaat, Beperkt.....	16/ 4/1896
2716	New King Solomon's Copper Mines Syndicate, Limited	8/ 3/1907
1136	New London Syndicaat, Beperkt.....	27/ 9/1895
2171	New Louis Moore Syndicate, Limited.....	29/ 9/1904
2860	New Messina Coppers, Limited.....	4/10/1907
2466	New Muckleneuk Brick Factory, Limited.....	31/ 1/1906
1714	The New Rand Mines Estates, Limited.....	15/ 5/1902
3026	New Rietfontein Bonanza, Limited.....	22/10/1908
754	New Rietfontein Deep Level Gold Mining Company, Limited	17/ 3/1893
1692	New South African Collieries, Limited.....	29/ 3/1902
2774	The New Southern Prospectors, Limited.....	17/ 5/1907
1690	New Transvaal Estates and Mining, Limited.....	29/ 3/1902
606	New Violet Gold Mining Company, Limited.....	11/ 5/1891
1818	New Weltevreden Estate and Diamond Mining Company, Limited	22/12/1902
2781	New Wilgepoort Gold Mining Company, Limited...	27/ 5/1907
956	New Witpoort Syndicate, Limited.....	5/ 4/1895
2978	Niekerk Syndicate, Limited.....	30/ 7/1908
383	Nigel Extension Gold Mining Company, Limited...	18/ 7/1889
795	The Nigel Extension Syndicate, Limited.....	3/ 7/1893
351	Nigel Jumpers Gold Mining Company, Limited.....	7/ 6/1889
22	The Nil Desperandum Gold Mining Company, Limited	6/10/1887
798	Ninety-Three Syndicate, Beperkt.....	6/ 7/1893
291	No. 1 Jumpers Deep Level Gold Mining Company, Limited	12/ 4/1889
256	De Nooitgedacht Extension Gold Mining Company, Limited	11/ 3/1889
1832	Nooitgedacht Tribute Syndicate, Limited.....	16/ 1/1903
485	Noord Transvaal Land Maatschappy, Beperkt.....	19/12/1889
1635	Norman Diamond Syndicate, Limited.....	29/4/1899
1799	North Clewer, Limited.....	22/11/1902
821	North Doornfontein Mynpacht Syndicate, Beperkt...	26/ 9/1893
2851	The North-Eastern Development Syndicate, Limited.	23/ 9/1907
2850	Northern Districts Prospecting Syndicate, Limited.	18/ 9/1907
2688	Northern Douglas Developing Syndicate, Limited...	7/ 2/1907
2403	Northern Eclipse Exploration Syndicate, Limited...	23/ 8/1905
661	Northern Goldfields Syndicate, Limited.....	2/ 4/1892
1944	Northern Pretoria Diamond Syndicate, Limited....	28/ 5/1903
1960	Northern Transvaal Gold Claims and Minerals Syndicate, Limited	15/ 7/1903
1772	Northern Transvaal Syndicate, Limited.....	17/ 9/1902
1385	North Nigel Syndicaat, Beperkt.....	23/11/1896
1758	North Reefs, Limited.....	28/ 8/1902
2009	North Reefs Proprietary, Limited.....	11/ 5/1904
1749	North Roodepoort, Limited.....	5/ 8/1902
31	The North Star Gold Mining Company, Limited....	7/ 1/1887
561	North-Western Hotel Company, Limited.....	7/ 7/1890
1106	North-West Roodepoort Gold Mining and Developing Syndicaat, Beperkt	30/ 8/1895
4453	Norwood Township Agency, Limited.....	8/ 6/1914
2121	Ny'Hangella Oil Syndicate, Limited.....	16/ 6/1904
2814	O.R.C. Prospecting and Exploration Syndicate, Limited	15/ 7/1907
1160	Oceana Rietkuil Company, Beperkt.....	14/10/1895
302	Odessa Main Reef Gold Mining Company, Limited	23/ 4/1889
123	O'Dowds Reef Gold Mining Company, Limited....	30/ 4/1888
2202	Old Chum Gold Mining Syndicate, Limited.....	29/11/1904
1376	Oliphants River Collieries, Beperkt.....	6/11/1896
354	Oliphants Vlei Gold Mining Company, Limited....	11/ 6/1889
3661	Olympia Theatres, Limited.....	19/ 1/1911
2095	Omega Gold Mining and Developing Syndicate, Limited	5/ 5/1904
3112	The Ophirton Fresh Meat Supply, Limited.....	25/ 3/1909
1567	Ophirton Pharmaceutical and Chemists Syndikaat, Beperkt	20/10/1898
893	Orange Free State Diamond Mining Syndicate, Limited	22/10/1894
1513	Orange Free State Land and Exploration Company, Limited	28/ 2/1898
1846	Orange River Colony Diamond Syndicate, Limited	2/ 2/1903
848	Orcadian Gold Mining Syndikaat, Beperkt.....	9/ 3/1894
918	Orion West Gold Mining Syndicate, Limited.....	24/ 1/1895
265	Orkney Estate and Gold Mining Company, Limited	19/ 3/1889
389	Orotava Gold Mining Company, Limited.....	1/ 8/1889
494	Osborne Lime Works Company, Limited.....	17/ 1/1890
1022	Owen and Steers, Limited.....	10/ 6/1895
145	The Paardekraal Gold Mining and Milling Company, Limited	5/ 7/1888
33	The Paarl Central Mill and Gold Mining Company, Limited	11/ 1/1887

No. / No.	Name of Company. / Naam van Maatskappy.	Date of Registration. / Datum van Registrasie.
1501	Palace Steam Laundry, Beperkt.....	22/ 1/1898
404	De Palmietfontein Central Gold Mining Company, Limited	21/ 8/1889
878	Patent Artificial Stone Syndicate, Limited.....	8/ 8/1894
495	Di Patriotse Goud Myn Maatschappy, Beperkt.....	22/ 1/1890
4528	Pavilion Bioscope, Limited.....	6/11/1914
547	Peddie Gold Mining Company, Limited.....	12/ 5/1890
2691	The Peggers Syndicate, Limited.....	12/ 2/1907
4077	The Peoples' Mutual Investment, Limited.....	8/10/1912
1514	Perino Block Syndikaat, Beperkt.....	1/ 3/1898
1127	Perseverance Syndikaat, Beperkt.....	16/ 9/1895
410	Peru Gold Mining and Developing Syndicate, Limited	26/ 8/1889
591	Het Phillips Syndikaat, Beperkt.....	28/ 1/1891
2607	Phinlew Diamond Syndicate, Limited.....	15/10/1906
484	Phoenix Gold Mining Company, Beperkt.....	14/12/1889
3761	The Pietersburg Gymkhana Club, Limited.....	30/ 5/1911
3738	The Pietersburg Tin Venture, Limited.....	29/ 4/1911
966	Pilgrims Mining and Estate Company, Limited....	22/ 4/1895
2184	Pioneer Mining Syndicate, Limited.....	25/10/1904
3001	The Plantation Company, Limited.....	5/ 9/1908
2458	Plate Wall Syndicate, Limited.....	30/12/1905
3004	Plumbs Signalling Systems, Limited.....	8/ 9/1908
1476	Pneuma Patent Destructor Company, Limited....	30/ 9/1897
492	Poortje Gold Mining and Estate Company, Limited.	31/12/1889
1922	Portuguese Wine Depot, Limited.....	27/ 4/1902
2329	Potchefstroom Co-operative Milk Supply Company, Limited	9/ 5/1905
2183	Potchefstroom Copper Syndicate, Limited.....	25/10/1904
444	Potchefstroom Exchange and Chambers Company, Limited	5/11/1889
2507	The Potchefstroom Newspaper Company, Limited..	12/ 4/1906
2015	Potchefstroom Steam Laundry Company, Limited.	5/11/1903
536	Potchefstroom Stock Exchange, Beperkt.....	27/ 3/1890
3075	Preference Diamond Syndicate, Limited.....	12/ 1/1909
2669	Premier Alluvial Gold Mining Syndicate, Limited..	23/ 1/1907
2478	Premier Cash Stores, Limited.....	12/ 2/1906
2945	Premier Kaap Gold Mines, Limited.....	19/ 5/1908
2302	Premier Tin and Diamond Exploration Syndicate, Limited	15/ 4/1905
730	De President Gold Mining and Exploration Company, Limited	18/ 1/1893
417	The President Land and Mineral Developing Company, Limited	12/ 9/1889
636	President Reef Goudmyn Syndikaat, Beperkt.....	4/12/1891
498	Pretoria Board of Executors and Trust Company, Limited	27/ 1/1890
1852	Pretoria Central Diamond Syndicate, Limited.....	7/ 2/1903
1349	Pretoria District Coal and Estate Syndikaat, Beperkt	7/ 9/1896
432	The Pretoria Engineering Foundry and Waggon Building Company, Limited	3/10/1889
829	Pretoria–Heidelberg Main Reef Developing Syndicate, Limited	27/10/1893
4676	Pretoria Investment Company, Limited.....	3/ 9/1915
192	Pretoria–Johannesburg Coaching Company, Limited	14/11/1888
543	Pretoria Lighting Company, Limited.....	23/ 4/1890
1239	Pretoria–Lydenburg Prospecting Syndikaat, Beperkt	27/ 1/1896
575	Pretoria Markt Gebouwen, Beperkt.....	15/10/1890
2216	Pretoria Mica Syndicate, Limited.....	14/12/1904
506	Pretoria Mineral Water Maatschappy, Beperkt....	1/ 1/1890
2777	Pretoria Motor Garage, Limited.....	22/ 5/1907
2533	The Pretoria Quarries, Limited.....	28/ 6/1906
572	Pretoria–Rand Colliery Company, Limited.....	15/ 9/1890
846	Pretoria–Rietfontein Syndicate, Limited.....	16/ 2/1894
75	Pretoria Share Company, Limited.....	8/ 9/1887
1530	De Pretoria Slachtery Maatschappy, Beperkt....	20/ 5/1898
491	Pretoria Suburban Estate Company, Limited.....	24/12/1889
747	Pretoria–Witwatersberg Syndikaat, Beperkt.....	23/ 2/1893
1168	Pretoria–Zandfontein Gold Mining Syndicate, Beperkt	21/10/1895
518	Pretoria-Zoutpansberg Kohinoor Exploration and Developing Syndikaat, Beperkt	24/ 2/1890
122	Pretorius Goud Myn Maatschappy, Beperkt.....	30/ 4/1888
2571	The Prieska Diamond Syndicate, Limited.....	7/ 9/1906
2267	Primus Diamond and Developing Syndicate, Limited	16/ 2/1905
701	Princess May Gold Mining Company, Beperkt.....	27/ 9/1892
3276	Princess West Gold Claims Syndicate, Limited....	23/12/1909
4561	Progress Printing Company, Limited.....	16/ 2/1915
496	Prosecutor Estate Company, Limited.....	23/ 1/1890
776	Quartette Syndicate, Beperkt.....	15/ 5/1893
861	Queen Gold Mining Company, Limited.....	1/ 5/1894
1942	Queens Diamond Prospecting and Developing Syndicate, Limited	27/ 5/1903
2341	R.A.O.B. Club, Limited.....	25/ 5/1905
1482	R. A. Selfe & Company, Limited.....	18/11/1897
1201	R.H.F. Gold Mining and Developing Syndicate, Limited	19/11/1895
4034	R. S. Stokvis & Sons (South Africa), Limited.....	13/ 7/1912
2123	Radix Klerksdorp Gold Mining Syndicate, Limited	22/ 6/1904
3829	The Railway Grocery and General Stores, Limited	18/ 9/1911
2175	Rand Amalgamated Gold Mining Company, Limited	19/10/1904
331	Rand Board of Executors and Trust Company, Limited	22/ 5/1889
1359	Rand Boring Developing and Flotation Syndikaat, Beperkt	18/ 9/1896
680	De Rand Brick and Tile Company, Beperkt.....	5/ 7/1892
2788	Rand Carriers, Limited.....	31/ 5/1907
685	De Rand Central Ore Reduction Company, Beperkt	23/ 7/1892
1508	Rand Daily Supply Company, Limited.....	22/ 2/1898
162	The Rand Engineering and Foundry Company, Limited	17/ 8/1888
1108	Rand and West Afrikaansche Goud Winning Syndikaat, Beperkt	31/ 8/1895
1274	Rand Estates Improvement Company, Beperkt....	23/ 4/1896

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. / *Datum van Registratie.*
1014	Rand Exploration and Investment Company, Limited	7/ 6/1895
2481	Randfontein Club Company, Limited	19/ 2/1906
630	Randfontein Gold Mining Syndicate, Limited	22/10/1891
1669	The Rand General Traders, Limited	12/12/1901
527	Rand Hotels Company, Limited	5/ 3/1890
332	Rand Iron and Waggon Works Company, Limited	22/ 5/1889
1663	The Rand Kurveyors, Limited	21/ 8/1901
4558	The Rand Manufacturing Company, Limited	13/ 2/1915
3583	The Rand Motor Cab Company, Limited	4/10/1910
1019	Rand Nigel Gold Mining Company, Limited	10/ 6/1895
3664	Rand Pork Packing, Limited	23/ 1/1911
796	Rand Publishing Company, Limited	4/ 7/1893
509	De Rand Steam Bread and Biscuit Factory and Produce Company, Limited	17/ 2/1890
1344	Rand Steam Laundry Company, Beperkt	17/ 8/1896
519	Rand Steengroeve Maatschappy, Beperkt	25/ 2/1890
631	Randt Tailings and Reduction Company, Limited	28/10/1891
852	Randt Timber Company, Limited	29/ 3/1894
799	Rand West Gold Mines, Limited	12/ 7/1893
562	Rand West Gold Mining Syndicate, Limited	11/ 7/1890
2135	Rapid Call Exchange, Limited	28/ 7/1904
357	Ravenscraig Gold Mining Company, Limited	15/ 6/1889
1918	Ravenscraig Syndicate, Limited	20/ 4/1903
2836	Red Hill Diamonds, Limited	21/ 8/1907
1311	Refrigerating Car Transport and Cold Storage Syndikaat of South Africa, Beperkt	23/ 6/1896
2450	Regent "A" Diamonds Prospecting Syndicate, Limited	12/12/1905
1263	Reliance Prospecting Syndikaat, Limited	30/ 3/1896
1036	De Remhoogte Gold Mining Syndicate, Limited	19/ 6/1895
66	Republican and Colonial Loan Agency and Trust Company, Limited	8/ 7/1887
26	Republic Gold Mining Syndicate, Limited	20/10/1886
152	De Republikeinsche Kolen Mijn Maatschappy, Beperkt	24/ 7/1888
1388	De Residue Gold Recovery Syndicate, Beperkt	25/11/1896
140	Revolver Consolidated Gold Mining Company, Limited	28/ 6/1888
1421	Rhebokfontein Gold Mining Syndikaat, Beperkt	25/ 2/1897
3036	The Rhodesian Gold Exploration Syndicate, Limited	12/11/1908
978	Rietbult Developing Syndicate, Limited	1/ 5/1895
959	Rietfontein Boomplantage Syndikaat, Beperkt	11/ 4/1895
2085	Rietfontein Coronation Gold Mining and Development Syndicate, Limited	14/ 4/1904
665	Rietfontein Estate and Gold Mining Company, Limited	9/ 4/1892
168	The Rietfontein Highfeldt Gold Mining Company, Limited	24/ 9/1888
2334	Rietfontein Tin Prospecting Syndicate, Limited	13/ 5/1905
2223	Rietgat Diamond Prospecting Syndicate, Limited	23/12/1904
1002	Rietpan Diamond Syndicate, Limited	24/ 5/1895
1873	Rietvlei Diamond Mining Syndicate, Limited	3/ 3/1903
282	Rietvlei Gold Mining Company, Limited	9/ 4/1889
115	Rietvley Gold Mining Company, Limited	29/ 3/1888
4285	Rinkoscope, Limited	4/ 9/1913
1236	Rocher Gold Mining Syndicaat, Beperkt	22/ 1/1896
2012	Rolspruit Developing Syndicate, Limited	3/11/1903
83	Roodepoort Central Gold Mining Company, Limited	5/10/1887
1493	Roodepoort Deep, Beperkt	7/ 1/1898
426	Roodepoort Mint Gold Mining, Company, Limited	21/ 9/1889
2601	Rose Innes Diamond Prospect, Limited	4/10/1906
713	Ross Hill Alluvial Syndicaat, Beperkt	28/11/1892
89	Royal Gold Mining Company, Limited	24/10/1887
785	Royal Nugget Alluvial Gold Mining Company, Limited	6/ 6/1893
2673	The Roy Diamond Syndicate, Limited	25/ 1/1907
1593	De Russell Distructor Syndicate, Limited	1/ 2/1899
816	Russell Heidelberg Syndicate, Beperkt	18/ 9/1893
2351	Rustenburg Tin, Copper, Gold and Diamond Exploration Company, Limited	5/ 6/1905
853	Ryan Maatschappy, Swatzieland, Beperkt	2/ 4/1894
802	S.A. Syndicaat No. 1, Beperkt	26/ 7/1893
645	S. Extension Syndicate, Beperkt	7/ 1/1892
559	S. Syndicate, Beperkt	25/ 6/1890
2236	Sabie Consolidated Gold Mines, Limited	13/ 1/1905
2948	Saint Louis Gold Mines, Limited	26/ 5/1908
340	Salisbury Extension Gold Mining Company, Limited	31/ 5/1889
173	The Samson Hills Trelawney Syndicate, Limited	28/ 9/1888
2142	Sans-Sousi Racing and Sporting Club, Limited	12/ 8/1904
564	Savoy Buildings and Estate Company, Beperkt	31/ 7/1890
2551	Savoy Diamonds, Limited	2/ 8/1906
998	Scheerpoort Extension Gold Mining Syndicate, Limited	20/ 5/1895
1264	Schlounde Gold Extracting Company, Beperkt	30/ 3/1896
600	Schusters Brewery and Estate Company, Beperkt	13/ 4/1891
734	De Sconlar Patent Concentrator Company, Limited	23/ 1/1893
1935	Scotch Syndicate, Limited	18/ 5/1903
610	Secheleland Concessions Syndicate, Beperkt	19/ 5/1891
2770	The Selborne Club, Limited	15/ 5/1907
2367	Selborne Prospecting Syndicate, Limited	27/ 6/1905
2352	Selborne Tin Syndicate, Limited	6/ 6/1905
521	Selma Syndicate, Limited	28/ 2/1890
299	De Shamrock Gold Mining Syndicate, Limited	18/ 4/1889
15	De Sheba Reef Gold Mining Company, Beperkt	9/ 2/1886
18	The Sheba Steam Tramway Company, Beperkt	28/ 6/1886
1495	Shipley and Sons, Limited	13/ 1/1898
3114	Sievonelles Diamonds, Limited	26/ 3/1909
590	Silkstone Colliery Company, Beperkt	22/12/1890
1073	Silksworth Collieries, Beperkt	2/ 8/1895
102	Simmer and Jack Gold Mining Company, Limited	31/ 1/1888
1152	Singwedsi Consolidated Exploration Company, Beperkt	5/10/1895

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie.*
808	Sinquitzi Concession Exploring Syndicate, Beperkt	16/ 8/1893
1576	Societeit te Waterval-Boven, Beperkt	17/12/1898
2497	South African Building News Syndicate, Limited	13/ 3/1906
1327	South African Chilled Meat and Provision Company, Beperkt	20/ 7/1896
2250	South African Coupon Company, Limited	28/ 1/1905
2127	South African Diamond Options, Limited	11/ 7/1904
3206	The South African Field Syndicate, Limited	27/ 8/1909
1754	The South African Hurlingham Club, Limited	22/ 8/1902
2482	South African Industrials, Limited	19/ 2/1906
2372	South African Kerosene Oilshale Syndicate, Limited	1/ 7/1905
1193	South African Land Colonization and Industrial Development Syndicaat, Beperkt	12/11/1895
1428	South African Photo and Engraving Works, Syndicaat, Beperkt	18/ 3/1897
2198	South African Pig Breeding and Boyce Pork Factory Syndicate, Limited	17/11/1904
1577	The South African Publications Company, Limited	22/12/1898
684	De South African Publishing Company, Beperkt	20/ 7/1892
2061	South African Remedy for Piles Syndicate, Limited	15/ 2/1904
2864	South African Securities, Limited	9/10/1907
2383	South African Silica Brick Company, Limited	20/ 7/1905
2771	The South African Syndicate Trust, Limited	16/ 5/1907
1503	South African Trade Protection Society and Trust Company, Limited	31/ 1/1898
1605	South Angelo Deep, Limited	15/ 2/1899
904	The South Croesus Gold Mining Company, Limited	10/12/1894
1405	De Societe D'Importation de Produits Francais, Limited	22/ 1/1897
752	South Deep Level Syndicate, Limited	7/ 3/1893
1288	South-East Rand Deep, Beperkt	15/ 5/1896
1295	South-East Transvaal Exploration, Beperkt	4/ 6/1896
473	De South Edna Battery Reef Gold Mining and Developing Company, Beperkt	29/11/1889
2426	Southern Diamonds Prospecting Syndicate, Limited	24/10/1905
1025	Southern Exploration Syndicate, Limited	11/ 6/1895
1151	Southern Klerksdorp Gold Mining Company, Beperkt	5/10/1895
1544	South Knights, Limited	26/ 7/1898
317	South Primrose Gold Mining Company, Limited	7/ 5/1889
1061	South Waterval Nigel Gold Mining and Developing Syndicaat, Beperkt	19/ 7/1895
1180	South Ziervogel Gold Mining Syndicaat, Beperkt	2/11/1895
828	Spartan Gold Mining Company, Beperkt	26/10/1893
1315	Spence and Drury, Beperkt	29/ 6/1896
1314	Spence and Weedon, Beperkt	29/ 6/1896
100	Spes Bona Gold Mining Company, Limited	24/ 1/1888
2648	Springbok Prospecting Syndicate, Limited	13/12/1906
1543	Springs Brewery, Limited	26/ 7/1898
1401	Springs (Transvaal) Real Estate Company, Beperkt	16/ 1/1897
1529	Spytfontein Diamond Syndicaat, Beperkt	16/ 5/1898
729	De St. Alban Gold Mine, Limited	18/ 1/1893
1211	Standard Brewery, Beperkt	3/12/1895
1817	Standard Brewery Company, Limited	19/12/1902
490	Standard Buildings Company, Limited	23/12/1889
3875	The Standard Diamond Mines of South Africa, Limited	16/11/1911
733	De Standard Estate and Gold Mining Syndicate, Limited	23/ 1/1893
681	De Standard Opera Company, Beperkt	7/ 7/1892
39	Standard Prospecting and Gold Mining Maatschappy, Beperkt	19/ 1/1887
2193	Standard (Transvaal), Syndicate, Limited	14/11/1904
1876	Star Diamond Syndicate, Limited	5/ 3/1903
1891	Stella (Rietfontein No. 286) Syndicate, Limited	17/ 3/1903
995	Sterkfontein Estate and Gold Mining and Developing Syndicate, Limited	17/ 5/1895
1317	Het Sterkfontein Syndicaat, Beperkt	1/ 7/1896
2049	Sterkstroom Diamond Syndicate, Limited	29/ 1/1904
2720	Steyn Diamond Syndicate, Limited	11/ 3/1907
2620	The Stirling Diamond Syndicate, Limited	31/10/1906
54	Stoddart Gold Mining Company, Limited	9/ 3/1887
3918	Stollwercks Confectionery (S.A.), Limited	25/ 1/1912
3539	The Stolz Electrophone Company (South Africa), Limited	28/ 7/1910
3193	The Stroomdrift Diamond Company, Limited	26/ 7/1909
2981	Subeni Coppers (Natal), Limited	31/ 7/1908
1436	The Suburban Club Company, Beperkt	14/ 4/1897
1417	Suburban Lighting Company, Limited	15/ 2/1897
514	Suburban (Voorstad) Standplaatsen Syndicaat, Beperkt	21/ 2/1890
975	Sucklings (System of Dry Crushing of Ores), Syndicate, Limited	29/ 4/1895
288	Sun Black Reef Gold Mining Company, Limited	11/ 4/1889
2645	Sun Prospecting Syndicate, Limited	7/12/1906
3212	Swiss Mines, Limited	7/ 9/1909
2769	Sydney Diamonds, Limited	8/ 5/1907
756	T. and B. Syndicaat, Beperkt	20/ 3/1893
1617	T. D. Syndicate, Limited	11/ 3/1899
809	T. J. C. Maatschappy, Beperkt	22/ 8/1893
2712	The Talisman Alluvial Gold Mining Syndicate, Limited	6/ 3/1907
2917	Tara Syndicate, Limited	7/ 3/1908
103	Tarka Pioneer Gold Mining Company, Limited	28/12/1887
3621	Tebb and Company, Limited	11/11/1910
921	Telephone and Telegraph Advertising Company, Limited	6/ 2/1895
2715	Terry Copper Syndicate, Limited	8/ 3/1907
1659	Teutonia Syndicate, Limited	15/ 8/1899
178	Tharsis Gold Mining Company, Limited	25/10/1888
1924	Theta Reef Company, Limited	29/ 4/1903
365	Thistle Reef Gold Mining Company, Limited	26/ 3/1889
1038	The Thoma Brewery Company, Beperkt	21/ 6/1895

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
166	De Thomas Extension South Prospecting Company, Limited	20/ 9/1888
306	Thompson Patent Amalgamator Company, Limited.	25/ 4/1889
2319	Tin Farms Syndicate, Limited	1/5/1905
180	Tollemache Buildings Company, Limited	26/10/1888
2392	Transvaal Advertising Agency, Limited	31/ 7/1905
1712	The Transvaal American Trust and Estate Company, Limited	9/ 5/1902
1230	Transvaal and Australian General Agency, Beperkt.	27/12/1895
1410	Transvaal and Delagoa Bay Collieries, Limited	3/ 2/1897
3545	The Transvaal Anthracite and Steam Coal Company, Limited	3/ 8/1910
2581	Transvaal Antimony Mining Company, Limited	17/ 9/1906
2206	Transvaal Banket, Limited	2/12/1894
1568	Transvaal Besproeing en Landbouw Maatschappy, Beperkt	26/10/1898
258	Transvaal Brewing Company, Limited	14/ 3/1889
664	De Transvaal Butchery and General Supply Company, Beperkt	7/ 4/1892
1894	Transvaal Cartage and Agency, Limited	20/ 3/1903
1304	Transvaal Cinnabar Corporation, Beperkt	15/ 6/1896
2962	The Transvaal Co-operative Supply Stores, Limited.	27/ 6/1908
1123	Transvaal Corporation, Beperkt	5/ 8/1902
558	Transvaal Dynamite Agency Company, Limited	10/ 6/1890
266	Transvaal Eksekuteurskamer en Voogdy Maatschappy, Beperkt	30/11/1878
1736	Transvaal Exploration Syndicate, Limited	8/ 7/1902
2303	Transvaal Furniture Factory, Limited	17/ 4/1905
3118	The Transvaal Garage, Limited	31/ 3/1909
817	Transvaal Gold Extraction Company, Beperkt	19/ 9/1893
489	Transvaal Gold Fields Registration and Agency Company, Limited	21/12/1889
103	Transvaal Gold Mining Company, Beperkt	18/ 2/1873
1382	Transvaal Independent Printing and Publishing Company, Beperkt	19/11/1896
2630	Transvaal Indian Co-operative Association, Limited.	14/11/1906
2861	Transvaal Insulation Company, Limited	5/10/1907
714	Transvaal Jin Ric Sha Company, Limited	28/11/1892
3619	The Transvaal Liquidation Stores, Limited	10/11/1910
2021	Transvaal Military Spectacular Syndicate, Limited	29/12/1903
267	Transvaal Montana Gold Mining Company, Limited.	19/ 3/1889
3020	Transvaal Native Agency, Limited	9/10/1908
1105	Transvaal Nigel Deep, Beperkt	28/ 8/1895
781	Transvaal Nitrate Company, Beperkt	23/ 5/1893
1769	Transvaal Options Syndicate, Limited	16/ 9/1902
2233	Transvaal Paint and Colour Manufacturing Company, Limited	10/ 1/1905
2429	Transvaal Property Advertising Company, Limited.	31/10/1905
783	Transvaal Publishing Syndicate, Limited	30/ 5/1893
309	De Transvaalsche Cigaren Fabriek Maatschappy, Beperkt	29/ 4/1889
361	De Transvaalsche Exploratie Maatschappy, Beperkt.	21/ 6/1889
2195	Transvaalsche Onderlinge Colonisatie en Landbouw Maatschappy, Beperkt	15/11/1904
36	Transvaal Share and Claim Exchange Waarborg en Agentschap Maatschappy, Beperkt	18/ 1/1887
616	De Transvaal Silver Extension Syndicaat, Beperkt.	13/ 7/1891
2900	The Transvaal Silver Mines Tribute Syndicate, Limited	13/ 1/1908
1518	Transvaal Slate Syndicaat, Beperkt	29/ 3/1898
2139	Transvaal Small Live Stock Syndicate, Limited	10/ 8/1904
1985	Transvaal Steel Trust Syndicate, Limited	22/ 8/1903
907	Transvaalsche Steenkool Maatskappy, Beperkt	24/12/1894
2032	Transvaal Syphon Company, Limited	23/12/1903
1950	Transvaal Tin Mines Syndicate, Limited	19/ 6/1903
654	The Treasury Gold Mining Company, Beperkt	14/ 3/1892
1387	Trevenna Brewery, Beperkt	24/11/1896
566	Trio Prospecting Financial and Investment Corporation, Beperkt	13/ 8/1890
534	Triumvirate Syndicaat, Beperkt	24/ 3/1890
2559	The Trojan Diamond Syndicate, Limited	22/ 8/1906
1383	Trondhjem Syndicaat, Beperkt	20/11/1896
1402	De Troyeville Bouw Maatschappy, Beperkt	21/ 1/1897
96	Turffontein Gold Mining Company, Limited	25/11/1887
1917	Turffontein Proprietary Estates, Limited	20/ 4/1903
137	De Tweefontein Exploratie Maatschappy, Beperkt.	15/ 6/1888
1222	Tweefontein Rietfontein Syndicaat, Beperkt	12/12/1895
3070	The Tyneside Tributing Syndicate, Limited	30/12/1908
604	Unified Main Reef Gold Mining Company, Beperkt.	30/ 4/1891
1278	Union Developing Company, Beperkt	2/ 5/1896
3920	Union Electric Company, Limited	31/ 1/1912
1456	Union Jack Collieries, Syndicaat Beperkt	9/ 7/1897
3636	The United Brick and Quarry Company, Limited	9/12/1910
3321	The United Builders and Contractors Association, Limited	26/ 2/1910
1209	United Exploration Syndicaat, Beperkt	28/11/1895
635	United Gold Mining Company, Limited	10/11/1891
3932	United Produce Agency, Limited	13/ 2/1912
1790	United Restaurants, Limited	20/10/1902
3289	The United South African Development and Finance Company, Limited	31/12/1909
2342	United Trading Company, Limited	26/ 5/1905
1775	United Transvaal Lands, Limited	23/ 9/1902
1044	United Vogelstruis Mines, Beperkt	26/ 6/1895
4081	The Unity T' Shisa Stick Company, Limited	11/10/1912
3795	The Universal (Mail) Trading Company, Limited	22/ 7/1911
1901	The V. Z. Prospecting Syndicate, Limited	27/ 3/1903
1054	Vaal River Estate and Exploration Syndicate, Beperkt	17/ 7/1895
2834	Vaal River Gold Fields, Limited	17/ 8/1907
147	The Vaal River Gold Mining Company, Limited	6/ 7/1888
598	De Vaalrivier Stoom Molensen Pont Maatschappy, Beperkt	8/ 4/1891
1091	Valentine Block Gold Mining Company, Limited	19/ 8/1895
869	Valentine Syndicate, Limited	30/ 5/1894
1419	Van Boeschoten and Lorentz, Limited	24/ 2/1897
1137	Van den Berg G. M. Syndicaat, Beperkt	27/ 9/1895
589	Van Ryan Goudmyn Maatschappy, Beperkt	17/12/1890
1150	Van Ryn East Gold Mining Company, Beperkt	5/10/1895
144	Van Wyks Luipaardsvlei Gold Mining Company, Limited	4/ 7/1888
1075	Venterskroon Gold Mining Company, Beperkt	5/ 8/1895
2119	Venter's Rand Proprietary Syndicate, Limited	14/ 6/1904
820	Venture Gold Mining Developing and Prospecting Syndicate (Klein Letaba), Limited	20/ 9/1893
1470	Venture Syndicaat, Beperkt	30/ 8/1897
471	Vera Consolidated Gold Mining Company, Beperkt.	27/11/1889
97	Vera Gold Mining Company, Limited	25/11/1887
520	Vetpan Petroleum and Mineral Syndicate, Limited	26/ 2/1890
2768	Vets Diamonds, Limited	3/ 5/1907
745	Victoria Buildings Company, Beperkt	21/ 2/1893
185	The Victoria Chambers, Limited	5/11/1888
179	Victoria Colliery Company, Beperkt	26/10/1888
2005	Victoria East Collieries, Limited	20/10/1903
932	Victoria Nigel Gold Mining Company, Limited	11/ 3/1895
871	Victoria Nitrate Syndicate, Beperkt	27/ 6/1894
467	De Victoria Regina Silver and Copper Mining Company, Limited	21/11/1889
25	Victory Gold Mining Company, Limited	15/10/1886
4645	The Victory Hill Gold Mining Syndicate, Limited.	14/ 7/1915
225	Village Main Reef Gold Mining Company, Limited.	6/ 2/1889
239	Violet Gold Mining Company, Limited	15/ 2/1889
1032	Vlakfontein Roodepoort Syndicaat, Beperkt	11/ 6/1895
1931	Vogelfontein Main Reef East Syndicate, Limited	6/ 5/1903
910	Vogelfontein Mines, Beperkt	31/12/1894
2045	Von Brandis Club Syndicate, Limited	19/ 1/1904
637	Vryheid Eksekuteurskamer en Voogdy Maatschappy, Beperkt	7/12/1891
1536	Vryheids Drukpers Maatschappy, Beperkt	25/ 6/1898
738	De Vulcan Gold Mining Company, Beperkt	30/ 1/1893
1234	W. A. Phillips Sweep Syndicaat, Beperkt	7/ 1/1896
1353	Walker Patent Brick Company, Limited	11/ 9/1896
1650	De Warren Diamond Syndicate, Limited	10/ 7/1899
2408	Waterberg Farms Syndicate, Limited	2/ 9/1905
1941	Waterberg Trading Company, Limited	27/ 5/1903
153	De Waterberg Zoutpansbergsche Exploration Maatschappy, Beperkt	26/ 7/1888
1447	Waterfall Brick and Tile Company, Beperkt	4/ 6/1897
486	Waterfall Park Hotel Syndicate, Beperkt	19/12/1889
1018	Waterval Nigel Gold Mining and Developing Syndicaat, Beperkt	10/ 6/1895
814	Watterson Gold Prospecting Syndicate, Beperkt	30/ 8/1893
832	Weber en Kleusener, Beperkt	30/11/1893
2084	Wecta Company, Limited	12/ 4/1904
3232	Welgelegen Gold and Metal Mines, Limited	7/10/1909
324	Weltevreden Gold Mining Company, Limited	14/ 5/1889
2040	Weltevreden Gold Syndicate, Limited	14/ 1/1904
62	The Wemmer Extension Gold Mining Company, Limited	9/ 6/1887
315	Wemmer Ferreira and Worcester Deep Level Developing and Gold Mining Company, Limited	7/ 5/1889
511	Werdmuller Building Company, Limited	20/ 2/1890
2588	West Bonanza Tribute Syndicate, Limited	22/ 9/1906
655	The West End Brewery, Beperkt	17/ 3/1892
1220	West End Rand Gold and Estates Syndicaat, Beperkt	11/12/1895
394	Western Chimes Gold Mining Developing Company, Limited	12/ 8/1889
325	The Western Developing Syndicate, Limited	14/ 5/1889
2378	Western Extension Syndicate, Limited	11/ 7/1905
892	Western Gold Mining Company, Limited	19/10/1894
252	Western Langlaagte Gold Mining Company, Limited.	7/ 3/1889
1064	Western Main Reef Gold Mining Syndicaat, Beperkt	23/ 7/1895
1125	Western Molyneux Mines, Beperkt	13/ 9/1895
993	Western Nigel, Beperkt	16/ 5/1895
2028	Western Rand Exploration Company, Limited	17/12/1903
3288	The Western Transvaal Brick Works, Limited	31/12/1909
948	Westleigh Mines, Limited	30/ 3/1895
952	West Nigel Deep, Limited	3/ 4/1895
1886	West Rand Brick and Tile Syndicate, Limited	13/ 3/1903
758	West Rand Consolidated Deep Levels, Beperkt	24/ 3/1893
2118	West Rand Corporation, Limited	13/ 6/1904
1498	West Rand Main Reef Gold Mining Syndicate, Limited	15/ 1/1898
807	West Rand Mines, Limited	2/ 8/1893
1559	West Rand Mining Company, Beperkt	21/ 9/1898
1449	West Rand Mining Syndicaat, Beperkt	9/ 6/1897
801	West Rietfontein Syndicate, Beperkt	19/ 7/1893
460	The White Reef Gold Mining Company, Limited	18/11/1889
529	White Swan Copper Argentiferous Company, Limited	12/ 3/1890
337	Wilks Gedye and Company, Limited	25/ 5/1889
1793	William Udal and Company, Limited	25/10/1902
1759	Willoughby Prospecting Company, Limited	29/ 8/1902
186	Willows Copper Argentiferous Syndicate, Limited.	6/11/1888
2052	Winburg Diamond Syndicate, Limited	30/ 1/1904
2102	Winburg District Diamonds, Limited	16/ 5/1904
857	The Windsor Gold Mining Company, Limited	10/ 4/1894
2832	Winifred Diamonds, Limited	14/ 8/1907
312	Witkopje Estate and Gold Mining Company, Limited.	6/ 5/1889
2413	Witkop Zinc and Silver Company, Limited	26/ 9/1905
209	Witpoortje Main Reef Prospecting Syndicate, Limited	22/12/1888
82	Wilwatersrand Club and Exchange Company, Limited	29/ 9/1887
2871	The Witwatersrand Constitutional Club Company, Limited	18/10/1907
1216	Witwatersrand Main Reef Exploration Syndicaat, Beperkt	7/12/1895
1058	Wolmarans Modderfontein Syndicaat, Beperkt	18/ 7/1895

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
2428	Wolmer Diamond Mines, Limited.....	30/10/1905
191	Wolsingham Gold Mining Company, Limited.....	14/11/1888
1257	Wonderfontein Gold Lands Syndicaat, Beperkt...	16/ 3/1896
2453	Wonderfontein Lime Company, Limited.....	15/12/1905
93	Wonderhoek Exploration and Gold Mining Company, Malmani, Limited	14/11/1887
260	The Woollan Land, Mining and Trust Company, Beperkt	15/ 3/1889
1291	Yokeskey Flour Mills Syndicaat, Beperkt.....	22/ 5/1896
581	Zambesia Exploration Company, Beperkt.....	3/11/1890
525	Ziervogel Goudmyn Maatschappy, Beperkt.....	3/ 3/1890
827	Ziman and Company, Beperkt.....	25/10/1893
386	The Zoutpansberg Concordia Prospecting and Developing Syndicate, Limited	19/ 7/1889
668	Het Zoutpansberg en Interior Syndikaat, Beperkt..	6/ 5/1892
767	Zoutpansberg Gold Extracting Company, Beperkt.	21/ 4/1893
1687	The Zoutpansberg Gold Farms, Limited.....	29/ 3/1902
456	Zoutpansberg Investment Syndicate, Limited.....	12/11/1889
289	De Zoutpansberg Palmietfontein Estate Goudmyn Maatskappy, Beperkt	11/ 4/1889
398	Zuidafrikaansche Electriciteits Maatschappy, Beperkt	14/ 8/1889
183	Zuidafrikaansche Exploratie en Land Maatschappy, Beperkt	31/10/1888
465	De Zuidafrikaansche Maatschappy van Ontplofbare Stoffen, Beperkt	18/11/1889
1389	Het Zuidafrikaansche Republiek Tentoonstelling Syndicaat, Beperkt	25/11/1896
68	Het Zuid Kaapsche Syndicaat, Beperkt.....	24/ 3/1888
1791	Zuurbult Gold Mining Syndicate, Limited.....	22/10/1902
231	Zwartkopjes Black Reef Gold Mining Company, Limited	9/ 2/1889
1191	Zwartkopjes West Gold Mining Company, Beperkt...	12/11/1895
1975	Zwartkop Proprietary Gold Mining Syndicate, Limited	4/ 8/1903
285	Zwaziland Explosives and Dynamite Concession Syndicate, Limited	10/ 4/1889

✱ NOTICE No. 771 OF 1922.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Instrument defining the constitution of a Foreign Company, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Increase and Decrease of Capital, Notices of Liquidation, and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of September, 1922.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 11th October, 1922.

✱ KENNISGEWING No. 771 VAN 1922.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitenlandse Maatskappye, Veranderinge in en Byvoeginge tot die akte wat 'n Buitenlandse Maatskappy beskrywe, Spesiale en Buitengewone Besluite, Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Kennisgewinge van Likwidasie en Kennisgewinge van Verandering van Adres, gedurende die maand September 1922 behoorlik geregistreer of ingedien is in hierdie kantoor.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappe.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 11 Oktober 1922.

Note.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

Die Maatskappye-registrasiekantoor kan die juisheid van sy mededelinge nie waarborg nie of enige aansprakelikheid aanvaard nie vir onjuishede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LIST OF COMPANIES, SEPTEMBER, 1922.—*Lys van Maatskappye, September* 1922.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Capital and Remarks. *Kapitaal en Aanmerkinge.*
7242	The African-Australian Corporation, Limited	6 London House, Loveday Street, Johannesburg ...	5/9/22	£3,000 Private Company—*Private Maatskappy.*
7243	Station Beer Hall, Limited	Station Beer Hall, corner Tol and Sixteenth Streets, Vrededorp, Johannesburg	6/9/22	£100 „ „
7244	Rankin & Randall, Limited	56 Simmonds Street, Johannesburg	„	£1,500 „ „
7245	Rice & Diethelm, Limited	86 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	8/9/22	£5,000 „ „
7246	Mimosa, Limited	5 Bureau Street, Pretoria	16/9/22	£300 „ „
7247	The Aurolite Advertising Company (S.A.), Limited	18–19 Henwoods Arcade, President Street, Johannesburg	„	£1,000 „ „
7248	Hobbies (South Africa), Limited ...	6 Maxwell Buildings, Harrison Street, Johannesburg...	19/9/22	£500 „ „
7249	The Bottlers Supplies, Limited	43 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	„	£4,500 „ „
7250	Bonds and Profits, Limited	20 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg	„	£600 „ „
7253	Benefit Entertainments, Limited ...	63 Corrie Street, Fairview, Johannesburg	20/9/22	£100 „ „
7254	Harry Guinsberg & Company, Limited ...	25 Exploration Buildings, Johannesburg	22/9/22	£5,000 „ „
7256	The National Hotel of East London, Limited	4 Post Office Corner Buildings, corner Rissik and Market Streets, Johannesburg	26/9/22	£5,000 „ „
7257	Northern Hope Syndicate, Limited ...	151 New Stock Exchange Buildings, Fox Street, Johannesburg	„	£500 „ „
7258	Star Soap Works, Limited	Corner Quin and Pim Streets, Newtown, Johannesburg	„	£200 „ „
7259	Celine & Engel, Limited	51 Joubert Street, Johannesburg...	„	£4,000 „ „
7260	Transvaal Corporation Buildings, Limited	Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg	„	£30,000 „ „
7261	Sun Buildings, Limited	33 Loveday Street, Johannesburg	28/9/22	£20,000 „ „

FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Capital. *Kapitaal.*
7251	Cymot, Limited	C/o Sydney Boyd Sides, Ground Floor, Stella Buildings, Rissik Street, Johannesburg	19/9/22	£60,000
7252	Union Maize Products, Limited	C/o F. Comer-Crook, 156–160 Exploration Buildings, Johannesburg	„	£100,000
7255	Mayer Meltzer & Company (South Africa), Limited	C/o A. Aiken and (or) J. G. Carter, and (or) T. S. Adams and (or) H. P. Webber, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	22/9/22	£15,000

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES.—*Veranderinge in en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
3300	Kops & Rawlings, of South Africa, Limited	Johannesburg ...	19/9/22

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitegewone Besluite.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
6312	Harper & Tanner, Limited	Johannesburg	14/9/22	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
5006	Chambers & Company, Limited	Boksburg	„	Liquidator—*Likwidateur.*
6971	Silverman & Kantor, Limited	Johannesburg	„	Liquidation—*Likwidasie.*
7116	Central Café, Limited	„	„	„ „
5835	Eucalyptus, Limited	„	„	Loan—*Lening.*
6899	Properties, Limited	„	16/9/22	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
5356	Central India Estates, Limited	„	19/9/22	Loan—*Lening.*
7192	General Trust Company, Limited	„	„	Agreement—*Ooreenkoms.*
5926	The Union Trading, Limited	„	„	Liquidation—*Likwidasie.*
5838	Protex Paints, Limited	„	„	„ „
1202	The J.F. Real Estates, Limited	„	20/9/22	„ „
1967	Klerksdorp Club, Limited	Klerksdorp	22/9/22	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
7085	International Judicial Debt Collecting and Trust Company, Limited	Johannesburg	„	Liquidation—*Likwidasie.*

NOTICES OF INCREASE AND DECREASE OF CAPITAL.—*Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Increased or Decreased from *Vermeerderd of Verminderd van*
6312	Harper & Tanner, Limited	Johannesburg	14/9/22	£40,000 to—*tot* £27,500
1743	Natal Navigation Collieries and Estate Company, Limited	„	22/9/22	£525,000 to—*tot* £725,000
5315	Natal Plantations, Limited	„	26/9/22	£7,500 to—*tot* £9,000

THE FOLLOWING COMPANIES HAVE BEEN PLACED IN LIQUIDATION.—*Die volgende Maatskappye is in Likwidasie geplaas.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Capital. *Kapitaal.*	Remarks. *Aanmerkinge.*
6971	Silverman & Kantor, Limited	Johannesburg	£200	Voluntary—*Vrywillig.*
7116	Central Café, Limited	„	£1,000	„ „
6835	Eucalite, Limited	„	£50,000	Order of Court—*Order van die Hof.*
5926	The Union Trading, Limited	„	£1,500	Voluntary—*Vrywillig.*
5838	Protex Paints, Limited	„	£1,000	„ „
1202	The J.F. Real Estates, Limited	„	£50,000	„ „
5485	Hue Harry and Leong Hoi Company, Limited	„	£600	Order of Court—*Order van die Hof.*
7128	Fred Cohen Goldman and Denver Cartage Company, Limited	„	£20,000	„ „
7085	International Judicial Debt Collecting and Trust Company, Limited	„	£500	Voluntary—*Vrywillig.*
6498	Officers Colonial Land Company, Limited	Pietersburg	£100,000	„ „

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS.—*Kennisgewinge van Verandering van Adres.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
4276	Greig Diamonds (Schweizer Reneke Townlands), Limited	C/o R. Bowie, 158 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	6/9/22
6328	Basuto Diamonds, Limited	C/o R. Bowie, 158 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	„
6140	Wilson & Davis, Limited	9 J.B.C. Buildings, 175 Jeppe Street, off Eloff Street, Johannesburg	7/9/22
6836	Monarch Syndicate, Limited	152 Church Street, Pretoria	„
6659	M. Shapiro, Limited	213–5 Koch Street, Pretoria	„
6684	Bennetts, Limited	338 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	„
7146	Clark & Jackson, Limited	Grant House, 57 Harrison Street, Johannesburg	12/9/22
4359	Fine & Fine, Limited	89 Market Street, Johannesburg	„
5090	Sisodra Vala, Limited	56 Dingaan Street, Krugersdorp	„
4869	Wadee Estate, Limited	Market Street, Standerton	„
6537	The F. and P. Concrete and Engineering Company, Limited	Delmore House, Marshall Street, Johannesburg	14/9/22
5803	Fraser & Chalmers (S.A.), Limited	Delmore House, Marshall Street, Johannesburg	„
6178	McNamara Shot Drills, Limited	Delmore House, Marshall Street, Johannesburg	„
7201	Marlboro Pharmacy, Limited	25D Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	18/9/22
7232	Aubrey, Limited	Aegis Building, 32 Loveday Street, Johannesburg	21/9/22
4492	Patel, Limited	8 Kort Street, Johannesburg	„
1224	Farrar Buildings, Limited	Clewer House, 25 Simmonds Street, Johannesburg	25/9/22
161	Goodmans Buildings and Chambers Company, Limited	Clewer House, 25 Simmonds Street, Johannesburg	„
4940	Kew Orchards, Limited	Clewer House, 25 Simmonds Street, Johannesburg	„
2157	Sauers Buildings, Limited	Clewer House, 25 Simmonds Street, Jobannesburg	„
1324	South African Townships, Mining, and Finance Corporation, Limited	Clewer House, 25 Simmonds Street, Johannesburg	„
4826	Murrays, Limited	Corner Rissk and Anderson Streets, Johannesburg	„

✱ NOTICE No. 772 OF 1922.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 13th October, 1922.

✱ KENNISGEVING No. 772 VAN 1922.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 13 Oktober 1922.

LIST OF BUSINESSES ABANDONED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN OPGEGEVEN.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Alcock, C.	Alcock, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp West.
Amod & Co., Suliman	Nanabhai, S. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Apostolides, J.	Apostolides, J.	Restaurant	Heidelberg.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Aronowitz & Resnik	Aronowitz, M.; Resnik, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Reitfontein, Dist. Krugersdorp.
Badenhorst, J. M.	Badenhorst, J. M.	Café	Schweizer Reneke.
Barendsi, C.	Barendsi, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Broederstroom, Dist. Pretoria.
Berg, G. D. van den	Berg, G. D. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Bester, A. W.	Bester, A. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krokodildrift, Dist. Pretoria.
Beyers & Badenhorst	Beyers, J. A.; Badenhorst, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Bhowon, Devjee	Dowjee, C.; Bhowon, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Blechman & Cohen	Belchman, M.; Cohen, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Bosman & Booysen	Bosman, E. C.; Booysen, D. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Boston Tailors and Outfitters, The	Abharams, E. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Brandt, M.	Brandt, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Brown, George	Brown, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wilgespruit, Dist. Krugersdorp.
Bruin & Rood, de	Bruin, P. W. d.; Rood, H. T.	General Agent and Auctioneer—Algemene Agent en Afslager	Louis Trichardt.
Burghershoop Butchery	Berg, D. J. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burghershoop, Dist. Krugersdorp.
Bynestpoort Butchery	Mokato, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Bynestpoort Cash Stores	Symington, H. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Cash Butchery	Rabie, G. B.; Gericke, L. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Cash Store, The	Orkin, J.; Rissoos, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Messina, Dist. Zoutpansberg.
Cassim, Amod	Cassim, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Olifantsfontein, Dist. Pretoria.
Cassim, Mahomed	Cassim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Central Grocery	Augustakis, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Chait, Max	Chait, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein, Dist. Boksburg.
Chhaya, I. D.	Abdoola, E. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Standerton.
Chita, Natha	Chita, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Chomeansky, J.	Chomeansky, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Christiana Cycle Repairer	Toit, S. du	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Coetzee, D. J. G.	Coetzee, D. J. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hendrina, Dist. Middelburg.
Coffey, Thomas	Coffey, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kaallaagte, Dist. Pretoria.
Cohen, J.	Cohen, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Coronation Park Tearooms	Draper, A. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Covent Garden Tearoom and Fruiterers	Campbell, R. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Dawood, Ismail	Dawood, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witpoort, Dist. Wolmaransstad.
Doreen et Cie	Morris, E. and (en) E.; Sutherland, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Durandt, M. J.	Durandt, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Ebrahim, Adam	Ebrahim, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klipdrift, Dist. Pretoria.
Ebrahim, Mahmood	Ebrahim, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burghershoop, Dist. Krugersdorp.
Empire Hairdressing Saloon	Smit, F. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Erasmus, J. J.	Erasmus, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Essop, Dawood	Essop, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Essop & Co., A.	Ismail, A.; Akoojee, E.	General Grocer — Algemene Kruidenier	Heidelberg.
Esterhuizen, J. F.	Esterhuizen, J. F.	Baker—Bakker	Schweizer Reneke.
Fakin, Maria	Fakin, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietkuil, Wolmaransstad Dist.
Farmers' Fresh Meat Supply	Maserowitz, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Finkelstein, S.	Finkelstein, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bokkraal, Dist. Marico.
First Avenue, East Store	Colombick, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld Township, Springs.
Fuchs, H. A.	Fuchs, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rooifontein, Dist. Pretoria.
Galant, A.	Galant, A.	Grain Dealer—Graan Handelaar	Louis Trichardt.
General Garage and Engineering Works	Higgins, W.; Tholet, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad.
Glenn's Bakery	Glenn, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kempton Park, Dist. Pretoria.
Goldstein, Abe	Goldstein, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Goosla, Moodia	Goosla, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Race Course Township, Krugersdorp Dist.
Gould, O. A.	Gould, O. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schulpadfontein, Dist. Pretoria.
Graan & Company, H. van	Graan, H. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Greef & Theron	Greef, J. J.; Theron, G. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Groenewald, R. P.	Groenewald, R. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Silkaatsnek, Rietfontein West, Dist. Pretoria.
Gungat & Co.	Gungat, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Hansen, Olaf August	Hansen, O. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Hari, Pemi Vallabh	Hari, P. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Hassim, O.	Hassim, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ashfield, Dist. Zoutpansberg.
Hassim, Omar	Hassim, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Hawseby, E. A.	Hawseby, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fine Town, Dist. Krugersdorp.
Heaton & Co.	Heaton, H. F.; Barker, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kliptown, Dist. Krugersdorp.
Die Hendrina Bakkery	Cornelius, P. J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hendrina, Dist. Middelburg.
Hendrina Stationery Depot and Hairdressing Saloon	Pheasant, E. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hendrina, Dist. Middelburg.
Hendrina Stores	Josman, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hendrina, Dist. Middelburg.
Himmelhoch, H.	Himmelhoch, H.	Butchery—Slachterij	Bandolierkop, Dist. Louis Trichardt.
Hodes, N.	Hodes, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Hoossen, C.	Hoossen, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Plaats Steenekopes, Dist. Krugersdorp.
Horwitz & Son	Horwitz, I. and (en) L.	Auctioneer and General Dealer — Afslager en Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Hudson & Lewis	Hudson, W. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Hussain, Cajee	Hassian, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Hussain, C. & Omar Khan	Hussain, C.; Khan, O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Italie Stores	Lawrence, C. W.; Doherty, M. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Italie, Dist. Bloemhof.
Jacob, Emmena	Mahomed, M.; Jacob, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kameelfontein, Dist. Pretoria.
Johannes, Manatlala Marishane	Johannes, M. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ensgevonden, Dist. Middelburg.
Jones & Co., A. D.	Martin, E. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Kagdi & Company	Hassambhai, I.; Hassam, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Baviaanskrans, Dist. Wolmaransstad.
Kaplan, Joseph	Kaplan, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Kaplan, S. A.	Kaplan, S. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Kara, Purbhoo	Kara, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp
Khamissa, A. M.	Khamissa, A. M.; Mahomed, A. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krokodildrift, Dist. Pretoria.
Kieser, W. P.	Kieser, W. P.	Auctioneer—Afslager	Krugersdorp.
King & Morrison	King, J.; Morrison M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Klein, E.	Klein, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Kotya, Samuel	Kotya, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Kramer, M.	Kramer, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Kruger, A.	Kruger, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Krugersdorp Meat Market	Smit, J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Lazarus, Morris	Lazarus, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Le Ballo & Co.	Le Ballo, F.; Kadi, P.; Habedi, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Makapanstad, Dist. Pretoria.
Leeuwdoorns Butchery	Strauss, M. C.	Butchery—Slachterij	Leeuwdoorns, Dist. Wolmaransstad.
Leeuwdoorns Trading Co., The	Lisus, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwdoornstad, Dist. Wolmaransstad.
Leeuwfontein Trading Co.	Peimer, M.; Harris, B. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwfontein, Dist. Wolmaransstad.
Leeuwkloof Supply Store	Demartinis, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Leeuwkloof, Dist. Pretoria.
Lewis, R. L.	Lewis, R. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Maraisburg, Dist. Krugersdorp.
Lotz, F. J.	Lotz, F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Louis Trichardt Meat Supply	Hanlon, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt, T'Sakona, Mandala, and Benster.
Lutgen, H.	Lutgen, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zoutpansberg Dist.
Mabooi, Enoch	Mabooi, E.	General Dealer—Algemen Handelaar	Doornkop, Dist. Middelburg.
Mahlamgu, Samuel	Mahlamgu, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kliptown, Krugersdorp Dist.
Mahlangu, Kleinbooi	Mahlangu, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornkop, Dist. Middelburg.
Mahomed, Abdul Currim Jan	Mahomed, A. C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hermanstad, Dist. Pretoria.
Mahomed, Mahomed E. B.	Mahomed, M. E. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Maraz, F. J.	Maraz, F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Meltz, J.	Meltz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Meltz, M.	Meltz, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Luipaardsvlei, Dist. Krugersdorp.
Merve, F. H. van der	Merve, F. H. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hartebeestpoort, Dist. Pretoria.
Messina Fruit Market and Café	Prince, L. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Messina.
Meyers, Abram	Meyers, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Perceel, Uitkyk, Dist. Middelburg.
Mia & Co., Ahamed	Essak, S. A. & Mia B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Charlsruhe, Dist. Pretoria.
Middelburg Fruit Depot	Bhana, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Middelburg Motor Mart	Enzlin, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Modder Road Motor and Cycle Works	Mitchell, N. J.; Myburgh, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Mohajane, Jack	Mohajane, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Mohamed, Abdool Latif	Mohamed, A. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Mooljee, Devjee	Mooljee, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Moosajee, Ismail	Moosajee, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodekoppies, Dist. Pretoria.
Morar, Jasmuth	Morar, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Holfontein, Dist. Krugersdorp.
Murphy, J.	Murphy, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Nathoo & Co., J. A.	Khoja, J. H.; Nathoo, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Louis Trichardt.
Nel, G. P.	Nel, G. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bultfontein, Dist. Pretoria.
New Art Stores, The	Jeffe, E. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Ngwamanunga, Dumazi	Ngwamanunga, D.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Vliegenpan, Dist. Zoutpansberg.
Niekerk, Johannes Hendrik van	Niekerk, J. H. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Nigel Store	Mogasa, S.; Kgasi, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hebron, Dist. Pretoria.
Nowosenetz, Isaac	Nowosenetz, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Nyangombe, Caroolho	Nyangombe, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kameelfontein, Dist. Pretoria.
Otto & Havenga	Otto, G. P.; Havenga, C.	Bakery—Bakkerij	Schweizer Reneke.
Park Tearoom	Paxinos, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Patel, J. R.	Patel, J. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Onverwacht, Klein Letaba, Louis Trichardt Dist.
Patel, Sale Mohamed	Patel, S. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Patel & Co., G. and C.	Patel, S. J. & C. V.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bosmanspruit, Dist. Standerton.
Penrose & Lillico	Penrose, G.; Lillico, R.	Agent	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Podbielski, Louis	Podbielski, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Pretoria.
Pretorius, J. H.	Pretorius, J. H.	Butcher—Slachter	Schweizer Reneke.
Pretorius, Roelof Gerhardus Petrus	Pretorius, R. G. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Radium Motor and Cycle Works	Marx, C. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Rahumtoola, Tayob	Rahumtoola, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schoonoord, Dist. Middelburg.
Randfontein Furnishing Mart	Langridge, G.	Auctioneer—Afslager	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Reyneke, F. J. M.	Reyneke, F. J. M.	Boarding-house—Logieshuis	Schweizer Reneke.
Ronthal, J.	Ronthal, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Rosen, L.	Rosen, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Sacks, Leah	Sacks, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Messina.
Sally, Ebrahim, and Essopjee Mahomed Malida	Sally, E.; Malida, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nooitgedacht, Dist. Pretoria.
Savoy Tearoom	Lendakis, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Schijff, P. M. van der	Schijff, P. M. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hekpoort, Dist. Krugersdorp.
Schoeman, Jacobus Gustavus	Schoeman, J. G.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Krugersdorp.
Schoonberg, Jacobus	Schoonberg, J.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Heidelberg.
Schultz, W. A. E.	Schultz, W. A. E.	Greengrocer and Fruiterer—Groente- en Vruchteverkoper	Heidelberg.
Schweizer Reneke Bakery	Norquay, T. S. L. & W. L.	Baker—Bakker	Schweizer Reneke.
Schweizer Reneke Butchery	Norquay, W. L. & T. S. L.	Butcher—Slachter	Schweizer Reneke.
Smith, T. C. H.	Smith, T. C. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wilgespruit, Dist. Krugersdorp.
Smook, F. G.	Smook, F. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornkloof, Dist. Pretoria.
Sombaan's Butchery	Madoze, S.	Butchery—Slachterij	Sibasa, Dist. Zoutpansberg.
Sombane's Kaffir Eating-house	Madoze, S.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Sibasa, Dist. Zoutpansberg.
Sporting Hairdressers' Saloon, The	Bolt, F. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Station Buffet	Sachs, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Stern, Leo	Stern, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Steyn & Co., J.	Steyn, J.; Levin, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
Tayob, Sakoor	Tayob, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vliegenpan, Dist. Louis Trichardt.
Teakworth Trading Co., The	Patel, C. V. & S. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Teakworth, Dist. Standerton.
Thorne, Edwin Henry Victor	Thorne, E. H. V.	Auctioneer—Afslager	Springs.
Toit, Gert du	Toit, G. J. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Delarey, Dist. Krugersdorp.
Union Tailor	Schneider, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Geduld Township, Dist. Springs.
Union Tearoom	Rensburg, W. H. J. v., Bekker, H. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp West.
Vania, M. I.	Vania, I. M., & Essop, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burgershoop, Dist. Krugersdorp.
Vorster, P. A.	Vorster, P. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
Watson, Daisy May	Watson, D. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Weber, Christian Hendrik	Weber, C. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Goedehoop, Dist. Bloemhof.
Weber, Jacobus Johannes	Weber, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Welthagen, M. C.	Welthagen, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
West Rand Meat Market, The	Kab, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp West.
Western Baking Co.	Roux, P. J. le & P. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witpoortje, Dist. Krugersdorp.
Westhuizen, C. J. v. d.	Westhuizen, C. J. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Winters, P. C.	Winters, P. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jakhalsfontein, Dist. Pretoria.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on.
Post Office at Nelspruit	Lydenburg	Transvaal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1922 29th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1922. 18th Oct.
Magistrate's House at Mount Fletcher	Mount Fletcher	Cape	"	13th Oct.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Kingwilliamstown	"	1st Nov.
Public Offices at Bothaville	Hoopstad	Orange Free State	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Postkantoor te Nelspruit	Lijdenburg	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1922 29 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ing., D.P.W., Middelburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1922. 18 Okt.
Magistraatswoning te Mount Fletcher	Mount Fletcher	Kaap	"	13 Okt.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Kingwilliamstown	"	1 Nov.
Goevernementskantoren te Bothaville	Hoopstad	Oranje Vrijstaat	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	"	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald za worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on.
✱School at Winburg	Winburg	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1922. 20th Oct.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1922. 7th Nov.
✱Additions to School at Ventersburg Road Station	Winburg	Tender forms, plans, and specifications	"	" " "	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
✱School te Winburg	Winburg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1922. 20 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1922 7 Nov.
✱Aanbouw aan School te Ventersburg Weg Spoorstatie	Winburg	Tendervormen, plannen en bestekken	"	" " "	" "	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Dutch Medium School at West End, Pretoria	Pretoria	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1922 29th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1922. 18th October.
High School at Christiana	Bloemhof	"	6th October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	25th October.
New Ward Block at Pretoria Hospital	Pretoria	"	"	Sec., P.W.D., Preteria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	18th October.
School at Erasmus	"	"	"	" "	" "	25th October.
Type School for 56 Pupils (in brick) at Rietkuil No. 22	Wolmaransstad	"	13th October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	1st Nov.
Type School for 56 Pupils and Type Teachers' Quarters (in brick) at Sheepmoor, Windhoek	Ermelo	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	" "	1st Nov.
✱Highway Bridge over Crocodile River, road Broederstroom to Johannesburg, farm Lindley	Rustenburg	"	20th October	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	8th Nov.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal :—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
School met Hollands Medium, Pretoria West, Pretoria	Pretoria	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1922 29 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1922. 18 Okt.
Hogeschool te Christiana	Bloemhof	"	6 Okt.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	25 Okt.
Nieuwe Ziekezaal bij het Pretoria Hospitaal	Pretoria	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	18 Okt.
School te Erasmus	"	"	"	" "	" "	25 Okt.
Type School voor 56 leerlingen (in baksteen) te Rietkuil No. 22	Wolmaranstad	"	13 Okt.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	1 Nov.
Type School voor 56 leerlingen en Type Onderwijzerswoning (in baksteen) te Sheepmoor, Windhoek	Ermelo	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	" "	1 Nov.
✱Brug in de Hoofdweg over de Krokodilrivier, weg Broederstroom, naar Johannesburg, plaats Lindley	Rustenburg	"	20 Oktober	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	8 Nov.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. A. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Capetown.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
No satisfactory tender having been received, tenders are again invited for the conveyance of mails between the Post Offices, New England and Barkly East, three times a week each way The successful tenderer will be required to observe a suitable time-table which provides for a departure from New England immediately after the arrival of the train which conveys mails	1st December, 1922, to 31st March, 1925	The Assistant Secretary, General Post Office, Capetown; the Surveyor of Posts, East London; the Postmasters of the offices mentioned.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. A. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor, Kaapstad.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Daar geen bevredigende tender is ingekomen, worden tenders opnieuw gevraagd voor vervoer van posten tussen de Postkantoren New England en Barkly Oost, drie maal per week heen en terug De suksesvolle tenderaar wordt verlangd een geschikte tijdtafel te volgen die voorziening maakt voor vertrek van New England onmiddellik na aankomst van de trein met posten	1 Desember, 1922 tot 31 Maart 1925	De Assistent Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Kaapstad; de Surveyor van Posterijen, Oost-Londen; de Postmeesters van de vermelde kantoren.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF BACKBOARDS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Backboards, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 18th of October, 1922.

Item 1. 200 Teak backboards, 36 in. × 13 in., as per specification and drawing No. 749.

Item 2. 100 Teak backboards, 54 in. × 13 in., as per specification and drawing No. 749.

Item 3. 275 Teak boxes for standard terminal blocks, as follows:—

(*a*) 40 Large size, as per specification and drawing No. 974.
(*b*) 95 (for 25 lines) Medium size, as per specification and drawing No. 974.
(*c*) 140 (for 10 or 15 lines) Small size, as per specification and drawing No. 974.

Item 4. 50 Backboards for telegraph apparatus record, as per specification and drawing No. 298.

Separate quotations are required for each item.

Quotations must be per each, f.o.r. nearest railway station or delivery into the Department's store at Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, or Bloemfontein, and the period required for delivery must be stated.

Drawings and specifications may be viewed, and forms of tender and any further particulars may be obtained, upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of the above drawings on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided the drawing is returned within one month after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Tender Board.

Pretoria, 25th September, 1922.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY OF TRAILERS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Trailers," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 13th of December.

(1) 2 Five-ton four-wheel Trailers, suitable for the transport of large cable-drums, to be equipped with removable winch, loading ramps, and solid rubber tyres.

Tenderers should state the approximate time required for delivery, and should submit illustrations and full descriptions of the items tendered for.

Quotations must hold firm for two months from the closing date for receipt of tender, and be for delivery—

(*a*) f.o.r at any station within the Union of South Africa;
(*b*) c.i.f. Capetown; or
(*c*) f.o.b. British or foreign ports.

If shipment is to be made by steamer, the successful tenderer will be required to ship the goods by any line or lines with which the Government may have made arrangements for the conveyance of Government Stores, information in regard to which can be obtained on application to the High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London.

Forms of tender may be obtained upon application to the Controller of Stores, Room No. 62, Palace of Justice, Pretoria; Stores Clerks, Solomon Street, Vrededorp; P.O. Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Pietermaritzburg; and the Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 10th October, 1922.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR 15,000 SQUARE YARDS HEAVY HESSIAN OR CLOSELY WOVEN WOOL PACKING.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of 15,000 Square Yards Heavy Hessian or Closely Woven Wool Packing," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 18th day of October, 1922.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN RUGGEBORDE, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Tender vir die lewering van Ruggeborde, ens.," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's namiddags, op Woensdag, 18 Oktober 1922.

Item 1. 200 Teak Ruggeborde, 36 dm. × 13 dm., volgens spesifikasie en tekening No 749.

Item 2. 100 Teak Ruggeborde, 54 dm. × 13 dm., volgens spesifikasie en tekening No. 749.

Item 3. 275 Teak kissies vir standaard klemmenborde as volg:—

(*a*) 40 Grote soort, volgens spesifikasie en tekening No. 974.
(*b*) 95 (vir 25 lyne) Middelmatige soort, volgens spesifikasie en tekening No. 974.
(*c*) 140 (vir 10 of 15 lyne) Kleine soort, volgens spesifikasie en tekening No. 974.

Item 4. 50 Ruggeborde vir telegraaf-apparaat register, volgens spesifikasie en tekening No. 298.

Afsonderlike prysopgawes word vir elke item vereis.

Prysopgawes moet wees per elk v.o.s. naaste spoorwegstasie of aflewering in die Magasyn van die Departement op Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Pietermaritzburg of Bloemfontein, en die tydperk vereis vir aflewering moet vermeld word.

Tekeninge en spesifikasies kan besien en tendervorme en enige nadere besonderhede op aanvraag verkry word by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopies van die bogenoemde tekeninge op aanvraag verkry by die genoemde kantore teen betaling van tien shilling per tekening. Hierdie bedrag word terugbetaal by ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening teruggestuur word binne een maand na die datum vasgestel vir die terrugsending van tenders.

Die kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 25 September 1922.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

✱ TENDERS VIR DIE LEWERING VAN AANHANGWAENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Aanhangwaens," moet gerig word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags, op Woensdag, 13 Desember 1922.

(1) 2 Vyf-ton vier-wiel Aanhangwaens geskik vir die vervoer van groot kabeltrommels, toegerus te wees met afneembare windas, helling vir lading en soliede rubberbande.

Tenderaars moet die tyd vereis vir aflewering by benadering vermeld en illustrasies en volledige beskrywings van die items waarvoor getender word opstuur.

Prysopgawes moet twee maande geldig bly gereken van die vervaldag vir ontvangs van tenders en moet wees vir aflewering:—

(*a*) v.o.s. by enige stasie binne die Unie van Suidafrika;
(*b*) k.a.v. Kaapstad; of
(*c*) v.a.b. Britse of Vreemde Hawens.

Indien verskeping per stoomboot moet geskied sal die suksesvolle tenderaar die goedere moet verskeep met 'n lyn of lyne waarmee die Goewerment reëlinge mag getref het vir die vervoer van Goewermentslading, inligtings waaromtrent op aanvraag by die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Trafalgar Square, Londen, verkry kan word.

Tendervorme kan op aanvraag verkry word by die Kontroleur van Voorrade, Kamer 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Magasynklerke, Solomonstraat, Vrededorp; P.K. Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein en Pietermaritzburg en die Posmeester, Durban.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 10 Oktober 1922.

DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR 15,000 VIERKANTE YARDS GROFFE HESSIAN OF DICHT GEWEVEN WOL VULLING.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van 15,000 Vierkante Yards Groffe Hessian of Dicht Wol Vulling," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 18de dag van Oktober 1922.

Quotations must be for immediate delivery and samples to be submitted to:—Superintendent of Stores, Irrigation Department, cor. Potgieter and Minnaar Streets, Pretoria.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Minnaar Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

✱ DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDER FOR THE SUPPLY OF CHILLED SHOT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Irrigation.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Chilled Shot," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 29th day of November, 1922.

7,500 lb. Chilled Shot No. 1, No. 12 I.W.G.;
15,000 lb. Chilled Shot No. 1F, No. 13 I.W.G.;
for use with Rotary Shot Drills.

Quotations at per 100 lb. to be f.or. in Bond, Delagoa Bay, or any port or station in the Union.

Tenderers should state approximate date of delivery.

Any further particulars may be obtained upon application to Superintendent of Stores, Irrigation Department, Minnaar Street. Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

✱ TENDER FOR MOTOR VAN ON FORD ONE-TON TRUCK CHASSIS.

Tenders are hereby invited for the supply of One Prison Van to the South African Police.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Motor Van to the S.A. Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 8th day of November, 1922.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, S.A. Police, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

5th October, 1922.

TENDER FOR THE SUPPLY OF AVIATION SPIRIT.

Tenders are hereby invited for the supply of Aviation Spirit to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1923

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Aviation Spirit," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st day of November, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

22nd September, 1922.

TENDER FOR THE SUPPLY OF BLANKETS.

Tenders are hereby invited for the supply of 10,000 Blankets to the Government of the Union of South Africa.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Blankets," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 18th day of October, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345a Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

29th September, 1922.

Voor onmiddellik aflevering en monsters te worden verstrekt aan Superintendent van Storen, Irrigatie Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Irrigatie Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

✱ DEPARTEMENT VAN IRRIGATIE.

TENDER VOOR DE LEVERING VAN VERKOELD HAGEL.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Irrigatie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Verkoeld Hagel," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 29ste dag van November 1922.

7,500 lb. Verkoeld Hagel grootte 1. No. 12 I.W.G.;
15,000 lb. Verkoeld Hagel grootte 1F. No. 13 I.W.G.:
voor gebruik van rotatie hagel boren.

Prijsopgave te zijn per 100 lb. v.o.s. in entrepot, Delagoabaai of enige andere haven of statie in de Unie.

Tenderaars behoren de benaderde datum van levering op te geven.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij Superintendent van Storen, Irrigatie Departement, Minnaarstraat, Pretoria.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN ZUID-AFRIKAANSE POLITIE.

✱ TENDER VOOR MOTOR WAN OP FORD EEN-TON ONDERSTEL.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering aan het Departement van Zuid-Afrikaanse Politie van Een Gevangene Motor Wan.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Motor Wan aan de Zuid-Afrikaanse Politie" moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 8ste dag van November 1922.

Tendervorms en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Z.A. Politie, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden aan de voorwaarden op de officiële vorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

5 Oktober 1922.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN PETROL VIR LUGVAART.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Petrol vir Lugvaart aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika, gedurende die kalender jaar, 1923.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Petrol vir Lugvaart," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 1ste dag van November 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goevernementskoper, 345A Skinnerstraat (Postbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

22 September 1922.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN KOMBERSE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van 10,000 Komberse aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Komberse," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 18de dag van Oktober 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewerments Koper, 345a Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLEY,
Voorsitter van die Unie-Tenderkommissie.

29 September 1922.

TENDERS FOR BOOKBINDING.

Tenders are hereby invited for Bookbinding for a period of three years, from the 1st of January, 1923, to the 31st December, 1925.

The nature of the work necessitates its performance in Capetown.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Bookbinding," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock p.m., on Wednesday, the 18th day of October, 1922.

Tenders must be submitted on official forms, which, together with Schedules giving particulars and conditions of binding, may be obtained at the Government Printing and Stationery Office, 1 Bouquet Street, Capetown.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

27th September, 1922.

TENDERS FOR PRINTING.

Tenders are hereby invited for printing and publishing the *Union Gazette Extraordinary* and printing and supplying Bills and Acts of Parliament for a period of three years as from the 1st January, 1923, to 31st December, 1925.

Sealed tenders, superscribed "Tender for *Union Gazette Extraordinary*, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock p.m. on Wednesday, 25th October, 1922.

Tenders must be submitted on official forms, which, together with the schedule giving particulars and conditions of printing, may be obtained at the Government Printing and Stationery Office, 1 Bouquet Street, Capetown.

The nature of the work necessitates its performance in Capetown.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

25th September, 1922.

✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF FORAGE, OATS, AND BRAN, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Oat-hay, Lucerne, Oats, Bran, Compressed Fodder, Sweet Hay, and Teff Grass to the Government of the Union of South Africa during the period 1st December, 1922, to 30th November, 1923.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Forage, etc." must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 1st November, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

13th October, 1922.

✱ TENDER FOR SUPPLIES.

Tenders are hereby invited for the following supplies to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January to 31st December, 1923:—

(*a*) Disinfectant Fluid.
(*b*) Soap and Candles.
(*c*) Blankets.
(*d*) Lime.
(*e*) Liquors and Tobacco, etc.

Signed and sealed tenders, superscribed as indicated on the official form, must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 8th day of November, 1922.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

13th October, 1922.

UNION TENDER BOARD.

✱ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

R. S. WARREN,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

Supply of Groceries and Provisions (Cape Eastern).

Port Elizabeth: S.A. Milling Co., Symms & Co., Darlow & Co., Whyte & Co., Dunell, Ebden & Co., S.A. Commercial House, The Imperial Cold Storage Co., Patlansky, Schauder & Co., J. L. Young & Co.; Port Alfred: Green & Co., Green, Aronsohn & Co.;

TENDERS VOOR BOEKBINDEN.

Tenders worden hierbij gevraagd voor Boekbinden, voor een tijdperk van drie jaren, van 1 Januarie 1923 tot 31 Desember 1925.

Wegens de aard van het werk dient het te Kaapstad uitgevoerd te worden.

Gezegelde tenders, met het opschrift "Tender voor Boekbinden," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unietenderraad, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in zijn bezit zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 18 Oktober 1922.

Tenders moeten uitgeschreven worden op de officiële vormen, te zamen met schedules, vermeldende biezonderheden en kondities van binden, en kunnen verkregen worden bij de Goevernementsdrukkerij en Kantoor van Schrijfbehoeften, 1 Bouquetstraat, Kaapstad.

De Raad verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderraad.

27 September 1922.

TENDERS VOOR DRUKWERK.

Tenders worden hierbij gevraagd voor het drukken en uitgeven van de *Buitengewone Staatskoerant* en het drukken en leveren van Wetsontwerpen en Wetten van het Parlement voor een tijdperk van drie jaren van af 1 Januarie 1923 tot 31 Desember 1925.

Gezegelde tenders met het opschrift "Tender voor *Buitengewone Staatskoerant*, enz.," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderraad, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in zijn bezit zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 25 Oktober 1922.

Tenders moeten geschreven zijn op officiële vormen die, te zamen met de schedule voor biezonderheden en kondities van drukken, verkrijgbaar zijn bij de Goevernementsdrukkerij en Kantoor van Schrijbehoeften, 1 Bouquetstraat, Kaapstad.

De aard van het werk maakt het noodzakelik dat het in Kaapstad uitgevoerd moet worden.

De Raad verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter, Unie-tenderraad.

25 September 1922.

✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN VOER, HAWER EN SEMELS, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van hawerhooi, lusern, hawer, semels, geperste voer, soethooi en tefgras aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Desember 1922 tot 30 November 1923.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Voer, ens.," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 1ste dag van November 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

13 Oktober 1922.

✱ TENDER VIR LEWERANSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die volgende leweransies aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1923.

(*a*) Ontsmettings Vloeistof.
(*b*) Seep en Kerse.
(*c*) Komberse.
(*d*) Kalk.
(*e*) Drank en Tabak, ens.

Getekende en verseëlde tenders, onder die opskrif soos aangedui op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 8ste dag van November 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

13 Oktober 1922.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.

✱ AANGENOMEN TENDERS.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende tenders aangenomen zijn voor de verschillende diensten genoemd:—

R. S. WARREN,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

Lewering van Kruideniersware en Proviand (Oostelike Kaap).

Port Elizabeth: S.A. Milling Co., Symms & Co., Darlow & Co., Whyte & Co., Dunell, Ebden & Co., S.A. Commercial House, The Imperial Cold Storage Co., Patlansky Bros. & Schauder, J. L. Young & Co.; Port Alfred: Green & Co., Green, Aronsohn & Co.;

Kingwilliamstown: Malcomess & Co.; Moorreesburg: The Cereal Manufacturing Co.; Kowie West: V. R. Smith, C. A. Smith; Fort Beaufort: A. F. McCallum, A. A. Jennings, H. H. Mildenhall, Wilson & Dugmore; Middelburg: H. Jackson; Queenstown: A. V. Morum, Morum Bros., Estate late W. K. Mager, Arnott Bros., Peacock Bros.; Grahamstown: Wiblin & Co., W. D. F. Smith, Irving & Co., J. Goldstein & Co.; Beaconsfield: Sullivan & Son; East London: H. B. Stevenson, Imperial Cold Storage Co., The Bloemfontein Produce Co., Wilson & Co.; Stellenbosch: Porter's Ideal Jam & Fruit Co.; Capetown: The Nestle & Anglo-Swiss Milk Co.; Pretoria: Planters and Importers Tea and Coffee Co., Transvaal Trading Co., Transvaal Vinegar Works, The Texas Co.; Johannesburg: S.A. Co-operative Creameries, Vaal River Salt Works, Frenkel & Co.; Germiston: African Products Manufacturing Co.

Purchase of Penguin Eggs on Dassen Islands.

Millner & Co., Capetown: At 12s. 9d. per 100.

Drainage Connections, etc., Block "O," Military Reserve, Kingwilliamstown.

Shanks & Co., Kingwilliamstown: £126. 17s. 10d.

Drainage, etc., Drill Hall, Magistrate's Court and Post Office, Kingwilliamstown.

James Thompson, Johannesburg: £1100.

Supply of 2000 ft. Seamless Tubing to the Department of Irrigation.

Allen, Wack & Shepherd, Johannesburg: £387. 16s. 6d.

Additions to Paarl Industrial School.

Adams & Nason, Capetown: £1955.

Furniture for Mental Hospital, Queenstown.

Beard, Ellis & Berlyn, East London: £1959. 10s. 8d.

Furniture for Mental Hospital, Bloemfontein.

Beard, Ellis & Berlyn, East London: £1085. 14s. 6d.

Conveyance of Mails, Eshowe-Melmoth.

E. A. Pickering, Melmoth: £347. 10s. per annum.

Erection of two Staff Houses, Glen Agricultural College

C. F. du Plessis, Burghersdorp: £2860.

Purchase of Old Buildings, Firewood, etc., at Hartebeestpoort Dam.

Pretoria: L. J. Jacobsz, G. S. Preller, J. C. Bosman, C. G. van der Merwe, Mrs. A. C. Kearney; Hartebeestpoort: G. Lottering, B. J. Clifford.

Erection of Native Quarters, Artillery Barracks, Pretoria.

J. Wulfse, Pretoria: £1179

Supply of Electrical Conduit Fittings.

Hubert Davies & Co., Johannesburg: £515. 18s. 6d.

Additional Offices to King's Warehouse, Johannesburg.

Templar Bros., Johannesburg: £999.

Supply of Groceries and Provisions (Orange Free State and Natal).

Pretoria: Transvaal Cold Storage, Excelsior Vinegar Factory, Jaffe & Boner, Planters and Importers Tea and Coffee Co., Transvaal Trading Co., W. Wulfse, Ltd., The Texas Co., Ltd., Orlek Bros.; Germiston: African Products Manufacturing Co.; Pietersburg: Pietersburg Cold Storage; Johannesburg: Frenkel & Co., Vaal River Salt Works; Beaconsfield: P. Sullivan & Son; Stellenbosch: Porter's Ideal Jam and Fruit Co.; Capetown: Western Province Preserving Co., Nestle and Anglo-Swiss Milk Co.; Port Elizabeth: Dunell, Ebden & Co., Patlansky Bros. and Schauder; Moorreesburg: Cereal Manufacturing Co.; Bloemfontein: Mannion Bros., A. G. Barlow, Farmers Milk Depot, J. Fitchat & Sons, J. L. McHardy, O.F.S. Steam Bakery, Imperial Cold Storage, G. A. Fichardt, Ltd., Gibbings & McKenzie, The Bloemfontein Produce Co.; Durban: Lurie Bros. & Co., Whyte & Co., Cafe's, Ltd., The Farmers Co-operative Meat Industries, H. R. Harman, Whyte Bros., Hind Bros. & Co.; Pietermaritzburg: The Natal Creamery, E. Turnbull & Co., R. T. Fairman, P. R. Murphy & Co., The Farmers Co-operative Meat Industries, Greenberg, Anderson and Co.; Escombe: H. Morrison.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY OF INCANDESCENT LAMPS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, S.A.R Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon, 4th December, 1922, for the supply of Incandescent Lamps.

Forms of tender, together with full particulars, may be had on application to the Railway Storekeeper, Capetown, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, and Pretoria; and the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; S.A.R. Town Agents, Pretoria and Johannesburg.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

11295—13

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection of a Concrete Viaduct over the Klein Spekboom River at 8 miles 17½ chains on the Lydenburg-Oliphants Poortje line. The work consists of the erection of six thirty-foot arches, piers, and abutments.

On and after Thursday, the 12th October, 1922, the tender form, form of agreement, specification, and drawings can be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, or the Resident Engineer, Lydenburg, and upon payment of a deposit of £3. 3s. copies of the tender form, form of agreement, and specification can be obtained at either of the above offices.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to the return of the above deposit, also to the refund of the cost of only one return railway journey over the railways owned by the South

Kingwilliamstown: Malcomess & Co.; Moorreesburg: The Cereal Manufacturing Co.; Kowie West: V. R. Smith, C. A. Smith; Fort Beaufort: A. F. McCallum, A. A. Jennings, H. H. Mildenhall, Wilson & Dugmore; Middelburg: H. Jackson; Queenstown: A. V. Morum, Morum Bros., Estate late W. K. Mager, Arnott Bros., Peacock Bros.; Grahamstown: Wiblin & Co., W. D. F. Smith, Irving & Co., J. Goldstein & Co.; Beaconsfield: Sullivan & Son; Oost-Londen: H. B. Stevenson, Imperial Cold Storage Co., The Bloemfontein Produce Co., Wilson & Co.; Stellenbosch: Porter's Ideal Jam & Fruit Co.; Kaapstad: The Nestle & Anglo-Swiss Milk Co.; Pretoria: Planters and Importers Tea and Coffee Co., Transvaal Trading Co., Transvaal Vinegar Works, The Texas Co.; Johannesburg: S.A. Co-operative Creameries, Vaal River Salt Works, Frenkel & Co.; Germiston: African Products Manufacturing Co.

Aankoop van Pikkewyn Eiers op Dasseneiland.

Millner & Co., Kaapstad: Teen 12s. 9d. per 100.

Draineringsaansluitinge, ens., Blok "O," Militaire Reserve, Kingwilliamstown.

Shanks & Co., Kingwilliamstown: £126. 17s. 10d.

Draineringe, ens., Drilsaal, Magistraatshof en Poskantoor, Kingwilliamstown.

James Thompson, Johannesburg: £1100.

Lewering van 2000 vt. Naadlose Pype vir die Irrigasie Departement.

Allen, Wack & Shepherd, Johannesburg: £387. 16s. 6d.

Aanboue aan die Industrie Skool te Perl.

Adams & Nason, Kaapstad: £1955.

Meubels vir die Hospitaal vir Sielsiekes te Queenstown.

Beard, Ellis & Berlyn, Oost-Londen: £1959 10s. 8d.

Meubils vir die Hospitaal vir Sielsiekes te Bloemfontein.

Beard, Ellis & Berlyn, Oost-Londen: £1085 14s. 6d.

Vervoer van Pos, Eshowe naar Melmoth.

E. A. Pickering, Melmoth: £347. 10s. per jaar.

Oprigting van twee Wonings vir die Personeel by die Landbouskool te Glen.

C. F. du Plessis, Burghersdorp: £2860.

Aankoop van oue Geboue, Brandhout, ens., te Hartebeestpoort Dam.

Pretoria: L. J. Jacobsz, G. S. Preller, J. C. Bosman, C. G. van der Merwe, Messrs. A. C. Kearney; Hartebeestpoort: G. Lottering, B. J. Clifford.

Oprigting van Woninge vir Naturelle bij die Artillerie Kazerne, Pretoria.

J. Wulfse, Pretoria): £1179.

Lewering van Elektriese Conduit Fittings.

Hubert Davies & Co., Johannesburg: £515. 18s. 6d.

Uitbreiding van die Goewernements Entrepot en Visitasielokaal te Johannesburg.

Templar Bros., Johannesburg: £999.

Lewering van Kruideniersware en Proviand (O.V.S. en Natal).

Pretoria: Transvaal Cold Storage, Excelsior Vinegar Factory, Jaffe & Boner, Planters and Importers Tea and Coffee Co., Transvaal Trading Co., W. Wulfse, Ltd., The Texas Co., Ltd., Orlek Bros.; Germiston: African Products Manufacturing Co.; Pietersburg: Pietersburg Cold Storage; Johannesburg: Frenkel & Co., Vaal River Salt Works; Beaconsfield: Sullivan & Son; Stellenbosch: Porter's Ideal Jam and Fruit Co.; Kaapstad: Western Province Preserving Co., Nestle and Anglo-Swiss Milk Co.; Port Elizabeth: Dunell, Ebden & Co., Patlansky Bros. & Schauder; Moorreesburg: Cereal Manufacturing Co.; Bloemfontein: Mannion Bros., A. G. Barlow, Farmers Milk Supply Depot, J. Fitchat & Sons, J. L. McHardy, O.F.S. Steam Bakery, Imperial Cold Storage, G. A. Fichardt, Ltd., Gibbings & McKenzie, The Bloemfontein Produce Co.; Durban: Lurie Bros. & Co., Whyte & Co., Cafe's, Ltd., The Farmers Co-operative Meat Industries, H. R. Harman, Whyte Bros., Hind Bros. & Co.; Pietermaritzburg: The Natal Creamery, E. Turnbull & Co., R. T. Fairman, P. R. Murphy & Co., The Farmers Co-operative Meat Industries, Greenberg, Anderson and Co.; Escombe: H. Morrison.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

✱ TENDERS VIR DIE LEWERING VAN WITGLOEIENDE LAMPE.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, ingewag word, nie later dan die middag van 4 Desember 1922, vir die lewering van Witgloeiende Lampe.

Tendervorms tesame met volle besonderhede kan op aansoek verkry word by die Spoorweg Magasynmeester, Kaapstad, Uitenhage, Ooslonden, Durban, Bloemfontein en Pretoria; en die Hoofspoorweg Magasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg; S.A.S. Stadsagente, Pretoria en Johannesburg.

Die laagste of wel enige tender sal nie noodsakelikerwyse aangeneem word nie.

✱ KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word ingewag vir die oprigting van 'n Konkreet Viaduk oor die Klein Spekboomrivier by 8 mylen 17½ kettings, op die Lydenburg-Olifants Poortjie lyn. Die werk bestaan uit die oprigting van ses dertig-voet gewelfboë en brughoofde.

Op en na Donderdag die 12de Oktober 1922, kan die tendervorm, vorm van ooreenkoms, spesifikasie en tekenings ingesien word op die kantoor van die Hoof Siviele Insjenieur, Johannesburg, of die Resident Insjenieur, Lydenburg, en teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. kan kopieë van die tendervorm, vorm van ooreenkoms en spesifikasie by enige van die bogenoemde kantore verkry word.

Kontrakteurs wat bona fide tenders indien sal geregtig wees op terugbetaling van die bogenoemde deposito as ook op vergoeding van die koste van slegs een retoer spoorweg reis op die lyne wat

African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa, made in connection with the required inspection of the bridge site, provided a duly signed certificate of inspection is attached to the tender. Application for such refunds must be made to the Chief Civil Engineer, South African Railways, Johannesburg, giving the amount of fare paid, station at which ticket was obtained, number of ticket, class and date of issue.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Klein Spekboom Bridge," and addressed to the Secretary of the Tender Board, South African Railways Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by noon on Monday, the 30th October, 1922.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 10th October, 1922.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

QUALIFIED TEACHER (MALE) WANTED.

Applications are hereby invited for the above post at the Government Industrial School for Boys, George, Cape Province. The date on which duties must be commenced will be January, 1923, or earlier if possible. The commencing salary on the scale £200—£15—£395 will be determined in accordance with the qualifications and experience of the successful applicant.

Applicants must be fully bilingual and interested in sport.

Applications, giving full particulars as to age, qualifications, and previous experience, together with recent testimonials, must be submitted before the 15th October, 1922, to the Principal of the institution, from whom further information can be obtained.

GEO. M. HOFMEYR,
Secretary for Education.

VACANCY.—MEDICAL OFFICER, BOETSAP.

Applications are invited for the post of Medical Officer, Boetsap (Cape Province), on a part-time basis.

Duties will consist principally of treatment of venereal disease, but will include other Government medical work.

For the treatment of venereal disease, a minimum allowance of £16. 13s. 4d., or a maximum allowance of £25, per mensem will be paid according to the number of patients dealt with, this allowance to include travelling and other services in connection with venereal disease, except V.D. medicines, which will be provided by Government. For other Government medical work, an allowance of 10s. an hour for time actually occupied in the performance of the duty will be paid, exclusively of time spent in travelling, for which allowance is 1s. 3d. a mile when the medical officer proceeds outside the three-mile radius.

The appointment will be reviewed after the expiration of one year, and may be terminated by one month's notice on either side.

Applications should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 31st October, 1922. Applicants should state age, qualifications, experience, and previous and present appointments, and the earliest date on which duty could be assumed; also whether they have a knowledge of both official languages. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to.

(The Boetsap Farmers' Association are offering a guarantee as to private practice. For particulars, apply to A. H. Pagan, Esquire, Boetsap.)

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experiences, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 20th October, 1922. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape—	£	£ s. d.
Kentani	300	10 0 0
Klipdam	175	10 0 0
Vosburg	150	5 0 0
Natal—		
Babanango	300	10 0 0
Transvaal—		
Amsterdam	175	10 0 0
Erasmus	175	7 10 0

The salaries mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

deur die Suidafrikaanse Spoorweg en Hawens Administrasie in die Unie van Suidafrika beheer word, en onderneem werd in verband met die vereiste ondersoek van die brugterrein, mits 'n behoorlik getekende sertifikaat van ondersoek van die tender geheg is.

Aansoeke vir sodanige vergoeding moet gerig word aan die Hoof Siviele Insjenieur, Suidafrikaanse Spoorweë, Johannesburg, met opgawe van die bedrag betaald, stasie waar kaartjie uitgeneem is, nommer van kaartjie, klas en datum van uitreiking.

Tenders moet verseël wees, met die opskif "Tender vir Klein Spekboom Brug" en geadresseer word aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, in die kantoor van wie hulle moet ingehandig word teen die middag van Maandag die 30ste Oktober 1922.

Die Administrasie verbind sig nie om die laagste of enige tender te aanvaar nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 10 Oktober 1922. 11395—13

UNIE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

GEKWALIFISEERDE ONDERWYSER BENODIG.

Applikasies word hiermee gevra vir bowegenoemde betrekking aan die Staats Industrieskool vir Seuns, George, Kaap Provinsie. Diensaanvaarding met Januarie 1923 of eerder, indien moontlik. Die aanvangsalaris op die skaal £200—£15—£395 word bepaal ooreenkomstig die kwalifikasies en ondervinding van die geslaagde applikant.

Sollisitante moet ten volle tweetalig wees asook bevoegd aandeel in sport te neem.

Aansoeke met opgaaf van ouderdom, kwalifikasies en ondervinding, en vergesel van jongste getuigskrifte moet die Prinsipaal van die inrigting bereik vóór 15 Oktober 1922.

Nadere besonderhede is verkrybaar by die Prinsipaal van die betrokke skool.

GEO. M. HOFMEYR,
Sekretaris vir Onderwys.

VAKATURE.—GENEESKUNDIGE BEAMPTE, BOETSAP.

Applikasies word uitgenodig vir die betrekking van Geneeskundige Beampte, Boetsap (Kaap Provinsie), op 'n gedeeltetydse basis.

Pligte sal hoofsaaklik wees die behandeling van veneriese siektes, maar sal ook ander Goewermentswerk insluit.

Vir die behandeling van veneriese siekte word 'n minimum toelaag van £16. 13s. 4d. en 'n maksimum toelaag van £25 per maand betaal volgens die getal pasjente behandel. Gemelde toelaag sluit in reise en ander dienste in verband met veneriese siekte behalwe medisyne vir veneriese siektes wat deur die Goewerment verskaf word. Vir ander Goewerments geneeskundige werk word 'n toelaag van 10s. per uur betaal vir die tyd werkelik deur die diens in beslag geneem, die tyd opgeneem met reise nie meergereken nie. Hiervoor betaal die Goewerment 'n toelaag van 1s. 3d. per myl vir reise buite die drie-myl omtrek.

Die aanstelling word na verloop van een jaar in hersiening geneem, en kan 'n einde aan gemaak word deur 'n maand kennisgewing wedersyds.

Applikasies moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, nie later as 31 Oktober 1922 bereik nie. Applikante moet melding maak van hul ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop hulle hul pligte kan aanvaar: ook of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit. Getuigskrifte kan ingedien word maar na die verwerwe van steun deur middel van petiesies of andersins moet die toevlug nie geneem word nie.

(Die Boetsap Boerevereniging gee 'n waarborg met betrekking tot privaat praktyk. Besonderhede kan verkry word van Mnr. A. H. Pagan, Boetsap.)

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding, en vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later as 20 Oktober 1922 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van ondersteuning deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekkings is op 'n gedeelte-tyds basis en private praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
Kaap—	£	£ s. d.
Kentani	300	10 0 0
Klipdam	175	10 0 0
Vosburg	150	5 0 0
Natal—		
Babanango	300	10 0 0
Transvaal—		
Amsterdam	175	10 0 0
Erasmus	175	7 10 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone- en roetienedienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES, MEDICAL INSPECTORS OF SCHOOLS.

Applications are invited for appointment to the following vacancies on the establishment of the Transvaal Education Department.

Medical Inspector of Schools.—The commencing salary is £950 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £30 to £1100 per annum, plus the relative local allowance, and the usual subsistence and travelling allowances. Applicants must be fully bilingual, possess special qualifications for and experience in the work of medical inspection of schools, and must be prepared to take charge of the School Clinic, Johannesburg, and to organize treatment centres elsewhere. Special qualifications in pediatrics and tropical diseases will be a recommendation.

The successful candidate will be required to assume duty on 1st January, 1923.

Assistant Medical Inspector of Schools.—The commencing salary is £750 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £30 to £900 per annum, plus the relative local allowance and the usual subsistence and travelling allowances. Applicants must be fully bilingual, and must possess special qualifications for the work. The possession of a diploma in public health will be a recommendation. The successful candidate must be prepared to assume duty on 31st October, 1922, and will be expected to devote himself (or herself) largely to inspections in country areas, which will necessarily involve much travelling.

The successful applicants for the above posts will be appointed on twelve months' probation, and be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, with full particulars of age, qualifications, and experience, and accompanied by copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 21st October, 1922.

One of the above posts will be filled by a woman, and candidates should state whether they desire to be considered only for the chief post or for both.

VACANCY FOR FIRST-GRADE LITHOGRAPHER.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post in the Surveyor-General's Office, Pretoria. The commencing salary attached to the post is £440 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £20 to £520 per annum, plus the relative local allowance.

The successful applicant, whose services are required chiefly for mapping work, will be appointed on twelve months' probation, and will be subject to the Public Service Act and Regulations. He will, further, have to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applicants must state their knowledge of the official languages.

Applications, with full particulars of qualifications, experience, age, and accompanied by copies of testimonials and specimens of work, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 20th October, 1922.

VACANCY FOR HOUSE SURGEON, GREY'S HOSPITAL, PIETERMARITZBURG.

Applications are invited for appointment to the above post on the establishment of the Natal Provincial Administration. The engagement will be on contract for two years in the first instance, subject to extension by mutual consent. Salary at the rate of £400 per annum, plus free quarters, board, and laundry. Candidates must be single.

The successful applicant will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, with particulars of age, qualifications, and experience, accompanied by copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 27th October, 1922.

VACANCY FOR SCHOOL DENTIST.

Applications are invited from registered dentists for appointment to the above post on the establishment of the Transvaal Education Department. The salary attached to the post is £680 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £30 to £800 per annum, plus the relative local allowance.

Applicants, who must have had experience of school dental examination and treatment, must be fully bilingual. The successful candidate will not be allowed private practice, but will be required to devote all his time to clinic and inspection work, and to undertake a certain amount of work in country areas. He will further be required to furnish satisfactory certificates of birth and health.

Applications, with full particulars of age, qualifications, and experience, and accompanied by copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 31st October, 1922.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES VIR MEDIESE INSPEKTEURS VAN SKOLE.

Applikasies word gevra vir die volgende vakatures op die personeel van die Transvaalse Onderwysdepartement:—

Mediese Inspekteur van Skole.—Die beginsalaris is £950 per jaar, vermeerderende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £30 tot £1100 per jaar, plus die gewone plaaslike toelaag en reis- en onderhoudstoelae. Applikante moet volkome tweetalig wees, spesiale kwalifikasies vir en ondervinding van die werk in verband met mediese inspeksie van skole besit en moet bereid wees om die beheer van die Johannesburgse skool-kliniek oor te neem en om inrigtings vir die behandeling van kinders op ander sentra te organiseer. Spesiale kwalifikasies in kinder- en tropiese siektes sal 'n aanbeveling wees.

Die persoon wat benoem word sal dienste op 1 Januarie 1923 moet aanvaar.

Assistent Mediese Inspekteur van Skole.—Die beginsalaris is £750 per jaar, vermeerderende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £30 tot £900 per jaar, plus die gewone plaaslike toelaag en reis- en onderhoudstoelae. Applikante moet volkome tweetalig wees en moet spesiale kwalifikasies vir die werk besit. 'n Diploma in volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees. Die suksesvolle kandidaat moet bereid wees om werksaamhede 31 Oktober 1922 te aanvaar en sal veral inspeksie in buitedistrikte moet onderneem as gevolg waarvan hy (of sy) noodsaaklik baie sal moet rondreis

Die persone wat in bowegenoemde poste aangestel word sal twaalf maande op proef moet dien en sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies met volle besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies en ondervinding, en vergeseld van afskrifte van getuigskrifte moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 21 Oktober 1922. Een van die poste sal deur 'n vrou gevul word en applikantie moet vermeld of hulle net vir die hoër pos of vir albei in aanmerking wil kom.

VAKATURE VIR EERSTEGRAADS-LITOGRAAF.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bowegenoemde pos in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria. Die beginsalaris is £440 per jaar vermeerderende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £20 tot £520 per jaar, plus die plaaslike toelaag naar verhouding.

Die persoon wat aangeneem word is nodig veral vir kaartteken-werk. Hy sal vir twaalf maande op proef aangestel word en bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf. Die aanstelling sal onderhewig wees aan die Staatsdiens Wet en Regulasies.

Applikante moet hulle kennis van die offisiële tale vermeld.

Applikasies met volle besonderhede aangaande kwalifikasies, ondervinding, ouderdom, en vergeseld van afskrifte van getuigskrifte en monsters van gedane werk, moet die ondergetekende bereik nie later nie as 20 Oktober 1922.

VAKATURE VIR HOSPITAALDOKTER, GREY'S HOSPITAAL, PIETERMARITZBURG.

Applikasies word gevra vir bowegenoemde pos op die personeel van die Natalse Prowinsiale Administrasie. Die aanstelling sal vireers op kontrak wees vir 2 jaar, en mag verleng word bij onderlinge ooreenkoms. Salaris teen £400 per jaar, plus vrye inwoning, kos en was. Kandidate moet ongetroud wees.

Die persoon wat aangeneem word sal bevredigende doop- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies met volle besonderhede omtrent ouderdom, kwalifikasies en ondervinding, en vergeseld van afskrifte van getuigskrifte moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 27 Oktober 1922.

VAKATURE VIR SKOOL-TANDARTS.

Applikasies word ingewag van geregistreerde tandartse vir aanstelling in bowegenoemde pos op die personeel van die Transvaalse Onderwysdepartement. Die salaris is £680 per jaar, vermeerderende (naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £30 tot £800 per jaar, plus die gewone plaaslike toelaag naar verhouding.

Applikante moet volkome tweetalig wees en moet ondervinding gehad het van die ondersoek en behandeling van tande by skoolkinders. Aan die persoon wat benoem word sal geen privaat praktyk toegelaat word nie, dog hy sal al sy tyd aan die ondersoek en behandeling van skoolkinders moet wy en 'n sekere mate van werk in buitedistrikte moet onderneem. Hy sal verder bevredigende doop- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikasies, met volle besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies en ondervinding, en vergeseld van afskrifte van getuigskrifte, moet die *Sekretaris, Staatsdienskommissie*, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 31 *Oktober* 1922.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—*SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.*

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 30TH SEPTEMBER, 1922.—*STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 30 SEPTEMBER 1922.*

HEADS.—*HOOFDE.*	Weekly Estimate. *Wekelikse Begroting.*	Week ended 30/9/22. *Week geëindig 30/9/22.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Corresponding Week, 1921. *Ooreenstemmende Week 1921.*	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—*VORIGE AG WEKE.* 23/9/22	16/9/22	9/9/22	2/9/22	26/8/22	19/8/22	12/8/22	5/8/22	Total to date from 1st April. *Totaal tot datum vanaf 1 April.* Estimate. *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Last Year. *Verlede Jaar.*	Average to Date. *Gemiddeld op Hede.* Estimate *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease. *Toename of Afname.*
RAILWAYS—*SPOORWEE.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Passengers—*Reisigers*	106,703	93,469	— 13,234	108,896	82,339	80,848	93,424	96,427	73,305	81,022	88,595	109,539	2,789,521	2,547,229	— 242,292	2,705,113	106,703	97,435	— 9,268
Parcels—*Pakkette*	12,028	10,848	— 1,180	13,694	9,930	10,556	10,647	10,132	9,687	10,451	10,200	9,776	314,446	277,467	— 36,979	308,046	12,028	10,613	— 1,415
Goods—*Goedere*	189,867	196,313	+ 6,446	190,915	196,146	185,854	195,061	185,525	189,110	197,178	181,211	178,724	4,968,186	4,696,307	— 271,879	4,827,438	189,867	179,477	— 10,390
Coal—*Steenkool*	71,709	75,131	+ 3,422	83,803	64,367	75,000	58,972	66,475	61,161	57,391	75,826	66,073	1,876,386	1,730,558	— 145,828	2,202,379	71,709	66,136	— 5,573
Live Stock—*Lewende Hawe*	13,012	13,461	+ 449	11,576	14,129	13,179	12,167	10,214	12,804	13,434	13,043	10,843	340,481	362,043	+ 21,562	352,996	13,012	13,836	+ 824
Miscellaneous—*Diverse*	16,681	7,429	— 9,252	16,674	11,553	10,639	11,506	11,193	11,486	12,514	12,918	14,066	436,089	365,378	— 70,711	433,830	16,681	13,976	— 2,705
Total—*Totaal* ... £	410,000	396,651	— 13,349	425,558	378,464	376,076	381,777	379,966	357,553	371,990	381,793	389,021	10.725,109	9,978,982	— 746,127	10,829,802	410,000	381,473	— 28,527
Miles Open—*Ope Myle*	—	10,890	—	9,559															
HARBOURS—*HAWENS.*																			
Dues on Ships—*Verskuldig deur Skepe*	3,260	2,597	— 663	2,887	3,611	2,747	3,351	2,058	2,790	2,936	2,804	2,717	85,226	76,835	— 8,391	83,670	3,260	2,939	— 321
Dues on Goods and Live Stock—*Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe*	10,835	10,507	— 328	10,341	14,223	11,572	12,712	8,540	12,167	9,538	10,308	9,533	283,258	278,212	— 5,046	259,922	10,835	10,642	— 193
Water—*Water*	345	196	— 149	299	344	283	292	375	276	424	279	221	9,019	8,469	— 550	8,524	345	324	— 21
Tugs and Lighters—*Sleepbote en Ligters*	2,205	2,292	+ 87	2,186	2,295	1,991	2,068	4,370	1,778	1,582	2,955	8,770	57,645	65,293	+ 7,648	57,169	2,205	2,498	+ 293
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping ...	384	352	— 32	236	622	1,545	591	200	453	465	500	712	10,039	14,375	+ 4,336	8,961	384	550	+ 166
Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe																			
Cranage—*Kraangeld*	1,074	983	— 91	790	1,076	1,125	1 256	743	919	1,480	982	891	28,077	24,811	— 3,266	27,811	1,074	949	— 125
Dry Docks and Slips—*Droëdokke en Sleephellinge* ...	384	79	— 305	214	992	420	125	28	29	64	307	284	10,039	9,136	— 903	9,983	384	349	— 35
Coaling Apparatus—*Koolladingstoestelle*	1,438	688	— 750	2,326	1,801	2,123	1,171	1,286	1,595	747	1,761	2,300	37,593	43,623	+ 6,030	44,081	1,438	1,669	+ 231
Rents—*Huurgeld*	19	2	— 17	309	1	54	63	55	51	51	53	66	497	1,299	+ 802	923	19	50	+ 31
Miscellaneous—*Diverse*	556	185	— 371	1,436	353	293	243	354	268	316	268	167	14,535	8,922	— 5,613	2,795	556	341	— 215
Total—*Totaal* ... £	20,500	17,881	— 2,619	21,024	25,318	22,153	21,872	18,009	20,326	17,603	20,217	25,661	535,928	530,975	— 4,953	503,839	20,500	20,311	— 189

Accounting Office, Johannesburg, 3rd October, 1922.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 3 Oktober 1922.

G. A. REID, { Chief Accountant. *Hoofdboekhouder.*

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,"

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,"

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentieruimte en tarief verschaffen zal.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 7TH OCTOBER, 1922.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification.
927	28/9/22	(1) Frank Humphris (2) Kenneth Alexander Roberts	(1) 37 Parkwood Road, Boscombe, Hants, England (2) 24 Pall Mall, London, England	A new or improved manufacturing process employed in the production of die-finished articles	Complete
928	28/9/22	(1) Frank Humphris (2) Kenneth Alexander Roberts	(1) 37 Parkwood Road, Boscombe, Hants, England (2) 24 Pall Mall, London, England	Improvements in and relating to the construction of shoes for horses and other animals	Complete
929	28/9/22	The Sterling Boiler Co., Ltd.	54 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and connected with water tube boilers	Complete
930	28/9/22	(1) William Buckley, Ltd. (2) George Arthur Buckley	Both of Gatehead Mills, Delph, near Oldham, County of Lancaster, England	Improvements in shawls, rugs, and the like	Complete
931	28/9/22	Gesellschaft fur Drahtlose Telegraphie m.b.H.	9 Tempelhofer Ufer, Berlin, Germany	Improvements in the cathodes of electric discharge tubes	Complete
932	29/9/22	Harold Percy Coltman Adkins	Fort Jackson, Division of East London, Province of the Cape of Good Hope	Improved colonial chutney	Complete
933	30/9/22	Michael Ostrowiak	Corner of Alexander Street and Fife Avenue, Berea, Johannesburg, Transvaal	Duplex or multiple envelope	Provisional
934	30/9/22	(1) John Henry Skinner (2) Frederick Charles Ross	Both of Prince Alfred Street, Durban, Natal	Improvements in the manufacture of parquetry and wood mosaic	Provisional
935	3/10/22	Walter Vannet Hain	170 Windermere Road, Durban, Natal	An improved form of firelighter composed of wood, shavings, and napthaline	Provisional
936	3/10/22	Henry Tolcher	Hazelwood, Waterkloof Post Office, Pretoria, Transvaal	A solid nibber spring cushion tyre for cycles, motors, trucks, and the like	Provisional
937	4/10/22	Percy Oakley Haynes	Pietermaritzburg, Natal	A new or improved appliance for boring holes	Complete
938	4/10/22	Alfred Edwin Roggers	27 and 28 Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in processes and apparatus for the treatment of sewage and the like	Complete
939	4/10/22	Arthur Thomas Masterman	13 Buckingham Street, Strand, London, W.C., England	Improvements relating to the manufacture of millboard and similar substances	Provisional
940	4/10/22	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to incandescent electric lamps	Complete
941	4/10/22	Lauritz Dorenfeldt Jenssen	Lokken Verk, near Trondhjem, Norway	Apparatus for loading loose goods into cars or into other containers or transporting devices	Complete
942	4/10/22	Leo Kimball Stafford	Stafford Roller Bearing Car Truck Corporation, Lawton, State of Michigan, U.S.A.	Roller bearing journal box	Complete
943	4/10/22	L'Air Liquide Societe Anonyme pour l'Etude et l'Exploitation des Procedes Georges Claude	48 Rue St. Lazare, Paris, France	Improvements in or relating to the manufacture of hydrogen by partial liquefaction of mixtures of gases containing the same	Complete
944	4/10/22	William John Rees	195 High Street, Swansea, Wales	Improvements in gravitational motors	Complete
945	4/10/22	Arthur Reginald Angus	Frensham Grove, Lower Bourne, Farnham, County of Surrey, England	Improvements in or relating to the control of trains	Provisional
946	4/10/22	Wilhelm Geert Kinderman	39 Charles Street, Bloemfontein, Orange Free State	Verbeterde mieliestam snijder	Provisional
947	5/10/22	Jan Poorter	Ermelo, Transvaal	Gate that closes automatically	Provisional
948	5/10/22	Harold Morley	Pinewood, Broad Road, Sale, near Manchester, England	Improvements in or relating to air cushions or seats	Complete
949	5/10/22	(1) Arthur Wood (2) Ernest Samuel Abram	(1) Tacoma, Yewtree Road, Davenport, Stockport, County of Chester, England (2) 226 Manchester Road, Heaton Chapel, Stockport, County of Chester, England	Improvements in or relating to collapsible rims for tyres of vehicle wheels	Complete
950	5/10/22	The Libbey Owens Sheet Glass Company	Toledo, State of Ohio, U.S.A.	Changing bending rolls in a sheet glass drawing machine	Complete
951	5/10/22	Archibald Alistair Rae	567 Stamford Hill Road, Durban, Natal	Improved apparatus for indicating the amount of liquid in a tank, well, sump, and the like	Complete
952	5/10/22	(1) Frank Humphris (2) Kenneth Alexander Roberts	(1) 37 Parkwood Road, Boscombe, Hants, England (2) 24 Pall Mall, London, England	Improvements in and relating to nails, staples, spikes, hooks, brads, brods, or the like	Complete
953	5/10/22	William Teper	45 St. John's Road, East London, Cape of Good Hope	An improved fitting for connecting the side rails of bedsteads and like articles of furniture to the end parts thereof	Complete

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
837	4/9/22	4/10/22	Alexander Webster	93 First Street, Booysens Reserve, Johannesburg, Transvaal	Improvements in hose-grips
832	1/9/22	4/10/22	Joseph Green	C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in collapsible structures
831	1/9/22	4/10/22	Frederick Arthur Sharman	191 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	Improved receptable for retail milk trade
828	31/8/22	4/10/22	John Scott Paxton	Port Shepstone, Natal	Double ventilated building block
839	5/9/22	4/10/22	Harry James Stevens	P.O. Modder B, via Benoni, Transvaal	Thief-proof cycle pump holder
841	6/9/22	4/10/22	John Glynn	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in crates for the transport of poultry and other birds
752	12/8/22	4/10/22	Alfred George Worman	108 Windermere Road, Durban, Natal	Reinforced asbestos cement sheets for speedy construction of waterproof hollow concrete walls and the like, without the use of timber
901	21/9/22	6/10/22	Percy Tyler Woodland	Orrisdale, Florida Road, Durban, Natal	An automatic rain-water separator

ADVERTISEMENTS.

LIST OF COMPLETE SPECIFICATIONS LODGED.

No.	Date of Application.	Date of Lodgment.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
14	5/1/22	28/9/22	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to machines for finishing the edges of sheet material, such as leather
681	26/7/22	5/10/22	(1) Aidan Hayes (2) Sidney Hayes	(1) Largo Colliery, Welgedacht, Transvaal (2) Alice, Cape Province	A means for the more efficient working of the simple single-acting lift-pump for pumping water

LETTERS PATENT SEALED.

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
776	12/8/21	6/10/22	Wilhelm Mauss	Improvements in the recovery of soda from soda-salt solution
849	6/9/21	6/10/22	Ernest Fraser Jones	Improvements in fluid control for rock-drills
1215	22/12/21	6/10/22	William Bowman Ballantine	Improvements in and relating to the manufacture of ferro-chromium alloys
477	5/6/22	6/10/22	Thomas Otway Partridge	An improved rotary brick-making machine
486	7/6/22	6/10/22	John Milo Schnatterly	Gravity concentrator
489	7/6/22	6/10/22	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	Improvements relating to electric switch gear
490	7/6/22	6/10/22	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	Improvements relating to electric switches
492	8/6/22	6/10/22	(1) Arthur Maitland Keays (2) Frank Paton-Moore	Improvements in and relating to gramaphones
493	8/6/22	6/10/22	William Harry Griffiths	Improvements in or relating to roof and like coverings
494	8/6/22	6/10/22	Dr. Hans Grossmann	Lighters
495	8/6/22	6/10/22	The Associated Equipment Company, Limited	Improvements in or relating to speed regulating devices for electrically driven vehicles
500	9/6/22	6/10/22	(1) Wargons Aktiebolag (2) Johan Hjalmar Lidholm	Improved method of and apparatus for producing a solution of cyanamide from calcium cyanamide
510	14/6/22	6/10/22	Howard Lacy	Improvements relating to electro-magnets
521	15/6/22	6/10/22	Minerals Separation, Limited	Improvements in or relating to the treatment of finely divided coal
522	15/6/22	6/10/22	Edmund von Herz	A process for the manufacture of detonating composition for detonators or primers
525	15/6/22	6/10/22	Henry Alfred Wood	Pneumatic tire valves

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
1148	2/12/21	Thaddeus Joy Armstrong	2/10/22
1149	2/12/21	Walter Henry Harris	2/10/22
1154	6/12/21	Herbert Harts	6/10/22
1162	6/12/21	Sigismund Rudolf James Maynard	6/10/22

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 30 SEPTEMBER 1922.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.

No.	Datum van Aanvrage.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
837	4/9/22	4/10/22	Alexander Webster	93 Firststraat, Booysens Reserve, Johannesburg, Transvaal	—
832	1/9/22	4/10/22	Joseph Green	P/a Postbus 668, Johannesburg, Transvaal	—
831	1/9/22	4/10/22	Frederick Arthur Sharman	191 Commissionerstraat, Johannesburg, Transvaal	—
828	31/8/22	4/10/22	John Scott Paxton	Port Shepstone, Natal	—
839	5/9/22	4/10/22	Harry James Stevens	P.K. Modder B, via Benoni, Transvaal	—
841	6/9/22	4/10/22	John Glynn	Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	—
752	12/8/22	4/10/22	Alfred George Worman	108 Windermere Weg, Durban, Natal	Gewapend asbest cement platen voor het spoedig optrekken van waterdichte holle betonmuren zonder gebruik van hout
901	21/9/22	6/10/22	Percy Tyler Woodland	Orrisdale, Florida Weg, Durban, Natal	—

LIJST VAN VOLLEDIGE BESCHRIJVINGEN INGEDIEND.

No.	Datum van Aanvrage.	Datum van Indiening.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
14	5/1/22	28/9/22	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderleystraat, Port Elizabeth, Kaap Province	Verbeteringen in en betreffende machines voor het afwerken van de kanten van materiaal in vellen of platen, zoals leder
681	26/7/22	5/10/22	(1) Aidan Hayes (2) Sidney Hayes	(1) Largo Colliery, Welgedacht, Transvaal (2) Alice, Kaap Provincie	Een middel ter verkrijging van een krachtdadiger werking van de gewone enkelwerkende hefpomp voor het oppompen van water

ADVERTISEMENTS.

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
776	12/8/21	6/10/22	Wilhelm Mauss	Verbeteringen in het herkrijgen van soda van soda-zoutoplossingen
849	6/9/21	6/10/22	Ernest Fraser Jones	Verbeteringen in vloeistof-kontrole voor rotsboren
1215	22/12/21	6/10/22	William Bowman Ballantine	Verbeteringen in en betreffende de vervaardiging van chroomijzerallooien
477	5/6/22	6/10/22	Thomas Otway Partridge	Een verbeterde draaiende machine voor het maken van bakstenen
486	7/6/22	6/10/22	John Milo Schnatterly	Zwaartekrachtkoncentrator
489	7/6/22	6/10/22	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	Verbeteringen betreffende elektriese schakelwalsen
490	7/6/22	6/10/22	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	Verbeteringen betreffende elektriese schakels
492	8/6/22	6/10/22	(1) Arthur Maitland Keays (2) Frank Paton-Moore	Verbeteringen in en betreffende gramofoons
493	8/6/22	6/10/22	William Harry Griffiths	Verbeteringen in of met betrekking tot dak- en andere dergelijke bekledingen
494	8/6/22	6/10/22	Dr. Hans Grossmann	Ontstekers
495	8/6/22	6/10/22	The Associated Equipment Company, Limited	Verbeteringen in of betreffende inrichtingen voor het regelen van de snelheid van door elektriciteit gedreven voertuigen
500	9/6/22	6/10/22	(1) Wargons Aktiebolag (2) Johan Hjalmar Lidholm	Verbeterde methode en toestel ter verkrijging van een cyanamide oplossing met kalcium-cyanamide
510	14/6/22	6/10/22	Howard Lacy	Verbeteringen betreffende elektro-magneten
521	15/6/22	6/10/22	Minerals Separation, Limited	Verbeteringen in of betreffende de behandeling van fijn verdeelde steenkool
522	15/6/22	6/10/22	Edmund von Herz	Een proces voor de vervaardiging van springstoffen voor detonators of voorpatronen
525	15/6/22	6/10/22	Henry Alfred Wood	Ventrel voor luchtbanden

APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam van Applikant.	Datum van Verval.
1148	2/12/21	Thaddeus Joy Armstrong	2/10/22
1149	2/12/21	Walter Henry Harris	2/10/22
1154	6/12/21	Herbert Harts	6/10/22
1162	6/12/21	Sigismund Rudolf James Maynard	6/10/22

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
289	6/4/22	9/10/22	Dr. Friedrich Bergius	6 Jagerstrasse, Berlin, Germany	Improved process for the treatment of carbon and hydrocarbons by heat and pressure
378	4/5/22	4/10/22	(1) Constantine Russell (2) Ivor Thomas (3) Thomas Merthyr Thomas	(1) 51 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal (2) P.O. Kendall, Transvaal (3) P.O. Kendall, Transvaal	Improvements in coal-cutting machine chucks
617	8/7/22	26/8/22	Roger Braunstein	83 Boulevard Exelmans, Paris, France	Improvements relating to devices for interfolding sheets of paper
768	16/8/22	4/10/22	Lefranc & Cie	38 Avenue de l'Opera, Paris, France	Improvements in the manufacture of butyric acid and aliphatic acids
782	22/8/22	13/9/22	J. Stone & Company, Limited	Deptford, in the County of Kent, England	Improvements in and connected with electric lighting, heating, and ventilating installations for railway and other vehicles, and secondary batteries for use in connection therewith
816	30/8/22	4/10/22	John Pressly Scott	2 Lonsdale Road, Toronto, Ontario, Canada	Electrolytic cells
817	30/8/22	4/10/22	John Pressly Scott	2 Lonsdale Road, Toronto, Ontario, Canada	Electrodes and methods of making same
818	30/8/22	4/10/22	John Pressly Scott	2 Lonsdale Road, Toronto, Ontario, Canada	Electrode structure and method of manufacturing same
822	31/8/22	4/10/22	Emile Gennevois	23 Rue de Beauregard, Chatellerault, France	Liquid elevator chain
829	31/8/22	4/10/22	(1) British and Foreign Industrials, Limited (2) Isaac Cooklin	(1) 24 Holborn, London, England (2) 2 and 4 Matthews Place, Soho Street, Liverpool, County of Lancaster, England	Improvements in or connected with extensible tables
830	1/9/22	4/10/22	William Mark Moore	Rangitikei Street, Palmerston North, Dominion of New Zealand	An improved construction of device for use in emptying benzine and like tins
836	4/9/22	4/10/22	(1) Ernest Chapman Kilburn (2) Sidney Leonard White (3) Robert William Froomberg Isaacs (4) George Arthur Kilburn	(1) 557 West Street, Durban, Natal (2) West Street, Durban, aforesaid (3) West Street, Durban, aforesaid (4) West Street, Durban, aforesaid	A new or improved apparatus for electrically heating water
892	20/9/22	6/10/22	Maurice Philippe Favre-Bulle	59 Boulevard Beausejour, Paris, Department of the Seine, France	Improvements in electro-magnetic clocks
893	20/9/22	6/10/22	Maurice Philippe Favre-Bulle	59 Boulevard Beausejour, Paris, Department of the Seine, France	Improvements in electro-magnetic clocks
894	20/9/22	6/10/22	(1) Noel Pemberton-Billing (2) World Record, Limited	Both of 2 Piccadilly Arcade, London, W. 1, England	Improvements in or relating to talking-machines or like apparatus
895	20/9/22	6/10/22	International General Electric Company, Incorporated	New York, County of New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to switching mechanism
896	20/9/22	6/10/22	William Paterson	Windsor House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in apparatus for treating liquids with chemical reagents
897	20/9/22	6/10/22	(1) Alec John Gerrard (2) Parvin Wright	Both of 217 West Superior Street, Chicago, Cook County, Illinois, U.S.A.	Improvements in bale ties or tie wires

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
898	20/9/22	6/10/22	George Bell	166 Craighton Road, Glasgow, Scotland	Improvements relating to boots and shoes as used for sport, climbing, and athletic and other purposes
899	20/9/22	6/10/22	Charles Leslie Newland	223 Westmount Road, Eltham, London, England	Improvements in or connected with gramophones and the like sound recording and reproducing instruments
900	20/9/22	10/10/22	U.S. Gasoline Manufacturing Corporation	136 Liberty Street, New York City, New York, U.S.A.	Improvements in process of and apparatus for producing hydrocarbon compounds
903	21/9/22	9/10/22	Augustus Bachelder Emery	Messina, Transvaal Province, Union of South Africa	Concentration of ores
913	25/9/22	9/10/22	George Vincent	Oswald Lane, Darlinghurst, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in evaporators
930	28/9/22	9/10/22	(1) William Buckley, Limited (2) George Arthur Buckley	Both of Gatehead Mills, Delph, near Oldham, in the County of Lancaster, England	Improvements in shawls, rugs, and the like
932	29/9/22	9/10/22	Harold Percy Coltman Adkins	Fort Jackson, in the Division of East London, Province of the Cape of Good Hope	Improved colonial chutney

SECOND ADVERTISEMENT.

1033	28/10/21	27/9/22	Edwin Quinn	G.P.O. Staff Box, Johannesburg	A new rapid reaping and mowing machine
1115	16/11/21	26/9/22	(1) Robert Addison	(1) Willoughby, Alford, Lincolnshire, England	Improvements in and relating to reinforced concrete railway sleepers
			(2) Christopher Addison Guttridge	(2) 58 Albert Road, Ashford, Kent, England	
1147	1/12/21	20/9/22	Edward Cope Aston	C/o P.O. Box 668, Johannesburg	Improvements in or relating to mealie planters and the like
111	7/2/22	28/2/22	Charles Zander Plen	Nigel, Transvaal	A new and improved fuel for internal combustion engines and the like
112	7/2/22	28/2/22	Charles Zander Plen	Nigel, Transvaal	A new or improved fuel for internal combustion engines and the like
143	17/2/22	20/9/22	Bioscope Improvements, Limited	Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Improvements in apparatus for manipulating kinematograph film
601	6/7/22	20/9/22	Wilhelm Eschbach	Troisdorf, near Cologne, Germany	Electric time fuse and process for the manufacture thereof
791	23/8/22	20/9/22	Harry Ernest Samuel	13 Cressy Road, Cardiff, South Wales, Great Britain	A device or appliance for maintaining in shape soft felt hats, or similar soft hats
793	23/8/22	18/9/22	Ernest Alfred Lillie	Onaway, Knighton Rise, Leicester, England	Improvements in or relating to suspenders for stockings or socks
803	26/8/22	20/9/22	Walter Stubbs	Picton Street, Mascot, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	An improved electric heating appliance of the immersed element type
804	26/8/22	20/9/22	Thomas James Conley	Campbell Street, Woonona, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in mechanism for operating brakes of motor vehicles
811	30/8/22	27/9/22	William Rather Coleman	1021 South Ninteenth Street, City of Birmingham, County of Jefferson, State of Alabama, U.S.A.	Car-dumping apparatus
812	30/8/22	27/9/22	(1) John Thoughton Roberts	(1) Acton Cottage, Nantwich, County of Cheshire, England	Improvements relating to traffic controlling apparatus for railways and the like
			(2) Percy Wilfrid Hardman	(2) 278 Nantwich Road, Crewe, County of Cheshire, England	
			(3) Walter Sydney Roberts	(3) Newby, Ruff Lane, Ormskirk, County of Lancashire, England	
			(4) The Railway Signal Company, Limited	(4) 40 Broadway, Westminster, London, England	
815	30/8/22	20/9/22	John Pressly Scott	2 Lonsdale Road, Toronto, Ontario, Canada	Manufacture of hydrogen and oxygen
821	31/8/22	27/9/22	Gesellschaft fur Drahtlose Telegraphie, m.b.H.	9 Tempelhofer Ufer, Berlin, Germany	Improvements in telephone systems
823	31/8/22	27/9/22	Sidney William Mayhew	Reefton, Dominion of New Zealand	Improvements in or relating to rock-drills of the reciprocating type
824	31/8/22	27/9/22	(1) William Frederick Remus	(1) Raugataua, Dominion of New Zealand	An improved process for the preparation of meat powders
			(2) Alexander Edmund Macredie	(2) 45 Abbotsford Terrace, Auckland, Dominion of New Zealand	
			(3) Charles Frederick Cork	(3) 121 Grafton Road, Auckland, aforesaid	
			(4) Alan Mackenzie McNeill	(4) Elliott Street, Auckland, aforesaid	
			(5) William John Abbott	(5) 169 Great South Road, Auckland, aforesaid	
827	31/8/22	27/9/22	Ernest Robert Godward	40 Dowling Street, Dunedin, Dominion of New Zealand	A vaporizing attachment for carburettors

THIRD ADVERTISEMENT.

807	28/8/22	20/9/22	George Duckworth	374 Park Street, Albert Park, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in the treatment of skins

General dealer's, butchery, and kaffir eating-house registered Boksburg, name LOUIS SHER, on Stand No. 349, Driefontein Farm, District Boksburg, transferred to A. STERN and J. VALENTINE as from 1st September, 1922.—Chas. Hoppenstein, agent, Boksburg. 11124—6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by D. S. BAMATH on Erf No. 33, Amersfoort, will be abandoned as from 1st October, 1922.

ALBERT KUIT,
for D. S. Bamath.

Amersfoort, 29th September, 1922.
11125—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by ISABELLA SMITH, known as the PINE FARM TEAROOM, situated at 87b Market Avenue, Benoni, has been transferred to SUSAN HARDY as from 21st September, 1922.—Susan Hardy, Benoni, 28th September, 1922.

11071—6-13-20

General dealer's business, registered Boksburg, name JOHN CAVALLINEAS, trading as CHRISTIE'S HAIRDRESSING SALOON AND TOBACCONIST, at 18 Hoofd Street, Boksburg, abandoned on the 1st September, 1922.—Chas. Hoppenstein, agent, Boksburg. 11123—6-13-20

The general dealer's business registered Pretoria, 1922, name I. GINSBERG, 172 Church Street, Pretoria, removed to 168 Church Street, Pretoria, and will trade as THE POST OFFICE AUCTION MART from the 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 10712—22-29-6

The business of agents or brokers carried on by HARRY GUINSBERG and HERMAN SPITZ at Stand No. 126, Newtown, Johannesburg, has been transferred as from 1st October, 1922, to HARRY GUINSBERG & CO., LTD.—I. Ginsberg, solicitor for the parties, Johannesburg. 11367—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

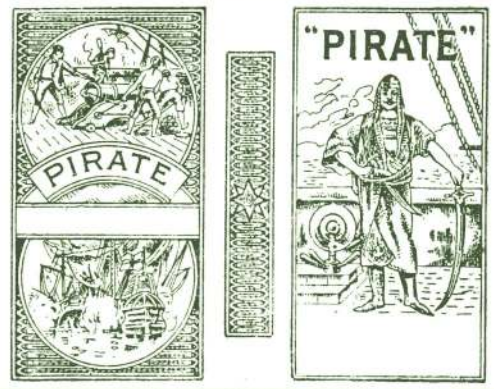
Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Hendelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 784/22, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured including cigarettes, in the name of The United Tobacco Companies (South) Limited, of 32 Kloof Street, Capetown, manufacturers.

Filed 11th September, 1922.

(*To be associated.*) 11147—2nd Advt.



No. 763/22, in Class 41, in respect of furniture and upholstered goods, in the name of Bell, Webb & Bell, Limited, of Oakfield Works, Observatory Road, Cape Province, furniture manufacturers.

Filed 1st September, 1922.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Bel" and "Web."

11132—2nd Advt.

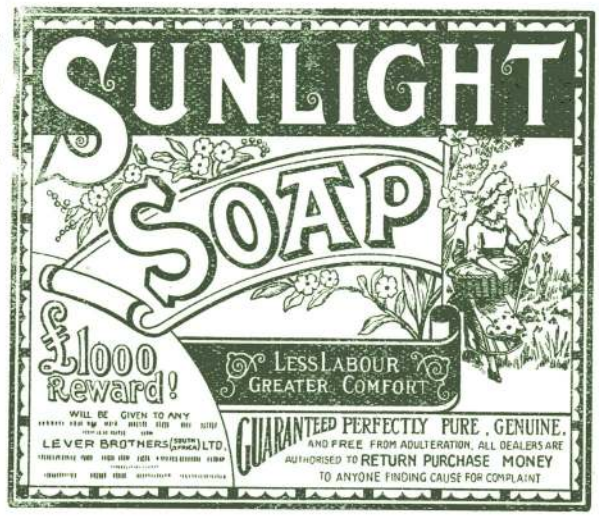
No. 744/22, in Class 47, in respect of all goods included in that Class, in the name of Lever Brothers (South Africa), Limited, of Royal Liver Buildings, Liverpool, England, manufacturers.

Filed the 30th day of August, 1922.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

(*To be associated*).

10777—3rd Advt.



No. 670/22, in Class 42, in respect of foodstuffs, in the name of Alfred Pargiter, trading as J. Veldman & Co., of Woodstock, Capetown, Cape Province.

Filed 5th August, 1922.

(*To be associated.*)

10834—3rd Advt.

No. 579/22, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of A. Wander, Limited, of 45 Cowcross Street, London, E.C., England, manufacturing chemists.

Filed 5th July, 1922.

GLOMA

11148—2nd Advt

No. 793/22, in Class 42, in respect of flour, in the name of Morris Barnard, trading as Northern Mills, of Aliwal North, Cape Province, millers.

Filed 15th September, 1922.

SILVER LINING

11145—2nd Advt.

No. 789/22, in Class 6, in respect of compressed-air self-starters for internal-combustion engines, in the name of Ida Starter, Limited, of Capel House, 54 New Broad Street, London, E.C. 2, England, merchants.

Filed 13th September, 1922.

11139—2nd Advt.

No. 679/22, in Class 13, in respect of cycle and motor-cycle saddles, back-rests for motor-cycle saddles, and tool-cases, all being goods made of ordinary metal or in which ordinary metal predominates, in the name of J. B. Brooks & Company, Limited, manufacturers, of Criterion Works, Great Charles Street, Birmingham, England.

Filed 9th August, 1922.

BROOKS

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

11144—2nd Advt.

No. 1202/21, in Class 38, in respect of corsets, corset waists, and bust supporters, in the name of Kalamazoo Corset Company, a corporation of the State of Michigan, United States of America, of corner of Church and Eleanor Streets, City of Kalamazoo, State of Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 22nd December, 1921.

11141—2nd Advt.

No. 243/22, in Class 42, in respect of tea, in the name of George Payne & Company, Limited, of Tower Bridge, London, England, a company registered under the Company Laws of England, and having its head office at Tower Bridge aforesaid, and trading in England and South Africa as wholesale tea, coffee, and cocoa merchants.

Filed 17th March, 1922.

UNITY

The Cape Province is excepted from the registration of this trade mark.

10782—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 540 and 541/22. No. 540/22, in Class 42, in respect of beverages, condiments, confectionery, vinegar, pickles, and other goods of like nature included in this class, and No. 541/22, in Class 42, in respect of lemon-syrups and other beverages of a like nature, in the name of David Walter Beck, of 169 Main Street, Johannesburg, manufacturer of foodstuffs.

Filed 17th June, 1922.

No. 540/22.

No. 541/22.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

No claim is made to any right to the exclusive use of the representation of a lemon.

(*No. 541/22 to be associated.*)

10978—3rd Advt.

No. 1187/21, in Class 33, in respect of Scotch knitting-wool, in the name of James Templeton & Son, Limited, of 74-76 Mill Street, Ayr, Scotland, manufacturers.

Filed 15th December, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Ayr" and the representation of a ball of wool.

11142—2nd Advt.

No. 800/22, in Class 49, in respect of all goods included in Class 49, in the name of George MacLellan & Company, Limited, of Glasgow Rubber Works, Shuna Street, Maryhill, Glasgow, Scotland, india rubber, asbestos, and waterproof manufacturers.

Filed 20th September, 1922.

11140—2nd Advt.

No. 1211/21, in Class 39, in respect of pencils and erasers (ink and pencil), in the name of Joseph Dixon Crucible Company, a company duly organized and existing under and by virtue of the laws of the State of New Jersey, United States of America, of Wayne and Monmouth Streets, Jersey City, State of New Jersey, United States of America, manufacturers.

Filed 29th December, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "D.X.N."

11143—2nd Advt.

No. 801/22, in Class 18, in respect of oil-stoves, oil-burners, oil water-heaters, and ovens for oil-stoves, in the name of The Cleveland Metal Products Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, of 7609 Platt Avenue, City of Cleveland, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 21st September, 1922.

SUPERFEX

11473—1st Advt.

No. 816/22, in Class 42, in respect of flour, in the name of The R.M. Co-Operative, Limited, indentors and importers, of King Street, Perth, Western Australia, Commonwealth of Australia.

Filed 26th September, 1922.

11474—1st Advt.

No. 820/22, in Class 38, in respect of boots, shoes, and slippers of all kinds and description, made of rubber, leather, felt, silk, and cloth included in this class, in the name of Dorothy Dodd Shoe Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, United States of America, of Centre and Bickford Streets, City of Boston, State of Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed 28th September, 1922.

DOROTHY

(*To be associated.*)

11475—1st Advt.

No. 378/22, in Class 13, in respect of sheet-metal hardware and hollow-ware included in Class 13, in the name of Jones Bros. & Co. (Wolverhampton), Limited, of Graiseley Works, Ablow Street, Wolverhampton, Staffordshire, England, sheet-metal workers.

Filed 26th April, 1922.

(*To be associated.*)

By consent of Messrs. A. W. Wills & Son, Ltd., registered proprietors of trade mark No. 798 (T.), 2014 (C.), and 32/95 (N.).

11477—1st Advt.

No. 550/22, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Institut Sero-Therapique et Vaccinal Suisse Berne (a joint-stock company registered under the laws of Switzerland), of Laupenstrasse 4a, Berne, Switzerland, manufacturing chemists.

Filed 21st June, 1922.

PHYLLOSAN

11478—1st Advt.

No. 534/22, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap) in the name of Wildroot Co. (Inc.), a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, and having a place of business at 1490 Jefferson Avenue, City of Buffalo, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 15th June, 1922.

WILDROOT

11479—1st Advt.

Nos. 745 and 746/22. No. 745/22, in Class 4, in respect of raw or partly prepared vegetable, animal, and mineral substances, used in manufactures, not included in other classes, and No. 746/22, in Class 37, in respect of leather, skins, unwrought and wrought, and articles made of leather not included in other classes, in the name of Peacock Brothers, Limited, general merchants, importers, and exporters, of 47 Cathcart Road, Queenstown.

Filed 30th August, 1922.

BAZA

11480—1st Advt.

No. 669/22, in Class 47, in respect of matches, in the name of Bjorneborgs Tandsticksfabriks Aktiebolag (a company registered under the Limited Liability Laws of Finland), of Rambergska Huset, Bjorneborg, Finland, match manufacturers.

Filed 4th August, 1922.

11481—1st Advt.

No. 802/22, in Class 13, in respect of eyelets and lacing hooks including in Class 13, in the name of George Tucker Eyelet Company, Limited, of Bridge Works, Jameson Road, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 21st September, 1922.

11482—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 737/22, in Class 42, in respect of salmon, in the name of Gillard & Co., Limited, of The Vintry Works, Walthamstow, London, E., England, sauce and pickle manufacturers and food specialists.

Filed 25th August, 1922.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "L.V" and the representation of a fish.

(To be associated.)

11394—1st Advt.

No. 1075/21, in Class 41, in respect of feather pillows, and all other goods included in this class, in the name of The Transvaal Mattress Company, Limited, of 80 Commissioner Street, Johannesburg, mattress manufacturers and pillow-makers.

Filed 9th November, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive used of the words "Rest Easy."

The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

11434—1st Advt.

No. 471/22, in Class 13, in respect of all kinds of bearings included in this class, in the name of The Bock Bearing Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio and having a place of business at Phillips' Avenue and Michigan Central R.R., in the City of Toledo, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 26th May, 1922.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Bock."

11484—1st Advt.

Nos. 267-270/22, in Class 48, in respect of perfumery, in the name of Ashley Miller, Limited, of 35 Hout Street, Capetown, suppliers of hairdressers' and chemists' sundries.

Filed 20th March, 1922.

No. 267/22. **O'DORA**

No. 268/22. **O'SHANA**

No. 269/22. **O'MELIA**

No. 270/22. **O'SENA**

11496—1st Advt.

No. 194/22, in Class 37, in respect of leather and articles made of leather included in this class, in the name of J. & W. N. Hutchings, Limited, of Howley Tannery, Warrington, England, tanners.

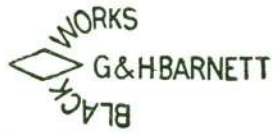
Filed 2nd March, 1922.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "H" and "Y."

11485—1st Advt.

No. 704/22, in Class 12, in respect of files and rasps, in the name of G. & H. Barnett Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania, of 1078 Frankford Avenue, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America, manufacturers.

Filed 15th August, 1922.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

11486—1st Advt.

No. 349/22, in Class 13, in respect of ordinary electric incandescent lamps, in the name of Naamlooze Vennootschap Philips' Gloeilampen-Fabrieken, of Eindhoven, Holland, manufacturers.

Filed 12th April, 1922.

ARGENTAL

11476—1st Advt.

No. 817/22, in Class 49, in respect of golf balls, in the name of The Dunlop Rubber Company, Limited, of Dunlop House, 1 Albany Street, Regent's Park, London, N.W. 1, England, manufacturers.

Filed 28th September, 1922.

MAXFLI

11483—1st Advt.

No. 478/22, in Class 45, in respect of cigarettes, in the name of Marcovitch & Co., Limited, of 39 Commercial Street, Aldgate, London, E., cigarette manufacturers.

Filed 29th May, 1922.

LUXTRA

11342—1st Advt.

No. 794/22, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of B. Lawrence & Company, Limited, general merchants, of Buitenkant Street, Capetown.

Filed 15th September, 1922.

CROWN PRINCE

10979—3rd Advt.

No. 782/22, in Class 42, in respect of substances used as food or ingredients in food, in the name of T. W. Beckett & Co., Limited, of 300 Church Street, Pretoria, general merchants.

Filed 11th September, 1922.

VERACITY

11036—2nd Advt.

No. 356/22, in Class 39, in respect of paper (except paper-hangings), stationery, and bookbinding, in the name of The Pencarbon Company, Limited, of Duncan Road, Aylestone, Leicester, England, manufacturing stationers.

Filed 20th April, 1922.

ROLO

11146—2nd Advt.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by WALTER JAMES PERCY as general dealer, on Stand No. 1359, Market Avenue, Benoni, has, as from the 1st September, 1922, been transferred to EDWARD JAMES VOIGT.

10772—29-6-13

The general dealer's business registered at Nylstroom by E. MAHMOOD, Collins Street, Nylstroom, has been abandoned as from the 30th September, 1922.

10783—29-6-13

The general dealer's business registered at Nylstroom by M. A. BHAMJEE, Erf No. 194, Collins Street, Nylstroom, has been abandoned as from the 30th September, 1922. 10784—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SYDNEY ROSIN at Nooitgedacht No. 667, Magisterial District of Klerksdorp, was abandoned on the 31st July, 1922.

M. E. ROOD,
Attorney for S. Rosin.
Klerksdorp. 10786—29-6-13

The milling business at present carried on by SAUL RUTOWITZ at 272 Vermuelen Street, Pretoria, as THE PRETORIA BLACK MILLS, will, as from the 1st November, 1922, trade under the style of PRETORIA FLOUR MILLS.

S. RUTOWITZ.

10792—29-6-12

The auctioner's and broker's business carried on by WALTER OLIVIER at 42 Commissioner Street, Boksburg, will be abandoned as and from the 30th day of September, 1922.

SLEVANSKI & HUFTEL,
Solicitors for the parties.
Bank Chambers, Modder Road,
Brakpan. 10803—29-6-13

The partnership between ROMOFF MARKS and SEBIA WUNSH, carrying on business at Stands Nos. 2 and 5, City and Suburban (174 Commissioner Street), Johannesburg, as general dealers, under the style of the UNION HAT & CAP FACTORY, has been dissolved as from the 22nd September, 1922. The said ROMOFF MARKS retires from the business, which will be carried on under the same style by the said SEBIA WUNSH.

Johannesburg, 22nd September, 1922.

H. J. HOFMEYR,
Attorney to the parties.
Standard Bank Chambers,
Johannesburg. 10827—29-6 13

General dealer's, butchery, and kaffir eating-house business registered Boksburg, name A. EDELMAN, on Stand No. 344, Driefontein Farm, District Boksburg, transferred to S. Falkow as from 1st September, 1922.—Chas. Hoppenstein, agent, Boksburg. 11122—6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business of bioscope entertainment carried on by GEORGE HATCH at Stand No. 672, 12 Small Street, has been transferred as from the 15th day of September to MAX GOLDMAN.

Johannesburg, this 22nd September, 1922.

SANER & NATHAN,
Attorneys.
Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

10749—22-29-6

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by the SOUTH AFRICAN BUTCHERY, LTD., at 219 Schubart Street, Pretoria, has been transferred as and from the 27th day of September, 1922, to 77 Church Street West, Pretoria, and will in future be carried on at that place.

Dated at Pretoria, this 27th day of September, 1922.

GEO. L. HUTCHINSON,
Solicitor for The South African Butcheries.
10962—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the butcher's business carried on at 77 Church Street West, Pretoria, registered in the name of J. NEVILLE, trading as NEVILLE BROS., has been sold to THE SOUTH AFRICAN BUTCHERY, LTD., as and from the 27th day of September, 1922.

Dated at Pretoria, this 27th day of September, 1922.

GEO. L. HUTCHINSON,
Solicitor for J. Neville.

10963—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by JOHN WILLIAM SKINNER, REGINALD STEBBINGS SKINNER, and JOHN HENRY SKINNER, trading together in co-partnership under the style of the HARDWOOD TIMBER CO. at Stand No. 294, Mooi Street, City and Suburban, has been removed to Stands Nos. 283, 284, 289, and 290, Albert and Anderson Streets, City and Suburban, Johannesburg, as from the 3rd day of October, 1922.

PITTS & WESTON,
Attorneys for the Hardwood Timber Co.

Burchmore's Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 11169—6-13-20

The advertisement now appearing in the *Government Gazette* that the AUTOMOBILE CAFE, Stand No. 352, corner of Eloff and Anderson Streets, Johannesburg, will be transferred from CHARLES PAPPADOULIS to B. RACHMAN and I. SACKS, is hereby cancelled, and notice is given that the general dealer's and tearoom licences of the said AUTOMOBILE CAFE will be transferred from CHARLES PAPPADOULIS to J. MARATOS as from the 1st September, 1922, and simultaneously transferred from J. MARATOS to B. RACHMAN and I. SACKS as from the 20th September, 1922.

FARRELL'S ESTATE AGENCY, LTD.,
11180—6-13-20 Parties' agents.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SIRAJOODIN DADAMIA at Stand No. 56, President Street, Johannesburg, has been removed to 36 Becker Street, corner of President Street, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, the 3rd October, 1922.

E. GLUCKMANN,
Attorney for party.

Estate Buildings, Johannesburg.
11187—6-13-20

LEGAL NOTICE.

The business carried on by EUPHEMIA O'CONNOR, of Norwood, Johannesburg, will be abandoned as from 30th September, 1922.

EUPHEMIA O'CONNOR.
11057—6-13-20

The general dealer's business registered by me Revenue Office, Johannesburg, on 31st January, 1922, in respect of 21a Beit Street, Doornfontein, has been removed to 20a Beit Street, Doornfontein.

PINCUS COHEN.
11181—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the bar and hotel business, as also the billiard-room, carried on by SIDNEY LOUIS LYONS under the style of the KIMBERLEY HOTEL, situate on Stand No. 232, corner Caithness and Earp Streets, Ophirton, Johannesburg, will be transferred to HARRY ROSEN as and from the 6th day of October, 1922, provided the consent of the Johannesburg Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Johannesburg, this 3rd day of October, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 11188—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the bar and hotel business, as also the billiard-room, carried on by the Insolvent Estate of EDWARD GOMPERTS under the style of the EUROPEAN HOTEL at Stands Nos. 1106, 1109, 1110, and 2651, corner of Hanau and Grace Streets, Jeppes Township, Johannesburg, will be transferred to CHARLES CUNNINGHAM McKAY as and from the 6th day of October, 1922, provided the consent of the Johannesburg Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Johannesburg, this 3rd day of October, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 11189—6-13-20

General dealer's business carried on by Estate late DAVID BERKOVITCH, Stand No. 2432, 53 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, transferred to HETTY BERKOVITCH from 21st October, 1922.—L. Friedman, attorney for parties, Goodman's Buildings, Johannesburg.
11182—6-13-20

Native eating-house registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, January, 1922, by G. B. Marshall, Stand No. 705, 152 Main and Delvers Streets, Marshalls, Johannesburg, has been transferred to NATHAN DOBRIN from 1st October, 1922.—P. Cronson & Son. 11183—6-13-20

NEW CLIFTON DAIRY registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 21st August, 1922, by JOHN FRASER, C. J. BOTHA, and A. RUSSEL, Stand No. 2782, 24 De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg, has been transferred to J. FRASER, and old advertisement is cancelled from 1st September, 1922.
11184—6-13-20

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg on 6th March, 1922 (65722), under the business name of SALIM HANNAH FRED LAHUT, 6 Park Drive, Mayfair, will be abandoned as from the 30th of July, 1922. 11185—6-13-20

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of SOLOMON FINEMEAL, 3 Crown Road, Fordsburg, will be transferred to 25 Wolhuter Street, North Doornfontein, as from the 3rd of October, 1922.

11186—6-13-20

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 31st July, 1922, in the name of JOHN HALL (CASH DRAPERY), at 7 Beit Street, Doornfontein, Stands Nos. 433-477, has been transferred to Mrs. J. HALL as from 31st July, 1922. 11192—6-13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between LATIB JANNOO, GANI JANNOO, and OMAR SULAMAN, carrying on a general dealer's business at Oudedraai, District Standerton, under the style or firm of LATIB JANNOO & CO., has been dissolved as from the 30th day of September, 1922. The said GANI JANNOO will retire from the business, and the business will in future be carried on by LATIB JANNOO and OMAR SULAMAN for their own benefit. The last-mentioned parties will take over all assets and liabilities and will carry on the business under the style or firm of OMAR, LATIB JANNOO & CO. at the same place.

Greylingstad, 3rd October, 1922.

G. W. VAN BELKUM,
Agent for the parties.
11205—6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACK SHASKOLSKY and MORRIS COHEN in co-partnership under the style or firm of SHASKOLSKY & COHEN, on Stands Nos. 82, 105, and 106, New Bethal East, in the District of Bethal, Transvaal Province, has been dissolved as and from the 1st day of September, 1922, and that the said MORRIS COHEN will continue the said business for his sole account and benefit at the same address.

Dated at Johannesburg, on this the 6th day of October, 1922.

PHILIP MORRIS,
Attorney for parties.

First Floor, MacDonald & Adams' Building,
98 Market Street, Box 7437,
Johannesburg. 11211—6-13-20

The manufacturer's agency business in Transvaal, carried on by FREDERICK JOSEPH DEANE, under the style of F. J. DEANE, has been abandoned as from 30th June, 1922. 11190—6-13-20

Licence No. 54468, registered in the name of ARTHUR JOSEPH YATES, representative of foreign firms, at 7-8 General Mining Buildings, has been abandoned as from 1st October, 1922. 11191—6-13-20

General dealer's business registered Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, 25th January and 4th July, 1922, by SAM GOLDBERG and JACK SIMON, trading as RELIANCE FRUIT AND VEGETABLE MARKET, Stand No. 64, corner Turf Club and Main Streets, Kenilworth; JACK SIMON retires from the business, and SAM GOLDBERG will carry on the business on his own behalf, and takes over all assets and liabilities as from the 1st October, 1922. 11195—6-13-20

General dealer's business registered Johannesburg by MONICO FISH SHOP (Mrs. A. COHEN), 59 Loveday Street, Johannesburg, has been transferred to CHARLES GOLDRICH as from the 1st October, 1922. 11196—6-13-20

General dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, 31st August, 1922, by SUNNS PHARMACY, LIMITED, trading as ORANGE GROVE PHARMACY, Post Office Buildings, Louis Botha Avenue, Orange Grove, will be transferred to SOLOMON ISRAEL, trading as ORANGE GROVE PHARMACY, as from the 2nd October, 1922. 11194—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between HARRY LEWIS and MONTIE ROSS, carrying on business at Bethal under the style or firm of LEWIS & ROSS on Erf No. 109, Bethal, as THE HIGHVELD BUTCHERY, and as general agents, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st September, 1922, and that the said HARRY LEWIS will continue the said business for his sole account, benefit, and responsibility at the same address under the style or firm of THE HIGHVELD BUTCHERY.

Dated at Bethal, this 26th September, 1922.

CHURCH & VAN HEERDEN,
Attorneys for the parties.

Market Street, Bethal. 10968—29-6-13

The butchery business registered in Schweizer Reneke in the name of H. GREEN, Blydevooruitzicht, has been closed as from June, 1922. 10969—29-6-13

The FRESH MEAT SUPPLY registered 1921 in Schweizer Reneke, name of H. GREEN, has removed as from 1st September, 1922, from Erf No. 64 to Erf No. 88, Schweizer Street, Schweizer Reneke.—H. GREEN, Schweizer Reneke.
10970—29-6-13

The general dealer's licence registered Johannesburg, 1922, name A. S. MUSTAPHA, 45 Bree Street, corner of High Road, Fordsburg, Johannesburg, removed to 60 Avenue Road, Fordsburg, from 1st October, 1922, and tearoom and all other municipal licences abandoned.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.
11239—6-13-20

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name EBRAHIM JAMAL and ABDUL RAHMAN (MAHOMEDAN FRESH MEAT SUPPLY CO.), Municipal Abattoirs, Pim Street, Newtown, Johannesburg, abandoned on the 7th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11245—6-13-20

The general dealer's and butcher's licences registered Germiston, 1922, name DAVID ISAAC LISSOOS, 313 Meyer Street, Germiston, removed to 63 Oosthuizen Street, corner of Rand Victoria Road, Georgetown, Germiston, from 1st October, 1922, and will in future trade as THE O.F.S. MEAT SUPPLY.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 11249—6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the businesses of beerhall and billiard saloon carried on by HARRIS GREENSTONE at Stands Nos. 726 and 1237, Vrededorp, Johannesburg, respectively, under the style of STATION BEERHALL, will be transferred to the STATION BEERHALL, LIMITED, as from the 6th day of October, 1922, provided the consent of the Johannesburg Liquor Licensing Court to such transfer is obtained.

Johannesburg, this 26th day of September, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the Station Beerhall, Ltd.
Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 10973—29-6-13

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOHANNES KARVIE at Stand No. 260, Cape Location, Pretoria, will be transferred to 221 Cape Location as from 1st October, 1922.—J. A. KARVIE, 221 Cape Location.
10974—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom licence registered at Municipal and Revenue Office, Johannesburg, at Stands No. 974-975, Commercial and Sydenham Road, name J. MARKATIS, has been abandoned as from the 15th of September, 1922.
10770—29-6-13

Tearoom business registered Municipality, Johannesburg, 27th May, 1922, by LATCHMAMALL, Stand No. 257, 15 Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, has been transferred to LONG STONG from 20th September, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents. 10943—29-6-13

Businesses registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1922, by Mr. and Mrs. R. WIRACHOBSKY, Stands Nos. 217 and 319, 18a and 28 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, have been abandoned from 1st September, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents. 10944—29-6-13

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of LAMBRO TRADING CO. by J. & M. P. LAMBERT, 52 Von Brandis Street, will be transferred to 111a Market Street as from the 26th day of September, 1922. 10945—29-6-13

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg under the business name of K. B. TRINICK, 55 Highgate Street, Fairview, will be transferred to 407 Main Street, Belgravia, as from the 15th day of September, 1922. 10946—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH LEVIN on Stand No. 105, farm Doornfontein No. 24, Bezuidenhout, Johannesburg, will be transferred to SOLOMON COHEN on the expiration of these notices.—Sims & Michel, attorneys for parties. 10947—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's licence known as THE KNITTING DEPOT, carried on by Mrs. FLORENCE EMILY FITZPATRICK at Stand No. 1167, 39a Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1186, 126c Louis Botha Avenue, Yeoville.
10949—29-6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Johannesburg under the business name of J. JACKSON, 49 Betty Street, Jeppestown, will be transferred to 121 Fox Street, Johannesburg, as from the 10th day of September, 1922. 10950—29-6-13

Notice is hereby given that the business registered in the name of BHANA DAHYA at 154 Prinsloo Street, Pretoria, and in future this business will be registered in the name of BHANA DAHYA & CO.

GOVIND BHANA.
Pretoria, 27th September, 1922.
10964—29-6-13

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 14th February, 1922, by BENJAMIN BERTIE EPSTEIN and ARCHIE GUSTAV LILIENFELD, trading as LILIENFELD & CO., Marais Court, 94 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to BENJAMIN BERTIE EPSTEIN, trading as LILIENFELD & CO., as from 14th October, 1922. 10960—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name JIVAN NAGAR (*alias* MORAR VASHAN), Stand No. 714, 172 Marshall Street, Johannesburg, transferred to BHULA HARIE PATEL from 13th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11016—29-6-13

The partnership heretofore existing between NICHOLAS ZAVERDINOS and DENIS ZAVERDINOS, carrying on business in partnership under the style or firm of ZAVERDINOS BROTHERS, as general dealers, grocers, greengrocers, fruiterers, milkshop, and tearoom-keepers, on Stand No. 962, corner of Harrow Road and Louis Botha Avenue, Yeoville, will be dissolved as from the 15th day of October, 1922, when the partnership businesses will be taken over with all assets and liabilities by the said NICHOLAS ZAVERDINOS, who will continue to carry on business for his own account.

SIMS & MICHEL,
Attorneys for partners.
10771—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of boot manufacturer registered with the Receiver of Revenue, Pretoria, in the name of EVERT JOHANNES GROBBELAAR, trading as the UNION BOOT FACTORY at 104a Church Street, Pretoria, will be transferred to DANIEL WILHELM HATTINGH, with effect as from the 13th day of October, 1922, and the said DANIEL WILHELM HATTINGH will carry on the business for his own benefit and account at the said address.

ALTMANN & BRUGMAN,
Agents for parties.

Hoffman Buildings,
Bank Street, Pretoria. 1095—29-6-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between Mrs. ETHEL FRAME and LIPMAN GOLDBERG, trading as the COLONIAL BAR at Stand No. 1078, corner of Bree and Mooi Streets, Johannesburg, has been dissolved, with effect from the 1st September, 1922. Notice is further given that the liquor licences will be transferred to Mrs. ETHEL FRAME, who has taken over the assets and liabilities of the partnership, and who will carry on under the same style for her own account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 29th day of September, 1922.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for the parties

Sacke's Buildings Joubert Street,
Johannesburg. 11008—29-6-13

The general dealer's business carried on by ISAAC DAVIDOWITZ (KERK STREET PRODUCE AND PROVISION MARKET), Stand No. 1471, 76 Kerk Street, Johannesburg, transferred to ISAAC DAVIDOWITZ and MORRIS WICE (KERK STREET PRODUCE AND PROVISION MARKET) from 15th September, 1922.—M. E. Sachs, parties' agents, Johannesburg.
11010—29-6-13

The business of hairdresser and tobacconist caried on by HARRY JOSEPH TAX at 26 Market Avenue, Benoni, will be transferred to FRED BLOCH from 1st October, 1922.—B. Abrahamson, parties' agents.
11011—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name THEODORE ELDOD, 19 Von Brandis Street, Johannesburg, removed to Stand No. 1212, corner of Sauer and Jeppe Streets, Johannesburg, from 26th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11012—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name SAM TOY, Stand No. 984, Milner Road, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned on the 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11013—29-6-13

The notices appearing *Government Gazette* 1st, 8th, 15th September, 1922, that M. M. PATEL and P. M. PATEL, Stand No. 772. 352 Marshall Street, Jeppes, transferred their business to P. HIRA, M. V. PATEL and J. D. PATEL (VAKANER TRADING CO.), are hereby cancelled, and business sold to J. D. PATEL from 13th September, 1922.
11014—29-6-13

Notice is hereby given that the partnership existing between HYMAN CHIMES and MAX CHIMES, trading as CHIMES' TEA COMPANY, has been dissolved as and from the 1st day of August, 1922, HYMAN CHIMES taking over the assets and liabilities as and from that date, and application will be made to the Receiver of Revenue, Johannesburg, where the said business is registered, for the alteration in the licence accordingly.

Johannesburg, 19th September, 1922.

MARKS & BLOCK,
Attorneys for parties.
Exploration Buildings, Johannesburg.
11009—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business at present carried on by ALEXANDER HERBERT VENNER, trading as G. D. BAZAAR, Stand No. 788, Rosettenville, will be transferred to FREDERICK MORIARTY from the 27th September, 1922.

Johannesburg, 27th September, 1922.

11193—6-13 20

General dealer's business registered Johannesburg by A. E. HEWSON, Stand Nos. 92-3, 66 Marshall Street, Johannesburg, will be transferred to 41 Kerk Street, Johannesburg, as from the 22nd September, 1922. 11197—6-13-20

General dealer's business registered Johannesburg by MORRIS MARSDEN, 196 Eloff Street, Stands Nos. 103-4, Johannesburg, will be transferred to Robinson's Building, Commissioner Street, and the general dealer's licence abandoned as from the 26th September, 1922. 11198—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by R. W. WALKER, Rietfontein Road, May Deep, Primrose, Germiston, has been transferred to Stand No. 210, Knox Street, Germiston, as from 1st October, 1922. 11199—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by ANGELO MALAKOS, as general dealer and tearoom, at 83 Joubert Street, Germiston, has been transferred to Stand No. 191, Park Road, Germiston, as from 30th June, 1922. 11200—6-13-20

NOTICE.

The general dealer's business carried on by BELLA LEVY at Stand No. 1790, 151a President Street, Johannesburg, under the style of the UNIVERSAL TEAROOM, has been sold, and will be transferred to SIMON COHEN as from 1st October, 1922.

H. J. HOFMEYR,
Attorney for the parties.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street,
Johannesburg. 11203—6-13-20

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name L. KLEIMAN, 226 Market Street, corner of End Street, Johannesburg, abandoned and stock sold to A. S. LAHER & CO., of 226 Market Street, Johannesburg, from 20th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11241—6-13-20

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name LEWIS DORFANS (should be L. DAVIMES), Stand No. 1059, 100 Bree Street, Johannesburg, removed to 3 Cornelius Street, corner of Von Weilligh Street, Johannesburg, from 1st October, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11235—6-13-20

The general dealer's business registered Pretoria, 1922, name G. FLAX, at Garsfontein, District Pretoria, has been abandoned on the 1st October, 1922.—E. & S .Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11237—6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the tearoom business carried on by Mrs. DELIA THOMSON, and known as THE ALEXANDRA TEAROOM, Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred by her to SYDNEY MOON as from 1st November, 1922.

Johannesburg, this 3rd day of October, 1922.

RICHARD MANSFIELD,
Agent for the parties.

93 Rissik Street. 11253—6-13-20

The laundry licence registered Johannesburg, 1922, name AH YOUNG, Stand No. 1379, 80 Delvers Street, Johannesburg, sold to JIVAN DHULAB from 1st October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11240—6-13-20

The general dealer's business registered Krugersdorp, 1922, name ISAAC TRAKMAN, Rietfontein No. 48, District Krugersdorp, abandoned from 30th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11234—6-13-20

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name YEN SON, Stand No. 407, 13 Newlands Street, New Clare, Johannesburg, transferred to M. EASTON (M. A. EASTON) from 20th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11242—6-13-20

The general dealer's business registered Standerton, 1922, in the name of the late CHANCHAL BHAILAL PATEL, 148 Ritvlei Farm, District Standerton, transferred to K. GOVINDBHAI from 20th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11243—6-13-20

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name LEO TONG, Stand No. 5005, 72 Ameshoff Street, Braamfontein, transferred to MAN WAR from 20th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11244—6-13-20

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name QUAN CHAI, Stand No. 2653, corner of Hanau and Hans Streets, Wolhuter, Johannesburg, transferred to MAR SING from 20th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11246—6-13-20

The two general dealer's businesses registered Germiston, 1922, name SING HOW, on Stands Nos. 538 and 331, Edenvale, respectively, have been abandoned on the 30th August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11248—6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of general dealers hitherto carried on by H. NICOLAS and REGINALD EDWIN BEDFORD at Stands Nos. 2436-7, Glenson Buildings, Hillbrow, has been sold and transferred to the said REGINALD EDWIN BEDFORD as from 1st September, 1922, and will be carried on by him for his own exclusive account and benefit, and at the same address, under the style of the BRITANNIA FRUIT MARKET.

WEBSTER & HASELDEN,
Attorneys for the parties.

Alliance Buildings,
Corner Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 11255—6-13-20

The general dealer's business registered Germiston, 1922, name ELIAS MICHALOWSKY (HALF-PRICE DRAPERY), 89 President Street, Germiston, removed to 91 President Street, Germiston, from 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11247—6-13-20

NOTICE.

The business carried on by S. LESSER under the style of POTCHEFSTROOM CINEMAS (THE LYRIC and TOWN HALL BIOSCOPES) has been sold to S. H. TYLER (including all assets and liabilities) as from the 15th day of September, 1922.

11277—6-13-20

The two general dealer's businesses registered Louis Trichardts, 1922, name OMAR HASSIM, Farm Ashfield No. 358, and on Farm Driefontein No. 371, District Zoutpansberg, transferred to AYOB ABBA & CO. from 23rd October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11236—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on on the farm Delft No. 20, District Piet Retief, by ISMAIL MOOSA, has been sold to COLLIN STANLEY WINTER as from the 23rd September, 1922.

W. I. DEAS,
Solicitor for parties.

Box 29, Piet Retief.

11033—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between HYMAN BUIRSKI and ALEC KARP, carrying on business under the style or firm of H. BUIRSKI & CO., of 109-111 Church Street, Pretoria, under general dealer's licences, has been dissolved from 1st October, 1922. The said ALEC KARP will retire from the business, which will be carried on by the said HYMAN BUIRSKI for his own benefit, and who will take over all the assets and liabilities of the firm.

11046—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business hitherto carried on by NICOLAAS HOFMEYR ACKERMAN, under the style or firm of ACKERMAN'S GARAGE, at the corner of Badenhorst Street and Market Street, Wakkerstroom, has been sold and will be transferred to LOUIS FINE and BERNATT FINE, trading as FINE BROS., who will continue to carry on the business under the style or firm of THE CENTRAL GARAGE, as and from the 21st day of October, 1922.

C. KERSHAW BARRY,
Attorney for the parties.

11054—6-13-20

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by CHARLES GREENBERG, under the style or firm of THE WORKERS' CHEAP MEAT SUPPLY, on Stand No. 72, 13b Second Avenue, Springs, has been removed to Stand No. 70, 11 Second Avenue, Springs, as from the date hereof.

Dated at Springs, this 29th day of September, 1922.

A. E. H. GREEN,
Attorney for Charles Greenberg.

Goodman's Buildings,
Second Street, Springs.

11066—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of wholesale merchant carried on by SOLOMON JACOBSON, at 109 Market Street, Johannesburg, under the style of SOL JACOBSON, will from the 1st October, 1922, be transferred to SOLOMON JACOBSON, LEON JACOBSON, and BEN JACOBSON, and the style of the firm from the date mentioned will be S. JACOBSON & SONS.

11070—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and opticians carried on by CELINE & GOODMAN, LIMITED, at 51b Joubert Street and 110a Eloff Street, Johannesburg, has been sold and transferred to CELINE & ENGEL, LIMITED, as from the 1st day of July, 1922, and that the said purchaser has taken over all the assets attaching to the said two businesses.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

8-10 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 11165—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

The furniture dealer's business carried on by HUFTEL & CO., at 52 Knox Street, Germiston, will be abandoned as and from the 30th day of September, 1922.

SLEVANSKI & HUFTEL,
Solicitors for the parties.

Bank Chambers, Modder Road.
Brakpan. 10802—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the above Act, that the business of general dealer carried on by SAMUEL THORNTON on Stand No. 317, Seventh Street, La Rochelle, trading as SOUTHERN TIMBER AND FIREWOOD DEPOT, has been sold to JOHN WILLIAM HALL, who will conduct the same for his own account and benefit at the same address, and under the same name, as and from the 15th October, 1922, from which date he will be solely responsible for same.

Germiston, this 21st day of September, 1922.

P. LION-CACHET & SHUNN,
Solicitors for the Parties.

Germiston. 10828—29-6-13

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909) that the business of general dealer carried on by WOOLF DINNER at 136 Victoria Street, Germiston, has been abandoned as and from the 1st day of September, 1922.

Dated at Germiston, this 21st day of September, 1922.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the party.

151 Meyer Street,
Germiston. 10829—29-6-13

Notice is hereby given that the business of bar and hotel-keepers formerly carried on by MOON & McDONALD in the premises known as the VIVIAN'S HOTEL, Primrose Township, Germiston, will be transferred to WALTER JEFFERIES on 14th October, 1922, subject to the provisional transfer of the liquor licences of the premises into his name.

Johannesburg, 22nd September, 1922.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 10837—29-6-13

Notice is hereby given that the business of bar-keeper carried on by ROBERT McMORRIN, since deceased, under the style or firm of the COURT BAR, in President and Spilsbury Streets, Germiston, will, together with the assets thereof, be transferred to ABRAHAM SACHS on the 14th day of October, 1922, subject to the provisional transfer of the liquor licence in respect of such premises into his name.

Johannesburg, 5th September, 1922.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 10838—29-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by the ELECTRO-LINE-TRAXA CO., LTD., at Stand No. 1434, 54 Simmonds Street, will be removed to No. 2 Kirchoff's Buildings, Stand No. 1120, corner of Jeppe and Loveday Streets, as from the 26th September, 1922.

10982—29-6-13

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by RALPH HANSON at Stand No. 1434, 54 Simmonds Street, will be removed to No. 2 Kirchoff's Buildings, Stand No. 1120, corner of Jeppe and Loveday Streets, as from the 26th September, 1922. 10983—29-6-13

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of hotel-keeper carried on by DAVID THOMAS ADAMS in the GEORGE HOTEL, Roodepoort Township, will, together with the assets thereof, be transferred to BEATRICE ELEANOR DEMPSTER on the 14th day of October, 1922, subject to the provisional transfer of the hotel liquor licence of the premises into her name.

Johannesburg, 20th September, 1922.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.
10878—29-6-13

Notice is hereby given that the business of commission agent carried on by GEORGE NADER, Morning Market, Newtown, have removed to Bree and Goch Street as from 1st October, 1922.

10879—29-6-13

Notice is hereby given that the business caried on by CHARLES PAPPADOULIS known as the AUTOMOBILE CAFE, Stand No. 352, corner of Eloff and Anderson Streets, Johannesburg, will be transferred to B. RACHMAN and I. SACKS as from the 20th inst.—Farrell's Estate Agency, Ltd., parties' agents. 10886—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the above Act, that the hotel dining-room carried on by ABRAHAM BLOCK on Stands Nos. 215-6, Railway Street, in respect of premises known as GRAND STATION HOTEL, Germiston, will be transferred to ANDREW AITKEN and ALFRED WILLIAM COOK, trading as AITKEN & COOK, as and from the 1st day of October, 1922.

Germiston, this 26th day of September, 1922.

P. LION-CACHET & SHUNN,
Solicitors to the parties.

President Street, Germiston. 10954—29-6-13

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, ALLI HASSAN (Somali), at Stand No. 600, Twentieth Street, Vrededorp, has been transferred to PUCKREE (14168) as from the 20th September, 1922.

10959—29-6-13

The ALEXANDRIA BIOSCOPE carried on by SAPCE DWOLATSKY at Stand No. 300, Marshall Street, Jeppes, has been transferred to Mrs. ELIZABETH ANNIE JOHNSON BLYTH from the 1st May, 1922.—W. K. Flemmer, attorney for parties, 15-16 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg. 10924—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ERNEST CYRIL GRIFFITHS and FREDERICK ROBERTS SALOMON, carrying on business in co-partnership under the style or firm of GRIFFITHS, SALOMON & CO. at the corner of Marshall and Harrison Streets, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st October, 1922. The said FREDERICK ROBERTS SALOMON will retire from the said business, which will be carried on by the said ERNEST CYRIL GRIFFITHS under the same style or firm and at the same address for his own benefit, and he will take over all the assets and assume all the liabilities of the firm.

Johannesburg, this 29th day of September, 1922.

HUTCHINSON, BOWEN & SESSEL,
Solicitors for the parties.

Royal Exchange Buildings,
Market Street, Johannesburg.
10931—29-6-13

Kennis geschied hiermede dat de bezigheid gedreven door AHMED HOSSEN te 46 Potgieterstraat, Potchefstroom, op 12 September 1922 opgegeven werd. 10873—29-6-13

Notice.—The general dealer's business hitherto carried on by FATIMA JAN MAHOMED on Krokodildrift No. 327, District Pretoria, has been removed to Middelkraal No. 358, District Rustenburg, from 22nd September, 1922.—H. C. Penzhorn, party's attorney, Rustenburg.

10825—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's licence held by WILLIAM STEIN on Stands Nos. 20 and 21, Pilgrims Rest, has been transferred to ABRAHAM NAFTE, as from the 1st September, 1922.

Dated at Pilgrims Rest, this 22nd September, 1922.

H. E. CORMACK.
Attorney for parties.
10858—29-6-13

REGISTRATION OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MICHAEL CASPARUS JOUBERT at Naboomspruit, in the District of Waterberg, as auctioneer, has been transferred to JAMES MORGAN, carrying on business under the style of J. MORGAN & CO., of Naboomspruit, as from the 16th day of October, 1922.

BUDLER & MEINTJES,
Solicitors for parties.

Nylstroom, 25th September, 1922.

10860—29-6-13

Notice is hereby given that the partnership between HENRY JOHN BLIGNAUT and PIETER GERHARDUS CELLIERS BLIGNAUT, trading as THE ERMELO MOTOR AND ENGINEERING WORKS at Erf No. 155, Ermelo, and ALHAMBRA BIOSCOPE at Erf No. 49, Ermelo, has been dissolved as from the 22nd September, 1922. The assets of THE ERMELO MOTOR AND ENGINEERING WORKS have been taken over by HENRY JOHN BLIGNAUT, who will discharge the liabilities of that firm, and the assets of the ALHAMBRA BIOSCOPE have been taken over by PIETER GERHARDUS CELLIERS BLIGNAUT, who will discharge the liabilities of that firm.

BRINK & BRINK,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 73,
Ermelo. 10861—29-6-13

Notice is hereby given that the bioscope business hitherto carried on at Erf No. 49, Ermelo, by PIETER GERHARDUS CELLIERS BLIGNAUT under the style of ALHAMBRA BIOSCOPE, has been sold to ABRAHAM STEFANUS KRUGER BOUWER and PETRUS JOHANNES VAN AARDT, carrying on business in partnership as BOUWER & VAN AARDT, and will be transferred to them from the 1st October, 1922.

BRINK & BRINK,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 73,
Ermelo. 10862—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom licence known as PARIS TEAROOM, Stand No. 527, 20 Cason Road, Boksburg North, carried on by ZACHARIAS BINIKOS, has been abandoned as from the 10th of May, 1922.

10948—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name HYMAN EDELSTEIN (PREMIER BOTTLE AGENCY), Stands Nos. 387, 396-7, 2 Nugget Street, Johannesburg, abandoned on the 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11015—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name JOSEPH BOOK, Stand No. 110, 7 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, removed to corner of Pioneer and Lilian Roads, Fordsburg, Johannesburg, from 13th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11238—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between FRANK PEABODY RICE, CHARLES EDMUND WILSON, and PHILIP HERD, carrying on business at 73, 86-91, and 96 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, under the style or firm of RICE, WILSON & HERD, has been dissolved by mutual consent as and from the 30th day of September, 1922.

Thereafter the said FRANK PEABODY RICE will carry on business at 73-86/7 Standard Bank Chambers, together with CHARLES ROBERT DIETHELM, under the style of RICE & DIETHELM, LTD., and the said CHARLES EDMUND WILSON will carry on business at 88-91 and 96 Standard Bank Chambers, together with the said PHILIP HERD, under the style of WILSON & HERD.

Johannesburg, 19th September, 1922.

CLIFFE & DEKKER.

12-16 and 18 Colonial Mutual Chambers,
Fox Street, Johannesburg.

10639—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's and agent's business, formerly carried on by S. J. JOEL & CO. at 287 St. Andries Street, Pretoria, has been abandoned from the 30th December, 1921.

11320—13-20-27

The business carried on by NATHAN BERNSTEIN as N. BERNSTEIN & COMPANY, plumber's material merchants, on Stand No. 370, 134 Fox Street, Marshalls, Johannesburg, has been transferred to N. BERNSTEIN & COMPANY, LIMITED, as from the 1st day of October, 1922.—Wertheim, Becker & Leveson, attorneys, Rissik Street, Johannesburg. 11278—13-20-27

Business registered at Office of Receiver of Revenue, Johannesburg, name RONALD ROSS & CO., 25 Stella Buildings, Rissik Street South, Johannesburg, abandoned from 1st October, 1922.—P. H. ROSS.

11293—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by ABDIEL CHARLES EVANS as a general dealer, at Witbank, has been abandoned as from the 1st October, 1922.—Harvey & Prinsloo, P.O. Box 61, Witbank.

11294—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by HOOSEN MAHOMED, MAHOMED MOOSA, and EBRAHIM MAHOMED, trading under the style or firm of HOOSEN MAHOMED & CO. at the corner of Church and Badenhorst Streets, Wakkerstroom, has been sold and will be transferred to SULIMAN GOOLAM MAYET, who will continue to carry on the said business under the style or firm of S. G. MAYET as and from the 27th October, 1922.

C. KERSHAW BARRY,
Attorney for the parties.

11302—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on by A. E. RAJAH & CO. on Erf No. 101, Church Square, Piet Retief, was on the 27th February, 1922, sold to the Estate of ISMAIL EBRAHIM BHYAT, and will from that date be carried on under the style of ISMAIL BHYAT & CO.

W. I. DEAS,
Solicitor for parties.

Box 29, Piet Retief. 11310—13-20-27

Notice is hereby given that the business registered in the name of EBRAHIM MAHOMED JEENA at Middle Kraal No. 358, District Rustenburg, has been abandoned as from the 31st January, 1922.—E. M. JEENA.

Brits, 7th October, 1922. 11369—13-20-27

Notice is hereby given that the wholesale liquor and general dealer's businesses carried on by WILLIAM GRIGSON STEVENS, trading as W. G. STEVENS & CO. on Stands Nos. 153 and 155, Marshalls Township, corner of Main and Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred to Stands Nos. 153, 155, 156, and 157, Marshalls Township, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg, as from the 9th day of October, 1922. 11315—13-20-27

CHANGE OF ADDRESS.

M. GOODMAN & SON, picture framer and enlargement makers, have removed from 242 Pretorius Street to 212 Pretorius Street, Pretoria, as from 3rd October, 1922.

11303—13-20-27

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between AARON BLUM and ISAAC LOWENTHAL, trading at Fort Street, Benoni, under the style or firm of the MOULDS FISHERIES, has been dissolved as and from the 1st day of September, 1922, and that as and from that date the said AARON BLUM carries on the business aforesaid in his own name and for his own benefit as and from that date.

Benoni, 7th October, 1922.

KATZEN & LEVY,
Attorneys for the parties.

11361—13-20

The general dealer's business registered at Ciferfontein No. 310, District of Pretoria, in the name of S. ZIMAN, will be closed as from the 19th October, 1922.

11363—13-20-27

The tearoom and two general dealer's licences registered Johannesburg, 1922, name G. GEORGIADES and P. SAVOS, trading as PAPPAS BROS, 34 Eighth and Delarey Streets, Fordsburg, has been transferred to D. and CH. GEORGIADES, trading as GEORGIADES BROS., from 4th October, 1922. 11377—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg Revenue Office, 1922, name J. GERONDIS, Stand No. 1529, 9 Pritchard Street, has been transferred to Stand No. 470, Pritchard Street, from 1st August, 1922.

11378—13-20-27

The restaurant general dealer's business registered Municipal and Revenue Offices, Johannesburg, 1922, name E. DAVIS IRDGAS, Stand No. 1527, 7a Pritchard Street, has been transferred to K. THOMAS from 4th October, 1922. 11379—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer business registered at Municipal and Revenue Offices, Boksburg, known as AKROPOLIS TEAROOM, Stand No. 512, 5 Cason Road, Boksburg North, name EMMANOUEL NICHAS, has been transferred to NICOLAS LIVANOS as from the 7th of October, 1922. 11380—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business known as the EXCHANGE TEAROOM, situate Stand No. 1365, Johannesburg (being 82a Smal Street), registered in the name of SAMUEL MURRELL, will be transferred to EDWARD HENRY EVANS on the 1st day of November next. The said SAMUEL MURRELL will be responsible for all the debts of the business up to and including the 31st day of October, 1922.

RICHARD MANSFIELD,
Agent for the parties.

Strathearn House, 33 Rissik Street.
Johannesburg, 7th October, 1922.

11397—13-20-27

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909 (Transvaal), and Act No. 32 of 1916, that the business of general dealers carried on by the RAND OFFICE AND SHOP FURNISHING COMPANY (1922), LIMITED, at Strathearn House, Fox Street, Johannesburg, together with the assets thereof, will be transferred to HARRIS JACOBSON on the 28th day of October, 1922.

Johannesburg, this 9th day of October, 1922.

HUTCHINSON, BOWEN & SESSEL.
Solicitors for the parties.

Royal Exchange Buildings,
Market Street, Johannesburg.

11398—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business as carried on by Messrs. BERNSTEIN BROTHERS at 48 President Street, Johannesburg, under licence issued by the Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 31st of January, 1922, will be transferred to Messrs. BERNSTEIN BROTHERS, LIMITED, as from the 28th of October, 1922.

Johannesburg, 10th October, 1922.

ABELHEIM & BERMAN,
Attorneys for parties.

Steytler's Buildings, Johannesburg.

11400—13-20-27

Notice is hereby given that as and from the 1st day of October, 1922, STANLEY VINCENT SMITH has entered into partnership with FREDERICK ARTHUR McINTOSH, carrying on business under the style of F. A. McINTOSH at 14 Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg.

The business will be carried on under the style of McINTOSH & SMITH.

Dated at Johannesburg, 10th October, 1922.

J. C. MERKIN,
Solicitor for the parties.

33a and b Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

11404—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery carried on by DAVID COHEN on Stand No. 39, corner of Rothsay Street and Bedford Avenue, Benoni, has been sold and transferred to ELIAS ROSEN on this the 10th day of October, 1922.

KATZEN & LEVY,
Attorneys for the parties.

1 and 2 Corner House, Market Avenue,
P.O. Box 172, Benoni. 11412—13-20-27

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by JOHN McLEAN at 75 Rissik Street, Johannesburg, under the name of the RISSIK STREET CYCLE AND MOTOR WORKS, has been made over to ROBERT HYSLOP as from and after the 7th October, 1922, who will continue the business for his sole benefit under the same style and be responsible for all liabilities of the business.

H. J. HOFMEYR,
Solicitor for parties.

Standard Bank Chambers,
Commissioner Street,
Johannesburg. 11418—13-20-27

KENNISGEVING.

De agente- en makelaarsbezigheid, geregistreerd in naam van W. KORSMAN in Oktober 1921, is met ingang van 1 Januarie 1922 opgeheven en opnieuw geregistreerd als een algemene handelaars bezigheid, Capital Buildings, 260 Pretoriusstraat.

Deze bezigheid zal met 1 November a.s. verplaatst worden naar 277 Pretoriusstraat.

11393—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

The partnership businesses carried on by ABRAHAM SOLOMON MALTZ and SAM ROSEN, trading as MALTZ & ROSEN and BARGAIN BAZAAR at 126 Eloff Street, Johannesburg, will be dissolved on 28th October, 1922. The said ABRAHAM SOLOMON MALTZ will take over all assets and liabilities and will continue to carry on the same businesses under the same style.

11419—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABE GREEN at Kleinzonderhout, Pretoria District, has been abandoned, and the stock-in-trade of the said business has been handed over to the holder of a general notarial mortgage bond over the said business.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for the party.

Estate Buildings, Johannesburg.

11421—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNETT KRETZMER and MAX KRETZMER at Fochville, District Potchefstroom, under the style of FOCHVILLE SUPPLY STORES, has been transferred as from the 1st October, 1922, to the said BARNETT KRETZMER and MAX KRETZMER and PETRUS JACOBUS JOHANNES OPPERMAN, who will in future carry on the business under the same style of FOCHVILLE SUPPLY STORES at the same address at Fochville as heretofore.

Johannesburg, 9th October, 1922.
HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 11422—13-20-27

Notice is hereby given that the business hitherto carried on at Belfast, Transvaal, by Mr. RAPHAEL JOSEPH as general merchant has been abandoned as from the 1st day of October, 1922, and that the premises hitherto rented by, and the stock hitherto belonging to Mr. RAPHAEL JOSEPH have been taken over by HAJI MOOSA GARDEE for carrying on a similar business as general merchant, under the style of HAJI MOOSA GARDEE. Creditors in the Estate of Mr. R. JOSEPH are called on to file their claims with Mr. R. JOSEPH, Belfast, Transvaal, within fourteen days from the 11th October, 1922. 11440—13-20-27

The general dealer's and dairy businesses carried on by MORRIS DRUCKMAN, trading as NEW JEPPE DAIRY at 362 Marshall Street, Jeppes, Johannesburg, will be transferred to ALEXANDER RUSSELL on the 28th October, 1922. 11420—13-20-27

Notice is hereby given that the dairy business, known as KILLINARIS DAIRY, and carried on by JONAS GOULDING at corner of High and Park Roads, Fordsburg, has been transferred to HARRY MICHAEL JACKSON as from the 1st September, 1922.

11423—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 22nd March, 1922, by MARIMUTHOO (Indian woman), Stand No. 228, 26 Pioneer Road, Fordsburg, has been removed to 5 Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, from 5th October, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.

11424—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, July, 1922, by AH CHUNG, Stand No. 478, Queen and Carnarvon Streets, Bertrams, Johannesburg, has been removed to Stand No. 148, corner of Main and Carrie Streets, Fairview, Johannesburg, from 1st October, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 11425—13-20-27

Notice is hereby given that the business of furniture dealers, etc., being carried on by the SOUTH AFRICAN FURNISHING CO., LTD., at Stand No. 1357, Market Avenue, Benoni, will as and from the 1st day of November, 1922, be transferred to Stand No. 1311, Market Avenue, Benoni.

11407—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LALA MORAR at 98 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned from 1st October, 1922.—LALA MORAR, 503 Boom Street, Pretoria.

11408—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1922, by H. CHAIT, Stand No. 277, 18 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, has been abandoned from 1st October, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 11426—13-20-27

Butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 24th July, 1922, by PHILIP ABEL, Stand No. 14, 141 Booysens Road, Ophirton, Johannesburg, has been abandoned from 2nd October, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 11427—13-20-27

The general dealer's business carried on by DAVID GOLDSTEIN at Stand No. 668c, 40c Raleigh Street, Johannesburg, under the style of THE IMPERIAL FISHERIES, has been sold and will be transferred to RAPHAEL SEGAL and PERETZ SEGAL as from 15th October, 1922.—I. Ginsberg, Johannesburg. 11441—13-20-27

The business of tearoom keeper and general dealer carried on by KALMAN MALOON at corner of Cross and Long Streets, Germiston, has been sold and will be transferred to HAYMAN DINNER as and from the 1st day of October, 1922.—B. L. Pencharz, parties' attorney.

11457—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist's business hitherto conducted under the style of TROYE PHARMACY, corner Commissioner and Troye Streets, Johannesburg, has been sold to SUNN'S PHARMACY, LTD., which will carry on the said business as from the 1st October, 1922, under the style of BEACONSFIELD PHARMACY.

FRANKS & STEINBERG,
Solicitors for parties.

Clonmel Chambers, Johannesburg,
5th October, 1922. 11458—13-20-27

The general dealer business carried on by HARRY COHEN on Stand No. 20, Matala's Location, Pietersburg District, has been sold and will be transferred to LEWIS BRENNER as from the 4th November, 1922.—J. Edelman, attorney for parties, Market Street, Pietersburg. 11459—13-20-27

The general dealer's butchery businesses registered Revenue Municipal Offices, Johannesburg, 17th January, 1922, and 20th February, 1922, respectively, by BEREA KOSHER MEAT MARKET (S. H. LEVIN), Stand No. 2404, 73 Kotze Street, will be transferred to Stand No. 2428, 57 Kotze Street, as from 16th October, 1922.

11460—13-20-27

The general dealer's and auctioneer's businesses registered Revenue Office, Johannesburg, 31st January, 1922, by HARRY SACKS and JOSEPH LAZARUS (H. SACKS & CO.), Darnaway Buildings, 21 Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to JOSEPH LAZARUS (H. SACKS & CO.) as from 28th October, 1922.

11461—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name ISIDORE LEES, 33 Portland House, Commissioner Street, Johannesburg, removed to 137c Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 1st October, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11520—13-20-27

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by BENJAMIN HOTZ at 69a De la Rey Street, Vrededorp, has been transferred to ELIZABETH VON REICHE, who will carry on the business at Stand No. 272, 71 De la Rey Street, Vrededorp.

11462—13-20-27

The general agent's business carried on by CORNELIS CHRISTIAAN BLIGNAUT, of Klaarstroom No. 67, Marico, will be discontinued on the 31st December, 1922.

S. J. v. d. SPUY,
Solicitor for Blignaut.

Groot Marico, 3rd October, 1922.

11463—13-20-27

General dealer's business registered Johannesburg, by S. A. GRIBBEN, 25d Marlborough House, Doornfontein, has been transferred to Stands Nos. 534-6, 23a Beit Street, Doornfontein, as from the 30th June, 1922. 11464—13-20-27

General dealer's business registered Johannesburg by MORRIS GOLDBERG, Stand No. 246, 13 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 4th October, 1922. 11465—13-20-27

General dealer's business registered Johannesburg, by the NEW CLIFTON DAIRY (JOHN FRASER), 24 De Beer Street, Braamfontein, has been transferred to FANNY DAVIS as from the 4th October, 1922. 11466—13-20-27

The general dealer's business and tearoom at present carried on at 22 Marshall Street, Johannesburg, by ROBERT SIEFF, will as and from the 1st day of November, 1922, be carried on by SARAH RUDAKOFF. Johannesburg, this 9th day of October, 1922.—Kentridge & Aronsohn, P.O. Corner Building, Johannesburg. 11467—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name LONG CHUE, Stand No. 348, corner of Spring and Bosman Streets, Ophirton, Johannesburg, sold to LEONG CHEE from 27th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11509—13-20-27

Notice is hereby given that the bar and hotel business, and also the billiard-room and dining-room carried on by SOLLY BENNUN under the style of the DEVONSHIRE HOTEL, situate on Stand No. 2952, Jorrison Street and Melle Street, Braamfontein, has been transferred to CHARLES MAHLER as from the 6th day of October, 1922.

Johannesburg, this 10th day of October, 1922.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Solicitors for the parties.
United Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

11470—13-20-27

The general dealer's and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1922, name S. PILLAY, Stand No. 72, corner of Fountain and Crown Roads, Fordsburg, abandoned from the 30th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

11511—13-20-27

The general dealer's business registered Louis Trichardt, 1922, name MANJEE NATHOOBHAI GHELANI, Erf No. 302, Louis Trichardts, removed to Erf No. 219, Louis Trichardts, from 10th October, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 34a Commissioner Street, Johannesburg.

11512—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name MAHOMED HASSEN ESSA (M. H. SOOMAR), 23 Ferreira Street, Johannesburg, abandoned on the 15th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11513—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business carried on by ALEXANDER GRANT WEBSTER at Stand No. 122, La Rochelle, will be transferred to MORRIS JANKS on the 28th day of October, 1922.

Johannesburg, 13th October, 1922.

S. GOLDBERG.

5 and 5a Burchmore's Buildings,
Johannesburg. 11471—13-20-27

Notice is hereby given that the business heretofore carried on ELLA KIRSCHNER at 13a De Korte Street, Braamfontein, will be transferred to YOUNGELSON & KIRSCHNER as and from the 28th day of October, 1922. Johannesburg, 13th October, 1922.—S. Goldberg, Attorney for the parties. 11472—13-20-27

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1922, name GOVIND HIRA, Stand No. 311, 31 Queen Street, Bertrams, Johannesburg, transferred to VALABH DULABH from 27th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11510—13-20-27

The laundry licence registered Johannesburg, 1922, name LAW YEAN, Stand No. 260, 25 Maddison Street, Jeppes, Johannesburg, sold to BHOOLA NAGAR from 9th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11514—13-20-27

The partnership heretofore existing between P. & G. ISSEROW, farmers, of farm Springboklaagte No. 251, District Middelburg, Transvaal, has been dissolved as and from the 1st of September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commisisoner Street, Johannesburg. 11515—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name EBRAHIM HASSAN HAJEE, Stand No. 497, Raeburn Avenue, Newclare, removed to Stand No. 1922, 55 corner of Hay and Kennedy Streets, Turffontein, from 1st October, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11516—13-20-27

The general dealer's and butcher's licences registered Johannesburg, 1922, name ELIAS PRAG (PRAG'S MEAT MARKET), Stand No. 1710, 122 Pritchard Street, Johannesburg, abandoned on the 15th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11517—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name H. SUNDELSON (MORRI MOTOR AND CYCLE WORKS), Stand No. 1072, corner of Bree and Polly Streets, Johannesburg, abandoned on the 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11518—13-20-27

The general dealer's, grocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name ALLI DADABHAI, A. ESSOP, A. RAGUSHA, and MOOSA ASMAL (ALLI DADABHAI & CO.), Stand No. 469, 18 Diagonal Street, Johannesburg, transferred to ALLI DADABHAI, A. ESSOP, and MOOSA ASMAL (ALLI DADABHAI & CO.) from 27th October, 1922. 11519—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that JAMES BURNSIDE LAWSON has, as from 5th October, 1922, retired from the business of general dealers carried on at Stand No. 372, Gladstone Avenue, Brakpan, by himself and EDWIN LETALL STEELE, under the style or firm of STEELE & LAWSON. Further, the said Steele has, as from the said date, taken over the assets of the said firm, and will henceforth carry on the said business for his own account under the style or firm of E. L. STEELE.

Dated at Brakpan, this 6th day of October, 1922.

J. A. VAN ZYL,
Attorney for the parties.

11543—13-20-27

The two general dealer's businesses registered Johannesburg, 1922, name K. J. TAVARIA, P. J. TAVARIA, and M. J. TAVARIA, Stand No. 851, 49 End Street, trading as J. E. TAVARIA, and on Stand No. 851, 224 Market Street, Johannesburg, trading as K. J. TAVARIA (or M. J. TAVARIA), have been removed to Stands Nos. 144-5, Prospect Township, from 1st October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11526—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership existing between FREDERICK DUVAL SMITH and SOLLY BENNUN, carried on at the Transvaal Arms, situate on Stand No. 774, Joubert Street, Johannesburg, has been dissolved from the 6th day of October, 1922, when the partnership business will be taken over with all assets and liabilities by the said SOLLY BENNUN, who will continue to carry on the business for his own benefit.

Johannesburg, this 10th day of October, 1922.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Solicitors for the parties.

United Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 11539—13-20-27

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by CONSTANTINE GEORGE at 303 and 305 Market Street, Pretoria, under the style of THE BRITANNIA TEAROOMS, has as from the 7th day of October, 1922, been transferred to ANTONY CHEMALY and NAMITALLA CHEMALY, trading in co-partnership under the style or firm of THE BRITANNIA TEAROOMS.

Pretoria, this 12th day of October, 1922. —Macintosh & Cross, attorneys for the parties, Bank Street, Pretoria. 11544—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHN REGINALD WHITEHORN, situated at 256 Market Street, Pretoria, has been sold to FRANCOIS STEFANUS JOOSTE as from 1st October, 1922, and the assets thereof will be transferred accordingly.

J. R. WHITEHORN,
11489—13-20-27 Transferer.

Notice is hereby given that the butchery business conducted by WILLEM JOHANNES GREEF and DAVID HERMANUS NORTJE, trading as GREEF & NORTJE at London Farm, Schweizer Reneke, has been abandoned.—A. J. Marais, Solicitor for parties. Bloemhof, 9th October, 1922. 11502—13-20-27

The notices *re* transfer of business by ISAAC DAVIDOWITZ (KERK STREET PRODUCE AND PROVISION MARKET), Stand No. 1471, 76 Kerk Street, Johannesburg, to ISAAC DAVIDOWITZ and MORRIS WICE, appearing in *Government Gazette* 29th September and 6th October, 1922, are hereby cancelled. 11529—13

The general dealer's and butcher's licences registered Johannesburg, 1922, name I. COHEN, Stand No. 141, 17 Augusta Street, Regent's Park, transferred to D. DE BEER and S. JACOBS from 1st October, 1922, and transfer will be applied for on 27th October, 1922.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 11523—13-20-27

The general dealer's and Kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1922, name LAM SING, Stand No. 471, 4 Pritchard Street, Johannesburg, sold to PUN SAU WING from 27th October, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11524—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name QUAM SING, Stand No. 158, Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, removed to Stand No. 375, 42 Lilian Road, Fordsburg, from 9th October, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11525—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name ANTONI JOSEPH, Stand No. 748, Park Drive, Mayfair, Johannesburg, removed to Stand No. 113, 4 Pritchard Street, Johannesburg, from 4th October, 1922.—E. & S. Laventhal, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11521—13-20-27

The general dealer's grocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name PARBHOO HIRA, Stands Nos. 930-1, 77 Fawcus Street, Jeppes, removed to Stand No. 356, 385 Commissioner Street, Jeppes, Johannesburg, from 4th October, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 11522—13-20-27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 11th October, 1922.

In the matter between SOLOMON HERSCHBAUM, Applicant, and ABRAHAM FANAROFF, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of September, 1922, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of October, 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 11 Oktober 1922.

In de zaak tussen SOLOMON HERSCHBAUM, Applikant, en ABRAHAM FANAROFF, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 14de dag van September 1922, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Oktober 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

11487—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 11th October, 1922.

In the matter between JOHANNES HENDRIK FOURIE, Applicant, and JOHANNES MATTHEUS FOURIE, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 11th day of August, 1922, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court, dated the 5th day of October, 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 11 Oktober 1922.

In de zaak tussen JOHANNES HENDRIK FOURIE, Applikant, en JOHANNES MATTHEUS FOURIE, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 11de dag van Augustus 1922, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door order van gezegd Hof, gedateerd de 5de dag van Oktober 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

11488—13

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES, PURSUANT TO SECTION 128 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of the TRANSVAAL PRODUCE COMPANY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Contributories of the Transvaal Produce Company, Limited, that a Separate Meeting of Contributories will be held before the Magistrate at his Office on the 24th day of October, 1922, at 11 o'clock in the forenoon precisely, for—

(*a*) Determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court in an application to the Court for appointing a Liquidator or Liquidators;

(*b*) Determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a Committee of Inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the Committee, if appointed.

And it is further notified that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, for transmission to the Master not earlier than twelve at noon on the 21st day of October, 1922, or later than twelve o'clock at noon on the 23rd day of October, 1922.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 11th October, 1922. 11506—13

In the Estate of the late FREDERICK DAVID CARR (No. 48261).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days reckoned from the 13th day of October, 1922.

C. B. S. VAN SOELEN,
Attorney for the Executrix Testamentary.

P.O. Box 5820, Johannesburg. 11292—13

KENNISGEVING.

In de Boedel van JAN HARM COETZER (No. 48143), van Verzameling, District Piet Retief (Artikel 46, Wet No. 24 van 1913).

Krediteuren en Debiteuren in bovengemelde Boedel worden verzocht hun vorderingen in te leveren en hun schulden te betalen ten kantore van F. W. Olmesdahl, te Piet Retief, binnen 21 dagen van af datum van publikatie dezes.

F. W. OLMESDAHL,
voor Eksekutrice.

Piet Retief, 5 Oktober 1922. 11307—13

In the Estate of the late JOSIAH ROWE and surviving spouse, PETRONELLA CATHERINE ROWE, of Benoni (No. 47923).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Benoni, for a period of twenty-one days reckoned from the 14th October, 1922.

Benoni, this 7th day of October, 1922.

R. F. QUINTON,
Attorney for Executrix Testamentary.

45 Market Avenue, Benoni. 11405—13

Creditors and Debtors in the Estate of the late JOHN HEPPLE, who died at Malvern in October, 1920, are hereby called upon to file their claims with and pay their accounts to Attorney H. R. Orpen, Box 4473, Johannesburg, within six weeks.

ELIZA ANNIE HEPPLE,
Executrix Nominate.

11403—13

In the Estate of the late RICHARD HENRY WILLIAMS, of Benoni (No. 48037).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Resident Magistrate, Benoni, for a period of twenty-one days reckoned from the 14th day of October, 1922.

Benoni, this 9th day of October, 1922.

D. CAMPBELL,
Executor Testamentary.

C/o R. F. Quinton,
45 Market Avenue, Benoni. 11406—13

In de Boedel van wijlen MARGARETHA MAGDALENA SCHUTTE (geboren CLAASEN) en overlevende echtgenoot (No. 47890/613).

Kennis geschiedt bij deze dat de Eerste en Finale Likwidatie en Distributie Rekening in bovenstande Boedel ter inzage liggen zal ten Kantore van de Meester van het Hoog Grechtshof, Pretoria, en ten Kantore van de Magistraat te Lichtenburg, gedurende een tijdperk van drie weken vanaf datum van publikatie hiervan.

Pretoria, 11 Oktober 1922.

BEYERS & OOSTHUIZEN,
Prokureurs voor Eksekuteur Test.

Tudor Kamers, Kerk Plein. 11439—13

KENNISGEWING.

Boedel van wyle HESTER MARTHA SOPHIA VENTER (gebore VENTER) en nagelaten eggenoot PETRUS JACOBUS VENTER, van Tweelingspruit, Distrik Lichtenburg.

Krediteure en Debiteure word hiermee opgeroep om hulle vorderinge in te stuur en hulle skulde aan die ondergetekene te betaal binne 14 dae na publikasie hiervan.

J. C. HEYNIKE,
namens die Eksekuteur.

Bus 86, Lichtenburg,
13 Oktober 1922. 11444—13

In the Assigned Estate I. GOLDFAIN.

Notice is hereby given that the farm Rietvlei No. 114, District Standerton, together with buildings and assets thereon, will be sold by Messrs. Lezard & Company at their Salerooms, Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 18th October, 1922, at 11 o'clock, under instructions from the Trustees in the above Estate. 11435—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SAM GORDON, a general dealer, of 182 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, has made an assignment of his Estate in favour of BENSION HERSCH, of Rosen's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Sam Gordon if they accept the same, and that his schedules will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg, for a period of fourteen days, from the 16th day of October, 1922, to the 30th day of October, 1922.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on the 2nd day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Sam Gordon as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 10th day of October, 1922.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for Applicant.

Estate Buildings, Johannesburg. 11415—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GOOLAM RASOOL, merchant and general agent, of Pietersburg, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM LAWLESS in trust for the Creditors of the said Goolam Rasool if they accept the same, and that the schedules of the said Goolam Rasool will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Pietersburg, for a period of fourteen (14) days, from the 17th day of October, 1922, to the 31st day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Pretoria, on Thursday, the 9th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Goolam Rasool as insolvent.

GOOLAM RASOOL.

L. E. Krause, Attorney,
Pietersburg, 10th October, 1922.

11451—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOOSUB HASSIM, general dealer, of Pietersburg, has made an assignment of his property in favour of H. T. SINGH, of Pietersburg, in trust for the Creditors of the said Joosub Hassim if they accept the same, and that the schedules of the said Joosub Hassim will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Pietersburg, for a period of fourteen (14) days from the 16th day of October, 1922, to the 30th day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Pretoria, on Thursday, the 9th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joosub Hassim as insolvent.

JOOSUB HASSIM.

L. E. Krause, Attorney,
Pietersburg, 10th October, 1922.

11452—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LEWIS MILLER and JOSEPH SHAPIRO, carrying on the business of general dealers in co-partnership under the style of MILLER & SHAPIRO at 21 Cason Road, Boksburg North, have made an assignment of their property in favour of MORRIS ISAAC CAPOOLER KAPLAN, of 45a Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Miller & Shapiro, if they accept same; and that the Schedules of the said Miller & Shapiro will lie for inspection, and the deed of assignment for the inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen days from the 16th day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 9th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said Miller & Shapiro as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 10th day of October, 1922.

FRANKS & STEINBERG,
Attorneys for the parties.

Clonmel Chambers,
Eloff Street, Johannesburg. 11503—13

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HEIMAN COPPEL MAGID, of Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of BENZION SUNDEL HERSCH, of Rosen's Buildings, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Heiman Coppel Magid, if they accept the same; and that the Schedules of the said Heiman Coppel Magid will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 14th day of October, 1922, to the 31st day of October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on the 9th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Heiman Coppel Magid as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 11th day of October, 1922.

LEWIS LEVY,
Attorney for Applicants.

Post Office Corner Buildings,
Corner Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 11505—13

AMENDED NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABDUL CARIM MAHOMED and SULIMAN KHAN MAHOMED, carrying on business at Pietersburg as general merchants under the style or firm of EBRAHIM MAHOMED & CO., have made an assignment of their property in favour of ALEXANDER VAN ZYL, of Pietersburg, in trust for the Creditors of the said Ebrahim Mahomed & Co., if they accept the same; and that the Schedules of the said Ebrahim Mahomed & Co. will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Pietersburg, for a period of fourteen days from the 14th of October, 1922, to the 30th October, 1912.

It is further notified that, if the assignment shall be declined, an application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 9th November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Ebrahim Mahomed & Co. as insolvent.

Pietersburg, this 11th day of October, 1922.

A. C. MAHOMED
(EBRAHIM MAHOMED & CO.).
p.p. S. K. MAHOMED.
C. A. MAHOMED.

Kirsten & Campbell,
Solicitors for parties,
Pietersburg. 11508—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MENDEL WULFSOHN and LOUIS HOSIOSKY, trading in co-partnership under the style or firm of LOSBERG FARMERS' AGENCY at corner Jeppe and Diagonal Streets, Johannesburg, have made an assignment of their property in favour of RICHARD ALBERT HAWKINS, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Mendel Wulfsohn and Louis Hosiosky, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the Schedules of the said Mendel Wulfsohn and Louis Hosiosky will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 14th October, 1922, to the 29th October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Friday, 10th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Mendel Wulfsohn and Louis Hosiosky as insolvent.

J. & H. CRANKO.

Aegis Buildings, Johannesburg. 11527—13

Insolvent Estate J. SACKS (C/8168).

Notice is hereby given that the assets in the above Estate will be sold by public auction in the Mart of J. JACOBSON & CO., Market Street, Johannesburg, on the 18th instant, at 10 a.m.

W. T. HALL,
Trustee.

19-21 Glencairn Buildings,
Johannesburg. 11285—13

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at 10 a.m., on Tuesday, the 28th day of November, 1922, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of BARNET ZUCKER, of Johannesburg.

Johannesburg, this 13th day of October, 1922.

S. & G. FRIENDLY,
Attorneys for the Applicant.

Permanent Buildings, Harrison Street,
P.O. Box 7397, Johannesburg. 11365—13

In the Insolvent Estate of HODGSON BARWISE THOMPSON (No. C/7949), a farmer, of the farm Weltevreden No. 369, District Bloemhof, Ward Christiana.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, and Magistrate at Pretoria and Christiana respectively, for a period of three weeks from the 14th day of October, 1922.

Christiana, this 9th October, 1922.

E. G. N. BEZUIDENHOUT,
Trustee.

Pretorius Street, Christiana,
Transvaal. 11390—13

In the Insolvent Estate of ERNEST FREDERICK SHEPHARD, Manager, Grand Theatre, Roodepoort.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the Insolvent Estate of ERNEST FREDERICK SHEPHARD will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and that a duplicate thereof, at the Office of the Magistrate, Roodepoort, for a period of twenty-one days reckoned from the 13th October, 1922.

E. J. HAWKINS,
Trustee.

38 Steytler's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
11396—13

Messrs. Niemeyer & Marais, duly instructed thereto, will sell by public auction on Saturday, 28th October, 1922, at 10.30 a.m. sharp, in their Auction Rooms, Bureau Street, Pretoria, absolutely without reserve, in the Insolvent Estate of I. J. OLIVIER:

1. Certain portion, now called Seven Oaks, of the farm Boekenhoutkloof No. 263, District Pretoria, measuring 141 morgen 310 square roods, held under Government Lease No. 19989.

On the farm is erected two dwelling-houses, large cow-shed, and barn. The whole proposition is entirely fenced and paddocked. Approximately 15 morgen under irrigation from permanent springs.

This property, being situated so close to Pretoria and having a permanent supply of water for irrigation purposes, forms one of the best dairying propositions in the Pretoria District. The railway line which is about to be constructed from Pretoria to Hartebeestpoort Dam, will pass within easy distance of the farm and will greatly enhance the value in the near future. Inspection can be arranged on application to the auctioneers. 11360—13

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 30th day of November, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of DAVID COHEN and HARRY JULIUS COHEN, trading together in partnership as COHEN BROTHERS.

Dated at Johannesburg, this 6th day of October, 1922.

MARKS & BLOCK,
Applicants' Attorneys.

Exploration Buildings, Johannesburg.
11326—13

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 30th November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOHANNES JURGENS SCHOEMAN, formerly wagonmaker and blacksmith, of Balfour, District Heidelberg.

Standerton, 10th October, 1922.

JOHAN NEPGEN,
Applicant's Attorney.

Box 73, Market Street,
Standerton. 1148—13

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of M. J. ADAM & COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of M. J. Adam & Company, Limited, that a Meeting of Creditors of the Company will be held at 22 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Street, Johannesburg, on Friday, the 27th day of October, 1922, at 3 o'clock p.m., for—

(*a*) the Proof of Debt by Creditors;
(*b*) determining whether an application shall be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in the place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company, or for the appointment of a committee of inspection.

It is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

Creditors whose debts have not been proved on or before the 9th day of November, 1922, will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 10th day of October, 1922.

A. BENTLEY MATHER,
Liquidator.

C/o W. L. Cousins,
22-24 Sacke's Buildings,
Cor. Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 5654, Johannesburg.
11431—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 9th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon after as Counsel can be heard, for the surrender as insolvent of the Estate of OSMAN HAJEE CASSIM, of Lydenburg, merchant.

Notice is further given that his Schedules of assets and liabilities will lie for inspection of Creditors and others interested at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Resident Magistrate at Lydenburg for a period of fourteen days, reckoned from the 21st day of October, 1922, to the 3rd day of November, 1922, both days inclusive.

Dated at Pretoria, this 11th day of October, 1922.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Attorneys for Applicant.

3 Bureau Lane, Pretoria. 11500—13

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 9th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of SAMUEL FEINSTEIN, a tobacconist and hairdresser, of 80 Rissik Street, Johannesburg, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 16th day of October, 1922.

Dated at Johannesburg, this 10th day of October, 1922.

FRANKS & STEINBERG,
Attorneys for Applicant.

Clonmel Chambers, Johannesburg.

11501—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 2nd day of November, 1922, for leave to surrender the Insolvent Estate of DANIEL ELARDUS PRINSLOO, of the farm Tweedragt, District Pretoria (P.O. Rayton).

Notice is further given that the Schedules of assets and liabilities will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days, reckoned from the 14th of October, 1922, to the 27th of October, 1922, both days inclusive.

Dated at Pretoria, this 11th day of October, 1922.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Applicant's Attorneys.

3 Bureau Lane, Pretoria. 11528—13

KENNISGEVING VAN OVERGAVE VAN BOEDEL.

Kennis geschiedt mits deze, dat applikatie gemaakt zal worden bij het Hoog Gerechtshof van Zuid Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), Pretoria, op de 2de November 1922, ten tien ure des voormiddags, of zo spoedig mogelik daarna als advokaat gehoord kan worden, voor de overgave als insolvent van de Boedel van JACOBUS JOHANNES VENTER, een aannemer, van Milner Square, Potchefstroom, en dat zijn schedulen ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hoog Gerechtshof van Zuid Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), te Pretoria, en ten kantore van de Magistraat te Potchefstroom, voor een tijdperk van veertien (14) dagen, gerekend van af de 14de Oktober 1922 tot de 28ste Oktober 1922.

A. R. FLEISCHACK,
Prokureur voor Applikant.

King Edwardstraat, Potchefstroom.
10 Oktober 1922. 11362—13

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), Pretoria, op de 10de dag van November 1922, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de Advokaat gehoord kan worden, voor de overgave van de Boedel van WILLEM PETRUS BOSHOFF (F.zoon), een boer, van de plaats Uitspan No. 75, Lichtenburg, als insolvent; en dat zijn schedules ter inzage zullen liggen ten Kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Pretoria en ten Kantore van de Magistraat te Lichtenburg voor een tijdperk van veertien dagen van de 13de dag van Oktober 1922.

DE VILLIERS & DE KOCK,
Prokureurs van Applikant.

Kerk Plein,
Pretoria, 10 Oktober 1922. 11438—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, 2nd day of November, 1922, at ten o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BAREND LOUIS BREDENKAMP, a miner, of Benoni, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate of Benoni for a period of fourteen days, reckoned from the 14th day of October, 1922, to the 28th day of October, 1922.

KATZEN & LEVY,
Applicant's Attorneys.

1 and 2 Corner House, Market Avenue,
P.O. Box 172, Benoni. 11411—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Thursday, the 2nd day of November, 1922, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOB LIPSITZ, trading as THE STERLING JEWELLERS at 45b Harrison Street, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days, from the 14th day of October, 1922, to the 28th day of October, 1922.

Johannesburg, 10th day of October, 1922.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for Applicant.

Estate Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 11413—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Tuesday, the 7th day of November, 1922, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of G. FLAX, a general dealer, of 189 Prinsloo Street, Pretoria, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days, from the 17th day of October, 1922, to the 31st day of October, 1922.

Johannesburg, 10th day of October, 1922.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for Applicant.

Estate Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 11414—13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1730/1918, dated the 4th day of March, 1918, passed by Henry Pincus in favour of Arthur Edward Bath, in respect of certain Lot No. 298, situate on Second Street and Seventh Road, on that portion known as Highbury of the freehold farm Slangfontein No. 121, District of Heidelberg, measuring four morgen five hundred square roods and sixty-five square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, this 28th day of September, 1922.

LEWIS LEVY,
Applicant's Attorney.

P.O. Corner Building,
Johannesburg. 11173—6-13-20

NOTICE.

TO WHOM IT MAY CONCERN.

APPLICATION TO TRANSFER STAND No. 731, MALAY LOCATION.

I, the undersigned, Janab Ismail, Executrix Testamentary under Letters of Administration No. 47185, granted in my favour by the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated 22nd day of September, 1921, of the Estate of the late Khamod Ebrahim, do hereby declare that Stand No. 731, situate in the Malay Location, Johannesburg, the lessee thereof being the said Khamod Ebrahim, by virtue of Permit No. 761, granted in his favour on the 13th October, 1916, by the Municipal Council of Johannesburg, has been made over to and acquired by me in my individual capacity as sole heiress under the will of the said late Khamod Ebrahim.

I further declare that the said Transfer Permit No. 761 has been lost, and that application has been made to the Municipal Council of Johannesburg to register the transfer of the said stand in my favour.

I further declare that the said stand has not been sold, leased, pledged, mortgaged, or otherwise alienated to any other person or persons.

Any objection to the granting of the proposed transfer of Stand No. 731 aforesaid or to the disposal of the said property must be lodged with the Manager of the Municipal Estate Department, 66 Municipal Offices, Johannesburg, within one week from date hereof.

Dated at Johannesburg, this 13th October, 1922.

JANAB ISMAIL,
Executrix Testamentary.

11428—13-20-27

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

By deze wordt kennis gegeven, dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 3464/1913, gedateerd 23 April 1913, gepasseerd door Johannes Petrus Meyer ten faveure van Johannes MacKenzie Mulder, ten opzichte van zekere gedeelte van de leningsplaats Rietgat No. 397, Distrikt Pretoria, groot acht honderd vier en twintig (824) morgen en drie honderd vier en vijftig (354) vierkante roeden.

Allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelik in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria, binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Standerton, op deze 22ste dag van September 1922.

JOHAN NEPGEN,
Prokureur voor Aanvrager.

Postbus 73, Standerton. 10951—29-6-13

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanzoek te doen voor een gecertificeerde afschrift van Akte van Transport No. 2428/1887, gedateerd 2 November 1887, gepasseerd ten faveure van Hendrik Nicolaas Kruger, Renier Botha, Jacob Carl Kruger, junior, en Izak Petrus Albertus Smit ten opzichte van de plaats Doornkloof No. 115, Distrikt Barberton (vroeger No. 107, Distrikt Lijdenburg), groot 4200 morgen 257 vierkante roeden.

Allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanige afschrift, worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelik in te dienen bij de Registrateur van Akten te Pretoria binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria, deze 27ste dag van September 1922.

DE VILLIERS & DE KOCK,
Applikants Prokureur.

10977—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Cornelius Jacobus Coburn (born Lottering), formerly widow of the late Marinus Cornelis de Stoppelaar, now married out of community of property to James Coburn, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5739/1907, dated 10th September, 1907, passed by the Estate of the late Marinus Cornelis de Stoppelaar in favour of Cornelius Jacobus de Stoppelaar (born Lottering), a widow, in respect of certain portion of Erf No. 159, Middel Street, in the town of Middelburg, measuring 215 square roods 40 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 6th day of October, 1922.

MACINTOSH & CROSS,
Attorneys for Applicant.

Bank Street, Pretoria. 11313—13-20-27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8681/1919, dated 13th August, 1919, passed by James Guthrie in favour of Pieter van der Merwe Martins and Philip Martins in respect of portion 2 of portion of the quitrent farm Mooimeisjesfontein No. 93, District Standerton, measuring 189 morgen 200 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Volksrust, this 7th day of October, 1922.

MAASDORP & JOUBERT,
Attorneys for applicants.

11322—13-20-27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5548/1919, dated the 2nd day of June, 1919, passed by Joseph Deacon in favour of Morris Klassnik, Charles Lunz, and Louis Lunz, carrying on business in partnership under the style or firm of the Devon Milling Company, in respect of certain Lot No. 273, situate on Derwig and Pria Streets, in the Township of Devon, District Heidelberg, measuring 37 square roods 6 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 11th day of October, 1922.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,

11497—13-20-27 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6600/1916, dated the 11th September, 1916, passed by Henry Thomas Elliott in favour of Bailie Rachel Joffe, married in Russia out of community of property to Benjamin Joffe, in respect of—

certain portion marked 6 of that portion marked "M" of the quitrent farm Putfontein No. 21, situate in the District of Boksburg, measuring 25 morgen 592 square roods.

And all persons having objections to the issuing of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 30th day of September, 1922.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
Solicitors for Applicant.

11171—6-13-20

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 82/1920, dated 10th March, 1920, made in favour of Hendrik Arnoldus Britz and Rudolf Johannes Cornelius Britz in respect of certain quitrent farm Rustenburg No. 517, District Waterberg, Ward Zoutspan, measuring 1059 morgen 388 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 22nd day of September, 1922.

LUNNON & TINDALL,
Attorneys, etc.

P.O. Box 400, Pretoria. 10847—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of lost Deed of Transfer No. 5945/1912, passed in favour of Antonie Christian Frederik Knoetze on the 10th July, 1912, whereby Erf No. 461, situate in Celliers and Rissik Streets, in the town of Louis Trichardt, was conveyed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication hereof.

Pretoria, this the 23rd day of September, 1922.

P. ROBINSON,
Applicant's Attorney.

21 Bureau Lane, Pretoria. 10919—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for the issue of certified copies of Deeds of Transfer Nos. 704, 706, and 708, dated 12th February, 1907, passed in my favour, of certain half-shares in Lots Nos. 5, 203, and 226, Mayville. All persons who may have any objection to the issuing of such certified copies are hereby requested to lodge such objection in writing at the Office of the Registrar of Deeds, Pretoria, within five weeks of the last publication hereof.

Dated at Pretoria, this 4th day of October, 1922.

SIMON SALMON FEINBERG.

11164—6-13-20

LOST DEED OF CESSION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Cession No. 466/1915 Sett. dated the 15th day of November, 1915, passed by Johan Stephen Simeon Ballot Taute in favour of Cecil Alick Denyssen in respect of certain portion 4 of the farm Elandskloof No. 1336, District Lydenburg, formerly held by the said Taute under Deed of Lease No. 200/1913 Sett. dated the 5th day of November, 1913, whereby certain portions 3 and 4 of the said farm Elandskloof, each measuring 222 morgen 239 square roods, were leased by the Government of the Union of South Africa to the said Taute for a term of five years from the 4th day of April, 1913, in terms of the provisions of the Land Settlement Act, 1912; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 29th day of September, 1922.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for Applicant.

22 Bureau Street, Pretoria. 11260—6-13-20

LOST MORTGAGE BOND No. 2757/1921.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Mortgage Bond No. 2757/1921, passed before the Notary Public Cecil Susser on the 21st April, 1921, by Louis Feldman and Solomon Kessel, carrying on business in co-partnership as the Goldfields Clothing Factory in favour of Abraham Lieb Beinashowitz, for the sum of £1350. 15s. 6d., and registered in the Office of the Registrar of Deeds, Pretoria, on the 4th May, 1921.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 18th day of September, 1922.

J. & H. CRANKO,
Attorneys for the Applicant.

48 Aegis Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

11032—6-13-20

THE MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY OF NEW YORK.

Policy No. 1269544, £75, on the life of JOHN PEDDIE.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof a duplicate will be issued.

By order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Cor. Kruis and Market Streets,
Johannesburg, 10th October, 1922.

11291—13

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between CONSTANTINE PISTORIUS, Plaintiff, *versus* HERMANUS LAMBERTUS POTGIETER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Heidelberg, on Saturday, the 28th October, 1922, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: Certain portion marked No. 11 of portion of the farm Nooitgedacht No. 100, District Heidelberg, measuring 318 morgen 507 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 10142/1919, dated 13th September, 1919. Approximately 200 morgen are usually cultivated with mealies, teff, and oats, and last year there were produced 590 bags mealies, 1400 bales teff, and 6000 lb. oats. The buildings consist of (*a*) building of galvanized iron, entirely lined, containing seven rooms, which, with the exception of one which has cement floor and no ceiling, are all floored and ceiled; veranda in front 9 feet wide; (*b*) building of raw bricks under iron roof, small veranda, containing six small rooms, three only being ceiled, with mud floors, outside measurement 40 feet by 30 feet; stone-built building under iron roof used as pack-house and stables; kraal of white sandstone, walls in good condition; windmill for pumping water from borehole, good supply of water; cattle trough of stone and cement in fair condition; small galvanized iron cart-shed; w.c. of galvanized iron; sundry fruit trees, and about 200-300 gums about five years old. Whole portion enclosed with iron and wood poles and barbed-wire; six small camps, all in fair condition; good dam, fair supply of water; two good kuilen.

The above is a good dairy proposition, and the agricultural possibilities are good.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
11th October, 1922. 11356—13-20

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between PRETORIA HYPOTHEEK MAATSCHAPPIJ, Plaintiffs, *versus* JOHANNES VOSSER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 28th day of October, 1922, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: Portion marked "1" of portion marked "D," measuring 456 morgen 265 square roods, of the farm Vlaknek No. 273, District Rustenburg, situate 20 miles from Koster, as held by the Defendant by virtue of Deed of Partition No. 7812/1919, dated 22nd July, 1919. About 65 morgen are ploughable lands. There are on the property (1) dwelling-house, 30 by 15 feet, (2) dwelling-house, 25 by 15 feet, and (3) outhouse, 10 by 15 feet, all built of brick under straw roof. None of the buildings are very substantially built or in very good condition. There is a small fenced enclosure on the property, and a small dam under a windmill (apparently in good working order), from which a good supply of water is obtainable.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 6½ per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
11th October, 1922. 11359—13-20

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between EDITH ANN BRITTON, Plaintiff, *versus* ALFRED PEMBERTON ROY and GEORGE REYNIER LYELL, carrying on business under the style or firm of the CANADIAN EXPRESS AND PARCEL DELIVERY, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, the 28th October, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit: Lease of Lot No. 235, situate in the township of Lorentzville, in the Mining District of Johannesburg, about two miles from the G.P.O., Johannesburg, as held by Transfer No. L1231/21, dated 8th November, 1921. The buildings consist of a cottage built of brick containing two bedrooms, dining-room, kitchen, passage, and veranda; stable for eight horses built of brick; servant's room of wood and iron.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and the balance in six months after date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
11th October, 1922. 11357—13-20

SALE IN EXECUTION.

MIDDELBURG MUNICIPALITY *versus* W. BOTHA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 30th day of September, 1922, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 11th day of November, 1922, at 11 a.m.:—

Erf No. 676, with four-roomed wood and iron cottage.

J. M. SIEBERT,
Messenger of the Court.

11469—13-20

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter between FRANK BEKKER WESSELS, Plaintiff, and PHILIPPUS IZAAK VILJOEN and SOPHIA MARIA VILJOEN, Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Middelburg, on Saturday, the 28th day of October, 1922, at 11 a.m., of the following property of the Defendants, to wit: (1) Certain portion marked "D," measuring 418 morgen 259 square roods of the farm Uitgezocht No. 185, District Middelburg, as held by the first Defendant under Deed of Transfer No. 9965/1916, dated 30th December, 1916; (2) certain life-long usufruct over the said property held by the second Defendant. The property is situate approximately eight miles from the township of Hendrina and thirty-four miles from Middelburg. About 25 morgen were under cultivation last season, yielding 150 bags of mealies. The greater portion of the property can be cultivated. Mealies and teff can be raised. The buildings consist of (*a*) a substantial dwelling-house built of brick under iron roof, containing nine apartments in good order; (*b*) a wagon-house and shed built of stone under iron roof, in poor repair. Portion of the property is fenced. Cattle and sheep do well. The property is one of the best in the District of Middelburg.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, bearing interest at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes, and to furnish at the time of the sale sureties for the due payment of the purchase price.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
11th October, 1922. 11358—13-20

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of STEWARTS & LLOYDS (S.A.), LTD., Plaintiff, *versus* CHRISTIAN WILLIAM REYNOLDS, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 27th day of October, 1922, at 11 a.m., of the following property:

Certain vacant Stand No. 260, corner of Third Avenue and Ninth Street, Melville Township, District Johannesburg, in extent 52 square roods 12 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price to be paid in cash. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 4th October, 1922.

11282—13-20

In a suit between GERHARDUS PETRUS CHRISTIAAN KOTZE, Plaintiff, and JOHAN JACOB FREDERIK VENTER, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 13th October, 1922.

11437—13-20

SALE IN EXECUTION.
PRETORIA DISTRICT.

In re NICHOLAS MOREGA, Plaintiff, *versus* JONAS MAIMANI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 19th day of September, 1922, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 25th day of October, 1922, at 11 o'clock a.m., at Pretoria, in front of the Resident Magistrate's Court, to the highest bidder, viz.:—

Certain one-thirtieth part or share of and in certain remaining extent of the farm Buffelsdrift No. 131, District Pretoria, measuring 1450 morgen 388 sq. roods.

TERMS: CASH.

C. J. BOSMAN,
Messenger of the Court.

Pretoria, 4th October, 1922. 11261—6-13

SALE IN EXECUTION.

W. N. KLOPPER *versus* S. RAMAUBE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Middelburg and a warrant of execution dated the 9th day of March, 1921, the following goods will be sold in execution in front of the Magistrate's Court at Middelburg on the 11th day of November, 1922, at 11 a.m.:—

Certain undivided one-half part or share of and in portion J of the quitrent farm Doornkop No. 42, situate in the District of Middelburg, specially entitled to right of free grazing over a portion originally held by I. M. de Beer, also the right of firewood and one-third of water of the dam with C. H. Vercueil.

Subject to the right of free grazing and watering of cattle in favour of the portion of the farm originally held by P. A. Groenewald, and portion measuring 181 morgen and 78 square roods, originally held by D. P. S. Badenhorst, and a further portion measuring 7 morgen and 199 square roods and 109 square feet, originally held by D. P. S. Badenhorst.

J. M. SIEBERT,
Messenger of the Court.

11468—13-20

In a suit between MARIA EMERENTIA STEGMANN, Plaintiff, and JOHN SMITH, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 13th October, 1922.

11436—13-20

In the matter of GRASMERE DAIRIES, LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE OF VOLUNTARY WINDING UP.

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of the Companies Act, 1909, that at a General Meeting of Shareholders of the above-named Company, duly convened and held on the 3rd October, 1922, the following extraordinary resolutions were passed:—

That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is desirable to wind up, and that the Company appoint John Cameron as Liquidator for the purpose of such winding up.

JOHN CAMERON,
Liquidator.

17, 20, and 21 Sacke's Buildings,
Cor. Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 1351, Johannesburg.

11280—13

ADVERTISEMENTS.

Office of the Messenger of the Court, Pretoria District, Transvaal.
Pretoria, 27th September, 1922.

To all persons whose names appear on the list hereunder.

Please take notice that, under and by virtue of Warrants for Execution against Property in the Magistrate's Court for the District of Pretoria, Transvaal Province, dated the 25th day of August, 1922, in a suit wherein Findlay & Niemeyer were the Plaintiffs, and certain persons, as per list, were the Defendants, I have this day attached and taken possession of the following properties registered in the names of the said Defendants as under, and unless the amounts due under the respective writs are paid, the properties will be sold in execution on Friday, the 10th day of November, 1922.

The erven are all vacant, and all in the Township of Rietfontein.

CONDITIONS OF SALE.

Cash on day of sale. Plaintiff's Attorneys to pass transfers. Buyers to pay all costs, etc., of transfer and auctioneer's commission.

C. J. BOSMAN,
Messenger of the Court.

Writ No.	
3202	Tame, Benjamin; Lot 330.
3203	Bester, Pauline Nita; Lot 539.
3204	Henn, Mathilda; Lot 313.
3205	Schelpin, Adolph; Lot 61.
3206	Mahoney, Julia; Lot 422.
3207	Thomas, R. S.; Lot 439.
3208	Bester, C. M.; Lot 536.
3209	Bester, A. M.; Lot 538.
3210	Nel, P. L.; Lot 584.
3211	La Rose, W., and Wills, J.; Lots 639 and 619.
3212	MacDonald, D.; Lot 351.
3213	Weyers, A.; Lot 344.
3214	MacDonald, W.; Lot 337.
3215	McNiel, C. G.; Lot 231.
3216	Mitchley, S. E.; Lot 528.
3217	Campbell, E. W.; Lot 479.
3218	Tuer, J.; Lot 468.
3219	Van der Nest, A. H. G.; Lots 448 and 437.
3220	Schoeman, J. H.; Lots 521, 525, and 431.
3221	Yates, J.; Lot 408.
3222	Nieuwhoudt, I. J.; Lot 478.
3223	Willems, E.; Lot 654.
3224	Dodd, G. F.; Lot 645.
3225	Van Rooyen, L. J.; Lot 643.
3226	Aitken, J. W.; Lot 636.
3227	Murray, G.; Lot 630.
3228	Roos, F. J.; Lots 676 and 631.
3229	Crowther, R. F.; Lot 604.
3230	Callanan, H. A.; Lots 650 and 593.
3231	Marais, J. P.; Lot 586.
3232	Lottering, S. J. J.; Lot 555.
3233	Wilson, C. J.; Lot 381.
3234	Williams, Marie; Lot 652.
3235	Barringer, W. T.; Lot 655.
3236	Rogers, J. W.; Lot 534.

11035—6-13

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.
(Pursuant to Section 162 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of GRASMERE DAIRIES, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given to all persons claiming to be Creditors of the above Company, that a Meeting of the Creditors of the Company will be held in the office of the undersigned, 17 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, at 10.30 a.m., on Wednesday, the 18th day of October, 1922, for the purpose set out in Section 162 of the Companies Act, 1909, and it is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the above meeting, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

Creditors whose debts have not been proved before the 15th November, 1922, will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

JOHN CAMERON,
Liquidator.

17, 20, and 21 Sacke's Buildings,
Cor. Commissioner and Joubert Streets,
P.O. Box 1351, Johannesburg.

11281—13

TWEEFONTEIN UNITED COLLIERIES, LTD.
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

FIFTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Tweefontein United Collieries, Ltd., will be held in the Board Room, B. & T. Buildings, Johannesburg, on Friday, the 15th December, 1922, at 10 a.m., for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors, and to consider the Balance-sheet and Profit and Loss Accounts for the year ending 30th September, 1922.
2. To appoint Directors in the place of the present Directors, all of whom resign in terms of the Articles of Association, and, being eligible, offer themselves for re-election. The present Directors are Messrs. Wm. Pott, J. Davidson, L. Kessler, and S. Thomson.
3. To appoint Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers of the Company will be closed from 8th December to 15th December, both days inclusive.

By order of the Board.

For HENDERSON'S TRANSVAAL ESTATES, LTD.,
Secretaries.

H. ST. J. WILLIAMS.

Johannesburg, 9th October, 1922.

11372—13

SOUTH AFRICAN REAL ESTATE TRUST, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Dividend of 2½ per cent. (sixpence per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Tuesday, the 3rd day of October, 1922.

Dividends will be payable to South African Shareholders from the Head Office, Johannesburg, and to European Shareholders from the London Office, 1 London Wall Buildings, E.C. 2, on or about Monday, the 6th day of November, 1922.

By order of the Board.

F. HILNER,
Secretary.

Head Office, Exploration Building,
Johannesburg, 1st September, 1922.

11316—13

WITWATERSRAND AGRICULTURAL SOCIETY.

ANNUAL GENERAL MEETING.

The Annual General Meeting of the above Society will be held in the Board-room of the Chamber of Commerce, Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg, on Friday, 3rd November, 1922, at 11 o'clock forenoon, for the purpose of—

(*a*) receiving the Annual Report and Financial Statement for the year to 30th June, 1922, and
(*b*) electing a President, eight Vice-Presidents, twenty-one Members of Council, and an Auditor.

All nominations for the Council must be in the hands of the Secretary not later than Tuesday, the 31st October current.

J. G. TORRANCE,
Secretary.

Box 4344, Johannesburg.
6th October, 1922.

11317—13

In the matter of GERMISTON RAILWAY WORKERS' CO-OPERATIVE STORES, LIMITED (in liquidation) (C.A. 1203).

LIST OF CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given, in terms of Rule 19, framed under the Companies Act, 1909, that the List of Contributories will lie for inspection at the Office of the Assistant Resident Magistrate (Civil Division), Germiston, and the Master of the Supreme Court, Pretoria, for twenty-one days, from the 14th day of October, 1922, to the 6th day of November, 1922, and that application will be made to the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 16th day of November, 1922, for confirmation of the said list. Objections to the list must be lodged with the Assistant Resident Magistrate, Germiston, or the Master of the Supreme Court, Pretoria, within the dates mentioned.

T. MALCOLMSON,
P.O. Box 196, Germiston,
J. FIRST,
P.O. Box 1598, Johannesburg,
Joint Liquidators.

11429—13

THE COMPANIES ACT, No. 31 OF 1909.

In the matter of M. J. ADAM & COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given of the following extraordinary resolution passed at an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of M. J. ADAM & COMPANY, LIMITED, held on Saturday, the 7th day of October, 1922:—

That as the Company by reason of its liabilities cannot continue its business, it is advisable to wind up the same, and that the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation; further, that Arthur Bentley Mather, of Johannesburg, be and he is hereby appointed Liquidator for the purposes of such winding up.

A. BENTLEY MATHER,
Liquidator.

C/o W. L. Cousins,
P.O. Box 5654, Johannesburg.

11430—13

NOTICE.

In compliance with Ordinance No. 24 of 1904 (Orange Free State) it is hereby notified that JOHANNES HENDRICUS BRAND REITZ, of 71 Maitland Street, Bloemfontein, is the agent for the MOTOR CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, in the Province of the Orange Free State, and that the principal office of the said Company is 71 Maitland Street, Bloemfontein.

Dated at Johannesburg, this 10th day of October, 1922.

C. R. JAMES,
Local Secretary, Motor Corporation, South Africa, Ltd.

11402—13

GENERAL POWER OF ATTORNEY.

I, the undersigned, EDWARD ROOTH, of Pretoria, hereby give notice for general information that I have this day granted a General Power of Attorney to the Chief Manager or the Manager at Pretoria of the African Board of Executors and Trust Company, Limited, who will act for me in all matters appertaining to my affairs.

All general powers of attorney previously granted by me are hereby withdrawn and cancelled.

Pretoria, 6th October, 1922.

EDWARD ROOTH.

11375—13

THE SHANDON ESTATE SYNDICATE, LTD. (in voluntary liquidation).

In terms of Section 169 (1) of the Companies Act of 1909, a Final Meeting of Shareholders will be held at the Offices of Messrs. Sliom, Marcus & Preiss, 193 Pretorius Street, Pretoria, on Monday, the 6th day of November, 1922, at 3 p.m.

The object of this meeting is to lay before the Shareholders the Final Liquidation Accounts for discussion.

Dated at Pretoria, this 6th day of October, 1922.

D. L. SLIOM,
for Liquidator.

11300—13

ADVERTISEMENTS.

In the matter of LEMON KRUSH COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held at the Office of the Assistant Resident Magistrate, Johannesburg (Civil Division) on Thursday, the 2nd day of November, 1922, for the purpose of proving further claims by Creditors.

HARRY COHEN,
Liquidator.

Offices, 49-51 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

11410—13

THE BETA "D" COMPANY, LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Transvaal Companies Act, that a Meeting of the Shareholders will be held at the Office of the Company, Investment Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Saturday, 18th November, 1922, at 10 a.m., for the purpose of receiving the Liquidator's accounts.

Johannesburg, this 13th day of October, 1922.

W. A. MORRISON ABEL,
11364—13 Liquidator.

WESTERN DIAMOND EXPLORATION SYNDICATE, LIMITED.

Notice is hereby given that the above Company was wound up voluntarily, and the undersigned appointed Liquidator, by an Extraordinary Resolution passed at an Extraordinary General Meeting, held at Johannesburg, on the 21st day of September, 1922, and confirmed as a Special Resolution at a subsequent Extraordinary General Meeting, held on the 5th day of October, 1922.

Johannesburg, 10th October, 1922.

GEORGE PARKES,
Liquidator.

Western Diamond Exploration Syndicate, Limited. 11399—13

THE EAST RAND CENTRAL MINES, LIMITED (in voluntary liquidation).
(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 168 (2) of the Companies Act, 1909, the Final Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 153 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, on Monday, 20th November, at 3 p.m., to receive the final accounts.

J. S. RICHARDSON,
Secretary to the Liquidators.

151 Stock Exchange,
Johannesburg, 9th October, 1922.

11401—13

A. ANTOLINI & CO. LTD. (in voluntary liquidation).

By special resolution passed at a General Meeting of Shareholders of the above Company, held at the registered offices of the Company, 50 Pim Street, Newtown, on the 5th of September, 1922, and confirmed at a subsequent Extraordinary General Meeting of Shareholders, held at the registered offices of the Company, on the 21st September, 1922, it was resolved that the Company go into voluntary liquidation and the undersigned be appointed voluntary liquidator.

G. TOMASELLI.

11272—6-13-20

Estate late JOHN JAMES MOIR.

FOR SALE.

NORTH WESTERN PRESS AND PRINTING WORKS at PRIESKA.

Tenders are invited and will be received by the undersigned until Wednesday, 15th November, 1922, for the above printing works.

The highest or any tender not necessarily accepted.

For further particulars apply to—

I. LAX,
Attorney for Executrix Dative.

Prieska, 5th October, 1922. 11337—13

In the Estate of the late HENRY TALBOT WOOD, of Kimberley.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 13th October, 1922.

E. WOOD,
11284—13 Executrix Testamentary.

In the Estate of the late HESTER ELOUISE FLETCHER, of Muizenberg, Cape Province (178/67/18/22).

Notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court for a period of three weeks from date hereof.

FRANK GIBBONS,
Executor Testamentary.

Capetown, 25th September, 1922. 11299—13

AMENDED NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late ALWYN JACOBUS WENTZEL (178/370/375/22).

Creditors and Debtors whose claims in the above Estate at the date hereof are unpaid are requested to lodge same with the undersigned within twenty-one days from the date hereof.

Queenstown, 5th October, 1922.

ELLIOTT BROTHERS,
Attorneys for Executor Testamentary.

Hexagon, Queenstown. 11306—13

Estate late EVELYN NATALIE DOROTHY DYWER BROUGHTON (born BOOKER).

Notice is hereby given that all claims due by the above-named Estate must be lodged with the undersigned within thirty days from date hereof.

Dated at Willowvale, this 12th October, 1922.

J. D. MITCHELL,
11330—13 Executor Dative.

In the Estate of the late MARIA SUSANNA MAGDALENA GRUNDLING (born GRUNDLING), and surviving spouse, JACOBUS CHRISTIAN (or CHRISTIAAN) GRUNDLING, of Kirkwood, District Uitenhage.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Kirkwood, this 7th day of October, 1922.

J. F. OOSTHUIZEN,
Attorney for Executor Testamentary.

Kirkwood, Cape Province. 11389—13

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late GEORG W. WAGENER (174/583).

A Supplementary Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 13th October, 1922, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN,
Secretary,
Agent for Executrix Testamentary.

Capetown, 5th October, 1922. 11381—13

NOTICE.

In the Estate of the late ANN MARGARET ECKLES, of Simonstown (177/230/2777/21).

Creditors and Debtors in the above Estate are notified that they must file their claims with and pay their indebtedness to the undersigned within six weeks from date hereof, and it is also hereby notified for general information that the Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Simonstown, for a period of twenty days reckoned from the 1st December, 1922.

Capetown, the 7th October, 1922.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.

5 Church Street, Capetown. 11370—13

In the Estate of the late MARIA THERESA HYDE (born COX), who died at Kimberley on the 16th July, 1897.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date hereof.

Dated at Kimberley, this 10th day of October, 1922.

LEZARD & BENNETT,
11494—13 Attorneys for Executor Dative.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHAN CHRISTIAN LANDMAN (No. 180/361/2591/22).

Creditors and Debtors in the above-mentioned Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within three weeks from date hereof.

Queenstown, Cape Province, 11th October, 1922.

ELLIOTT BROTHERS,
Attorneys for Executors Testamentary.

Hexagon, Queenstown. 11531—13

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of CAROLUS MACQUENA, of Modderfontein, Cradock (96/684).

The Cradock Auctioneering Company, Limited, will sell by public auction in front of their offices at Cradock on the 26th October, 1922, at 10 a.m., the farm known as Modderfontein, situate in the Division of Cradock, and belonging to the above Insolvent Estate.

Cradock, 7th October, 1922.

G. A. TUNBRIDGE,
11368—13 Sole Trustee.

Public Sale—Insolvent Estate of HARRIS and MORRIS MANASEWITZ.

Acting under instructions, the undersigned will sell in front of his office, Van Rhynsdorp, on Monday, the 23rd October, 1922, at 10.30 a.m., the above Insolvent's share in the following valuable property, viz.:—

Glaypan, part of that portion of the farm Melkboom, Aan de Compagnies Drift, called Riverside, situate in the Division of Van Rhynsdorp, measuring 205 morgen 392 square roods.

The major portion of this farm falls under the Oliphants River Irrigation Scheme, and there are several buildings on same.

I. FRANK,
Auctioneer.

Van Rhynsdorp, 30th September, 1922.

11283—13

ADVERTISEMENTS.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of LAURIE LOUW PATRICK and JOSEPH RITTENBERG, trading as PATRICK & RITTENBERG (No. 96/622).

Notice is hereby given that the stock-in-trade, comprising electrical material, in the above Estate, will be sold by public auction by Mr. D. R. de Wet on the Market Square, Burghersdorp, on Saturday, the 28th October, 1922, at 10.30 a.m.

NIC. KRUGER,
Sole Trustee.

P.O. Box 9, Burghersdorp,
Cape Province. 11349—13

KENNIS VAN BOEDELAFSTAND.

Kennis geschied mits dese dat CASPER JAN HENDRIK LUCAS VISAGIE, van Calvinia, aan WILLIAM JAMES HOLDEN, van Calvinia, en JOHAN DAVID KRIGE, van Stellenbosch, ten behoeve van de schuldeisers van genoemde Casper Jan Hendrik Lucas Visagie en behoudens aanneming deur hen, afstand van syn goed gedoen het en dat die skedules van genoemde Casper Jan Hendrik Louis Visagie en die akte van boedelafstand ter insage en ter ondertekening van alle tot ondertekenen geregtigde skuldenaars sal lê ten Kantore van de Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en ten Kantore van die Magistraat te Calvinia gedurend 14 dae van af die 16de dag van Oktober 1922 tot die 31ste dag van Oktober 1922.

Voorts word bekend gemaakt dat so genoemde Boedelafstand nie word aangeneem, aansoek sal gedoen word by die Hooggeregshof, Kaapstad, op Vrydag, die 3de November 1922, om 10 uur voormiddag, of so spoedig daarna als die advokaat gehoor kan word vir die oorgawe van die Boedel van genoemde Casper Jan Hendrik Lucas Visagie als insolvent.

Calvinia, 5 Oktober 1922.

H. T. W. TROMP,
Prokureur vir C. J. H. L. Visagie.

11353—13

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate BAREND JOHANNES VAN DER WALT.

The undersigned, duly instructed thereto, will sell by public auction at Friedenrich, Embokwotwa, on Friday, 20th October, 1922, at 11 o'clock a.m., the farm Friedenrich, with the adjoining Erven Nos. 19 and 20 and annex Lots Nos. 19 and 20, forming one property, in extent 130 morgen, situate near the Dutch Reformed Church at Embokotwa, containing two dwelling-houses, stables, cart-shed, out-houses, kraals, extensive lands, and a copious supply of water.

The property is fenced and lies about 12 miles from Indwe Township.

Further, 3 cows, 6 calves, 1 Africander bull, 3 horses, 28 sheep, wagon, trekgoed for 8 oxen, buggy, 1 double-furrow plough, 1 harrow, 1 separator, mealie-planter, mealie-sheller, harness, and household furniture.

J. E. B. ALING,
11308—13 Auctioneer.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

NOTICE OF REHABILITATION.

Notice is hereby given to the Creditors of SCHALK WILLEM BURGER, a speculator, of Victoria West, in the District of Victoria West, Cape, that he intends to apply to the above-named Honourable Court at Capetown, on Wednesday, the 29th day of November, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an order discharging a certain order sequestrating the Estate of the said SCHALK WILLEM BURGER as insolvent, dated the 15th day of January, 1916.

Notice is hereby further given that any Creditor of the said insolvent may, upon due notice thereof, appear at the time and place aforesaid to oppose the granting of the said order.

Dated at Capetown, this 9th day of October, 1922.

SOLOMON & ABRAHAMS,
Attorneys for Applicant.

16 Queen Victoria Street,
Capetown. 11442—13

NOTICE.

In the Insolvent Estate of GERT HENDRIK PHILLIPUS ROSSOUW, a farmer, formerly of Fonteinskloof, now of Stormsvlei, Division of Swellendam (95/546).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above Estate has been confirmed by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division), and that contributions according to same have been made.

J. H. K. VAN BLOMMESTEIN,
Trustee.

Swellendam, 3rd October, 1922.
11286—13

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late HERMANUS ISAAK STOFFBERG (180/243).

Pursuant to the 46th Section of Act No. 24, 1913, Creditors and all those having claims against the above deceased person or his Estate are hereby called upon to file the same and those indebted thereto to pay their debts within thirty days from the date hereof at the office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets.

M. A. M. STOFFBERG,
H. W. BAUMGARTEN,
Secretary,
Executors Testamentary.

Capetown, 4th October, 1922. 11382—13

NOTICE.

In the Estate of the late JOHANNA SUSANNA RUSSOUW (born EKSTEIN) and surviving spouse, NICOLAAS RUSSOUW (178/427).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from the date of publication of this notice.

N. RUSSOUW,
Executor Testamentary.

Main Road, Bellville. 11385—13

NOTICE.

In the Estate of the late HORACE SANDON BRIDGENS and surviving spouse, LYDIA HELENA BRIDGENS (178/124).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks reckoned from the date of publication of this notice.

L. H. BRIDGENS,
Executrix Testamentary.

Broad Road, Wynberg. 11386—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of EDWARD MURRAY HENDERSON, of Umtata.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, in Capetown, by motion, on the 30th day of November, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, in terms of Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge. The Trustee is hereby required without delay, in terms of Section 108 (4) of Act No. 32 of 1916, to report to the Master any facts which, in his opinion, will justify the Court in refusing, suspending, or qualifying the order above required.

Dated at Umtata, this 7th day of October, 1922.

HEMMING & HEMMING,
11534—13 Applicant's Attorneys.

Insolvent Estate ALBERTUS LAMBERTUS GROBBELAAR.

SALE OF VALUABLE FARMS.

Instructed by the Trustees in the above Insolvent Estate, the undersigned will offer the undermentioned farms for sale by public auction on Thursday, 19th October, at the Stock Fair Pens, Adelaide, at 11 a.m. sharp:

1. The farm Elands Kop, in extent 708 morgen, Albany District.
2. The farm Leeuw Kop, in extent about 1054 morgen, situate as above.

For full particulars apply to the auctioneers.

TURPIN & DOWER.
J. G. FARR & CO.

Adelaide. 11327—13

Insolvent Estate of REGINALD STEWART THOMAS (No. 96/493).

PUBLIC SALE OF FARM AND MOVABLES.

To be sold by Auctioneer John Elliott, of Lady Frere, on the farm Stoneycroft, near Lady Frere, at 10 a.m. on 28th October, 1922—

Certain farm called Stoneycroft, in extent 542 morgen, situate in the Division of Wodehouse; 10 cattle, 2 horses, 2 carts, and agricultural implements.

A. R. KEY,
L. VAN DEN BERG,
Joint Trustees.

Indwe, 6th October, 1922. 11331—13

In the Insolvent Estate of ROBERT SHEDDAN ST. JOHN GREEN (R96/674), general dealer, of Mossel Bay.

The undersigned, duly instructed, will sell by public auction at Mossel Bay on Monday, the 30th October, 1922, at 10 a.m., on the premises, all the stock-in-trade belonging to the above Insolvent, consisting of general groceries, scales, bacon-slicer, wheelbarrow, fire-proof safe, sweets, and glassware, and numerous other articles necessary in such a store.

Terms cash.

HOGARTH & NEWTON,
Auctioneers.

J. J. Scholtz, Sole Trustee. 11495—13

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) at Kimberley on Thursday, the 30th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOSEPH JAWNO, a dairyman, of Kimberley, under Section 14 (1) of Act No. 38 of 1884.

Kimberley, this 9th day of October, 1922.

HILL & HILL,
Applicant's Attorneys.

Old Main Street, Kimberley. 11499—13

NOTICE.

Insolvent Estate MATTHIJS JACOBUS ROETS (96/624).

To be sold by public auction at Indwe, on 20th October, 1922, certain wagon, harrow, tarpaulin, and trekgoed.

Indwe, 9th October, 1922.

A. WHITAKER,
11535—13 Sole Trustee.

MINERS' PHTHISIS ACTS AMENDMENT ACT
(No. 44 of 1917).
Price, 6d., Post Free.
Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Wednesday, the 15th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the joint and individual Estates of HARRIS KOOPOWITZ and HYMAN MORRIS KOOPOWITZ, cab proprietors, of East London, as insolvent, and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate for the District of East London at East London, for a period of fourteen days, from the 24th day of October, 1922, to the 7th day of November, 1922.

DAVIDSON & WEATHERBY,
Attorneys for Applicants.

East London, 3rd October, 1922. 11318—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Tuesday, the 7th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAURICE MIDDELDORF, a general dealer, of Middelburg (Cape), as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Middelburg (Cape), for a period of fourteen days, from the 16th day of October, 1922, to the 30th day of October, 1922.

KOCK & KRUGER,
Applicant's Attorneys.

Middelburg (Cape),
4th October, 1922. 11288—13

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 7th day of November, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of TITUS MATTHEUS ADAMS, a farmer, of Schoenmakersrivier, District of Bredasdorp, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Bredasdorp, for a period of fourteen days reckoned from the 17th October, 1922.

ROUX & VAN HEERDEN,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 8, Bredasdorp,
6th October, 1922. 11371—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on Wednesday, the 15th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JACOBUS HENDRIK DU TOIT, a farmer, of Bayville, in the District of Uitenhage, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Uitenhage, for a period of fourteen days, from the 18th day of October, 1922, to the 1st day of November, 1922.

J. F. OOSTHUIZEN,
Applicant's Attorney.

Kirkwood, 9th October, 1922. 11376—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 7th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GIDEON PETRUS SEIGRUHN, Junior, a farmer, of Knapdale, in the District of Elliot, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Elliot, for a period of fourteen days, from the 17th day of October, 1922, to the 31st day of October, 1922.

H. B. DAMPIER,
Applicant's Attorney.

Elliot, 5th October, 1922. 11332—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Thursday, the 9th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISAAC SYDNEY BRUCE SUMNER, a farmer, of Holmes, in the District of Maclear, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Magistrate's Office, Maclear, for a period of fourteen days, from the 18th October, 1922, to the 2nd day of November, 1922.

Dated at Maclear, this 5th day of October, 1922.

EDW. P. JONES,
11333—13 Applicant's Attorney.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 7th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS ELIZA VAN DER WESTHUIZEN, a farmer, of Markt, Division of Carnarvon, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Carnarvon, for a period of fourteen days, from the 17th day of October to the 31st day of October, 1922.

CAREL J. VAN ZYL,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 18, Carnarvon,
5th October, 1922. 11350—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 31st day of October, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES OCKERT IGNATIUS GRUNDLING, an agriculturist, of Angora, in the Division of Swellendam, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Swellendam, for a period of fourteen days from the 14th day of October, 1922, to the 28th day of October, 1922.

A. G. H. TEUBES,
Applicant's Attorney.

Robertson, 9th October, 1922. 11547—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 7th day of November, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTHA MARIA MAGDALENA BEUKMAN (born CARLITZ), married out of community of property to GABRIEL JACOBUS BEUKMAN, housewife, residing at Villiersdorp, as insolvent, and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Caledon, for a period of fourteen days, from the 16th day of October to the 31st day of October, 1922.

MOSTERT & BOSMAN,
Applicant's Attorneys.

Capetown, 5th October, 1922. 11383—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown, on Tuesday, the 7th day of November, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALETTA SOPHIA POWELL (born DU TOIT), widow, a boarding-house proprietor, of the Railway Camp, De Aar, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, De Aar, for a period of fourteen days, from the 16th day of October, 1922, to the 30th day of October, 1922.

W. C. POSEMANN,
Applicant's Attorney.

Box 22, De Aar,
Cape Province, 9th October, 1922.
11449—13

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Tuesday, 28th day of November, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Joint Estate of JACOBUS LODEWICUS THERON, Junior, and deceased spouse, MARIA ELIZABETH LAMBRECH THERON, of Koornlandskloof, District of Sutherland, Cape Province, as insolvent; and that the Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Sutherland for a period of fourteen days from the 30th day of October, 1922, to the 15th day of November, 1922.

COENRAAD H. GELDENHUYS,
Applicant's Attorney.

Sutherland, 7th October, 1922. 11536—13

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

With the consent of the Master of the Supreme Court, Capetown, the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of ALFRED ALEXANDER HYDE THOMPSON, a farmer, of Coldstream, District of Queenstown, published in the *Union Gazette* of the 15th September last, is hereby withdrawn.

Queenstown, this 7th day of October, 1922.

F. A. VISSER,
11336—13 Applicant's Attorney.

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(No. 9 van 1916).

Prijs 2s. 6d., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

Surrender Estate HENDRIK CHRISTOFFEL SNYMAN, a labourer, of De Aar, Cape Province.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

J. LEROUX ESTERHUIZEN,
for Master of the Supreme Court
(Cape Provincial Division).

Master's Office (Insolvency Branch),
Capetown, 29th September, 1922.

11352—13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

1. Deed of Transfer No. 62, dated 6th April, 1868, passed by Willem Diederik Kohler in favour of Carel David Christiaan Preyser in respect of certain one-half part or share in and to certain two lots of ground, with the buildings thereon, now marked Lots B and C, situate in Chiappini Street, Capetown, being Lots Nos. 35 and 36 of the sub-divided Estate Schmidtsburg, transferred to Frederik Dirk Hanssen on 29th January, 1863, measuring together fifty square roods one hundred and forty-three square feet; and

2. Deed of Transfer No. 434, dated 25th February, 1879, passed by Willem Diederik Kohler in favour of Carel David Christiaan Preyser, in respect of one-half part or share in certain two lots of ground, with the buildings thereon, now marked Lots B and C, situate in Chiappini Street, Capetown, being Lots Nos. 35 and 36 of the sub-divided estate Schmidtsburg, measuring together in the whole fifty square roods one hundred and forty-three square feet.

And all persons having objection to the issues of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 9th day of October, 1922.

CENTLIVRES & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

14 Queen Victoria Street, Capetown.

11530—13-20-27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 550, dated the 3rd February, 1911, passed by Charles Henry Watridge, William John Watridge, Frederick Watridge, and Ernest Watridge, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late John Watridge, in favour of John Foley Heatley in respect of—

(1) certain piece of land, situate in the Division of Albany, being a portion of the Location of Liversages Party Sub-division No. 1A, measuring one hundred and sixty-two morgen;
(2) certain piece of land, situate as above, being a portion of the Location of Liversages Party Village Lot No. 3, measuring one morgen and forty square roods;
(3) certain piece of freehold land, situate as above, being a portion of Location of Liversages Party Village Lot No. 1, measuring two morgen and three hundred and ninety-three square roods;
(4) certain piece of land, situate as above, being a portion of the Location of Liversages Party Allotment No. 2A, measuring seventy-seven morgen;
(5) certain piece of land, situate as above, being a portion of the Location of Liversages Party Village Lot No. 2, measuring three hundred and sixty square roods.

And all persons claiming to have objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of September, 1922.

STENT & SIMPSON,
Attorneys for Applicant.

106 Adderley Street, Capetown.

11051—6-13-20

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.
LOST POLICY.

Policy No. 24009, effected for the sum of £200 on the life of EDWARD PERCIVAL ROBERTSON.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months of the date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 2nd August, 1922.

8845—A.11-S.8-O.13

LOST DEEDS OF GRANT.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of certain deeds of grant in favour of the legal representative or representatives of the late Hendrik Boor giving title to the following properties, namely:—

1. Certain piece of land, situate within the location of Zuurbraak, in the Division of Swellendam, being Village Lot No. 251, Swellendam Freeholds, Volume 15, No. 105, dated 23rd day of July, 1877, measuring 101 square roods.
2. Certain piece of land, situate within the location of Zuurbrak, in the Division of Swellendam, being Garden Lot No. 251, Swellendam Freeholds, Volume 15, No. 42, dated 27th March, 1877, measuring 79 square roods 30 square feet.
3. Certain piece of land, situate within the location of Zuurbraak, in the Division of Swellendam, being Plough Lot No. 251, Swellendam Freeholds, Volume 13, No. 30, dated 26th day of January, 1877, measuring 2 morgen 191 square roods 50 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Swellendam, this 18th day of May, 1922.

J. D. LOUW,
Executor Dative.

10773—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 5473, dated 19th May, 1904, passed by Isaac Galant in favour of Mootoo Ramasamy in respect of certain piece of ground, being Lot No. 71, portion of the Sub-divisions Nos. 60 to 75 inclusive and No. 77 of the divided Erven Nos. 44 and 45, situate in the northern suburb of the town of Port Elizabeth, outside the Garrison Limits, measuring nine (9) square roods and fifty-four (54) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 22nd day of September, 1922.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for Applicant.

6 Wale Street, Capetown. 10868—29-6-13

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9040, dated 2nd December, 1901, passed by the Trustee in the Insolvent Estate of Pieter Schalk van Heerden in favour of Hans Jurgens Lombard in respect of certain piece of ground, situate in Hospital Street, in the town of Cradock, being Lot No. 207, part of the land granted to the Cradock Municipality on 11th March, 1844, measuring 34 square roods 104 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of September, 1922.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

11323—13-20-27

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.
LOST POLICY.

Policy No. 12906, effected for the sum of £200, on the life of MARTIN HUGHES.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 6th October, 1922.

11351—O.13-N.10-D.15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 6085, passed by Maria Susanna Francina Coetzer (born Strydom) in favour of Johannes Gerhardus Greeff on the 31st August, 1908, in respect of certain one-half share of the remaining extent of Erf or Lot No. 217, situate in the Municipality of Dordrecht, in the Division of Wodehouse, measuring as per remaining extent twenty-five (25) square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of October, 1922.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

40 Burg Street, Capetown. 11354—13-20-27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3273, dated 24th August, 1888, passed by Charles Sonnenberg in favour of Maria Theresa Cox in respect of certain piece or portion of perpetual quitrent land being Lot No. 27H, containing thirty-six square roods thirty-one square feet or thereabouts, situate in Clarence Street, in the Township of Kimberley, Division of Kimberley; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 10th day of October, 1922.

LEZARD & BENNETT,
Attorneys for Applicant.

11493—13-20-27

LOST DEED OF TRANSFER.

ADVERTISEMENTS.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 809, dated 13th February, 1902, for the sum of £2500, passed by the Estate of the late Anna Catharina Jacomina Cloete in favour of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates as agents for the Provincial Trustees of the Church of the Province of South Africa, in respect of

(1) certain lot of ground now marked Nos. 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, and 35, situate at Plumstead, in the Cape Division, measuring together, as per remaining extent, five hundred and seventy-two (572) square roods and one hundred and thirty-seven decimal three (137.3) square feet;
(2) certain lots of ground marked No. 36 and 37, situate as above, measuring together, as per remaining extent, one hundred and seven (107) square roods and seven decimal seven (7.7) square feet;
(3) certain lots of ground marked Nos. 38, 39, 40, and 41, situate as above, measuring together, as per remaining extent, one hundred and thirty-eight (138) square roods and twelve (12) square feet;
(4) certain lot of ground marked No. 82, with the buildings thereon, situate as above, being a sub-division of the property called Wellington Cottage, measuring ninety (90) square roods and one hundred and two (102) square feet.

And all persons having objections to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of September, 1922.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.

11082—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1469, dated 27th February, 1914, passed by William Runciman, as Executor Dative of the Estate of the late Sarah Beatrice Inglis (born Broomber), widow, in favour of Elizabeth Blackburn (born Anderson), married out of community of property to Alfred Lagden Blackburn, in respect of certain piece of ground, being Lot No. 2, situate at Simonstown, in the Cape Division, measuring 29 square roods 24 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 30th day of September, 1922.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for Harry William Blackburn,
Executor Testamentary.
40 Burg Street, Capetown.

11084—6-13-20

LOST MORTGAGE BOND No. 5162.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 5162, passed by Ernest Shoebotham Fallows in favour of John Hill Morgan on the 19th August, 1914, for the sum of £500, in respect of certain farm called Copal, situate in the Division of Kuruman, measuring 2680 morgen, more or less; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryburg, this 30th day of September, 1922.

WESSELS, DE KOCK & FRYLINCK,
Attorneys for Applicant.

11134—6-13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 138, dated 6th January, 1904, passed by Andries Stockenstroom Hutton, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Fanny Ann Brundell Hodgkinson in favour of John Foley Heatley in respect of certain lot of ground, with the buildings thereon, situate at Grahamstown, being section marked Lot No. 1 of the divided Erf No. 110, measuring sixty-one square roods fifty-six square feet and ninety-six square inches.

And all persons claiming to have objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of September, 1922.

STENT & SIMPSON,
Attorneys for Applicant.
106 Adderley Street, Capetown.

11050—6-13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 2578, dated 4th April, 1898, passed by Thomas Larkin in favour of John Foley Heatley in respect of certain erf or lot of freehold ground, with the buildings thereon, situate in Grahamstown, and being the sub-division or allotment No. 3 of the extension of Erf No. 4 granted to Captain M. J. Sparks on the 19th day of July, 1821, measuring forty-one square roods and ninety-six square feet.

And all persons claiming to have objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of September, 1922.

STENT & SIMPSON,
Attorneys for Applicant.
106 Adderley Street, Capetown.

11052—6-13-20

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 234, dated 25th September, 1889, passed by the Estate of Gerrit Johannes Jacobus van der Westhuizen in favour of Edward Albertus Buckle in respect of certain piece of ground, being the remainder of a Lot called N.B., portion of the sub-divided perpetual quitrent place called Reyers Valley, situated formerly in the Division of Beaufort, but now in the Division of Fraserburg, measuring 3051 morgen 200 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of September, 1922.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

11081—6-13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 419, dated the 25th September, 1883, passed by Samuel Short in favour of William Justavus Cranko in respect of

Certain piece of ground marked on the general plan Nos. 58, 59, and 60, situated in the Cape Division, between the upper and lower turnpike roads near Papendorp, being part of the divided Estate Altona; measuring 121 square roods 63 square feet and 39 square inches;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of September, 1922.

GUS. TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.

10883—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 7002, dated 8th December, 1902, for £1100, passed by Abraham Jacobs in favour of Abraham Epstein, in respect of certain piece of ground, situate in the Municipality of Capetown, in De Lorentz Street, between Kloof Street and Kloof Road, being the remaining extent of portion A of Lot No. 3, measuring 51 square roods 17 square feet, transferred to Abraham Jacobs by Deeds of Transfer Nos. 9930 and 13200, dated respectively the 30th December, 1901, and 8th December, 1902, which said bond was thereafter ceded to the late Henry Mathew Arderne; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 7th day of October, 1922.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.
40 Burg Street, Capetown.

11366—13-20-27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3126, dated 19th April, 1907, passed on partition by Michiel Johannes Lucas (B.'s son), Cornelis Johannes Erasmus Lucas (B.'s son), Jan Gabriel Lucas, Michiel Johannes Lucas, Frederick Hendrik Johannes Lucas, and Helena Catharina Aletta Lucas (born Brand), a widow, in favour of Jan Gabriel Lucas, in respect of certain one-sixth (⅙) share of and in the remainder of the quitrent land, now called Tweefontein, situate in the Division of Piquetberg, measuring as per remaining extent 1289 morgen 445 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Piquetberg, this 29th day of September, 1922.

J. G. LUCAS,
Applicant.

11156—6-13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14635, dated the 29th day of June, 1918, passed by Evan Hopkin Jones in favour of Norman Francis Marcus in respect of

Certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 770, situate in Craven Street, in the Township of Kimberley, measuring forty-two (42) square roods and thirty-four and nine-tenth (34 9/10th) square feet. Audit Folio No. 1136;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 25th day of September, 1922.

DUNCAN & ROTHMAN,
Applicant's Attorneys.

10871—29-6-13

NOTICE.

QUEENSTOWN LOAN, TRUST, AND AGENCY CO., LTD.

Notice is hereby given that Certificate of 50 Shares Nos. 1345/94, both numbers inclusive, registered in the name of Dr. Benjamin Francois Duminy, of East London, Cape Province, of above Company, is declared to have been lost or destroyed.

Duplicate of said certificate has been applied for, and will be issued unless the original certificate or notice of objections to the issue of duplicate, with reasons of such objections, be lodged at this Office on or before the 24th November, 1922.

Queenstown, 9th October, 1922.

A. SHEARAR,
Acting Secretary.

11453—13

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 9205, dated the 29th September, 1905, passed by David Tennant, acting under a General Power of Attorney dated the 9th September, 1892, at Omaruru, granted to him by George Tatlow, in favour of Emile Jacques Henri Auguste Frappier, in respect of—

certain piece of land, situate at Kenilworth, in the Cape Division, being Lots Nos. 17, 18, 19, and 20 of the subdivided portion A, a part of a portion of the remainder of the property granted to C. Blair on the 15th August, 1825, measuring 121 square roods and 98 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 27th day of September, 1922.

T. PENROSE PETERS,
Applicant's Attorney.

117 St. George's Street, Capetown.

11119—6-13-20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3127, dated 19th April, 1907, passed on partition by Michiel Johannes Lucas (B.'s son), Cornelis Johannes Erasmus Lucas (B.'s son), Jan Gabriel Lucas, Michiel Johannes Lucas, Frederick Hendrik Johannes Lucas, and Helena Catharina Aletta Lucas (born Brand), a widow, in favour of Michiel Johannes Lucas, in respect of certain one-sixth (1/6) share of and in the remainder of certain quitrent land, now called Tweefontein, situate in the Division of Piquetberg, measuring as per remaining extent 1289 morgen and 445 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Piquetberg, this 29th day of September, 1922.

E. C. M. LUCAS
(Executrix Testamentary, Estate late M. J. LUCAS),
Applicant.

11155—6-13-20

SOUTH AFRICAN MAP COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at Third Floor, Argus Building, St. George's Street, Capetown, on Tuesday, the 14th day of November, 1922, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving an account showing the manner in which the winding up of the affairs of the Company has been conducted, all Creditors having been paid in full, and of hearing any explanation that may be given by the Liquidator.

Further, for the purpose of considering and, if thought fit, of passing the extraordinary resolution following:—

That the Liquidator be authorized, after the lapse of a period of three months, reckoned from the date of this meeting, to destroy all books of account and documents relating to the Company.

Dated at Capetown, this 3rd day of October, 1922.

COULTER & CO.,
Attorneys for Voluntary Liquidator.

11297—13

IN THE MAGISTRATE'S COURT, ALICE, VICTORIA EAST.

Sale, by the Messenger of the Court, Alice, of landed property, on Saturday, the 28th October, 1922, at 11 a.m.

Will be sold by public auction by the Messenger of the Court of Victoria East, in front of the Resident Magistrate's Office, Alice, certain pieces or lots of quitrent land, being—

(1) Garden Lot No. 226 and Building Lot No. 193, Yantolas Location;
(2) Garden Lot No. 129 and Building Lot No. 173, Yantolas Location;
(3) Garden Lot No. 31 and Building Lot No. 6D, Auckland Location;
(4) Garden Lot No. 31B2 and Building Lot No. 33n, Mabandlas Location;
(5) Garden Lot No. 16mc and Building Lot No. 13mc, Mabandlas Location;
(6) Garden Lot No. 19 and Building Lot No. 5a, Auckland Location;

The above property is sold in the suit in which F. W. Lock was the Plaintiff and Diniso Faba, Ndula Mbinza, Mqikela Mzinyati, N. B. Majokweni, Fayo Nombula, and George Mjamba were the Defendants, in Cases Nos. 168, 169, 173, 164, 165, and 162 of 1921.

Terms for Sale.—The purchase money is to be paid in cash on the day of sale, and if the purchase amount is not paid the property shall again be put up for sale at the expense and risk of the defaulter, who shall submit himself to any loss the renewal sale may occasion without benefiting by any eventual profit thereon. The auctioneer's fees, as well as the transfer duty, arrear quitrent, and any expense that may be incurred in completing transfer are to be paid by the purchaser.

The property is to be taken possession of immediately, and is sold subject to all servitudes and conditions specified or referred to in the deed of grant.

Further particulars from the Messenger or Plaintiff's Attorney.

K. F. BOHLER,
Messenger of the Court, Alice.

E. E. P. Burl, Plaintiff's Attorney,
Alice, Cape Province. 10869—29-6-13

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RIVERSDALE.

In the matter between M. W. THEUNISSEN and LEA ROSE, Plaintiffs, and the widow NICOLAAS VAN NOORDWYK, Defendant.

EXECUTION SALE.

In pursuance of several judgments in the above Court and warrants of execution, both dated the 15th August, 1922, the following immovable property has been laid under judicial attachment by me, and will be sold by public auction on the 14th October, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Riversdale, namely:—

Certain 1/24th share in certain piece of perpetual quitrent, situate in the Division of Riversdale, being the remaining extent of the portion marked A of the perpetual quitrent farms Jakhalsfontein and Wolverkloof, measuring as per remaining extent 786 morgen 410 square roods.

Terms.—The highest bidder shall be the purchaser. The purchase price shall be cash. The property will be sold subject to the life interest of the widow, ELSIE JOHANNA KOEN (born VAN NIEKERK), and possession and transfer of same will be given after the death of the said widow.

Further conditions will be read out on the day of sale.

Dated at Riversdale, this 28th September, 1922.

N. J. U. STEYN,
Messenger and Auctioneer.

11160—6-13

EXECUTION SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE OF WORCESTER.

In execution of a judgment of the above Court in the matter between M. M. BEHM, Plaintiff, *versus* ABDOL CADER, Defendant, a public sale will take place in front of the Court-house at Worcester on Saturday, 21st October, 1922, at 10.30 a.m., of the following landed property belonging to the Defendant:—

Certain land with buildings thereon, in the town of Worcester, being the remaining extent of Lots Nos. 25 and 26, Mylnesdorp, measuring 88 square roods 109.6 square feet.

Terms of sale: Purchase price to be paid in cash against transfer. Purchaser to pay costs of transfer, auctioneer's commission, etc.

Worcester, 29th October, 1922.

W. G. KLERCK,
Messenger of the Court.

E. P. Theron, Auctioneer. 11128—6-13

ACT No. 32 OF 1917.

IN EXECUTION.

Case No. 570 of 1922.

SOUTH AFRICAN NATIONAL TRUST AND ASSURANCE CO., LTD., Plaintiffs, *versus* RICHARD MADY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Oudtshoorn, and warrant of execution dated 6th day of September, 1922, and endorsed by the Magistrate of Graaff-Reinet for execution in the Graaff-Reinet District, the following landed property I have attached on the 13th day of September, 1922, and will sell same on Wednesday, 18th October, 1922, to the highest bidder, as follows:—

Certain piece of land, with the buildings thereon, being the remaining extent of a piece of ground, marked No. 25, situate in Church Street, in the village of Graaff-Reinet, Division of Graaff-Reinet, measuring per remaining extent 4369 roods 54 square feet, registered in the name of Defendant.

Conditions of sale: Terms cash. The purchaser to pay cost of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, auctioneer's charges.

Date of Sale: 18th October, 1922.

Time: 10 a.m.

Place: In front of the Court-house at Graaff-Reinet.

J. A. COMPAAN,
Messenger of the Court.

Graaff-Reinet, 4th October, 1922.

11355—13-20

NOTICE under Section 33 of Act No. 32 of 1916.

Notice is hereby given that JOHN FRANCIS MASTERSON retires from the firm of ARMSTRONG & COMPANY, auctioneers, Port Elizabeth, as from the 1st day of October, 1922, by mutual consent of the partners.

WILLIAM ARMSTRONG and WILLIAM PRINGLE will continue the business for their own account and benefit from such date under the same style of ARMSTRONG & COMPANY, having acquired for themselves the interest of the said MASTERSON in the assets of the business and having undertaken all the existing liabilities of the firm.

Port Elizabeth, 28th September, 1922.

WILLIAM ARMSTRONG.
W. PRINGLE.
J. F. MASTERSON.

11120—6-13

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

To MOLLIE ANDRADE (born BARATA), formerly of THE PEPPLER BIOSCOPE TEAROOMS, Pritchard Street, Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown.

Madam,

Take notice that by citation and interdit issued from and filed of record in this Honourable Court, dated the 26th September, 1922, you have been summoned to answer your husband, JOHN ANDRADE, of Port Elizabeth, in an action wherein he claims—

(*a*) an order directing you to return to him and restore to him his conjugal rights, and, failing compliance therewith,
(*b*) a decree of divorce, with
(*c*) forfeiture by you of all the benefits arising out of the marriage in community of property, and
(*d*) alternative relief and costs of suit.

You are now called upon to cause an appearance to be entered in the above Honourable Court at Grahamstown on or before the 15th day of November, 1922, and to plead to the said claim on or before the 29th day of November, 1922, failing which you will be barred from pleading, and the case will forthwith be set down for trial, in default of your appearance, before the above Honourable Court at Grahamstown on and for Tuesday, the 5th day of December, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, without further notice to you.

Dated at Grahamstown, this 6th day of October, 1922.

ALLAN BORCHERDS,
Acting Registrar,

Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division).

Whiteside & Flanagan,
Plaintiff's Attorneys,
High Street, Grahamstown. 11347—13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between STEPHEN JOHN BECKER and ALFRED CARL JOHANN STUDER, of Willowmore, Cape Province, as general dealers, mechanics, motor garage proprietors, etc., under the style or firm of STUDER BECKER, has been dissolved by mutual consent as and from the 28th September, 1922.

The said S. J. BECKER has disposed of his share and interest in the said business to the said A. C. J. STUDER, who will continue and carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of A. C. J. STUDER.

All claims against the late firm of STUDER BECKER must be sent in and all accounts due to them must be paid to the undersigned on or before the 15th day of November, 1922.

Willowmore, this 29th September, 1922.

G. P. STEYN,
11341—13-20 Attorney for parties.

NOTICE.

SWORN APPRAISER.
CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ERNEST DAVID WILLIAM BOWEN, of P.O. Box 420, East London, to act as Sworn Appraiser for the District of East London.

W. NEETHLING.
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope), Capetown, this 25th day of September, 1922.

11538—13

THE MARTELLO CALCULATOR CO., LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at Third Floor, Argus Building, St. George's Street, Capetown, on Tuesday, the 14th day of November, 1922, at 2.15 p.m., for the purpose of receiving an account showing the manner in which the winding up of the affairs of the Company has been conducted, all Creditors having been paid in full, and of hearing any explanation that may be given by the Liquidator.

Further, for the purpose of considering and, if thought fit, of passing the extraordinary resolution following:—

That the Liquidator be authorized, after the lapse of a period of three months, reckoned from the date of this meeting, to destroy all books of account and documents relating to the Company.

Dated at Capetown, this 3rd day of October, 1922.

COULTER & CO.,
Attorneys for Voluntary Liquidator.

11298—13

MARTELLO (SOUTH AFRICA), LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at Third Floor, Argus Building, St. George's Street, Capetown, on Tuesday, the 14th day of November, 1922, at 2.45 p.m., for the purpose of receiving an account showing the manner in which the winding up of the affairs of the Company has been conducted, all Creditors having been paid in full, and of hearing any explanation that may be given by the Liquidator.

Further, for the purpose of considering and, if thought fit, of passing the extraordinary resolution following:—

That the Liquidator be authorized, after the lapse of a period of three months, reckoned from the date of this meeting, to destroy all books of account and documents relating to the Company.

Dated at Capetown, this 3rd day of October, 1922.

COULTER & CO.,
Attorneys for Voluntary Liquidator.

11296—13

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between LOUIS SHAPER, JOHN SHAPER, and SAMUEL ODES, trading as the PROGRESS BOOT SUPPLY COMPANY at 222 Victoria Road, Woodstock, has been dissolved as from 31st August, 1922, and that the said ODES has retired from the business. The remaining partners, namely, LOUIS SHAPER and JOHN SHAPER will continue to carry on the aforesaid business in partnership under the same style or firm for their own account.

Notice is further given that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Municipal Council of the City of Capetown for the transfer of the general dealer's licence presently held in respect of the said business by the said LOUIS SHAPER, JOHN SHAPER, and SAMUEL ODES, trading as aforesaid, to and in favour of LOUIS SHAPER and JOHN SHAPER, trading as the PROGRESS BOOT SUPPLY COMPANY.

Dated at Capetown, this 29th day of September, 1922.

BISSET & HOFMEYR,
Attorneys for the parties.

22 Wale Street, Capetown. 11328—13-20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between LOUISE MARIA TITUS (born MULLER), Plaintiff, and JAMES WILLIAM TITUS, Defendant.

CITATION.

To JAMES WILLIAM TITUS, formerly of Capetown, whose present whereabouts is unknown:

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of this Honourable Court you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 15th day of November, 1922, and you are required to plead, answer, or except or make claim in reconvention, on or before the 27th day of November, 1922, in an action wherein your wife, LOUISE MARIA TITUS (born MULLER) claims—

(*a*) Restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce, by reason of your malicious desertion of her;
(*b*) custody of the minor child of the marriage;
(*c*) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 1st day of March, 1922.

W. C. LUND,
Registrar of the Supreme Court.

Du Toit, Dower & Turpin,
Plaintiff's Attorneys,
Courtis Chambers,
132 St. George's Street,
Capetown. 11384—13

NOTICE.

Consequent upon the retirement of EUSTON BRIDGMAN BROWN, the practice of EUSTON BROWN & FARRELLY as attorneys, notaries, and conveyancers at 2 Market Street, Kimberley, will be continued hereafter by JOHN LEONARD FARRELLY in partnership with FRANCIS JAMES FARRELLY under the style of FARRELLY & FARRELLY.

Kimberley, 3rd October, 1922.

11305—13

NOTICE.

Notice is hereby given that BENJAMIN JAMES McALLISTER, of Libode, trading at Ludalasi, Port St. Johns, intends selling his trading site called Ludalasi to ARTHUR JAMES LENNARD, of Clarkebury, Engcobo, and in terms of Section 7 of Ordinance No. 16, 1920, under heading "General Dealer," and Section 33, Act No. 32, 1916, that fourteen days after publication hereof he will apply to the Resident Magistrate of Port St. Johns for the transfer of the said Ludalasi trading site to ARTHUR JAMES LENNARD.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Attorneys for parties.

Umtata, 3rd October, 1922. 11314—13

Notice is hereby given that the partnership existing between HARRY FINEBERG and ASHER FINEBERG, trading as H. & A. FINEBERG, at Borrels Kopje, District of Barkly West, has been dissolved, and that the business will now be carried on by HARRY FINEBERG in his own name.

All accounts due to the late partnership must be paid within fourteen days from the date hereof.

Barkly West, 25th September, 1922.

S. F. STOKES,
Attorney for H. Fineberg.

11037—6-13

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT
(No. 9 OF 1916).
PRICE, 2s. 6d., POST FREE.
Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HOLGAR RICHARD IVERSON, trading as A. R. IVERSON, intends selling his business of baker and pastry cook, at 7 South Street, Port Elizabeth, to AMIL RICHARD IVERSON.

McWILLIAMS & ELLIOTT,
Attorneys for the parties.

Port Elizabeth, 25th September, 1922.

11049—6-13

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILLIAM BEDWORTH intends selling the business carried on by him at Mount Blazes Trading Station, in the District of Mqanduli, to CHRISTINA MARY TURNER, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late GEORGE TURNER, of Umtata.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Attorneys for the parties.

Umtata, 26th September, 1922.

11069—6-13

Insolvent Estate LUKAS WILHELM VAN ROOYEN, of Knoopaan, District Paulpietersburg, Natal (No. 421).

Notice is hereby given in terms of Subsection (2) of Section 99 of the Insolvency Act of 1916 (Act No. 32, 1916) that the first and Final Liquidation and Distribution in the above Estate has been duly confirmed by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Maritzburg, on the 27th day of September, 1922.

P. J. WESSELS, Trustee,
Insolvent Estate L. W. van Rooyen.

Paulpietersburg, 9th October, 1922.

11391—13

Insolvent Estate D. M. AKOON, of Verulam, Natal, storekeeper.

Notice is hereby given that Messrs. H. M. THOMPSON & CO. will sell by public auction, without reserve, for cash, at their mart, Smith Street, Durban, on Saturday, the 21st October, 1922, at 10.30 a.m., all the stock-in-trade, book debts, and counters, and shelving in this Estate.

Durban, this 9th October, 1922.

B. E. SWINBOURN,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 11445—13

Insolvent Estate of H. D. RANGILA, of Stanger, storekeeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 26th October, 1922, at 10 a.m.

Business.—Proofs of debt.

Durban, this 9th day of October, 1922.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 11446—13

Insolvent Estate THOKAI, otherwise TOMMY GUDAR, of Frasers, planter.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held at the Court-house, Durban, on Thursday, the 26th October, 1922, at 10 a.m.

Business.—Proofs of debt.

Durban, this 9th day of October, 1922.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 11447—13

NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting in the Insolvent Estate of R. M. ANDERSON (No. 573) will be held at the Magistrate's Court, Durban, at 10 a.m., on Thursday, 26th October, 1922.

Business.—Proof of claims.

J. BENNETT MUMFORD,
Trustee.

35 Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 11546—13

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 31st day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HILDA BLACK, of Chippenham School, Nottingham Road, widow of the late GILBERT HAMILTON BLACK, as insolvent, and that her schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Howick, for a period of fourteen days, from the 13th to the 28th of October, 1922.

J. A. HATHORN,
Applicant's Attorney.

Murray Court, Durban. 11279—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), sitting at Durban, on Friday, the 24th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THOMAS RICHARD WHEELER, of Coedmore, Bellair, quarryman, late tramway employee, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days, reckoned from the 6th day of November, 1922, to the 21st day of November, 1922.

Dated at Durban, this 3rd day of October, 1922.

EDGAR S. HENOCHSBERG,
Applicant's Attorney.

7 and 9 Murray Court, Durban. 11287—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on Wednesday, 8th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for surrender of the Estate of WILLIAM FRANCIS BALFOUR SUTHERLAND, of Farleigh, Mooi River, farmer, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Estcourt, Natal, for a period of fourteen days, from the 19th day of October, 1922, to 2nd day of November, 1922.

Estcourt, 13th October, 1922.

J. M. K. CHADWICK,
11335—13 Applicant's Attorney.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE, 1S., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division, Durban and Coast Circuit), on Thursday, the 9th November, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ROBERT NELSON McDONALD, of Durban, fitter, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 20th October, 1922.

HAROLD J. STUART,
Applicant's Attorney.

10, 11, 12, and 25 Union Buildings,
West Street, Durban. 11450—13

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 31st day of October, 1922, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTIAN JACOBUS KILIAN, of Weenen, Natal, farm assistant, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Weenen for a period of fourteen days, from the 16th day of October, 1922, to the 29th day of October, 1922.

Dated at Weenen, Natal, this 9th day of October, 1922.

11537—13 C. J. KILIAN.

LOST MORTGAGE BOND No. 1382/1912, for £9000, passed by Parsee Rustomjee Jivanji Gorcoodoo in favour of The National Bank of South Africa, Limited, registered on 30th October, 1912.

Notice is hereby given that application will be made to the Registrar of Deeds, Natal, for a certified copy of a certain Mortgage Bond numbered 1382/1912, passed by Parsee Rustomjee Jivanji Gorcoodoo in favour of The National Bank of South Africa, Limited, for the sum of nine thousand pounds (£9000), and registered in the Office of the Registrar of Deeds, Natal, on the 30th day of October, 1912, being a first charge over the following properies:—

1. Remainder of Lot No. 15, Block K, Durban, in extent 14 perches 34 feet.
2. Remainder of Lot No. 13, Block K, Durban, in extent 4 perches 260 square feet.
3. Sub-division 4 of said Lot No. 13, in extent 9 perches 160 square feet.
4. Lots Nos. 76 and 77 of Block AK, Durban, each in extent 15.656 perches.
5. Lots Nos. 34 and 35 of Block AK, Durban, each in extent 15.656 perches.
6. Lot No. 22 a, Block R, Durban, in extent 18 perches 249 square feet.
7. All the Mortgagor's interest in a certain Agreement of Servitude No. 21/1902, dated 15th October, 1902.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 25th day of September, 1922.

LIVINGSTON & DOULL,
Applicant's Solicitors.

Murray Court,
Durban, Natal. 11030—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

LOST SHARE CERTIFICATES.

THE SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. 862 to 867 for 600 Preference Shares, numbered 101306 to 101905, dated 7th May, 1912; Certificate No. 1234, for 100 Preference Shares, numbered 101206 to 101305; Certificate No. 1235, for 100 Preference Shares, numbered 407435 to 407534; and Certificate No. 1236, for 100 Preference Shares, numbered 299501 to 299600, dated 7th May, 1918, of the South African Breweries, Limited, issued to Morton Green, of Pietermaritzburg, Natal, are reported to have been lost, and application has been made for the issue of duplicates.

Notice is further given that, unless any objection is lodged with the undersigned on or before the 31st December, 1922, the application will be granted and new certificates issued.

G W. PRINGLE,
Acting Secretary, Local Transfer Committee.

Pietermaritzburg, Natal,
25th September, 1922. 10920—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2655/1902, dated the 3rd November, 1902, passed by Justin Barrett and Arthur Patrick Smith, in their capacity as Executors of the Estate of John Smith, of Fox Hill, in favour of Rose Grace Tilley, wife of Frederick Charles Tilley, in respect of a certain piece of land, in extent 33 perches 15.75 square feet, situate and being Lot 8a of Block P, in the Borough of Durban, Province of Natal. Application will also be made to the Surveyor-General, Natal, for the issue of a certified copy of the diagram of the aforesaid property.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds and Surveyor-General, respectively, at Pietermaritzburg, within five weeks from the date of the last publication hereof.

Dated at Pietermaritzburg, this 22nd day of September, 1922.

J. LESLIE SMITH,
Applicant's Attorney.

2 Timber Street, Pietermaritzburg.

10823—29-6-13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 49/1904, dated 8th January, 1904, passed by Daniel Stephanus Abraham Landman in favour of Andries Petrus Landman, in respect of a certain piece of land, being Erf No. 10, Block E, in the township of Waschbank, of Sub. A of Ruigtefontein, Division of Dundee, Klip River County, Natal, in extent 3 roods 39.72 perches.

Application will also be made to the Surveyor-General, Pietermaritzburg, for a certified copy of the diagram of the said Erf No. 10, Block E aforesaid.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and the Surveyor-General, at Pietermaritzburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Pietermaritzburg, 21st September, 1922.

TATHAM, WILKES & CO.,
Solicitors for Applicant.

7 Timber Street, Pietermaritzburg.

10804—29-6-13

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 45256, for £500, on the life of ALFRED JAMES SIDELL O'SHANNASSY.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office, or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By the order of the Board.
C. R. WILMOT,
Acting Resident Secretary, Natal Branch.

Durban, 9th September, 1922.

10251—S.15-O.13-N.17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 123100, for £400, on the life of ARTHUR THOMAS WHEELER.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By the order of the Board.
A. A. ANDRIES,
Resident Manager, Natal Branch.

Durban, 7th October, 1922.

11348—O.13-N.10-D.15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 35, 1906 (Natal), that CHARLES HENRY SCHIKKERLING has retired from the firm of J. H. COHEN & CO., of Waschbank, as from the 1st October, 1922, and that JOSEPH HARRIS COHEN and MAURICE COHEN are the remaining partners in the firm.

J. H. COHEN & CO.

Dundee, Natal, 6th October, 1922.

11540—13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866, and in the matter of an application for the winding up of WOOD CHEMICALS (S.A.), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Companies Winding-up Law, No. 19 of 1866, that this Honourable Court, sitting at Pietermaritzburg, will proceed on Tuesday, the 24th day of October, 1922, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, to appoint an Official Manager or Managers of the said Company under the said law.

Dated at Pietermaritzburg, this 10th day of October, 1922.

ALLISON & HIME,
for Applicant's Attorneys.

Calder & Calder,
Applicant's Attorneys,
Field Street, Durban. 11541—13-20

TOWNSHIP OF WEENEN.

Notice is hereby given that, under and by virtue of the provisions of Act No. 23 of 1908, the Local Board of the Township of Weenen has by unanimous resolution of the ratepayers agreed to bring the Township within the provisions of the Monopoly System, as laid down by Section 17 of the said Act, in order that the Board may undertake the manufacture and sale of native beer within the Township, in place of issuing licences therefor.

And notice is further given that the said provisions shall take effect from on and after the 1st day of January, 1923.

Dated at the Local Board Office, Town Hall, Weenen, this 26th day of September, 1922.

ROBT. M. BUCHAN,
Chairman.

11056—6-13.

NOTICE OF SALE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

SHEIK MAHOMED *versus* THE PALATINE INSURANCE CO., LTD., AGAINST SHEIK MAHOMED.

In pursuance of a writ of execution, dated 26th day of September, 1922, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at the store of Plaintiff, Harden Heights, on Saturday, the 14th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

28 Gross of matches, 9 bottles of vinegar, 2 empty tins, 1 packet lux, 1 tin curry-powder, 5 tins salmon, 13 packets candles, 1 tin chicory, 3 empty tins, 1 doz. vinegar, 4 tins wax polish, 1 tin herbs, 12 bottles castor-oil, 8 choppers, 1 box blanco, 12 pairs of trousers, 102 pairs of trousers, 11 pairs of trousers, 1 pair khaki trousers, 2 packets of mufflers, 20 scarves, 144 blankets, 13 coats, 2 locks, small box of beads, box of buttons, 8 padlocks, 3 packets of note-books, 1 box twine needles, 5 packets knives, 15 only pencils, 1 box collars, 5 cotton blankets, 3 sports coats, 13 shirts, 1 box pipes, 1 box pocket-knives, 7 scrubbing brushes, 11 bottles vaseline, 5 lamps, 3 packets of twine, 3 boxes tools, 1 mirror, 3 pairs of trousers, 1 packet boot-laces, ½ bag of salt, 3 counters, 9 shirts, 5 shawls, 2 bass brooms, 1 comforter, 1 pair riding-pants, 4 shirts, 1 Miller lamp, 30 tin billeys, 6 tin dishes, 1 gal. paraffin, 2 hoes, 1 tin grease, 1 box hasp and staples, 16 pairs of hinges, 1 motor chain, 1 bag mealies, 1 bale of leaf tobacco, 1 saw, 3 empty biscuit-tins, 4 tins corned-beef, 10 tins E.B. coffee, 5 tins gall powders, 1 bottle ink, 37 tins milk, 2 boxes Springbok cigarettes, 20 lb. pepper-corns, 19 bottles sauce, 15 packets lux, 3 lb, ground ginger, 1 tin arrowroot, 3 empty tins, 91 men's shirts, 1 lb. of carbonate of soda, 2 pairs underpants, 82 coats, 9 waistcoats, 9 comforters, 18 cotton sheets, 30 blankets, 1 hat, 1 hat, 3 balls string, 1 box vaseline, 3 pairs scissors, 5 mouth-organs, 7 only receipt-books, 1 box brown laces, 20 teaspoons, 1 box hooks and eyes, 3 pairs straps, 1 belt, 2 shirts, 1 suit, 1 box snuff-boxes, 4 only lanterns, 9 balls twine, 6 bottles ink, 6 pairs braces, 17 hats, 1 glass case with contents, 1 clock, 1 bundle puggaries, 7 pairs of boots, ½ bag of beans, 1 coat, 3 umbrellas, 1 sports coat, 1 coat, 2 vests, 1 silk handkerchief, 4 balls twine, 5 horse-brushes, 2 doz. cups and saucers, 48 ft. of shelving, 2 gallons petrol, 2 tins farm oil, 2 lb. wire nails, 1 box hinges, 10 scrubbing brushes, 1 box boot protectors, 1 bag beans, 7 bags salt, 2 hay-forks, 12 tins of E.B. coffee, 2 preserve bottles, 3 tins wax polish, 2 tins mustard, 5 tins Alv. salt, 5 packets tobacco, 1 box Flag cigarettes, 3 empty tins, 7 bottles pickles, 29 tins sardines, 1 tin whole ginger, 1 bottle mints, 53 pieces of print, 1 piece of khaki, 31 men's shirts, 12 vests, 1 suit, 67 caps, 6 mufflers, 2 towels, 2 shawls, 1 shawl, 4 purses, 2 doz. ink, 2 doz. jews-harps, 5 packets pencils, 3 packets envelopes, 13 pairs of scissors, 1 box pencils, 1 box hairpins, 4 only pipes, 23 overcoats, 1 men's suit, 31 hats, 1 box pins, 76 coils of copper wire, 1 box snuff-boxes, 9 only pipes, 1 only handkerchief, 13 pairs boots, 6 only padlocks, 7 padlocks, 1 shawl, 1 bundle of belts, 2 counter-scales, 1 9-ft. bin, 8 pairs of trousers, 5 straps, 12 billeys, 2 stove brushes, packet boot-laces, 3 ties, 3 tea-strainers, 16 arm rings, 5 dozen small plates, 27 hats, 2 tins grease, lot of bolts and nuts, 3 chest handles, 1 lot sail-twine, 1 horse-brush, 1 poney plough, 4 bags salt, 2 tins castor-oil, 1 crow-bar.

H. B. ALBERS,
Deputy-Sheriff.

Umvoti, 28th September, 1922. 11129—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that it is the intention of S. E. PARAK, of Richmond, Natal, to sell the business carried on by him as a storekeeper in Richmond to ESSA MOOSA, of Woodleigh, near Richmond aforesaid.

Dated at Richmond, Natal, this 5th October, 1922.

11456—13-20 S. E. PARAK.

ADVERTISEMENTS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership carried on at Durban by WILLIAM MILLER ROBERTSON, DAN THOMAS, and RUPERT KENNEDY, under the firm name of WM. MILLER ROBERTSON & CO., was dissolved on the 7th day of October, 1922.

Notice is also given that the undersigned, H. Fellows-Smith, Incorporated Accountant, 8-14 Natal Bank Chambers, Durban, has been appointed Liquidator, and all accounts due must be paid forthwith and all claims against the partnership be filed with him at the above address.

H. FELLOWS-SMITH,
Liquidator,
Wm. Miller Robertson & Co.

Durban, 7th October, 1922. 11442—13

108/1922.

Stamp 3s.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

APPLICATION.

STEWARTS & LLOYDS (S.A.), LIMITED, Applicant, *versus* WOOD CHEMICALS (S.A.), LIMITED, Respondent, for winding up in terms of the Winding-up Laws of 1866.

Tuesday, 10th October, 1922.

(Before the Honourable Mr. Justice Carter, Acting Judge President, the Honourable Mr. Justice Tatham, and the Honourable Mr. Acting Justice Matthews.)

On the application of Mr. T. G. Orr, who puts in *Gazettes* of 31st March, 7th and 13th April, 1922,

It is ordered:

That Wood Chemicals (S.A.), Limited, be wound up for the benefit of all interested under and in terms of the provisions of Law No. 16 of 1866 (Natal);

That this order be advertised in the *Union Government Gazette* and be served at the Head Office of the Company;

That notice be given in terms of the 14th Section of Law No. 19 of 1866 (Natal), twice in the *Union Gazette* and twice in a Durban newspaper that the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, will proceed on the 24th October, 1922, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, to appoint an Official Manager of Wood Chemicals (S.A.), Limited, under and in terms of the provisions of the said law.

K. W. McALISTER,
Registrar.

A true copy.
K. W. McAlister,
Registrar. 11542—13

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given of the intention of HERBERT VOSPER TREWHELLA to dispose of his pea-nut and pop-corn business at 45 Palmer Street to ABRAHAM SHULMAN, of Durban, who will carry on the business under the name of TREWHELLA for his own benefit.

Dated at Durban, this 29th day of September, 1922.

L. R. CANEY,
Seller's Solicitor.

59 Field Street, Durban. 11118—6-13

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between FRANK PHILLPOTT and JAMES HURTLE JONES, trading at Durban as J. H. JONES, PHILLPOTT & COMPANY, and at Howick as PHILLPOTT & JONES, has been dissolved by mutual consent as from 31st August, 1922.

The assets of the Durban business (Electrical Contractors, West Street, Durban) have been acquired by the said JAMES HURTLE JONES, who will discharge the liabilities of the partnership in respect of that business, and carry on the business under the style of J. H. JONES & COMPANY.

The assets of the Howick business (Howick Falls Hotel and Castle Hotel) have been acquired by the said FRANK PHILLPOTT, who will discharge the liabilities of the partnership in respect of that business and carry on the business under the style of FRANK PHILLPOTT.

WADLEY & WOOD,
Agents for the parties.
11417—13

In the matter of THE WINDING-UP LAW No. 19 OF 1866 in Natal, and in the matter of MYBURGH KRONE & COMPANY, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation Account of the above Company will lie for the inspection of all interested persons for a period of fourteen days from Friday, the 13th day of October, 1922, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and of the undersigned.

It is further notified that a Meeting of Creditors will be held at the offices of Messrs. G. Mackeurtan, 306 Smith Street, Durban, on Monday, the 30th day of October, 1922, at 2.30 p.m., for the purpose of confirming the said account.

G. MACKEURTAN,
Agents for the Official Managers.

306 Smith Street,
Durban. 11454—13

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of the undersigned to sell the furniture, fixtures, and fittings contained in premises No. 483 West Street, Durban, and to sub-let a portion of the premises to EDWARD ROWLAND JACKSON as from the 1st day of November, 1922.

THE UNION ELECTRICAL COMPANY.

W. G. MILNE.

Durban, 7th October, 1922. 11416—13-20

REGISTRATION OF FIRMS ACT (NATAL).

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that the undermentioned change in the constitution of the firm of P. GANGAN & COMPANY, carrying on business at the Indian Market, Pine Street, Durban, took place on the 1st day of October, 1922:—

CORNELIUS PIETZ retired from the said firm.

Dated at Durban, this 5th day of October, 1922.

W. T. CLARK,
Solicitor for the parties.

20 Club Arcade, Durban. 11301—13

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, Section 33, that the business known as OAK LODGE, carried on by BENJAMIN LAWRENCE WEBB as a boarding-house at 14 Oak Lane, Durban, has been disposed of to WILLIAM JOHN MOYSE as from the 5th day of October, 1922, from which date the said BENJAMIN LAWRENCE WEBB has no further interest in the business.

Durban, 5th October, 1922.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

Land and Estate Agents,
332 Smith Street. 11309—13-20

Messrs. Collier & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will sell by public auction on Thursday, the 26th October, 1922, at 11 a.m., outside the Court-house, the following property, viz.:—

Lot No. 5 of Lot No. 15 of the farm Wilgefontein, in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 acres 1 rood 27.55 perches.

This property is sold in the matter of ALLISON & HIME *versus* JOHN CARLSE.

11311—13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the farming partnership hitherto carried on by JOSEPH FARQUHAR, JAMES ANDREW FARQUHAR, JOSEPH STEWART ALEXANDER FARQUHAR, and HARVEY HALL FARQUHAR under the firm name of JOSEPH FARQUHAR & SONS at Stewart Park, near Ladysmith, Natal, was dissolved by effluxion of time on the 31st day of August, 1922.

WALTON & TATHAM,
Agents for Joseph Farquhar & Sons.

P.O. Box 126, Ladysmith, Natal,
4th October, 1922. 11312—13-20

ORIENTAL CINEMA THEATRES (in course of flotation).

Notice is hereby given that CHINNACOLANDAY KRISHNA PILLAY, of 339 Smith Street, Durban, has resigned from the above-named concern and that he has ceded and disposed of all his rights, title, and interest in and to the said concern as and from the 28th day of September, 1922, to MANICKUM SINGARAVALOO PATHER, of 156 Queen Street, Durban, who has taken over all his assets and liabilities in connection therewith.

C. K. PILLAY.

339 Smith Street, Durban,
7th October, 1922. 11339—13

NOTICE.

In terms of Section 33 of Law No. 32, 1916, notice is hereby given that JOHN DAVIES, carrying on business at Bellair, Natal, as a general dealer, intends alienating the goodwill and assets of the said business to JOSEPH LEVINSOHN.

Dated at Durban, this 9th October, 1922.

A. D. MILLAR & KIMBER,
Solicitors for the parties.

25 Gardiner Street, Durban.
11455—13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ELIZABETH IRONS, of Ingogo, Newcastle District, is selling to EMILY SMYTH, also of Ingogo, the country hotel and store business known as THE INGOGO HOTEL AND STORE, carried on at Ingogo aforesaid.

Dated at Newcastle, this 4th day of October, 1922.

ANDERSON & EDMONDS,
Solicitors for the parties.

Scott Street, Newcastle. 11274—6-13

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that HAROLD WARD BENSON and GRACE CLARKSON, carrying on business as the STANDARD BAR, 237a Church Street, Pietermaritzburg, have disposed of the said business to WILLIAM SANDWELL as from the 1st day of October, 1922.

Dated at Pietermaritzburg, this 30th day of September, 1922.

ALLISON & HIME,
Solicitors to Sellers.

P.O. Box 24, Pietermaritzburg.

11289—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 1st day of October, 1922, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of DACRE A. SHAW & CO., that is to say: DACRE ASHE SHAW retired from the firm.

DACRE A. SHAW & CO.
F. R. SHAW.

9 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg.

11290—13

NOTICE.

In the Estate of the late DOROTHEA WILHELMINA UITENWEERDE (born OOSTHUIZEN) (15264) and surviving spouse, ARNOLDUS HENDRIK UITENWEERDE, from Bloemhoek, District Harrismith.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Magistrate of Reitz, and of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of twenty-one days from the 16th October, 1922.

Reitz, this 7th October, 1922.

FISCHER & DU PLESSIS,
11329—13 for Executor Testamentary.

NOTICE.

In the Estate of the late ROGERS EDWARDS (E/1001).

Notice is hereby given that the Eighth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 14th October, 1922.

McINTYRE & WATKEYS,
Attorneys for the Executor.

65 Maitland Street, Bloemfontein.

11387—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHANNES CHRISTIAAN HARDING, a farmer, of Simonsvlei, District Bethlehem, has made an assignment of his property in favour of FRANK SLEIGH SMUTS, of Bethlehem, in trust for the Creditors of the said Johannes Christiaan Harding if they accept the same, and that the schedules of the said Johannes Christiaan Harding will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign the same, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Bethlehem, for a period of fourteen days, from the 16th October, 1922, to the 30th October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 6th November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Johannes Christiaan Harding as insolvent.

Dated at Bethlehem, this 9th October, 1922.

J. C. HARDING.

F. S. Smuts, Bethlehem,
Applicant's Attorney. 11504—13

In the Insolvent Estate of J. A. HAARHOFF.

S. Shandel, instructed thereto by the Trustee in the above Estate, will sell without reserve, Saturday, 28th October, 1922, at 11.30 a.m. sharp, in front of the office of Messrs. Steyn & Vorster, Maitland Street, Bloemfontein, the following properties:—

(*a*) Certain portion of Erf No. 1331, Park Road, Bloemfontein, in extent 69 square roods and 64 square feet, with dwelling-house containing 4 rooms, k., p., and b., in one of the best residential parts of Bloemfontein.

(*b*) Vacant erven, being remaining portion of Erf No. 574 and portion of Erf No. 573, situated in Barnes Street, Bloemfontein. 11321—13-20

NOTICE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter of the application of SAMUEL BARNARD LEVITT and SIMON LEVITT, both individually and trading in co-partnership under the style or firm of LEVITT BROTHERS, merchants, of Dealesville, for their rehabilitation (Estate No. L/122).

Notice is hereby given to the Master, the Trustee, and the Creditors in the above Insolvent Estates that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 27th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of SAMUEL BARNARD LEVITT and SIMON LEVITT, individually, and of the Insolvent Estate of SAMUEL BARNARD LEVITT and SIMON LEVITT, trading in co-partnership under the style or firm of LEVITT BROTHERS, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said rehabilitation.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of October, 1922.

G. A. HILL,
11325—13 Applicants' Attorneys.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution Account in the Insolvent Estate of JOACHIM WILLEM ALNERTSE, farmer, of Petrusburg, District Fauresmith (X/1845), will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Fauresmith, for a period of fourteen days as and from the 13th day of October, 1922.

Dated at Petrusburg, this 5th day of October, 1922.

JOHS. DE BRUYN,
Sole Trustee.

Petrusburg. 11532—13

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GERHARDUS IGNATIUS DRY, farmer, of Zonheuvel Oost, District Frankfort, has made an assignment of his property in favour of ELDRIDGE LENNOX RADEMEYER, agent, of Frankfort, in trust for the Creditors of the said Gerhardus Ignatius Dry if they accept the same, and that the schedules of the said Gerhardus Ignatius Dry will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Bloemfontein, and also at the Office of the Magistrate at Frankfort for a period of fourteen days reckoned from the 23rd October, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein, on Monday, the 20th November, 1922, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Gerhardus Ignatius Dry as insolvent.

BARRETT & RINGER,
Assignor's Attorneys.

Frankfort, 7th October, 1922. 11388—13

NOTICE.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution in the Insolvent Estate of BERNARD HALABAN (H/176), a general dealer, formerly of Kopjes, Orange Free State, will lie open at the Offices of the Master, Bloemfontein, and at the Offices of the Resident Magistrate, Parys, for a period of fourteen days from the 13th October, 1922, for inspection by Creditors.

F. H. STEPHAN,
11409—13 Trustee.

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of WELBY WELLS and ERIC DAVID CURLING, trading as WELLS & CO. (X/1986) at the township of President Steyn, will sell by public auction in their mart at Bloemfontein, on Thursday, the 26th October, 1922, at 10.30 a.m.:—

General merchandise, scotch cart, scales, motor bicycle, cattle, and sheep dip.

FRASER & SCOTT,
Auctioneers.

Bloemfontein, 10th October, 1922.

11491—13

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of AGNES ROSSIE WELLS (X/2009). will sell by public auction in front of their offices at Bloemfontein on Friday, the 26th October, 1922, at 10.30 a.m.:—

The Estate's interest in and to the farm Rex No. 959, on which the township of President Steyn has been proclaimed; 4 windmills, oil-engine, lot of piping, Bakkies pump.

FRASER & SCOTT,
Auctioneers.

Bloemfontein, 10th October, 1922.

11492—13

Notice is hereby given that the Curator in the Insolvent Estate of JOHANNES ABRAHAM LANDMAN (X/2045) will cause to be sold by public auction the assets in said Estate, comprising of two ploughs, one harrow, and about 50 bags of mealies, on Saturday, the 21st October, 1922, at 10 o'clock, at the auction room behind the offices of Messrs. De Beer & Wethmar.

D. JOUBERT,
Sole Trustee, Insolvent Estate Landman.

Harrismith, 10th October, 1922. 11533—13

Notice is hereby given that Messrs. HOSIASSOHN & HARRIS, of the ROYAL HOTEL, at Reitz, have disposed of their business as a going concern to Mr. SAMUEL SUGERMAN, of Durban. Dated at Reitz, this 3rd day of October, 1922.—Rossouw & Rossouw, attorneys for parties.

11507—13-20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on the 1st day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of EMILY HILDA SALMON (born LEVIN), married out of community of property to JULIUS SOLOMON SALMON, general dealer, trading at Parys under the style of SALMON & CO., as insolvent, and that prior to such date a statement of her affairs will lie for inspection of interested parties at the Office of the Resident Magistrate, Parys, and at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, for a period of fourteen days reckoned from the 14th day of October, 1922.

Bloemfontein, 5th October, 1922.

GOODRICK & FRANKLIN,
11304—13 Applicant's Attorneys.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Wednesday, the 1st day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of ANDRIES JOHANNES VAN TONDER, a farmer, of Boschhoek, District Kroonstad, Sub-District Bothaville, as insolvent, and that prior to such application his schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master, Supreme Court, at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Bothaville, for a period of fourteen days as from Friday, the 13th day of October, 1922.

Dated at Viljoenskroon, this 6th day of October, 1922.

J. B. VENTER,
Applicant's Attorney.

Viljoenskroon. 11334—13

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 42739, registered on the 10th day of October, 1892, passed by Hendrik Gehardus Kruger in favour of Harm Gert Jacobus Kruger in respect of certain farm Cyfergat No. 211, District Bethulie, measuring 727 morgen 534 square roods.

All persons having objections to the issue of such a copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds in Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bethulie, this 3rd day of October, 1922.

J. A. SCOTT,
11269—6-13-20 Agent for Applicant.

VERLOREN AFSCHRIFT VAN VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT No. 52036, GEREGISTREERD OP 24 JUNIE 1897.

Bij deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Transportakte No. 52036, gedateerd de 24ste Junie 1897, gepasseerd door de Kerkeraad der Nederduits Gereformeerde Gemeente van Luckhoff ten faveure van Schalk Johannes Jacobus Burger, ten opzichte van zeker Droogerf No. 244, gelegen in het dorp Luckhoff, groot 62 vierkante roeden 72 vierkante voeten.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelik in te dienen bij de Registrateur van Akten te Bloemfontein binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Bloemfontein, op deze 11de dag van Oktober 1922.

A. W. McHARDY,
11545—13-20-27 Aktenuitmaker.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for the issue of a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 27271, registered 8th November, 1882, passed by John Johnston Kirkness to Pieter Fourie, of Weltevreden, District Bethlehem, in respect of certain Erf No. 216, in the town of Bethlehem, in extent 130 square roods 30 square feet, adjoining Lindley Street, Erven Nos. 206 and 215, and the town lands, according to the plan of the Township of Bethlehem filed in the Deeds Registry.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bethlehem, this 25th day of September, 1922.

P. F. DE VILLIERS,
Applicant's Attorney.

10915—29-6-13

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 56065—£150.
On life of ADRIAAN JOHANNES VORSTER.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within three months from date of the first publication hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

R. VAN SELM,
Resident Secretary.

Mutual Buildings,
Market Square, Bloemfontein,
Orange Free State.

10453—15S-13O-17N

SHERIFF'S SALE OF FARMS, SMITHFIELD DISTRICT.

In execution of a judgment in the suit of PETRUS JURIE STRAUSS *versus* DIRK CORNELIS WESSELS SMITH, a sale of the following property will be held at Smithfield on Saturday, 28th October, 1922, at 11 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

(1) Certain portion known as the farm Glen No. 600 of the farm Weltevreden No. 94, measuring 302 morgen 336 square roods;

(2) the farm Essex No. 107, measuring 104 morgen 192 square roods;

(3) the farm Roodekop No. 212, measuring 93 morgen 72 square roods;

all situate in the District of Smithfield.

The property, which is about 10 miles from the town of Smithfield, will be sold without reserve and for cash, and the following is an extract from the Appraiser's report:—

"The three farms adjoin each other and form one property. Good sheep farm."

W. H. FITCHETT,
Sheriff, Orange Free State.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 9th October, 1922.

11392—13-20

NOTICE OF ATTACHMENT IN EXECUTION.

Case No. 111/1922.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF FRANKFORT,
Held at Frankfort.

In the matter between Estate late B. C. M. DU PREEZ, Plaintiff, and WILHELM WILKINSON, Defendant.

To Wilhelm Wilkinson, formerly teacher, residing at Bultfontein, District Frankfort.

Sir,

Take notice that I have this day seized and laid under judicial attachment the remaining extent of the farm Bultfontein No. 113, District Frankfort, in pursuance of a warrant of execution directed to me under the hand of the Clerk of the Court for the District of Frankfort, whereby I am required to cause to be levied the sum of £191. 15s. 1d. and £11. 13s. 6d. costs, recovered against you by the judgment of the said Court in this action, and also for my charges in and about the said warrant.

Dated at Frankfort, this 4th October, 1922.

G. L. TAUTE,
11346—13 Messenger of the Court.

Civil Record No. 42 of 1922.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LINDLEY,
Held at Petrus Steyn.

Between DE VILLIERS, VAN NIEKERK & ODENDAAL, Plaintiffs, and MARINUS VAN DULLEMAN, Defendant.

In pursuance of the judgment in the above Court, dated the 9th May, 1922, the undersigned will cause to be sold at Petrus Steyn on Wednesday, the 8th day of November, 1922, in front of the Office of the Special Justice of the Peace, Petrus Steyn—

Certain Erf No. 502, situate in the town of Petrus Steyn, District Lindley, subject to existing servitudes.

H. J. SMIT,
Deputy-Messenger of the Court,
Petrus Steyn.

Petrus Steyn, 4th October, 1922.

11343—13

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF FRANKFORT.

In the matters of—

Case No. 110/1922:
Between Estate A. M. M. DU PREEZ, Plaintiff, and WILHELM WILKINSON, Defendant;

Case No. 111/1922:
Between Estate B. C. M. DU PREEZ, Plaintiff, and WILHELM WILKINSON, Defendant.

Notice is hereby given that the remaining extent of the farm Bultfontein No. 113, District Frankfort, in extent 155 morgen and 130 square roods, attached in execution in the above suits, will be offered for sale by public auction, without reserve, in front of the Office of the Resident Magistrate at Frankfort, at 10 o'clock in the morning, on Wednesday, the 15th day of November, 1922.

Further conditions of sale will be made known previously to the selling of the property.

Dated at Frankfort, this 6th October, 1922.

A. R. HAWKINS,
Auctioneer.

G. L. Taute,
Messenger of the Court. 11344—13-20

NOTICE OF ATTACHMENT IN EXECUTION.

Case No. 110/1922.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF FRANKFORT,
Held at Frankfort.

In the matter between Estate late A. M. M. DU PREEZ, Plaintiff, and WILHELM WILKINSON, Defendant.

To Wilhelm Wilkinson, formerly teacher, residing at Bultfontein, District Frankfort.

Sir,

Take notice that I have this day seized and laid under judicial attachment the remaining extent of the farm Bultfontein No. 113, District Frankfort, in pursuance of a warrant of execution directed to me under the hand of the Clerk of the Court for the District of Frankfort, whereby I am required to cause to be levied the sum of £62. 3s. 6d. and £11. 12s. 3d. costs, recovered against you by the judgment of the said Court in this action, and also for my charges in and about the said warrant.

Dated at Frankfort, this 4th October, 1922.

G. L. TAUTE,
11345—13 Messenger of the Court.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I have sold the business of restaurant and fresh produce and tobacco shop, carried on by me in the premises known as 152a Maitland Street, Bloemfontein, to VERA THOMAS, widow, of Bloemfontein.

Bloemfontein, this 5th October, 1922.

JOSEPH SEROUR.

11338—13-20

NOTICE.

In compliance with Ordinance No. 24 of 1904, Orange Free State, it is hereby notified that the undersigned is the agent for MICHELSEN'S, LIMITED, in the Province of the Orange Free State, and that the Principal Office of the said Company in the said Province is at 71 Maitland Street, Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein, this 7th October, 1922.

J. H. BRAND REITZ.

11340—13

UNION OF SOUTH AFRICA.

INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT (No. 41 of 1917).

PRICE, 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

DISTRICT VREDE.

SALE OF MERCANTILE BUSINESS.

Notice is hereby given that BARNETT KIEL and MORRIS KIEL, trading in partnership under the style or firm of B. KIEL, merchants, at Ascent Station, District Vrede, have decided to sell their said business, together with the goodwill and stock-in-trade thereof, to Mr. ISRAEL SOLOMON KARK, of Johannesburg, with effect as from 1st day of November, 1922.

CORNELIS MOLL,
Attorney for the Sellers.

Vrede, 28th September, 1922. 11266—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the undersigned intends disposing of his bottle liquor licence in connection with the premises situate on Erf No. 240, in the town of Petrus Steyn, to WILLEM ABRAHAM LOMBARD, a farmer, of Aurora District, Marquard, fourteen days after the first publication of this notice.

R. H. D. MULLER.

Petrus Steyn, 26th September, 1922.
11034—6-13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between SUSAN MARCELLA STRETCH EAGER (born DEVENISH), Plaintiff, and MARIA ALBERTA PRINSLOO (born FOURIE) and MARIA ALBERTA FOURIE (born TERBLANS), Defendants.

Notice is hereby given that the First and Final Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 10th October, 1922.
11490—13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MEYER KLAVANSKY and MORRIS BERMAN on Erf No. 285, Kerk Street, Vrede, has been sold to MINNIE BERMAN (born SANDELOWITZ), married out of community of property to MORRIS BERMAN, to whom it will be transferred in due course.

Vrede, this 6th October, 1922.

H. AARON KAPLAN,
11373—13-20 Attorney for the parties.

NATURALIZATION NOTICES.

I, PHILIP CAPLAN, farmer, of Kaalspruit, District Bloemfontein, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11324

I, HARRY TOBIANSKY, of 71 Hanover Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 10630

I, FRANK HOTZ, of 50a Betty Street, Jeppes, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11374

I, ALBERT AMDOOR, of Room No. 6, Empress Victoria Buildings, West Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11433

I, SAMUEL STERN, of Box 3, Schweizer Reneke, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11498

I, JULIUS CICHON, of Pinetown, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11432

NOW READY—VOLS. 1 TO VI WITH INDEX (SEPARATE VOL.).

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

VOL. I.—A-DE.
VOL. II.—DE-H.
VOL. III.—I-MI.
VOL. IV.—MI-PO.
VOL. V.—PO-R.
VOL.—VI. S-Wo.
INDEX.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1916.

Price 10s. 6d. each,
POST FREE.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the
Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

NU GEREED—DELEN I TOT VI MET INHOUD (EEN DEEL).

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, 1910-1916.

DEEL I.—A-DE.
DEEL II.—DE-H.
DEEL III.—I-MI.
DEEL IV.—MI-PO.
DEEL V.—PO-R.
DEEL VI.—S-Wo
INHOUD.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelike Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1916.

Prijs 10s. 6d. elk,
POSTVRIJ.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 3—1919),

CONTAINING STATISTICS MAINLY FOR THE PERIOD 1910-1918.

PRICE: **5/-** *Post Free within the Union.*

5/11 *outside the Union.*

Obtainable at the
Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 3—1919),

BEVATTENDE STATISTIEKE HOOFSAKELIK VIR DIE TIJDPERK 1910-1918.

PRYS: **5/-** *Posvry binne die Unie.*

5/11 *buite die Unie.*

Verkrybaar aan die
Goewernementsdrukkry en Skryfbehoefte-kantoren te Pretoria en Kaapstad.

JUST PUBLISHED.

GOVERNMENT DIRECTORY
OF
INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS
No. 2 (1921).

Now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, and at the principal Railway Bookstalls throughout the Union. : : :

Price **2s. 6d.** *Post Free within the Union*

JUIST VERSCHENEN.

GOEVERNEMENTS ADRESBOEK
VAN
INDUSTRIELE INRICHTINGEN
No. 2 (1921).

Nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerijen, Pretoria en Kaapstad, en bij de voornaamste Boekdepots over de gehele Unie.

Prijs **2s. 6d.** *Postvrij in de Unie.*

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDEN.

De Boedels van de persónen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeilng.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Proviciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van Overledene.* Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*	Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of. *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.*
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
2442/22	Fourie	Carel Stephanus	Taxi-driver	12th September, 1922, Beaufort West	27th October, 1922, 10 a.m.	Beaufort West	Executor.
2589/22	Kotze (born Lambrechts)	Johanna Catherina	Farmer's wife	6th August, 1922, Grootkloof, District Piquetberg	1st November, 1922, 10 a.m.	Piquetberg	Executor.
2477/22	Orsborne	Charles Walter	Retired	13th August, 1922, Touws River	1st November, 1922, 10 a.m.	Worcester	Executor.
TRANSVAAL.							
49698	Lang	Louis	General dealer	26th August, 1922, Johannesburg	17th October, 1922, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
49877	Henry	John	Secretary, Rand Daily Mails	14th September, 1922, Johannesburg	17th October, 1922, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
49903	Heine	Trixie Margaret	Clerk	2nd September, 1922, Johannesburg	17th October, 1922, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
49732	Demitrovich	Daragich	Miner	20th August, 1922, 14 Morice Street, Denver, Johannesburg	24th October, 1922, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor.
49671	Christensen	Martha Johanna	Widow	22nd July, 1922, 3 Albert Street, Vencent, East London	24th October, 1922, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor.
49838	Parense	Caroline Auguste Louise	—	24th July, 1907, Johannesburg	20th October, 1922, 10 a.m.	Roodepoort	Executor.
49890	Shain	Abraham	General dealer	2nd September, 1922, Sabie	20th October, 1922, 10 a.m.	Pilgrims Rest	Executor.
49883	Visser	Abraham Arnoldus	Farmer	25th August, 1922, Pretoria	25th October, 1922, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
49844	Wigston	Hubert Wingfield Keppel	Lance-Sergeant, S.A.P.	27th August, 1922, Germiston	20th October, 1922, 10 a.m.	Germiston	Executor.
49846	Thomas	Alfred	—	20th March, 1922, England	25th October, 1922, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
NATAL.							
7698	Lempriere	Harry Leonard	—	26th June, 1922, Surrey, England	18th October, 1922, 10 a.m.	Maritzburg	Executor.
7670	Tilly	Alfred Mathias	Auctioneer	14th September, 1922, Durban	19th October, 1922, 10 a.m.	Durban	Executor.
7696	Pearson	Alexander	Secretary	12th September, 1922, Northdene	19th October, 1922, 10 a.m.	Durban	Executor.
7572	Brecher	Barnabas Gerhard	—	28th July, 1922, Vryheid	20th October, 1922, 11 a.m.	Vryheid	Executor.
7695	Bierma	Pieter William	Farmer	12th September, 1922, Brakfontein, Vryheid	20th October, 1922, 11 a.m.	Vryheid	Executor.
146/42	Muller	Frances Margaret	—	13th March, 1911, Germany	19th October, 1922, 10 a.m.	Durban	Executor.
65/52	Kirk	Joseph	Farmer and butcher	19th February, 1914, Pinetown	19th October, 1922, 10 a.m.	Durban	Co-Executor.
ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.							
15689	Muir	James	Farmer	11th September, 1922, Vailima, District Ficksburg	8th November, 1922, 10 a.m.	Ficksburg	Executor Dative.
15674	Pienaar	Robert Boon	Farmer	10th September, 1922, Thaba 'Ncho	3rd November, 1922, 10 a.m.	Bloemfontein	Executor Dative.
15679	Walt, van der	Willem Jacobus	Farmer	14th September, 1922, Rondefontein, District Fauresmith	2nd November, 1922, 10 a.m.	Fauresmith	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. / *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Upon the Application of. / *Op de Applikatie van.*
		Date of Order. / *Datum van Order.*	Division of Court. / *Afdeling van Hof.*	
97/36	South African Toilet Requisite Company: Nathan Malkin and Samuel Cummins, carrying on business at Adderley Street, Capetown, as	3/10/22	Cape of Good Hope Provincial Division	South African Toilet Requisite Co., Ltd.
97/43	Van der Merwe, Johannes Lodewikus, a farmer, of Banksvlei and Hoeneboschvlei, Kenhardt	6/10/22	" "	Anton Friedrich Brinkhaus.
97/44	Bloomberg, Nathan Leon, a general dealer, of 75 Victoria Road, Woodstock, Cape, and 8 Adderley Street, Capetown	6/10/22	" "	J. D. Marquard & Co., Ltd.
X/2167	Miller, L., general dealer, of Bethlehem	6/10/22	Orange Free State Provincial Division	Barnett Schwartz & Co.
X/2146	Du Plooy, Jan Marthinus, a farmer, of Waterval, District Ficksburg	3/10/22	" "	The Younger Motor Co., Ltd.
649	Thiranthovaloo Narayansamy Mariemuthu Chetty (also known as T. M. N. Chetty), of Isipingo, planter	29/9/22	Durban and Coast Circuit Local Division	O. E. Bjorseth.
651	Dhora, of Nonoti, Lower Tugela, District Natal, planter	4/10/22	Natal Provincial Division	Indersingh.
C/8341	Ebrahim, Essop, general dealer, Boksburg New Location, Boksburg	5/10/22	Witwatersrand Local Division	H. C. Gain, Ltd.
C/8342	Hancock, Thomas Edward, trading as T. Hancock, general dealer, 15 Kerk Street, Newtown, Johannesburg	5/10/22	" "	Northern Mills.
C/8343	Visagie, Andries Jacobus, miner, 39 Boksburg Road, Germiston	5/10/22	" "	Johannes Jacobus Herholdt.
C/8344	Prissman, Joseph, trading as J. Prissman & Company, general merchants, 131 Market Street, Johannesburg	5/10/22	" "	Isaac Segal.
C/8345	Maserowitz, Doris, trading as Farmers' Meat Supply, public trader, Brakpan	5/10/22	" "	Samuel Maserowitz.
C/8346	Stabin, Eskiel, trading as The Economic Crockery and Hardware Stores, 31A Pritchard Street, Johannesburg	5/10/22	" "	Solomon Woolf Sachs.
C/8347	Munro, Donald, trading as Automobile and Cycle Accessories Corporation, 116 Marshall Street, Johannesburg	3/10/22	" "	Brown Bros., Ltd.
C/8348	Pountas, Emanuel, wholesale grocer, 28 Pritchard Street, Johannesburg	4/10/22	" "	Israel Max.
C/8349	Krost & Krost (Charles Krost and Harry Krost), dealers, Johannesburg	6/10/22	" "	Mendel Lomiansky.
C/8350	Krost, Charles, dealer, Johannesburg	6/10/22	" "	Mendel Lomiansky.
C/8351	Krost, Harry, dealer, Johannesburg	6/10/22	" "	Mendel Lomiansky.
C/8352	Gaylis Bros. (Benjamin Gaylis and Samuel Gaylis), general dealers, 14 Commissioner Street, Boksburg	9/10/22	" "	Cooper Maister & Grevler.
C/8360	Taylor Bros. & Sack: Sam Isaac Taylor, Charles Mayer Taylor, and Ben Sack, trading as, wholesale merchants, 144 Market Street, Johannesburg	10/10/22	" "	Lubbers & Witkin.
C/8339	Merwe, Ivan der, Gabriel Ernst, farmer, Haverklip, District Pretoria	6/10/22	Transvaal Provincial Division	John Jack, Ltd.
C/8340	Jaffit, Beryl, trading as Jaffit Bros., general dealer, Makokskraal, District Ventersdorp	6/10/22	" "	The National Bank of South Africa, Ltd.
C/8353	Tayob, Ally Mahomed Hajee, general dealer, Pietersburg	10/10/22	" "	Tar Mahomed Dada.
C/8354	Blumberg, Louis, trading as L. Blumberg & Company, general dealer, at Delmas, District Middelburg	10/10/22	" "	Mosenthal Bros., Ltd.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/7752	Adam Mahomed, general dealer, Kaffirspruit, Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Ermelo	14/10/22	14 days.
W/175	Louis Johannes Wessels, jun., farmer, of Ringarooma, District Smithfield	First and Final Distribution and Contribution	Bloemfontein	Smithfield	9/10/22	—
C/6548	Cornelius Jacobus v. Geen, signwriter, of Krugersdorp	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	14/10/22	14 days.
C/7970	Insolvent Estate of Dirk Pieter Badenhorst, of Boschpoort, District Lichtenburg, a farmer	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Lichtenburg	13/10/22	14 days.
C/7240	Hyman Abrahamson, fellmonger, of Heidelberg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Heidelberg	14/10/22	—
X/1929	Francois Jacobus Joubert, of Morgenster, District Hoopstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Hoopstad	13/10/22	14 days.
C/7879	Moosa Hoosan Tagari, trading as Tagari & Co., general dealers, of Bloemhof	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Bloemhof	14/10/22	—
C/7763	Mahomed Essop, Ebrahim Essop, and Mahomed Ebrahim, trading as M. M. Loonat, general dealers, of 29A Garden Street, Turffontein, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/10/22	—
C/7741	Adam Mahomed, Moosa Essop, and Ebrahim Moosa Lunat, trading as E. A. M. Lunat & Co., general dealers, of Plantation and Main Roads, Newlands, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/10/22	—
C/7166	Levi Simon, trading as Simon & Co., general dealers, of Volksrust	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Volksrust	13/10/22	—
402	Assigned Estate of Edward Newmarch, of New Hanover, Natal, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg	New Hanover	13/10/22	14 days.
G/130	Israel Greenman and Harry Greenman, trading as Greenman Bros., general dealers, Heilbron	Second and Final Distribution	Bloemfontein	Heilbron	16/10/22	14 days.
C/7942	Richard Romulus Tilburn Moore, trading as Richard Moore & Co., furniture dealer, Springs	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Springs	13/10/22	—
C/7556	Insolvent Estate of Meenas Konstantinos Karamalees, general dealer, Kerk Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	13/10/22	—
96/468	Nicolaas Machiel Smit, a machinist, of Portervilie, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	17/10/22	14 days.
C/7695	Assigned Estate Martin John de Beer, trading as De Beer Garage, of Volksrust	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Volksrust	13/10/22	14 days.
96/202	Insolvent Estate of Jan Abraham Nel, jun., a farmer, of Brandrivier, District Riversdale	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Riversdale	17/10/22	14 days.
96/391	Jacob Louis Suttner, Rudolph Edward Suttner, and Harry Suttner, trading under the style or firm of J. L. Suttner & Sons, merchants, of Steynsburg and Hofmeyr	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Steynsberg	16/10/22	14 days.
C/7925	Assigned Estate Alfred Epstein	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/10/22	—
C/8003	Willem Botha, miner, of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	13/10/22	14 days.
95/559	Assigned Estate of Anthony Scordilio and Nicolas Xenos, trading in co-partnership as Nicolas & Co., Economic Bakery, Church Street, Wynberg, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	16/10/22	14 days.
96/281	Insolvent Estate of Charles Henry Davidse, a general dealer, of Andringa Street, Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Stellenbosch	16/10/22	14 days.
C/7046	Insolvent Estate of E. Josman, trading as Hendrina Stores	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	13/10/22	14 days.
C/7555	Jack Douglas, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	13/10/22	14 days.
252	Assigned Estate Maurice Wolfson, tailor and outfitter, Kopjes, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Parys	14/10/22	—
C/7186	Paul Stephanus Potgieter, of Louis Trichardt, District Zoutpansberg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Louis Trichardt	13/10/22	14 days.
408	Isaac Schaffer, of Durban, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	13/10/22	14 days.
463	A. M. Salay, of Tongaat, Natal, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Verulam	13/10/22	14 days.
C/7794	Philip Payne, trading as P. Payne & Co.	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	13/10/22	—
C/7839	Isaac Finson, trading as the Court Tearoom, Bethal	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Bethal	13/10/22	14 days.
C/7638	William Phillips, a farmer, of Welgevonden, District Zoutpansberg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Louis Trichardt	17/10/22	14 days.
C/7167	William Lewis Thomas, trading as the Ideal Garage, Johannesburg, Transvaal	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	16/10/22	14 days.
95/746	Insolvent Estate of Pieter Willem Jacobus Delport, of Karreefontein, Maraisburg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Hofmeyr	16/10/22	14 days.
439	Hendrik Christian Jordaan, farmer, District Vryheid	First Liquidation	Pietermaritzburg	Vryheid	13/10/22	14 days.
96/57	Paul Andries de Klerk, motor engineer, of Porterville, District Piquetberg	First Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	12/10/22	14 days.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
R/2/390	George Avid Thernstrom, farmer, Kimberley District	5/10/22	Hon. Justice Lange	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Kimberley.
96/711	Hargreaves, Ebenezer Berry Davis, of Matatiele	3/10/22	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	27/10/22	10 a.m.	Matatiele.
97/39	Bester, Jacobus Alwyn, a fireman, of Rosmead Junction, Middelburg, Cape Province	3/10/22	" "	Tuesday	31/10/22	10 a.m.	Middelburg, Cape Province.
97/40	Van Zijl, Adriaan Jacobus, a farmer, lately of Oudemuur, Middelburg, Cape Province	3/10/22	" "	Tuesday	31/10/22	10 a.m.	Middelburg, Cape Province.
97/41	Kahn, Moritz, of Putzonderwater, Kenhardt	4/10/22	" "	Tuesday	31/10/22	10 a.m.	Prieska.
96/739	Marais, Floris Johannes, a farmer, of September's Kraal, Piquetberg	4/10/22	" "	Wednesday	1/11/22	10 a.m.	Piquetberg.
97/1	Van Heerden, Petrus Burger, jun., of Zweetfontein, Britstown	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Britstown.
97/42	Muller, Walter, a general dealer, of Aliwal North	4/10/22	" "	Wednesday	1/11/22	10 a.m.	Aliwal North.
97/4	Kloppers, David Jacobus, a farmer, of Zoutdam, Malmesbury	5/10/22	" "	Wednesday	1/11/22	10 a.m.	Malmesbury.
97/45	Ashington, Stephen John, a butcher, of Idutywa	5/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Idutywa.
97/34	McLean, Daniel Thomas, a farmer, of Belmont, Albany	3/10/22	Eastern Districts Local Division	Wednesday	1/11/22	10 a.m.	Grahamstown.
X/2144	Joint Estate of Hermanus Christiaan Johannes van Brakel, a farmer, of Dankbaar, and Johannes Marthinus Oosthuizen, a farmer, of Langlaagte, both in the District of Bethlehem	3/10/22	Orange Free State Provincial Division	Friday	27/10/22	10 a.m.	Bethlehem.
X/2145	Meyer, Harold Lionel, an attorney, of Senekal	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Senekal.
X/2147	Du Plooy, Hendrik Leendert, a farmer, of Sterkstroom, District Vrede	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Vrede.
X/2148	Beeslaar, Johannes Frederik, a farmer, residing at Frankfort	3/10/22	" "	Monday	23/10/22	10 a.m.	Reitz.
X/2149	Randall, Reuben Benjamin, a farmer, residing at Karoodam, District Kroonstad	3/10/22	" "	Monday	23/10/22	10 a.m.	Bothaville.
X/2108	Rosing, Louis, a general merchant, of Harrismith	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Harrismith.
X/2154	Oosthuizen, Jacobus Christiaan, a farmer, of Bethoorn, District Senekal	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Senekal.
X/2153	Oosthuizen, Dirk Adriaan Johannes, a farmer, of Bethoorn, District Senekal	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Senekal.
X/2152	Oosthuizen, Johannes Marthinus, a farmer, of Langlaagte, District Bethlehem	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Bethlehem.
X/2141	Botha, Louis Johannes Lucas, a farmer, of Bethoorn, District Senekal	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Senekal.
X/2142	Johnson, Henry Benjamin, insurance agent, of Bloemfontein	3/10/22	" "	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2143	Van Brakel, Hermanus Christiaan Johannes, a farmer, of Dankbaar, District Bethlehem	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Bethlehem.
X/2161	Pienaar, Salmon, a farmer, of Susannasfontein, District Winburg	3/10/22	" "	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Winburg.
X/2160	Vermeulen, Gysbert Johannes, a plumber, Main Street, Brandfort, known as G. Vermeulen & Co.	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Brandfort.
X/2159	Eales, Francis McGregor, a farmer, of Serfonteinsnek, District Kroonstad	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Kroonstad.
X/2158	Bekker, Richard Davidson, a farmer, of Riversdal, District Lindley	3/10/22	" "	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Lindley.
X/2157	Raath, Johannes Gerhardus, a butcher, residing at Harrismith	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Harrismith.
X/2156	Richter, Abraham, a merchant, of Clocolan, District Ladybrand	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Ladybrand.
X/2155	Oosthuizen, Jan Frederik, jun., a farmer, of Bethoorn, District Senekal	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Senekal.
X/2166	Rensburg, Hendrik van der Watt Janse van, residing at Frankfort, farm Vogelstruisbult, until recently of La Rochelle, District Vrede	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Vrede.
X/2165	Niekerk, Frederik Wilhelm Christiaan Neethling van, a blacksmith, of Frankfort	3/10/22	" "	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Frankfort.
X/2163	Scott, Robert Alperus Richmag, a farmer, residing at Elandsfontein, District Lindley	3/10/22	" "	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Lindley.
X/2162	Chemaly, Abdalah Michael, a speculator, residing at Harrismith	3/10/22	" "	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2150	Wellman, Alfred Walter, a book-keeper, of Bloemfontein	3/10/22	" "	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2151	Wessels, Andries Hercules du Preez, a farmer, of Wesselskop, District Winburg	3/10/22	" "	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Winburg.
X/2164	Roos, Phillipus Marthinus, a farmer, of Schoonlaagte, District Harrismith	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Harrismith.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. / *Plaats van Bijeenkomst.*
X/2102	Lentzner, Bernard, a general merchant, of 48 Henry Street, Bloemfontein	3/10/22	Orange Free State Provincial Division	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2137	Bekker, Michiel Christiaan, a farmer, residing at Warda, District Vrede	3/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Vrede.
X/2105	Imber, Herman, a general dealer, of Oranjeville, via Wolvehoek, District Heilbron	3/10/22	" "	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Heilbron.
X/2134	Kreser, Myer, a general dealer, of Tweeling, District Frankfort	3/10/22	" "	Wednesday	1/11/22	10 a.m.	Frankfort.
X/2133	Welman, David J. C., a farmer, of Palmietkuil, District Kroonstad	3/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Kroonstad.
633	Sayed Amod Goolam Roussoulle, of Chaka's Kraal, Natal, storekeeper	3/10/22	Natal Provincial Division	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Stanger.
635	Ismail Suliman Karodia, of Dundee, Natal, merchant	3/10/22	" "	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Dundee.
624	S. M. Ballim, of Stanger, Natal, storekeeper	3/10/22	" "	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Stanger.
650	Willem Petrus Smuts, of Leeuwfontein, Utrecht, farmer	3/10/22	" "	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Utrecht.
641	Mahomed Hoosen Moolla, of 168A Grey Street, Durban, outfitter	5/10/22	" "	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Durban.
C/8178	Gordon, Max, grocer and general dealer, corner of Hanna and Browning Streets, Johannesburg	5/10/22	Witwatersrand Local Division	Tuesday	24/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8322	Gibbon, Norman Archibald, employee of Mines Department, 107 Wolmarans Street, Hospital Hill, Johannesburg	5/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8323	Chimes, Hyman, trading as Chimes Tea Co., 79A President Street, Johannesburg	5/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8325	Grusin, Isidore, hawker, 23 Carnarvon Road, Bertrams, Johannesburg	5/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8327	Zwarenstein, Simon, trading as S. Zwarenstein & Co., hardware merchant, 11 Simmonds Street, Johannesburg	5/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8355	Lewison and Lonstein (Joseph Lewison and Louis Lonstein), trading as Harrison Street Cash Fisheries and Vrededorp Fisheries, Johannesburg	5/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	11 a.m.	Johannesburg.
C/8356	Niekerk, van, Izak Abraham, farmer, Rooipoort, District Ventersdorp	10/10/22	Transvaal Provincial Division	Friday	27/10/22	10 a.m.	Ventersdorp.
C/8357	Reheman, Altaf, general dealer, Zeerust	6/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Zeerust.
C/8358	Diepering, Anthonie Willem, jun., building contractor, 502 Church Street, Arcadia, Pretoria	6/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pretoria.
C/8359	Hartzer, Pieter Daniel, farmer, Vaalbank, District Lichtenburg	10/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Lichtenburg.
C/8267	Hobi, Louis Leonard, trading as The Graskop Hotel, hotel proprietor, Graskop, near Pilgrims Rest	5/10/22	" "	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pilgrims Rest.
C/8330	I. E. Cajee & Co.: Ismail Essop Cajee and Ebrahim Amod Moglia, general dealers, 178 Market Street, Heidelberg, trading as	10/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Heidelberg.
C/8331	Cajee, Ismail Essop, partner in I. E. Cajee & Co., general dealer, Heidelberg	10/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Heidelberg.
C/8332	Moglia, Ebrahim Amod, partner in I. E. Cajee & Co., general dealer, Heidelberg	10/10/22	" "	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Heidelberg.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. / *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. / *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.* — Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	Grounds of Application. / *Redenen voor Applikatie.*
Z. 21	Jacobus Albertus van Zyl, a farmer	Ladybrand	14/6/21	Friday	15/12/22	10 a.m	Orange Free State Provincial Division	Bloemfontein	Account confirmed on 30/5/22.
95/498	Moosa Noor Mohamed, general dealer	Stellenbosch, Cape Province	5/8/21	Tuesday	28/11/22	10 30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial Division	Capetown	Account confirmed.
X/1961	Sarah Wolman, married without community of property to Jacob Wolman, and trading as general dealer, under the style of S. Wolman	Vrede	12/6/22	Monday	6/11/22	10 a.m.	Orange Free State Provincial Division	Bloemfontein	Certificate obtained under Section 105 of the Insolvency Act 1916.
G.15266	Abe Ermes and Isaac Halperin, trading as Ermes Outfitting Company, at Johannesburg, Transvaal	180A Main Road, Fordsburg, Johannesburg	21/7/22	Thursday	7/11/22	10 a.m.	Witwatersrand Local Division	Johannesburg	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
95/337	Pieter Cornelis Immelman, a general dealer and speculator (Private Estate)	Fraserburg	8/7/21	Thursday	30/11/22	10.30 a.m.	Cape of Good Hope Provincial Division	Capetown	No claim proved and no Trustee appointed.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
96/691	Richard Charles Fryer, of Elsie, Erasmus Kloof, Division of Van Rhynsdorp	Voluntary Surrender	Louis Egbertus Rood	Van Rhynsdorp	Friday	27/10/22	10 a.m.	Van Rhynsdorp	14 days.
V/100	Lodewicus Jacobus Venter, farmer, formerly of Roemrijk, District Bloemfontein	Sequestrated	Otto Bergstedt	P.O. Box 345, Bloemfontein	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
C/8204	David Wilkie	Sequestrated	Alfred Ernest Trollip	P.O. Box 1892, Central House, Johannesburg	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
601	Sidelsky & Shatz, storekeepers, Vryheid	Sequestrated	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Vryheid	30 days.
602	John Sidelsky, storekeeper, Vryheid	Sequestrated	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Vryheid	30 days.
603	Morris Shatz, storekeeper, Vryheid	Sequestrated	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Vryheid	30 days.
C/8127	Omar Hassim, general dealer, near Railway Station, Pietersburg	Sequestrated	Alexander van Zijl	C/o Kirsten & Campbell, Mare Street, Pietersburg, P.O. Box 15	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pietersburg	14 days.
96/530	Hendrik Floris Christoffel Mostert, trader, of Kenhardt	Sequestrated	G. R. Oosthuizen	Kenhardt	Friday	3/11/22	10 a.m.	Kenhardt	14 days.
96/692	Willem Kempen, general dealer, of Prieska	Sequestrated	J. P. Viljoen and S. J. Hauptfleisch	Prieska	Tuesday	31/10/22	10 a.m	Prieska	30 days.
C/8208	Insolvent Estate late Catherine Jane Foster, late boarding-house keeper, of 240 Jeppe Street, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron	17, 20, and 21 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	16/10/22.
566	William Pieterse, jun., of Weenen	Sequestrated	R. W. Mason	Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., Box 207, Pietermaritzburg	Friday	20/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	At once.
551	Richard Aubrey Stretch, of Winterton and Krantzkop	Sequestrated	R. W. Mason	Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., Box 207, Pietermaritzburg	Friday	20/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	Immediately.
483	Hendrik Samuel Buys, of Langkloof, Bergville	Sequestrated	R. W. Mason	Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., Box 207, Pietermaritzburg	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	At once.
564	Hermann Heinrich Brammer, of Greytown	Sequestrated	R. W. Mason	Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., Box 207, Pietermaritzburg	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	Immediately.
572	Insolvent Estate Ernst August Ritter, of Bergville	Sequestrated	R. W. Mason	Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., Box 207, Pietermaritzburg	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	Immediately.
311	Cornelius Janse Uys, of Newcastle	Sequestrated	R. W. Mason	Secretary, Natal Executors and Orphan Chamber, Ltd., Box 207, Pietermaritzburg	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	Immediately.
96/657	Samuel Solomon Kaplan and Harry Abramson, trading as Kaplan & Abramson, general dealers, Vryburg	Sequestrated	H. J. Frylinck	P.O. Box 82, Vryburg	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Vryburg	3 weeks.
X/2006	Petrus Daniel Gerhardus Steyn, farmer, at Visagieskraal, Sub-District Bothaville	Sequestrated	J. N. Cockcroft	Box 21, Bothaville	Monday	23/10/22	10 a.m.	Bothaville	21 days.
C/8271	Abdoola Adam, a wholesale dealer, 140 Prinsloo Street, Pretoria	Sequestrated	I. J. Paxton	27 Bureau Street, Pretoria	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pretoria	Forthwith.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binner welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
X/2083	Johannes Jansen Viljoen, farmer, residing at Viljoenskroon, Sub-District Bothaville, District Kroonstad	Sequestrated	Felix Lutz	C/o F. G. Hill, Box 32, Kroonstad	Friday	27/10/22	10 a.m.	Kroonstad	14 days.
X/1950	Insolvent Estate Johannes Adriaan Bester, a farmer, of Forrest Glades No. 65, District Hoopstad, Orange Free State Province	Surrendered	E. G. N. Bezuidenhout	Pretorius Street, Christiana	Friday	20/10/22	10 a.m.	Christiana	—
543	Essop Amod Paytel, general dealer, of Newcastle, Natal	Sequestrated	P. A. Talmage	Scott Street, P.O. Box 26, Newcastle, Natal	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Newcastle	14 days.
531	* Mahomed Mamojee Motala	Sequestrated	P. A. Talmage	Scott Street, P.O. Box 26, Newcastle	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Newcastle	—
C/8209	Insolvent Estate of Sussman Ronde, general dealer, 49 Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	—
C/8262	Insolvent Estate of Sam H. Kramer, general dealer, Springs	Sequestrated	William Dick McFarlane	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg	Friday	27/10/22	10 a.m.	Springs	—
96/610	Thomas Edward Hedding, farmer, of De Lust, District of Kingwilliamstown	Sequestrated	George Charles Starkey	East London Board of Executors and Trust Co. Ltd., East London	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Kingwilliamstown	14 days.
96/633	Andries Petrus van der Merwe, a farmer, of Het Kruis, in the Division of Piquetberg	Sequestrated	H. J. S. du Toit	P.O. Box 1, Piquetberg	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Piquetberg	3 weeks.
96/684	Insolvent Estate of Carolus Macquena, of Modderfontein, Cradock	Sequestrated	G. A. Tunbridge	P.O. Box 64, Cradock	Friday	3/11/22	10 a.m.	Cradock	14 days.
96/683	William Stanley Thorne, a general dealer, of 55 Constitution Street, Capetown	Sequettrated	Alex. Thal	Burmester's Buildings, Capetown	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	14 days.
96/321	Morris M. Bernstein, of 6 Scott Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal	Burmester's Buildings, Capetown	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	14 days.
X/1923	Hendrik Petrus Jacobus Cronje, farmer, of Woudzicht, District Vrede	Sequestrated	S. S. J. van der Watt	C/o C. Moll, P.O. Box 39, Vrede	Tuesday	24/10/22	10 a.m.	Vrede	21 days.
96/716	Friedman Pauline, a femesole, public trader, and the holder of a general dealer's licence, carrying on business at St. John's Street, Malmesbury, and 43 Kloof Street, Capetown	Sequestrated	Robert Morris Telfer	80 St. George's Street, Capetown	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	14 days.
C/8148	Insolvent Estate Trevalyn Rash Grinley Hall and Arthur Bardwell Hall, farming in co-partnership as Hall Bros., at Leeuwkraal No. 201, District Standerton	Sequestrated	J. T. Wood	Box 115, Standerton	Friday	27/10/22	18 a.m.	Standerton	30 days.
X/2027	Marthinus Jacobus van Wijk, farmer, residing at Tuinpan, District Boshof	Sequestrated	Johannes Stephanus Botes	P.O. Box 24, Boshof, Orange Free State	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Boshof	14 days.
C/8307	Amod Essop Choonara, trader, Pretoria North	Assigned	Percy E. Collins	C/o African Board of Executors and Trust Co., Ltd., Box 288, Pretoria	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pretoria	14 days.
X/2090	Johannes Hendrik Petrus Hattingh, farmer, of Evergreen, District Kroonstad	Sequestrated	J. G. Vorster	Box 110, Kroonstad	Friday	10/11/22	10 a.m.	Kroonstad	2 weeks.
X/2066	Jacobus Hendrik Steyn, a farmer, of Rietfontein, District Frankfort	Sequestrated	H. R. Hawkins	P.O. Box 76, Frankfort	Wednesday	1/11/32	10.30 a.m.	Frankfort	30 days.
X/1822	Insolvent Estate of Mokgosi Ngakantsi, farmer, Thaba 'Ncho, Orange Free State	Sequestrated	E. A. Crout	Thaba 'Ncho, Orange Free State	Friday	27/10/22	10 a.m.	Thaba 'Ncho	3 weeks.
X/2055	Insolvent Estate Charles Hirschman	Sequestrated	J. A. Perl	32–3 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wednesday	1/11/22	11 a.m.	Heilbron	Immediately.
X/2056	Insolvent Estate Richard John Swart	Sequestrated	J. A. Perl	32–3 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wednesday	1/11/22	11 a.m.	Heilbron	Immediately.
C/8240	Abraham Frid, trading as Cheapside Outfitters, of Market Street, Johannesburg	Sequestrated	N. Macpherson	C/o W. L. Cousins, 22–24 Sacke's Buildings, Johannesburg	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8136	Lionel Levy, auctioneer, etc., Pritchard Street, Johannesburg	Sequestrated	L. M. Herman	49–51 Sacke's Buildings, Commissioner Street, Box 3639, Johannesburg	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8235	A. Weinberg. trading as A. Weinberg & Co., wholesale merchants, Market Street, Johannesburg	Sequestrated	L. M. Herman	49–51 Sacke's Buildings, Commissioner Street, Box 3639, Johannesburg	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
96/627	Joseph Skolna, a jeweller, of De Aar	Sequestrated	Frank Frisby	Main Street, Box 31, De Aar	Friday	27/10/22	10 a.m.	De Aar	30 days.
96/672	Nicolaas Johannes Jansen Badenhorst, a farmer, of Middelplaats, District Hopetown	Sequestrated	J. D. Krige	19 Church Street, Hopetown, Cape Province	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Hopetown	14 days.
C/8024	Johannes Lewis Wilhelmus Janse van Vuren	Sequestrated	Joseph Levy	Corner House, Box 172, Market Avenue, Benoni	Friday	27/10/22	10 a.m.	Standerton	2 weeks from date of publication.
629	Arthur Andreassen, of Oribi Flats, Natal. farmer	Sequestrated	Alfred Lister	Box 144, Pietermaritzburg, Natal	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pietermaritzburg	6 weeks.

* Adjourned second meeting for proof of debt and consider offer of composition as per deed of composition submitted and accepted by full three-quarter majority of creditors, both in number and in value, and whereby the Insolvent agrees to pay 10s. in the £1. Payment to be made by promissory notes payable in 6, 12, 18, and 24 months, plus all costs of sequestration and preferent claims.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
96/727	Francisco de Freitas and Jose Pistana, trading as F. de Freitas, general dealers, Grassy Park, Plumstead	Sequestrated	Samuel Jack Braude	Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	Immediately.
96/678	Francisco de Freitas, a general dealer, of Grassy Park, Plumstead (Private Estate)	Sequestrated	Samuel Jack Braude	Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	Immediately.
96/728	Jose Pistana, partner in F. de Freitas, Plumstead (Private Estate)	Sequestrated	Samuel Jack Braude	Fletcher's Chambers, Darling Street, Capetown	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	Immediately.
X/2094	*Joseph Daniel Jordaan, a farmer, of Brakspruit, District Winburg, Orange Free State	Sequestrated	P. H. van Tonder	C/o Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., Theunissen	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Winburg	8 days.
X/2092	*Sarel Francois Jordaan, a farmer, a Mooivlei, District Winburg, Orange Free State	Sequestrated	P. H. van Tonder	C/o Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., Theunissen	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Winburg	8 days.
R/96/674	Robert Sheddan St. John Green, general dealer, Mossel Bay	Sequestrated	J. J. Scholtz	Solicitor, Mossel Bay	Tuesday	14/11/22	10 a.m.	Mossel Bay	3 weeks.
C/8027	Ebenhaezer Roux, farmer, of Zwartruggens, District Rustenburg	Sequestrated	S. G. Crouch	31 Bureau Lane, Pretoria	Friday	27/10/22	10 a.m.	Rustenburg	14 days.
2/373	†Insolvent Estate Wm. van Wezel	Sequestrated	Frank James Perkins	Acting Secretary, Griqualand West Loan, Trust, and Agency Co., Ltd., 46 Main Street, Kimberley	Wednesday	1/11/22	10 a.m.	Kimberley	—
X/2091	Salman Anthony Lamont, farmer, of Bloemhof, District Kroonstad, Sub-District Bothaville	Sequestrated	Johannes Bernardus Venter	Viljoenstroom	Monday	30/10/22	10 a.m.	Bothaville	—
C/7826	Archibald Pilkington, farmer, Potchefstroom	Sequestrated	J. T. Goldsbury	C/o Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/8195	Insolvent Estate late W. J. L. Heyman and surviving spouse, P. Heyman, trading as The Standard Supply Store and The Standard Mineral Water Factory, of Pretoria	Sequestrated	E. C. H. Hochstetter	268 Pretorius Street, Pretoria	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pretoria	14 days from 27/10/22.
569	Insolvent Estate Gibson & Kruger (partners Charles Graham Gibson and Ernest Hugh Kruger), of Ceciliadall, Dannhauser, Natal, farmers	Sequestrated	P. A. Talmage	P.O. Box 26, Scott Street, Newcastle	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Newcastle	14 days.

*The Trustee being in the employ of the Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., a resolution will be proposed that the Eastern Free State Board of Executors and Trust Co., Ltd., be appointed auctioneers, and be entitled to the usual auctioneer's commission.

†To consider legal opinion on the points (1) as to whether the bond passed by the Insolvent in favour of the National Bank gives an undue preference ; (2) as to whether the retention of approximately £400 by Messrs. Maisels & Co. may be set aside as a voidable preference under Section 27 of the Insolvency Act, and to instruct your Trustee as to whether he should proceed further in these matters or otherwise ; and (3) instruct him on any other point he may raise or that may be raised at this meeting.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *honderd zestig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM No. 9.—FORMULIER No. 9. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestratie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*	Dat of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.*	Trustee or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/6720	Dirk Jacobus Williams, general dealer, saddler and harnesss maker, of Klerksdorp	31/3/21	Transvaal Provincial Division	10/11/21	H. Bramley, P.O. Box 56, Klerksdorp.
C/6973	Ismail Ebrahim Dangor, trading as Dangor & Co., general dealer, Klerksdorp	21/7/21	" "	27/1/22	" " "
C/6986	Antoni Soma, general dealer, Blesbokfontein Diggings, District of Bloemhof	21/7/21	"	23/12/21	" " "

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/8033	Horace Kilby Hughes, trading as H. Hughes & Co., furniture dealer, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/8032	John Balfour Robb, trading as J. B. Robb & Co., electrician and electro-plater, of Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	* See footnote.
C/7081	Jan Otto Herman Sluiter	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Ermelo	For further proofs of debt.
C/7986	Wouter Cornelius Justinus Brink, farmer, of Vlakfontein	Sequestrated	Friday	20/10/22	10 a.m	Krugersdorp	Further proof of claims.
96/141	Insolvent Estate of Albin Walther Fisher, a general dealer, of East London	Sequestrated	Wednesday	25/10/22	2.30 p.m.	East London	Further proofs of debt.
96/260	Insolvent Estate Scott & Hoffman, tailors, Victoria Road, Woodstock	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	Further proof of debt.
C/6583	H. Socher, previously a farmer, of Potgietersrust	Sequestrated	Tuesday	24/10/22	11 a.m.	Johannesburg	† See footnote.
C/8098	Assigned Estate of Lionel Toucher Engelstoft Nissen, trading at Standerton as The Standerton Garage, garage proprietor	Assigned	Friday	27/10/22	10 a.m.	Standerton	Further proof of claims.
M/230	Gideon Pieter van der Merwe, a garage proprietor, of Frankfort, Orange Free State Province	Sequestrated	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Frankfort	For hearing of Trustee's additional report and confirmation of Trustee's action *re* claim Segal Bros.
C/7937	Insolvent Estate of Johannes (Jacobus) Petrus Pienaar	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Germiston	‡ See footnote.
X/1758	Insolvent Estate of Henry George Revington, farmer, of Revingtonspost, District Heilbron	Sequestrated	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Heilbron	Further proof of debt.
557	S. P. Butler, storekeeper, Durban	Sequestrated	Thursday	26/10/22	10 a.m.	Durban	§ See footnote.
C/7975	John Diederik Makue	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pretoria	Proof of debts.
C/7960	Insolvent Estate of Aaron Holzman, general dealer, 5 Von Welleigh Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7963	Insolvent Estate of Morris Datnovsky, general dealer, trading as Witbank Bargain Store, Witbank	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
96/143	Cornelis Janse Uys Swart	Sequestrated	Monday	23/10/22	10 a.m.	Bredasdorp	‖ See footnote.
C/8159	Insolvent Estate Meyer Gerber, a general dealer, Erven 888 and 889, Wonderboom South, District Pretoria	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
96/492	Martin Johannes Alwyn Kotze, a farmer of Middelpost, District Moorreesburg	Sequestrated	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Malmesbury	Further proof of claims.
95/757	Leon Leibowitz, trading as Leibowitz & Co., forage dealers, 22–4 Barnett Street, Capetown	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	For proof of further claims, and to give the Trustee directions regarding the disposal of the landed property.
96/756	Gikob Green, tailor and outfitter, Salt River	Assigned	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	For proof of claims.
C/8199	Omar Noor Mohamed, van Buffelsvlei, Lydenburg	Afgestaan	Dinsdag	24/10/22	11 v.m.	Lydenburg	Bewys van vorderinge.

* To consider the following offer of composition made by the Insolvent:—I will pay to the Trustee of my Estate the sum of £125, the Trustee to collect all outstanding accounts belonging to the Estate incurred prior and subsequent to sequestration, and also retain all moneys he has on hand. The amount of £125 to be paid in cash, for which I am to receive the plating plant, office furniture, stock, and electrical fittings.

† For the purpose of authorizing the Trustee to sell to J. B. Hugo for the sum of £100 the following property belonging to the Insolvent Estate:—(1) Certain portion marked E of portion No. 11 of the freehold farm Hekpoort No. 122, situate in the District of Krugersdorp, measuring 12 morgen 390 square roods. (2) Certain undivided 3/128 share in the remaining extent of portion No. 11 of the said farm, measuring 480 morgen 543 square roods;; the purchaser to pay all charges and costs of transfer.

‡ To confirm Trustee's action in cancelling two deeds of sale between Insolvent and Mrs. Emily Wesley van Lingen, and in selling the assets to R. W. Dormehl.

§ (1) Proof of further claims. (2) To decide upon an offer of composition of 10s. in the £1 to all concurrent creditors over a period of 30 months, 7s. 6d. in £1 guaranteed by East India Trading Company. All cost of sequestration, administration, and Trustee's remuneration to be paid in full. On acceptance of offer of composition all assets to be handed back to Insolvent.

‖ (1) Prove further debts. (2) To consider special resolution to pay auctioneers' commission to auctioneers Swart & Roux. (3) To ratify agreement between creditors dated 1st October, 1921.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/7815	Thomas Powell, builder and contractor, of Maquassi	Sequestrated	Friday	27/10/22	11 a.m.	Wolmaransstad	Further proof of claims.
C/6787	Hyman, Marcus, general dealer, Brakpan	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Brakpan	* See footnote.
C/7841	Vallabh Jaga, trading as V. Bhagvan & Co., mattress manufacturers, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	For filing further claims.
C/7172	Maria Rosalin Walsh, trading as Walsh & Co., Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	For filing further claims.
R/2/345	Errol John William Lloyd, trading as Lloyd's Garage, Mafeking	Sequestrated	Wednesday	25/10/22	10 a.m.	Mafeking	Proof of debts.
C/8014	M. Rottanburg, trading as American Stores, Booysens, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	2/11/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/8013	R. Casserley, outfitter, Joubert Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	2/11/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7956	P. Price, general dealer, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	2/11/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7641	H & C. Hertzberg, trading as World's House Furnishers, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	2/11/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/7772	Jeevakhan & Co., general dealers, Tweefontein, Coligny	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/7984	Hyman Salkinder, trading as Kennedy & Williams, and New Regent Bioscope Café, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/7817	S. Kaplan, trading as Tinfields Supply Stores, at Sterkwater, District of Waterburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/8235	A. Weinberg, trading as A. Weinberg & Co., wholesale merchants, Market Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	† See footnote.
C/8164	W. Carel, trading as The Scotch Store, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	26/10/22	11 a.m.	Johannesburg	‡ See footnote.
95/756	John Wilson, trader, of Matatiele District	Sequestrated	Friday	27/10/22	11 a.m.	Matatiele	§ See feotnote.
96/330	Daniel Theodorus Vorster, of Leliekloof, District Aliwal North	Sequestrated	Friday	3/11/22	10 a.m.	Aliwal North	‖ See footnote.
96/727	Fransisco de Freitas & Jose Pistana, trading as F. de Freitas, of Grassy Park, Plumstead	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	¶ See footnote.
X/2008	Insolvent Estate Cornelis Stephanus Rademeyer, draper, of Brandfort	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Brandfort	(1) Proof of debts. (2) To authorize the firm of Hendrikz & De Vletter, to act as auctioneers for any property to be sold by public auction, and be allowed the usual auctioneers' fees.
96/505	Insolvent Estate F. R. Lovegrove & Son	Sequestrated	Friday	27/10/22	10 a.m.	Capetown	Further proof of debts.

* To decide on the following resolutions :—In view of certain sureties having become insolvent, the resolution passed on 24th June, 1921, be amended by deleting all the words after "August, 1921," and substituting therefor the following :—(*b*) As soon as the said sum of £600 has been paid to the Trustee the Insolvent be given back all his assets in terms of Section 106 (2) of the Act, and be permitted to trade in his own name. (*c*) As security for due payment of the balance on the said instalments, the debtor shall forthwith pass a second mortgage bond for £600 over Stand No. 1287, Brakpan (with buildings thereon), and a collateral general bond in favour of the Trustee in terms of the draft bonds in the Trustee's office.

† To consider the following offer of composition :—(1) Payment of 5s. in the £1 to concurrent creditors in full satisfaction of their claims against the Estate, payment to be made in five equal monthly instalments, the first payment to be made on the 31st October, 1922, and the whole amount to be guaranteed by Mr. Robert Kantor, of Johannesburg. (2) Payment in full of costs of sequestration and administration, and all preferent and secured claims in cash. (3) All the assets in the Estate to become the property of Mr. Robert Kantor, and to be handed over to him or his nominee, immediately the required majority of creditors have signified their willingness to accept the offer.

‡ (*a*) Proof of debt. (*b*) To consider the following offer of composition :—(1) 7s. 6d. in the £1 in full, and final settlement of all concurrent claims proved against the Estate. (2) All preferent claims, and costs of sequestration and administration, including the costs of the fidelity bond supplied by the Trustee to the Master, to be paid in full. (3) Payments to be made as follows :—(*a*) Items in clause (2) in cash, immediately on acceptance of the offer. (*b*) £75 sixty days after date of acceptance of offer, and £75 each and every month thereafter until the full amount due shall have been duly paid. (4) The whole amount payable to be secured by Radus Mindel, of 33 Sauer Street, Johannesburg. (5) All the assets in the Estate to be restored to the Insolvent immediately upon payment of the amount payable in cash and production of the necessary guarantee.

§ (1) Further proofs of debts. (2) Examination of Insolvent. (3) Instructions as to disposal of the trading site Lunda, and the Insolvent's share in the Matatiele erf belonging to Insolvent and his brother. (4) General.

‖ To consider the offer made by one O. Vorster whereby he agrees to take over the bonds on the immovable property, and pay into the Estate an amount not exceeding £500 for costs of administration, and for distribution among concurrent creditors in consideration of his obtaining transfer from the Estate of the farm Leliekloof. Mr. O. Vorster is an owner of an undivided share in the said farm.

¶ To consider an offer of composition of 20s. (twenty shillings) in the £1 plus all costs of sequestration, administration, and Trustee's remuneration, secured by mortgage bond, which Gulhermina Zachary will transfer certain landed property to the Insolvent, and he will pass a bond in favour of his creditors of his private partnership Estates for the full amount of their claims, payable in monthly instalments of £30. All assets to be returned to the Insolvent.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontribusie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan dekurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum wanrop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/7547	Insolvent Estate of Francina Susanna Lucca Esterhuyse (born Kruger), married out of community of property to Benedictus Esterhuyse, of Waterkloof No. 4, Rustenburg	27/9/22	Dividend being paid	Felix H. Hill	P.O. Box 24, Rustenburg.
S. 301	Insolvent Estate of Louis Scolnik, an hotel-proprietor, of Jagersfontein	22/9/22	Dividend being paid	J. D. Melvin	P.O. Box 88, Jagersfontein.
95/594	Insolvent Estate of Jacobus Jonathan Jacob van der Merwe, a farmer, of Treurfontein, Richmond	28/9/22	Dividend being paid	A. P. de Villiers, jun.	Richmond, Cape Province.
93/733	Josephus Johannes Antonie le Roux, of Vanwykskraal Division, Oudtshoorn	28/9/22	Dividend being paid	T. J. Kannemeyer	P.O. Box 14, Oudtshoorn.
96/300	Insolvent Estate Jacobus Johannes Louw, farmer, of Onverwacht, Wellington, Cape Province	28/9/22	Dividend being paid	M. P. Burger	Church Street, Wellington, Cape Province.
374	John Costello, of Darnall, storeman	28/9/22	Dividend being paid	B. W. Scheffer	Box 61, Stanger.
R. 96/82	Insolvent Estate Leonard Hall Eastwood, of Aliwal North	28/9/22	Paid	Pieter Jocobus Kotzé	C/o Messrs. Alger & Kotzé, P.O. Box 54, Aliwal North.
398	Gert Pieter Johannes Bezuidenhout, a storekeeper, Scheepersnek	28/9/22	Dividend being paid	T. J. Houston	P.O. Box 16, Vryheid.
17635	Insolvent Estate Francois Pieter Jacobus van Nikkelen Kuyper	5/10/22	Neither	Ludwig Field	Box 28, Nylstroom.
C/7672	Shabhodan Makdoomia Cajee, trading as S. M. Cajee, a general dealer, of farm Doornfontein, District of Krugersdorp	5/10/22	Dividend being paid under First Liquidation and Distribution	John Cameron	17, 20 and 21 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
C/7947	Ismail Moosa Darsot and Adam Ismail, trading as Darsot Mahomed & Co., general dealers, of Kingswood, District Wolmaransstad, and at London Farm, District Bloemhof	5/10/22	Dividend being paid under First and Final Liquidation and Distribution	John Cameron	1,7 20, and 21 Sacke's Buildings, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.
S/279	Christiaan Andries Smit, farmer, of Mooifontein, District Heilbron	29/9/22	Dividend only to secured creditor	F. M. Ringer	P. O. Box 118, Heilbron.
96/163	Insolvent Estate of Hubrecht Johanna Greyling (born Lombard), married without community of property to Jan Christoffel Jonathan Greyling, of Springfontein, District of Mount Currie, housewife	28/9/22	Contribution being collected	Fred. H. Gundry	C/o Elliott and Walker, Kokstad.
X/1830	Insolvent Estate of Hendrik Christoffel Stander and Andries Hendrik Potgieter, trading in co-partnership at Bethlehem, as general dealers and bakers, under the style and firm of Stander & Potgieter	29/9/22	Dividend being paid	Victor Horak Dunningham	P. O. Box 39, Bethlehem, Orange Free State.
95/658	Emil Hartwig, general dealer, of Green River, District of Kingwilliamstown	28/9/22	Dividend being paid	Joseph Poole	East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Kingwilliamstown.
C/7089	Insolvent Estate of the late Harry Friedberg and Julius Sive, general dealers, trading as United Wolhuterskop Trading Co., Wolhuterskop, Transvaal	5/9/22	Dividend being paid	W. Meredith	C/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/	Insolvent Estate of Fakir Adamjee Loonat, general dealer, Hospital Road, Cleveland, Johannesburg	27/9/22	Dividend paid	W. Meredith	C/o The Merchants' Trust Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg.
96/144	Insolvent Estate of Robert Vaughan Dale, carrying on business as the Cosy Tea Rooms, Main Road, Claremont, and as a dairyman, at Paradise Road, Newlands, Cape	5/10/22	A First and Final Dividend is now being paid	I. Levy	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown.
95/31	Insolvent Estate of Isidore Suchedowitz and Samuel Joseph Weinberg, trading as general merchants under the style or firm of The Provincial Trading Company, at 147 Loop Street, Capetown	5/10/22	A Second Dividend is now being paid	I. Levy C. L. Short Joint Trustees	Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown. C/o Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
C/6455	Insolvent Estate Isidore Weinberg, trunk manufacturer, Johannesburg	29/9/22	Dividend paid	Israel Teron	C/o Teron & Co., 82–84 Exploration Buildings, P.O. Box 4294, Johannesburg.
C/6983	Insolvent Estate Harry Kirk and Max Wolberg, trading as Kirk & Wolberg, general dealers, Oppaslaagte	29/9/22	Dividend paid	Israel Teron	C/o Teron & Co., 82/84 Exploration Buildings, P.O. Box 4294, Johannesburg.
C/6977	Insolvent Estate Adriaan Johannes van Jaarsveld	29/9/22	Contribution collected	Israel Teron	C/o Teron & Co., 82/84 Exploration Buildings, P.O. Box 4294, Johannesburg.
C/7591	Harry Birbeck Taylor, farmer, of Strydom No. 12 (Teakworth), District Standerton	21/9/22	Dividend to First Bondholder	J. T. Wood	P. O. Box 115, Standerton.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/7756	Jacoba Sophia Johnstone (born Pringle), widow of late Edmund Wilhelm Johnstone, of Russelbean, Platrand, District Standerton	27/9/22	Dividend on preferent claims	J. T. Wood	P. O. Box 115, Standerton.
95/652	Insolvent Estate of Moses Meintjes, a general dealer, of Sterkstroom	5/10/22	A Dividend is being paid	Daniel Jacobus de Wet	P. O. Box 6, Sterkstroom.
C/7016	Insolvent Estate Hendrik Willem Alberts	5/10/22	Dividend being paid	Joseph Edelman	P.O. Box 55, Pietersburg.
C/6503	Insolvent Estate Johannes Nicolaas Hermanus Grobler	29/9/22	Second and Final Distribution	Victor Bergh	P.O. Box 11, Belfast, Transvaal.
C/8040	Frans Jacob Labuschagne, a miner, of Brakpan	5/10/22	Contribution being collected	F. A. Willey	P.O. Box 24, Brakpan.
96/536	Insolvent Estate David Resnick and Lewis Mendel Levy, traning as Resnick & Levy, wholesale and retail butchers, at Maitland and elsewhere in the Cape Peninsula	28/9/22	Dividend being paid	H. J. Morley.	Maitland, Cape.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.*
C/6963	Insolvent Estate of the South African Products Exports, of Rustenburg	Felix H. Hill and Alex. F. Alexander	27/8/21	27/2/22	6 months	Master, Pretoria.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
177/77/2578/21	Johann Valentin Weimann and surviving spouse, Ernestine Rosalie Mathilde Auguste Weimann	First Administration and Distribution	13/10/22	Capetown	East London.	Giddy & Giddy, Attorneys for Executrix Testamentary, 26 Union Street, East London.
179/47/1064/22	Hannah Matilda Townsend (born Hayward), of East London	First and Final Administration and Distribution	13/10/22	Capetown	East Lonodn.	Bayly & Norton, Agents for Executor Testamentary, 65 Oxford Street, East London.
179/237	Dorothea Maria Smit (born Strydom) and surviving spouse, Stephanus Johannes Smit, of Lady Grey	First and Final Liquidation and Distribution	18/10/22	Capetown	Lady Grey...	McKinnell & Van Aardt, Attorneys for Executor P.O. Box 38, Lady Grey.
179/656/1824/22	Pieter Francis Poplenberg Vickers....	First and Final Administration and Distribution	13/10/22	Capetown	Lady Grey...	G. E. Worthington, P.O. Box 11, Lady Grey, Cape.
177/472/3078/21	Margaret Milne (born Queate).....	First Administration and Distribution	13/10/22	Capetown	Grahamstown	B. Everett Gill, Secretary, the Albany Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
178/922/999/22	Frederick Joseph Wright.....	Administration and Distribution	13/10/22	Capetown	—	Emerentia Johanna Wright (*née* Warden), 8 Coventry Road, Woodstock.
176/920	Adriana Maria Vermaak (born Lange)...	Second Liquidation and Distribution	16/10/22	Capetown	Aliwal North.	Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North.
179/193	Emanuel Pascual, of George.....	First.....	17/10/22	Capetown	George.....	Fuller, De Klerk & Osler, Bureau Street, Capetown.
169/586	Annie Kezia Clayton (born Newton), of Port Elizabeth	Fourth Liquidation and Distribution	16/10/22	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Eliazbeth, Ltd.
163/410	Izak Petrus Michau, of Vrischgewaagd, Cradock	Third Liquidation.....	16/10/22	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock.
177/808	Walter Lorimer Kayser.....	First Liquidation and Distribution	16/10/22	Capetown	Alice.....	J. Bennie Kayser, Executor Testamentary, Church Square, Capetown.
177/475/3081/21	Gustavus Daniel Harm Olivier, of Lemoenkloof, District Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	16/10/22	Capetown	Aliwal North.	J. D. Phillips, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 19, Jamestown.
79/140	Hester Hendrina van Rooy (born Coetzee)	First.....	16/10/22	Capetown	Steynsburg...	A. C. Kruger, P.O. Box 19, Steynsburg.
176/4/1219/22	George Thomas Hopkins, of Woodstock	Second Liquidation.....	13/10/22	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, Executors Testamentary, 32 Church Street, Capetown.
160/689	David Charles Rees, of Port Elizabeth	Third Administration...	16/10/22	Capetown	Port Elizabeth	M. M. Rees and J. Deane Simmons, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, Ltd., Executors Testamentary, P.O. Box 30, Port Elizabeth.
178/498/514/22	Emma Frances Willson Cloete (born Long), widow, of Mowbray, Capetown	First Liquidation and Distribution	13/10/22	Capetown	—	Silberbauer, Son & Willmot, 14 Keerom Street, Capetown, Solicitors for Executor.
176/747/2184/21	Jacobus Christian Carstens, of Remhoogte, Division Malmesbury, and surviving spouse, Dina Wilhelmina Fredrika Carstens	First Liquidation and Distribution	13/10/22	Capetown	Malmesbury..	Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappij, Bpk., Moorreesburg, N. L. Hanekom, Manager, Agent for Executor Testamentary.
180/167	Susanna Johanna Treuett (born Krige) and surviving spouse, Charles George Treuett	First Liquidation and Distribution	17/10/22	Capetown	—	Van Zyl & Buissinne, Church Square, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
179/904/3602/21	Johannettha (or Johanettha) Ernetta Henrietta Nieuwoudt (born Wagener)	First and Final Liquidation and Distribution	14/10/22	Capetown	Clanwilliam..	Krige & De Wet, Attorneys for the Executor Testamentary, Main Street, Ceres.
R/179/222	Marie Marguerita Gray.....	First and Final Administration and Distribution	13/10/22	Capetown	Molteno, Cape Province	Allan MacInnes, Solicitor for Executor, P.O. Box 1978, Johannesburg, Transvaal.
1363/22 177/94	Johannes Jacobus Wiese, of Porterville.	First and Final Liquidation and Distribution	17/10/22	Capetown	Piquetberg...	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
178/263	Johanna Catharina Elizabeth Ring (born Du Preez) and surviving spouse, Henry Ring, of Steytlerville	First and Final Liquidation and Distribution	17/10/22	Capetown	Steytlerville..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
R/172/85	Arnold B. Brown, captain, R.G.A.....	Second and Final.....	13/10/22	Capetown	—	Wm. Nimmo Brown, Oakleigh, College Road, Rondebosch.
—	William Findlayson Crawford.....	Final.....	13/10/22	Capetown	—	Mr. W. C. Crawford, 5 Tramway Road, Sea Point.
177/844/3532/21	Sam Gilbert.....	First Liquidation and Plan of Distribution	16/10/22	Capetown	Adelaide.....	Dower & Turpin, Attorneys for Executor, Adelaide.
178/732/772/22	Jeanetta Maria Theart (geboren Theart)	Eerste en Finale Likwidatie	13/10/22	Kaapstad	Piketberg....	Coenraad Frederick Johs. Theart, Dwarskersenbosch, P.K. Aurora.
176/775/2217/21	Jacobus Johannes van der Merwe en nagelate eggenote Martha Christina Catharina van der Merwe (gebore Van Schalkwyk)	Opgawe van Skulde en Bate	13/10/22	Kaapstad	Graaff-Reinet	A. S. Meiring, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet.
169/828	George Tindale and surviving spouse, Florence Tindale	Second Liquidation.....	13/10/22	Capetown	East London.	Bate & Chubb, Attorneys for Executors Testamentary, Cambridge Street, East London.
R/179/292	Constance Ann Watermeyer (born Cartwright)	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Capetown	Stellenbosch..	Van Zyl & Buissinné, Attorneys for the Executor Dative, 19 Church Square, Capetown.
177/140/2659/21	Hendrik Lukas Dyers.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/10/22	Capetown	Swellendam..	Gus Trollip, Cleghorn & Mills, 34 Wale Street, Capetown.
—	Samuel Stonehewer, Clerk, S.A.R., Mafeking	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Capetown	Mafeking....	Mrs. E. M. Stonehewer, Executrix Testamentary, 8 East Grove, Mafeking.

TRANSVAAL.

811/48420	Robinson Hall Irving, of Springs.....	First and Final.....	13/10/22	Pretoria.	Springs.....	C. C. N. Lawrance, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 232, Springs.
41636	Esther Sophia Hall.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Krugersdorp.	G. Hillman Hall, Executor Dative, P.O. Box 1787, Johannesburg.
43140	Pieter Stefanus Steenekamp, van Naauwpoort, Rustenburg, en nagelaten echtgenote Maria Elizabetha Dorothea Steenekamp	Supplementaire.....	13/10/22	Pretoria.	Rustenburg..	Olivier & Coetsee, Prokureurs, ens., Postbus 55, Rustenburg.
48322/765	Karl August Peterson and surviving spouse, Gertruida Johanna Joziah Peterson (born Stiemmie)	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Krugersdorp.	Gammie & Becker, Attorneys for Executrix, Main Road, Randfontein.
47131/1292	Stephanus Bekker en nagelaten echtgenote Alida Elizabeth Bekker (geboren Roux)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	13/10/22	Pretoria.	Lichtenburg..	Bekker & Niemeyer, Prokureurs voor Eksekuteur, Postbus 72, Ermelo.
46815/73	E. R. Phelps.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. E. A. Phelps, 41 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg.
46769/724	William John Mackay.....	Administration and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Louis Trichardt	Geo. S. Watson, P.O. Box 16, Messina.
—	Margaret McNay.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Dewar, Attorneys for Executors Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg.
48699/1537	James Evans.....	First and Final.....	13/10/22	Pretoria.	Benoni.....	J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp.
47336/24	Barnard Apter.....	Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	Leonard Hurd, 283 Main Street, Jeppestown, Johannesburg.
49252/480	Albertina Magdalena Bodenstein (gebore Labuschagne) en nagelate eggenoot Charles Peter Bodenstein, van Gemsbokfontein No. 160, Distrik Pretoria	Eerste en Finale Administ asie en Distribusie	13/10/22	Pretoria.	—	Van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Erasmus.

ADVERTISEMENTS.

Estate No / Boedel No.	Estate late / Boedel van wijlen.	Nature of Account / Beschrijving van Rekening.	Date / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
721/48163	Martinus van der Merwe en nagelaten echtgenote Gertruida Margaretha van der Merwe (geboren Meyer), van Nooitgedacht No. 51 Distrikt Carolina	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	13/10/22	Pretoria.	Carolina.....	J. Cardinaal, Wetsagent, Postbus 23, Carolina, Transvaal, namens de Eksekutrice Testamentaire.
48802/575	George William Preston.....	First and Final Administration and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	L. M. Preston, Executrix Testamentary, 344 Fox Street, Johannesburg.
48879/2105	John Buchanan and surviving spouse, Helen Buchanan	First and Final.....	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	Helen Buchanan, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 64, Jeppes.
49331/2178	Braithwaite Borrowdale and surviving spouse, Ann Hill Borrowdale (born McVittie)	First and Final Administration and Distribution	14/10/22	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe & Rigg, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
48013	Mary Mitchell (born Turnbull), widow.	Administration and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	B. Glover, Solicitor, Mostert's Buildings, Main Road, Fordsburg, Johannesburg.
673/47719	Margaret Campbell Kewish.....	Second and Final.....	13/10/22	Pretoria.	Germiston...	Sidney James Evans, c/o Evans & Leigh. P.O. Box 113, Germiston, Executor Testamentary.
48066/1664	Daniel Glen (also known as Daniel McIntyre Glen), medical practitioner, of Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Standerton...	M. C. Cronwright, Branch Manager, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, Executor Testamentary, P.O. Box 4615, Johannesburg.
48089/872	Hermanus Pieter Bodenstein, een jonkman, van Rietvlei, Distrikt Potchefstroom	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	13/10/22	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs voor Eksekuteur Datief, Potchefstroom.
46461/112	Petrus Johannes van der Westhuizen en overblijvende echtgenote Maria Petronella van der Westhuizen (geboren Marnewick)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	13/10/22	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo, 20 Monumentstraat, Krugersdorp, Agent voor Eksekutrice Testamentair.
44333	David Eduard Malan van Heerden, of Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Bethal.....	I. J. van Heerden, P.O. Box 90, Bethal.
48344/1121	Hendrik Adriaan du Plessis and surviving spouse, Hester Catharina Helena du Plessis (born Botha)	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Potchefstroom	H. C. H. du Plessis, c/o Potchefstroom Board of Executors, P.O. Box 102.
3678/1092	Francois Stephanus le Roux.....	Supplementary to First and Final	13/10/22	Pretoria.	Potchefstroom	M. M. le Roux, c/o Potchefstroom Board of Executors.
47642/720	Gideon (Gedion) Johannes Bosman, of Witpoort, District Wolmaransstad	First Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Wolmaransstad	J. A. Neser, P.O. Box 10, Leeuwdoornsstad.
46863/72A	Susara (Sara) Eilzabeth van Deventer (gebore Oosthuizen), weduwee van wyle Jan Gert van Deventer, van Olifantsvlei No. 60, Distrik Krugersdorp	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	14/10/22	Pretoria.	Krugersdorp.	Dieperink & Becker, vir Eksekuteur Datief, Varley's Geboue, Posbus 264, Krugersdorp.
48863	Helena Josina Lang (born Brink).....	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Lichtenburg..	E. G. Lang, Executor Testamentary, P.O. Maritzani.
46523/979	Maurice Louis Blumenthal (known as Louis Blumenthal), of Johannesburg	Second Liquidation and First Distribution	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	Phineas Michel, Executor Testamentary, c/o Sims & Michel, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
48833/693	Pieter Rossouw and surviving spouse, Margaretha Louisa Rossouw (born Kriel), of Langlaagte	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux, Executor Dative, 4 and 5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
48977	Thomas Wilson Corrin and surviving spouse, Hope Corrin (born Dunkerley)	First and Final.....	13/10/22	Pretoria.	Germiston...	Mrs. Hope Corrin, 314 Potgieter Street, Pretoria.
49427/65	Allan Martin Stewart and surviving spouse, Maud Evelyn Stewart	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Boksburg....	Maud Evelyn Stewart, Executrix Testamentary, 132 Victoria Avenue, Benoni.
49115	Reuben Metcalf.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	—	Ivy Metcalf, Executrix Testamentary, c/o Messrs. Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.
48534/2080	Cornelius Johannes van Aswegen and surviving spouse, Carolina Catharina van Aswegen (born Nagel)	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Johannesburg	G. B. van Leggelo, *q.q.* Executrix, P.O. Box 7251, Johannesburg.
48208/1794	Johanna Jacoba Badenhorst (born Van der Merwe) and surviving spouse, Benjamin Johannes Petrus Badenhorst	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Boksburg....	Wilcocks & Koller, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Boksburg North.
42560/82	Jacobus Adriaan Vorster and surviving spouse, Maria Magdalena Vorster (born Strauss)	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pretoria.	Nylstroom...	J. M. Claassens, P.O. Box 36, Potgietersrust.

NATAL.

7452	Christopher John Pulford.....	First and Final Administration and Distribution	13/10/22	Pietermaritzburg	Durban.....	G. F. Darwent, Solicitor, 14 Acutt's Arcade, Durban.
7224	Thomas Beverley Spring, of farm Attercliffe, near Malvern, Natal, farmer	Frist and Final.....	13/10/22	Pietermaritzburg	Pinetown....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Executor Dative.
6591	Isabella Christina Nicholson.....	First Administration and Distribution	13/10/22	Pietermaritzburg	Richmond...	Elizabeth Ellen Douglass, Brian Gradwell Nicholson, Richmond, Natal, Executrix and Executor Testamentary.
6484	Austin Berry.....	First and Final, and Addendum	13/10/22	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 60, Eshowe.
7421	Elizabeth Mary Day, of Bergville....	Final Administration and Distribution	13/10/22	Pietermaritzburg	Bergville.....	P. Maynard Day, Executor, P.O. Box 40, Bergville, Natal.
3118	Louis Philip Zackon.....	Final Administration and Distribution	13/10/22	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Anderson & Turton, Solicitors for Executors, P.O. Box 9, Vryheid.
7307	Edward Horace Middleborough.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Pietermaritzburg	Pinetown....	Garlicke & Bousfield, Leuchars Buildings, 326 Smith Street, Durban, Agents for Executors.
6771	John Augustus Hicks, of Pietermaritzburg, book-keeper	First and Final Administration and Distribution	13/10/22	Pietermaritzburg	—	C. M. Symond, c/o Post Office, Mooi River.
77/33	Adriaan Izak Hattingh, van Dageraad, Distrikt Utrecht, en nagelaten echtgenote Salomina Adriana Hattingh (geboren Van Rooyen)	Eerste en Finale Administratie en Distributie	13/10/22	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Johs. Meintjes, Postbus 32, Utrecht.
7528	Sarah Emily Cragg and surviving spouse, Thomas Richard Cragg, of Pietermaritzburg, postal official	First and Final Administration and Distribution	16/10/22	Pietermaritzburg	—	T. R. Cragg, 253 Greyling Street, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
6912	Mitha Abba.....	First Administration....	13/10/22	Pietermaritzburg	Dundee.....	Lyon & Thorrold, Dundee.
7386	Ramlakhan.....	First and Final.....	13/10/22	Pietermaritzburg	Inanda District	A. B. Wells, Attorney for Executor, Verulam.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
ORANGE FREE STATE.						
15176	Aletta Margaretha Swanepoel (geboren Meyburgh) en nagelaten echtgenoot Gert Cornelis Swanepoel, van Kraanvogelvlei, Subdistrikt Dewetsdorp	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	13/10/22	Bloemfontein	Dewetsdorp..	J. W. L. Ortlepp, Dewetsdorp, Oranje Vrijstaat.
15198	Anna Maria de Kock, een jongedochter, van Smaldeel, Distrikt Fauresmith	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	16/10/22	Bloemfontein	Fauresmith..	J. C. L. Botha, Postbus 14, Petrusburg, Prokureur voor Eksekuteur Datief.
H/1700	Johan Bestendig de la Harpe, married out of community of property to surviving spouse, Petronella Gertruida de la Harpe (born Meyer), of Blackwoods, District Ficksburg, Sub-District Fouriesburg	Third Liquidation and Distribution	18/10/22	Bloemfontein	Fouriesburg..	Dan J. de Villiers, Executor Testamentary, P.O. Box 84, Ficksburg, Orange Free State.
15145	Johannes Manos.....	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Bloemfontein	Kroonstad...	W. E. Wium, P.O. Box 86, Kroonstad, Attorney for Executrix Testamentary.
15517	Hendrik Marthinus Erasmus, bachelor, of Trompsburg, Orange Free State	First and Final.....	14/10/22	Bloemfontein	Edenburg....	Malherbe & Burger, *q.q.*, Trompsburg, Orange Free State.
15475	Mary Elizabeth Ralph (born Rippel) and since deceased spouse, James Ralph, of Bloemfontein	First and Final.....	18/10/22	Bloemfontein	—	Jacs. A. du Toit, Executor Dative, Trompsburg.
S/4539	Johanna Christina Scheepers, weduwee (gebore Moolman)	Eerste en Finale.....	14/10/22	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand Wessels & Co., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 76, Bethlehem.
15358	Susanna Wilhelmina Elizabeth Kruger and surviving spouse, Joseph James Kruger	First and Final Liquidation	13/10/22	Bloemfontein	Lindley.....	E. W. Grunow, P.O. Box 33, Lindley Road, Attorney for Executor Testamentary.
15540	Marthines Christoffel Boshoff (W.'s son) and surviving spouse, Maria Petronella Boshoff (born Muller), of Rowlesfontein, District Philippolis	Liquidation and Distribution	13/10/22	Bloemfontein	Philippolis...	Jas. P. Beck, junior, Philippolis, Orange Free State.
15453	Christina Jacoba Barnard (born Cronje) and surviving spouse, Matjan Barnard, of Philippolis	Liquidation and Distribution	13/10/22	Bloemfontein	Philippolis...	Jas. P. Beck, junior, Philippolis, Orange Free State.
H/2203	Thomas Hiten, of Bloemfontein, and surviving spouse, Frances Amelia Hiten (born Sutton) (since deceased)	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Bloemfontein	—	Deane & Thresher, P.O. Box 200, Bloemfontein, *q.q.* Executor Dative.
15180	Frances Amelia Hiten (born Sutton), widow, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	13/10/22	Bloemfontein	—	Deane & Thresher, P.O. Box 200, Bloemfontein, *q.q.* Executor Testamentary.
15080	Johannes Herculaas Albertus Buitendach, bachelor, of Klipplaatsdrift, Bloemfontein	Liquidation and Distribution	13/10/22	Bloemfontein	Edenburg....	Fraser & Scott, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE*.

CAPE.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van Wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province / Welke Provincie.
178/135/108/22	Susarah Maria Petronella Swart (born De Bruyn), of Swellendam	3 weeks.....	Jno. v. de Merwe, Attorney for the Executor Testamentary	Cape.
179/940/2125/22	Gerhardus Ignatius Delport, of Swellendam.....	30 days.....	Jno. v. d. Merwe, Attorney for Executor Testamentary..	Cape.
179/873	Elizabeth Maria Saul (born Petersen), widow.....	30 days.....	C. H. Brand, Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
180/317	Jane Middlemist (born Pye), Woodstock, Cape.....	30 days.....	Van Zyl & Buissinné, 19 Church Square, Capetown.....	Cape.
—	Michiel Adriaan Oberholzer and surviving spouse, Jacoba Magdalena Oberholzer (born Van Asweegen), of Putfontein, District Barkly West	30 days.....	John Adams, Warrenton.....	Cape.
—	Christian David Ras and surviving spouse, Alida Elizabeth Ras (born Du Toit), of Witpan, District Kimberley	30 days.....	John Adams, Warrenton.....	Cape.
—	Christoffel Gerrit Snyders and surviving spouse, Clara Maria Snyders (born De Bruyn), of Morrisdraai, Barkly West District	30 days.....	John Adams, Warrenton.....	Cape.
177/494/3102/21	Friederich Willem August Staegemann.....	3 weeks.....	A. E. A. Williamson, Secretary of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
180/288/2515/22	Margaretha Susanna Nel (born Stassen) and surviving spouse, Daniel Jacobus Johan Nel	6 weeks.....	Brink & Strydom, Attorneys for Executor Testamentary, Calitzdorp	Cape.
164/974/1903/22	Gideon George van Zijl.....	30 days.....	P. A. Louwrens, P.O. Box 3, Mossel Bay, Executor Dative	Cape.
180/295	Johanna Catharina Grobler, a minor, of Modderbult, Albert District	30 days.....	Kannemeyer, Groch & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Burghersdorp	Cape.
171/266	Hendrik Christoffel Husselmann.....	14 days.....	Schultz & Wahl, P.O. Box 7, Kenhardt.....	Cape.
179/48/1150/22 and R/159/35/46/17	Maria Johanna Margaretha Brink (born Du Toit) and predeceased spouse, Hendrik Johannes Brink, of McGregor, Cape Province	3 weeks.....	G. J. Swart, P.O. Box 21, Robertson, Agent for Executor.	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van Wijlen	Within a period of / Binnen een tijdperk van.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
180/274/2500/22	Hendrikra Chistina van Wyk (born Maritz), of Carnarvon	3 weeks.....	Carel J. van Zyl, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Carnarvon	Cape.
180/273/2499/22	Tom Morrell and surviving spouse, Christina Morrell (born Moncur)	30 days.....	Dallas & Lewis, Attorneys for the Executrix Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape
180/275	Hester Johanna van der Walt (born Snijman) and surviving spouse, Barend Johannes van der Walt	3 weeks.....	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executor, P.O. Box 19, Middelburg	Cape.
179/834/2019/22	Gadu Soga, of Reve's Location, in the District of Kentani, Transkei	6 weeks.....	G. A. Walker Sparks, P.O. Box 1, Butterworth, Transkei, Attorney for Executor Dative	Cape.
179/962	Daniel Johannes Bezuidenhout, of Longfield, District Steytlerville, and surviving spouse, Dina Johanna Bezuidenhout (born Senekal)	6 weeks.....	Krige & De Wet, P.O. Box 10, Steytlerville. Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
180/84/2283/22	Christina Cornelia Mabolo (born Ranger).....	30 days.....	C. Brady, 47 Parliament Street, Capetown, Executor Dative	Cape.
179/692	Johanna Christina Morison, of Newlands, Cape.....	30 days.....	W. J. Vos, Secretary of the African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co-Executor Dative	Cape.
180/334	John Stuart.....	30 days from 16/10/22	Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl....	Cape.
111/382/2462/22/ and 180/296/2527/22	George Leppan and Sarah Leppan (born Webb), of Teacontein, District of Albany	30 days.....	Bell & Hutton, Attorneys for Executors Testamentary, Grahamstown	Cape.
180/348	Sophia Maria Martin, of Rose Street, Wellington.....	30 days.....	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agent for Executor Testamentary	Cape.
197/770/1947/22	William Cowley.....	14 days.....	Abe Kaplan, 66 Main Street, Port Elizabeth, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
180/340/2565/22	Hendrina Johanna Coetzee (or Coetsee), of Hopetown (born Van Niekerk)	21 days.....	Paul J. van Coller, Attorney for the Executor, Hopetown.	Cape.
180/332/2556/22	Friedrich Wilhelm Schmidt, of Burchington Road, Capetown	30 days.....	Silberbauer, Son & Willmot, Solicitors for Executors Testamentary, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown	Cape.
180/272/2492/22	Alexander Sydney Johns, who died at East London, District of East London, Province of the Cape of Good Hope, on the 15th August, 1922	30 days.....	Emily Henrietta Johns (born Bailey), Executrix Testamentary, Shack 35, Eastern Beach, East London	Cape.
179/924/2103/22	Johann Kasper Rieb.....	21 days.....	Maria Wilhelmina Rieb, Executrix and surviving spouse, c/o Dichmont & Dichmont, Mansion House Chambers, Capetown	Cape.

TRANSVAAL.

49246	Ellen Budden, spinster.....	21 days.....	Bertie Charles Sims, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
49635	Petrus Johannes Uys, minderjarige, van de plaats Zooals hy Lykt, Distrikt Wakkerstroom	3 weken.....	Albert Kuit, Agent, Postbus 20, Amersfoort.....	Transvaal.
49567	Ando (Andrew) Tuktan.....	21 days.....	E. M. Grant, P.O. Box 35, Barberton.....	Transvaal.
49410	Albertus Abraham Stoop.....	14 days.....	Bekker & Niemeyer, P.O. Box 72, Ermelo, Agents for Executor	Transvaal.
48287	Friedrich Wilhelm Eduard Kruse.....	14 days.....	J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.....	Transvaal.
49685	Carl Bent Edward Pedersen.....	30 days.....	Mrs. C. B. E. Pedersen, 9 Fine's Buildings, Market Avenue, Benoni	Transvaal.
48696	Robert Blackstock Ovens, civil engineer, of Johannesburg	21 days.....	A. P. Laing, 49 Catherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg	Transvaal.
48901	Susanna Petronella Allan (Lotter) and surviving spouse, Robert Miller Allan	14 days.....	R. M. Allan, 43 Prison Reserve, Pretoria.....	Transvaal.
49709	Hendrina Maria Swart (geboren De Beer) en nagelaten echtgenoot Willem Marthinus Swart, van Kaffirskraal No. 352, Rustenburg	14 dagen....	Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg.....	Transvaal
47464	Francois Jacobus Joubert en nagelaten echtgenote Gertruida Aletta Joubert (geboren Van Deventer)	14 dagen....	Mevr. G. A. Joubert, Bestershoek No. 360, P.K. Brakkloof	Transvaal.
48775	Jacobus Hendrikus Stiglingh Pentz.....	14 days.....	Gammie & Becker, Solicitors for Executrix, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
49792	Catharina Elizabeth Hollard (born Noding), widow.....	30 days.....	Hugh Crawford, Executor Testamentary, c/o Ernest Haines, 244 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
48753	Hendrik Johannes Dekking and surviving spouse, Maagje Dekking (born Brussen)	30 days.....	H. C. Penzhorn, Attorney for the Executor, P.O. Box 96, Rustenburg	Transvaal.
49692	Danielina Aletta Catharina Liebenberg (gebore Grobler) en nagelate eggenoot Daniel Pieter Liebenberg	30 dae van of 14/10/22	Henning & Kempen, Posbus 134, Krugersdorp.....	Transvaal
47995	Georg Frederick Enslin and nagelate echtgenote Danie Helena Wilhelmina Magdalena Enslin (geboren van Jaarsveld), Middelburg	14 dagen....	A. Blaas, voor Eksekuteur Testamentair, Postbus 95, Middelburg	Transvaal.
49394	Catharina Maria Badenhorst (geboren Nel), van de plaats Sterkloop No. 154, Distrikt Middelburg, Transvaal	30 dagen....	Middelburg Eksekuteurskamer en Voogdij Maatschappij, Bpk., Postbus 13, Middelburg	Transvaal
49546	Johannes Wilhelmus Stiglingh.....	30 dagen....	Naude & Naude, Postbus 44, Pietersburg, Prokureurs voor Eksekuteur Testamentaire	Transvaal
49753	Annie Rens (Rense) Rattray (born Farrell).....	30 days.....	Tennant & Barbour, Solicitors, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
49738	Charles William Halford.....	14 days.....	Mrs. J. J. Halford, 43 Brown Street, Pretoria.....	Transvaal
49659	Cornelis (Corneles) van der *or* den Heever and surviving spouse, Maria Magdalena (Mageelena) van der *or* den Heever (born De Beer)	14 days.....	M. M. v. d. Heever, c/o Potchefstroom Board of Executors, P.O. Box 102, Potchefstroom	Transvaal.
49614	George John Allen Beard.....	21 days.....	G. W. Scorgie, P.O. Box 67, Potchefstroom.....	Transvaal. [13–20–27]
49727	Robert McMorrin.....	21 days.....	N. J. Dean, P.O. Box 2744, 15 National Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
49585	Arthur Snazell and surviving spouse, Elizabeth Snazell, of Tabora, East Africa	14 days.....	C. J. Laubscher, Attorney for Executrix, P.O. Box 104, Benoni	Transvaal.
49674	Robert Bennet.....	30 days.....	Robert Green, P.O. Box 226, Heidelberg, Transvaal....	Transvaal.
49551	Peter Lafras Human.....	30 days.....	A. E. Lowe, Executor Dative, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
49605	James Anderson.....	30 days.....	J. C. Merkin, 33 (A and B) Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
49680	Nicholas Arvanitakis, of Richmond, Johannesburg.....	30 days.....	H. J. Hofmeyr, Agent for Executor, 10–14 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Charles George Timms and surviving spouse, Ida Timms (born Phillips)	14 days.....	S. P. de Villiers, P.O. Box 98, Ermelo.....	Transvaal.
—	Christiaan Lodewijk Mey en nagelaten echtgenote Cornelia Maria Mey (geboren Bezuidenhout)	14 dagen....	S. P. de Villiers, Postbus 98, Ermelo.....	Transvaal.
—	David Eduard Malan (P.zoon).....	14 dagen....	S. P. de Villiers, Postbus 98, Ermelo.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No	Estate late. / Boedel van Wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
49531	Julius Georg Storm	21 days	G. H. Storm, c/o Messrs. L. W. Ritch, Attorneys, New Chambers, New Street, P.O. Box 3971, Johannesburg	Transvaal.
49715	George Joseph Harris	30 days	Henri Eekhout, Solicitor, Springs Road, Brakpan, P.O. Box 81, Brakpan	Transvaal.
45974	Jacob (Thubane) Thobane (born Olifants) and surviving spouse, Andje (Thubane) Thobane	14 days from 16/10/22	Andje Thobane, c/o W. T. Laing Vogts, Solicitor, P.O. Box 124, Vereeniging	Transvaal.
49243	Petrus Jacobus Swanepoel, a bachelor, of Weltevreden No. 544, District Potchefstroom	14 days	*p.p.* The Transvaal Board of Executors (Pretoria), Ltd., 5 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
48428	Ernest Arthur Mair	14 days	Master of the Supreme Court, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

7677	Claude Henry Beghin, of Gourton, District of Estcourt, Natal, farmer	6 weeks	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
7643	Lewis Joel, of 295 Florida Road, Durban, managing director	6 weeks	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, West Street, Durban, Solicitors to Executors Testamentary	Natal.
7636	Izabella Magdalena Eksteen (born Van Niekerk)	1 month	J. A. Eksteen, P.O. Ellensdale	Natal.
7674	Charles Alexander Turpin	21 days	Chadwick & Miller, P.O. Box 8, Estcourt	Natal.
7576	Carl Immanuel Müller and surviving spouse, Marie Dorothea Luise Müller (born Volker), of Glückstadt, Vrijheid, Natal	21 days	Marie Dorothea Luise Müller, Verden, P.O. Glückstadt, Vrijheid, Executrix Testamentary	Natal.
7568	Harold Thomas Attersoll and surviving spouse, Sarah Elizabeth Attersoll, of Durban	30 days	J. H. and R. M. Ridgway, 345 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
7668	Emmeline Gertrude Eccles, of Silfield, Hilton Road, Natal	3 weeks	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg	Natal.
7688	Emily Allkins, of Silstone, near Verulam, Natal	30 days	R. L. Hugman, Attorney for Executors Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
7717	Matthew Vaughan	21 days	Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban	Natal.
—	Edith Lucy Dupont, of Durban, widow	21 days	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
—	Benjamin Henry Croshaw, of Durban, boiler inspector	30 days	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
—	Gertrude Elizabeth Maroney and surviving spouse, Patrick Maroney, of Durban, police constable	21 days	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
7578 (Natal)	Marshall Samuel Robbins	31 days	Robt. M. Buchan, Weenen, Executor Dative	Natal.
7708	Charles Morelle Powell, of Durban	21 days	E. Renaud, Brokensha & Chapman, 385 Smith Street, Durban, Solicitor sfor Executor Testamentary	Natal.
7422	Robert Mervyn Fitzgerald, of Kraan Vlei, District Umvoti, Natal, farmer	30 days	Tatham & Froder, Solicitors, Greytown, Attorneys to Executor Dative	Natal.
7530	Tom Braithwaite, of Hartebeestefontein, Seven Oaks, Natal, farmer	30 days	Tatham & Forder, Solicitors, Greytown, Solicitors to Executors Dative	Natal.
7589	Ada Elizabeth Ganney, of Greytown, Natal, spinster	21 days	J. C. Becker, Executor Dative, P.O. Box 56, Greytown	Natal.

ORANGE FREE STATE.

15638	Rachel Jacoba van Wyk en nagelaten echtgenoot Carel Pieter van Wyk	6 weken	C. G. Marais & Ko., Boshof	Oranje Vrijstaat. [6–13]
15659	Erick Petrus Gouws, senior, and surviving spouse, Francina Cornelia Elizabeth Gouws (born Smith), of Bethal, District Wepener	6 weeks	F. H. S. Ochse, Wepener	Orange Free State.
15671	Stephanus Jacobus Annandale, klerk, van Zastron	4 weken	Roome & Malan, Postbus 10, Zastron	Oranje Vrijstaat.
15273	Cornelia Elizabeth Helena van der Bergh (gebore Wessels), weduwe, van Ventersburg	30 dae	A. C. Desselss, Agent vir Eks., Ventersburg, Oranje Vrijstaat	Oranje Vrijstaat.
15572	Adriana Cecilia van der Walt (geboren Griessel), weduwe.	28 dagen	P. J. E. Hugo, Edenburg	Oranje Vrijstaat.
15255	Richard William Buckley, bachelor, late South African Police, Bloemfontein	30 days	Harry T. Ham, Attorney, Executor Dative, 47 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
15670	Maria Elizabeth Janse van Rensburg (born Ferreira) and surviving spouse, Andries Petrus Janse van Rensburg, of Edenburg, District Heilbron	30 days	Andries Petrus Janse van Rensburg, c/o Ernest Ilsley, P.O. Box 26, Heilbron	Orange Free State.
15620	Lourens Rasmus Botha and surviving spouse, Magtel Cecilia Botha (born Grobler), of Leeuwspruit West, District Kroonstad	4 weeks	D. P. Papenfus, P.O. Box 1, Steynsrust	Orange Free State.
15619	William Hudson, of Bloemfontein	6 weeks	Fraser & Scott, Bloemfontein	Orange Free State.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

SUPPLEMENT TO THE UNION OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE.

BIJVOEGSEL TOT DE STAATSKOERANT VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

PRETORIA, 13TH OCTOBER, 1922.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notice is published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

* No. 1630.] [6th October, 1922.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *fifty-nine*, sub-section (4), of the Deeds Registries Act, 1918 (Act No. 13 of 1918), of the regulations set out in the annexure to this notice, such regulations to take effect from the 1st January, 1923.

ANNEXURE.

1. Upon the regulations following coming into force, those referred to in Government Notice No. 1500 of 1918, dated 13th November, 1918, shall cease to be of any effect, except in so far as they relate to any act, matter, or thing done or performed thereunder.

DEFINITION.

2. In these regulations the expression "the Act" shall mean Act No. 13 of 1918 and any amendment thereof.

ASSISTANT REGISTRAR.

3. Every Assistant Registrar shall have power and authority to do any act or thing which may lawfully be done by the Registrar

(1) when so required to act by the Registrar, whether the latter be present or not, and such Assistant Registrar may act in any matters assigned to him for disposal by the Registrar while the latter shall be acting in other matters;

provided that

(*a*) if objection is taken to any decision of an Assistant Registrar, when acting by virtue of this sub-section, there shall be an appeal to the Registrar, who shall have power, if he sees fit, to vary or set aside such decision;

(*b*) the provisions of this sub-section shall apply to the Assistant Registrars of Deeds at Kingwilliamstown, Kimberley, and Vryburg only if the Minister concerned sees fit to extend them to such Assistant Registrars or to any one or more of them, and the Minister concerned may apply such provisions either wholly or in such modified form as he may determine;

(2) during the absence of the Registrar for any period not exceeding six weeks on leave, duty, or from illness or other unavoidable cause.

PREPARATION, LODGMENT, EXAMINATION, EXECUTION, REGISTRATION, AND REJECTION OF DEEDS, POWERS, AND OTHER DOCUMENTS.

4. Deeds, powers, and other documents executed within the Union lodged for execution, registration, or record must be written, printed, or typed on paper approved by the Registrar.

5. (1) All deeds, powers, and other documents lodged for execution, registration, or record must be neatly and plainly written or typed, or printed with black ink of good quality, and a margin of at least one inch allowed for binding purposes. Copying ink must not be used, and no carbon copy of any deed, power, or other document shall be accepted for the purpose of being filed in a Deeds Registry. Alterations and interlineations will render a deed, power, or other document liable to rejection, but, if made, they must be initialed by the person or persons executing the deed, power, or other document, as the case may be, and also by the persons attesting the same. If, however, the alterations or interlineations are attested by persons other than the original attestors, such persons shall attach their signatures.

(2) If any signature to a power, whether of a mandant or attesting witness, shall have been written across a stamp, or with other than black ink of good quality, or encroaches on the margin, the Registrar may decline to allow the power to be used for the purposes intended.

(3) All alterations and interlineations must, in the case of a deed prepared by a conveyancer or attested by a notary, be initialed also by such conveyancer or notary.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

* No. 1630.] [6 Oktober 1922.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft zijn goedkeuring te hechten, krachtens artikel *negen en vijftig*, subartikel (4), van de Wet op Registratiekantoren van Akten, 1918 (Wet No. 13 van 1918) aan de regulaties zoals in de bijlage tot deze kennisgeving vervat, welke regulaties vanaf 1 Januarie 1923, in werking zullen zijn.

BIJLAGE.

1. Bij het inwerkingtreden van de volgende regulaties houden die, waarnaar in Goevernements Kennisgeving No. 1500 van 1918. gedateerd 13 November 1918, verwezen wordt, geheel en al op van kracht te zijn, behalve in zover als zij betrekking hebben op daaronder gedane of verrichte handelingen, zaken of dingen.

WOORDBEPALING.

2. In deze regulatie betekent de uitdrukking "de Wet" Wet No. 13 van 1918 en wijzigingen daarvan.

ASSISTENT REGISTRATEUR.

3. Iedere Assistent Registrateur is bevoegd en gemachtigd om alle handelingen of dingen te doen welke naar wet door de Registrateur gedaan kunnen worden

(1) wanneer door de Registrateur verlangd zulks te doen, onverschillig of laatstgenoemde al dan niet tegenwoordig is, en zodanige Assistent Registrateur kan alle zaken, welke hem door de Registrateur ter behandeling zijn opgedragen verrichten terwyl laatstgenoemde zich met andere zaken bezig houdt;

met dien verstande dat—

(*a*) wanneer tegen een beslissing van een Assistent Registrateur, handelend uit krachte van dit subartikel, bezwaar gemaakt wordt, daarvan kan geappèlleerd worden naar de Registrateur, die, indien hij zulks raadzaam oordeelt, zodanige beslissing kan wijzigen of terzijde zetten;

(*b*) de bepalingen van dit subartikel op de Assistent Registrateurs van Akten te Kingwilliamstown, Kimberley en Vrijburg slechts dan van toepassing zijn indien de betrokken Minister het geschikt oordeelt ze op zodanige Assistent Registrateurs of op een of meer van hen toe te passen, en de betrokken Minister kan zodanige bepalingen in hun geheel of in zulk een gewijzigde vorm als hij mocht vaststellen toepassen;

(2) gedurende de afwezigheid van de Registrateur op verlof, op dienst, of wegens ziekte of andere onvermijdelike reden voor een tijdperk niet langer dan zes weken.

VERVAARDIGING, INLEVERING, ONDERZOEK, PASSERING, REGISTRATIE EN AFWIJZING VAN AKTEN, VOLMACHTEN EN ANDERE DOKUMENTEN.

4. Akten, volmachten en andere dokumenten opgemaakt in de Unie en ingeleverd voor passering, registratie of bewaring moeten op een door de Registrateur goedgekeurde soort papier geschreven, gedrukt of getypt zijn.

5. (1) Alle akten, volmachten en andere dokumenten ingeleverd voor passering, registratie of bewaring moeten net en duidelik met een goede kwaliteit zwarte inkt geschreven, getypt of gedrukt zijn met een rand van minstens één duim wijd voor het inbinden. Geen kopieerinkt mag worden gebruikt en geen doordrukkopie van een akte, volmacht of ander dokument wordt voor bewaring in een Registratiekantoor van Akten aangenomen. Een akte, volmacht of ander dokument kan wegens overschrijving, bijvoeging of tussenvoeging van woorden of letters worden afgewezen, doch indien deze worden aangebracht, moeten zij door de persoon of personen die de akte of volmacht of ander dokument, naar het geval mocht zijn, tekent of tekenen en door de personen die dezelve attesteren, geparafeerd worden. Indien de overschrijving, bijvoeging of tussenvoeging geattesteerd worden door andere personen dan de oorspronkelike getuigen, moeten zodanige personen op het dokument hun naamtekening plaatsen.

(2) Indien een naamtekening op een volmacht, hetzij van een volmachtgever of van een getuige, over een zegel, of met andere dan zwarte of een goede kwaliteit inkt geschreven is of de kant overschrijdt, kan de registrateur weigeren de volmacht voor het beoogde doel te laten gebruiken.

(3) Alle overschrijvingen, bijvoegingen of tussenvoegingen moeten in het geval van een door een transportuitmaker opgestelde of door een notaris geattesteerde akte ook door zulk een transportuitmaker of notaris geparafeerd worden.

(4) The upper half of the first page of deeds must not be used for writing, typing, printing, or any other purpose, but must be reserved for the purpose of deeds registry endorsements.

(5) Any of the provisions of this regulation may be relaxed by the Registrar at his discretion.

6. When any deed proper for execution before a Registrar has been written on separate sheets, any sheets not requiring the signature of the conveyancer by whom the same was prepared shall be initialed by him for the purpose of identification. Any spaces in a deed which have not been used shall be ruled through, and where a deed comprises more than one page the necessary catch-word shall be written at the foot of each page.

7. If, in the opinion of the Registrar, the writing, typing, or printing in any deed, power, or other document lodged for execution or registration, or for any other purpose, is, owing to the faintness thereof, not calculated to secure durability, he may decline to execute, register, or accept it, as the case may be.

8. (1) Deeds, powers, and other documents must contain the full names of the persons named therein, and, when in the opinion of the Registrar necessary, such further description as will suffice to identify them and prevent confusion arising in connection with registration.

(2) An addition of an " alias " to the description of any person by or to whom a deed lodged for execution in a Deeds Registry is to be passed shall not, without the approval of the Registrar, be permitted, and, if any such addition has been made in any other deed or power, or other document lodged for registration, the correct name only shall, in the absence of similar approval, be recognized for the purpose of such registration.

(3) Deeds, powers, and other documents if executed outside the Union and expressed in a foreign language may, at the discretion of the Registrar, be accepted for registration or record if a translation duly certified by a person admitted to practise as a sworn translator in any province of the Union is lodged therewith.

9. Every deed conferring title to land must quote the date and number of the grant, transfer, or other title by which the land is held, and also the date and number of the grant, transfer, or other title to which the diagram of the land is attached or relates, as well as the name of the person in whose favour such last-mentioned grant, transfer, or other title was made.

10. (1) Where a deed conferring title to land includes more than one property, each piece of land shall be described in a separate paragraph, which shall be numbered, and each paragraph shall conform to the provisions of the preceding regulation. A separate registration clause must, if required by the Registrar, be inserted at the end of the deed in respect of each piece of land, which clause shall bear a number corresponding to the number of the paragraph in which the land is described.

(2) When two or more pieces of land are shown as separate figures on a single diagram each piece shall be described in the relevant deed in a separate paragraph, and may thereafter be transferred or dealt with independently and without the production of a further diagram thereof.

(3) Notwithstanding any practice to the contrary in any Deeds Registry, it shall not be necessary, where separate diagrams of two or more pieces of land are annexed to one and the same deed of transfer and transfer is sought of any of such pieces, to procure from the Surveyor-General a copy of the diagram thereof for the purpose of annexure to the new transfer.

11. (1) In describing land in a deed the name of the division, district, or county in which it is situated shall be quoted and, in the case of land situate in a township, also the name of the township. The registered number, if any, of the land shall be given, and in deeds conferring title to land the usual extending clause shall be inserted. No reference shall be made in a deed conferring title to land or in a mortgage bond to any building or other property, movable or immovable, which may be on or attached to the land.

(2) When the description of the situation of land in an existing deed is defective or insufficient, and it is desired in connection with a further transfer of such land to amend the same, the Registrar may, subject, if he thinks necessary, to the production of a certificate from the Surveyor-General, permit such amendment to be made.

(3) It shall not be necessary to repeat the description (if any) of the boundaries mentioned in a diagram, provided that a suitable reference to such diagram is made in the relevant deed.

12. In the description of land in a deed or bond the extent thereof shall be expressed in words and figures.

13. In the description of land the term " share " shall be employed when an undivided share in a piece of land is being dealt with, and such share shall be expressed in one fraction in its lowest terms, the method of arriving at the result being also given in complicated cases.

14. If land to be transferred or hypothecated is held by several deeds the Registrar may require the conveyancer to furnish a statement containing particulars regarding the different fractional shares and describing in complicated cases the method by which the result was arrived at, and also, where there are two or more owners, to indicate in such statement the shares held by each. If the land is one of several pieces described in a transfer deed or mortgage bond the conveyancer shall furnish a reference to the paragraph therein which relates to such land.

(4) De bovenste helft van de eerste bladzijde van akten mag niet worden gebruikt om op te schrijven, typen of drukken of voor andere doeleinden, doch is bestemd ten gebruike van het Registratiekantoor van Akten voor het maken van aantekeningen.

(5) De bepalingen van deze regulatie kunnen door de Registrateur naar goedvinden in mildere mate toegepast worden.

6. Wanneer een akte welke in orde is om door een Registrateur te worden gepasseerd op afzonderlike vellen geschreven is moet ieder vel dat niet behoeft voorzien te worden van de handtekening van de transportuitmaker die de akte heeft opgesteld ter herkenning door hem geparafeerd worden.

Alle niet-gebruikte open plekken in een akte moeten doorgestreept worden en wanneer een akte meer dan één bladzijde bevat moet het volgwoord aan de voet van elke bladzijde geschreven worden.

7. Wanneer een akte, volmacht of ander dokument ingeleverd om te worden gepasseerd of geregistreerd of voor andere doeleinden zo flauw geschreven, getypt of gedrukt is, dat het schrift, de type of de druk naar mening van de Registrateur niet duurzaam is, kan hij weigeren dezelve te passeren, te registreren of aan te nemen, naar het geval mocht zijn.

8. (1) Akten, volmachten en andere dokumenten moeten de volle namen van de daaringenoemde personen bevatten en wanneer zulks naar mening van de Registrateur nodig is, zodanige verdere beschrijving als voldoende is om hen te identificeren en om te beletten dat in verband met de registratie verwarring ontstaat.

(2) De toevoeging van een *alias* aan de beschrijving van een persoon door of aan wie een akte, welke bij een Registratiekantoor van Akten is ingeleverd om te worden gepasseerd, gepasseerd moet worden, wordt zonder de goedkeuring van de Registrateur niet toegestaan, en wanneer in een andere akte of volmacht of ander dokument ingeleverd voor registratie zodanige toevoeging gemaakt is, wordt, wanneer geen toestemming voor het gebruik daarvan verleend is, enkel de korrekte naam voor de doeleinden van zodanige registratie aangemerkt.

(3) Akten, volmachten en andere dokumenten getekend buiten de Unie en gesteld in een vreemde taal kunnen naar goedvinden van de Registrateur voor registratie of bewaring worden aangenomen indien tegelijk daarmede een vertaling behoorlik gecertificeerd door een perscon, toegelaten om als beëdigd vertaler te praktizeren in een Provincie van de Unie, ingeleverd wordt.

9. Iedere akte waarbij titel op grond wordt verleend, moet de datum en het nummer vermelden van de grondbrief, het transport of ander titelbewijs uit krachte waarvan de grond bezeten wordt, alsmede de datum en het nummer van de grondbrief, het transport of ander titelbewijs waaraan de kaart van de grond gehecht is of waarop deze betrekking heeft en tevens de naam van de persoon te wiens faveure zodanige laastgenoemde grondbrief, transport of ander titelbewijs gegeven werd.

10. (1) Wanneer in een akte waarbij titel op grond verleend wordt meer dan een stuk grond begrepen is, moet elk stuk grond in een afzonderlike paragraaf beschreven worden, welke genummerd moeten worden, en elke paragraaf moet voldoen aan de bepalingen van de voorgaande regulatie. Een afzonderlike registratieklausule moet, indien zulks door de Registrateur verlangd wordt, aan het einde van de akte ten aanzien van elk stuk grond opgenomen worden, welke klausule een nummer draagt dat overeenkomt met het nummer van de paragraaf waarin de grond beschreven wordt.

(2) Wanneer twee of meer stukken grond op een en dezelfde kaart als afzonderlike figuren worden aangetoond, moet elk stuk in de desbetreffende akte in een afzonderlike paragraaf beschreven worden en kan daarna onafhankelik van het andere stuk en zonder overlegging van een verdere kaart daarvan getransporteerd of behandeld worden.

(3) Niettegenstaande een tegenovergesteld gebruik in zwang in Registratiekantoren van Akten, is het, wanneer afzonderlike kaarten van twee of meer stukken grond aan een en dezelfde akte gehecht zijn en transport van een van die stukken verlangd wordt, niet nodig om van de Landmeter-generaal een kopie van de kaart daarvan te verkrijgen voor aanhechting aan de nieuwe transportakte.

11. (1) In de beschrijving van grond in een akte moet de naam van de afdeling, distrikt of gewest waarin hij gelegen is genoemd worden en in het geval van grond gelegen in een dorp ook de naam van het dorp. Indien de grond een geregistreerd nummer heeft moet dat nummer worden opgegeven en in akten welke titel op grond geven moet de gebruikelike uitstrekkingsklausule worden opgenomen. In een akte waarbij titel op grond gegeven wordt of in een akte van verband wordt geen melding gemaakt van gebouwen of ander roerend of onroerend goed wat daarop of daaraan vast is.

(2) Wanneer de beschrijving van de ligging van grond in een bestaande akte gebrekkig of onvoldoende is en men in verband met een verder transport van zodanige grond dezelve wenst te verbeteren kan de Registrateur, na overlegging, indien hij zulks nodig oordeelt, van een certifikaat van de Landmeter-generaal, toestaan dat zodanige verbetering gemaakt wordt.

(3) Het is onnodig de beschrijving van de grenzen (zo die gegeven wordt) genoemd in een kaart te herhalen mits in de desbetreffende akte op passende wijze naar zulke kaart verwezen wordt.

12. In de beschrijving van grond in een akte van transport of verband moet de grootte daarvan in woorden en cijfers worden opgegeven.

13. Bij de beschrijving van grond wordt de uitdrukking " aandeel " gebezigd wanneer er sprake is van een onverdeeld deel van een stuk grond en zodanig aandeel wordt uitgedrukt in een breuk in zijn meest herleide vorm en in ingewikkelde gevallen wordt tevens de wijze waarop men tot het eindresultaat gekomen is opgegeven.

14. Wanneer grond welke moet worden getransporteerd of verbonden onder verschillende akten bezeten wordt kan de Registrateur van de transportuitmaker verlangen een opgave over te leggen bevattende biezonderheden betreffende de verschillende breuken en in ingewikkelde gevallen de wijze beschrijvende waarop het eindresultaat bereikt werd en tevens, waar er twee of meer eigenaars zijn, in zulk een opgave de aandelen te vermelden die door elk van hen bezeten worden. Indien de grond er één is van verschillende stukken beschreven in een transport- of verbandakte moet de transportuitmaker verwijzen naar de paragraaf daarin welke op zodanig stuk betrekking heeft.

15. No divided portion of any piece of land shall, save as by the Act provided, be transferred except upon a diagram thereof; provided that a diagram shall not be necessary in the following cases: —

(*a*) Where an unsurveyed portion of an unsurveyed farm is sought to be transferred to a person who is already the registered owner of one or more portions contiguous to the portion sought to be transferred; or

(*b*) where two or more contiguous portions of an unsurveyed farm are sought to be transferred to any one person;

Provided further that the person so becoming the registered owner shall simultaneously obtain a certificate of consolidated or amended title, as the case may be, according to a diagram of such portions of land.

16. (1) Where it is sought to transfer or cede immovable property to persons who have not attained the age of majority, such transfers or cessions shall be made in the names of the minors, and not in those of their guardians, tutors, or curators, as the case may be.

(2) A deed executed before a Registrar or notary by or in favour of a woman must disclose whether she is a spinster, married, a widow, or divorced, as the case may be, and when married also the full name of her husband. In the case of a woman whose marriage is governed by any law of the Union of South Africa it must be stated whether the marriage was contracted in or out of community of property. If, however, the marriage is governed by the law of any other country the deed shall contain a statement after the name of the husband indicating that the marriage is governed by the law of that country.

(3) A woman married out of community of property must be assisted by her husband in executing deeds, powers, or other documents unless the *jus mariti* has been renounced by an antenuptial contract, or, in the case of Natal, either by an antenuptial contract or by a post-nuptial contract registered in a Deeds Registry, or unless the assistance of the husband is on other grounds unnecessary.

(4) Land shall not be transferred to a woman married in community of property, but when already so transferred the husband only shall be permitted to deal therewith, unless the Court grants an order enabling the wife to do so. In every case where a husband so married desires to deal with land registered in the name of his wife, the wife should affix her signature and the date thereof to the power in the presence of a witness as evidence that she was then living, and if she omits to do so some other satisfactory evidence that she is alive shall be produced.

(5) When immovable property is registered in the name of a minor who has since attained majority, or of an unmarried woman who has since been married, it shall be competent for a Registrar on written application to him by the first-mentioned person, or by the woman and her husband (if the latter's assistance is required), as the case may be, and on production of proof to his satisfaction of the attainment of majority in the former case, or of the marriage and whether such marriage was contracted with or without community of property in the latter case, to record such fact on the title-deed of the property: Provided that when there are two or more interdependent deeds or documents the Registrar shall make similar notes on both or all these deeds or documents and shall make corresponding entries in the registers.

17. (1) All deeds or documents executed by or on behalf or in favour of persons carrying on business as a firm or a partnership, or to which a firm may be a party, as also any power lodged or required in connection with such deeds or documents, must contain the full names of the partners constituting the firm.

(2) When property is registered in the name of persons carrying on business as a firm or a partnership it may, so long as the firm consists of the same partners, be transferred, hypothecated, or otherwise dealt with, as the case may be, on a power signed by the firm.

(3) (*a*) If any partner in a firm disposes of his share in any property of the firm to the remaining partners or to the remaining partners and some other person or persons, or to some other person or persons alone, to the end that such remaining partners either alone or together with such other person or persons, as the case may be, shall form a new partnership to hold such property, the whole of the property, and not merely the share of the disposing partner, shall be transferred or ceded to the new partnership, and the deed, power, or other document necessary for the purpose shall be signed by each of the partners of the original firm or by his duly authorized agent. In like manner if a new partner be admitted into a firm the whole of the property of such firm as existing prior to such admission, or so much thereof as shall belong to the firm as newly constituted, shall be transferred or ceded to the new firm constituted in consequence thereof.

(*b*) In the event of any property of a firm not being dealt with on dissolution in the manner described in paragraph (*a*), it shall be transferred or ceded to the partners thereof or such other persons to whom the same may have been disposed of, and the deed, power, or other document necessary for the purpose shall be signed by each of the individual partners or by his duly authorized agent.

(*c*) If, during the continuance of a partnership, any member thereof desires, with the approval of his co-partners, to deal with his share in any property registered in the name of the partnership, he shall not be permitted to do so until transfer has been passed from the name of the partnership to each of the partners thereof of the share to which each is entitled.

(4) When land has been sold by or to a firm or partnership the transfer shall not be passed if the duty receipt issued in respect of the sale does not disclose the names of the members thereof.

15. Behalve als bij de wet bepaald mag geen verdeeld gedeelte van een stuk grond anders dan op een kaart daarvan worden getransporteerd; zullende echter in de volgende gevallen geen kaart nodig zijn: —

(*a*) Wanneer men een onopgemeten gedeelte van een onopgemeten plaats wenst te transporteren aan iemand die alreeds de geregistreerde eigenaar is van een of meer gedeelten welke grenzen aan het gedeelte dat men wenst te transporteren; of

(*b*) wanneer men twee of meer aangrenzende gedeelten van een onopgemeten plaats aan een en dezelfde persoon wenst te transporteren;

mits de persoon die aldus de geregistreerde eigenaar wordt tegelijkertijd een certifikaat van gekonsolideerde of van geamendeerde titel, naar het geval mocht zijn, verkrijgt overeenkomstig een kaart van zodanige gedeelten van grond.

16. (1) Wanneer verlangd wordt aan personen die nog niet meerderjarig zijn onroerende goederen te transporteren of te cederen, worden zodanige akten van transport of cessie ten name van de minderjarigen en niet ten name van hun voogden of kuratoren, naar het geval mocht zijn, uitgemaakt.

(2) Een akte gepasseerd vóór een Registrateur of notaris door of ten faveure van een vrouw moet opgeven of zij ongehuwd, gehuwd, weduwe of gescheiden is, en wanneer gehuwd, ook de volle naam van haar echtgenoot. In het geval van een vrouw wier huwelik valt onder een wet van de Unie van Zuid-Afrika moet worden vermeld of het huwelik in of buiten gemeenschap van goederen gesloten werd. Als het huwelik echter onder de wet van een ander land valt moet de akte achter de naam van de echtgenoot een opgave bevatten dat het huwelik onder de wet van dat land valt.

(3) Een vrouw die buiten gemeenschap van goederen gehuwd is moet door haar echtgenoot worden bijgestaan bij het tekenen van akten, volmachten of andere dokumenten tenzij bij een kontrakt aangegaan vóór het huwelik, of in het geval van Natal bij een kontrakt aangegaan vóór of na het huwelik geregistreerd in een Registratiekantoor van Akten van het *jus mariti* afstand gedaan is of tenzij de bijstand van de echtgenoot om andere reden overbodig is.

(4) Grond mag niet aan een vrouw gehuwd in gemeenschap van goederen getransporteerd worden, doch wanneer deze reeds aldus getransporteerd is wordt enkel aan de echtgenoot toegestaan daarmede te handelen, tenzij het hof een order verleent de vrouw in staat stellende om dit te doen. In ieder geval waarin een aldus gehuwde echtgenoot over de op naam van zijn vrouw geregistreerde grond wenst te beschikken, moet de vrouw haar handtekening en de dagtekening daarvan in tegenwoordigheid van een getuige op de volmacht stellen ten blijke dat zij toen in leven was, en als zij nalaat zulks te doen moet op andere bevredigende wijze het bewijs geleverd worden dat zij nog in leven is.

(5) Wanneer onroerende goederen geregistreerd staan op naam van een minderjarige, die sedert meerderjarig geworden is, of op naam van een ongehuwde vrouw, die sedert in het huwelik getreden is, is een Registrateur bevoegd om op schriftelik verzoek aan hem door de eerstgenoemde persoon of door de vrouw en haar echtgenoot (indien de bijstand van laatstgenoemde vereist is), naar het geval mocht zijn, en bij overlegging van bevredigend bewijs van het meerderjarig worden in het eerste geval of van het huwelik en of zulk huwelik in of buiten gemeenschap van goederen gesloten werd in het laatste geval, van zodanig feit op het titelbewijs van het eigendom aantekening te maken; mits in geval er twee of meer onderling afhankelike akten of dokumenten mochten zijn de Registrateur op beide of op al deze akten of dokumenten eensluidende aantekeningen maakt en overeenkomstige aantekeningen in de registers.

17. (1) Alle akten of dokumenten gepasseerd door of ten behoeve of ten faveure van personen die zaken doen als een firma of vennootschap, of waarin een van de partijen een firma is, alsook alle volmachten ingeleverd of vereist in verband met zodanige akten of dokumenten, moeten de volle namen bevatten van de personen waaruit de firma bestaat.

(2) Wanneer eigendommen geregistreerd staan ten name van personen die zaken doen als een firma of vennootschap mogen deze, zolang de firma uit dezelfde vennoten blijft bestaan getransporteerd, met verband bezwaard, of op andere wijze behandeld worden, naar het geval mocht zijn, op een door de firma getekende volmacht.

(3) (*a*) Wanneer een van de vennoten van een firma zijn aandeel in eigendommen van de firma aan de overige vennoten of aan de overige vennoten en een andere persoon of personen, of enkel aan een andere persoon of personen overdoet, met de bedoeling dat zodanige overige vennoten hetzij alleen of tezamen met zodanige andere persoon of personen, naar het geval mocht zijn, een nieuwe vennootschap zullen vormen voor het bezit van zodanige eigendommen, moet het gehele eigendom en niet slechts het aandeel van de vennoot die zijn aandeel overdoet aan de nieuwe vennootschap getransporteerd of gecedeerd worden en de voor dat doel benodigde akte, volmacht, of ander dokument moet door elk van de vennoten van de oorspronkelike firma of door zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger getekend worden. En indien een nieuwe vennoot in een firma wordt opgenomen moet eveneens het gehele eigendom van de vóór zodanige opneming bestaande firma of zoveel ervan als aan de nieuw gevormde firma toekomt aan de nieuwe firma welke als een gevolg daarvan gevormd wordt getransporteerd of gecedeerd worden.

(*b*) In geval dat een eigendom van een firma bij ontbinding niet op de in paragraaf (*a*) beschreven wijze behandeld wordt, wordt het aan de vennoten daarvan of aan zodanige andere personen aan wie hetzelve mocht zijn overgedaan, getransporteerd of gecedeerd en de voor dat doel benodigde akte, volmacht, of ander dokument wordt door ieder van de individuele vennoten of door zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger getekend.

(*c*) Indien gedurende het bestaan van een vennootschap een van de leden daarvan met goedkeuring van de andere vennoten zijn aandeel in op naam van de vennootschap geregistreerde eigendommen wenst te verhandelen, is het hem niet geoorloofd zulks te doen totdat uit naam van de vennootschap aan ieder van de vennoten daarvan van het aandeel waartoe ieder van hen gerechtigd is transport gegeven is.

(4) Wanneer grond door of aan een firma of vennootschap verkocht is wordt het transport niet gepasseerd als in de kwitantie voor betaalde hererechten, uitgereikt in verband met de verkoop, niet de namen van de leden daarvan opgegeven worden.

18. (1) The following procedure shall be observed in the preparation of deeds conferring title to land in regard to the conditions to which such land is or may be subject:—

(*a*) Where it appears from the deed produced to the Registrar that the land is subject to special conditions limiting the rights of the owner such conditions shall be repeated in every subsequent deed conferring title to such land, and be referred to as mentioned in the deed produced.

(*b*) Where it appears from the deed produced to the Registrar that the land is subject to conditions other than those specified in paragraph (*a*) they shall, if the Registrar so requires, be repeated, otherwise they shall be specially referred to as mentioned in such deed, and their character be described in general terms.

(*c*) Where the deed produced to the Registrar is not a grant from the Crown, and contains a general reference to conditions in a prior title-deed by which the land was held, every subsequent deed conferring title to such land shall be made subject also to such conditions as are referred to in the deed produced.

(*d*) Where the deed produced to the Registrar is a grant from the Crown comprising land acquired by purchase or otherwise, and such grant contains a general or specific reference to the conditions contained in the deed by which the land was conveyed to the Crown, the provisions of paragraphs (*a*), (*b*), and (*c*) shall apply.

(*e*) In any subsequent deed relating to land in connection with which the provisions of paragraphs (*a*), (*b*), and (*c*), or any of them, have been applied, such deed shall follow substantially the preceding deed in its reference to the conditions and omit in this connection any mention of the preceding deed until such time as the land is made subject to further conditions, in which case such further conditions shall also be mentioned or specially referred to in the manner prescribed in such paragraphs.

(*f*) In every deed conferring title to land the rights of Government shall be expressly reserved.

(*g*) The number and the date of every deed to which reference is made in connection with conditions shall be quoted.

(*h*) Should a doubt arise in any case as to the applicability or otherwise of any of the provisions of this regulation, or should they not be applicable, the decision of the Registrar in regard to the procedure to be followed shall be observed.

(2) Conditions shall be inserted in deeds in the official language in which they were constituted, provided that where any conditions are embodied in a registered deed in the other official language, such langauage may be perpetuated in subsequent deeds.

(3) Where it appears from a deed that an owner of land has acquired any right of servitude over other land, such right should also be specially referred to or mentioned and described in every deed conferring title to the first-mentioned land.

(4) If a deed lodged for execution or registration reserves or grants an interest described as a life interest, except when such interest is created by will, the nature thereof shall be disclosed in such deed and in the relative power, if any.

(5) Conditions must, as far as practicable, be embodied in the title deed and appear immediately after the extending clause, and only in exceptional circumstances may they be contained in an annexure.

(6) No condition appearing in any deed or bond purporting to impose upon a Registrar any duty or obligation not sanctioned by law shall be binding on such Registrar.

19. Where land is to be transferred in pursuance of the provisions of a will, codicil, or other testamentary instrument, a certified copy of the will, codicil, or other testamentary instrument, as the case may be, shall be lodged with the deed. The Registrar may also in the exercise of his discretion require any executor, who seeks to transfer land belonging to the estate under his administration, to lodge a certified copy of the will, codicil, or other testamentary instrument, and of the liquidation account in the estate. If, however, a copy is already lodged in the Deeds Registry, it will be sufficient if a note is made in either case on the deed indicating the number and the date of the deed with which such copy is filed.

20. (1) When a survivor of two spouses in whose name land is registered claims, by virtue of the provisions of section *fifty-two* of the Act, to be entitled to deal with the same, such survivor may, subject to the provisions of sub-section (2) of this regulation being complied with, apply in writing to the Registrar for endorsement on the title-deeds of the land concerned of a note indicating that such survivor is entitled to deal with such land under the provisions of the said section of the Act, and until such a note has been endorsed, such survivor shall not be permitted to deal with the land so registered.

(2) A surviving spouse, when making an application under subsection (1) of this regulation, or before dealing with any property registered in his name, shall lodge with the Registrar the following documents in addition to the title-deeds of the land—

(*a*) proof of the appointment of such surviving spouse as the executor of the estate of the deceased spouse;

(*b*) if the land be hypothecated the bond and the consent of the legal holder to the cancellation thereof or to the release of the land or the estate of the deceased spouse from the operation thereof;

(*c*) where transfer duty is payable a receipt for such duty;

18. (1) Bij het opstellen van akten waarbij titel op grond wordt verleend, wordt de volgende gedragslijn gevolgd ten aanzien van de voorwaarden waaraan zulke grond onderhevig is of mag zijn:—

(*a*) Wanneer uit de aan de Registrateur ingeleverde akte blijkt dat de grond onderworpen is aan speciale voorwaarden waardoor de rechten van de eigenaar beperkt worden, moeten zodanige voorwaarden in elke volgende akte waarbij titel op zodanige grond verleend wordt, herhaald worden onder vermelding van het feit dat zij in de ingeleverde akte genoemd worden.

(*b*) Wanneer uit de aan de Registrateur ingeleverde akte blijkt dat de grond onderworpen is aan andere voorwaarden dan die genoemd in paragraaf (*a*) moeten zij, als de Registrateur zulks verlangt, herhaald worden, doch anders moeten ze speciaal vermeld worden als beschreven in zodanige akte en de aard ervan in het kort worden uiteengezet.

(*c*) Wanneer de aan de Registrateur ingeleverde akte geen grondbrief van de Kroon is en een algemene verwijzing behelst naar voorwaarden in een vroeger titelbewijs uit krachte waarvan de grond bezeten werd, moet iedere latere akte waarbij op zodanige grond recht verleend wordt mede aan de in de ingeleverde akte genoemde voorwaarden onderworpen gemaakt worden

(*d*) Wanneer de aan de Registrateur ingeleverde akte een grondbrief van de Kroon is betreffende grond welke door koop of anderszins verkregen is en zodanige grondbrief een algemene of biezondere verwijzing bevat naar voorwaarden behelsd in de akte waarbij de grond aan de Kroon overgedragen werd, vinden de bepalingen van paragrafen (*a*), (*b*) en (*c*) toepassing.

(*e*) In iedere latere akte betreffende grond in verband waarmede de bepalingen van paragrafen (*a*), (*b*), en (*c*) of een of meer daarvan zijn toegepast, wordt de voorafgaande akte zooveel mogelik gevolgd met betrekking tot de verwijzing naar de voorwaarden en van de voorafgaande akte wordt geen melding gemaakt totdat de grond aan verdere voorwaarden onderworpen wordt in welk geval zodanige verdere voorwaarden ook genoemd worden of speciale verwijzing daarnaar gedaan wordt op de in die paragrafen voorgeschreven wijze.

(*f*) In iedere akte welke titel op grond verleent worden de rechten van de Regering uitdrukkelik gereserveerd.

(*g*) Het nummer en de datum van iedere akte waarnaar verwezen wordt in verband met voorwaarden moeten worden opgegeven.

(*h*) Mocht in een of ander geval twijfel ontstaan betreffende de toepasselikheid of anderszins van bepalingen van deze regulaties of mochten zij niet van toepassing zijn dan wordt de beslissing van de Registrateur ten aanzien van de te volgen gedragslijn gevolgd.

(2) Voorwaarden moeten in akten worden opgenomen in de officiële taal waarin zij werden opgesteld, zullende echter voorwaarden behelsd in een geregistreerde akte in de andere officiële taal in latere akten in zodanige taal herhaald mogen worden.

(3) Wanneer uit een akte blijkt dat een eigenaar van grond over andere grond een recht van servituut heeft verkregen moet zodanig recht in elke akte waarbij op de eerstgenoemde grond titel verleend wordt, worden vermeld en beschreven of speciaal daarnaar worden verwezen.

(4) Wanneer een akte ingediend voor passering of registratie een recht, beschreven als een levensrecht, voorbehoudt of verleent moet, behalve wanneer zodanig recht door een testament gevestigd wordt, de aard daarvan in zodanige akte en in de volmacht die daarop betrekking heeft (indien er een is) opgegeven worden.

(5) Voorwaarden moeten, voor zover doenlik, in het titelbewijs worden opgenomen onmiddelik na de uitstrekkingsklausule en slechts in buitengewone omstandigheden mogen zij in een aanhangsel worden vervat.

(6) Voorwaarden in een akte van transport of verband welke ten doel hebben aan een Registrateur een plicht of verplichting op te leggen welke niet door de wet toegelaten is, behoeven door zodanige registrateur niet nagekomen te worden.

19. Wanneer grond moet worden getransporteerd overeenkomstig de bepalingen van een testament, codicil of andere testamentaire beschikking, moet een gecertificeerde kopie van het testament, codicil of ander testamentaire beschikking, naar het geval moclit zijn, met de akte worden ingediend. De Registrateur kan ook desverkiezende van een eksekuteur, die grond, behorende tot de boedel welke hij beheert, wenst te transporteren, verlangen dat hij een gecertificeerde kopie van het testament, codicil of andere testamentaire beschikking en van de likwidatierekening in de boedel zal inleveren. Indien echter alreeds een kopie bij het Registratiekantoor van Akten ingeleverd is, is het voldoende als in zulk geval op de akte een aantekening geplaatst wordt van het nummer en de datum van de akte aan welke zulk een kopie is gehecht.

20. (1) Wanneer een langstlevende van twee echtgenoten op wiens naam grond geregistreerd staat uit krachte van de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet aanspraak maakt om daarover te kunnen beschikken, kan zodanige langstlevende echtgenoot, met inachtneming van het bepaalde bij subartikel (2) van deze regulatie, de Registrateur in geschrifte verzoeken om een aantekening op de titelbewijzen van de betrokken grond ten effekte dat zodanige langstlevende echtgenoot gerechtigd is om over zodanige grond ingevolge de bepalingen van het genoemde artikel van de Wet te beschikken en totdat zodanige aantekening gemaakt is, is het de langstlevende echtgenoot niet geoorloofd om over de aldus geregistreerde grond te beschikken.

(2) Een langstlevende echtgenoot die ingevolge subartikel (1) van deze regulatie applikatie maakt of alvorens hij over grond die op zijn naam geregistreerd is beschikt, moet bij de Registrateur behalve de titelbewijzen van de grond nog de volgende dokumenten inleveren—

(*a*) het bewijs van de aanstelling van zodanige langstlevende echtgenoot als de eksekuteur van de boedel van de overleden echtgenoot;

(*b*) wanneer de grond met verband bezwaard is, de akte van verband en de toestemming van de wettige houder daarvan tot de doorhaling daarvan of tot de bevrijding van de grond of de boedel van de overleden echtgenoot van de werking daarvan;

(*c*) wanneer hererechten verschuldigd zijn, een kwitantie voor zodanige rechten;

(*d*) if the land was bequeathed to such survivor, a certified copy of the will of the deceased spouse;

(*e*) if the land was purchased from a legatee or heir in the estate the consent, duly witnessed, of such legatee or heir; and in either of the cases mentioned in (*d*) and (*e*) hereof;

(*f*) proof that the survivor has received his discharge as executor, or, failing such proof, evidence that all debts of the estate of the deceased spouse have been paid;

(*g*) if the land was purchased from the estate an order of Court confirming the sale;

(*h*) if the land has been made over in terms of section *fifty-one* of the Administration of Estates Act, 1913, evidence of the approval of the Master of the Supreme Court.

(3) When a Master has, in terms of section *fifty-seven* of the Administration of Estates Act, 1913, authorized a surviving spouse to deal with land registered in the name of such surviving spouse, the Registrar shall, on production to him of the necessary certificate from the Master of the Supreme Court endorse the fact that such authority has been given on the title-deed of the land concerned, and until such an endorsement has been made such survivor shall not be permitted to deal with such land.

(4) If any land, which a survivor claims to be entitled to deal with in terms of section *fifty-seven* of the Administration of Estates Act, 1913, is hypothecated the endorsements prescribed by subsection (3) of this regulation shall only be made if the bond and consent of the legal holder to the cancellation thereof or to the release of the land or the estate of the deceased spouse from the operation of the bond are lodged.

21. (1) If, in connection with the execution or registration or filing of record of any deed, power or other document, reference is necessary to any deed or document already filed or registered in a Deeds Registry, the number and date of that deed, or of the deed with which such document is filed, or the number under which it is registered, must be furnished when the deed, power, or document is lodged for execution or registration or record. When any deed, power, or document to which reference is necessary is of a lengthy character, it shall be the duty of the conveyancer or other person concerned to indicate the particular clause thereof which relates to the question to be determined. An additional fee prescribed by the schedule of Fees of Office may be levied in cases where a wrong reference has been given, and, if so levied, shall be affixed to the deed, power, or other document.

(2) All deeds, bonds, diagrams, or documents necessary in connection with the examination, execution, or registration of any deed, bond, power, or other document lodged in a Deeds Registry, including all receipts or certificates required by law to be produced, shall accompany such deed.

(3) When a deed lodged by any person for execution or registration or any other purpose is intended to be executed, or registered, or otherwise dealt with, in conjunction with a deed lodged by another person, a note to that effect shall be made by the conveyancers or other persons responsible for the lodgment thereof on the several deeds concerned. If any conveyancer omits to comply with this regulation, the deed in respect of which such omission has been made may, if in order, be executed, registered, or otherwise dealt with, independently of such other deed.

(4) If, in connection with the execution or registration of any deed, power, or other document, it is necessary to prove the appointment of any executor, trustee, tutor, curator, or assignee, the original appointment granted under the hand of a Master shall be produced, or, if such original appointment is not available, then there shall be produced a certified copy of such original appointment, or a certificate thereof issued by a Master, and such original copy or certificate, as the case may be, shall be accepted by the Registrar for all purposes until he receives from the Master concerned notification of any revocation of, or change in, any such appointment.

22. (1) Where it is sought to deal with immovable property the title-deed of such property, or a certified copy thereof issued to serve as an original, shall, save as provided in sub-sections (2) and (3), be produced and be mentioned in the deed dealing with such property. It shall, however, not be necessary, unless the Registrar so requires, to produce any deed by which the property was previously held, whether such deed be the diagram deed or any intermediate deed, nor shall the Registrar be required to endorse thereon any record of subsequent dealings with the property.

(2) Where immovable property is to be transferred or ceded in execution of the judgment of any competent court by the officer appointed by law, or by such court, it shall not be necessary to produce the title deed of such property or a certified copy issued in lieu thereof if such officer certifies in writing that he has been unable to obtain possession of such title deed or copy: Provided that where the duplicate original of such title deed filed of record in a Deeds Registry has been lost or destroyed it shall be necessary for such officer to obtain a certificate of registered title under the provisions of section *twenty-seven* of the Act, for which purpose such officer shall be regarded as the owner of the land, and provided further that where any land so to be transferred is registered in a Deeds Registry at Capetown, Kingwilliamstown, Kimberley or Vryburg, no transfer thereof shall be executed until a conveyancer has lodged with the Registrar a certificate that he has searched the register of transfers and that it contains no record of a transfer of the land concerned by the person from whom it is proposed to be alienated.

(*d*) wanneer de grond aan zodanige langstlevende echtgenoot vermaakt is, een gecertificeerde kopie van het testament van de overleden echtgenoot;

(*e*) waneer de grond werd aangekocht van een legataris of erfgenaam in de boedel, de toestemming, behoorlik door getuigen getekend, van zodanige legataris of erfgenaam; en in ieder van de gevallen genoemd in (*d*) en (*e*) hiervan;

(*f*) het bewijs dat de langstlevende zijn ontslag als eksekuteur gekregen heeft, of, bij gebreke daarvan, het bewijs dat alle schulden van de boedel van overleden echtgenoot voldaan zijn;

(*g*) wanneer de grond van de boedel werd gekocht, een order van het Hof de koop bekrachtigend:

(*h*) wanneer de grond overgenomen is krachtens artikel *een en vijftig* van de Boedelwet, 1913, bewijs van de goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof.

(3) Wanneer een Meester ingevolge artikel *zeven en vijftig* van de Boedelwet, 1913, een langstlevende echtgenoot gemachtigd heeft over grond geregistreerd op naam van zodanige langstlevende echtgenoot te beschikken, maakt de Registrateur, wanneer aan hem het nodige certifikaat van de Meester van het Hooggerechtshof overgelegd is, van het feit dat zodanige machtiging gegeven is op het titelbewijs van de betrokken grond aantekening en totdat die aantekening gemaak is, is het de langstlevende echtgenoot niet geoorloofd over de grond te beschikken.

(4) Wanneer grond, waarop een langstlevende echtgenoot aanspraak maakt te kunnen beschikken ingevolge artikel *zeven en vijftig* van de Boedelwet, 1913, met verband bezwaard is, worden de aantekeningen voorgeschreven door subartikel (3) van deze regulatie slechts gemaakt indien de akte van verband en de toestemming van de wettige houder tot de doorhaling daarvan of tot de bevrijding van de grond of de boedel van de overleden echtgenoot van de werking van het verband zijn ingeleverd.

21. (1) Wanneer in verband met het passeren of registreren of de inlevering voor bewaring van een akte, volmacht of ander dokument nodig is te verwijzen naar een alreeds in het Registratiekantoor van Akten berustende of geregistreerde akte of dokument, moet het nummer en de datum van die akte, of van de akte aan welke zodanig dokument is gehecht, of het nummer waaronder het geregistreerd is, opgegeven worden wanneer de akte, de volmacht of het dokument wordt ingeleverd om te worden gepasseerd, geregistreerd of voor bewaring. Wanneer een akte, volmacht of dokument waarnaar het nodig is te verwijzen van een uitgebreide aard is, is de transportuitmaker of andere betrokken persoon verplicht om de biezondere klausule op te geven welke betrekking heeft op de te beslissen kwestie. Een ekstra betaling voorgeschreven door het Tarief van Fooien kan geheven worden in gevallen waarin een verkeerde opgave gedaan is en wordt in zo 'n geval aan de akte, volmacht of ander dokument gehecht.

(2) Alle akten van transport of verband, kaarten of dokumenten benodigd in verband met het onderzoeken, passeren of registreren van een akte van transport of verband, volmacht of ander dokument ingeleverd in een Registratiekantoor van Akten, benevens alle kwitanties of certifikaten welke volgens wet overgelegd moeten worden, moeten zodanige akte vergezellen.

(3) Wanneer het de bedoeling is dat een voor passering, registratie of ander doel ingeleverde akte met een door een andere persoon ingeleverde akte gezamenlik gepasseerd, geregistreerd of op andere wijze behandeld zal worden, moet door de transportuitmakers of andere personen die voor de inlevering daarvan verantwoordelik zijn op de verschillende betrokken akten daarvan een aantekening gemaakt worden. Indien een transportuitmaker nalaat deze regulatie na te komen, kan de akte ten aanzien waarvan hij verzuimd heeft zulks te doen, indien in orde, onafhankelik van de andere akte, gepasseerd, geregistreerd of op andere wijze behandeld worden.

(4) Wanneer het, in verband met het passeren of registreren van een akte, volmacht of ander dokument, nodig is het bewijs te leveren van de aanstelling van een eksekuteur, trustee, voogd, kurator of rechtverkrijgende, moet de oorspronkelike aanstelling gegeven onder de hand van een Meester worden overgelegd, of, indien zodanige oorspronkelike aanstelling niet beschikbaar is, een gecertificeerde kopie van zodanige oorspronkelike aanstelling of een certifikaat daarvan uitgereikt door een Meester en zodanige oorspronkelike kopie of certifikaat, wordt, naar het geval mocht zijn, door de Registrateur voor alle doeleinden aangenomen totdat hij van de betrokken Meester kennisgeving ontvangt van de intrekking van of verandering in zodanige aanstelling.

22. (1) Wanneer over onroerende goederen beschikt wordt moet, behalve als bepaald in subartikels (2) en (3), het titelbewijs van zodanig eigendom of een gecertificeerde kopie daarvan uitgereikt om te dienen als een origineel overgelegd en in de akte waarbij over zodanig eigendom beschikt wordt, genoemd worden. Tenzij de Registrateur zulks verlangt is het echter niet nodig om een akte over te leggen uit krachte van welke het eigendom vroeger bezeten werd, onverschillig of zulk een akte de akte is waarbij zich de kaart bevindt of een tussenliggende akte en ook behoeft de Registrateur daarop geen antekening te maken van latere beschikkingen over het eigendom.

(2) Wanneer onroerende goederen moeten worden getransporteerd of gecedeerd ter uitvoering van het vonnis van een bevoegd hof door de naar wet of door zodanig hof aangestelde ambtenaar, is het niet nodig het titelbewijs van zodanig eigendom of een inplaats daarvan uitgereikte gecertificeerde kopie daarvan in te leveren indien zodanige ambtenaar schriftelik certificeert dat hij niet in staat geweest is zodanig titelbewijs of kopie in handen te krijgen: Met dien verstande dat indien het duplikaat origineel van zulk een titelbewijs berustende in een Registratiekantoor van Akten verloren of vernietigd is het voor zodanige ambtenaar nodig zal zijn om ingevolge de bepalingen van artikel *zeven en twintig* van de wet een certifikaat van geregistreerde titel te verkrijgen, voor welk doel zodanige ambtenaar als de eigenaar van de grond beschouwd zal worden, en met dien verstande verder dat waar grond welke op deze wijze gestransporteerd moet worden in een Registratiekantoor van Akten te Kaapstad, Kingwilliamstown, Kimberley of Vrijburg geregistreerd is, geen akte van transport daarvan zal worden gepasseerd voordat een transportuitmaker aan de Registrateur een certifikaat heeft overgelegd dat hij het register van transporten heeft nagekeken en dat zich daarin geen aantekening van een transport van de grond in kwestie door de persoon van wie men hem wil overdragen bevindt.

(3) Transfers in terms of section *thirty-three* of Act No. 26 of 1907 (Transvaal), section *eleven* of Act No. 37 of 1908 (Transvaal), section *eight* of Act No. 17 of 1909 (Transvaal), section *thirty-four* of Act No. 33 of 1909 (Orange Free State), or Act No. 27 of 1907 (Natal), may be passed without the production of the title-deed of the property or a certified copy issued in lieu thereof, provided that the General Manager of the Land and Agricultural Bank of South Africa certifies in writing that he has been unable to obtain possession of such title deed or copy.

23. Where, in the partition of land, an undivided share in such land is registered in the name of a deceased person, or of his or her estate, or of his or her surviving spouse, the Registrar shall, if it comes to his notice that such share has been bequeathed, require not only the consent of the Master in terms of section *fifty-three* of the Administration of Estates Act, 1913, on behalf of legatees who may be minors, but also the consents of the major legatees, if there are such, unless it can be proved to his satisfaction by documentary evidence that the partition was agreed upon during the lifetime of the testator.

24. When a woman who is married in community of property or out of community without exclusion of the marital power, and who has been appointed, prior to the Administration of Estates Act, 1913, as executrix in an estate, seeks on her own authority to pass transfer of land belonging to that estate, the Registrar may allow such transfer to pass if he is satisfied that her husband has received notice of the intended transfer, but if the husband has given notice of his intention to apply to the Court to prevent such transfer, the Registrar may refuse to pass it until the Court has given its consent or the husband has withdrawn his notice.

25. No deed conferring title to immovable property registered in the Deeds Registries at Capetown, Kingwilliamstown, Kimberley, or Vryburg, or mortgage bond thereon shall be executed by virtue of a certified copy of a deed of grant or certificate of ownership issued by the Surveyor-General of the Province of the Cape of Good Hope, nor shall any other deed or document be registered in respect thereof until there has been lodged with the Registrar a certificate given by a conveyancer that he has searched the register of transfers and that it contains no record of a transfer of the land concerned by the person named in such grant or certificate.

26. No transfer under the provisions of " The Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881 " (Cape), shall be executed until a conveyancer has lodged a certificate, signed on the day of the lodgment of the deed and confirmed in case of any relodgment thereof, that he has searched the register of transfers and that it contains no record of a transfer of the land concerned by the person from whom it is proposed to be alienated.

27. In the event of any deed of transfer or any mortgage bond either by or in favour of any bank, company, church, association, society, or other body or institution, or of any trustees or other officers thereof, being lodged for execution or registration in a Deeds Registry, or of any consent to the performance of any act on behalf of any one or other of them being lodged in such Registry, it shall be competent for the Registrar to require the production for record purposes of a certified copy of or a relevant extract from the deed of constitution or regulations of such body or other institution and of such further evidence as he may deem necessary to prove that the transaction is within the scope of its constitution or regulations. It shall also be competent for the Registrar to call for evidence to establish the authority of any person seeking to act on behalf of any such bank, company, church, society, body or institution or the authority of such trustees or other officers to represent the same.

28. (1) A bond shall not be passed in favour of any person as the agent of a principal.

(2) No bond lodged for execution before a Registrar shall be accepted if all the parties thereto do not hypothecate immovable property registered in their names.

(3) A bond, if it is to be passed by two or more principal debtors shall, unless they hold the property to be mortgaged in shares, only be executed if those debtors expressly bind themselves jointly and severally for the amount thereof or would be so bound by the operation of any law in force in the Union.

(4) Where it is sought to mortgage land held under special conditions limiting the rights of the owner the Registrar may require those conditions to be set out in the bond or a suitable reference made thereto.

(5) Every mortgage bond must contain a full and clear description of the property to be hypothecated, including the extent thereof, and when two or more properties are to be hypothecated each property shall be described in a separate paragraph. The date and number, if any, of the deed by which the property is held must also be quoted in each paragraph, provided that where more than one property is held by one and the same deed, the date and number of the deed may be quoted after the description of the last of such properties.

(6) No portion of any registered piece of land may be mortgaged unless the registered owner thereof has obtained a certificate of registered title under the provisions of section *twenty-six* of the Act.

(7) When a notarial bond, which has been registered in more than one Deeds Registry, has been cancelled in any such Registry, a copy of the consent lodged for the purposes of such cancellation certified by the Registrar thereof may be accepted at any other Registry in lieu of an original consent.

(3) Transporten ingevolge artikel *drie en dertig* van Wet No. 26 van 1907 (Transvaal), artikel *elf* van Wet No. 37 van 1908 (Transvaal), artikel *acht* van Wet No. 17 van 1909 (Transvaal), artikel *vier en dertig* van Wet No. 33 van 1909 (Oranje Vrijstaat), of Wet No. 27 van 1907 (Natal) kunnen zonder overlegging van het titelbewijs van het eigendom of een gecertificeerde kopie uitgereikt in de plaats ervoor gepasseerd worden mits de Algemene Bestuurder van de Land- en Landbouwbank van Zuid-Afrika in geschrifte certificeert dat hij er niet in geslaagd is zodanig titelbewijs of kopie in zijn bezit te krijgen.

23. Wanneer bij de verdeling van grond een onverdeeld aandeel in zodanige grond geregistreerd is op naam van een overleden persoon, of van zijn of haar boedel, of van zijn of haar langstlevende echtgenoot, zal de Registrateur, als het hem ter kennis komt dat zodanig aandeel vermaakt is, niet alleen de toestemming van de Meester verlangen, ingevolge artikel *drie en vijftig* van de Boedelwet, 1913, ten behoeve van erfgenamen of legatarissen die minderjarig mochten zijn, doch ook de toestemming van de meerderjarige erfgenamen of legatarissen, zo die er zijn, tenzij het tot zijn genoegen door dokumentair bewijs aangetoond kan worden dat tot de verdeling besloten werd gedurende het leven van de erflater.

24. Wanneer een vrouw die in gemeenschap van goederen of buiten gemeenschap van goederen zonder uitsluiting van het *jus mariti* gehuwd is en die vóór de inwerkingtreding van de Boedelwet, 1913, als eksekutrice in een boedel aangesteld is, op eigen gezag grond behorende tot die boedel wenst te transporteren, kan de Registrateur het passeren van zodanig transport toestaan indien hij overtuigd is dat aan de echtgenoot van het voorgenomen transport kennis gegeven is, doch als de echtgenoot kennis gegeven heeft van zijn voornemen om bij het hof aanzoek te doen zodanig transport te beletten, kan de Registrateur weigeren het transport te passeren totdat het hof zijn toestemming gegeven of de echtgenoot zijn kennisgeving teruggetrokken heeft.

25. Geen akte waarbij titel verleend wordt op onroerende goederen geregistreerd in de Registratiekantoren van Akten te Kaapstad, Kingwilliamstown, Kimberley, of Vrijburg, of akte van verband daarop, mag gepasseerd worden uit krachte van een gecertificeerde kopie van een grondbrief of certifikaat van eigendomsrecht uitgereikt door de Landmeter-generaal van de Provincie Kaap de Goede Hoop, noch mag een andere akte of ander dokument ten opzichte daarvan geregistreerd worden voordat bij de Registrateur een certifikaat is ingeleverd van een transportuitmaker dat hij het register van transporten heeft nagekeken en dat daarin geen aantekening te vinden is van een transport van de grond in kwestie door de in de grondbrief of het certifikaat genoemde persoon.

26. Er mag geen akte van transport worden gepasseerd ingevolge de bepalingen van " De Registratie van Titels en Onbeheerde Gronden Wet, 1881 " (Kaap), voordat een transportuitmaker een certifikaat heeft ingeleverd, getekend op de datum van inlevering van de akte en bekrachtigd in geval van een weder-inlevering ervan, dat hij het register van transporten heeft nagekeken en dat daarin geen aantekening te vinden is van een overdracht van de grond in kwestie door de persoon van wie men het wil vervreemden.

27. In geval een akte van transport of verband, hetzij door of ten faveure van een bank, maatschappij, kerk, vereniging, genootschap of ander lichaam of instelling, of van trustees of andere beambten daarvan, voor passering of registratie bij een Registratiekantoor van Akten wordt ingeleverd, of in geval een toestemming tot het verrichten van een handeling ten behoeve van de een of de ander van hen bij zulk een registratiekantoor wordt ingeleverd, is de Registrateur bevoegd voor doeleinden van referte de overlegging te verlangen van een gecertificeerde kopie van of een desbetreffend uittreksel uit de akte van oprichting of reglementen van zodanig lichaam of andere instelling en van zodanig ander bewijs als hij nodig mocht oordelen om te bewijzen dat de transaktie binnen de perken van zijn akte van oprichting of reglementen valt. Ook is de Registrateur bevoegd om bewijzen te vorderen ter vaststelling van de bevoegdheid van iemand die ten behoeve van zulk een bank, maatschappij, kerk, vereniging, genootschap, lichaam of instelling wenst te handelen of van de bevoegdheid van zodanige trustees of andere beambten om dezelve te vertegenwoordigen.

28. (1) Geen akte van verband mag worden gepasseerd ten faveure van iemand als de vertegenwoordiger van een principaal.

(2) Geen akte van verband ingediend voor passering voor een Registrateur wordt aangenomen tenzij al de daarbij betrokken partijen onroerende goederen op hun naam geregistreerd verbinden.

(3) Een akte van verband welke gepasseerd moet worden door twee of meer hoofdschuldenaren mag, tenzij zij het te bezwaren eigendom in aandelen bezitten, slechts gepasserd worden indien die schuldenaren zich gezamenlik en ieder afzonderlik voor het gehele bedrag daarvan uitdrukkelik verbinden of indien zij aldus gebonden worden door de werking van een in de Unie van kracht zijnde wet.

(4) Wanneer het verlangd wordt grond met verband te bezwaren welke onder speciale voorwaarden bezeten wordt waardoor de rechten van de eigenaar beperkt worden, kan de Registrateur verlangen dat deze voorwaarden in de akte van verband uiteengezet worden of dat op passende wijze daarnaar verwezen wordt.

(5) Iedere akte van verband moet een volledige en duidelike beschrijving bevatten van het te bezwaren eigendom met inbegrip van de grootte daarvan en indien twee of meer eigendommen bezwaard moeten worden moet ieder eigendom in een afzonderlike paragraaf beschreven worden. De datum en het nummer, zo dat er is, van de akte uit krachte van welke het eigendom bezeten wordt moeten eveneens in iedere paragraaf vermeld worden, met dien verstande dat in geval meer dan een eigendom uit krachte van een en dezelfde akte bezeten wordt, de datum en het nummer van de akte na de beschrijving van het laatste van zodanige eigendommen mogen opgegeven worden.

(6) Een gedeelte van een geregistreerd stuk grond mag niet met verband bezwaard worden tenzij de geregistreerde eigenaar ervan een certifikaat van geregistreerde titel heeft verkregen ingevolge de bepalingen van artikel *zes en twintig* van de Wet.

(7) Wanneer een notariële akte van verband, welke in meer dan een Registratiekantoor van Akten geregistreerd is, in een van die registratiekantoren doorgehaald is, mag een door de Registrateur daarvan gecertificeerde kopie van de toestemming ingediend voor het doel van zodanige doorhaling bij elk van de andere registratiekantoren in de plaats van de originele toestemming aangenomen worden.

(8) No owner of immovable property which is subject to a bond shall be entitled to require a Registrar to note any part-payments made on account of such bond against the endorsement thereof on the title-deed of the property.

(9) Every authority for the performance of any of the acts of registration specified in paragraph (*f*) of section *three* of the Act shall be made in duplicate, and shall be signed by the holder of the bond or his duly authorized agent and shall be duly witnessed. The duplicate original shall be retained by the Registrar and the original annexed to the bond. When more than one bond is concerned an additional duplicate shall be furnished in respect of each additional bond. The cession of a bond may, however, be endorsed upon or at the foot of such bond, in which case a duplicate original of the cession or an acknowledgment of such cession, in terms approved by the Registrar signed by the cedent and duly witnessed, shall be lodged with the Registrar for record. If application is made for the registration of a cession of a bond which has been previously ceded, but such previous cession or cessions have not been registered, the applicant shall furnish the Registrar with notarially certified copies of all previous cessions.

(10) The authority for the performance of any of the acts of registration specified in paragraph (*g*) of section *three* of the Act shall be given upon a separate sheet of paper by the holder of the bond or his duly authorized agent, and shall be signed and duly witnessed. Such authority shall be retained by the Registrar. Every such authority shall describe the bond and disclose the full name of the legal holder thereof, and, if he is the cessionary, the date of the cession to him.

(11) Any renunciation or waiver of preference in respect of a registered usufruct or other limited interest in immovable property to or in favour of the legal holder under a registered or registrable mortgage bond shall, if such bond has been registered, be contained in a notarial deed, and if such bond has not been registered be contained in a notarial deed or in such bond as the owner of such usufruct or limited interest may elect. Every renunciation or waiver registered in terms hereof shall be duly noted on the owner's title to such usufruct or interest, and in the case of a registered bond on such bond.

29. If any person is executor in an estate and also sole heir therein such person shall not, unless he is the registered owner, be permitted to hypothecate or otherwise encumber any property to which he may be entitled as such heir.

30. A Registrar shall have authority in connection with any mortgage bond tendered for execution or notarial bond, antenuptial contract, or deed of donation tendered for registration, or any application from a person to be substituted as debtor under an existing bond to call for an affidavit from the mortgagor, parties to the antenuptial contract, donor, or debtor, as the case may be, stating whether or not he or she has previously passed any mortgage or notarial bond, antenuptial contract, or deed of donation, or has been substituted as debtor under a bond in the Deeds Registry concerned, and if any such deed has been passed or substitution effected, to require a reference to the folio in the register on which such registration was effected or such other particulars as will enable the Registrar to discover such folio.

31. Except with the consent of the mortgagor, no cession of part of any sum due under a bond shall be entitled to registration.

32. A separate consent by the legal holder, duly witnessed, shall be necessary for the purpose of registering any part-payment made in respect of a bond; and no cession of a balance due under any bond shall be registered until the amount paid in reduction thereof shall have been written off in the appropriate register, nor may any bond, part of the capital amount of which has been repaid, be substituted under the provisions of section *fifteen* of the Act until the part-payment shall have been so written off.

33. Unless otherwise provided by law in any Province, an application for the issue of an amended title under section *twenty-one* of the Act shall be accompanied by—

(1) a diagram in triplicate of the land as resurveyed;

(2) the title-deeds by which the applicant holds the land;

(3) the original existing diagram or diagrams of such land, or, if these have been lost or destroyed, an affidavit to that effect by the applicant;

(4) an agreement signed by all the owners of land adjacent to the land resurveyed, or their duly accredited agents, and witnessed in the manner prescribed for powers by section *fifty-six* of the Act, which agreement shall set forth that the owners consent to and accept the beacons and boundaries adopted in the said resurvey as the true and correct beacons and boundaries of the said land; provided that it shall not be necessary to lodge such agreement with regard to any beacon or beacons which shall have become admittedly true and correct by virtue of the issue of a previous amended title; provided further that, if any such owner or owners

(8) De eigenaar van onroerend eigendom dat met verband bezwaard is heeft niet het recht van een Registrateur te verlangen dat hij van afbetalingen van een gedeelte van het verband aantekening zal maken tegen de aantekening op het titelbewijs van het eigendom waarin van het verband melding gemaakt wordt.

(9) Iedere machtiging voor het registreren van een van de handelingen genoemd in paragraaf (*f*) van artikel *drie* van de Wet moeten in duplikaat uitgemaakt worden en getekend door de houder van de akte van verband of door zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger en behoorlik door getuigen getekend worden. Het duplikaat origineel wordt door de Registrateur behouden en het origineel wordt aan de akte van verband gehecht. Waar het meer dan een akte van verband geldt moet voor elke bijkomende akte van verband nog een duplikaat verstrekt worden. De cessie van een akte van verband mag echter aangetekend worden op of aan het einde van zodanige akte van verband, in welk geval een duplikaat origineel van de cessie of een erkenning van zodanige cessie, in bewoordingen goedgekeurd door de Registrateur, getekend door de rechtverkrijgende en behoorlik door getuigen getekend, bij de Registrateur moet worden ingeleverd voor bewaring. Indien de registratie van een cessie van een akte van verband welke al eerder gecedeerd is, maar welke vroegere cessie of cessies niet geregistreerd zijn verlangd wordt, moet de aanvrager aan de Registrateur notarieel gecertificeerde kopieën van alle vroegere cessies verstrekken.

(10) De machtigingen voor het registreren van een van de handelingen genoemd in paragraaf (*g*) van artikel *drie* van de wet moeten door de houder van de akte van verband of door zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger op een afzonderlik vel papier opgesteld en getekend worden en behoorlik door getuigen ondertekend zijn. Zodanige machtiging wordt door de Registrateur behouden. Iedere zodanige machtiging moet een beschrijving geven van de akte van verband en de volle naam van de wettige houder daarvan vermelden en, indien hij de cessionaris is, de datum van de cessie aan hem.

(11) Iedere afstand van voorrang in verband met een geregistreerd vruchtgebruik of ander beperkt recht op onroerende goederen ten faveure van de wettige houder van een geregistreerde of registreerbare akte van verband moet, indien zodanige akte van verband geregistreerd is, in een notariële akte vervat worden, en indien zodanige akte van verband niet geregistreerd is, in een notariële akte of in zodanige akte van verband vervat worden naar de eigenaar van zodanig vruchtgebruik of beperkt recht mocht verkiezen. Van iedere afstand geregistreerd overeenkomstig dit subartikel moet op het titelbewijs van de gerechtigde op zodanig vruchtgebruik of recht en in het geval van een geregistreerde akte van verband op zodanige akte aantekening gedaan worden.

29. Een eksekuteur in een boedel die tevens de enige erfgenaam daarin is, wordt, tenzij hij de geregistreerde eigenaar is, niet toegestaan om goederen waartoe hij, in zijn hoedanigheid van erfgenaam gerechtigd mag zijn te bezwaren met verband of anderszins.

30. Wanneer een akte van verband ingeleverd wordt om te worden gepasseerd of een notariële akte van verband, of een kontrakt van huwelikse voorwaarden of akte van schenking om te worden geregistreerd of aanzoek door een persoon om in een bestaande akte van verband te worden gesubstitueerd als schuldenaar gedaan wordt, heeft een Registrateur het recht om van de verbandhouder, de partijen tot het kontrakt van huwelikse voorwaarden, de schenker of schuldenaar, naar het geval mocht zijn, een beëdigde verklaring te verlangen, vermeldende of hij of zij reeds te voren een akte van verband of notariële akte van verband, kontrakt van huwelikse voorwaarden of akte van schenking gepasseerd heeft of in een in het betrokken Registratiekantoor van Akten berustende akte van verband als schuldenaar gesubstitueerd is, en indien zulk een akte gepasseerd is of substitutie plaats gevonden heeft, een verwijzing naar het folio in het register waarop zodanige registratie ingeschreven werd te verlangen of zodanige andere inlichtingen als de Registrateur in staat zullen stellen om zodanige folio te vinden.

31. Zonder de toestemming van de verbandgever kan geen cessie van een gedeelte van een onder een akte van verband verschuldigd bedrag geregistreerd worden.

32. Voor het registreren van een gedeeltelike betaling van een onder een akte van verband verschuldigd bedrag is een afzonderlike, behoorlik door getuigen getekende, toestemming van de wettige houder benodigd en geen cessie van het onder een akte van verband verschuldigde onbetaalde gedeelte wordt geregistreerd voordat het in mindering daarvan betaalde bedrag in het desbetreffende register afgeschreven is. noch kan substitutie in een akte van verband, waarop een gedeelte van de hoofdsom terugbetaald is, ingevolge de bepalingen van artikel 15 van de wet plaats vinden voordat de gedeeltelike betaling op de gezegde wijze afgeschreven is.

33. Tenzij door de wet van een Provincie anders bepaald is, moet een applikatie om de uitreiking van een geamendeerde titel ingevolge artikel *een en twintig* van de Wet vergezeld gaan van—

(1) een kaart van de grond zoals opnieuw opgemeten in triplikaat;

(2) de titelbewijzen uit kracht van welke de applikant de grond bezit;

(3) de oorspronkelik bestaande kaart of kaarten van zodanige grond, of, als deze verloren of vernietigd zijn, een beëdigde verklaring te dien effekte van de applikant;

(4) een overeenkomst getekend door al de eigenaars van grond grenzende aan de opnieuw opgemeten grond, of door hun behoorlik gevolmachtigde vertegenwoordigers, en getekend op de door artikel *zes en vijftig* van de Wet ten opzichte van volmachten voorgeschreven wijze, welke overeenkomst moet vermelden dat de eigenaars toestemmen in de gezegde weder-opmeting en de daarbij aangenomen bakens en grenzen als de juiste en korrekte bakens en grenzen van de gezegde grond aannemen; zullende het echter niet nodig zijn zulk een overeenkomst in te leveren ten opzichte van een baken of bakens waarvan de juistheid en korrektheid vaststaat uit hoofde van de uitreiking van een vroeger geamendeerde titel, en met dien verstande verder, dat indien zulk een eigenaar of eigenaars mocht/mochten weigeren of in gebreke blijven om zijn/hun toestemming te geven, een schriftelike kennisgeving aan zodanige eigenaar of eigenaars of aan hun behoorlik gemachtigde vertegenwoordigers gegeven zal

refuse or fail to give his or their consent, notice in writing shall be given to such owner or owners, or their duly accredited agents, that unless within one month after service thereof an objection is lodged with the Registrar, an amended title will be issued; provided also that if such objection is lodged, the Registrar, after notifying the objector to that effect, shall not issue the amended title within a further period of two months unless the objection has, in the meantime, been withdrawn; and provided further that if the whereabouts of any owner of adjacent land is unknown, the notice to him may be given by publication once in the *Gazette* and in a newspaper approved by the Registrar;

(5) a certificate by the surveyor by whom the resurvey was made, or by the conveyancer by whom the certificate of amended title is prepared, that the signatories to the agreement are or represent all the owners of the land adjacent to the land resurveyed. The surveyor shall also certify that to the best of his knowledge and belief the boundaries of the land resurveyed have not been changed by mutual agreement so as to cause a transfer of land otherwise than according to law;

(6) a certificate from the Surveyor-General that there has been lodged with him—

(*a*) a report by the surveyor by whom the resurvey was made, together with an explanatory plan, clearly setting forth the degree or particulars in which his resurvey differs from the original survey of the property as disclosed by the existing diagram or diagrams, and containing such other information as the surveyor may deem useful or which the Surveyor-General may require;

(*b*) a certificate from the surveyor by whom the resurvey was made that the beacons of the resurveyed land have been erected in a substantial and durable manner and of materials clearly and easily distinguishable from objects in the vicinity of such beacons;

Provided that the provisions of sub-sections (4), (5), and (6) of this regulation shall not apply to a Deeds Registry in the Province of the Transvaal if a certificate from the Surveyor-General of that Province is produced to the effect that the steps required by law for the cancellation of the diagrams of the land, in respect of which application has been made for a certificate of amended title, have been taken under the provisions of section *two* of Law No. 7 of 1897 (South African Republic), and that the diagram of the land as resurveyed has been confirmed under the provisions of Law No. 9 of 1891 (South African Republic).

34. (1) When two or more pieces of land, for which consolidated or amended title is desired under the provisions of sections *nineteen* to *twenty-five* inclusive of the Act, are owned by two or more persons in undivided shares no certificate of consolidated or amended title shall be issued, unless the several pieces of land are owned in the same proportions by the several owners.

(2) Any person making application to a Registrar for a consolidated title, or for an amended title comprising more than one piece of land, shall, if the diagram of the land in respect of which such application is made does not contain a description of the several pieces of land comprised therein corresponding so far as may be material for purposes of identification with that contained in the existing title-deeds, cause to be lodged with his application a certificate containing such a description from the Surveyor-General who approved the diagram.

35. (1) The Registrar shall not issue an amended title in respect of two or more pieces of land situate in the case of the Province of the Cape of Good Hope (other than the native territories) in different divisions, or in any other Province, or in the native territories of the Province of the Cape of Good Hope, in different districts, nor in respect of land registered as a farm or portion of a farm and land registered as an erf in a township or in respect of erven in different townships.

(2) The notice prescribed by section *seven* of Act No. 9 of 1879 (Cape) should be prepared in English and in Dutch by the conveyancer lodging the relative deed, and, in the event of his neglecting to do so, the fee prescribed by the schedule of fees of office shall be paid to the Registrar in respect of the preparation of the same in the Deeds Registry.

36 (1) Whenever it appears from any statement on the diagram of a portion of a piece of land about to be transferred that the transferor has granted a servitude in favour of such portion over the remaining extent thereof or over some other land adjoining the land to be transferred and registered in the transferor's name, or has imposed a servitude over such portion in favour of such remaining extent or other land, such servitude shall be embodied in the power given for the purposes of the transfer of such portion and also in the relative deed of transfer.

(2) If a diagram lodged with an application for any certificate of title contains a statement indicating the creation of a new servitude, the Registrar shall decline to issue such title, unless there has been lodged for registration with the application a notorial deed embodying the terms of such servitude.

(3) The land affected by a servitude shall be sufficiently described, and the number and date of the deed by which it is held shall be quoted.

37. (1) All deeds, bonds, documents, and powers of attorney proper for execution or registration, as the case may be, in a Deeds Registry shall be lodged for examination with the receiving clerk, who shall note thereon the date of lodgment, between the hours of 9.30 and 10 a.m. on Saturdays, and between the hours of 9.30 and 10.30 a.m. on other working days, provided that where the prescribed working hours of the Public Service begin at 8.30 a.m.

worden, dat, tenzij binnen een maand na die diening daarvan bij de Registrateur verzet wordt aangetekend, een geamendeerd titelbewijs uitgereikt zal worden: Met dien verstande tevens, dat indien zodanig verzet aangetekend wordt de Registrateur, na de verzet aantekenende persoon daarvan kennis gegeven te hebben, gedurende een verder tijdperk van twee maanden geen geamendeerde titel zal uitreiken, tenzij het verzet in de tussentijd ingetrokken wordt; en met dien verstande verder, dat indien de verblijfplaats van een eigenaar van aangrenzende grond niet bekend is, aan hem kennis gegeven kan worden door een eenmaal geplaatste kennisgeving in de *Staatskoerant* en in een door de Registrateur goedgekeurd nieuwsblad;

(5) een certifikaat van de landmeter door wie de wederopmeting gedaan werd, of door de transportuitmaker door wie het certifikaat van geamendeerde titel opgesteld is, dat de ondertekenaars van de overeenkomst al de eigenaars van de grond grenzende aan de opnieuw opgemeten grond zijn of vertegenwoordigen. De landmeter moet tevens certificeren dat de grenzen van de opnieuw opgemeten grond volgens zijn beste weten en geloof niet met wederzijds goedvinden veranderd zijn ten einde een overdracht van grond anders dan overeenkomstig de wet, te doen plaats vinden;

(6) het certifikaat van de Landmeter-generaal dat bij hem zijn ingeleverd:

(*a*) een rapport van de landmeter door wie de wederopmeting gedaan werd, benevens een verklarend plan, duidelik uiteenzettend de mate of biezonderheden in welke zijn wederopmeting van de oorspronkelike opmeting van het eigendom opgegeven door de bestaande kaart of kaarten verschilt, en bevattende zodanige andere inlichtingen als de landmeter nuttig mocht oordelen of welke de Landmeter-generaal mocht verlangen;

(*b*) een certifikaat van de landmeter door wie de wederopmeting gedaan werd, dat de bakens van de opnieuw opgemeten grond op deugdelike en duurzame wijze zijn opgericht en van materiaal dat gemakkelik en duidelik te onderkennen is van voorwerpen in de buurt van zodanige bakens.

Met dien verstande echter, dat de bepalingen van sub-artikels (4), (5) en (6) van deze regulatie niet van toepassing zijn op een Registratiekantoor van Akten in de Provincie Transvaal indien een certifikaat van de Landmeter-generaal van die Provincie overgelegd wordt ten effekte dat de stappen welke volgens wet genomen moeten worden voor de vernietiging van de kaarten van de grond ten opzichte waarvan aanzoek gedaan is voor een certifikaat van geamendeerde titel, gedaan zijn ingevolge de bepalingen van artikel *twee* van Wet No. 7 van 1897 (Zuidafrikaanse Republiek), en dat de kaart van de wederopgemeten grond ingevolge de bepalingen van Wet No. 9 van 1891 (Zuidafrikaanse Republiek) is bekrachtigd.

34. (1) Wanneer twee of meer stukken grond waarvoor ingevolge de bepalingen van artikels *negentien* tot en met *vijf en twintig* van de Wet gekonsolideerde titel of geamendeerde titel verlangd wordt, door twee of meer personen in onverdeelde aandelen bezeten worden, wordt geen certifikaat van gekonsolideerde of van geamendeerde titel uitgereikt, tenzij de verschillende eigenaars even grote aandelen bezitten.

(2) Wanneer bij een Registrateur aanzoek gedaan wordt om een gekonsolideerde titel, of een geamendeerde titel van meer dan een stuk grond, moet, indien de kaart van de grond ten aanzien waarvan zodanig aanzoek gedaan wordt geen beschrijving bevat van de verschillende daarin opgenomen stukken grond welke voor zover voor doeleinden van herkenning nodig mocht zijn met die bevat in de bestaande titelbewijzen overeenkomt, tegelijk met zulk aanzoek een certifikaat, bevattende zodanige beschrijving van de Landmeter-generaal die de kaart goedgekeurd heeft, ingeleverd worden.

35. (1) De Registrateur reikt geen geamendeerde titel uit ten opzichte van twee of meer stukken grond welke in het geval van de Provincie Kaap de Goede Hoop (uitgesloten de naturellegebieden) in verschillende afdelingen gelegen zijn, of in het geval van een andere Provincie of van de naturellegebieden van de Provincie Kaap de Goede Hoop, in verschillende distrikten, noch ten opzichte van grond geregistreerd als een plaats of gedeelte van een plaats en grond geregistreerd als een erf in een dorp of ten opzichte van erven in verschillende dorpen.

(2) De kennisgeving voorgeschreven door artikel *zeven* van Wet No. 9 van 1879 (Kaap) moet door de landmeter die de akte inlevert in het Engels en in het Hollands opgesteld worden, en in geval hij mocht nalaten zulks te doen, moet aan de Registrateur voor het opstellen van dezelve in het Registratiekantoor van Akten de door het Tarief van Kantoorfooien voorgeschreven fooi betaald worden.

36. (1) Wanneer uit een opgaaf op de kaart van een gedeelte van een stuk grond dat men wil transporteren blijkt dat de transportgever ten gunste van zodanig gedeelte over het overblijvende gedeelte daarvan of over andere grond grenzende aan die welke getransporteerd moet worden en geregistreerd op naam van de transportgever een servituut heeft verleend, of zodanig gedeelte met een servituut heeft bezwaard ten gunste van zodanig overblijvend gedeelte of andere grond, moet zodanig servituut vermeld worden in de volmacht gegeven voor het transporteren van zodanige grond en ook in de betrekkelike akte van transport.

(2) Indien een kaart ingediend met een aanzoek voor een certifikaat van titel een opgave bevat, waaruit de vestiging van een nieuw servituut blijkt, weigert de Registrateur zodanig titelbewijs uit te reiken, tenzij tegelijk met het aanzoek een notariële akte inhoudende de voorwaarden van zodanig servituut is ingeleverd voor registratie.

(3) De grond welke aan een servituut onderhevig is moet behoorlik beschreven worden en het nummer en de datum van de akte uit krachte van welke de grond bezeten wordt moeten opgegeven worden.

37. (1) Alle akten van transport of verband, dokumenten en volmachten, behoorlik gereedgemaakt om in een Registratiekantoor van Akten gepasseerd of geregistreerd te worden, moeten voor onderzoek ingeleverd worden bij de ontvangende klerk, die daarop de datum van inlevering aantekent, tussen de uren 9.30 en 10 v.m. op Zaterdagen en tussen de uren 9.30 en 10.30 v.m. op andere werkdagen, met dien verstande, dat waar de voorgeschreven werkuren van de Publieke Dienst om 8.30 v.m. beginnen de tijd voor

the time for lodgment shall begin and terminate half an hour earlier. It shall, however, be competent for the Registrar, on sufficient cause shown him, to permit deeds to be lodged at any other time during office hours.

(2) Powers of attorney shall be lodged singly, and all other deeds described in the preceding sub-section shall be lodged in duplicate except—

(*a*) when they relate to land in a township situate in the mining districts of Johannesburg, Boksburg, or Krugersdorp, in which case they shall, in terms of Act No. 34 of 1908 (Transvaal) be lodged in triplicate;

(*b*) when it is necessary in connection with a notarial deed affecting immovable property, other than a notarial bond, to effect registration against any title-deeds in which case three duplicate originals or grosses or certified copies shall be lodged where one title-deed is affected, and where more than one title-deed is affected an additional duplicate original grosse or certified copy in respect of each additional title-deed shall be lodged. The provisions of this paragraph may, at the discretion of the Registrar, be relaxed;

(*c*) one of the deeds lodged under paragraph (*b*) shall be marked "Owner's title."

(3) On the expiration of four clear days after such lodgment, and between the same hours, all deeds proper for execution before the Registrar, and to the passing of which no objection exists, should be executed before the Registrar, and when signed by the Registrar the deed shall be of full force and effect, but the Registrar shall have discretion to permit deeds to be executed before or after the time or period prescribed by this regulation, subject if he deem fit to the payment of a fee prescribed by the Schedule of Fees of Office, and also to reject deeds not executed within the time or period hereby prescribed.

(4) In the event of two or more mortgage bonds being passed on the same day by one and the same mortgagor over the same property, the Registrar shall, if each bond does not disclose the order in which it is to rank, note on each the exact time at which he affixed his signature thereto.

(5) Deeds lodged for execution to the registration of which any objection exists must, if circumstances permit, be rejected not later than three clear days after lodgment.

(6) All other deeds or documents or powers lodged for registration must, if circumstances permit, be registered or rejected, as the case may be, not later than two clear days after such lodgment.

(7) If a defect of such a nature as to justify rejection is discovered in connection with any deed or other document lodged for execution or registration, the Registrar shall have power to direct that the further examination of the deed shall be postponed until the defect has been cured and to reject such deed in the ordinary course.

(8) No person, other than a conveyancer duly admitted to practise within the limits of a deeds registry, shall be entitled to execute any transfer or mortgage bond by virtue of a power of attorney.

(9) Every deed of transfer, certificate of title, or mortgage bond shall bear an endorsement signed by the conveyancer who prepared such deed, certificate, or bond, that it was prepared by him, and no such deed, certificate, or bond shall be accepted for execution or registration which does not bear such endorsement.

38. If a deed has been rejcted for any specified defect the fee prescribed in the Schedule of Fees of Office may be levied each time that it is again lodged for execution or registration, as the case may be, without such defect having been cured.

39. If it is found necessary that a deed which has been lodged for execution or registration should be redrawn, owing to the nature of defects discovered in a Deeds Registry, the Registrar may, in the event of such defects being due to default on the part of the person by whom the deed was prepared, levy the fee prescribed in the Schedule of Fees of Office, such fee to be affixed to the deed as redrawn. The deed on which the defects were noted shall be lodged with the redrawn deed.

Powers and Certified Copies thereof.

40. (1) Any person seeking to pass, cede, or cancel a deed or to perform any other act in a Deeds Registry on behalf of any other person must, except as herein after provided, lodge with the Registrar the original power under which he claims to act.

(2) Powers must specify the date as well as the place of their execution, the latter being described sufficiently to enable the Registrar to judge whether or not it is situated within the Union.

(3) A special power of attorney to transfer, hypothecate, or otherwise deal with land or other immovable property shall clearly and sufficiently describe the same and the registered number, if any, and the date of the deed whereby such land or other immovable property is held should also be quoted. A general power of attorney shall not be available for the purpose of dealing with immovable property unless it contains express authority empowering the agent so to do.

(4) In the event of any power having been enrolled in the protocol of a notary public practising in the Province of the Cape of Good Hope before the 10th December, 1891, or in the Province of the Transvaal before the 7th March, 1902, or in the Province of the Orange Free State before the 16th January, 1903, or in the Province of Natal before the 1st January, 1919, a copy thereof may be accepted by a Registrar if certified by a notary public in any of the said Provinces, or if lodged in a public office by the officer in charge of such office.

inlevering een half uur eerder begint en eindigt. De Registrateur kan echter, wanneer hem voldoende redenen daarvoor worden aangetoond, toestaan dat akten te eniger tijd gedurende kantooruren ingeleverd worden.

(2) Volmachten moeten in een eksemplaar en alle andere in het voorafgaande subartikel beschreven akten in duplikaat ingeleverd worden, behalve—

(*a*) indien zij betrekking hebben op grond in een dorp gelegen in de mijndistrikten Johannesburg, Boksburg of Krugersdorp, in welk geval zij, overeenkomstig de bepalingen van Wet No. 34 van 1908 (Transvaal) in triplikaat ingeleverd moeten worden;

(*b*) indien een notariële akte welke op onroerende goederen betrekking heeft doch geen notariële akte van verband is tegenover titelbewijzen geregistreerd moet worden, in welk geval drie duplikaat originelen of grosses of gecertificeerde kopieën ingeleverd moeten worden indien het slechts een titelbewijs geldt en nog een duplikaat origineel, grosse of gecertificeerde kopie ten opzichte van ieder verder titelbewijs, indien er meer dan een titelbewijs betrokken is. De bepalingen van deze paragraaf mogen door de Registrateur naar bevind van zaken in mildere mate toegepast worden;

(*c*) een van de akten ingeleverd ingevolge paragraaf (*b*) moet gemerkt worden "eigenaarstitel."

(3) Na verstrijking van de vier volle dagen na zodanige inlevering en tussen dezelfde uren moeten alle akten, welke ten overstaan van de Registrateur gepasseerd kunnen worden en tegen het passeren waarvan er geen bezwaren bestaan, ten overstaan van de Registrateur gepasseerd worden en wanneer hij door de Registrateur getekend is, is de akte van volle kracht en werking, maar de Registrateur kan naar bevind van zaken toestaan dat akten vóór of na de tijd of het tijdperk voorgeschreven door deze regulatie gepasseerd worden, onderworpen als zulks hem goeddunkt aan de betaling van een door het Tarief van Kantoorfooien voorgeschreven fooi, en ook kan hij akten welke niet binnen de hierdoor voorgeschreven tijd of tijdperk gepasseerd zijn afwijzen.

(4) In geval op eenzelfde dag twee of meer akten van verband door een en dezelfde verbandgever op hetzelfde eigendom gepasseerd worden, maakt de Registrateur, indien in geen van de verbanden een rangorde wordt opgegeven, op ieder verband een aantekening van de juiste tijd waarop hij zijn handtekening daarop gezet heeft.

(5) Indien tegen de registratie van akten, welke voor passering zijn ingeleverd, enig bezwaar mocht bestaan, moeten zij, indien de omstandigheden zulks gedogen, niet later dan drie volle dagen na inlevering worden afgewezen.

(6) Alle andere akten of dokumenten of volmachten ingeleverd voor registratie moeten, indien de omstandigheden zulks gedogen, niet later dan twee volle dagen na zodanige inlevering naar het geval mocht zijn geregistreerd of afgewezen worden.

(7) Indien in verband met een akte of ander dokument ingeleverd voor passering of registratie een defekt ontdekt wordt van zodanige aard dat de afwijking ervan gerechtvaardigd is, is de Registrateur bevoegd te gelasten dat met het verdere onderzoek van de akte moet worden gewacht totdat het defekt hersteld is en zodanige akte in de gewone gang van zaken af te wijzen.

(8) Niemand die geen transportuitmaker is behoorlik toegelaten om binnen de grenzen van een Registratiekantoor van Akten te praktizeren, is bevoegd om een akte van transport of verband uit krachte van een volmacht te tekenen.

(9) Iedere akte van transport, certifikaat van titel of akte van verband moet voorzien zijn van een aantekening getekend door de transportuitmaker, die zodanige akte van transport of verband of certifikaat heeft opgesteld, dat dezelve door hem werd opgesteld, en geen zodanige akte van transport of verband of certifikaat wordt aangenomen welke niet van zodanige aantekening voorzien is.

38. Indien een akte om een of ander genoemd defekt is afgewezen kan de in het Tarief van Kantoorfooien voorgeschreven fooi geheven worden voor iedere keer dat de akte wederom voor passering of registratie, naar het geval mocht zijn, ingeleverd wordt zonder dat het defekt hersteld is.

39. Indien het nodig bevonden wordt dat een akte welke voor passering of registratie ingeleverd is, wegens de aard van de in een Registratiekantoor van Akten daarin ontdekte defekten, opnieuw opgesteld wordt, kan de Registrateur, in geval zodanige defekten te wijten zijn aan nalatigheid van de kant van de persoon door wie de akte opgesteld werd, de in het Tarief van Kantoorfooien voorgeschreven fooi heffen, in welk geval zodanige fooi aan de opnieuw opgestelde akte gehecht wordt. De akte waarop van zodanige defekten aantekening werd gemaakt moet met de opnieuw opgestelde akte ingeleverd worden.

Volmachten en Gecertificeerde Kopieën daarvan.

40. (1) Een ieder die een akte wenst te passeren, cederen of door te halen of in een Registratiekantoor van Akten een andere handeling te verrichten ten behoeve van iemand anders, moet, behalve waar hierin verder in tegenovergestelde zin bepaald is, de originele volmacht krachtens welke hij aanspraak tot handelen maakt bij de Registrateur inleveren.

(2) Volmachten moeten zowel de datum als de plaats waar zij gepasseerd zijn vermelden en de laatste moet voldoende beschreven zijn om de Registrateur in staat te stellen om te oordelen of hij al dan niet in de Unie gelegen is.

(3) Een speciale volmacht voor het transporteren, met verband bezwaren of anderszins behandelen van grond of andere onroerende goederen, moet een duidelike en deugdelike beschrijving daarvan en een opgaaf van het geregistreerde nummer, indien dat er is, bevatten en behoort ook de datum van de akte uit krachte waarvan zodanige grond of andere onroerende goederen bezeten worden te vermelden. Een algemene volmacht kan niet gebruikt worden om over onroerende goederen te beschikken tenzij daarin aan de vertegenwoordiger uitdrukkelik last gegeven wordt zulks te doen.

(4) In geval een volmacht is opgenomen in het protokol van een notaris publiek praktizerende in de Provincie Kaap de Goede Hoop vóór 10 Desember 1891, of in de Provincie Transvaal vóór 7 Maart 1902, of in de Provincie Oranje Vrijstaat vóór 16 Januarie 1903, of in de Provincie Natal vóór 1 Januarie 1919, kan een kopie daarvan door een Registrateur aangenomen worden indien hij door een notaris publiek in een van de genoemde provincieën gecertificeerd is, of indien ingeleverd in een openbaar kantoor door de ambtenaar die aan het hoofd van zodanig kantoor staat.

(5) If an original power is filed of record in any Deeds Registry, the Registrar at another Deeds Registry may accept a copy thereof certified under the hand and seal of the Registrar at any such first-mentioned Deeds Registry, if such copy bears an endorsement signed by the Registrar issuing the same that it has been issued for use in such second-mentioned Deeds Registry.

(6) A Registrar certifying a copy of a power for use in a Deeds Registry in terms of this regulation shall, before issuing the same, cause to be made on such power a suitable note indicating the issue of such copy, the date of such issue, and the Deeds Registry for use in which such copy is issued, and shall further sign or initial such note.

(7) If at any time written notice is received from the mandant by the Registrar in charge of a Deeds Registry in which an original power has been registered after the 1st January, 1919, cancelling the same, the Registrar in charge of such Deeds Registry shall forthwith cause a suitable note of such cancellation to be made in the register of powers and also on the power, and shall sign or initial the note on the latter. He shall also, in case a copy has been issued for use in another Deeds Registry, forthwith give notice in writing of such cancellation to the Registrar in charge thereof who, upon receipt of such notice, shall note thereon the time and date of receipt thereof and acknowledge the same in writing, and shall further cause a suitable note of the cancellation to be made in his register of powers, and on the copy of the power, and sign or initial the note on the latter. If a power or a copy of a power to which such notice relates has not been filed a suitable entry regarding such notice shall be made in the appropriate register, provided such notice contains full particulars regarding the power.

(8) A copy of any power accepted in terms of this regulation shall serve all the purposes of the original until the notice specified in the preceding sub-section has been received by the Registrar in charge of the Deeds Registry in respect of which the same was issued.

(9) If an original power is filed of record in the office of a Registrar of, or Master of any division of the Supreme Court of South Africa, or in the office of a Registrar of Mining Titles or of a Mining Commissioner in his capacity as a registration officer, a Registrar of Deeds may recognize, as and for the purposes of an original, any copy certified under the hand and seal of such Registrar of or Master of any division of the Supreme Court, or of such Registrar of Mining Titles or Mining Commissioner, whether it is already lodged in the Deeds Registry under his charge or is hereafter lodged therein. Any copy of a power certified under the hand and seal of a Registrar of or Master of a Supreme Court in existence in any of the Provinces before Union, or under the hand and seal of a Registrar of Deeds, which copy shall have been lodged in a Deeds Registry prior to the 1st January, 1919, shall also be recognized for such purposes; provided that when it is sought by virtue of any copy of a power referred to in this sub-section to perform any act before a Registrar of Deeds there shall be produced to the Registrar concerned a letter or certificate, signed by the officer in charge of the office or registry, as the case may be, from which such copy was issued, dated not more than twenty-one days prior to the date of the production thereof, evidencing that no notification of revocation of the original power had been received by him up to the date of such letter or certificate.

(10) When a letter or certificate, as the case may be, has been produced to and lodged with a Registrar of Deeds by virtue of the proviso to the last preceding sub-section, such Registrar shall also have authority to effect all necessary acts in connection with the registration of any consent, cession or other matter, given, made, or completed at any time prior to the date of the production and lodgment of such letter or certificate.

(11) A notice of the revocation of any power of attorney filed in a Deeds Registry will only be recognized if it is signed by the mandant or by some person expressly authorized by him in writing to revoke the same.

(12) If a power of attorney is printed or written on a form of mortgage bond or deed of transfer, or authorizes the passing of a bond or transfer on a form annexed thereto, such form shall not be accepted for execution and registration as a bond or transfer.

41. (1) A register to be styled "Register of Powers" shall be kept in each Deeds Registry, in which shall be registered--

(*a*) all powers authorizing the continuous performance of one or more acts accepted for registration in the Deeds Registry after the date of taking effect of these regulations;

(*b*) all copies of such powers issued from other Deeds Registries under these regulations, or the regulations rescinded by regulation number one hereof.

(2) In such register shall be entered the names of the mandant and mandatory, the date of the power, the date of registration, and, where registration has been made in terms of the Act, a statement to that effect. In the case of a certified copy, the fact that it is a copy shall be recorded.

(3) If a power only authorizes the performance of acts within the prescribed limits of a particular Deeds Registry it may be registered only in such Registry.

(5) Indien een originele volmacht in een Registratiekantoor van Akten berust voor referte, kan de Registrateur van een ander Registratiekantoor van Akten een onder de hand en het zegel van de Registrateur van het eerstgenoemde Registratiekantoor van Akten gecertificeerde kopie daarvan aannemen, indien zodanige kopie voorzien is van een aantekening getekend door de Registrateur die de kopie uitreikt ten effekte dat hij voor gebruik in het andere Registratiekantoor van Akten uitgereikt is.

(6) Een Registrateur die ingevolge deze regulatie een kopie van volmacht certificeert voor gebruik in een Registratiekantoor van Akten, moet, alvorens dezelve uit te reiken op zodanige volmacht, een toepasselike aantekening laten maken waarin melding gemaakt wordt van de uitreiking van zodanige kopie, de datum van zodanige uitreiking en het Registratiekantoor van Akten voor gebruik waarin zodanige kopie uitgereikt wordt, waarna hij de aantekening ondertekent of parafeert.

(7) Wanneer te eniger tijd door de Registrateur van een Registratiekantoor van Akten waarin na de 1ste Januarie 1919 een originele volmacht geregistreerd werd van de lastgever een schriftelike kennisgeving ontvangen wordt waarbij de volmacht doorgehaald wordt, laat de Registrateur van zodanig Registratiekantoor van Akten dadelik van de doorhaling een toepasselike aantekening in het register van volmachten maken en ook op de volmacht, waarna hij de aantekening op de laatstgenoemde tekent of parafeert. Hij moet tevens, in geval een kopie is uitgereikt voor gebruik in een ander Registratiekantoor van Akten, van de doorhaling dadelik schriftelik kennis geven aan de Registrateur van dat kantoor, die bij ontvangst van de kennisgeving daarop aantekening maakt van de datum en tijd van ontvangst en schriftelik de ontvangst daarvan erkent. Verder laat hij een toepasselike aantekening van de doorhaling maken in het register van volmachten en ook op de kopie van de volmacht, welke laatste door hem getekend of geparafeerd wordt. Indien een volmacht of een kopie van een volmacht, waarop zodanige kennisgeving betrekking heeft, niet voor referte ingeleverd is, moet in het betrekkelike register een toepasselike aantekening betreffende zodanige kennisgeving gemaakt worden mits zodanige kennisgeving volledige biezonderheden betreffende de volmacht bevat.

(8) Een kopie van een ingevolge deze regulatie aangenomen volmacht dient voor al de doeleinden van het origineel totdat de kennisgeving genoemd in het voorgaande subartikel ontvangen is door de Registrateur van het Registratiekantoor van Akten ten opzichte waarvan de kopie uitgereikt werd.

(9) Indien een originele volmacht voor referte berust in het kantoor van een Registrateur of Meester van een afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika, of in het kantoor van een Registrateur van Mijntitels of van een Mijnkommissaris in zijn hoedanigheid van registratieambtenaar, kan een Registrateur van Akten een onder de hand en het zegel van zodanige Registrateur of Meester van een afdeling van het Hooggerechtshof, of van zodanige Registrateur van Mijntitels of Mijnkommissaris gecertificeerde kopie als en voor de doeleinden van een origineel erkennen, onverschillig of hij alreeds in zijn Registratiekantoor van Akten berust of dat hij hierna daarbij ingeleverd wordt. Een kopie gecertificeerd onder de hand en het zegel van een Registrateur of Meester van een Hooggerechtshof vóór de Unie in een van de Provincieën bestaande, of onder de hand en het zegel van een Registrateur van Akten, indien zodanige kopie vóór de 1ste Januarie 1919 in een Registratiekantoor van Akten is ingeleverd, wordt eveneens voor zodanige doeleinden erkend, mits, wanneer er uit krachte van een kopie van een volmacht als boven ten overstaan van een Registrateur van Akten een handeling moet worden verricht, aan de betrokken Registrateur een brief of certifikaat overgelegd wordt, getekend door de ambtenaar die aan het hoofd staat van het kantoor of registratiekantoor, naar het geval mocht zijn, waardoor de kopie werd uitgereikt, van niet oudere datum dan hoogstens een en twintig dagen vóór de datum van overlegging daarvan, waaruit blijkt dat door hem tot op datum van zodanige brief of certifikaat geen kennisgeving van de intrekking van de originele volmacht ontvangen werd.

(10) Wanneer uit krachte van het bij het voorgaande subartikel bepaalde bij een Registrateur van Akten een brief of certifikaat is overgelegd en ingeleverd, is zodanige Registrateur ook bevoegd om alle nodige handelingen te verrichten in verband met de registratie van een vóór de datum van de overlegging en inlevering van zodanige brief of certifikaat gegeven, gemaakte of gedane toestemming, cessie of andere handeling.

(11) Een kennisgeving van de intrekking van een volmacht ingeleverd bij een Registratiekantoor van Akten wordt enkel erkend wanneer hij door de lastgever of door iemand anders die uitdrukkelik door hem in geschrifte gemachtigd is om dezelve in te trekken, getekend is.

(12) Indien een volmacht is gedrukt of geschreven op een akte van verband of transportformulier of op een daaraangehecht formulier volmacht verleent om een akte van verband of transport te passeren, wordt zodanig formulier niet als een akte van verband of transport voor passering en registratie aangenomen.

41. (1) In ieder Registratiekantoor van Akten wordt een register gehouden, genaamd het "Register van Volmachten," waarin worden geregistreerd—

(*a*) alle volmachten, waardoor machtiging verleend wordt voor het voortdurend verrichten van een of meer handelingen, aangenomen voor registratie in het Registratiekantoor van Akten na de datum van de in werking treding van deze regulaties;

(*b*) alle kopieën van zodanige volmachten uitgereikt door andere Registratiekantoren van Akten krachtens deze regulaties of de regulaties herroepen door regulatie nummer één hiervan.

(2) In dat register worden de namen van de lastgever en gemachtigde, de datum van de volmacht en de datum van registratie opgetekend, en indien de registratie is geschied ingevolge de bepalingen van de Wet een verklaring te dien effekte. In het geval van een gecertificeerde kopie moet vermeld worden dat het een kopie is.

(3) Indien een volmacht slechts machtiging verleent voor het verrichten van handelingen binnen de voorgeschreven grenzen van een biezonder Registratiekantoor van Akten, kan hij slechts in dat Registratiekantoor van Akten geregistreerd worden.

COPIES OF DEEDS CONFERRING TITLE TO LAND OR TO ANY INTEREST THEREIN AND MORTGAGE AND NOTARIAL BONDS.

42. Copies of deeds conferring title to land or to any interest therein and copies of mortgage or notarial bonds, required for information only, shall be issued on the application of any person and the words "Issued for information only" shall be written or stamped on the face of every copy so issued.

43. If copies of deeds conferring title to land or to any interest therein and copies of mortgage or notarial bonds are required for judicial purposes, they shall be issued on a written application signed by an attorney of the Court or an enrolled law or admitted agent, and the words "Issued for judicial purposes only" shall be written or stamped on the face of every copy so issued.

44. (1) If any deed conferring title to immovable property, or any registered lease or any mortgage or notarial bond, is lost or destroyed and a copy is required for any purpose other than one of those mentioned in either of the last two preceding regulations, the registered holder of such immovable property or lease or bond, or his duly authorized agent, may make written application for such copy, which application shall be accompanied by an affidavit describing the deed and stating that it has not been pledged and is not being detained by any one as security for debt or otherwise, but that it has been actually lost or destroyed and cannot be found though diligent search has been made therefor, and further setting forth where possible the circumstances under which it was lost or destroyed.

(2) If the circumstances of the loss or destruction are not stated, or if they are stated and the Registrar is of opinion that further evidence is necessary, either from the applicant himself or some other person in whose custody the deed, lease, or bond may have been before the loss or destruction thereof, to establish such loss or destruction, he shall be entitled to call for such evidence.

(3) If such a registered holder is deceased or a lunatic, or is insolvent, or has assigned his estate for the benefit of his creditors under the provisions of the Insolvency Act, 1916, or any prior statute governing the assignment of estates, or is a company under official liquidation, then the application and affidavit may be made by the legal representative of the estate or by the liquidator of the company: Provided that if such representative or liquidator is not able to produce evidence definitely establishing the loss or destruction of the deed the Registrar may, on being satisfied that all necessary steps have been taken to recover the same, issue a copy thereof upon compliance with the further requirements of this regulation.

(4) The applicant shall also insert once in the *Gazette* and once a week in two consecutive weeks in such newspaper as the Registrar shall approve, a notice in the following form:—

LOST (here insert description of the deed).

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of (here insert description of the deed) No....., dated ....., passed by (here insert the name of the person, if any, passing the deed, and if none omit the word "by." In the case of bonds insert the word "for" and the amount thereof in figures) in favour of (here insert the name of the person in whose favour the deed was passed) in respect of certain (here insert a description of the property). (Omit the words "in respect of certain" in the case of a notarial bond.) And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds or Rand Townships Registrar at..... within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at....., this.....day of.....19.....

.....
(Signature of applicant or of his attorney or agent.)

(5) The applicant shall lodge with the Registrar the application and affidavit aforesaid and a copy of each issue of the newspaper in which such notice appeared, and shall furnish a reference to the number and date of the *Gazette* in which it was published.

(6) After the expiry of the time mentioned in such notice the Registrar shall, if he is satisfied that no good reason to the contrary exists, issue the certified copy asked for; provided that no such copy shall be issued until the Registrar has searched the registers kept for immovable property and bonds and has made suitable endorsements regarding transactions, if any, registered therein in connection with the deed or bond concerned.

(7) If a copy of any deed conferring title to any immovable property or of any registered lease issued to serve as an original is itself lost or destroyed, the Registrar may, subject to the fulfilment *mutatis mutandis* of the conditions prescribed in this regulation in regard to the loss of original deeds, issue a further copy to serve in lieu of the original.

(8) If any deed conferring title to immovable property or any registered lease or any mortgage or notarial bond has for any reason become unserviceable, it shall be competent for the Registrar to issue a certified copy thereof to serve in the place of the original on written application being made to him by the owner of the immovable property or the legal holder of the lease or bond, or the duly authorized agent of such owner or holder; provided that the original deed shall be lodged with such application. If any

KOPIEËN VAN AKTEN WELKE TITEL VERLENEN OP GROND OF OP RECHTEN DAAROP EN VAN AKTEN EN NOTARIËLE AKTEN VAN VERBAND.

42. Kopieën van akten welke titel verlenen op grond of op rechten daarop en kopieën van akten van verband of notariële akten van verband, welke enkel voor informatie benodigd zijn, worden uitgereikt op applikatie van elke persoon en op de voorzijde van iedere aldus uitgereikte kopie worden de woorden "Enkel voor informatie uitgereikt" geschreven of gestempeld.

43. Indien kopieën van akten welke titel op grond of op rechten daarop verlenen en kopieën van akten van verband of notariële akten van verband benodigd zijn voor gerechtelike doeleinden, worden zij uitgereikt op een schriftelike applikatie getekend door een prokureur van het Hof of een toegelaten wetsagent en worden de woorden "enkel voor gerechtelike doeleinden uitgereikt" op de voorzijde van iedere aldus uitgereikte kopie geschreven of gestempeld.

44. (1) Wanneer een akte welke titel op onroerende goederen verleent, of een geregistreerd huurkontrakt of een akte van verband of een notariële akte van verband, verloren of vernietigd is en voor een of ander doel niet genoemd in een van de laatste twee voorafgaande regulaties een kopie daarvan benodigd is, kan de geregistreerde houder van zodanig onroerende goederen of huurkontrakt of verband of zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger schriftelik om zulk een kopie aanzoek doen, welk verzoek vergezeld moet gaan van een beëdigde verklaring waarin de akte beschreven wordt en verklaard wordt dat hij niet in pand gegeven is en niet door iemand als zekerheid voor schuld of anderszins gehouden wordt, doch dat hij werkelik verloren of vernietigd is en niettegenstaande er goed naar gezocht is niet gevonden kan worden, onder opgave indien mogelik van de omstandigheden onder welke hij verloren geraakt of vernietigd is.

(2) Indien de omstandigheden van het verlies of de vernietiging niet opgegeven zijn, of, indien ze opgegeven zijn en de Registrateur van mening is dat verder getuigenis nodig is, hetzij van de applikant zelf hetzij van iemand anders in wiens bewaring de akte, het huurkontrakt, of het verband vóór het verlies of vóór de vernietiging ervan berustten, om het verlies of de vernietiging te bewijzen, is hij bevoegd om zodanig getuigenis te verlangen.

(3) Indien zulk een geregistreerde houder overleden, krankzinnig of insolvent is, of van zijn boedel ingevolge de bepalingen van de Insolventie Wet, 1916, of een vroegere wet regelende het afstaan van boedels, ten behoeve van zijn schuldeisers afstand heeft gedaan, of een maatschappij onder officiële likwidatie is, dan kunnen het aanzoek en de beëdigde verklaring òf door de wettige vertegenwoordiger van de boedel òf door de likwidateur van de maatschappij gemaakt worden; met dien verstande dat indien zodanige vertegenwoordiger of likwidateur niet in staat is om bewijzen over te leggen waardoor het verlies of de vernietiging van de akte onomstotelik vastgesteld wordt, de Registrateur, indien hij overtuigd is dat al de nodige stappen om dezelve terug te krijgen genomen zijn, nadat aan de verdere vereisten van deze regulatie voldaan is, een kopie daarvan kan uitreiken.

(4) De applikant moet ook eenmaal in de *Staatskoerant* en eenmaal per week in twee achtereenvolgende weken in een door de Registrateur goed te keuren nieuwsblad een als volgt gestelde kennisgeving laten plaatsen:—

VERLOREN (geef hier een beschrijving van de akte).

Hiermede geef ik kennis, dat ik van plan ben om aanzoek te doen om een gecertificeerde kopie van (geef hier een beschrijving van de akte) No....., gedateerd ....., gepasseerd door (geef hier de naam op van de persoon, zo die er is, die de akte passeert, en indien die er niet is, laat dan het woord "door" weg. In het geval van verbanden voeg in het woord "voor" en het bedrag daarvan in cijfers) ten faveure van (geef hier de naam op van de persoon te wiens faveure de akte werd gepasseerd) ten opzichte van zekere (geef hier een beschrijving van het eigendom). (In het geval van een notariële akte van verband worden de woorden "ten opzichte van zekere" weggelaten) en een ieder die tegen de uitreiking van zodanige kopie bezwaar heeft, wordt mits deze verzocht zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte bij de Registrateur van Akten of Registrateur van Randdorpen in te leveren.

Gedateerd te....., heden de..... dag van.....19.....

.....
(Handtekening van applikant of van zijn prokureur of vertegenwoordiger.)

(5) De applikant moet bij de Registrateur het genoemde aanzoek en de genoemde beëdigde verklaring alsmede een eksemplaar van iedere uitgave van het nieuwsblad waarin zodanige kennisgeving is verschenen inleveren en het nummer en de datum van de *Staatskoerant* waarin hij gepubliceerd werd opgeven.

(6) Na de verstrijking van de in de kennisgeving genoemde tijd reikt de Registrateur, indien hij overtuigd is dat er geen gegronde reden bestaat om zulks niet te doen, de verlangde gecertificeerde kopie uit; zullende echter geen kopie uitgereikt worden voordat de Registrateur de registers gehouden voor onroerende goederen en verbanden heeft nagekeken en gepaste aantekeningen heeft gemaakt betreffende eventuele transakties welke daarin geregistreerd staan in verband met de betrokken akte van transport of verband.

(7) Indien een kopie van een akte waarbij titel verleend wordt op onroerende goederen of een kopie van een geregistreerd huurkontrakt, uitgereikt om als origineel te dienen, eveneens verloren of vernietigd is, kan de Registrateur, natuurlik onderworpen aan het nakomen van de in deze regulatie in verband met het verlies van originele akten neergelegde voorwaarden, een verdere kopie uitreiken om als origineel te dienen.

(8) Indien een akte waarbij titel op onroerende goederen verleend wordt of een geregistreerd huurkontrakt of een akte van verband of een notariële akte om de een of andere reden onbruikbaar geworden is, is de Registrateur bevoegd om een gecertificeerde kopie daarvan uit te reiken om in de plaats daarvan als origineel te dienen, wanneer daarvoor bij hem door de eigenaar van de onroerende goederen of door de wettige houder van het huurkontrakt of verband, of door de behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger van zodanige eigenaar of houder aanzoek gedaan wordt, mits de originele akte tegelijk met zodanig aanzoek ingeleverd wordt. Indien zulk een akte, huurkontrakt of verband voor een of ander doel

such deed, lease, or bond is lodged for any purpose without an application for a certified copy, the Registrar shall have power, if in his opinion the same is not serviceable for the purposes intended, to require a certified copy to be taken out.

(9) The provisions of this regulation shall apply *mutatis mutandis* to any deed, lease, or bond indicated in sub-section (1) of this regulation that may have been made in favour of the Governor-General or the Government of the Union of South Africa, or in regard to deeds, leases, or bonds passed prior to Union in favour of the Governor or the Government of any of the Colonies or States included in the Union, or any official of such Government, except that it shall not be necessary to publish the notice prescribed by sub-section (4) and provided also that the requisite application and affidavit may be made by the Minister or Permanent Head of the Department of State charged with the custody of such deeds, leases, or bonds.

(10) In the event of any deed, lease, or bond in lieu of which a copy has been issued under the provisions of this regulation being subsequently found and produced to the Registrar he shall endorse thereon that it has been superseded by such copy.

(11) In the case of deeds of grant of land situate within the prescribed limits of the Deeds Registries at Kingwilliamstown, Kimberley, and Vryburg, the Registrar at Capetown shall, so long as such grants are in his custody, issue, when applied to, copies thereof in terms of these regulations, but the Registrars at such other Registries shall make the prescribed search.

(12) If the registered holder of a mortgage or notarial bond (which has been lost or destroyed), or his duly authorized agent, desires to procure cancellation of the entry relating to the same in the register, and shall have made written application to the Registrar to cancel such entry, and shall have complied *mutatis mutandis* with the provisions of sub-sections (1), (2), (3), (4), and (5) of this regulation, the Registrar shall after the expiry of the time mentioned in such notice, if he is satisfied that no good reason to the contrary exists, cancel such entry or write off such amount.

45. When the original of a notarial bond which has been registered at two or more Deeds Registries has been lost or destroyed, the registered holder thereof or his duly authorized agent may elect to apply for a certified copy thereof under the provisions of the preceding regulation to the Registrar in charge of any of such registries, but before issuing any such copy the Registrar to whom application has been made shall require the production of a certificate from the Registrar of every other Deeds Registry in which such bond was registrable stating that no objection exists to the issue of such copy to the applicant and containing full particulars of all endorsements of registration and of any cessions or other transactions which may have been registered in respect of such bond in such other Deeds Registry, and shall further, when issuing any such copy, forthwith notify the fact of such issue to such other Registrar.

46. If a certified copy of any document not specified in sub-section (1) of regulation 44 is required by any person, such person may obtain the same upon application and within such period as circumstances will permit.

Miscellaneous.

47. Business with the Deeds Registry should be conducted in person or through an agent and *not* by correspondence.

48. Every deed and document executed in or lodged for registration or record in a Deeds Registry shall disclose the place and date of execution thereof.

49. (1) If a portion of any piece of land held under a title-deed, or the rights to minerals over a portion of the area over which the grantor's rights extend, form the subject of a prospecting contract, a diagram of that portion must, if required by the Registrar, be annexed to such contract.

(2) Where land or rights to minerals are registered in the name of two or more joint owners, it shall be competent for the Registrar to register a prospecting contract relative to such land or rights to minerals granted by one or more of such joint owners without the consent of the remaining joint owners, provided such contract is clearly expressed to be granted solely in respect to the grantor's undivided share of the land or rights to minerals.

50. (1) When any amendment has been made by virtue of section *forty-three* (*b*) of the Act, or any change of name by virtue of section *forty-six thereof*, in a notarial deed executed before a notary practising in the Union, the Registrar shall, before returning the deed, require the person concerned to produce evidence that the notary before whom it was executed has been served with notice of such amendment or change, if his address can be discovered. If the notary be deceased or has ceased to have the legal custody of his protocol, evidence shall be produced that notice has been served on the officer, if any, having legal custody thereof.

(2) When a Registrar effects registration of any change in the name of a person or company by virtue of the authority vested in him by section *forty-six* of the Act he shall, if there is evidence indicating that the name of the applicant appears in any deed, document, or power of attorney mentioned in such section registered in another registry, notify the Registrar in charge thereof of such registration.

51. Except in the Province of Natal, the Registrar in charge of each Deeds Registry shall transmit at least once a month to each Civil Commissioner, Magistrate, or other proper Government officer, as the case may be, a return of deeds registered in such Deeds Registry conferring title to land situate within the division or district under the jurisdiction of each such officer, which return

zonder een aanzoek om een gecertificeerde kopie ingeleverd wordt, is de Registrateur bevoegd, wanneer dezelve zijns inziens niet langer voor de doeleinden waarvoor hij bestemd is bruikbaar is, te verlangen dat een gecertificeerde kopie aangevraagd wordt.

(9) De bepalingen van deze regulatie vinden *mutatis mutandis* toepassing op iedere akte van transport, huurkontrakt, of verband genoemd in subartikel (1) van deze regulatie, welke gemaakt is ten faveure van de Goeverneur-generaal of van de Regering van de Unie van Zuid-Afrika, of, wat betreft akten, huurkontrakten of verbanden voor het tot stand komen van de Unie gepasseerd ten faveure van de Goeverneur van een van de kolonieën of staten begrepen in de Unie of ten faveure van een van de ambtenaren van zodanig Goevernement, behalve dat het niet nodig is om de door subartikel (4) voorgeschreven kennisgeving te publiceren en met dien verstande dat het vereiste aanzoek en de vereiste beëdigde verklaring door de Minister of het permanente hoofd van het Departement van Staat, belast met de bewaring van zodanige akten, huurkontrakten of verbanden, gemaakt kunnen worden.

(10) In geval een akte van transport, huurkontrakt, of verband, in de plaats waarvoor ingevolge de bepalingen van deze regulatie een kopie uitgereikt is, later teruggevonden en bij de Registrateur ingeleverd wordt, stelt hij daarop een aantekening dat hij door zodanige kopie vervangen is.

(11) In het geval van grondbrieven van grond gelegen binnen de voorgeschreven grenzen van de Registratiekantoren van Akten te Kingwilliamstown, Kimberley, en Vrijburg, reikt de Registrateur te Kaapstad zolang zodanige grondbrieven in zijn bewaring zijn, wanneer daartoe aangezocht, kopieën daarvan uit overeenkomstig de bepalingen van deze regulaties, doch de Registrateurs van zodanige andere Registratiekantoren van Akten doen het voorgeschreven nazoek.

(12) Indien de geregistreerde houder van een akte van verband of notariële akte van verband (welke verloren of vernietigd is) of zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger de doorhaling verlangt van de inschrijving daarvan in het register en de Registrateur in geschrifte aangezocht heeft zodanige inschrijving door te halen en *mutatis mutandis* de bepalingen van subartikels (1), (2), (3), (4) en (5) van deze regulatie nagekomen is, haalt de Registrateur, indien hij overtuigd is dat er geen goede redenen bestaan om dit niet te doen, na de verstrijking van de in zodanige kennisgeving genoemde tijd, de inschrijving door of schrijft hij zodanig bedrag af.

45. Indien het origineel van een notariële akte van verband, welke in twee of meer Registratiekantoren van Akten geregistreerd is, verloren of vernietigd is, kan de geregistreerde houder daarvan of zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger naar keuze ingevolge de bepalingen van de voorgaande regulatie bij de Registrateur van een van zodanige Registratiekantoren van Akten een gecertificeerde kopie daarvan aanvragen, doch voordat de Registrateur bij wie aanzoek gedaan is zulk een kopie uitreikt verlangt hij de overlegging van een certifikaat van de Registrateur van alle andere Registratiekantoren van Akten waarin zulk een verband geregistreerd kon worden, verklarende dat er geen bezwaar bestaat tegen de uitreiking van zodanige kopie aan de applikant en bevattende de volledige biezonderheden van alle aantekeningen van registratie en van alle cessies of andere transakties welke in verband met zodanig verband in zodanig Registratiekantoor van Akten mochten zijn geregistreerd, en wanneer hij zulk een kopie uitreikt, stelt hij de andere Registrateur onverwijld met de uitreiking in kennis.

Algemene Bepalingen.

46. Indien een gecertificeerd afschrift van een dokument, dat niet speciaal in subartikel (1) van regulatie 44 is vermeld, verlangd wordt, kan dit verkregen worden door daarom aanzoek te doen en zal dit worden uitgegeven zo spoedig als omstandigheden toelaten.

47. Alle transakties met het Registratiekantoor van Akten moeten in persoon of door een vertegenwoordiger en niet per brief gedaan worden.

48. Elke akte en dokument gepasseerd in of ingeleverd voor registratie of bewaring in een Registratiekantoor van Akten moet voorzien zijn van de plaats en datum van passering daarvan.

49. (1) Indien een gedeelte van een krachtens een titelbewijs bezeten stuk grond of de rechten op mineralen in een gedeelte van de streek waarover de rechten van de verlener zich uitstrekken, het onderwerp van een prospekteerkontrakt vormen, moet, indien de Registrateur zulks verlangt, een kaart van zodanig gedeelte aan zodanig kontrakt gehecht worden.

(2) Wanneer grond of rechten op mineralen geregistreerd staan ten name van twee of meer gezamenlike eigenaars, is de Registrateur bevoegd met betrekking tot zodanige grond of rechten op mineralen een prospekteerkontrakt te registreren door een of meer van zodanige gezamenlike eigenaars zonder de toestemming van de overige gezamenlike eigenaars verleend, mits zodanig kontrakt uitdrukkelik verklaard wordt ten opzichte van het onverdeelde aandeel van de grond of rechten op mineralen van de verlener verleend te worden.

50. (1) Wanneer in een notariële akte gepasseerd ten overstaan van een in de Unie praktizerend notaris een wijziging is aangebracht uit krachte van artikel *drie en veertig* (*b*) van de Wet of een verandering van naam is gemaakt uit krachte van artikel *zes en veertig* daarvan, verlangt de Registrateur, alvorens de akte terug te geven, van de betrokken persoon dat hij het bewijs levert dat aan de notaris te wiens overstaan hij gepasseerd werd een kennisgeving van zodanige wijziging of verandering gezonden is, als zijn adres kan worden gevonden. Indien de notaris overleden is of dat hij zijn protokol niet langer in zijn wettige bewaring heeft, moet het bewijs geleverd worden dat de kennisgeving gezonden is aan de ambtenaar, zo die er is, die de wettige bewaring daarvan heeft.

(2) Wanneer een Registrateur een verandering in de naam van een persoon of maatschappij registreert krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zes en veertig* van de Wet, stelt hij, indien er bewijzen zijn dat de naam van de applikant in een in zodanig artikel genoemde en in een ander Registratiekantoor van Akten geregistreerd akte, dokument of volmacht voorkomt, de Registrateur van het andere Registratiekantoor van Akten met zodanige registratie in kennis.

51. Behalve in de Provincie Natal, zendt de Registrateur van ieder Registratiekantoor van Akten minstens eenmaal per maand aan iedere Civiele Kommissaris, Magistraat, of andere betrokken Goevernementsambtenaar, naar het geval mocht zijn, een opgave van de in zodanig Registratiekantoor van Akten geregistreerde akten welke titel verlenen op grond gelegen in de afdeling of in

shall contain all essential particulars regarding such deeds including the names of the parties mentioned therein, the dates of execution or registration thereof, and a sufficient description of the land described therein: Provided that if the land is a lot or portion thereof in a township situate in the mining district of Johannesburg, Boksburg, or Krugersdorp such return shall be transmitted by the Registrar of Deeds at Pretoria or by the Rand Townships Registrar, unless such Registrars are notified by the Magistrate or other proper Government officer that such returns are not required.

52. When it is sought to register the cancellation of a mynpacht brief, which has been lawfully cancelled, it shall not be necessary to produce the mynpacht brief to the Registrar of Deeds who, on the production of the lawful authority for such cancellation, shall make the necessary notes in his registers in reference thereto and on the duplicate original title-deed of the land against which the mynpacht has been registered. In such cases it shall also be unnecessary to produce any mortgage bond over the mynpacht and the Registrar shall note in the debt register that the title to the mortgaged property has been cancelled.

53. (1) In the event of any rights to minerals on a portion of any piece of land held under any title being leased or ceded, it shall be necessary for the registration of such lease or cession that a diagram of such portion be annexed to each copy of the deed of lease or cession lodged for registration.

(2) The preceding sub-section shall also apply to leases and subleases of land and to sub-leases and sub-cessions of rights to minerals affecting only a portion of the ground held under the original leases or cessions, and also to deeds creating or defining servitudes, whether created or defined by the parties thereto or by order of the Court or a Water Court, unless such leases and subleases of land and such servitudes are, in the opinion of the Registrar, sufficiently described in such deed or order, as the case may be.

(3) Before registering any notarial deed in regard to rights to minerals or issuing any certificate prescribed by section *thirteen* of the Act, or registering any deed of transfer containing a reservation of such rights as are contemplated by section *forty-one* of the Act, the Registrar may require a certificate from a conveyancer that there is no record in or on any title-deeds relating to the land concerned indicating that the rights described in such first-mentioned deed, certificate, or transfer have been reserved or alienated.

54. When any lease or licence is tendered for registration under the provisions of section *nine* of Ordinance No. 57 of 1903 (The Crown Land Disposal Ordinance, 1903, Transvaal), or any amendment thereof, or any lease under the provisions of the Land Settlement Act, 1912, or any amendment thereof, it shall be sufficient if, in lieu of diagrams as required by sub-section (1) of regulation No. 53, there are attached to the deeds so lodged compilation plans of the land dealt with certified by the Surveyor-General.

55. The expressions "division," "district," or "county" shall for the purposes of these regulations have the following meanings—

(*a*) in regard to the Province of the Cape of Good Hope (other than the Native Territories) a fiscal division, or, in the Native Territories of the said Province, a district, expressly established as such, in either case, by or under the provisions of an Act of Parliament;

(*b*) in regard to the Provinces of the Transvaal and Orange Free State a district at present recognized as such in the Deeds Registry of the province concerned or any district established under the provisions of the Magistrates' Courts Act, 1917;

(*c*) in regard to the Province of Natal, the counties and the northern districts of Vryheid and Utrecht.

56. Every affidavit intended for use in a Deeds Registry should contain, in addition to all other necessary particulars, the calling and usual place of residence or business address of the deponent.

57. The provisional registration in the Deeds Registry at Vryburg of cessions or assignments of rights in and to unascertained or unsurveyed land, prescribed by Government Notice (British Bechuanaland) on the 13th November, 1886, shall continue to be in force in respect of land to which a right of ownership shall have been acquired, prior to the annexation of British Bechuanaland to the Colony of the Cape of Good Hope, until such time as a grant shall have been issued therefor.

58. If it is sought to act in a Deeds Registry upon any antenuptial contract registered in another Deeds Registry, the Registrar may, if such antenuptial contract has not been registered in the first-mentioned Deeds Registry, require a certified copy or relevant extract therefrom to be filed in his Registry.

59. If an antenuptial contract which has been registered in any other Registry in the Union prior to 1st January, 1919, is tendered for registration, the Registrar in rendering to that Registry the return prescribed by section *twenty-eight* (4) of the Act shall indicate therein that it has been so previously registered.

60. When property is registered in the name of a person who becomes insolvent and is subsequently rehabilitated the Registrar shall not allow such rehabilitated insolvent to transfer, mortgage, or otherwise deal with such property until he has obtained transfer thereof from the trustee of his insolvent estate, unless satisfactory proof is produced that a composition has been effected, or the Court has ordered otherwise.

On receipt of a notice from the Master under section *forty-seven* (2) of the Act the Registrar shall note in the appropriate registers,

het distrikt waarover zodanige ambtenaar rechtsbevoegdheid bezit, welke opgave de voornaamste biezonderheden van zodanige akten bevat met inbegrip van de namen van de daarin genoemde partijen, de datums van passering of registratie daarvan en een genoegzame beschrijving van de daarin beschreven grond. Met dien verstande dat indien de grond een erf of gedeelte van een erf is in een dorp gelegen in de Mijndistrikten Johannesburg, Boksburg of Krugersdorp, zodanige opgave gezonden wordt door de Registrateur van Akten te Pretoria of door de Registrateur van Randdorpen, tenzij zodanige Registrateurs van de Magistraten of andere betrokken Goevernementsambtenaar kennis krijgen dat zodanige opgaven niet benodigd zijn.

52. Wanneer de registratie verlangd wordt van de doorhaling van een mijnpachtbrief, welke wettig doorgehaald is, is het niet nodig de mijnpachtbrief over te leggen bij de Registrateur van Akten, die, bij overlegging van de wettige machtiging voor zodanige doorhaling, met betrekking daartoe in zijn registers de nodige aantekeningen maakt alsook op het duplikaat origineel titelbewijs van de grond ten opzichte waarvan de mijnpacht geregistreerd is. In zodanige gevallen is het eveneens onnodig verbanden op de mijnpacht over te leggen en de Registrateur tekent in het schuldregister aan dat de titel op het verbonden eigendom doorgehaald is.

53. (1) In geval rechten op mineralen op een gedeelte van een uit krachte van een titel gehouden stuk grond verhuurd of gecedeerd worden, is het voor de registratie van zodanig huurkontrakt of cessie nodig dat een kaart van zodanig gedeelte gehecht wordt aan elke kopie van het voor registratie ingeleverde huurkontrakt of cessie.

(2) Het voorgaande subartikel is ook van toepassing op huurkontrakten en onderhuurkontrakten van grond en op onderhuurkontrakten en subcessies van rechten op mineralen welke slechts op een gedeelte van de uit krachte van de originele huurkontrakten of cessies gehouden grond betrekking hebben en ook op akten welke een servituut vestigen of nader bepalen, hetzij gevestigd of nader bepaald door de daarbij betrokken partijen of door een order van het hof of van een waterhof, tenzij zodanige huurkontrakten en onderhuurkontrakten van grond en zodanige servituten naar mening van de Registrateur in zodanige akte of order, naar het geval moeht zijn, alreeds voldoende beschreven zijn.

(3) Alvorens een notariële akte betreffende rechten op mineralen te registreren of een door artikel *dertien* van de wet voorgeschreven certifikaat uit te reiken of een akte van transport welke een voorbehoud van de rechten bedoeld door artikel *een en veertig* van de Wet bevat te registreren, kan de Registrateur van een transportuitmaker een certifikaat verlangen dat er geen titelbewijzen zijn waarin of waarop een aantekening voorkomt betreffende de betrokken grond waaruit blijkt dat de in zodanige eerstgenoemde notariele akte van verband certifikaat of akte van transport beschreven rechten voorbehouden of getransporteerd zijn.

54. Wanneer een huurkontrakt of licentie ingevolge de bepalingen van artikel *negen* van Ordonantie No. 57 van 1903 (De Kroongrond Vervreemdings Ordonantie, 1903, Transvaal), of een wijziging daarvan, of een huurkontrakt ingevolge de bepalingen van de Nederzettingen Wet, 1912, of een wijziging daarvan, voor registratie wordt aangeboden, is het voldoende indien in plaats van de kaarten voorgeschreven door subartikel (1) van Regulatie No. 53 aan de aldus ingeleverde akten door de Landmeter-generaal gecertificeerde schetskaarten van de betrokken grond gehecht worden.

55. Voor de doeleinden van deze regulaties hebben de uitdrukkingen "afdeling," "distrikt" of "gewest" de volgende betekenissen:—

(*a*) met betrekking tot de Provincie Kaap de Goede Hoop (niet zijnde de Naturellegebieden) een fiskale afdeling, of, in de Naturellegebieden van de genoemde Provincie, een distrikt, uitdrukkelik als zodanig ingesteld door en ingevolge de bepalingen van een wet van het Parlement;

(*b*) met betrekking tot de Provincieën Transvaal en Oranje Vrijstaat, een voor het ogenblik als zodanig in het Registratiekantoor van Akten van de betrokken Provincie erkend distrikt of een distrikt ingesteld ingevolge de bepalingen van de Magistraatshoven Wet, 1917;

(*c*) met betrekking tot de Provincie Natal de gewesten en de noordelike Distrikten Vrijheid en Utrecht.

56. Iedere beëdigde verklaring bedoeld voor gebruik in een Registratiekantoor van Akten moet behalve alle andere benodigde biezonderheden het beroep en het gewone huis- of handelsadres van de persoon die de verklaring aflegt bevatten.

57. De voorlopige registratie in het Registratiekantoor van Akten te Vrijburg van cessies of afstand van rechten in en op niet vastgesteld of onopgemeten grond, voorgeschreven door Goevernements Kennisgeving (Brits Bechuanaland) op 13 November 1886, blijft van kracht ten opzichte van grond waarop voor de anneksatie van Brits Bechuanaland bij de Kolonie Kaap de Goede Hoop eigendomsrechten verkregen zijn, totdat daarvoor grondbrieven uitgereikt zullen zijn.

58. Indien in een Registratiekantoor van Akten zekere handelingen verricht moeten worden uit krachte van een in een ander Registratiekantoor van Akten geregistreerd kontrakt van huwelikse voorwaarden, kan de Registrateur, indien zodanig kontrakt van huwelikse voorwaarden in het eerstgenoemde Registratiekantoor van Akten niet geregistreerd is, verlangen dat een gecertificeerde kopie daarvan of een toepasselik uittreksel daaruit in zijn Registratiekantoor van Akten ingeleverd wordt.

59. Wanneer een kontrakt van huwelikse voorwaarden dat vóór de 1ste Januarie 1919 in een ander Registratiekantoor van Akten in de Unie geregistreerd is voor registratie wordt aangeboden, vermeldt de Registrateur wanneer hij aan dat Registratiekantoor van Akten de door artikel *acht en twintig* (4) van de Wet voorgeschreven opgave doet, dat het reeds eerder aldus geregistreerd is.

60. Wanneer eigendommen geregistreerd zijn ten name van een persoon die insolvent verklaard is en later gerehabiliteerd is, staat de Registrateur zulk een gerehabiliteerde insolvente schuldenaar niet toe zodanige eigendommen te transporteren, met verband te bezwaren of op andere wijze daarover te beschikken totdat hij van de kuratoren van zijn insolvente boedel transport daarvan gekregen heeft, tenzij afdoend bewijs geleverd wordt dat een akkoord is aangegaan of dat het hof anderszins gelast heeft.

Bij ontvangst van een kennisgeving van de Meester ingevolge artikel *zeven en veertig* (2) van de Wet tekent de Registrateur aan in de betrekkelike registers en op de titel van het verbonden

and on the title of the mortgaged property and any other immovable property mentioned therein if such property has not been transferred by the trustee, that the same is vested in the trustee.

61. The endorsement required to be prescribed by sub-section (2) of section *thirty-seven* of the Act and the certificate of township title required to be prescribed by sub-section (3) of that section shall be in accordance with the forms set forth in the schedule of forms to these regulations.

62. Transfer deeds, certificates of title, partition transfers and certificates of rights to minerals to be issued by the Registrar under the Act, shall be prepared substantially in the form prescribed in the schedule of forms to these regulations.

63. Except as otherwise provided in any law—

(1) when in the schedule of fees of office to these regulations a fee of office is prescribed for the registration of any deed, bond, power, or other document, such fee shall be taken to include all acts necessary to give effect to such registration;

(2) when in such schedule a fee is prescribed in respect of any note, entry, endorsement, or other act not otherwise expressly provided for therein, such fee shall, in case of a deed, bond, power, or other document, be levied in respect of each deed, bond, power, or other document concerned without reference to the number of notes, entries, endorsements, or other acts, necessary to be made or done in connection with such deed, bond, power, or other document.

64. The fees of office to be charged in respect of any act, matter, or thing required, or permitted, to be done in or in relation to a Deeds Registry shall be those specified in the schedule of fees of office to these regulations.

65. The fees and charges of conveyancers and notaries public in connection with the preparation, passing, and registration of deeds, bonds, powers, or other documents registrable in a Deeds Registry, and the fees and charges of any other legal practitioners in connection with the preliminary work required for the purpose of any such deed, bond, power, or other document, shall, as to the taxation of any such fees or charges, be those specified in the Tariff of Fees and Charges appended to these regulations. The section and item of the tariff under which the payment of any fee or charge is claimed shall be indicated in any bill of costs presented for taxation.

SCHEDULE OF FEES OF OFFICE.

Item.	£	s.	d.
1. For the registration of a deed of grant by the Crown excluding grants of land to which the provisions of Act No. 25 of 1894 (Cape) apply	0	5	0
2. For the registration of any deed of transfer	0	15	0
3. For the registration of a certificate of partition or partition transfer under section *eight* of the Act	0	15	0
4. For the registration of a certificate of registered title under sections *six* and *twenty-six* of the Act	0	10	0
5. For registration of a certificate of registered title under section *twenty-seven* of the Act	0	15	0
6. For the registration of a certificate of consolidated title under sections *twenty-five* or *thirty-four* of the Act	0	15	0
7. For the registration of a certificate of amended title under sections *twenty-five* or *thirty-four* of the Act	0	15	0
8. For an amendment of title under section *twenty-three* of the Act	0	5	0
9. For the registration of a certificate of rights to minerals under sections *thirteen* or *forty-one* of the Act	0	15	0
10. For the registration of a certificate of townships title under section *thirty-seven* of the Act	0	10	0
11. For an endorsement made under Chapter V of the Act (Townships)	0	5	0
12. For the registration of any deed not otherwise provided for	0	10	0
13. For the registration of an antenuptial contract and in Natal of a postnuptial contract	0	10	0
14. For the registration of a usufruct contained in a deed of grant or transfer	0	10	0
15. For the registration of any substitution in connection with each bond made in terms of sections *six, ten, eleven, thirteen, fifteen, twenty-four, twenty-six, thirty-four, thirty-seven,* or *forty-one* of the Act	0	10	0
16. For the registration of any change of name made in terms of section *forty-six* of the Act or of an order of Court for each deed concerned	0	5	0
17. For an amendment of an error in a deed in terms of section *forty-three* of the Act or of an order of Court, for each deed concerned	0	5	0
18. For making any endorsement under the provisions of sections *thirty-nine* and *forty-two* of the Act, for each deed concerned	0	5	0
19. For cancelling a note of the registration of a prospecting contract under section *forty* of the Act	0	5	0
20. For the registration of a mortgage bond	0	15	0

eigendom en van andere daarin genoemde onroerende eigendommen als zodanige eigendommen niet door de kuratoren zijn getransporteerd dat dezelve gevestigd zijn in de kuratoren.

61. De ingevolge subartikel (2) van artikel *zeven en dertig* van de Wet voor te schrijven aantekening en het ingevolge subartikel (3) van dat artikel voor te schrijven certifikaat van dorpstitel moeten overeenstemmen met de modellen gedrukt in de bijlage van formulieren gehecht aan deze regulaties.

62. Akten van transport, certifikaten van titel, verdelingstransporten en certifikaten van rechten op mineralen uit te reiken door de Registrateur ingevolge de Wet moeten zoveel mogelik opgesteld worden volgens het in de bijlage van formulieren van deze regulaties voorgeschreven model.

63. Behoudens tegenovergestelde bepalingen in andere wetten—

(1) wordt, wanneer in het tarief van kantoorfooien gehecht aan deze regulaties voor de registratie van een akte van transport of verband, volmacht of ander dokument, een kantoorfooi is voorgeschreven, zodanige fooi geacht in zich te sluiten alle handelingen welke nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van zodanige registratie;

(2) wordt, wanneer in zodanig tarief een fooi is voorgeschreven ten opzichte van een aantekening, inschrijving, bekrachtiging of andere handeling waarvoor niet anderszins speciaal voorziening gemaakt is, zodanige fooi, in het geval van een akte van transport of verband, volmacht of ander dokument geheven ten aanzien van elke daarbij betrokken akte van transport of verband, volmacht of ander dokument, onverschillig hoeveel aantekeningen, inschrijvingen, bekrachtigingen of andere handelingen in verband met zodanige akte van transport of verband, volmacht of ander dokument gemaakt of gedaan moeten worden.

64. De kantoorfooien te heffen in verband met een handeling, zaak of ding welke in of in verband met een Registratiekantoor van Akten moet of kan worden gedaan, zijn die welke zijn neergelegd in het aan deze regulaties gehechte tarief van kantoorfooien.

65. De fooien en kosten van transportuitmakers en notarissen publiek in verband met de gereedmaking, het passeren en registreren van akten van transport of verband, volmachten en andere dokumenten, welke in een Registratiekantoor van Akten geregistreerd kunnen worden, en de fooien en kosten van andere wetspraktizijns in verband met het voorafgaande werk dat gedaan moet worden voor het doel van zulk een akte van transport of verband, volmacht of ander dokument, zijn, wanneer zodanige fooien en kosten getakseerd moeten worden, die welke zijn neergelegd in het aan deze regulaties gehechte tarief van fooien en kosten. Het artikel en de post van het tarief krachtens welke op de betaling van een fooi of kosten aanspraak gemaakt wordt moeten in de voor taksering aangeboden kosterekening opgegeven worden.

TARIEF VAN KANTOORFOOIEN.

Post.	£	s.	d.
1. Voor de registratie van een grondbrief van Kroongronden met uitzondering van toekenningen van grond waarop de bepalingen van Wet No. 25 van 1894 (Kaap) van toepassing zijn	0	5	0
2. Voor de registratie van een akte van transport	0	15	0
3. Voor de registratie van een certifikaat van verdeling of verdelingstransport krachtens artikel *acht* van de Wet	0	15	0
4. Voor de registratie van een certifikaat van geregistreerde titel krachtens artikels *zes* en *zes en twintig* van de Wet	0	10	0
5. Voor de registratie van een certifikaat van geregistreerde titel krachtens artikel *zeven en twintig* van de Wet	0	15	0
6. Voor de registratie van een certifikaat van gekonsolideerde titel krachtens artikels *vijf en twintig* of *vier en dertig* van de Wet	0	15	0
7. Voor de registratie van een certifikaat van geamendeerde titel krachtens artikels *vijf en twintig* of *vier en dertig* van de Wet	0	15	0
8. Voor een wijziging van titel krachtens artikel *drie en twintig* van de Wet	0	5	0
9. Voor de registratie van een certifikaat van rechten op mineralen krachtens artikels *dertien* of *een en veertig* van de Wet	0	15	0
10. Voor de registratie van een certifikaat van dorpstitel krachtens artikel *zeven en dertig* van de Wet	0	10	0
11. Voor een aantekening gemaakt krachtens Hoofdstuk V van de Wet (Dorpen)	0	5	0
12. Voor de registratie van een akte waarvoor geen voorziening is gemaakt	0	10	0
13. Voor de registratie van een kontrakt van huweliksvoorwaarden en in Natal een kontrakt van huweliksvoorwaarden aangegaan na het huwelik	0	10	0
14. Voor de registratie van een vruchtgebruik bevat in een grondbrief of akte van transport	0	10	0
15. Voor de registratie van een substitutie in verband met iedere akte van verband gemaakt ingevolge de bepalingen van artikels *zes, tien, elf, dertien, vijftien, vier en twintig, zes en twintig, vier en dertig, zeven en dertig* of *een en veertig* van de Wet	0	10	0
16. Voor de registratie van een verandering van naam gemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel *zes en veertig* van de Wet of een order van het Hof voor elke betrokken akte	0	5	0
17. Voor een verbetering van een fout in een akte overeenkomstig de bepalingen van artikel *drie en veertig* van de Wet of een order van het Hof, voor elke betrokken akte	0	5	0
18. Voor het maken van een aantekening ingevolge de bepalingen van artikels *negen en dertig* en *twee en veertig* van de Wet, voor elke betrokken akte	0	5	0
19. Voor het doorhalen van een aantekening van de registratie van een prospekteerkontrakt krachtens artikel *veertig* van de Wet	0	5	0
20. Voor de registratie van een akte van verband	0	15	0

Item.	£	s.	d.
21. For the registration of any deed varying the conditions of a bond or rate of interest payable thereunder in terms of section *three* (*m*) of the Act ...	0	5	0
22. For every registration of cancellation or part-payment or cession of any bond or other document or of cancellation of such cession, or of release of property from the operation of a bond or of a waiver of preference in respect of a bond	0	5	0
23. For an endorsement required under the provisions of sections *fifty-eight* and *sixty-one* of the Administration of Estates Act, 1913, in respect of one title-deed	0	5	0
For each additional title-deed	0	1	0
24. Subject to the provisions of Regulation No. 63 for any endorsement made in terms of any express provision of the Act in respect of one title-deed ...	0	5	0
For each additional title-deed	0	1	0
25. For an endorsement required under the provisions of Regulations Nos. 16, sub-section (5), and 20, sub-sections (1) and (3)—			
in respect of one title-deed	0	5	0
for each additional title-deed	0	1	0
26. For the preparation of the notice prescribed by Regulation No. 35, sub-section (2)	1	0	0
27. For a certificate by a Registrar of any fact (in addition to the fee prescribed in respect of the information contained in such certificate)	0	2	6
28. For a certified copy of a deed, power, or other document, or of the entries on a folio of a register containing not more than 400 words, prepared in a Deeds Registry: Provided that certificates of authentication or attestation of a power shall be treated as part thereof	0	5	0
For every additional 100 words or part thereof ...	0	1	0
For any such certified copy, if prepared by the applicant therefor, one-half of the above fees.			
29. For a copy of a lost, destroyed, or unserviceable deed issued under Regulation No. 44, containing not more than 100 words	0	10	0
For every additional 100 words of part thereof ...	0	1	0
For any such certified copy, if prepared by the applicant therefor, one-half of the above fees.			
30. For every entry, note, endorsement, or other act made or performed in a Deeds Registry, not being any of the matters or things elsewhere provided for in this schedule or in the regulations	0	2	6
31. For each bill of costs taxed: for each £1, or fraction thereof, of the taxed amount	0	0	6
32. For each application under section *fifty-five* of Act No. 25 of 1909 (Transvaal) made to the Commission referred to therein	2	0	0
33. For each objection lodged under section *fifty-five* (*b*) of the said Act	0	5	0
34. For a search of an index to any register: for each name searched, whether of person or property ...	0	1	0
35. For an inspection of a register: for each folio, and continuation thereof, inspected	0	1	0
36. For an inspection of any deed, bond, power, or other document, or of any diagram separately filed ...	0	1	0
37. For any search not specially provided for, a fee to be fixed by the Registrar, provided the minimum fee shall be	0	1	0
38. For a search for information regarding any piece of land or pieces of land contiguous to each other—			
For the first hour of such search	0	10	0
For each additional hour or portion thereof...	0	5	0
39 For every search made by a Registrar in the Province of the Cape of Good Hope in connection with the issue of a certified copy of a lost or destroyed title-deed; for every hour or fraction of an hour	0	2	0
But not to exceed £1 in the whole.			
40. The fees referred to in Regulations No. 21, sub-section (1), 37, sub-section (3), 38 and 39 shall be, if the Registrar does not fix a lesser sum	0	5	0
41. For the registration or noting of any servitude contained in a deed of transfer against any other land affected	0	5	0
42. For the registration of an advance made under the provisions of any dipping tanks or fencng Acts ...	0	5	0
43. For the cancellation of any such registration	0	5	0
44. For registration in the Deeds Registry, Pretoria, of a bond executed before the Registrar of Mining Titles, Johannesburg	0	5	0
45. (*a*) For the cancellation of debentures registered under Act No. 43 of 1895 (Cape)—			
for every 10 or fraction of 10 up to 100	0	2	6
for every 10 or fraction of 10 after 100	0	0	6

Post.	£	s.	d.
21. Voor de registratie van een akte wijzigende de voorwaarden van een verband of de uit krachte daarvan te betalen rente overeenkomstig de bepalingen van artikel *drie* (*m*) van de Wet	0	5	0
22. Voor elke registratie van doorhaling of gedeeltelike betaling of cessie van een verband of ander dokument of van doorhaling van zodanige cessie of van bevrijding van eigendom van de werking van een verband of van een afstand van voorrang met betrekking tot een verband	0	5	0
23. Voor een aantekening welke moet worden gemaakt ingevolge de bepalingen van artikels *acht en vijftig* en *een en zestig* van de Boedelwet 1913 met betrekking tot een titelbewijs	0	5	0
24. Met inachtneming van de bepalingen van Regulatie No. 63 voor een endorsement gemaakt overeenkomstig een uitdrukkelike bepaling van de Wet ten opzichte van een titelbewijs	0	5	0
Voor elk verder titelbewijs	0	1	0
25. Voor een aantekening vereist ingevolge de bepalingen van regulaties Nos. 16, subartikel (5) en 20, subartikels (1) en (3)—			
ten opzichte van een titelbewijs	0	5	0
voor ieder volgend titelbewijs	0	1	0
26. Voor het gereedmaken van de kennisgeving voorgeschreven door regulatie No. 35, subartikel (2) ...	1	0	0
27. Voor het certificeren door een Registrateur van een of ander feit (buiten en behalve de fooi voorgeschreven voor het verstrekken van de inlichting bevat in zodanig certifikaat)	0	2	6
28. Voor een gecertificeerde kopie van een akte, volmacht of ander dokument of van de inschrijvingen op een folio van een register bevattende niet meer dan 400 woorden, gereed gemaakt in een Registratiekantoor van Akten: Met dien verstande dat certifikaten van legalisering of attestatie van een volmacht als een gedeelte daarvan beschouwd worden	0	5	0
Voor iedere verdere 100 woorden of gedeelte daarvan	0	1	0
Voor iedere zodanige gecertificeerde kopie, indien deze door de applikant zelf gereed gemaakt wordt, de helft van de bovengenoemde fooien.			
29. Voor een kopie van een verloren, vernietigde of onbruikbaar geworden akte uitgereikt ingevolge regulatie No. 44, bevattende niet meer dan 100 woorden	0	10	0
Voor iedere verdere 100 woorden of gedeelte daarvan	0	1	0
Voor iedere zodanige gecertificeerde kopie, indien door de applikant zelf gereed gemaakt, de helft van de bovengenoemde fooien.			
30. Voor iedere inschrijving, aantekening, bekrachtiging of andere handeling gedaan of verricht in een Registratiekantoor van Akten, niet zijnde een van de zaken of dingen waarvoor elders in dit tarief of in de regulaties voorziening is gemaakt	0	2	6
31. Voor het takseren van kostenrekeningen, voor ieder £1 of gedeelte van een £1 van het getakseerde bedrag	0	0	6
32. Voor iedere applikatie ingevolge artikel *vijf en vijftig* van Wet No. 25 van 1909 (Transvaal) gemaakt bij de daarin genoemde kommissie	2	0	0
33. Voor ieder bezwaar ingeleverd ingevolge artikel *vijf en vijftig* (*b*) van de genoemde Wet	0	5	0
34. Voor iedere nazoeking van een bladwijzer van een register, voor iedere opgezochte naam, hetzij van een persoon hetzij van een eigendom	0	1	0
35. Voor inzage van een register, voor ieder folio en vervolg ervan dat wordt ingezien	0	1	0
36. Voor inzage van een akte van transport of verband, volmacht, of ander dokument, of van een afzonderlik bewaarde kaart	0	1	0
37. Voor een inzage waarvoor niet speciaal voorziening is gemaakt, een door de Registrateur vast te stellen fooi, met een minimum van	0	1	0
38. Voor het zoeken naar inlichtingen betreffende een stuk grond of stukken grond die aan elkander grenzen—			
Voor het eerste uur van zodanige nasporing	0	10	0
Voor ieder volgend uur of gedeelte van een uur	0	5	0
39. Voor iedere nazoeking gedaan door de Registrateur in de Provincie Kaap de Goede Hoop in verband met de uitreiking van een gecertificeerde kopie van een verloren of vernietigd titelbewijs; voor ieder uur of gedeelte van een uur	0	2	0
Doch in het geheel £1 niet te boven gaande.			
40. Tenzij de Registrateur een minder bedrag vaststelt zijn de fooien waarnaar in regulaties Nos. 21, subartikel (1), 37, subartikel (3), 38 en 39 verwezen wordt	0	5	0
41. Voor de registratie of het maken van een aantekening van een servituut bevat in een akte van transport of andere betrokken grond	0	5	0
42. Voor de registratie van een voorschot gemaakt ingevolge de bepalingen van dipbakken- of omheiningswetten	0	5	0
43. Voor het doorhalen van zulk een registratie	0	5	0
44. Voor de registratie in het Registratiekantoor van Akten te Pretoria van een verband gepasseerd ten overstaan van de Registrateur van Mijntitels te Johannesburg	0	5	0
45. (*a*) Voor de doorhaling van obligatieën geregistreerd krachtens Wet No. 43 van 1895 (Kaap)—			
voor iedere 10 of gedeelte van 10 tot 100	0	2	6
voor iedere 10 of gedeelte van 10 na 100	0	0	6

Item.	£	s.	d.
(*b*) For the registration of a release of property from a debenture or an endorsement made thereon in connection with the registration of a servitude or issue of a certificate of title or any other consent given in connection with the land thereby secured—			
for every 10 or fraction of 10 up to 100	0	5	0
For every 10 or fraction of 10 after 100	0	1	0

46. Should any of the above-mentioned searches, excluding the search mentioned in Item No. 39, be made by a Registrar, double fees shall be charged therefor, whether the information be furnished verbally or in writing.

47. Upon written application being made by any divisional or municipal council or other local authority to search the registers or records of any Deeds Registry, the Registrar, upon being satisfied that the information is required to enable such council or other local authority to carry out its statutory powers or duties, may allow such search to be made upon payment of one-fourth of the prescribed fee or fees, unless provision be made in any law allowing such searches to be made on behalf of such council or local authority without charge or at a higher or lower charge.

48. When particulars of all bonds are taken regularly from any register for publication in a newspaper or periodical, there shall be paid, if the Registrar is satisfied that the publication in such newspaper or periodical serves a public purpose, a fee in respect of each bond of sixpence.

EXEMPTIONS.

1. Any person engaged in research work of an historical character or of general public interest may be permitted, subject to such conditions as the Registrar may stipulate, to search the records and registers free of the payment of any fee: Provided that when an applicant is a student of a university incorporated by an Act of the Union he shall produce a certificate from the principal thereof, and any other person a certificate from the Minister, describing in the case of each certificate the purposes for which the search is to be made.

2. No fee shall be chargeable if the same would, in the meaning of the Act No. 30 of 1911, be legally payable and borne by the Government of the Union or any Department thereof, or by the Imperial Government.

3. No fee shall be levied by a Registrar in respect of the performance of any act prescribed by section *three*, sub-section (*a*), or section *forty-eight* of the Act.

FORM A.

Deed of Transfer

By virtue of a Power of Attorney.

Know all men whom it may concern:

That.....appeared before me .....at.....he, the said appearer being duly authorized thereto by a power of attorney granted to him by..... dated the.....day of....., and drawn up at.....and witnessed in accordance with law, which power of attorney was exhibited to me on this day, and the said appearer declared that

(here insert the nature of the transaction or the circumstances necessitating transfer)

and that he in his capacity aforesaid, did, by these presents, cede and transfer, in full and free property, to and on behalf of ..... heirs, executors, administrators, or assigns,

[here insert in the order mentioned:—

A description of the land or share therein to be conveyed, including the situation thereof—name or number, if any. The measurement. The reference to the diagram, deed, and last transfer and the particulars prescribed by Regulation No. 18 (1) in regard to conditions.]

Wherefore the appearer, renouncing all the right and title his principal heretofore had to the premises, did, in consequence, also acknowledge his principal to be entirely dispossessed of, and disentitled to, the same; and that, by virtue of these presents, the said ..... heirs, executors, administrators, or assigns, now is and henceforth shall be entitled thereto, conformably to local custom, Government, however, reserving its rights, and finally, acknowledging

In witness whereof, I, the said Registrar, together with the appearer, have subscribed to these presents, and have caused the Seal of Office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the..... .....at.....on this.....day of ....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

In my presence.

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause approved by the Registrar.)

Post.	£	s.	d.
(*b*) Voor de registratie van een bevrijding van eigendom van een obligatie of de daarop gemaakte aantekening in verband met de registratie van een servituut of uitreiking van een certifikaat van titel of andere toestemming gegeven in verband met de grond daaronder verzekerd—			
voor iedere 10 of gedeelte van 10 tot 100	0	5	0
Voor iedere 10 of gedeelte van 10 na 100	0	1	0

46. Mocht een van de bovengenoemde nazoekingen, met uitzondering van de nazoeking genoemd in Post No. 39, door een Registrateur zelf gedaan worden, dan wordt dubbel de voorgeschreven fooi geheven, onverschillig of de inlichting mondeling of schriftelik verstrekt wordt.

47. Bij ontvangst van een schriftelik aanzoek van een afdelings of municipale raad of andere plaatselike overheid om nazoeking van de registers of stukken van een Registratiekantoor van Akten, laat de Registrateur toe dat zodanige nazoeking gedaan wordt, nadat hij zich overtuigd heeft dat de informatie benodigd is om zodanige raad of andere plaatselike overheid in staat te stellen zijn wettelike bevoegdheden of plichten uit te voeren, tegen betaling van een-vierde van de voorgeschreven fooi of fooien, tenzij in een wet voorziening gemaakt is uit hoofde waarvan zodanige nazoekingen ten behoeve van zodanige raad of plaatselike overheid kosteloos of tegen een hogere of lagere betaling gedaan mogen worden.

48. Wanneer de biezonderheden van alle verbanden geregeld uit een register genomen worden ter bekendmaking in een nieuwsblad of tijdschrift, dan is, wanneer de Registrateur overtuigd is dat de bekendmaking in zulk een nieuwsblad of tijdschrift ten nutte van het algemeen is, de fooi zes pennies voor ieder verband.

VRIJSTELLINGEN.

1. Een ieder die zich met nasporingen van historiese aard of van algemeen belang bezig houdt wordt, op zodanige voorwaarden als de Registrateur mocht goed vinden te stellen, toegestaan de registers en stukken kosteloos te doorzoeken: Met dien verstande dat indien de applikant een student is van een door een Wet van de Unie ingelijfde universiteit, hij een certifikaat van het hoofd daarvan moet overleggen, en ieder ander persoon een certifikaat van de Minister vermeldende de doeleinden waarvoor de nazoeking gedaan moet worden.

2. Geen fooi wordt geheven indien dezelve, volgens de betekenis van Wet No. 30 van 1911, door de Regering van de Unie of een departement daarvan of door de Imperiale Regering zou moeten betaald en gedragen worden.

3. Geen fooi wordt door de Registrateur geheven ten opzichte van de verrichting van een door artikel *drie*, subartikel (*a*), of artikel *acht en veertig* van de Wet voorgeschreven handeling.

FORMULIER A.

Akte van Transport.
Uit krachte van een Volmacht.

Zij het kennelik aan allen wie het moge aangaan:

Dat voor mij..... te....., verschenen is..... daartoe behoorlik gemachtigd krachtens een volmacht aan hem verleend door....., gedateerd de.....dag van.....en opgesteld te..... en in de tegenwoordigheid van getuigen getekend overeenkomstig de wet, welke volmacht mij heden getoond werd, en de gezegde komparant verklaarde dat

(geef hier de aard op van de transaktie of de omstandigheden welke transport nodig maken)

en dat hij in zijn voorzegde hoedanigheid bij deze cedeerde en transporteerde, in vol en vrij eigendom, aan en ten behoeve van ....erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs of rechtverkrijgenden.

(vul hier in, in de volgorde genoemd):—

een beschrijving van de grond of van het aandeel daarin te worden getransporteerd, met inbegrip van de ligging ervan, naam of nummer, indien die er zijn, de grootte, de verwijzing naar de akte waaraan de kaart gehecht is en de laatste akte van transport en de biezonderheden voorgeschreven door regulatie No. 18 (1) betreffende voorwaarden.

Weshalve de komparant, afstand doende van alle rechten en aanspraken die zijn principaal tevoren op het voormelde eigendom had, bij deze verklaarde dat zijn principaal geheel en al uit het bezit van en niet meer gerechtigd tot hetzelve was en dat krachtens deze akte de gezegde..... ..... erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs of rechtverkrijgenden nu en voortaan daartoe gerechtigd zijn, overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende, en ten slotte erkennende..... .....

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur, te zamen met de komparant, deze akte heb ondertekend en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de..... .....te.....heden de.....dag van .....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

In mijn tegenwoordigheid:

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORM B.

Certificate of Registered Title

Issued under the provisions of section *six* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

I, the.....at....., do hereby certify that under and by virtue of (describe the title-deed) No.....dated the.....day of..... 19....., ... is the registered owner of [describe the land and comply as to existing conditions with Regulation No. 18 (1)], and that, in substitution of such deed or deeds, the said..... .....heirs, executors, administrators, and assigns, by virtue of these presents, now is and henceforth shall be entitled thereto conformably to local custom, Government, however, reserving its rights.

In witness whereof I, the said Registrar, have subscribed to these presents and caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the..... .....at.....on this.....day of ....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause approved by the Registrar.)

FORM C.

Certificate of Partition Title

Issued under the provisions of section *eight* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Whereas..... is, under and by virtue of (describe the title-deed) No....., dated the.....day of.....19....., the registered owner of a.....share of and in the

(here describe the land)

and whereas the said.....and the remaining co-owners of the said land have entered into a deed of partition which has been produced to me;

Now, therefore, I, the..... at....., do hereby certify that by virtue of these presents the said.....is the registered owner of [describe the land and comply as to conditions with Regulation No. 18 (1)], and that the said..... .....heirs, executors, administrators, and assigns now is and henceforth shall be entitled thereto conformably to local custom, Government, however, reserving its rights.

In witness whereof I, the said Registrar, have subscribed to these presents and caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the..... .....at.....on this.....day of ....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause approved by the Registrar.)

FORM D.

Deed of Partition Transfer

Executed in terms of section *eight* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Know all men whom it may concern:

That.....appeared before me, ..., at....., he, the said appearer, being duly authorized thereto by a power of attorney granted to him by (insert names of parties to partition) ..... dated the .....day of.....19....., and drawn up at..... .....and witnessed in accordance with law, which power of attorney was exhibited to me on this day; and the said appearer declared that whereas his said principals heretofore held and possessed in joint ownership the (here describe the land to be partitioned)..... ...., and whereas they have agreed to partition the said land by sub-dividing the same according to their respective interests therein, and receiving transfer in severalty of such sub-divided portions;

Now, therefore, the said appearer, in his capacity as attorney aforesaid, and in pursuance of the above in part recited agreement, declared that he did by these presents, cede and transfer in full and free property unto and on behalf of the said..... ....heirs, executors, administrators, or assigns [here describe the land and comply as to conditions with Regulation No. 18 (1)].

Wherefore the appearer, renouncing all the right and title his principals heretofore jointly had to the premises, on behalf as aforesaid, did, in consequence, also acknowledge his said principals with the exception of the above transferee to be entirely dispossessed of, and disentitled to the land hereby transferred; and that, by virtue of these presents, the above transferee.....

FORMULIER B.

Certifikaat van Geregistreerde Titel

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918).

Ik, de..... te....., certificeer hierdoor dat ingevolge en krachtens (geef beschrijving van titelbewijs) No....., gedateerd de.....dag van .....19....., ... de geregistreerde eigenaar is van [geef beschrijving van de grond en kom de bepalingen van regulatie No. 18 (1) na wat betreft bestaande voorwaarden] en dat, ter vervanging van zodanige akte of akten, de gezegde..... .....erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden, uit krachte van deze akte, nu daartoe gerechtigd is overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur, deze akte heb ondertekend en daaraan mijn ambtszegel heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de..... .....te.....heden de.....dag van .....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER C.

Certifikaat van Verdelingstitel

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van artikel *acht* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918).

Nademaal.....ingevolge en krachtens (geef beschrijving van titelbewijs) No....., gedateerd de.....dag van.....19..... de geregistreerde eigenaar is van een.....aandeel van en in de (geef een beschrijving van de grond)..... ..... en nademaal de gezegde..... en de overige mede-eigenaren van de gezegde grond een overeenkomst van verdeling hebben aangegaan, welke aan mij getoond werd;

Zo is het, dat ik, de....., te....., hierdoor certificeer dat uit krachte van deze akte de gezegde..... de geregistreerde eigenaar is van [beschrijf de grond en kom de bepalingen na van regulatie No. 18 (1) wat betreft voorwaarden], en dat de gezegde..... erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden nu daartoe gerechtigd is overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur deze akte heb ondertekend en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de..... .....te.....heden de.....dag van .....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER D.

Akte van Verdelingstransport

Gepasseerd overeenkomstig de bepalingen van artikel *acht* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (Wet No. 13 van 1918).

Zij het kennelik aan allen wie het moge aangaan:

Dat voor mij....., te....., verschenen is..... behoorlik daartoe gemachtigd krachtens een volmacht hem verleend door (geef de namen op van de bij de verdeling betrokken partijen) ....., gedateerd de .....dag van..... .....19....., en opgesteld te .....en getekend door getuigen overeenkomstig de wet, welke volmacht mij heden getoond werd; en de gezegde komparant verklaarde dat nademaal zijn gezegde principalen tot hiertoe de (geef een beschrijving van de te verdelen grond)..... ....in gemeenschappelik eigendom hebben gehouden en bezeten en nademaal zij overeengekomen zijn de gezegde grond te verdelen overeenkomstig hun respektieve rechten daarop en ieder afzonderlik van zodanige onderdelen transport te ontvangen;

Zo is het dat de gezegde komparant in zijn voorzegde hoedanigheid van gevolmachtigde en krachtens de hierboven gedeeltelik aangehaalde overeenkomst, verklaarde dat hij bij deze akte cedeerde en transporteerde, in vol en vrij eigendom, aan en ten behoeve van de gezegde..... erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs of rechtverkrijgenden [geef een beschrijving van de grond en kom de bepalingen na van regulatie No. 18 (1) wat betreft voorwaarden].

Weshalve de komparant, afstand doende van al de rechten en titel welke zijn principalen gezamenlik daartoe hadden ten behoeve als voorzegd, verklaarde dat zijn gezegde principalen, met uitzondering van de bovengenoemde transportnemer, geheel en al uit het bezit van en niet langer gerechtigd tot de hierbij getransporteerde grond waren, en dat, uit krachte van deze akte de bovengenoemde transportnemer.....

.....heirs, executors, administrators, and assigns, now is, and henceforth shall be entitled thereto conformably to local custom, Government, however, reserving its rights; and, finally, acknowledging his remaining principals to have received as a consideration transfer on this day of their respective portion or portions in the said landed property.

In witness whereof I, the said Registrar, together with the appearer, have subscribed to these presents, and have caused the seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the.....
.....at.....on this.....day of
....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Signature of Appearer.

In my presence.

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause approved by the Registrar.)

FORM E.

Certificate of Rights to Minerals

Issued under the provisions of section *thirteen* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Whereas.....is the holder of an undivided.....share of the rights to minerals in and upon the undermentioned land under and by virtue of (describe the title-deed by which the holder owns a share in the land to be partitioned with rights to minerals).

And whereas the said land is about to be partitioned by the joint owners, but their rights to minerals are to be excluded from such partition (or to be separated from the ownership of those portions of land to be held on partition to which they appertain, as the case may be).

Now, therefore, I, ...
at....., do hereby certify that the said .....is the registered holder of rights to minerals in and upon (here describe the land in respect of which partition titles are about to be issued referring to an annexed diagram if necessary, and quote all the titles by which the shares of the land were held).....,
subject to the following conditions.....
(here also set forth any rights ancillary to the rights to minerals).

Thus done and executed at the Office of the.....
.....at.....on this..... day of
....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause approved by the Registrar.)

FORM F.

Certificate of Rights to Minerals

Issued under the provisions of section *forty-one* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Whereas.....is the holder of rights to minerals in and upon the undermentioned land under and by virtue of (describe the deed conferring title to rights to minerals).

Now, therefore, I, the.....
at.....do hereby certify that the said.....
.....is the registered holder of rights to minerals in and upon.....(here describe the land, referring to an annexed diagram if necessary) subject to the following conditions (here set forth any rights ancillary to the rights to minerals).

Thus done and executed at the Office of the.....
.....at.....on this.....day of
....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause approved by the Registrar.)

FORM G.

Certificate of Consolidated Title

Issued under the provisions of section *nineteen* or section *thirty-four* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Whereas.....has applied for the issue to him of a Certificate of Consolidated Title under section.....of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918), and whereas it appears that he is the registered owner of the land herein after described held under certain.....(describe titles under which the applicant holds).....

Now, therefore, in pursuance of the provisions of the said Act, I, the.....at.....
do hereby certify that the said.....
heirs, executors, administrators, and assigns is the registered owner of.....[describe the land and comply as to conditions with regulation No. 18 (1)].

.....erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden, nu daartoe gerechtigd is overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende, en ten slotte erkennende dat zijn overige principalen bij wijze van vergoeding heden van hun respektieve gedeelte of gedeelten van de gezegde grond transport ontvangen hebben.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur, te zamen met de komparant, deze akte ondertekend heb en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de.....
.....te.....heden de.....dag van
.....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Handtekening van de Komparant.

In mijne tegenwoordigheid:

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER E.

Certifikaat van Rechten op Mineralen

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van artikel *dertien* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918).

Nademaal.....de houder is van een onverdeeld.....aandeel van de rechten op mineralen in en op de ondergenoemde grond ingevolge en krachtens (beschrijf het titelbewijs uit krachte waarvan de houder eigenaar is van een aandeel in de met de rechten op mineralen te verdelen grond).

En nademaal de gezegde grond door de gezamenlike eigenaren verdeeld zal worden met uitzondering van de rechten op mineralen welke in zodanige verdeling niet inbegrepen zullen worden (of welke gescheiden zullen worden van het eigendomsrecht op de na de verdeling gehouden stukken grond waarbij zij behoren, naar het geval mocht zijn).

Zo is het dat ik....., te.....,
hierdoor certificeer dat de gezegde.....,
de geregistreerde houder van rechten op mineralen is in en op (beschrijf hier de grond ten opzichte waarvan verdelingstitels zullen worden uitgereikt onder verwijzing indien nodig naar een aangehechte kaart en vermeld al de titels uit krachte waarvan de aandelen van de grond gehouden werden).....
onderworpen aan de volgende voorwaarden.....
(vermeld hier rechten welke ondergeschikt zijn aan de rechten op mineralen).

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de.....
.....te.....heden de.....dag van
.....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER F.

Certifikaat van Rechten op Mineralen

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van artikel *een en veertig* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918).

Nademaal.....de houder is van rechten op mineralen in en op de ondergenoemde grond ingevolge en krachtens (beschrijf de akte waardoor titel verleend wordt op rechten op mineralen).

Zo is het, dat ik de.....
te....., hierdoor certificeer dat de gezegde
.....de geregistreerde houder van rechten op mineralen is in en op (beschrijf hier de grond onder verwijzing, indien nodig, naar een aangehechte kaart) onderworpen aan de volgende voorwaarden (vermeld hier eventuele rechten ondergeschikt aan de rechten op mineralen).

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de.....
.....te.....heden de.....dag van
.....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER G

Certifikaat van Gekonsolideerde Titel

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van artikel *negentien* of artikel *vier en dertig* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918).

Nademaal.....aanzoek heeft gedaan voor de uitreiking aan hem van een Certifikaat van Gekonsolideerde Titel ingevolge artikel.....van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918) en nademaal het blijkt dat hij de geregistreerde eigenaar is van de hierna beschreven grond bezeten uit krachte van zekere.....
(beschrijf titels uit krachte waarvan de applikant de grond bezit)
.....

Zo is het, dat ik, de.....te.....
krachtens de bepalingen van de gezegde Wet hierdoor certificeer dat de gezegde.....
erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden de geregistreerde eigenaar is van.....
[beschrijf hier de grond en kom de bepalingen van regulatie No. 18 (1) na wat betreft voorwaarden].....

And that by virtue of these presents the said.....
.....heirs, executors, administrators, and assigns now is and henceforth shall be entitled thereto conformably to local custom, Government, however, reserving its rights.

In witness whereof I, the said Registrar, have subscribed to these presents and caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the.....
.....at.....on this.....day of
....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause as approved by the Registrar.)

FORM H

Certificate of Amended Title

Issued under the provisions of section *twenty-one* or section *thirty-four* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Whereas.....has applied for the issue to him of a Certificate of Amended Title under section .....of the Deeds Registration Act, 1918 (No. 13 of 1918), and whereas it appears that he is the registered owner of the land herein after described held under certain.....
(describe titles under which the applicant holds).....

Now, therefore, in pursuance of the provisions of the said Act, I, the.....at.....do hereby certify that the said.....
heirs, executors, administrators, and assigns, is the registered owner of.....[describe the land and comply as to conditions with regulation No. 18 (1)].

And that by virtue of these presents the said.....
.....heirs, executors, administrators, and assigns, now is and henceforth shall be entitled thereto conformably to local custom, Government, however, reserving its rights.

In witness whereof I, the said Registrar, have subscribed to these presents and have caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the.....
.....at.....on this.....day of
....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause as approved by the Registrar.)

FORM I.

Certificate of Registered Title

Issued under the provisions of section *twenty-six* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Whereas.....has applied for the issue to him of a Certificate of Registered Title in respect of the undermentioned land, being portion of the land registered in his name by.....(describe title-deeds under which applicant holds).....

Now, therefore, in pursuance of the provisions of the said section, I, the.....at.....
do hereby certify that the said.....
heirs, executors, administrators, and assigns, is the registered owner of [describe the land and comply as to existing conditions with regulation No. 18 (1)].

And that by virtue of these presents the said.....
.....heirs, executors, administrators, and assigns, now is and henceforth shall be entitled thereto conformably to local custom, Government, however, reserving its rights.

In witness whereof I, the said Registrar, have subscribed to these presents, and have caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the.....
.....at.....on this.....day of
....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause as approved by the Registrar.)

FORM J.

Certificate of a Registered Title in lieu of a Lost Deed

Issued under the provisions of section *twenty-seven* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Whereas.....has applied for the issue to him of a Certificate of Registered Title in lieu of .....(here describe the title-deed as far as the registers permit).....which has been lost or destroyed, and whereas it appears that he is the registered owner of the land herein after described:

En dat uit krachte van deze akte de gezegde.....
erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden nu daartoe gerechtigd is overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur deze akte ondertekend heb en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de.....
.....te.....heden de.....dag van
.....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER H.

Certifikaat van Geamendeerde Titel

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van artikel *een en twintig* of artikel *vier en dertig* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (Wet No. 13 van 1918).

Nademaal.....aanzoek gedaan heeft voor de uitreiking aan hem van een Certifikaat van Geamendeerde Titel ingevolge artikel.....van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918), en nademaal het blijkt dat hij de geregistreerde eigenaar is van de hierna beschreven grond bezeten uit krachte van zekere.....
(beschrijf de titels uit krachte waarvan de applikant de grond bezit).....

Zo is het, dat ik, de....., te.....,
krachtens de bepalingen van de gezegde Wet hierdoor certificeer dat de gezegde.....erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden, de geregistreerde eigenaar is van.....[beschrijf de grond en kom de bepalingen van regulatie No. 18 (1) na wat betreft voorwaarden].....

En dat uit krachte van deze akte de gezegde.....
erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden, nu daartoe gerechtigd is overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur, deze akte heb ondertekend en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de.....
.....te.....hede de.....dag van
.....in het jaar Onzes Here Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER I.

Certifikaat van Geregistreerde Titel

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van artikel *zes en twintig* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (Wet No. 13 van 1918).

Nademaal.....aanzoek gedaan heeft voor de uitreiking aan hem van een Certifikaat van Geregistreerde Titel met betrekking tot de ondergenoemde grond, zijnde gedeelte van de op zijn naam geregistreerde grond krachtens .....(beschrijf titelbewijs uit krachte waarvan de applikant de grond bezit).....

Zo is het, dat ik, de....., te.....
krachtens de bepalingen van het gezegde artikel, hierdoor certificeer dat de gezegde.....
erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden, de geregistreerde eigenaar is van.....[beschrijf de grond en kom de bepalingen van regulatie No. 18 (1) na wat betreft bestaande voorwaarden].....

En dat uit krachte van deze akte de gezegde.....
erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden, nu daartoe gerechtigd is overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur, deze akte heb ondertekend en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de.....
.....te.....heden de.....dag van
.....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER J.

Certifikaat van Geregistreerde Titel ter vervanging van een Verloren Akte

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van artikel *zeven en twintig* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (Wet No. 13 van 1918).

Nademaal.....aanzoek heeft gedaan voor de uitreiking aan hem van een Certifikaat van Geregistreerde Titel ter vervanging van.....(beschrijf hier het titelbewijs voor zover de registers zulks toelaten).....
welke verloren of vernietigd is, en nademaal het blijkt dat hij de geregistreerde eigenaar van de hierna beschreven grond is:

Now, therefore, in pursuance of the provisions of the said Act, I, the.....at..... do hereby certify that the said..... heirs, executors, administrators, and assigns, is the registered owner of.....[here describe the land and comply as to existing conditions with regulation No. 18 (1)].

And that by virtue of these presents, the said..... .....heirs, executors, administrators, and assigns now is and henceforth shall be entitled thereto conformably to local custom, Government, however, reserving its rights.

In witness whereof I, the said Registrar, have subscribed to these presents and have caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the..... .....at.....on this.....day of ....., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds or
Rand Townships Registrar.

(Add a registration clause approved by the Registrar.)

FORM K.

Endorsement to be made under the provisions of sub-section (2) of section *thirty-seven* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

The land herein described has been laid out as a township under the name of.....according to diagram S.G. No.....framed by Surveyor..... .....in.....and approved/confirmed by the Surveyor-General on the..... day of.....19....., and is subject to the provisions of the Townships Amendment Act, 1908 (Transvaal).

FORM L.

Certificate of Township Title

Issued under the provisions of sub-section (3) of section *thirty-seven* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Know all men whom it may concern:

Whereas.....is the registered owner of.....(here describe the land held under his title-deeds), held by him under Deed of Transfer (or Grant) No.....dated..... .....; and

Whereas he has laid out a township called the township of ....upon a portion of the said land herein after described;

Now, therefore, I, the.....Registrar of Deeds, do hereby certify that the said..... .....is the registered owner of..... .....(here describe the portion) now known as the township of....., measuring ....., as will more fully appear from the diagram S.G. No.....hereunto annexed, framed by Surveyor.....in..... ....., and approved/confirmed by the Surveyor-General on the.....day of.....19..., and subject to such conditions as are mentioned or referred to in the said deed of transfer (or grant) and to the provisions of the Townships Amendment Act, 1908 (No. 34 of 1908, Transvaal), or any amendment thereof

And that by virtue of these presents the said..... ....., his heirs, executors, administrators, and assigns, now is and henceforth shall be entitled thereto conformably to local custom, Government, however, reserving its rights.

In witness whereof I, the said.....Registrar of Deeds, have subscribed to these presents and have caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Office of the Registrar of Deeds, Pretoria, on the.....day of..... ., in the year of Our Lord, One thousand Nine hundred and.....

.....
Registrar of Deeds.

Registered in the Register of.....
Book..... Page.....

TARIFF OF THE FEES AND CHARGES

Of conveyancers and notaries public in connection with the preparation, passing, and registration of deeds, bonds, or other documents whatever registrable in a Deeds Registry, and the fees and charges of any other legal practitioners in connection with the preliminary work required for the purpose of any such deed, bond, or document, and as to taxation of any such fees or charges, framed in terms of sub-section (1) (*b*) of section *sixty* of the Deeds Registries Act, 1918 (No. 13 of 1918).

Zo is het, dat ik, de....., te ....., krachtens de bepalingen van de gezegde Wet, hierdoor certificeer dat de gezegde..... ... erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs, en rechtverkrijgenden. de geregistreerde eigenaar is van..... .....[beschrijf hier de grond en kom de bepalingen van regulatie No. 18 (1) na wat betreft bestaande voorwaarden].....

En dat uit krachte van deze akte, de gezegde..... .....erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden nu daartoe gerechtigd is overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur, deze akte heb ondertekend en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de..... .....te.....heden de.....dag van .....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten of
Registrateur van Randdorpen.

(Hier volgt een door de Registrateur goedgekeurde registratieklausule.)

FORMULIER K.

Aantekening te worden gemaakt ingevolge de bepalingen van subartikel (2) van artikel *zeven en dertig* van de Registratiekantoren van Akten Wet. 1918 (Wet No. 13 van 1918).

De hierin beschreven grond is als een dorp uitgelegd onder de naam van.....overeenkomstig kaart L.G. No.....opgesteld door Landmeter..... in.....en goedgekeurd/bekrachtigd door de Landmeter-generaal op de.....dag van..... 19... en is onderworpen aan de bepalingen van de Dorpen Wijzigingswet, 1908 (Transvaal).

FORMULIER L.

Certifikaat van Dorpstitel

Uitgereikt ingevolge de bepalingen van subartikel (3) van artikel *zeven en dertig* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918).

Zij het kennelik aan allen wie het moge aangaan:

Nademaal.....de geregistreerde eigenaar is van.....(beschrijf hier de grond welke hij bezit uit krachte van zijn titelbewijzen)..... door hem bezeten uit krachte van Akte van Transport (of Grondbrief) No....., gedateerd.....; en

Nademaal hij een dorp heeft uitgelegd, genaamd het dorp..... ....., op een gedeelte van de hierin verder beschreven grond;

Zo is het, dat ik, de....., Registrateur van Akten, hierdoor certificeer dat de gezegde..... .....de geregistreerde eigenaar is van.....(beschrijf hier het gedeelte).....nu bekend als het dorp....., groot.....gelijk meer ten volle blijkt uit de hier aangehechte kaart L.G. No....., opgesteld door Landmeter.....in.....en goedgekeurd/bekrachtigd door de Landmeter-generaal op de..... dag van.....19... en onderworpen aan de voorwaarden welke genoemd worden of waarnaar verwezen wordt in de gezegde akte van transport (of grondbrief) en aan de bepalingen van de Dorpen Wijzigingswet, 1908 (No. 34 van 1908, Transvaal) of wijzigingen daarvan.

En dat, uit krachte van deze akte de gezegde..... .....erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden nu daartoe gerechtigd is overeenkomstig plaatselik gebruik, de Regering echter zijn rechten voorbehoudende.

Ten blijke waarvan, ik, de gezegde..... Registrateur van Akten deze akte heb ondertekend en daaraan mijn ambtszegel heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de Registrateur van Akten, te Pretoria, op de.....dag van .....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
Registrateur van Akten.

Geregistreerd in het register van.....boek .....bladz.....

TARIEF VAN DE FOOIEN EN KOSTEN

Van transport- en verbanduitmakers en notarissen publiek in verband met de gereedmaking, het passeren en de registratie van akten van transport en verband of andere dokumenten van welke aard ook welke in een Registratiekantoor van Akten geregistreerd kunnen worden, en de fooien en kosten van andere wetspraktizijns in verband met het voorafgaande werk dat in verband met zulk een akte van transport of verband of dokument gedaan moet worden, en betreffende de taksatie van zulke fooien en kosten, opgesteld overeenkomstig de bepalingen van subartikel (1) (*b*) van artikel *zestig* van de Registratiekantoren van Akten Wet, 1918 (No. 13 van 1918).

Section I. Transfers and Certificates of Title.

1. Drawing each transfer, including the necessary copy or copies, and attendances on lodgment and execution, when the land is of value—			
(*a*) £200 and under	£2	2	0
(*b*) over £200 and up to £500	3	3	0
(*c*) over £500 and up to £1000	4	4	0
(*d*) over £1000 and up to £2000	5	5	0
(*e*) (with an additional fee of £1. 1s. to be added in respect of every £1000, or fraction thereof, over £2000 up to £10,000; thereafter an additional fee of 10s. 6d. in respect of every £1000, or fraction thereof, up to £50,000, and an additionall fee of 5s. in respect of every £1000, or fraction thereof, up to £100,000).			
2. Drawing each of the following deeds, including the necessary copies, and attendances on lodgment and execution:—			
(*a*) Partition Transfer or Certificate of Partition under section *eight*	4	4	0
(*b*) Certificate of Registered Title under sections *six* and *twenty-six*	2	2	0
(*c*) Certificate of Registered Title under section *twenty-seven*	3	3	0
(*d*) Certificate of Title of portion of land comprising portion of a township under section *thirty-seven*	2	2	0
(*e*) Certificate of Rights to Minerals under sections *thirteen* and *forty-one*	3	3	0
(*f*) Certificate of Consolidated Title under sections *twenty-five* and *thirty-four*	3	3	0
(*g*) Certificate of Amended Title under sections *twenty-five* and *thirty-four*	5	5	0
3. Attendances at Office of Master, Supreme Court, or other proper office and obtaining copies of documents required to complete the conveyance (exclusive of searches)	0	10	6
4. Attendances at Office of Master, Supreme Court, or other proper office, obtaining endorsement as to payment of Succession or Estate Duty when previously paid	0	10	6
5. Attendance at Office of Master, Supreme Court, applying for and obtaining any certificate or consent required from him under Act No. 24 of 1913 for registration purposes at a Deeds Registry (including inspection of will, etc.)	1	1	0
6. Attendance at a Deeds Registry lodging titles and arranging for endorsement under Act No. 24 of 1913	1	1	0
7. Attendance on behalf of purchaser superintending conveyance to him when deed lodged and prepared by another conveyancer and paying purchase price—			
(*a*) when the value of the land does not exceed £500	1	1	0
(*b*) when the value exceeds £500 but does not exceed £3000	2	2	0
(*c*) when the value exceeds £3000	3	3	0
8. Attendance at Public Office (e.g. on Receiver of Revenue *re* Audit Office folios, etc., Land Bank *re* Government loans and the like), for any number of attendances at each such office	£0	10	6

Section II. Mortgage Bonds.

1. Drawing each bond, including the necessary copies and attendances on lodgment and execution—			
(*a*) when the amount of the bond is £200 and under	2	2	0
(*b*) over £200 and up to £500	3	3	0
(*c*) over £500 and up to £1000	4	1	0
(*d*) over £1000 and up to £2000	5	5	0
(*e*) (with an additional fee of £1. 1s. to be added in respect of every £1000, or fraction thereof, over £2000 up to £10,000; thereafter an additional fee of 10s. 6d. in respect of every £1000, or fraction thereof, up to £50,000, and an additional fee of 5s. in respect of every £1000, or fraction thereof, up to £100,000).			
2. Any act of suretyship whereby immovable property is hypothecated when included in a bond, an additional fee for such suretyship of	1	1	0
3. Attendance on behalf of mortgagor or mortgagee superintending bond where same is being prepared by mortgagee's or mortgagor's conveyancer, as the case may be—			
(*a*) when the amount of the bond does not exceed £500	1	1	0
(*b*) when the amount exceeds £500 but does not exceed £3000	2	2	0
(*c*) when the amount exceeds £3000	3	3	0
4. Attendances, searching for tacit hypothecations in connection with a bond to be passed in respect of each debtor	1	11	6

Afdeling I.—Akten van Transport en Certifikaten van Titel.

	£	s.	d.
1. Opstellen van iedere akte, met inbegrip van de nodige kopie of kopieën en opwachtingen bij inlevering en passering, wanneer de grond een waarde heeft van—			
(*a*) £200 of minder	2	2	0
(*b*) meer dan £200 tot en met £500	3	3	0
(*c*) meer dan £500 tot en met £1000	4	4	0
(*d*) meer dan £1000 tot en met £2000	5	5	0
(*e*) (met een additionele fooi van £1. 1s. voor elke £1000 of gedeelte van £1000 boven de £2000 tot en met £10,000; daarna een additionele fooi van 10s. 6d. voor elke £1000 of gedeelte van £1000 tot en met £50,000 en een additionele fooi van 5s. voor elke £1000 of gedeelte van £1000 tot en met £100,000).			
2. Voor het opstellen van elk van de volgende akten, met inbegrip van de nodige kopieën en opwachtingen bij inlevering en passering:—			
(*a*) Verdelingstransport of Certifikaat van Verdeling krachtens artikel *acht*	4	4	0
(*b*) Certifikaat van Geregistreerde Titel krachtens artikels *zes* en *zes en twintig*	2	2	0
(*c*) Certifikaat van Geregistreerde Titel krachtens artikel *zeven en twintig*	3	3	0
(*d*) Certifikaat van Titel van gedeelte van grond bestaande uit een gedeelte van een dorp, krachtens artikel *zeven en dertig*	2	2	0
(*e*) Certifikaat van Rechten op Mineralen krachtens artikels *dertien* en *een en veertig*	3	3	0
(*f*) Certifikaat van Gekonsolideerde Titel krachtens artikels *vijf en twintig* en *vier en dertig*	3	3	0
(*g*) Certifikaat van Geamendeerde Titel krachtens artikels *vijf en twintig* en *vier en dertig*	5	5	0
3. Opwachtingen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof of ander betrokken kantoor voor het verkrijgen van kopieën van dokumenten benodigd voor het voltooien van het transport of verband uitmaken (niet inbegrepen het doen van nazoekingen)	0	10	6
4. Opwachtingen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof of ander betrokken kantoor voor het verkrijgen van een aantekening van de betaling van suksessie of boedelrechten wanneer de betaling reeds is geschied	0	10	6
5. Opwachting ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof voor het doen van aanzoek om en voor het verkrijgen van een certifikaat of toestemming welke van hem verkregen moet worden ingevolge de bepalingen van Wet No. 24 van 1913 voor registratiedoeleinden in een Registratiekantoor van Akten (met inbegrip van inzage van testament, enz.)	1	1	0
6. Opwachting bij het Registratiekantoor van Akten voor het inleveren van titels en het nemen van stappen voor het aanbrengen van een aantekening ingevolge Wet No. 24 van 1913	1	1	0
7. Opwachting ten behoeve van de koper om het toezicht te houden op de overdracht aan hem wanneer de akte wordt gereed gemaakt en ingeleverd door een andere transportuitmaker en om de koopprijs te betalen—			
(*a*) wanneer de waarde van de grond niet meer dan £500 bedraagt	1	1	0
(*b*) wanneer de waarde meer dan £500 doch minder dan £3000 bedraagt	2	2	0
(*c*) wanneer de waarde meer dan £3000 bedraagt	3	3	0
8. Opwachting bij Openbaar Kantoor (d.w.z. by Ontvanger van Inkomsten in zake Auditeurskantoor folio's, enz., Landbank inzake Goevernements leningen en dergelijke) voor ieder getal opwachtingen bij ieder zodanig kantoor	0	10	6

Afdeling II.—Akten van Verband.

1. Voor het opstellen van elk verband, met inbegrip van de nodige kopieën en opwachtingen bij inlevering en passering:—			
(*a*) wanneer het bedrag van het verband £200 of minder is	2	2	0
(*b*) meer dan £200 tot en met £500	3	3	0
(*c*) meer dan £500 tot en met £1000	4	4	0
(*d*) meer dan £1000 tot en met £2000	5	5	0
(*e*) met een additionele fooi van £1 1s. voor elke £1000 of gedeelte van £1000 boven de £2000 tot en met £10,000; daarna een additionele fooi van 10s. 6d. voor elke £1000 of gedeelte van £1000 tot en met £50,000 en een additionele fooi van 5s. voor elke £1000 of gedeelte van £1000 tot en met £100,000.			
2. Voor iedere akte van zekerheidstelling waardoor onroerende goederen met verband worden bezwaard, wanneer bevat in een akte van verband, een additionele fooi voor zodanige zekerheidstelling van...	1	1	0
3. Opwachting ten behoeve van de verbandnemer of de verbandgever om toezicht te houden op het verband wanneer dat door de transportuitmaker van de verbandgever of van de verbandnemer uitgemaakt wordt naar het geval mocht zijn—			
(*a*) wanneer het bedrag van het verband £500 niet te boven gaat	1	1	0
(*b*) wanneer het bedrag meer dan £500 doch minder dan £3000 is	2	2	0
(*c*) wanneer het bedrag groter dan £3000 is	3	3	0
4. Opwachtingen om te zoeken naar wettelike hypotheken met betrekking tot een te passeren verband ten aanzien van iedere schuldenaar	1	11	6

	£	s.	d.
5. Attendances, searching titles of land to be hypothecated for existing servitudes, leases, life usufructs, or the like, and searching antenuptial contracts, for each half-hour	0	10	6

Section III. Notarial Bonds.

1. Drawing the bond, including minute, a signed original for record and another signed original or a grosse or a notarially certified copy, and attendances on execution and attestation—			
(*a*) when the amount of the bond is £500 and under	4	4	0
(*b*) over £500 and up to £1000	5	5	0
(*c*) over £1000 and up to £2000	6	6	0
(*d*) (with an additional fee of £1. 1s. to be added in respect of every £1000, or fraction thereof, over £2000 up to £10,000; thereafter an additional fee of 10s. 6d. in respect of every £1000, or fraction thereof, up to £50,000, and an additional fee of 5s. in respect of every £1000, or fraction thereof, up to £100,000).			
2. Attendance registering such bond at a Deeds Registry	1	1	0
3. Attendance registering any bond in a Deeds Registry after previous registration in another Deeds Registry (section *eighteen*)	1	1	0
4. For each duplicate original or grosse, not being a carbon copy, for registration in each additional Deeds Registry (per 100 words)	0	2	6
5. Any act of suretyship included in a notarial bond, an additional fee for such suretyship	1	1	0

Section IV. Auxiliary or Collateral Bonds.

1. Drawing bond to be passed as additional or collateral security for an existing bond, including attendances on lodgment and execution in the case of a special mortgage bond	3	3	0
2. Drawing auxiliary or collateral notarial bond, including attendances on execution, attestation, minute, and two copies	4	4	0
3. Attending, registering auxiliary or collateral notarial bond	1	1	0

Section V. Marriage Contracts.

(a) Antenuptial Contracts.

1. Drawing the contract, including minute, a signed original for record, and another signed original or a grosse or a notarially certified copy, attendances on execution, and attestation when no special settlement is made	3	3	0
2. When the contract embodies a settlement of a life insurance policy or policies or household furniture or the like, or embodies a trust, an additional fee of 10s. per 100 words of additional matter necessary to give effect to such settlement or trust for the original, and in respect of each copy of such matter a fee of 2s. 6d. per 100 words.			
3. Attendances registering contract at a Deeds Registry ...	1	1	0

(b) Postnuptial Contracts registrable at the Deeds Registry in the Province of Natal.

4. Drawing the contract, including the necessary copies ...	2	2	0
Where the contract embodies a settlement of a life insurance policy or policies or household furniture or the like, or embodies a trust, an additional fee as provided under this tariff in respect of antenuptial contracts.			
5. Attendances registering a contract at a Deeds Registry	1	1	0

Section VI. Cancellation of Bonds.

1. Drawing consent to cancellation and attendance for signature	0	10	6
2. Attendance at a Deeds Registry registering cancellation of bond	1	1	0

Section VII. Cession of Bond and Consent to Reduction of Capital.

1. Drawing cession or consent to cancellation of cession or consent to reduction of capital and attendance for signature	0	10	6
2. Attendance on registration of cession or consent	1	1	0

Section VIII. Releases of Property under Bonds.

1. Drawing consent and attendance for signature	0	10	6
2. Attendance on registration thereof	1	1	0

	£	s.	d.
5. Opwachtingen, naslaan van titels van te bezwaren grond om te zoeken naar bestaande servituten, huurkontrakten, levenslange vruchtgebruiken, of dergelijke, en naslaan van kontrakten van huwelikse voorwaarden, voor ieder half uur	0	10	6

Afdeling III.—Notariële Akten van Verband.

1. Voor het opstellen van het verband, met inbegrip van de minuut, een getekend origineel voor referte en een ander getekend origineel of een grosse of een notarieel gecertificeerde kopie en opwachtingen bij passering en attestatie—			
(*a*) wanneer het bedrag van het verband £500 of minder is	4	4	0
(*b*) meer dan £500 tot en met £1000	5	5	0
(*c*) meer dan £1000 tot en met £2000	6	6	0
(*d*) met een additionele fooi van £1 1s. voor elke verdere £1000 of gedeelte van £1000 boven de £2000 tot en met £10,000; daarna een additionele fooi van 10s. 6d. voor elke £1000 of gedeelte van £1000 tot en met £50,000 en een additionele fooi van 5s. voor elke £1000 of gedeelte van £1000 tot en met £100,000.			
2. Opwachting bij het registreren van zulk een verband in een Registratiekantoor van Akten	1	1	0
3. Opwachting bij het registreren van een verband in een Registratiekantoor van Akten nadat dit al vroeger in een ander Registratiekantoor van Akten geregistreerd is (artikel *achttien*)	1	1	0
4. Voor ieder duplikaat origineel of grosse, niet zijnde een doordrukkopie, voor registratie in elk additioneel Registratiekantoor van Akten (per 100 woorden)	0	2	6
5. Voor iedere zekerheidstelling opgenomen in een notariële akte van verband, een additionele fooi voor zodanige zekerheidstelling	1	1	0

Afdeling IV.—Supplementaire of Bijkomende Verbanden.

1. Voor het opstellen van het verband te worden gepasseerd als supplementaire of bijkomende zekerheidstelling voor een bestaand verband, met inbegrip van opwachtingen bij inlevering en passering in het geval van een speciale akte van verband	3	3	0
2. Voor het opstellen van een supplementaire of bijkomende notariële akte van verband, met inbegrip van opwachtingen bij passering, attestatie, minuut en twee kopieën	4	4	0
3. Opwachting bij registratie van supplementaire of bijkomende notariële akte van verband	1	1	0

Afdeling V.—Huwelikskontrakten.

(a) Kontrakten van Huwelikse Voorwaarden aangegaan voor het huwelik.

1. Voor het opstellen van het kontrakt, met inbegrip van minuut, een getekend origineel voor referte en een ander getekend origineel of een grosse of een notarieel gecertificeerde kopie, opwachtingen bij passering en attestatie wanneer geen speciale dotatie gemaakt wordt	3	3	0
2. Wanneer het kontrakt een schenking bevat van een levensverzekeringspolis of polissen of huisraad of dergelijke, of een opdracht bevat, een additionele fooi van 10s. voor iedere honderd woorden welke nodig zijn om zodanige schenking of opdracht te beschrijven, voor het origineel, en een fooi van 2s. 6d. per 100 woorden voor iedere kopie van zodanige beschrijving.			
3. Opwachting bij het Registratiekantoor van Akten voor het registreren van het kontrakt	1	1	0

(b) Kontrakten van Huwelikse Voorwaarden aangegaan na het huwelik, registreerbaar in het Registratiekantoor van Akten in de Provincie Natal.

4. Voor het opstellen van het kontrakt, met inbegrip van de nodige kopieën	2	2	0
Wanneer het kontrakt een schenking bevat van een levensverzekeringspolis of polissen of huisraad of dergelijke, of een opdracht bevat, een additionele fooi als neergelegd in dit tarief voor kontrakten van huwelikse voorwaarden aangegaan voor het huwelik.			
5. Opwachtingen bij het Registratiekantoor van Akten voor het registreren van het kontrakt	1	1	0

Afdeling VI.—Doorhaling van Verbanden.

1. Voor het opstellen van de toestemming tot de doorhaling en opwachting voor ondertekening	0	10	6
2. Opwachting bij het Registratiekantoor van Akten voor het registreren van de doorhaling van verband	1	1	0

Afdeling VII.—Cessie van Verband en Toestemming tot Vermindering van het Bedrag.

1. Voor het opstellen van de cessie of toestemming tot doorhaling of cessie of toestemming tot vermindering van het bedrag en opwachting voor het ondertekenen	0	10	6
2. Opwachting bij Registratiekantoor van Akten voor registratie van cessie of toestemming...	1	1	0

Afdeling VIII.—Bevrijding van Eigendom onder Verband.

1. Opstelling van toestemming en opwachting voor ondertekening	0	10	6
2. Opwachting bij het Registratiekantoor van Akten bij de registratie daarvan	1	1	0

Section IX. Underhand Waivers, Consents of Mortgagees, Usufructuaries, Lessees, etc.

	£	s.	d.
1. Obtaining and lodging bond for endorsement *re* certificate of registered title under section *six*	1	1	0
2. Framing renunciation or waiver of preference in regard to the ranking of a bond	0	10	6
3. Attendance on registration thereof	1	1	0
4. Framing consent of mortgagee, usufructuary, lessee, or holder of other limited interest under sections *ten*, *eleven*, *thirteen*, *twenty-four*, *twenty-six*, *thirty-four*, *thirty-seven*, or *forty-one*, or any other consent of a like nature not herein after mentioned (not notarial)	1	1	0
5. Attendance on registration thereof	1	1	0
6. Framing consents under section *fifteen* including attendances on mortgagee and new debtor	2	2	0
7. Attendance on registration thereof	1	1	0
8. Attendance on agency in the Province of the Cape of Good Hope in connection with the transfer or partition of liability under Government Bonds ...	1	1	0
9. Framing agreement or consent to variation of terms of bond, including attendances on mortgagor and mortgagee	1	1	0
10. Attendance on registration thereof	1	1	0

Section X. Notarial Deeds, Prospecting Contracts, Leases or Cessions of Rights to Minerals, Servitudes, etc.

	£	s.	d.
1. Framing any notarial waiver of preference by mortgagee, usufructuary, or other holder of limited interest, or other notarial consent required under the Act or regulations, including minute, signed original for record and another signed original or a grosse or a notarially certified copy	2	2	0
2. Framing any notarial servitude, prospecting contract, lease or cession of rights to minerals, donation or other notarial deed for registration (other than those provided for above), including minute, signed original for record and another signed original or a grosse or a notarially certified copy, according to length and complexity thereof, with a minimum of	4	4	0
3. Framing notarial cession of any notarial deed mentioned in 2	2	2	0
4. Each further signed original, grosse, or notarially certified copy per 100 words	0	1	3
5. Attendance on registration on 1, 2, or 3	1	1	0

Section XI. Diagrams and General Plans.

	£	s.	d.
1. Attendance on instructions to submit papers to surveyor for framing of sub-divisional or other diagrams for any purpose required under the Act, and instructing surveyor accordingly	1	1	0
2. Attendance submitting diagram to Surveyor-General for approval	0	10	6
3. When diagram is required in connection with a deed to be passed in a Deeds Registry elsewhere	1	1	0
4. When two or more diagrams are to be deducted from the same original and are lodged for approval simultaneously, the fee for each diagram after the first shall be	0	5	0
5. Attendance on municipal or other local authority to obtain approval, in terms of any law, of sub-divisional diagram	0	10	6

Section XII. Miscellaneous.

	£	s.	d.
1. Attendances on inspecting, checking, arranging, and lodging deeds for endorsement of amendment of title under section *twenty-three*	1	1	0
2. Attendance on registration at a Deeds Registry of any certificate of title, claim to renewal or cancellation of prospecting or other contract	1	1	0
3. Framing any necessary affidavit or declaration or other document not otherwise provided for, per 100 words	0	5	0
4. Attendance on and lodging title-deed for endorsement *re* township under section *thirty-seven*	0	10	6
5. For procuring registration of change of name under section *forty-six*, a minimum of	2	2	0
6. Attendance on registration of any power	1	1	0
7. Searches in a Deeds Registry or Master's Office or other office in connection with the preparation or registration of a deed, per half hour	0	10	6
8. Drawing cession of any policy of insurance in connection with the preparation or registration of a deed, and attendance on registration thereof at the proper office	0	10	6
9. Attendances in connection with conversion of leasehold into freehold under the provisions of the Townships Amendment Act, 1908 (Transvaal), for every ten stands or lots or fraction of ten	1	1	0

Afdeling IX.—Onderhandse Afstand, Toestemmingen van Verbandhouders, Vruchtgebruikers, Huurders, enz.

	£	s.	d.
1. Verkrijgen en inleveren van verband voor aantekening met betrekking tot certifikaat van geregistreerde titel ingevolge artikel *zes*	1	1	0
2. Opstellen van afstand van voorrang met betrekking tot de rangorde van een akte van verband	0	10	6
3. Opwachting bij de registratie daarvan	1	1	0
4. Opstellen van toestemming van verbandhouder, vruchtgebruiker, huurder of houder van ander beperkt recht ingevolge artikels *tien*, *elf*, *dertien*, *vier en twintig*, *zes en twintig*, *vier en dertig*, *zeven en dertig* en *een en veertig* of andere dergelijke niet hierin genoemde toestemming (niet notarieel)	1	1	0
5. Opwachting bij de registratie daarvan	1	1	0
6. Opstellen van toestemmingen ingevolge artikel *vijftien*, met inbegrip van opwachting bij verbandhouder en nieuwe schuldenaar	2	2	0
7. Opwachting bij de registratie daarvan	1	1	0
8. Opwachting bij agentschap in de Provincie Kaap de Goede Hoop in verband met het transport of verdeling van aansprakelikheid onder Goevernementsverbanden...	1	1	0
9. Opstellen van overeenkomst of toestemming tot wijziging van de voorwaarden van een verband, met inbegrip van opwachtingen bij schuldenaar en verbandhouder	1	1	0
10. Opwachting bij de registratie daarvan .	1	1	0

Afdeling X.—Notariële Akten van Verband, Prospekteerkontrakten, Huurkontrakten of Cessies van Rechten op Mineralen, Servituten, enz.

	£	s.	d.
1. Opstellen van notariële afstand van voorrang door verbandhouder, vruchtgebruiker, of andere houder van beperkt recht, of andere notariële toestemming benodigd ingevolge de bepalingen van de wet of regulaties, met inbegrip van minuut, getekend origineel voor referte en een ander getekend origineel of een grosse of een notarieel gecertificeerde kopie	2	2	0
2. Opstellen van notarieel servituut, prospekteerkontrakt, huurkontrakt of cessie van rechten op mineralen, schenking of andere notariële akte voor registratie (niet zijnde een van de bovengenoemde) met inbegrip van minuut, getekend origineel voor referte en een ander getekend origineel of een grosse of een notarieel gecertificeerde kopie, overeenkomstig de lengte en ingewikkeldheid ervan, met een minimum van	4	4	0
3. Opstellen van notariële cessie van een van de notariële akten genoemd in 2	2	2	0
4. Ieder verder getekend origineel, grosse of notarieel gecertificeerde kopie, per 100 woorden	0	1	3
5. Opwachting bij de registratie van 1, 2 of 3	1	1	0

Afdeling XI.—Kaarten en Algemene Plannen.

	£	s.	d.
1. Opwachting bij instrukties om stukken voor te leggen aan landmeter voor het tekenen van onderverdelings- of andere kaarten voor een of ander doel vereist door de wet en het instruëren van landmeter om dit te doen	1	1	0
2. Opwachting by Landmeter-generaal voor overlegging van kaart voor diens goedkeuring	0	10	6
3. Wanneer kaart benodigd is in verband met een akte welke in een ander Registratiekantoor van Akten gepasseerd moet worden	1	1	0
4. Wanneer twee of meer kaarten van hetzelfde origineel moeten afgetrokken worden en tegelijkertijd voor goedkeuring worden ingediend, is de fooi voor elke kaart na de eerste	0	5	0
5. Opwachting bij municipale of andere plaatselike overheid ter verkrijging van goedkeuring, ingevolge de bepalingen van een of andere wet, van onderverdelingskaart	0	10	6

Afdeling XII.—Gemengd.

	£	s.	d.
1. Opwachtingen bij het nazien, vergelijken, arrangeren en inleveren van akten voor aantekening of wijziging van titel ingevolge artikel *drie en twintig* ...	1	1	0
2. Opwachting bij de registratie van een certifikaat van titel, aanspraak op vernieuwing of doorhaling van een prospekteer- of ander kontrakt in een registratiekantoor van Akten	1	1	0
3. Opstellen van benodigde beëdigde verklaring of verklaring of ander dokument waarvoor niet anderszins voorziening gemaakt is, per 100 worden	0	5	0
4. Opwachting bij en inlevering van titelbewijs voor het maken van een aantekening met betrekking tot dorp ingevolge artikel *zeven en dertig*	0	10	6
5. Voor het bewerkstelligen van de registratie van een naamsverandering ingevolge artikel *zes en veertig*, een minimum van	2	2	0
6. Opwachting bij registratie van een volmacht	1	1	0
7. Nazoekingen in een Registratiekantoor van Akten of Meesterskantoor of ander kantoor in verband met het gereedmaken of de registratie van een akte, per half uur	0	10	6
8. Opstellen van cessie van een levensverzekeringspolis in verband met de gereedmaking of registratie van een akte en opwachting bij het daartoe aangewezen kantoor voor de registratie daarvan	0	10	6
9. Opwachting in verband met de verandering van huurtitel in vrij eigendom ingevolge de bepalingen van de Dorpen Wijzigingswet, 1908 (Transvaal), voor iedere tien standplaatsen of erven of gedeelte van tien	1	1	0

	£	s.	d.
10. Drawing cessions of leases in connection with transfer of leasehold property and attendances in respect thereof at a township owner's office (Transvaal), for every ten stands or lots or fraction of ten	1	1	0

SECTION XIII. POWERS, DECLARATIONS, AND OTHER PRELIMINARY WORK.

(a) Transfers other than Partition Transfers.

1. Framing power to pass transfer in connection with transfers, other than partition transfers, and declarations for transfer duty purposes, and paying transfer duty	2	2	0

(b) Partition Transfers and Certificates of Partition.

2. Framing agreement embodying power or agreement and separate power and declarations for transfer duty purposes, and paying transfer duty, when necessary. The fee charged to be according to length and complexity, regard being had especially to the number of persons and properties involved and the number of certificates or transfers to be issued or passed, with a minimum of—			
(*a*) in the case of an erf or erven	2	2	0
(*b*) in the case of other land	4	4	0

(c) Bonds.

3. Attendance on instructions, framing power, attendance on execution, producing any necessary certificates or receipts (including transmitting documents to conveyancing centre and other formal attendances)	2	2	0
4. Framing power to insert suretyship in bond	0	10	6
5. Framing tacit declaration	0	10	6
6. Attendance at Office of Master of Supreme Court for obtaining endorsement as to payment of succession duty (Natal)	0	10	6

(d) Other Powers.

7. Framing a full general power	1	1	0
8. Framing a special power	0	10	6

SECTION XIV. CHARGES FOR WORK NOT SPECIFIED.

1. All fees or charges specified in the above tariff shall, save as otherwise provided, cover the specific respective services set opposite each respective item only. All other attendances, correspondence, or other services may be charged for at rates to be allowed at the discretion of the Registrar.

2. Attendance on taxation, including drawing bill and notice of taxation, five per cent. on the amount of charges allowed.

SECTION XV. ITEM APPLICABLE TO A DEEDS REGISTRY IN THE PROVINCE OF NATAL AND TO THE OFFICE OF THE RAND TOWNSHIPS REGISTRAR.

1. Where in this tariff provision is made for one fee for drawing, lodging, and executing any deed, and such deed is drawn by one conveyancer and lodged and executed by another conveyancer, one guinea of the fee shall be allocated to the latter and the remainder of the fee to the former.

SECTION XVI. ITEM APPLICABLE TO A DEEDS REGISTRY IN THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE AND TO THE DEEDS REGISTRY AT KINGWILLIAMSTOWN.

1. Where in this tariff provision is made for one fee for drawing, lodging, and executing any deed, and such deed is drawn by one conveyancer and lodged and executed by another conveyancer, one-third of the fee shall be allocated to the latter and the remaining two-thirds of the fee to the former.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notice is published for general information.

FRANK A. NIXON.
Under-Secretary for Mines and Industries (Acting).

Department of Mines and Industries, Pretoria.

✱ No. 1631.] [6th October, 1922.

The Regulations Board appointed under section *fifty-nine* of the Deeds Registries Act, 1918 (Act No. 13 of 1918), has, under the powers conferred upon it by sub-section (2) of section *sixty* of that Act, made the regulations set forth in the Annexure " A " of this notice in relation to the matters set forth in sub-section (1) of the said section *sixty*; and such regulations are amendments of those published under Government Notice No. 1498 of 1918, and have been approved by the Governor-General under sub-section (4) of the

	£	s.	d.
10. Opstellen van cessies van huurkontrakten in verband met het transporteren van onder huurtitel gehouden eigendommen en opwachting in verband daarmede bij het kantoor van de eigenaar van het dorp (Transvaal), voor iedere tien standplaatsen of erven of gedeelte van tien	1	1	0

AFDELING XIII.—VOLMACHTEN, VERKLARINGEN EN ANDER VOORAFGAAND WERK.

(a) Transporten niet zijnde Verdelingstransporten.

1. Opstellen van volmacht om transport te geven in verband met andere dan verdelingstransporten en verklaringen betreffende hererechten en betalen van hererechten	2	2	0

(b) Verdelingstransporten en Certifikaten van Verdeling.

2. Opstellen van overeenkomst waarin volmacht is vervat of overeenkomst en afzonderlike volmacht en verklaringen betreffende hererechten en betalen van hererechten. De te chargeren fooi is overeenkomstig de lengte en ingewikkeldheid, waarbij in het biezonder gelet wordt op het aantal personen en eigendommen bij de transaktie betrokken en op het aantal certifikaten van uit te reiken of te passeren transporten, met een minimum van—			
(*a*) in het geval van een erf of erven	2	2	0
(*b*) in het geval van andere grond	4	4	0

(c) Verbanden.

3. Opwachting voor instrukties, opstellen van volmacht, opwachting bij passering, overlegging van benodigde certifikaten of kwitanties (met inbegrip van overzending van de dokumenten naar een prokureur ter plaatse waar het registratiekantoor is en andere vormelike opwachtingen)	2	2	0
4. Opstellen van volmacht om een zekerheidstelling in een verband te zetten	0	10	6
5. Opstellen van verklaringen omtrent wettelike hypotheken	0	10	6
6. Opwachting bij het kantoor van de Meester van het Hooggerechtshof voor het verkrijgen van een aantekening betreffende de betaling van suksessierechten (Natal)	0	10	6

(d) Andere Volmachten.

7. Opstellen van een volledige algemene volmacht	1	1	0
8. Opstellen van een speciale volmacht	0	10	6

AFDELING XIV.—FOOIEN VOOR NIET-GENOEMD WERK.

1. Alle fooien of bedragen welke in het bovenstaande tarief zijn opgenoemd, zijn, behalve waar anders bepaald is, slechts een betaling van de specifieke diensten vermeld in de post waarop zij betrekking hebben en voor alle andere opwachtingen, korrespondentie of andere diensten mogen door de Registrateur goed te keuren bedragen in rekening gebracht worden.
2. Opwachting bij taksatie, met inbegrip van opstellen van kostenrekening en kennisgeving van taksatie, vijf percent van het toegestane bedrag van de kosten.

AFDELING XV.—BIEZONDERE BEPALING VAN TOEPASSING OP EEN REGISTRATIEKANTOOR VAN AKTEN IN DE PROVINCIE NATAL EN OP HET KANTOOR VAN DE REGISTRATEUR VAN RANDDORPEN.

1. Wanneer in dit tarief voorziening is gemaakt voor een fooi voor het opstellen, inleveren en passeren van een akte en zodanige akte door een transportuitmaker wordt opgesteld en door een andere transportuitmaker wordt ingeleverd en gepasseerd, krijgt de laatstgenoemde transportuitmaker een guinea van de fooi en de eerstgenoemde het overige gedeelte.

AFDELING XVI.—BIEZONDERE BEPALING VAN TOEPASSING OP EEN REGISTRATIEKANTOOR VAN AKTEN IN DE PROVINCIE ORANJE VRIJSTAAT EN OP HET REGISTRATIEKANTOOR VAN AKTEN TE KINGWILLIAMSTOWN.

1. Indien in dit tarief voorziening is gemaakt voor een fooi voor het opstellen, inleveren en passeren van een akte en zodanige akte wordt door een transportuitmaker opgesteld en door een andere transportuitmaker ingeleverd en gepasseerd, dan krijgt de laatstgenoemde transportuitmaker een-derde en de eerstgenoemde transportuitmaker twee-derden van de fooi.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

FRANK A. NIXON.
Ondersekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid (Waarn.)

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

✱ No. 1631.] [6 Oktober 1922.

De Regulatieraad, aangesteld krachtens artikel *negen en vijftig* van de Wet op Registratiekantoren van Akten, 1918 (Wet No. 13 van 1918), heeft, krachtens de bevoegdheid hem verleend bij subartikel (2) van artikel *zestig* van die wet, de regulaties opgetrokken als uiteengezet in Bijlage "A" van deze kennisgeving, ten aanzien van de aangelegenheden als uiteengezet in subartikel (1) van het vermelde artikel *zestig;* en zodanige regulaties zijn amendementen van die gepubliceerd bij Goevernements Kennisgeving No.

said section *fifty-nine*, and shall be of force and effect as from the first day of January, 1923. Such regulations are made in lieu of the regulations published under Government Notices No. 55 of 1903, No. 140 of 1903, and No. 341 of 1903, of the Transvaal, which have by Proclamation No. 166 of 1918 been declared under sub-section (2) of section *sixty* of the Deeds Registries Act, 1918, to be no longer of force and effect as from the first day of January, 1919.

It is further notified that, acting under the powers conferred upon him by section *six* of the Registration of Mining Rights Proclamation, 1902 (No. 35 of 1902), Transvaal, the Honourable the Minister of Mines and Industries has directed that the powers and duties of the Assistant Rand Townships Registrar shall be those set out in Schedule " B " hereto.

SCHEDULE " A."

REGULATIONS FOR THE OFFICE OF THE RAND TOWNSHIPS REGISTRAR,

FRAMED UNDER SUB-SECTION (2) OF SECTION *sixty* OF THE DEEDS REGISTRIES ACT, 1918 (No. 13 OF 1918), RELATING TO MATTERS CONNECTED WITH STANDS AND LOTS UNTIL A FREEHOLD TITLE HAS BEEN OBTAINED.

1. In these regulations, unless the context shows otherwise, the word—

" Registrar " means the Rand Townships Registrar appointed under section *fifty-three* of Act No. 34 of 1908 (Transvaal);

" Mining Commissioner " means the Mining Commissioner appointed under section *eight* of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the mining districts within the boundaries of which stands or lots are situate, but shall not include the Mining Commissioner of the Mining District of Johannesburg;

" deeds " or " deed " means and includes deeds of grant, deeds of transfer, mortgage bonds, or any other instrument proper for registration in the Rand Townships Registration Office;

" the Act " means the Deeds Registries Act, 1918.

2. In any mining district other than the Mining District of Johannesburg wherever in these regulations it shall appear that certain duties and forms of procedure are imposed on the Rand Townships Registrar with respect to stands and lots, it shall be understood that consistent with the provisions of paragraph (*h*) of section *nine* of the Registration of Mining Rights Proclamation, 1902, these duties and forms of procedure are, *mutatis mutandis*, imposed on the Mining Commissioner of such district.

3. (1) Licence moneys on all stands due to the Government shall be paid at the office of the Mining Commissioner. In the case of township stands situate in the Mining District of Johannesburg, licences shall be paid at the office of the Rand Townships Registrar, or at such other office as may be appointed for the purpose.

(2) Licence moneys may be sent by post at the risk of the sender to the offices referred to in sub-section (1) hereof.

(3) Before any licence is renewed, the last licence must be produced for the purpose of having the renewal noted upon it.

(4) Should the last receipt for the payment of licence money be lost or destroyed, or be unobtainable, an affidavit to that effect shall be made by the licensee or his duly authorized agent, or other person acquainted with the facts, if required by the Registrar or Mining Commissioner on the form to be obtained at the office of the Registrar or Mining Commissioner, and to be attached to the application for issue of a duplicate licence.

4. Deeds relating to township stands and lots or the leases thereof in the Mining District of Johannesburg shall be handed in for registration at the office of the Registrar.

Deeds relating to township stands and lots or the leases thereof in other mining districts shall be handed in at the office of the Mining Commissioner.

All deeds for registration shall be lodged in duplicate.

5. No transfer of any stand or lot, and no cession of registered rights to immovable property or of any registered lease specially hypothecated under a registered mortgage bond, shall be passed or registered until the bond has been duly cancelled or the stand or lot, rights, or lease, released from the operation thereof by the consent of the legal holder thereof, but this regulation shall not apply if the transfer or cession is to be passed

(*a*) in execution of the judgment of any competent court by the officer appointed by law or by that court; or

(*b*) by the trustee of an insolvent estate, or by such an assignee as is described in Chapter VI of the Insolvency Act, 1916, or by an executor administering and distributing an estate under section *forty-eight* of the Administration of Estates Act, 1913, or by the liquidator of a company which is being wound up by or under the supervision of the Court; or

(*c*) in any other circumstances in the Act or any other law specially provided.

6. When a portion of a stand is transferred, the portion so transferred shall receive a new number, and the former stand number shall be retained by the remaining portion of such stand, and each portion of such stand shall be deemed to be a separate stand for revenue purposes.

1498 van 1918 en zijn goedgekeurd door de Goeverneur-generaal krachtens subartikel (4) van het vermelde artikel *negen en vijftig*; en zullen in werking treden van af de eerste dag van Januarie 1923. Zodanige regulaties zijn gemaakt in plaats van de regulaties gepubliceerd krachtens Kennisgevingen Nos. 55 van 1903, 140 van 1903 en 341 van 1903, van de Transvaal, die bij Proklamatie No. 166 van 1918 krachtens subartikel (2) van artikel *zestig* van de Wet op Registratiekantoren van Akten, 1918, verklaard zijn niet langer van kracht te zijn van af de eerste dag van Januarie 1919.

Verder wordt bekendgemaakt dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend bij artikel *zes* van de Registratie van Mijntitels Proklamatie, 1902 (No. 35 van 1902), Transvaal, Zijn Edele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid bevolen heeft dat de machten en plichten van de Assistent Registrateur van Randdorpen die zullen zijn als uiteengezet in Bijlage " B " hiertoe.

BIJLAGE "A."

REGULATIES VOOR HET KANTOOR VAN DE REGISTRATEUR VAN RANDDORPEN,

OPGETROKKEN KRACHTENS SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *zestig* VAN DE WET OP REGISTRATIEKANTOREN VAN AKTEN, 1918 (WET No. 13 VAN 1918), BETREFFENDE ZAKEN IN VERBAND MET STANDPLAATSEN EN LOTTEN, TOTDAT EEN TITEL VAN EIGENDOMSRECHT VERKREGEN IS.

1. In deze regulaties hebben, mits het zinsverband niet anders aanwijst, onderstaande woorden de volgende betekenis:—

" Registrateur " betekent de Registrateur van Randdorpen, aangesteld krachtens artikel *drie en vijftig* van Wet No. 34 van 1908 (Transvaal).

" Mijnkommissaris " betekent de Mijnkommissaris aangesteld krachtens artikel *acht* van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) voor de mijndistrikten binnen de grenzen waarvan standplaatsen of lotten zijn gelegen, maar zal niet insluiten de Mijnkommissaris van het Mijndistrikt Johannesburg.

" Akten " of " Akte " betekent en sluit in grondbrieven, transportakten, verbanden of enig ander dokument, geschikt voor registratie in het Registratiekantoor van Randdorpen.

" De Wet " betekent de Wet op Registratiekantoren van Akten, 1918.

2. In elk ander mijndistrikt dan het Mijndistrikt Johannesburg waar ook in deze regulaties mag voorkomen dat zekere plichten en vormen van procedure zijn opgelegd aan de Registrateur van Randdorpen met betrekking tot standplaatsen en lotten, zal worden verstaan dat, overeenkomstig de bepalingen van paragraaf (*h*) van artikel *negen* van de Registratie van Mijnrechten Proklamatie, 1902, deze plichten en vormen van procedure *mutatis mutandis* zijn opgelegd aan de mijnkommissaris van zulk distrikt.

3. (1) Alle aan de Regering verschuldige licentiegelden op standplaatsen zullen aan het kantoor van de mijnkommissaris worden betaald. In het geval van dorpstandplaatsen gelegen in het Mijndistrikt Johannesburg zullen licenties worden betaald aan het kantoor van de Registrateur van Randdorpen, of aan zodanig ander kantoor, als voor het doel mocht zijn aangewezen.

(2) Licentiegelden kunnen per post worden verzonden, voor risiko van de afzender, naar de kantoren genoemd in subartikel (1) hiervan.

(3) Voordat een licentie vernieuwd wordt, moet de laatste licentie worden overgelegd voor aantekening van de vernieuwing daarop.

(4) Mocht de laatste kwitantie van de betaling van licentiegelden verloren of vernietigd of onverkrijgbaar zijn, dan wordt, indien zulks door de Registrateur of de Mijnkommissaris verlangd wordt, een beëdigde verklaring te dien effekte door de licentiehouder of door zijn behoorlik gemachtigde vertegenwoordiger, of ander met de feiten bekend persoon, op het formulier verkrijgbaar ten kantore van de Registrateur of de Mijnkommissaris, afgelegd en aan de applikatie voor uitreiking van een duplikaat licentie gehecht.

4. Akten betrekking hebbende op dorpstandplaatsen en lotten of de huurkontrakten daarvan in het Mijndistrikt Johannesburg moeten bij het Kantoor van de Registrateur worden ingeleverd ter registratie.

Akten betrekking hebbende op dorpstandplaatsen en lotten of de huurkontrakten daarvan in andere mijndistrikten moeten bij het Kantoor van de Mijnkommissaris ingeleverd worden.

Alle akten voor registratie moeten in duplikaat worden ingeleverd.

5. Geen transport van een standplaats of lot en geen cessie van geregistreerde rechten op vast eigendom of van een geregistreerd huurkontrakt speciaal bezwaard onder een geregistreerd verband, wordt gepasseerd of geregistreerd, voordat het verband behoorlik is doorgehaald, of de standplaats- of lotrechten, of huur, met de toestemming van de wettige houder daarvan van de werking daarvan zijn bevrijd, maar deze regulatie vindt geen toepassing indien het transport of de cessie getransporteerd moet worden—

(*a*) ter uitvoering van het vonnis van een bevoegd hof door de bij de wet of door het hof aangestelde ambtenaar; of

(*b*) door de kurator van een insolvente boedel of door een boedelredder als genoemd in Hoofdstuk VI van de Insolventie Wet, 1916, of door een eksekuteur, die een boedel beheert en verdeelt krachtens artikel *acht en veertig* van de Boedelwet, 1913, of door de likwidateur van een maatschappij, die afgewikkeld wordt door of onder toezicht van het hof; of

(*c*) onder andere omstandigheden, waarvoor in de Wet of in een andere wet speciale voorziening gemaakt is.

6. Wanneer een gedeelte van een standplaats wordt getransporteerd, dan krijgt het zo getransporteerde gedeelte een nieuw nummer en het overblijvende gedeelte van zodanige standplaats behoudt het vroegere nummer en elk gedeelte van zulk een standplaats wordt voor doeleinden van inkomsten geacht een afzonderlike standplaats te zijn.

7. In describing the property in deeds of transfer of stands or lots there shall be stated the name of the township and the mining district in which it is situated, the stand or lot number, the diagram number, or township plan number, and the special registration number (if any), and the number and date of the deed, instrument, or licence by which the transferor holds the same.

In the case of the first transfer of the lease of a lot in the Rand Townships Registrar's Office there shall be stated in addition the date of the last cession endorsed on the lease.

(2) Where more than one stand or lot is transferred by one Deed of Transfer each stand or lot shall be described in a separate paragraph which must be numbered, and each paragraph shall conform to the provisions of sub-section (1) hereof.

8. The provisions of Regulations Nos. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, sub-section (2) of 11, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 27, sub-sections (1), (2), (3), (4), (5), (8), (9), (10), and (11) of 28, 29, 31, 36, sub-sections (1), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9) of 37, 38, 39, sub-sections (1), (2), (3), (4), and (12) of 40, 42, 43, 44, except sub-section (11) thereof, 46, 47, 48, 56, 58, 60, and 63, and so much of Regulations Nos. 12, 13, 14, 22, 30, 32, sub-section (2) of 37, sub-sections (9), (10), and (11) of 40, sub-section (1) of 50, 64, and 65, framed under the provisions of section *sixty* of the Act, as are applicable shall apply *mutatis mutandis* to the Office of the Rand Townships Registrar, so far as they relate to matters connected with stands or lots in townships until a freehold title has been obtained therefor under the Townships Amendment Act, 1908 (Transvaal).

9. Deeds of transfer of stands and of lots shall be drawn as nearly as is material in the forms contained in Schedule of Forms to these regulations.

SCHEDULE OF FORMS.

Form A.

Deed of Transfer of Township Stand in Mining District of.....
Deed of Transfer No.....
Stand No.....
Township.....
Mining District.....

Know all men whom it may concern:

That.....appeared before me, Rand Townships Registrar, he being duly authorized thereto by a power of attorney dated the.....day of..... executed at.....and granted to him by..... of.....herein after called the transferor, which power of attorney has this day been exhibited to me and filed in this office.

And the said appearer declared that the transferor had truly and legally sold, and that he, the said appearer in his capacity aforesaid, did, by these presents, cede and transfer in full and free property unencumbered to and in favour of..... of....., herein after called the transferee, his heirs, executors, administrators, and assigns, all the right, title, and interest of the transferor to and in Stand No....., situate ....., in the Mining District of..... now held under—

Deed of Transfer No.....
Special Registration No.....
Diagram No.....
Township Plan No.....

Wherefore the appearer in his said capacity, renouncing all the right and title which the transferor heretofore had to the said premises, acknowledged and declared the transferor to be entirely dispossessed of and disentitled to the same; and that by virtue of these presents the transferee, his heirs, executors, administrators, and assigns now and henceforth shall be entitled thereto; Government, however, reserving its rights, and finally acknowledging that the consideration payable in respect of this transfer amounts to £.....for the satisfaction of which due provision has been made.

In witness whereof, I, the said Rand Townships Registrar, together with the Appearer, *q.q.*, have subscribed to these presents, and have caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Rand Townships Registration Office, at Johannesburg, in the Transvaal Province, on the..... day of the month of.....in the year of our Lord One thousand Nine hundred and.....

.....
q.q. his Principal.

In my presence,

.....
Rand Townships Registrar.

Registered in the Register of Stands in the Township of .....kept at Johannesburg, under No.....on the above date.

Form B.

Deed of Transfer of a Leasehold Stand or Lot in the Mining District of.....
Deed of Transfer No.....
Stand (or Lot) No.....
Lease No.....
Township.....
Mining District.....

Know all men whom it may concern:

That.....appeared before me, the Rand Townships Registrar, he being duly authorized thereto by a power of attorney dated the.....day of.....

7. Bij de beschrijving van het eigendom in transportakten van standplaatsen of lotten moeten de naam van het dorp en van het mijndistrikt waarin het gelegen is, het nummer van de standplaats of de lot, het nummer van de kaart, of het nummer van het dorpsplan en het speciale registratienummer (zo het er een heeft) en het nummer en de datum van de betreffende akte of licentie uit krachte waarvan de transportgever dit houdt, worden opgegeven.

Ingeval van een eerste transport van het huurkontrakt van een lot in het kantoor van de Registrateur van Randdorpen wordt tevens vermeld de datum van de laatste cessie aangetekend op het huurkontrakt.

(2) Wanneer meer dan een standplaats of lot wordt getransporteerd door één akte van transport moet elk standplaats of lot in een afzonderlike paragraaf beschreven worden welke genummerd moet worden, en elk paragraaf moet voldoen aan de bepalingen van subartikel (1) hiervan.

8. De bepalingen van regulaties Nos. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, subartikel (2) van 11, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 27, subartikels (1), (2), (3), (4), (5), (8), (9), (10) en (11) van 28, 29, 31, 36, subartikels (1), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9) van 37, 38, 39, subartikels (1), (2), (3), (4) en (12) van 40, 42, 43, 44, met uitzondering van subartikel (11) daarvan, 46, 47, 48, 56, 58, 60 en 63, en zoveel van regulaties Nos. 12, 13, 14, 22, 30, 32, subartikel (2) van 37, subartikels (9), (10) en (11) van 40, subartikel (1) van 50, 64 en 65, opgesteld krachtens de bepalingen van artikel *zestig* van de Wet als van toepassing zijn, vinden *mutatis mutandis* toepassing op het kantoor van de Registrateur van Randdorpen, voor zover zij betrekking hebben op standplaatsen of lotten in dorpen totdat een titel van eigendomsrecht daarvoor is verkregen onder de Dorpen Wijzigingswet, 1908 (Transvaal).

9. Transportakten van standplaatsen en lotten worden voor zover als doenlik is opgesteld volgens de voorbeelden in de aan deze regulaties gehechte Bijlage van Formulieren:—

BIJLAGE VAN FORMULIEREN.

Formulier A.

Transportakte van Dorpstandplaats in het Mijndistrikt.....
Transportakte No.....
Standplaats No.....
Dorp.....
Mijndistrikt.....

Zij het hierdoor kennelik aan allen die het moge aangaan:

Dat.....voor mij, Registrateur van Randdorpen, verscheen, behoorlik daartoe gemachtigd door een volmacht, gedateerd de.....dag van..... gepasseerd te.....en aan hem verleend door .....van....., hierna de transportgever genoemd, welke volmacht heden aan mij getoond werd en in dit kantoor is opgeborgen.

En de gezegde komparant verklaarde, dat de transportgever waarlik en wettig had verkocht en dat hij, de gezegde komparant, in zijn voorzegde hoedanigheid bij deze cedeerde en transporteerde, in vol en vrij eigendom, onbezwaard, aan en ten faveure van....., van....., hierna de transportnemer genoemd, ...erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden, alle rechten, titel en belang van de transportgever op en in Standplaats No. ....., gelegen.....in het Mijndistrikt....., nu gehouden onder:—

Transportakte No.....
Speciale Registratie No.....
Kaart No.....
Dorpsplan No.....

Weshalve de komparant in zijn gezegde hoedanigheid, afstand doende van alle rechten en titel, welke de transportgever tot dusverre op het gezegde eigendom had, erkende en verklaarde dat de transportgever geheel en al uit het bezit van en niet meer gerechtigd tot hetzelve was; en dat krachtens deze akte de transportnemer, ...erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs of rechtverkrijgenden nu en voortaan daartoe gerechtigd zijn; de Regering echter zijn rechten behoudende, en ten slotte erkennende, dat de ten opzichte van dit transport betaalbare vergoeding £..... bedraagt, ter voldoening waarvan behoorlike voorziening is gemaakt.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur van Randdorpen, tezamen met de komparant, *q.q*, deze akte ondertekend heb en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de Registrateur van Randdorpen te Johannesburg in de Transvaal Provincie, op heden de.....dag van de maand.....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
q.q zijn Principaal.

In mijne tegenwoordigheid,

.....
Registrateur van Randdorpen.

Geregistreerd in het register van standplaatsen in het dorp .....bewaard in Johannesburg onder No..... op bovengenoemde datum.

Formulier B.

Transportakte van een Huur-standplaats of Lot in het Mijndistrikt.....

Transportakte No.....
Standplaats (of Lot) No.....
Huurkontrakt No.....
Dorp.....
Mijndistrikt.....

Zij het kennelik aan allen wie het moge aangaan:

Dat voor mij, de Registrateur van Randdorpen, verschenen is ..... behoorlik daartoe gemachtigd door een volmacht gedateerd de

executed at.....and granted to him by..... of.....and by a power of attorney dated the..... day of.....executed at.....and granted to him by.....of..... which powers of attorney have this day been exhibited to me and filed in this office.

And the appearer declared that the said..... (herein after called the transferor) had truly and legally sold and that he in his capacity aforesaid did by these presents cede and transfer to and in favour of.....of..... (herein after called the transferee), his heirs, executors, administrators, and assigns, all the right, title, and interest of the transferor to and in certain Lease No..... dated the..... day of.....of Stand (or Lot) No.....situated in the township of.....in the Mining District of .....of which the transferor is the lessee by virtue of the said lease (and of a cession to him endorsed on the said lease, dated the.....day of.....or of a certain Transfer No.....dated the.....day of.....), of which lease the following are short particulars:—

Lessor.....
Term of Lease.....
Rental.....
Special Registration No.....
Diagram No.....
Township Plan No.....

Wherefore the appearer acknowledged and declared the transferor to be entirely dispossessed of, disentitled to, and freed from all obligations and duties under the said lease, and that by virtue of these presents the transferee, his heirs, executors, administrators, and assigns, now and henceforth shall be entitled to all benefits accruing from, and be subject to all obligations and liabilities under the said lease from the date hereof; the Government and the lessor reserving their rights and finally acknowledging that the consideration payable in respect of this transfer amounts to £..... for the satisfaction of which due provision has been made.

In witness whereof, I, the said Rand Townships Registrar, together with the Appearer, *q.q.*, have subscribed to these presents, and have caused my seal of office to be affixed thereto.

Thus done and executed at the Rand Townships Registration Office, at Johannesburg, in the Transvaal Province, on the..... day of the month of.....in the year of our Lord One thousand Nine hundred and.....

.....
q.q. his Principal.

In my presence,

.....
Rand Townships Registrar.

Registered in the Register of.....in the Township of.....kept at Johannesburg, under No.....on the above date.

SCHEDULE "B."

Powers and Duties of the Assistant Rand Townships Registrar.

The Assistant Registrar shall have power and authority to do any act or thing which may lawfully be done by the Registrar:—

(1) When so required to act by the Registrar, whether the latter be present or not, and the Assistant Registrar may act in any matters assigned to him for disposal by the Registrar while the latter shall be acting in other matters, provided that if objection is taken to any decision of the Assistant Registrar when acting by virtue of this sub-section there shall be an appeal to the Registrar, who shall have power if he sees fit to vary or set aside such decision.

(2) During the absence of the Registrar, for any period not exceeding six weeks, on leave, duty, or from illness or other unavoidable cause.

.....dag van.....19..... gepasseerd te ..... en aan hem verleend door..... van.....en door een volmacht gedateerd de .....dag van.....19..... gepasseerd te.....en aan hem verleend door .....van.....welke volmachten mij heden getoond werden en in dit kantoor zijn opgeborgen.

En de komparant verklaarde dat de gezegde..... (hierna genoemd de transportgever) waarlik en wettig had verkocht en dat hij in zijn voorzegde hoedanigheid bij deze cedeerde en transporteerde, aan en ten faveure van....., van ..... (hierna genoemd de transportnemer) .....erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden, alle rechten, titel en belang van de transportgever op en in zeker huurkontrakt No....., gedateerd de..... dag van....., van Standplaats (of Lot) No. ....., gelegen in het dorp....., in het Mijndistrikt....., waarvan de transportgever de huurder is krachtens het gezegde huurkontrakt (en van een cessie aan hem waarvan op het huurkontrakt aantekening gemaakt is, gedateerd de.....dag van.....of van een zeker transport No....., gedateerd de..... dag van.....), van welk huurkontrakt de volgende in het kort de biezonderheden zijn:—

Verhuurder.....
Duur van huurkontrakt.....
Huur.....
Speciale Registratie No.....
Kaart No.....
Dorpsplan No.....

Weshalve de komparant erkende en verklaarde dat de transportgever geheel en al uit het bezit van en niet meer gerechtigd tot en ontslagen was van alle verplichtingen en plichten onder het gezegde huurkontrakt en dat krachtens deze akte de transportnemer, ...erfgenamen, eksekuteurs, administrateurs en rechtverkrijgenden nu en voortaan gerechtigd zijn tot alle voordelen, voortspruitende uit, en onderhevig zijn aan alle verplichtingen en verbintenissen onder gezegd huurkontrakt van af de datum hiervan; de Regering en de verhuurder hun rechten behoudende, en ten slotte erkennende, dat de ten opzichte van dit transport betaalbare vergoeding £.....bedraagt, voor de voldeening waarvan behoorlike voorziening gemaakt is geworden.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur van Randdorpen, tezamen met de komparant, *q.q.*, deze akte ondertekend heb en mijn ambtszegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en getekend ten kantore van de Registrateur van Randdorpen te Johannesburg in de Transvaal Provincie, op heden de.....dag van de maand.....in het jaar Onzes Heren Een duizend Negen honderd.....

.....
q.q zijn Principaal.

In mijne tegenwoordigheid,

.....
Registrateur van Randdorpen.

Geregistreerd in het register van.....in het dorp .....bewaard in Johannesburg onder No. ..... op bovengenoemde datum.

BIJLAGE "B."

Machten en Plichten van de Assistent Registrateur van Randdorpen.

De Assistent Registrateur zal bevoegd zijn al datgene te verrichten wat wettelik door de Registrateur verricht kan worden:—

(1) Indien alzo verlangd te handelen door de Registrateur hetzij de laatstgenoemde tegenwoordig is of niet, en de Assistent Registrateur moge handelen in enig aangelegenheid die naar hem door de Registrateur voor behandeling verwezen is terwijl de laatstgenoemde bezig is enig ander gelegenheid te behandelen, met dien verstande dat indien er enig bezwaar gemaakt is tegen enig besluit van de Assistent Registrateur wanneer hij krachtens dit subartikel handelt, men zich kan beroepen op de Registrateur, die de macht zal hebben indien hij het goeddunkt zodanig besluit te wijzigen of ter zijde te zetten.

(2) Gedurende de afwezigheid van de Registrateur op verlof, officiële bezigheid of wegens ziekte of ander onvermijdelike oorzaak, voor enig tijdperk niet zes weken te boven gaande.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.